



ЭРҮҮЛ
МЭНДИЙН ЯАМ



АЗИЙН ХӨГЖЛИЙН
БАНК

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

Улаанбаатар хот
2019 он

**ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН
ОЛОН УЛСЫН НЭР ТОМЬЁОНЫ
ТОЛЬ БИЧИГ**

Эрүүл мэндийн хөгжлийн төв

Хаяг:

Сүхбаатар дүүрэг 1 дүгээр хороо Энхтайваны гудамж-13Б

Улаанбаатар-210648, Ш/Х-187

Факс:

976-11-320633

Утас:

976-70128804

Э-шуудан: <http://www.chd.mohs.gov.mn>

Хянан тохиолдуулсан:

Б.Энхжаргал, ТУ-ны доктор, дэд профессор, МУ-ын Эмнэлгийн техникийн Зөвлөх инженер

Ш.Энхзаяа, ЭЗУ-ны доктор, Эм зүйн зохион байгуулалтын тэргүүлэх зэргийн эм зүйч

Н.Гэрэлт-Од, Техникийн ухааны магистр, МУ-ын Эмнэлгийн техникийн Мэргэшсэн инженер

Орчуулсан:

М.Бат-Эрдэнэ, Техникийн ухааны магистр, МУ-ын Эмнэлгийн техникийн Мэргэшсэн инженер

Энэхүү толь бичиг боловсруулахад оролцсон:

Б.Сансармаа, Техникийн ухааны магистр, МУ-ын Эмнэлгийн техникийн Мэргэшсэн инженер

Ж.Баяртогтох, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Б.Батцэнгэл, Техникийн ухааны магистр, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Ц.Уянга, Техникийн ухааны магистр, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Б.Батцоож, Техникийн ухааны магистр, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Б.Санж-Очир, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Ж.Халиунаа, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Р.Энхсүрэн, Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн инженер

Азийн хөгжлийн банкнаас хэрэгжүүлж байгаа G0236:

Эрүүл мэндийн салбарын хөгжил хөтөлбөр – 4 төслийн санхүүжилтээр

500 ширхэг “Би Си Ай” ХХК-д хэвлэв.

Энэхүү тайлбар толь бичиг нь Эрүүл мэндийн яамны өмч болно.

Худалдан борлуулахыг хориглоно.

ГАРЧИГ

Д/д	UMDNS код	Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн нэр томьёо		Хуудасны дугаар
		Англи	Монгол	
		Оршил.....		21
1	10024	Adaptometers	Адаптомметр/Харанхуйд дасан зохицох чадварыг тодорхойлогч	22
2	10134	Anesthesia Units	Унтуулгын аппарат	22
3	10145	Ventilators, Anesthesia	Амьсгалын аппарат, Унтуулгын	23
4	10198	Arthroscopes	Артроскоп/Үений дуран	24
5	10208	Aspirators	Аспиратор/Сорох аппарат	25
6	10212	Aspirators, Dental	Аспиратор/Сорох аппарат, Шүдний	26
7	10214	Aspirators, Airway, Nasal, Infant	Аспиратор/Сорох аппарат, Нярайн амьсгалын замын	26
8	10217	Aspirators, Surgical	Аспиратор/Сорох аппарат, Мэс заслын	27
9	10222	Aspirators, Uterine	Аспиратор/Сорох аппарат, Умайн	28
10	10228	Audiometers	Аудиометр/ Сонсголын бичлэгийн аппарат	29
11	10263	Balances, Electronic	Жин, Электрон	29
12	10264	Balances, Mechanical	Жин, Механик	30
13	10342	Beds	Ор	30
14	10347	Beds, Electric	Ор, Цахилгаан	31
15	10351	Beds, Electric, Radiography/Fluorosc- copy	Ор, Цахилгаан, Рентген зургийн/ Харалтын	32
16	10357	Beds, Mechanical	Ор, Механик	33
17	10360	Beds, Fixed, Orthopedic	Ор, Хөдөлгөөнгүй, Гэмтэл согог судлалын	34
18	10491	Bronchoscopes	Бронхоскоп/Уушгины дуран	34
19	10538	Cabinets, Treatment, Ultraviolet	Кабинет/Шүүгээ, Эмчилгээний, Хэт ягаан туяаны	35
20	10613	Cardiac Output Units	Зүрхний үйл ажиллагааны Гаралтын дохионы төхөөрөмж	36
21	10778	Centrifuges	Центрифуг	36
22	10780	Centrifuges, Tabletop	Центрифуг, Ширээний	37
23	10792	Chairs, Examination/Treatment, Den- tistry	Сандал, Үзлэг/Эмчилгээний, Шүдний	38

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

24	10831	Choledochoscopes	Чоледочоскоп /Нойр булчирхайн дуран	39
25	10950	Colonoscopes	Колоноскоп/Бүдүүн гэдэсний дуран	40
26	10960	Colposcopes	Кольпоскоп	41
27	10971	Compressors	Компрессор/Шахагч	41
28	10972	Compressors, Medical-Air	Компрессор, Эмнэлгийн хийн	42
29	11001	Positive Airway Pressure Units, Continuous	Эерэг Агаарын Даралтаар хангах Төхөөрөмж, Тасралтгүй	42
30	11067	Cryosurgical Units, General-Purpose	Крио мэс заслын төхөөрөмж, Ерөнхий зориулалтын	43
31	11068	Cryosurgical Units, Ophthalmic	Криомэс заслын төхөөрөмж, нүд судлалын	44
32	11079	Culdoscopes	Кулдоскоп/ Савны амсрын дуран	45
33	11112	Cystoscopes	Цистоскоп/ Давсагны дуран	45
34	11114	Cystourethrosopes	Цистоуретзоскоп/Давсаг сүвний дуран	46
35	11132	Defibrillators	Дефибриллятор	46
36	11134	Defibrillators, External, Manual	Дефибриллятор, гадна талын, гар ажиллагаатай	47
37	11177	Dermabrasion Units	Дермабрас/Арьсны гажиг засах аппарат	48
38	11218	Hemodialysis Units	Гемодиализийн аппарат	48
39	11226	Peritoneal Dialysis Units	Хэвлийн хөндийн диализын төхөөрөмж	49
40	11278	Disinfectors	Дисинфектор/Халдваргүйжүүлэгч	50
41	11331	Hand Drills, Surgical, Bone	Гар өрөм, Мэс заслын, Ясны	51
42	11359	Duodenoscopes	Дуоденоскоп/Ходоодны уян дуран	51
43	11381	Simulators, Cardiac, Electrocardiography	Симулятор, Зүрхний, Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат	52
44	11385	Echocardiographs	Эхокардиограф/Зүрхний эхобичлэгийн аппарат	53
45	11387	Echoencephalographs	Эхоэнцефалограф/Тархины эхобичлэгийн аппарат	54
46	11389	Scanning Systems, Ultrasonic, Ophthalmic	Скан систем, Хэт авиан , Нүдний	55

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

47	11407	Electrocardiographs	Электрокардиограф/ Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат	56
48	11411	Electrocardiographs, Multichannel	Электрокардиограф/ Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат, Олон сувагт	56
49	11413	Electrocardiographs, Single-Channel	Электрокардиограф/ Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат, Нэг сувагт	57
50	11418	Electrothermal Cautery Units	Цахилгаан дулааны Төөнөх Төхөөрөмж	58
51	11467	Electroencephalographs	Электроэнцефалограф/Тархины цахилгаан бичлэгийн аппарат	58
52	11474	Electromyographs	Электрмиограф/Булчингийн цахилгаан бичлэгийн аппарат	60
53	11479	Electronystagmographs	Электронустагмограф/Нүдний хөдөлгөөний цахилгаан бичлэгийн аппарат	61
54	11480	Electrooculographs	Электроокулограф/Нүдний цахилгаан бичлэгийн аппарат	61
55	11490	Electrosurgical Units	Цахилгаан мэс заслын Аппарат	62
56	11526	Encephaloscopes	Энсефалоскоп/Тархины дуран	63
57	11585	Ear/Nose/Throat Treatment Units	Чих/Хамар/Хоолойн Эмчилгээний аппарат	63
58	11592	Ergometers	Эргометр /Хүний булчингаар гүйцэтгэгдсэн ажлын тоо хэмжээг хэмжих төхөөрөмж/	64
59	11603	Esophagoscopes	Эзофагоскоп/Улаан хоолойн дуран	65
60	11853	Gastroduodenoscopes	Гастродуоденоскоп/Ходоодны дуран	66
61	11856	Gastrosopes	Гастроскоп/Ходоодны уян дуран	66
62	11963	Headlights	Духны гэрэл	67
63	11969	Heart-Lung Bypass Units	Зүрх-Уушги түр орлуулагч төхөөрөмж	67
64	11973	Heat Exchangers, Heart-Lung Bypass	Дулаан Солилцуулагч, Зүрх-Уушги Түр орлуулагч	68
65	11996	Analyzers, Laboratory, Hematology, Cell Counting, Manual	Анализатор, Лабораторийн, Гематологийн, Эс тоологч, Гар аргаар	69
66	12061	Chambers, Hyperbaric	Камер/Тасалгаа, Гипер агаарын даралт	70
67	12068	Warming/Cooling Units, Patient	Халаах/хөргөх Төхөөрөмж, Өвчтөний	70
68	12081	Hysteroscopes	Гистероскоп/Савны дуран	71
69	12112	Incubators	Инкубатор	71
70	12113	Incubators, Infant	Инкубатор, Нярайн	72
71	12144	Insufflators	Үлээгч	73
72	12268	Clean Room/Laminar Air Flow Equipment	Цэвэр өрөө/ Ламинар Агаарын урсгалын Төхөөрөмж	73
73	12276	Lights, Examination	Гэрэл, Үзлэгийн	75
74	12281	Slit Lamps	Слит/Зурваст ламп	75

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

75	12282	Lights, Surgical	Гэрэл, Мэс заслын	76
76	12283	Lights, Examination, Ultraviolet	Гэрэл, Үзлэгийн, Нил ягаан туяаны	77
77	12284	Lights, Germicidal, Ultraviolet	Гэрэл, Нян устгагч, Хэт ягаан туяаны гэрэл,	78
78	12291	Laparoscopes	Лапароскоп/ Хэвлийн дуран	78
79	12326	Lensometers	Ленсометр	79
80	12327	Radiofrequency Therapy Systems, Tissue Ablation	Радиодавтамжит Эмчилгээний Систем, Эдийг мэс заслын аргаар авах	80
81	12343	Light Sources, Fiberoptic, Flexible Endoscopic	Гэрлийн эх үүсвэр, Шилэн оптик, Уян дуран-Эндоскопи	80
82	12352	Lights, Examination, Dental/Intraoral	Гэрэл, Үзлэгийн, Шүд/амны хөндийн	81
83	12364	Radiotherapy Systems, Linear Accelerator	Цацраг туяа эмчилгээний Систем, Шугаман хурдасгуур бүхий	81
84	12536	Microscopes	Микроскоп	82
85	12539	Microscopes, Light, Operating	Микроскоп, Гэрэл, Ажилбарын	83
86	12586	Monitors, Bedside, Blood Gas	Монитор , Орны Хажуугийн, Цус хийн хяналт	84
87	12636	Monitoring Systems, Physiologic	Мониторын систем, Физиологийн үзүүлэлтийн	85
88	12709	Nasopharyngoscopes	Насофарингоскоп/Чих хамар хоолойн дуран	86
89	12712	Nebulizers	Утлагын аппарат	86
90	12719	Nebulizers, Ultrasonic	Утлагын аппарат, Хэт авиан	87
91	12811	Ophthalmometers	Офтальмометр/Хараазүйн хэмжигч	87
92	12815	Ophthalmoscopes	Офтальмоскоп	88
93	12839	Oscilloscopes	Осцилоскоп	89
94	12849	Otoscopes	Отоскоп	89
95	12873	Oxygen Concentrators	Хүчилтөрөгч өтгөрүүлэгч	90
96	12956	Baths, Paraffin, Physical Therapy	Ванн, Парафин, Физик эмчилгээний	91
97	13011	Pharyngoscopes	Фарингоскоп/Улаан хоолойн дуран	91
98	13059	Plethysmographs, Body	Уушгины багтаамж хэмжигч, биеийн	92
99	13106	Sphygmomanometers	Даралтын аппарат	92
100	13267	Radiographic Units	Рентген зургийн төхөөрөмж	93
101	13272	Radiographic Units, Mobile	Рентген зургийн төхөөрөмж, Зөөврийн	94
102	13313	Refractors, Ophthalmic	Рефрактометр, Нүдний	95
103	13316	Refrigerators, Morgue	Хөргөгч, Морги	95
104	13341	Simulators, Respiration	Симулятор, Амьсгалын	96
105	13457	Scales, Clinical, Autopsy	Жин, Эмнэлгийн, задлан шинжилгээний	97
106	13459	Scales, Clinical, Blood Collection	Жин, Эмнэлгийн Цус цуглуулах	97
107	13462	Scales, Infant	Жин, Нярайн	98

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

108	13469	Scanning Systems, Computed Tomography	Скан систем, Компьютерт Томографи	99
109	13674	Spirometers	Спирометр/ Уушгины багтаамж хэмжигч төхөөрөмж	99
110	13680	Spirometers, Diagnostic	Спирометр, Уушгины багтаамж хэмжигч, Оношилгооны	100
111	13737	Sterilizing Units	Ариутгалын төхөөрөмж	101
112	13739	Sterilizing Units, Dry Heat	Ариутгалын төхөөрөмж, Хуурай Халуун	102
113	13740	Sterilizing Units, Germicidal Gas, Ethylene Oxide	Ариутгалын төхөөрөмж, Гермицидийн хий, Этилений исэл	103
114	13746	Sterilizing Units, Steam	Ариутгалын төхөөрөмж, Уураар	104
115	13748	Sterilizing Units, Germicidal Vapor	Ариутгалын төхөөрөмж, Нян устгагч	105
116	13814	Stretchers	Дамнуурга	106
117	13818	Stretchers, Portable	Дамнуурга, Зөөврийн	106
118	13820	Stretchers, Mobile, Hospital, Patient Transfer	Дамнуурга, Зөөврийн, Эмнэлгийн, Өвчтөн Зөөвөрлөх	107
119	13951	Tables, Instrument, Anesthesia	Ширээ, Багажийн, Унтуулгын	108
120	13953	Tables, Autopsy	Ширээ, Цогцос задлах	108
121	13958	Tables, Examination/Treatment	Ор, Үзлэг/Эмчилгээний	109
122	13960	Tables, Examination/Treatment, Adjustable, Obstetric	Ор, Үзлэг/Эмчилгээний Тохируулгатай , Эх барихын	109
123	13961	Tables, Operating	Ор, Мэс заслын	110
124	13962	Tables, Examination/Treatment, Adjustable, Orthopedic	Ор, Үзлэг/ Эмчилгээний, Тохируулгатай, Гэмтлийн	110
125	13964	Tables, Examination/Treatment, Adjustable, Physical Therapy	Ор, Үзлэг/Эмчилгээний, Физик эмчилгээний	111
126	14106	Traction Units, Intermittent	Татлагын төхөөрөмж, зогсолттой	112
127	14108	Traction Units, Intermittent, Mobile	Татлагын төхөөрөмж, Зогсолттой, Зөөврийн	113
128	14263	Washers, Labware/Surgical Instrument, Ultrasonic	Угаагч, Лаб шилэн сав/Мэс заслын багаж, Хэт авиан	114
129	14278	Scanning Systems, Ultrasonic	Скан систем, Хэт авиан	115
130	14289	Urethrosopes	Уретроскоп/ Дуран, Шээс бөөрний замын	116
131	14361	Ventilators, Intensive Care, Neonatal/ Pediatric	Амьсгалын аппарат, Эрчимт эмчилгээний, Нярайн болон шинэ төрсөн хүүхдийн	116
132	14386	Vitreotomy Units	Ватрестом/Нүдний дуран	117
133	14413	Washer/Sterilizing Units	Угаагч/Ариутгалын төхөөрөмж	118
134	14435	Water Purification Systems, Deionization	Ус цэвэршүүлэх систем, Ионгүйжүүлэгчтэй	118
135	14437	Water Purification Systems, Reverse Osmosis	Ус цэвэршүүлэгч систем, Урвуу Осмос	119
136	14467	Xenon Systems	Ксенон систем	120
137	14498	View Boxes, X-Ray	Харалтын дэлгэц, Рентген зураг унших	121

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

138	15039	Hemofiltration Units	Гемофилтрац/ Цус шүүх аппарат	121
139	15044	Microscopes, Electron	Микроскоп, Электрон	122
140	15061	Simulators, Temperature	Симулятор, Температурын	123
141	15073	Bronchoscopes, Flexible	Бронхскоп / Уушгины уян дуран	123
142	15081	Spectrophotometers, Infrared	Спектрофотометр, Нил улаан туяаны	124
143	15082	Spectrophotometers, Ultraviolet	Спектрофотометр, Нил ягаан туяаны	124
144	15083	Spectrophotometers, Ultraviolet/Visible	Спектрфотометр, Нил ягаан туяаны/ Үзэгдэх гэрлийн	125
145	15084	Spectrophotometers, Visible	Спектрфотометр, Үзэгдэх гэрлийн	125
146	15098	Analyzers, Laboratory, Hematology, Coagulation, Automated	Анализатор, Лабораторийн, Гематологийн, Цусны бүлэгнэлт, Автомат	126
147	15108	Baths, Water	Ванн, усны	126
148	15109	Bilirubinometers	Билирубинметр/ Билирубин хэмжигч	127
149	15112	Cytometers, Manual	Цитометр, гар ажиллагаатай	127
150	15116	Centrifuges, Floor	Центрифуг, суурин	128
151	15117	Centrifuges, Floor, Low-Speed, Refrigerated	Центрифуг, Суурин, Бага хурдны, Хөргүүртэй	129
152	15120	Chromatography Systems, Gas	Хроматограф Систем, Хийн	129
153	15125	Counters, Bacteria	Тоологч, Бактер	130
154	15126	Counters, Colony	Тоологч, Колони	130
155	15134	Dispensers, Paraffin	Диспенсер, Парафин	131
156	15138	Electrophoresis Systems	Электрофорез Систем	132
157	15144	Freezers, Blood Bank, Plasma	Хөлдөөгч, Цусны Банк, Плазма	132
158	15145	Freezers, Laboratory	Хөлдөөгч/Лабораторийн	133
159	15156	Microscopes, Light, Laboratory	Микроскоп, Гэрлийн, Лабораторийн	134
160	15157	Microtomes, Cryostat	Микротом, Криостат	135
161	15158	Microtomes, Rotary	Микротом, Эргэлдэгч	136
162	15160	Microtomes, Ultra	Микротом, Нарийвчлалтай	136
163	15165	Photometers	Фотометр	137
164	15171	Refrigerators, Blood Bank	Хөргөгч, Цусны Банк	138
165	15175	Scales, Clinical, Laboratory	Жин, Эмнэлгийн, Лабораторийн	138
166	15178	Laboratory Shakers	Сэгсрэгч Лабораторийн	139
167	15182	Slide Stainers, Hematology	Слайд будагч, Гематологи	140
168	15183	Slide Stainers, Cytology/Histology	Слайд будагч, Цитологи/Гистологи	141
169	15190	Tissue Processors	Эд Боловсруулагч	142
170	15193	Centrifuges, Floor, Ultrahigh-Speed	Центрифуг, Суурин, Маш өндөр хурдны	143
171	15198	Washers	Угаагч	143
172	15284	Injectors, Contrast Media, Angiography	Шахуурга, Тодосгогч, Медиа, Ангиографи	144

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

173	15289	Nephroscopes, Flexible	Нефроскоп/Бөөрний уян дуран	145
174	15301	Analyzers, Laboratory, Radioimmuno-assay	Анализатор, Лабораторийн, Радио идэвхит дархлаа судлал	145
175	15306	Analyzers, Laboratory, Microbiology, Susceptibility, Automated	Анализатор, Микробиологийн, Мэдрэх чадвар өндөртэй, Автомат	146
176	15551	Analyzers, Laboratory, Clinical Chemistry	Анализатор, Лабораторийн, Клиник химийн	147
177	15552	Analyzers, Laboratory, Hematology, Coagulation	Анализатор, Гематологи, Цусны бүлэгнэлт	147
178	15568	Chromatography Systems	Хроматограф систем	148
179	15601	Spectrophotometers	Спектрофотометр	149
180	15607	Traction Units, Static	Татлагын төхөөрөмж, Статик	149
181	15612	Water Purification Systems	Ус Цэвэршүүлэх Систем	150
182	15613	Ventilators	Амьсгалын аппарат	151
183	15651	Laboratory Stirrers	Хутгагч, Лабораторийн	152
184	15656	Scanning Systems, Ultrasonic, Mam-mographic	Скан систем, Хэт авиан, Маммографи	153
185	15657	Scanning Systems, Ultrasonic, Obstet-ric/Gynecologic	Скан систем/ Хэт авиан, Эх барих/Эмэгтэйчүүд	153
186	15662	Massage Machines, Physical Therapy	Массажны аппарат, Физик Эмчилгээний	154
187	15698	Cabinets, Biological Safety	Кабинет, Биологийн Аюулгүй	155
188	15731	Phototherapy Units, Ultraviolet	Гэрлийн эмчилгээний төхөөрөмж, Нил ягаан туяаны	156
189	15732	Beds, Electric, Birthing	Ор, Цахилгаан, Төрөх	156
190	15788	Ureterscopes	Уретроскоп/Шээс дамжуулах замын дуран	157
191	15791	Monitors, Bedside, Physiologic, Neo-natal	Монитор, Хажуугийн, Физиологийн үзүүлэлийн, Нярайн	158
192	15818	Cyclotrons	Циклотрон	158
193	15866	Lights, Examination, Ceiling-Mounted	Гэрэл, Үзлэгийн Таазанд суурилуулсан	159
194	15935	Sinks, Laboratory	Угаалтуур, Лабораторийн	160
195	15938	X-ray Film Processors, Automatic	Рентген зураг боловсруулагч/Угагч, Автомат	160
196	15939	X-Ray Film Processors, Automatic, Dental	Рентген зураг боловсруулагч/Угагч, Автомат, Шүдний	161
197	15944	Cameras, Gamma	Камер, Гамма	161
198	15950	X-ray Film Processors, Automatic, Tabletop	Рентген зураг боловсруулагч/Угагч, Автомат, Бага оврын	162
199	15952	Radiographic/Fluoroscopic Units	Рентген зураг авалт, Харалтын аппарат	163
200	15957	Scanning Systems, Ultrasonic, Vascular	Скан Систем, Хэт авиан, Судасны	163
201	15973	Analyzers, Laboratory, Microbiology, Blood Culture, Automated	Анализатор, Лабораторийн, Микробиологийн, Цусны өсгөвөрийг шинжлэх, Автомат	164
202	15985	Dryers, Labware	Хатаагч, Лабшилэн сав	165

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

203	16142	Sterilizing Units, Steam, Tabletop	Ариутгалын төхөөрөмж, Уураар ариутгах, Бага овортой	166
204	16157	Sphygmomanometers, Electronic	Цусны даралтын аппарат, Электрон	167
205	16241	Scanning Systems, Ultrasonic, Abdominal	Скан систем, Хэт авиан Хэвлийн хөндийн	168
206	16260	Scanning Systems, Magnetic Resonance Imaging	Скан систем, Соронзон Резонанст Дүрслэл-Соронзон Резонанст Томографи	168
207	16262	Smoke Evacuation Systems, Surgical	Утаа арилгах систем, Мэс заслын	169
208	16298	Analyzers, Laboratory, Clinical Chemistry, Automated	Анализатор, Лабораторийн , Клиник биохими, Автомат	170
209	16302	Analyzers, Laboratory, Clinical Chemistry, Manual	Анализатор, Лабораторийн ,Клиник биохими, механик	171
210	16335	Chambers, Anaerobic	Өрөө тасалгаа, Хүчилтөрөгчгүй орчинг бүрдүүлэгч	171
211	16345	Exophthalmometers	Эхофталмометр	172
212	16375	Scanning Systems, Positron Emission Tomography	Скан систем, Позитрон Эмиссийн Томографи,	172
213	16378	Analyzers, Laboratory, Urine, Automated	Анализатор, Лабораторийн, Шээсний, Автомат	173
214	16405	Apheresis Units	Аферезе аппарат/ Цус цэвэрлэгээний төхөөрөмж	174
215	16437	Chairs, Examination/Treatment	Сандал, Үзлэг/Эмчилгээний	174
216	16456	Laboratory Concentrators, Specimen	Лабораторийн Дээж баяжуулагч төхөөрөмж	175
217	16495	Infusion Pumps	Дуслын автомат Шахуурга	176
218	16561	X-Ray Film Changers	Рентген хальс Солигч төхөөрөмж	176
219	16582	Cytometers, Automated	Цитометр, Автомат	177
220	16597	Radiographic/Fluoroscopic Systems, Angiographic/Interventional	Рентген зургийн/Флюороскоп систем, Ангиографи/Интервенцийн	178
221	16608	Analyzers, Laboratory, Microbiology	Анализатор, Лабораторийн, Микробиологийн	179
222	16630	Stretchers, Mobile, Ambulance	Дамнуурга, Зөөврийн, Түргэн тусламжийн машины	179
223	16786	Stretchers, Mobile, Hospital	Дамнуурга, Зөөврийн, Эмнэлгийн	180
224	16808	Laboratory Tonometers	Тонометр, Лабораторийн	181
225	16809	Ophthalmic Tonometers	Тонометр, Нүдний	182
226	16813	Analyzers, Laboratory, Microbiology, Urine Bacteriuria	Анализатор, Лабораторийн, Микробиологийн, Шээсний бактерийн	182
227	16817	Analyzers, Laboratory, Hematology, Blood Grouping, Automated	Анализатор, Лабораторийн, Цусны эмгэг судлалын, Автомат	183
228	16831	Light Sources, Fiberoptic, Rigid Endoscopic/Multipurpose	Гэрлийн үүсгүүр, Шилэн оптик, хатуу дуран, Олон талт	184
229	16887	Analyzers, Laboratory, Urine, Semiautomated	Анализатор, Лабораторийн, Шээсний, Хагас автомат	184
230	16891	Scanning Systems, Gamma Camera, Mobile	Скан систем, Гамма камер, Зөөврийн	185

231	16910	Digitizers, Film	Дижитайзер, Хальсны /Хальсыг дижитал зураг болгон хувиргагч/	186
232	16953	Analgesia Units, Inhalation	Өвдөлт намдаах Төхөөрөмж, Амьсгалах	186
233	16961	Slide Stainers, Microbiology	Слайд Будагч, Микробиологийн	187
234	16972	Radiotherapy Systems, Cobalt	Цацраг туяаны эмчилгээний систем, Кобальт	188
235	16996	Angioscopes	Ангиоскоп, Судасны дуран	188
236	17103	Aspirators, Surgical, Liposuction	Аспиратор, Мэс заслын, Липосорох	189
237	17116	Defibrillators, External, Automated	Дефибриллятор, Гадна талын, Автомат	190
238	17140	Analgesia Units, Cryogenic	Өвдөлт намдаах Төхөөрөмж, Криогеник	190
239	17144	Cystoscopes, Flexible	Цистоскоп, Уян	191
240	17148	Oximeters, Pulse	Оксиметр, Пульс	192
241	17152	Densitometers, Bone	Денситометр/Ясны нягт хэмжигч	192
242	17156	Refrigerators, Pharmacy	Хөргөгч, Эмийн сангийн	193
243	17157	Refrigerators, Laboratory	Хөргөгч, Лабораторийн	193
244	17174	Radiographic Systems, Film	Рентген зургийн систем, Хальсны	194
245	17176	Analyzers, Laboratory, Hematology, Coagulation, Semiautomated	Анализатор, Лабораторийн, Гематологийн, Цусны бүлэгнэлт, Хагас автомат	195
246	17192	Radiographic/Fluoroscopic Systems, Cardiovascular	Рентген зургийн, систем, Зүрх судасны	196
247	17199	Spectrometers, Mass, Laboratory	Спектрометр, Масс, Лабораторийн	197
248	17206	Warming/Cooling Units, Patient, Heart-Lung Bypass	Дулаацуулах/Хөргөх төхөөрөмж, Өвчтөний, Зүрх-уушги, Орлуулах	197
249	17422	Scanning Systems, Ultrasonic, Cardiac	Скан систем, Хэт авиан, Зүрхний	198
250	17429	Ventilators, Intensive Care	Амьсгалын аппарат, Эрчимт Эмчилгээний	199
251	17445	Monitors, Physiologic, Respiration, Respiratory/Anesthetic Gas, Intraoperative	Монитор, Физиологийн үзүүлэлтийн, Амьсгалын, Амьсгалуулах/Унтуулгын хийн, Интервенци	200
252	17449	Dryers, Breathing Circuit	Хатаагч, Амьсгалын цикл	201
253	17495	Electrocochleographs	Электро кохлерграф/ Дунгийн цахилгаан сонгол бичлэгийн аппарат	202
254	17533	Fluoroscopic Units, Portable, Radioactive Isotope	Флюроскоп/ Рентген зураг харалтын аппарат, Зөөврийн, Радиоидэвхит Изотоп	203
255	17537	Autotransfusion Units, Blood Processing	Автоматаар юүлэх Төхөөрөмж, Цус Боловсруулах	203
256	17538	Autotransfusion Units, Whole Blood Hemofiltration	Автоматаар юүлэх Төхөөрөмж, Ерөнхий цусны Гемошүүлтүүр	204
257	17540	Densitometers, Bone, X-ray	Денситометр, Ясны, X-цацраг	205

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

258	17549	Tables, Examination/Treatment, Adjustable, Gynecologic	Ор, Үзлэг/Эмчилгээний Тохируулгатай, Эмэгтэйчүүд	205
259	17570	Warming Units, Patient	Дулаацуулах Төхөөрөмж, Үйлчлүүлэгч	206
260	17588	Monitors, Patient Transport	Монитор, Үйлчлүүлэгч Зөөвөрлөх	206
261	17596	Phacoemulsification Units, Cataract Extraction	Нүдний цагаа арилгах мэс заслын төхөөрөмж	207
262	17605	Blood Cell Washer Sets, Autotransfusion Unit	Угаагч, Цусны эс угаах иж бүрдэл, Автоматаар юүлэх Төхөөрөмж	208
263	17671	Washer/Decontamination Units	Угаагч/Халдваргүйжүүлэх Төхөөрөмж	208
264	17719	Microscopes, Light, Examination, Dermatology	Микроскоп, Гэрлийн, Үзлэгийн, Арьс судлал	209
265	17739	Electrosurgical Units, Monopolar, Argon-Enhanced Coagulation	Цахилгаан мэс заслын Төхөөрөмж, Нэг туйлт, Аргон- эрчимжүүлсэн, Коагуляц	210
266	17740	Analyzers, Laboratory, Hematology	Анализатор, Лабораторийн, Гематологи	210
267	17741	Analyzers, Laboratory, Hematology, Cell Counting, Automated	Анализатор, Гематологи, Эс тоологч, Бүрэн автомат	211
268	17742	Analyzers, Laboratory, Hematology, Cell Counting, Semiautomated	Анализатор, Гематологи, Эс тоологч, Хагас автомат	211
269	17746	Scanning Systems, Ultrasonic, Intravascular	Скан систем, Хэт авиан, Интгаваскуляр	212
270	17882	Defibrillator/Pacemakers, External	Дефибриллятор/Пейсмейкер, Гадна талын	213
271	17918	Arthroscopic Shaver Systems	Артроскоп,Үе дурангаар Тайрах Систем	213
272	17969	Injectors, Contrast Media, Computed Tomography	Шахуурга, Тодосгогч, Медиа, Компьютерт Томографи	214
273	18049	Ultrasound Surgical Units	Хэт авиан, Мэс заслын төхөөрөмж	215
274	18050	Dryers, Medical-Air	Хатаагч, Эмнэлэг-агаар	215
275	18051	Cryosurgical Units	Криомэс заслын аппарат. Хөлдөөж мэдээ алдуулах мэс заслын аппарат	216
276	18056	Radiographic Systems, Digital, Dental	Рентген зургийн, Дижитал, Шүдний	217
277	18057	Simulators, Electroencephalographic	Симулятор, Электроэнцефалограф	218
278	18089	Microscopes, Electron, Scanning	Микроскоп, Электрон, Скан хийх	218
279	18091	Microscopes, Electron, Scanning/Transmission	Микроскоп, Электрон, Скан хийх / Дамжуулалт	219
280	18098	Ventilators, Transport	Амьсгалын аппарат, Зөөврийн	220
281	18106	Simulators, Invasive Blood Pressure	Симулятор, Инвазив Цусны даралтын	221
282	18107	Simulators, Noninvasive Blood Pressure	Симулятор, Инвазив бус Цусны Даралтын	221
283	18143	Scanning Systems, Ultrasonic, Portable	Скан систем, Хэт авиан , Зөөврийн	222
284	18146	Sterilizing Units, Germicidal Gas, Gaseous Plasma	Ариутгалын төхөөрөмж, Гермицидийн Хий, Хийн Плазмаар ариутгах	223

285	18158	Injectors, Contrast Media, Magnetic Resonance Imaging	Шахуурга, Тодосгогч бодис, Медиа, Соронзон Резонанст Томографи	224
286	18188	Ureterscopes, Flexible	Уретроскоп, Умайн уян дуран	224
287	18190	Ophthalmoscopes, Scanning Laser	Офтальмоскоп, Скан Лазер	225
288	18191	Scanning Systems, Laser, Optical Coherence Tomography, Ophthalmic	Скан систем, Лазерт, Нүдний Когерент Томографи	225
289	18193	Dermoscopes	Дермоскоп/Арьсны дуран	226
290	18229	Electrosurgical Units, Monopolar	Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж, Нэг туйлт	227
291	18230	Electrosurgical Units, Bipolar	Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж, Хоёр туйлт	227
292	18231	Electrosurgical Units, Monopolar/Bipolar	Цахилгаан Мэс заслын аппарат, 1 туйлт/2 туйлт	228
293	18232	Electrosurgical Units, Monopolar/Bipolar, Argon-Enhanced Coagulation	Цахилгаан Мэс заслын аппарат, 1 туйлт/2 туйлт, Аргон-Эрчимжүүлсэн, Бүлэгнэлт	228
294	18263	Centrifuges, Floor, High-Speed	Центрифуг, Суурин, Өндөр хурдны	229
295	18274	Chromatography Systems, Liquid	Хроматограф систем, Шингэний	229
296	18288	Microscopes, Light, Operating, Ophthalmology	Микроскоп, Гэрлийн, Үйл ажиллагааны, Нүдний	230
297	18289	Microscopes, Light, Operating, Neurosurgery	Микроскоп, Гэрлийн, Үйл ажиллагааны, Мэдрэлийн мэс заслын	230
298	18290	Microscopes, Light, Operating, Gynecology	Микроскоп, Гэрлийн, Үйл ажиллагааны, Эмэгтэйчүүдийн	231
299	18291	Microscopes, Light, Operating, Hand/Plastic Surgery	Микроскоп, Гэрлийн, Үйл ажиллагааны, Гар/гоо сайхны мэс заслын	231
300	18328	Cardiographs	Зүрхний бичлэгийн аппарат	232
301	18333	Electrogastrographs	Электрогастрограф/Ходоодны цахилгаан бичлэгийн аппарат	233
302	18339	Monitors, Physiologic, Fetal, Antepartum, Bedside	Монитор, Физиологийн, Ургийн, Умайн базалтын, Хяналтын	234
303	18360	Electrocardiographs, Ambulatory	Электрокардиограф/Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат, Амбулаторийн	235
304	18361	Electrocardiographs, Ambulatory, Continuous	Электрокардиографи/Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат, Амбулаторийн, Тасралтгүй	236
305	18365	Electroencephalographs, Ambulatory	Электроэнцефалограф/Тархины цахилгаан бичлэгийн аппарат, Амбулаторийн	237
306	18374	Tables, Examination/Treatment, Adjustable	Ор, Үзлэг/Эмчилгээний тохируулгатай	238
307	18381	Tables, Instrument, Surgery	Тэргэнцэр, Мэс заслын багажны	238
308	18382	Bone Ultrasonometers	Ясны нягт хэмжигч хэт авиан төхөөрөмж	239
309	18392	Beds, Mechanical, Cradle, Pediatric	Ор, Механик, Өлгийт, Хүүхдийн	239

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

310	18393	Beds, Mechanical, Neonatal	Ор, Механик, Нярайн	240
311	18397	Beds, Fixed, Neonatal	Ор, Хөдөлгөөнгүй, Нярайн	240
312	18430	Radiographic Systems, Digital,	Рентген зургийн систем, Дижитал	241
313	18431	Radiographic Systems, Digital, Chest	Рентген зургийн систем, Дижитал, Цээжний	241
314	18432	Radiographic Systems, Digital, Mam-mographic	Рентген зургийн систем, Дижитал, Маммографи	242
315	18433	Fluoroscopic Units	Флюроскоп/Рентген харалтын аппарат	243
316	18434	Fluoroscopic Units, Portable	Флюроскоп/Рентген харалтын аппарат, Зөөврийн	243
317	18439	Radiographic/Tomographic Systems	Рентген зургийн/ Томографийн систем	244
318	18448	Scanning Systems, Gamma Camera	Скан систем, Гаммакамер	245
319	18449	Balances, Electronic, Analytic	Жин, Электрон, Аналитик	245
320	18450	Balances, Electronic, Precision	Жин, Электрон, Нарийвчлал бүхий	246
321	18451	Balances, Electronic, Microanalytic	Жин, Электрон, Аналитик	246
322	18452	Balances, Mechanical, Precision	Жин, Механик, Нарийвчлал бүхий	247
323	18453	Balances, Mechanical, Analytic	Жин, Механик, Аналитик	247
324	18454	Balances, Mechanical, Microanalytic	Жин, Механик, Микроаналитик	248
325	18455	Scales, Patient	Жин, өвчтөний	248
326	18464	Scales, Clinical	Жин, Эмнэлгийн	249
327	18465	Scales, Clinical, Precision	Жин, Эмнэлгийн, Нарийвчлал өндөртэй	249
328	18499	Defibrillators, External	Дефибриллятор, Гадна талын	250
329	18586	Nitric Oxide Delivery Units	Азотын исэлийн хийг Дамжуулах төхөөрөмж	250
330	18613	Analyzers, Laboratory, Body Fluid	Анализатор, Лабораторийн, Биеийн шингэнийг хэмжих	251
331	18614	Analyzers, Laboratory, Blood	Анализатор, Лабораторийн, Цусны	251
332	18615	Analyzers, Laboratory, Blood, Bilirubin	Анализатор, Лабораторийн, Билирубины	252
333	18617	Analyzers, Laboratory, Blood Gas	Анализатор, Лабораторийн, Цусны хий	253
334	18621	Analyzers, Laboratory, Hematology, Coagulation, Manual	Анализатор, Лабораторийн, Гематологийн болон Бүлэгнэлтийн, Механик	253
335	18622	Analyzers, Laboratory, Hematology, Blood Grouping, Semiautomated	Анализатор, Лабораторийн, Цусны хагас автомат	254
336	18624	Analyzers, Laboratory, Breath, Hydro-gen	Анализатор, Лабораторийн, Амьсгалын замын, Устөрөгч	255
337	18625	Analyzers, Laboratory, Immunoassay	Анализатор, Лабораторийн, Дархлаа судлал	256
338	18627	Analyzers, Laboratory, Immunoassay, Photometric, ELISA	Анализатор, Лабораторийн, Дархлаа судлал, Фотометрт, ELISA	257

339	18628	Analyzers, Laboratory, Microbiology, Blood Culture	Лабораторийн Анализатор, микробиологи, Цусын өсгөврийн	258
340	18631	Cytometers	Цитометр	258
341	18792	Ventilators, Intensive Care, Adult	Амьсгалын аппарат, эрчимт эмчилгээний, насанд хүрэгсдийн	259
342	18800	Radiofrequency Therapy Systems	Радиодавтамжийн Эмчилгээний Систем	259
343	18812	Microwave Therapy Systems	Богино долгионы Эмчилгээний систем	260
344	18823	Ultrasound Therapy Systems	Хэт авиан Эмчилгээний Систем	260
345	18849	Cooling Units	Хөргөх төхөөрөмж	261
346	18857	Incubator/Radiant Warming Units, Infant, Mobile	Инкубатор/ Дулаацуулах ширээ, Нярайн, Зөөврийн	261
347	18858	Lasers, Diode, Dermatologic	Лазер, Диодон, Арьсны	262
348	18863	Airway Clearance Units	Амьсгалын замын цэвэрлэх аппарат	263
349	20167	Auditory Function Screening Devices, Newborn	Сонсголын Үйл ажиллагааг Шалгах Төхөөрөмж, Нярайн	263
350	20170	Monitors, Physiologic, Multipurpose, Bedside	Монитор, Физиологийн, Олон үйлдэлт, Хяналтын	264
351	20179	Monitors, Central Station	Монитор, Төвийн нэгдсэн систем	265
352	20181	Monitors, Телеметр, Uterine Activity	Монитор, Телеметр, Умайн үйл ажиллагааны	266
353	20352	Brachytherapy Systems	Баку/Хавдрын эмчилгээний систем	266
354	20378	Scanning Systems, Ultrasonic, Endoscopic	Скан, Систем, Хэт авиан, Эндоскоп	267
355	20385	Analyzers, Point-of-Care, Whole Blood, Glycated Hemoglobin	Анализатор, Тусламжийн , Цусанд, Глюкоз, Гемоглобин	268
356	20484	Laparoscopes, Diagnostic	Лапароскоп, Оношилгооны	268
357	20485	Laparoscopes, Surgical	Лапароскоп, Мэс заслын	269
358	20487	Encephaloscopes, Flexible	Энцефалоскоп/ Тархины уян дуран/	269
359	20597	Cabinets, Storage, Endoscope	Кабинет/Шүүгээ, Хадгалах, Эндоскоп	270
360	20616	Cabinets, Storage, Laboratory	Кабинет/Шүүгээ, Хадгалах, Лабораторийн	270
361	20653	Cabinets, Biological Safety, Class II	Кабинет, Биологийн аюулгүйн, Зэрэглэл II	271
362	20668	Analyzers, Laboratory, Molecular Assay	Анализатор, Лабораторийн, Молекулын шинжилгээ	272
363	20682	Water Purification Systems, Reverse Osmosis, Hemodialysis	Ус цэвэршүүлэх систем, Урвуу осмос, Гемодиализ	273
364	20743	Positive Airway Pressure Units, Bi-Level	Эерэг агаарын даралтаар хангах төхөөрөмж, Bi-түвшний	274

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

365	20746	Ventilators, Noninvasive Positive Pressure	Амьсалын аппарат, Инвазив бус Эерэг даралтаар дэмжих	275
366	20793	Radiographic Systems, Digital, Table	Рентген зургийн систем, Дижитал, Ор	276
367	20803	Analyzers, Laboratory, Molecular Assay, Genetic Testing	Анализатор, Лабораторийн, Молекул судлал, Генетик шинжилгээ	276
368	20821	Analyzers, Laboratory, Clinical Chemistry/Immunoassay	Анализатор, Лабораторийн, Клиникийн хими/Дархлаа судлал	277
369	21086	Ovens, Laboratory	Хатаах зуух, Лабораторийн	278
370	21088	Ovens, Laboratory, Vacuum	Хатаах зуух, Лабораторийн, Вакуум	279
371	21090	Laundry Presses	Угаалгын Индүү	280
372	21171	Washer/Decontamination Units, Surgical Instrument	Угаагч/Халдваргүйжүүлэгч төхөөрөмж, Мэс заслын багаж	281
373	21179	Washer/Sterilizing Units, Surgical Instrument	Угаагч/Ариутгагч төхөөрөмж, Мэс заслын багаж	282
374	22036	Freezers, Blood Bank	Хөлдөөгч, Цусны банк	283
375	22039	Freezers, Blood Bank, Ultralow Temperature	Хөлдөөгч, Цусны банк, Хэт бага температур	284
376	22045	Freezers, Blood Bank, Cryogenic	Хөлдөөгч, Цусны банк, Криоген	285
377	22065	Freezers, Laboratory, Ultralow Temperature	Хөлдөөгч, Лабораторийн, Хэт бага температур	286
378	22070	Freezers, Laboratory, Cryogenic	Хөлдөөгч, Лабораторийн, криоген	287
379	22075	Freezers, Pharmacy	Хөлдөөгч, Эмийн сангийн	288
380	22079	Freezers, Postmortem	Хөлдөөгч, Задлан шинжилгээний	288
381	22122	Dermatomes, Manual	Дерматом, Гар ажиллагаатай	289
382	22123	Dermatomes, Electric	Дерматом, Цахилгаан	290
383	23082	Centrifugal Blood Cell Processors	Центрифуг, Цусны эсийг Центрифугдэх Үйл явцууд	290
384	23134	Apheresis Units, Blood Donor	Аферезийн Аппарат, Цусны Донор	291
385	23135	Apheresis Units, Blood Donor, Platelet	Аферезийн Аппарат, Цусны Донор, Ялтсан эс	292
386	23136	Apheresis Units, Blood Donor, Plasma	Аферезийн Аппарат, Цусны Донор, Сийвэн	293
387	23137	Apheresis Units, Therapeutic	Аферезийн Аппарат, Эмчилгээний	294
388	23427	Hemodialysis Units, Hepatic	Гемодиализын Аппарат, Элэгний	295
389	23430	Shaker/Orbiters, Laboratory	Сэгсрэгч/Эргэлдүүлэгч, Лабораторийн	296
390	23465	Analyzers, Laboratory, Multitechnology	Анализатор, Лабораторийн, Олон технологит	296
391	23492	Waxers, Dental Laboratory	Загвар хийх төхөөрөмж, шүдний лабораторийн	297
392	23501	Electropalatographs	Палатометр аппарат/ Электропалатографс аппарат	298
393	23520	Height Measurement Instruments, Portable, Neonate/Infant /	Өндөр Хэмжигч Багаж, Зөөврийн, Хүүхэд/Нярайн/	298

394	23523	Insufflators, Endoscopic	Үлээгч, Эндоскоп	299
395	23544	Phototherapy Units, Infrared, Pulse Lamp/Laser	Фото эмчилгээний төхөөрөмж, Нил улаан туяаны, импульсын, Чийдэн/Лазер	299
396	23717	Monitors, Bedside, Physiologic, Respiration/Carbon Dioxide/Pulse Oximetry	Монитор, Хажуугийн, Физиологийн үзүүлэлт, Амьсгал/нүүрс хүчлийн давхар исэл/Пульс Оксиметр	300
397	23726	Injectors, Ear Canal Impression, Hearing Aid Mold	Шахуурга, Чихний суваг, Сонсголын дэмжлэг	301
398	23917	Phototherapy Units, Infrared	Гэрлийн эмчилгээний Төхөөрөмж, Нил улаан туяаны	302
399	23998	Radiofrequency Therapy Systems, Tumor Treatment	Радиодавтамжит эмчилгээний систем, Хавдрын эмчилгээний	302
400	24113	Ultrasound Surgical Units, Dental	Хэт авиан Мэс заслын Төхөөрөмж, Шүдний	303
401	24125	Warming/Cooling Units, Laboratory	Халаах/хөргөх Төхөөрөмж, Лабораторийн	304
402	24126	Injectors, Contrast Media, Ultrasound	Шахуурга, Тодосгогч, Медиа, Хэт авиан	304
403	24138	Laboratory Hoods	Лабораторийн Хийн хоолой	305
404	24553	Aberrometers	Аберрометр, Нүдний харааны өнцөг хэмжигч	306
405	24554	Lensometers, Manual	Лензметр, Гар ажиллагаатай линз хэмжигч	307
406	24555	Lensometers, Automated	Лензметр, Автомат линз хэмжигч	307
407	24794	Spirometers, Screening	Спирометр, Уушгины багтаамж хэмжигч, үзлэгийн	308
408	24896	Hemodialysis Units, Renal	Гемодиализын Аппарат, Бөөрний	308
409	25119	Microinjectors	Микроинжектор/Бичил тариур	309
410	25209	Monitors, Physiologic, Vital Signs	Монитор, Физиологийн, Амин Үзүүлэлтүүд	311
411	25473	Vein Finders, Infrared Light	Судас тодруулагч, Нил улаан туяаны Гэрэл	311
412	25707	Radiofrequency/Ultrasound Therapy Systems	Радиодавтамжит/Хэт авиан эмчилгээний систем	312
413	27064	Height Measurement Instruments	Өндөр хэмжигч	313

ЭМНЭЛГИЙН ТОНОГ ТӨХӨӨРӨМЖИЙН ОЛОН УЛСЫН
НЭР ТОМЬЁОНЫ ТОЛЬ БИЧИГ

414	27480	Monitors, Physiologic, Neurology, Electromyographic, Intraoperative	Монитор, Физиологийн, Мэдрэл судлалын, Булчингийн цахилаан бичлэгийн аппарат, үйл ажиллагааны	313
415	27647	Radiotherapy Systems, Linear Accelerator, Spiral Scanning	Цацраг туяа эмчилгээний систем, Шугаман хурдасгуур, спираль сканер бүхий	314
416	27888	Incubators, Laboratory	Инкубатор, Лабораторийн	315
417	27898	Dental Model Trimmers	Хиймэл шүдний суурь машин	316
418	27899	Thermoplastic Forming Units, Vacuum, Dental Laboratory	Термопластик Хэвний Төхөөрөмж, Вакуум, Шүдний Лабораторийн	316
419	28082	Infusion Pumps, Anesthesia, Syringe	Тариурын Шахуурга, Унтуулгын, Тариур	317
420	28190	Cryotherapy Systems	Крио эмчилгээний Систем	318
421	28191	Cryotherapy Systems, Tissue Ablation	Крио эмчилгээний Систем, Эдийн Мэс ажилбарын	318
422	28448	Analyzers, Physiologic, Skin	Анализатор, Физиологийн, Арьсны	319
423	28473	Microarray Washer/Stainers	Микроаррай шинжилгээ, Угаагч/Будагч	320
424	28489	Chairs, Examination/Treatment, Obstetric/Gynecology	Сандал, Эх барих, эмэгтэйчүүдийн үзлэг оношилгооны	320
425	29196	Radiofrequency Therapy Systems, Diathermy, Dermatologic	Радиодавтамжит эмчилгээний систем, Диатерм, Арьсны	321
426	29579	Defibrillators, External, Automated/Manual	Дефибриллятор, Гадны, Автомат/Гар ажиллагаатай	322
427	29721	Microinjection Systems	Микроинжектор, Бичил тарилгын систем	323
428	33053	Defibrillator/Pacemaker/Physiologic Monitors	Дефибриллятор/Пейсмейкер/Биеийн амин үзүүлэлтийн монитор	324
429	33256	Lights, Examination, Wall-Mounted	Гэрэл, Үзлэгийн, Хананд суурилуулах	325
430	33262	Lights, Surgical, Wall Mounted	Гэрэл, Хагалгааны, Хананд суурилуулах	325
431	33265	Lights, Surgical, Stand-Alone	Гэрэл, Хагалгааны, Дан	326
432	33266	Lights, Surgical, Stand-Alone, Single-Head	Гэрэл, Хагалгааны, Дан, Нэг толгойт	327
433	33267	Lights, Surgical, Stand-Alone, Multiple-Head	Гэрэл, Хагалгааны, Дан, Олон толгойт	327
434	33268	Lights, Surgical, Ceiling-Mounted	Гэрэл, Хагалгааны, Таазанд суурилуулсан	328
435	33269	Lights, Surgical, Ceiling-Mounted, Single-Head	Гэрэл, Хагалгааны, Таазны, Нэг толгойт	329
436	33270	Lights, Surgical, Ceiling-Mounted, Multiple-Head	Гэрэл, Хагалгааны, Таазны, Олон толгойт	329
437	33484	External Shock Wave Therapy Systems	Цохилтод долгионы эмчилгээний Систем, Гадна талын	330

438	34062	Analyzers, Laboratory, Mass Spectrometry, Microorganism Identification	Анализатор, Лабораторийн Масс Спектрометр, Бичил организм, Тодорхойлогч	331
439	34354	Analyzers, Point-of-Care, Whole Blood, Glucose/Lipid Profile	Анализатор, Халамжийн, Цусанд, Глюкоз/Липид тодорхойлох	332
440	34422	Monitors, Physiologic, Electrocardiography/Vital Signs	Монитор, Физиологийн үзүүлэлт, Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат/Амин үзүүлэлтүүд	333
441	34428	Monitors, Physiologic, Fetal	Монитор, Физиологийн үзүүлэлт, Ургийн	334
442	34437	Monitors, Physiologic, Neurology	Монитор, Физиологийн үзүүлэлт, Мэдрэл судлал	335
443	34461	Monitors, Physiologic, Neurology	Монитор, Физиологийн үзүүлэлт, Мэдрэл судлал	336

ОРШИЛ

Монгол улсын эрүүл мэндийн салбарын эмнэлгийн тусламжийг бэхжүүлж, хөрөнгө төлөвлөлтийн тогтолцоог бий болгох зорилгоор Азийн хөгжлийн банкнаас хэрэгжүүлж байгаа Эрүүл мэндийн салбарын хөгжил хөтөлбөр – IV төслийн хүрээнд “Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн төлөвлөлтийн систем”-ийн програм хангамж боловсруулан нэвтрүүлж байна.

Энэхүү програм хангамжтай уялдан олон улсын нэр томьёоны дагуу бүртгэл хийх шаардлага тулгараад байна. Олон улсад Anesthesia Units буюу Унтуулгын аппарат гэж нэрлэж хэвшсэн байхад Монгол улсад тоног төхөөрөмжийг олон янзаар нэрлэж байна. Жишээ нь:

- Ихэнх байгууллага -Унтуулгын аппарат
- Зарим байгууллага - Наркозын аппарат, Мэдээгүйжүүлэх аппарат
- Цөөн байгууллага - Тухайн төхөөрөмжийн загвар /марк, модель/-оор нэрлэдэг. Энэ асуудал нь салбарын хэмжээний мэдээлэл гарган судалгаа боловсруулах, хөрөнгийн төлөвлөлт хийх үйл ажиллагаанд үл ойлголцлын шалтгаан болдог байна.

Дээрхи шаардлагын улмаас салбарын хэмжээнд ашиглах UMDNS код, англи болон монгол нэр томьёо, тодорхойлолт, жишээ зураг бүхий “Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн олон улсын нэр томьёоны толь бичиг”-ийг боловсруулан танилцуулж байна.

Энэхүү толь бичигт ашигласан нэр томьёо нь “Emergency Care Research Institute (ECRI)”-ээс хэвлэн гаргасан эмнэлгийн багаж, хэрэгсэл, тоног төхөөрөмжийн стандартчилагдсан “Universal Medical Device Nomenclature System (UMDNS)” нэр томьёо ба компьютерийн кодын систем юм. “UMDNS” нэр томьёоны системийг дэлхийн 100 гаруй оронд албан ёсоор хүлээн зөвшөөрч, тоног төхөөрөмжийн бүртгэл, ангилал, үйл ажиллагааг зохицуулах зэрэгт ашигладаг байна.

“Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн олон улсын нэр томьёоны толь бичиг” гарснаар Эрүүл мэндийн байгууллага бүр олон улсад ашиглагддаг нэр томьёог хэрэглэж хэвших, мэдээ мэдээлэл, судалгаа боловсруулан салбарын хэмжээний хөрөнгийн төлөвлөлт хийж, улмаар Монгол Улсын Засгийн газраас тавьж байгаа эдийн засгийн үр өгөөжийг дээшлүүлэх, хөрөнгө оруулалтыг үр ашигтай зарцуулах шаардлагад нийцсэн үйл ажиллагаа явуулах боломж бүрдэнэ.

Эмнэлгийн тоног төхөөрөмжийн зураг нь ямар нэгэн брэнд үйлдвэрлэгчийг дэмжээгүй жишээ болгох үүднээс оруулсан болно.

ADAPTOMETERS

АДАПТОМЕТР/ХАРАНХУЙД ДАСАН ЗОХИЦОХ ЧАДВАРЫГ ТОДОРХОЙЛОГЧ

UMDNS CODE 10024

Ophthalmic measuring instruments designed to determine dark adaptation by providing a stimulating light source that has varying controlled intensities. The devices usually consist of a computerized control panel, light sources, a test unit, and a response recording mechanism to provide light stimuli of varying brightness to the subjects. Adaptometers are used for detection of night blindness and its associated underlying conditions, as well as other eye problems.

Адаптометр нь янз бүрийн гэрлийн эрчим бүхий гэрлээр өдөөх замаар харанхуйд дасан зохицох чадварыг тодорхойлох хараазүйн хэмжих хэрэгсэл юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн автоматжуулсан хяналтын самбар, гэрлийн эх үүсвэр, шалгах нэгж болон субъектрүү янз бүрийн гэрлээр хөнгөн өдөөхөд үзүүлэх хариу үйлдлийг бүртгэх механизм зэргээс бүрддэг. Адаптометрыг шөнийн харалган байдлыг тодорхойлох, түүнтэй холбоотой нөхцөл байдал, нүдний бусад эмгэгүүдийг илрүүлэхэд ашиглагддаг.



ANESTHESIA UNITS

УНТУУЛГЫН АППАРАТ

UMDNS CODE 10134

Devices that continuously or intermittently administer a mixture of gases (e.g., oxygen, nitrous oxide, the vapor of a volatile liquid such as halogenated hydrocarbon), varying the proportion of gases in order to control an individual's level of consciousness. These devices are also designed to facilitate spontaneous, controlled, or assisted ventilation with these gas mixtures. An anesthesia unit is typically comprised of four basic subunits: a gas supply and control circuit, a breathing and ventilation circuit, a scavenging system to help prevent the escape of exhaled gases, and a set of function and breathing circuit monitors (e.g., inspired oxygen concentration, breathing circuit integrity). Also included in some anesthesia units are a number of monitors and alarms that indicate levels and variations of several physiologic variables

Унтуулгын аппарат гэдэг нь мэдээ алдуулалтыг удирдан явуулах, хянахын тулд харилцан адилгүй тун хэмжээ бүхий хийн хольцыг (хүчилтөрөгч, азотын дутуу исэл, галогенжүүлсэн нүүрсустөрөгч зэрэг дэгдэмхий шингэний уур гэх мэт.) тасралтгүйгээр эсвэл завсарлагатайгаар өгөх явцыг удирддаг төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь дээрх хийн хольцоор амьсгал дэмжих, эсвэл хяналттайгаар, аяндаа амьсгалах үйлдэлд дэм үзүүлэхээр бүтээгдсэн юм. Унтуулах аппарат нь ихэвчлэн үндсэн дөрвөн хэсгээс бүрдэнэ: хийн хангамж ба хяналтын хэсэг, амьсгалах ба агааржуулалтын хэсэг, дэгдэмхий хий алдалтаас урьдчилан сэргийлэх үлээх систем, үйл ажиллагаа болон амьсгалыг хянах дэлгэц (амьсгалах хүчилтөрөгчийн концентраци, амьсгалын хэлхээний хэвийн байдал гэх мэт.).

and parameters associated with cardiopulmonary function and/or gas and agent concentrations in breathed-gas mixtures. Most anesthesia units are also equipped with a battery back-up in case central power supplies fail. Some anesthesia units are designed specifically for use in magnetic resonance imaging (MRI) environments (i.e., MRI-compatible anesthesia units) and are made from nonmagnetic materials so that they can be safely used in an MRI suite. Dedicated anesthesia units that are used on research animals and units that do not need a vaporizer and deliver mixtures of air and nitrous oxide gas (nitrous oxide anesthesia units) are also available. Anesthesia units are the main component of an anesthesia systems that may include more enhanced capabilities than those that are required for the minimum standards for anesthesia units.



VENTILATORS, ANESTHESIA

Мөн зарим унтуулгын аппаратад амьсгалсан хийн холимог дахь бодисын агууламж ба хий эсвэл/ мөн зүрх уушгины үйл ажиллагаатай холбоотой параметрууд, хэд хэдэн физиологийн хувьсагчийн өөрчлөлтүүд, тэдгээрийн түвшинг харуулах нэмэлт дохиолол, дэлгэцүүд байдаг.

Ихэнх унтуулгын аппарат нь төвийн цахилгаан хангамж тасарсан тохиолдолд тэжээх батареягаар тоноглогдсон байдаг. Зарим унтуулгын аппарат нь соронзон резонансын дүрслэл (MRI) шинжилгээний орчинд ашиглахад зориулагдсан байдаг. Тэрхүү унтуулгын аппаратыг соронзон бус материалаар хийсэн байх ба түүнийг MRI шинжилгээний үед аюулгүй ашиглаж болно. Мөн мал амьтны судалгаа, шинжилгээнд ашиглагдах унтуулгын аппарат гэж байдаг. Гэхдээ ууршуулагч хэрэглэдэггүй ба агаар, азотын дутуу ислийн (азотын ислээр унтуулах аппарат гэх мэт.) хийн холимгийг өгөх боломжтой. Унтуулгын аппарат нь унтуулгын системийн гол бүрэлдэхүүн хэсэг бөгөөд илүү сайжруулсан боломжуудыг агуулж болно. Гэхдээ унтуулгын аппаратын хамгийн доод стандартын шаардлагад нийцсэн байна.

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ,
УНТУУЛГЫН

UMDNS CODE 10145

Ventilators designed to use positive pressure to deliver a prescribed mixture of respiratory and anesthetic gases and vapors to the patient's lungs during surgical procedures that require general anesthesia; the mixture is produced by the anesthesia unit. Many anesthesia ventilators are time-cycled devices that

Амьсгалын аппарат нь өвчтөнд эерэг даралтын болон хийн холимгийг дан болон холимог байдлаар тодорхой даралт, эзлэхүүний утгаар амьсгалыг удирдах зориулалттай юм. Амьсгалын аппаратыг тухайн өвчтөний амьсгал алдагдсан үеийн амьсгалын хугацаа болон давтамжийг дэмжих, уушги руу орж байгаа хийн үрсгалыг тооцоолон зохицуулахын тулд мэс заслын

have only one mode of operation, but some incorporate other modes (e.g., synchronized intermittent mandatory ventilation). Anesthesia ventilators are usually less complex than critical care ventilators. Most anesthesia units include these ventilators either as an integral part or as an optional device.



процедурын туршид хэрэглэдэг. Ихэнх унтуулгын үед ашиглагддаг амьсгалын аппарат нь хугацааны циклтэй төхөөрөмж учраас ажиллагааны ганц горимтой боловч SIMV (Завсарлага, дэмжлэгийг хамтатгасан хиймэл амьсгал) гэх мэт ажиллагааны бусад горимуудыг нэмэлтээр холбох боломжтой байдаг. Энэхүү амьсгалын аппарат нь шаардлагатай тусламжийн амьсгалын аппаратаас иж бүрдлийн хувьд нарийн байдаг. Ихэнх унтуулгын аппаратуудын үндсэн иж бүрдэлд амьсгалын аппарат багтсан байдаг боловч шаардлагатай тохиолдолд нэмэлтээр холбож болно.

ARTHROSCOPES

АРТРОСКОП/ҮЕНИЙ ДУРАН

UMDNS CODE 10198

Endoscopes designed for percutaneous insertion into a joint (e.g., wrist, elbow, knee) for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the articulation, especially during surgical procedures. Arthroscopes usually consist of a rigid outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices. Most arthroscopes include a television camera on the distal tip, typically in the form of a microchip (a charge-coupled device [CCD]). The image is electronically transmitted through wires in the endoscope for external processing, display, and recording of video images.

Артроскоп нь арьсан доор болон ясны үе холбоосонд / бүгүй, тохой, өвдөг/ хатгалт хийх, шинжилгээг дэлгэцээр харуулах, сорьц авах, үе мөчний гэмтлийг эмчлэх мэс заслын үед хэрэглэгдэхээр зориулагдсан үений дуран юм. Артроскоп нь нугардаггүй гадна бүрээс, гэрэлтүүлгийн систем, катетер болон мэс заслын хэрэгслийг хийх сувгаас бүрэлдэнэ. Түүнчлэн үзүүрийн хэсэгтээ теле камер буюу бичил чип /CCD/-г агуулсан байдаг. Дүрс нь электрон байдлаар эндоскоп дурангийн дамжуулагчаас гадаад дүрс боловсруулагч, дэлгэц, видео дүрс бичигч рүү дамжина.



ASPIRATORS

АСПИРАТОР/ СОРОХ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 10208

Devices designed to evacuate gas, fluid, tissue, or foreign materials from the body by means of vacuum suction. These devices usually consist of a powered (or less frequently) manual vacuum pump, a regulator and gauge, a suction tube, one or more collection canisters, plastic tubes connecting the components to each other, and an overflow protection and/or bacteria filter. Typically the pump creates a vacuum in the suction (e.g., tubes, catheters, cannulae) tubing which is inserted into the cavity; then the debris is removed and routed to a specimen container. The vacuum capacity varies from as high as 400 mm Hg or more to as low as 80-120 mm Hg or less; free flow rates may be as low as 5 liter/min or as high as 35 liter/min. Aspirators may be portable or mobile and line- or battery-powered. Dedicated aspirators are available for surgical procedures (e.g., general surgery, liposuction, and uterine suction); for breast milk extraction; and/or for clearing of secretion during dental; gastric; wound, and airway procedures. They are mainly used when suction from a central vacuum system is not available or appropriate.

Аспиратор нь хүний биеэс хий, шингэн, эс, гадны материалыг вакуум үүсгэн сорж, гаргах зориулалттай сорох аппарат юм. Сорох аппарат нь вакуум шахуурга, соролтын хүчийг (эсвэл бага зэрэг) тохируулагч болон соролтын хүчийг хэмжигч, сорох гуурс, нэг эсвэл хэд хэдэн хаягдал цуглуулах сав, эд ангиудыг хооронд нь холбогч гуурснуудаас тогтоно. Шахуурга нь өвчтөний шарх, ангархай, нүх, сүврүү орох гуурсны үзүүрт (гуурс, катетер, зүү гэх мэт) вакуумыг үүсгэн сорно. Сорох хэсгээс гарсан бохир үрсан хаягдлын саванд очно. Вакуумын чадлыг тохируулахдаа өндрийг 400мм.м.у.б-аас дээш, намыг 80-120 мм.м.у.б болон үүнээс багаар тохируулна. Урсгалын хурд нь багадаа 5л/м ихдээ 35 л/м байна. Сорох аппарат нь суурин, зөөврийн, 220в-оор тэжээгддэг эсвэл батарейтай байж болно. Тусгай зориулалтын сорох төхөөрөмж гэж байна. Үүнд хагалгааны (ерөнхий мэс засал, өөх соруулах мэс засал, шээс соруулах); хөхний сүү саах, ходоод, шүдний эмчилгээний үед үүссэн шингэнийг соруулах үед хэрэглэнэ. Сорох аппаратыг ихэвчлэн хагалгааны үед төвийн вакуум систем байхгүй эсвэл сорох төхөөрөмж хэрэглэх нь илүү тохиромжтой үед хэрэглэнэ.



ASPIRATORS, DENTAL

АСПИРАТОР/СОРОХ ТӨХӨӨРӨМЖ, ШҮДНИЙ

UMDNS CODE 10212

Aspirators designed to evacuate oral secretions, water, blood, and tooth debris from the mouth by means of vacuum suction during dental diagnostic, treatment, and/or surgical procedures. These aspirators generally consist of a vacuum pump (typically a low-pressure, high-volume evacuator), plastic tubes connecting the components to each other, one or more collection containers, a control valve or switch and suction tubes or cannulae which are inserted into the oral cavity. Dental aspirators may be portable or mobile and they are either line- or battery-powered. Aspiration using a central vacuum system is also available.

Аспиратор нь шүдний Оношилгоо, эмчилгээ, мэс ажилбарын үед амны хөндийн шингэн, ус, цус зэргийг соруулдаг сорох аппарат юм. Энэ сорох аппарат нь ерөнхийдөө вакуум шахуурга (ихэвчлэн бага даралттай, их хэмжээний багтаамжтай), иж бүрдлүүдийг хооронд нь холбосон гуурс, нэг ба түүнээс дээш цуглуулагч сав, хяналтын хавхлага, унтраалга, амны хөндий рүү оруулан соруулах гуурс зэргээс бүрдэнэ. Амны хөндийн сорох аппарат нь зөөврийн байж болох бөгөөд цахилгаанаар эсвэл батарейгаар ажиллана. Мөн төв соруулах системд холбогдох боломжтой байна.



ASPIRATORS, AIRWAY, NASAL, INFANT

АСПИРАТОР/СОРОХ ТӨХӨӨРӨМЖ НЯРАЙН АМЬСГАЛЫН ЗАМЫН

UMDNS CODE 10214

Airway aspirators designed to evacuate secretions, liquids (e.g., blood), and/or foreign bodies from the nasal cavity of infants. These aspirators consist of a device that provides the suction, such as a manually operated bulb, a battery-powered pump, or a device including a long tube placed against the nostril while the operator (e.g., the parents) use their own suction to draw mucus out of the child's nose.

Аспиратор нь нярайн хамрын хөндийгөөс ялгарах салтслаг шүүрэл, шингэн (ө.х цус) ба гадны биетийг зайлуулах зориулалттай сорох аппарат юм. Энэ сорох аппарат нь гараар удирддаг "шахуурга", зайгаар ажилладаг шахуурга, эсвэл хэрэглэгч (эцэг эх байж болно) бие даан хүүхдийн хамраас салстыг сорж авдаг хамрын нүхэнд байрлуулах урт хоолой бүхий хэрэгслийн тусламжтайгаар соролтыг гүйцэтгэдэг.



ASPIRATORS, SURGICAL

АСПИРАТОР/СОРОХ ТӨХӨӨРӨМЖ, МЭС ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 10217

Aspirators designed to evacuate large volumes of gas, liquid, tissue and/or other debris from a surgical site by means of a high vacuum suction during surgical procedures. These devices usually consist of a powered vacuum pump, a regulator and gauge, one or more collection canisters, plastic tubes connecting the components to each other, and overflow protection and/or bacteria filter, and the suction tubing (e.g., tubes, catheters, cannulae). The vacuum capability should be at least 400 mm Hg; free-flow rates are usually higher than 25 liter/min. Surgical aspirators may be portable or mobile; line- or battery-powered. They are mainly used when suction from a central vacuum system is not available or appropriate.

Аспиратор нь мэс заслын үед өндөр вакуумжсан сорох хүчээр мэс засал хийгдэж буй хэсгээс хий, шингэн эд ба бусад жижиг биетийг сорох зориулалттай аппарат юм. Уг аппарат нь ихэвчлэн цахилгаанаар ажилладаг вакуум шахуурга, тохируулагч ба манометр /түвшин хэмжигч/, бохир цуглуулах сав, иж бүрдлүүдийг холбосон хуванцар хоолой, хэт дүүргэлтээс урьдчилан сэргийлэгдсэн ба/буюу бактерийн шүүлтүүр, түүнчлэн сорогч хоолой /жишээ нь хоолой, катетер, хөндийт хоолой/ зэргээс бүрддэг. Вакуумын чадал нь хамгийн багадаа 400 мм.м.у.б, чөлөөт урсгалын хурд нь ихэвчлэн 25 л/мин-с их байдаг. Мэс заслын сорох аппарат нь зөөврийн буюу хөдөлгөөнт байдлаар ашиглагддаг. Нэгдсэн цахилгаан тэжээлд холбогдох эсвэл батарейгаар ажиллах боломжтой. Төв сорох системтэй холбогдсон сорох аппарат нь энгийн хэрэглээнд тохиромжгүй.



ASPIRATORS, UTERINE

АСПИРАТОР/СОРОХ
ТӨХӨӨРӨМЖ, УМАЙН

UMDNS CODE 10222

Aspirators used to evacuate gas, fluid, tissue, or foreign materials from the uterus by means of suction. These aspirators typically include a powered high-vacuum (less than or equal to 400 mm Hg) and high-flow (>30 liter/min) vacuum pump; collection canisters; plastic tubes connecting the components to each other; an overflow protection and/or bacteria filter; and suction tubing (e.g., tubes, catheters, canulae). The aspirators are usually mobile units that may be line- or battery-powered, and mobile. Uterine aspirators are used mainly for dilation and evacuation therapy, to terminate early pregnancies up to 12 weeks, to treat incomplete spontaneous abortions or to remove some tissues after labor. Other uses also include diagnostic dilation and curettage intended to remove the outermost layer of uterine lining (endometrium) for an endometrial biopsy.

Аспиратор нь умайн хөндийгөөс хий, шингэн, эдээрэг гадны биетүүдийг соруулж авах зориулалт бүхий сорох аппарат юм. Сорох аппарат нь ихэвчлэн цахилгаанаар ажилладаг өндөр чадлын вакуум (400 мм м.ү.б буюу түүнээс багагүй) болон өндөр урсгалт вакуум шахуурга (>30 литр/мин), бохир цуглуулах сав, иж бүрдлүүдийг холбосон хуванцар хоолой, хэт дүүргэлтээс урьдчилан сэргийлэх бактерийн шүүлтүүр, түүнчлэн сорогч хоолой /жишээ нь хоолой, катетер, хөндийт хоолой/ зэргээс бүрддэг. Мэс заслын сорох аппарат нь ихэвчлэн зөөврийн буюу хөдөлгөөнт байдлаар эсвэл батареягаар ажиллах боломжтой. Гол төлөв 12-оос бага долоо хоногтой жирэмснийг таслах үеийн эмчилгээ буюу бүрэн бус үр хөндөлтийг эмчлэх, ажилбарын дараа зарим эдийг зайлуулах үед энэхүү умайн хөндийн сорох аппаратыг ашиглана. Түүнчлэн оношилгоонд зориулан эндометрийн биопси шинжилгээ хийх болон умайн ханан дахь салст хэт зузаарсан үед арилгах зорилгоор ашигладаг.



AUDIOMETERS

АУДИОМЕТР/ СОНСГОЛЫН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 10228

Instruments designed to measure and characterize hearing loss by determining the lowest audible level (i.e., hearing threshold) of a patient for pure test tones, signals (e.g., speech), or both. These devices include tone generators, amplifiers, and sound-level monitors. Audiometers are intended for conducting diagnostic tests for hearing disorders and assisting in other otologic disorders diagnosis.



Аудиометр нь цэвэр авиа гаргаж сонсголын босгыг хэмжих хийгээд үндсэн хэсэг нь дууны давтамжтай цахилгаан хэлбэлзэл үүсгэгч, генератор, тэжээлийн блокоор дамжуулан хүчдэл өгдөг ба олон янзын давтамжтай цэвэр авиаг үүсгэж, тэдгээрийн эрчмийг нь өөрчлөх боломж олгодог бөгөөд хариуг нь нарийн тодорхой найдвартай хэмждэг юм. Аудиометр нь сонсголын сонорыг хэмжихдээ өөр өөр давтамж дээр сонсох сэрлийн босгыг тод хэмжилтын үр дүнгээр байгуулах сонсголын босго дээрх аудиограмм буюу сонсголын бичлэгийн тусламжтайгаар чихний өвчин эмгэгийг оношлох үүрэгтэй.

BALANCES, ELECTRONIC

ЖИН, ЭЛЕКТРОН

UMDNS CODE 10263

Balances that include an electronic circuit that senses the deviation of the balance beam from the equilibrium point (e.g., a strain gauge sensor) and applies a restoring electromagnetic force, usually through a solenoid or torque motor. Typically, the current required to produce the balancing force in units of weight is displayed on a digital display. Most electronic balances include automatic calibration, temperature change compensation, and taring capability for easy subtraction of the mass of the container. Electronic balances frequently include a built-in interface so that they can communicate with printers, computers, and data-processing units.

Жин нь мөрийн (хөндлөвчийн) тэнцвэрийн цэгээс хазайх хазайлтыг мэдрэх (суналтын гэх мэт) мэдрэгчтэй, соленойд эсвэл цахилгаан хөдөлгүүрээр буцаан тэнцвэржүүлэх цахилгаан соронзон үйлчлэл үзүүлэх цахим хэлхээтэй. Ихэвчлэн, тэнцвэржүүлэх хүчийг гаргахад шаардлагатай гүйдлийг жингийн нэгжид хувирган тоон дэлгэцэд харуулдаг. Ихэнх электрон жин автомат тохируулгатай, орчны температурын нөлөөллийг тооцох, "тэглэх" буюу хэмжиж буй зүйлийн савны жинг хасч тооцох зэрэг боломжтой, компьютер, хэвлэгч болон өгөгдөл боловсруулах бусад төхөөрөмжтэй холбогдох холболттой байдаг.



BALANCES, MECHANICAL

ЖИН, МЕХАНИК

UMDNS CODE 10264

Balances designed to weigh by restoring the deviation of the balance beam to the equilibrium point by applying a mechanical force.

Жин гэдэг нь механик хүчний үйлчлэлээр мөрний хазайлтыг тэнцүүлэх зарчмаар ажилладаг хэмжих хэрэгсэл.



BEDS

ОР

UMDNS CODE 10342

Furniture designed with a comfortable surface appropriate for supporting the lying body of a person. Beds typically consist of a horizontal surface or support appropriate to hold a mattress and/or mattress and spring-box; they may also include a head and/or foot frame and sometimes lateral rails (i.e., siderails). Beds are mainly used in healthcare facilities (e.g., hospitals, nursing homes) and at home for rest-

Ор бол хүнийг хэвтүүлэх зориулалттай, тав тухтай гадаргуутай тавилга. Ор нь ихэвчлэн гудас (матрас) эсвэл матрас/пүрш тавих хэвтээ гадаргуу эсвэл хийцтэй байх ба толгой хөл тал нь өндийдөг, зарим тохиолдолд дагуу бариултай байна. Орыг эрүүл мэндийн байгууллага (эмнэлэг, асрамжийн газар) болон гэрт амрах, унтах зориулалтаар, эсвэл сэргээн засах, эмчилгээ хийх зориулалтаар ашигладаг. Тогтмол урт өндөртэй болон өндөр, хэлбэрийг нь механик, цахилгаан, шингэн

ing and sleeping and also during recuperation and/or medical treatments. Beds with a fixed height and width and beds that permit the adjustment of the height and contour of the resting surface using mechanical, electric, and/or hydraulic mechanisms are also available. Some beds are intended for particular procedures, such as to provide alternating pressure, for birthing, and to perform radiographic procedures.

удирдлагаар тохируулах боломжтой олон төрөл бий. Мөн хувьсах даралттай, төрөх, рентген шинжилгээ хийх зэрэг тусгай зориулалтын ор байдаг.



BEDS, ELECTRIC

ОР, ЦАХИЛГААН

UMDNS CODE 10347

Beds designed with one or more built-in electric motors and remote electric or pneumatic controls that can be operated by the patient or staff members to adjust the bed surface, contour, or both. In most electric beds the mattress support is divided into three or more pivoted sections that can adjust the height and assume Gatch positions or Fowler positions (head and knees elevated) or tilt to Trendelenburg and reverse Trendelenburg positions (body straight; feet elevated or lowered, respectively). Most electric beds include movable and latchable siderails. Some beds may incorporate fixed endrails or a fabric framed canopy. Electric beds are mainly used in healthcare facilities (e.g., hospitals, nursing homes) and at home for resting and sleeping and also during recuperation and/or medical treatments (e.g., alternating pressure) and procedures (e.g., birthing, radiography).

Цахилгаан ор нь нэг болон түүнээс дээш цахилгаан хөдөлгүүртэй, өвчтөн болон эмнэлгийн ажилтан ажиллуулах орны гадаргуу, хэлбэрийг өөрчлөх цахилгаан болон гидравлик удирдлагатай. Ихэнх цахилгаан орны гудас (матрас) тавих хэсэг нь өндрийг нь тохируулах боломжтой гурав болон түүнээс дээш нугасан холбоостой хэсгээс бүрдэх ба өвчтөний цээжийг өндийлгөсөн, өвдгийг босгосон, хөлийг буулгасан гэх мэт (Гатт/Поулер байрлал) байрлалаар тохируулах боломжтой байх ба эвхдэг эсвэл салдаг дагуу бариултай, салдаггүй толгойтой, даавуун хөшигтэй байж болно. Цахилгаан орыг ихэвчлэн эмнэлэг, асрамжийн газар зэрэг эрүүл мэндийн байгууллагад хэрэглэх ба гэрт унтаж амрахад хэрэглэнэ. Мөн нөхөн сэргээх болон эмчилгээний (хувьсах даралттай) ба ажилбарын (төрөх, рентген зураг авах) зориулалтаар ашигладаг.



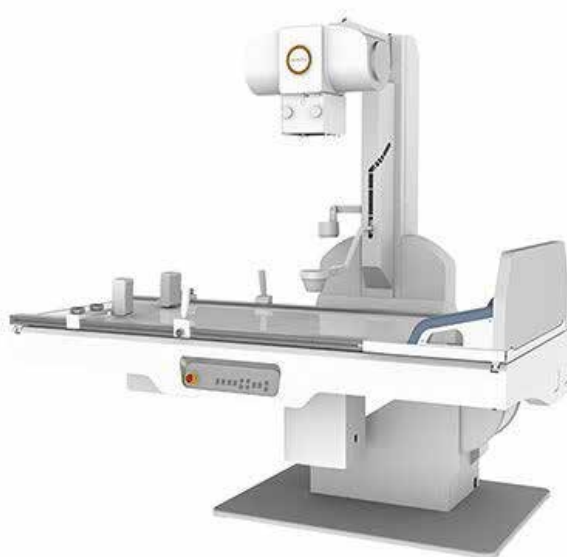
BEDS, ELECTRIC, RADIOGRAPHY/FLUOROSCOPY

ОР, ЦАХИЛГААН, РЕНТГЕН ЗУРГИЙН/
ХАРАЛТЫН

UMDNS CODE 10351

Electric beds designed to permit radiographic and/or fluoroscopic procedures on a patient. These beds typically include radiolucent mattresses and supporting surfaces, raising and lowering mechanisms that do not intervene in the path between the radiation source and image intensifiers, and dimensions and clearances that facilitate placement of the x-ray tube head under the bed. Radiography/fluoroscopy electric beds are mainly used for bedside procedures using mobile radiographic or fluoroscopic units.

Цахилгаан ор бол үйлчлүүлэгчийн рентген зураг авах болон харалт хийх нөхцөлийг хангах зориулалттай юм. Эдгээр ор нь ихэвчлэн цацраг туяа нэвтрүүлэх боломжтой гудас, дэмжих гадаргуутай байдаг. Түүнчлэн цацрагийн эх үүсвэр болон дүрсний өсгөгчийн хоорондох замд саад болохгүйгээр ихэсгэх, багасгах механизм, орон дээр рентген хоолойн толгойг зөв байрлалд байрлуулахад дөхөм болохуйц хэмжээтэй байдаг. Рентген зураг авах, харахад зориулсан цахилгаан ор нь зөөврийн Рентген болон Флюроскопийн зураг авах үед ашиглагддаг.



BEDS, MECHANICAL

ОР, МЕХАНИК

UMDNS CODE 10357

Beds designed with one or more mechanisms operated by manual crank handles or other controls that can be operated by the patient or staff members to adjust the bed surface, contour, or both. In most mechanical beds, the mattress support is divided into three or more pivoted sections that can adjust the height and assume Gatch positions or Fowler positions (head and knees elevated) or tilt to Trendelenburg and reverse Trendelenburg positions (body straight; feet elevated or lowered, respectively). Most mechanical beds include movable and latchable side-rails. Some beds may incorporate fixed endrails or a fabric framed canopy. Mechanical beds are mainly used in healthcare facilities (e.g., hospitals, nursing homes) and at home for resting and sleeping and also during recuperation and/or medical treatments (e.g., alternating pressure) and procedures (e.g., birthing, radiography).

Механик ор нь өвчтөн болон эмнэлгийн ажилтан гараар эргүүлэх хөшүүрэг болон бусад удирдлагаар орны гадаргуу, хэлбэрийг тохируулах механизмтай. Гудас (матрас) дэвсэх хэсэг нь гурав ба түүнээс дээш нугасан холбоотой хэсгээс бүрдсэн. Өвчтөний цээжийг өндийлгөсөн, өвдгийг босгосон, хөлийг буулгасан ((Гатт/Поулер байрлал)) байрлалаар тохируулах, нийтэд нь өндийлгөх, гудайлгах буюу өвчтөний бие тэгш байхад хөлийг өргөсөн эсвэл толгойг өргөсөн байрлалд оруулах (тренделенбург/Урвуу тренделенбург) боломжтой ор. Ихэнх механик ор салдаг эсвэл эвхэгддэг дагуу бариул, хашлагатай байх ба зарим тохиолдолд даавуун хөшигтэй байж болно. Механик орыг ихэвчлэн эмнэлэг, асрамжийн газар зэрэг эрүүл мэндийн байгууллагад хэрэглэх ба гэрт унтаж амрахад хэрэглэнэ. Мөн нөхөн сэргээх болон эмчилгээний (хувьсах даралттай) ба ажилбарын (төрөх, рентген зураг авах) зориулалтаар ашигладаг.



BEDS, FIXED, ORTHOPEDIC

ОР, ХӨДӨЛГӨӨНГҮЙ, ГЭМТЭЛ СОГОГ
СУДЛАЛЫН

UMDNS CODE 10360

Fixed beds designed for orthopedic treatment. These beds typically include a resting surface that has a permanent, fixed height and contour and one or more pre-attached traction (e.g., weights, pulleys) devices. Orthopedic fixed beds are mainly used in long-term treatment procedures due to illness or trauma (e.g., fractures).

Хөдөлгөөнгүй ор нь гэмтлийн эмчилгээнд зориулсан суурин ор. Ийм ор нь хөдөлгөөнгүй хэвтэх гадаргуу, тогтсон өндөр болон хүрээ, нэг эсвэл хэд хэдэн сунгах төхөөрөмжөөс /мөрнөөс татагч, түүхай/ бүтдэг. Гэмтлийн ор нь ихэвчлэн биеийн гэмтэл, ясны хугаралын үед удаан хугацааны эмчилгээнд зориулсан байдаг.



BRONCHOSCOPES

БРОНХОСКОП/УУШГИНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 10491

Respiratory tract endoscopes designed to view the interior of the respiratory tract, particularly the trachea and the bronchi of the lungs for therapeutic or diagnostic purposes. These endoscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; these endoscopes may be flexible or rigid. Therapeutic bronchoscopes (with operating channels) may be used to perform biopsies and laser surgery, remove foreign objects, aspirate fluids, and administer diagnostic agents or therapy using devices such as lasers, electrosurgical units, or surgical instruments. These endoscopes may be flexible or rigid.

Бронхоскоп нь амьсгалын замын дотор талыг ялангуяа гуурсан хоолой, бронхитын оношилгоо болон эмчилгээний зорилготой дуран юм. Дуран нь уян болон хатуу байх ба гадна бүрээс, гэрэлтүүлэх систем, гуурс болон ажилбарын багажуудад зориулсан ажлын сувагтай байдаг. Эмчилгээний бронхоскоп нь (ажилбарын сувагтай) эдийн шинжилгээ авах, лазер мэс заслын хутга, гадны биет авах, шингэнийг соруулах болон оношилгооны бодис эсвэл лазер болон цахилгаан коагуляц болон мэс заслын багажаар эмчилгээ хийхэд ашиглагдана. Эдгээр дуран нь уян болон хатуу байж болно.



CABINETS, TREATMENT, ULTRAVIOLET

КАБИНЕТ/ШҮҮГЭЭ, ЭМЧИЛГЭЭНИЙ,
ХЭТ ЯГААН ТУЯАНЫ

UMDNS CODE 10538

Cabinets with the interior walls lined with ultraviolet lamps to allow full body exposure with even distribution of ultraviolet radiation for the treatment of dermatological disorders.

Кабинет-шүүгээ нь дотор хананд хэт ягаан туяаны лампуудыг байрлуулж биеийн бүх хэсгүүдэд хүрэх хэт ягаан туяаны цацаргалтаар арьсны өвчин эмгэгийг эмчлэх зориулалттай.



CARDIAC OUTPUT UNITS

ЗҮРХНИЙ ҮЙЛ АЖИЛЛАГААНЫ ГАРАЛТЫН ДОХИОНЫ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 10613

Instruments designed to measure the volume and flow rate of blood pumped by the heart. The measurements are typically displayed on the device in terms of liters and liters per minute respectively. These instruments typically include an electronic computerized unit, generators (e.g., radiofrequency, ultrasound), controls, a display, and appropriate sensors. Cardiac output is a vital indicator of overall cardiac status and the quality of tissue perfusion. There are several methods of measuring cardiac output, including thermal, impedance, radioisotope, dye dilution, and ultrasonic techniques.

Зүрхний үйл ажиллагааны төхөөрөмж нь зүрхэнд шахаж байгаа цусны эзлэхүүн ба урсгалын хурдыг хэмжих зориулалттай төхөөрөмж юм. Хэмжилтүүд нь ерөнхийдөө цусны хэмжээг 1 минутын туршид шахагдаж буй цусны литрийн эзлэхүүнээр дэлгэцэд харуулдаг. Эдгээр төхөөрөмж нь цахим компьютержуулсан хэсэг, үүсгүүр (ж.нь., радио долгион, хэт авиа), хяналт, дэлгэц болон шаардлагатай мэдрэгч элементийг багтаадаг. Зүрхний гаралтын дохио нь зүрхний ерөнхий байдал, эд эсийн эзлэхүүний чанарыг илэрхийлэх амин чухал үзүүлэлт юм. Эдгээр нь дулааны, эсэргүүцлийн, радиоизотоп, өнгө шингэрүүлэлт, хэт авианы арга техникийг багтаасан зүрхний гаралтын дохиог хэмжих хэд хэдэн аргатай байдаг.



CENTRIFUGES

ЦЕНТРИФУГ

UMDNS CODE 10778

Laboratory devices that apply centrifugal force to a specimen (e.g., suspended cells in a liquid), causing its separation according to component density. Centrifuge basic components are an electric motor, a shaft, and a rotor on which the centrifuge head turns. The two most common designs of rotors are fixed angle and horizontal or swinging bucket. Most cen-

Центрифуг нь лабораторийн сорьцонд (ж.нь., шингэн дэх түр зогссон эсүүд) төвөөс зугтах хүчээр нөлөөлөн бодисын нягтралын дагуу ялгах зориулалттай юм. Центрифугийн үндсэн бүрэлдэхүүн хэсгүүд нь цахилгаан хөдөлгүүр, гол, центрифугийн толгой эргэдэг ротор юм. Роторын хамгийн түгээмэл хоёр загвар нь хөдөлгөөнгүй зөөлөн ба хэвтээ эсвэл дүүжин хэлбэрийн байна. Ихэнх центрифуг нь хэд хэдэн солигддог

trifuges can operate with several interchangeable heads. Centrifugation of body fluids, commercial reagents, or mixtures of both with other additives is one of several sample preparation steps commonly required in the clinical laboratory before measuring analytes in a patient sample. The use of basket-style heads and draining-chamber inserts in some centrifuge models allows the continuous introduction of materials to be separated into the centrifuge until the basket is full (i.e., intermittent-flow mode); this mode is used to separate suspensions and emulsions.

толгойтой ажилладаг. Биеийн шингэн, нийтлэг урвалжын аль алинд нь бусад нэмэлт бодисуудыг холих үйл явц нь өвчтөний дээж дэхь анализуудыг шинжлэхийн өмнөх клиникийн лабораторид шаардлагатай хэд хэдэн дээж бэлтгэх энгийн үе шатуудын нэг юм. Сагс-хэлбэрийн толгой ба хатаах шүүгээний хэрэглээг зарим центрифугийн загварт нэвтрүүлсэнээр сагс дүүрэх хүртэл (ө.х тасралтгүй урсгалын горим) центрифуг руу ангилагдах материалыг тасралтгүй нэвтрүүлэх боломж олгоно. Энэ горим нь суспенз ба эмульсийг салгахад ашиглагддаг.



CENTRIFUGES, TABLETOP

ЦЕНТРИФУГ, ШИРЭЭНИЙ

UMDNS CODE 10780

Centrifuges designed to be mounted on a tabletop or bench and to process a small volume of specimens, possibly contained in a small number of test tubes. These centrifuges are typically compact, stationary structures and consist of an electric motor, a shaft, and speed and time controls; they also include a rotor on which one of several interchangeable heads is mounted. The rotor head includes slots into which tubes, cups, flasks, microplates, test tubes, and/or other sample holders can be fitted. The two most common rotor designs are fixed angle and swinging bucket (also known as horizontal). Tabletop-mount-

Центрифугийг ширээ эсвэл сандал дээр байрлуулж бага дээжтэй ажиллах зориулалттай ба цөөн тооны хуруу шилнүүд ашигладаг. Уг центрифуг нь авсаархан, хөдөлгөөнгүй бүтэцтэй бөгөөд цахилгаан мотор, гол ба хурд, цаг тохируулах удирдлага, олон төрлийн толгой солих боломжтой ротор зэргээс бүрдэнэ. Роторын толгой нь хуруу шил, аяга, колбо, микроплейт, тест хуруу шил ба бусад дээж баригчуудыг хийх боломжтой нүхнүүдтэй. Ротор нь бэхэлгээтэй ба дүүжин (хөндлөн гэдгээр нь сайн мэддэг) хоёр төрлийн ротор хамгийн их хэрэглэгддэг загвартай. Ширээн дээр суурилагддаг центрифуг нь бага хурд (10,000

ed centrifuges working at low speed (usually up to 10,000 rpm) and high speed (typically from 12,000 to 25,000 rpm) and ultracentrifuges with a speed usually between 30,000 and 120,000 rpm are available; some models have refrigerating capabilities to keep the rotor chamber cool. Tabletop centrifuges are used mainly in the clinical laboratory for a variety of procedures such as centrifugation of body fluids, reagents, or mixtures of both in preparation for analysis using other equipment.

эрг/мин хүртэл), өндөр хурд (12,000-25,000 эрг/мин хүртэл), хэт өндөр хурд (30,000-120,000 эрг/мин хүртэл) гэсэн хязгааруудад ажилладаг. Зарим загварууд нь роторын тасалгааг хөргөх боломжтой байдаг. Ширээний центрифуг нь биеийн шингэн, урвалж болон эдгээрийн холимгийг хурилдуулж анализ хийх бусад төхөөрөмжид бэлтгэж өгөх зэрэг олон зорилгоор голдуу клиник лабораториудад ашиглагддаг



CHAIRS, EXAMINATION/TREATMENT, DENTISTRY

САНДАЛ, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ, ШҮДНИЙ

UMDNS CODE 10792

Examination/treatment chairs designed to facilitate dental examination, treatment, and/or minor surgical procedures. These chairs are typically adjustable up to a height that allows the healthcare staff to perform procedures while standing; the chairs usually include head- and armrests, a reclining back that may be tilted from a vertical to a horizontal or near-horizontal position, and rotating capabilities to facilitate examination and/or treatment. The chairs may be mechanically operated or hydraulic or electrically powered; some chairs can be programmed for several standard positions. Dental examination and/or treatment devices (e.g., lights, irrigation) may be partially or completely attached as integral components of the chair or may stand separately as self-supported, wall-mounted, or ceiling-suspended units (i.e.,

Үзлэг/эмчилгээний сандал нь шүдний эмчийн үзлэг, эмчилгээ, жижиг мэс ажилбарын үйл явцыг хөнгөвчлөх зориулалттай юм. Эдгээр сандал нь эмнэлгийн ажилтан зогсоо байрлалд ажилбар явуулах нөхцөлийг хангах зорилгоор өндөр тохируулагчтай байдаг. Сандал нь ихэвчлэн толгой, гарын түшлэгтэй байх ба нурууны түшлэгийг босоо, хэвтээ, эсвэл хагас хэвтээ байрлалд шилжүүлэх боломжтой байдаг. Түүнчлэн үзлэг болон эмчилгээний ажилбарыг хөнгөвчлөх үүднээс эргэлддэг суурьтай байна. Сандал нь механик ажиллагаатай эсвэл гидравлик болон цахилгаанаар ажилладаг байж болно. Зарим төрлийн сандал нь хэд хэдэн стандарт байрлалыг шууд сонгохоор програмчлагдсан ба шүдний үзлэг болон эмчилгээний төхөөрөмж (тухайлбал, гэрэл, усан хангамж) нь сандлын салшгүй бүрэлдэхүүн хэсэг болж хэсэгчилсэн эсвэл бүтэн байдлаар

dental delivery units); dental delivery systems including a suspended patient chair are also available.

суурилагдсан байна. Мөн бие даасан, хананд болон таазанд бэхлэгддэг төхөөрөмж (жишээ нь, шүдний эмчилгээний үндсэн төхөөрөмж) зэрэг салангид хэлбэрээр суурилагдсан байдаг. Шүдний эмчилгээний системд өвчтөний сандалыг багтаасан байхыг шаарддаг.



CHOLEDOCHOSCOPES

ХОЛЕДОЧОСКОП /НОЙР БУЛЧИРХАЙН ДУРАН

UMDNS CODE 10831

Endoscopes designed for insertion into the biliary tract for visual examination, biopsy, removal or crushing of stones, and treatment of lesions of the interior of the pancreaticobiliary tree, especially of the common bile duct. Choledochoscopes usually include a lighting system and a working channel for catheters and operative devices. These endoscopes are typically flexible, and they may be inserted percutaneously, during laparoscopic procedures, or through the duodenum (transduodenal). Therapeutic choledochoscopes (with operating channels) may be used to perform biopsies, electrosurgery, and other procedures, such as fragmenting and removing stones.

Чоледочоскоп нь нойр булчирхайн салаануудын дотор үүссэн эмгэгийг эмчлэх, ялангуяа цөс дамжуулах сувгийн үзлэг, биопси шинжилгээ авах, цөсний хүүдийн чулууг зайлуулах, бутлах зэрэг цөсний хүүдийн сувгийн эмгэгийг эмчлэх зорилготой дуран юм. Чоледочоскоп нь ихэвчлэн гэрэлтүүлгийн систем, катетер болон ажилбарын төхөөрөмжүүдэд зориулагдсан ажлын суваг зэргээс бүрддэг. Эдгээр нь ихэвчлэн уян дуран байдаг бөгөөд тэдгээрийг дурангийн ажилбараар эсвэл 12 нугалаа гэдсээр дамжуулан (нарийн гэдсээр дамжуулах) нэвтрүүлэх боломжтой байдаг. Эмчилгээний Чоледочоскоп дуран нь (ажилбарын суваг бүхий) биопси шинжилгээ авах, цахилгаан мэс засал, чулууг зайлуулах бутлах зэрэг бусад ажилбарыг гүйцэтгэдэг.



COLONOSCOPES

КОЛОНОСКОП/БҮДҮҮН ГЭДЭСНИЙ ДУРАН

UMDNS CODE 10950

Flexible endoscopes designed for direct insertion through the rectum in the lower gastrointestinal tract for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the interior of the colon; some of these devices can be used for the entire large intestine. Colonoscopes usually consist of a flexible outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices.

Бүдүүн гэдэсний уян дуран Колоноскоп нь шулуун гэдсээр дамжуулан хоол боловсруулах доод замыг харж шинжлэх, эдийн шинжилгээ авах, гэдэс доторх эмгэг үүсгэгчийг авахад зориулагдсан. Колоноскоп нь гадна уян бүрхүүл, гэрэлтүүлэх систем, катетер болон эмчилгээний багажнуудад зориулсан ажлын сувагтай байдаг.



COLPOSCOPES

КОЛЬПОСКОП

UMDNS CODE 10960

Specula designed for the examination of the vagina that permit a direct view of the tissues of the vagina and cervix. Colposcopes usually include an illumination system and magnifying lenses, which allow better examination of the vagina than a common vaginal specula.

Кольпоскоп нь үтрээний болон умайн хүзүүний эд эсийг шууд шалган үзэхэд тохиромжтой үтрээний үзлэгт зориулсан толь юм. Кольпоскоп нь ихэвчлэн гэрэлтүүлгийн систем болон томруулагч линзээс бүрддэг бөгөөд энэ нь энгийн үтрээний үзлэгийн тольноос илүү сайн шинжлэх шалгах боломжийг олгодог.



COMPRESSORS

КОМПРЕССОР/ ШАХАГЧ

UMDNS CODE 10971

Instruments or accessories designed for pressing a body part, closing a gap, and/or diminishing its volume and augmenting its density. Some compressors are used to flatten body parts in order to improve the resolution of radiographic procedures; other are instruments used to compress organs or other anatomic structures (e.g., veins).

Компрессор нь биеийн хэсгүүдийг шахах, зайгаах, эзлэхүүнийг багасгах, нягтыг ихэсгэх зориулалттай. Зарим компрессор нь рентген зургийн нарийвчлалыг сайжруулахын тулд биеийн хэсгүүдийг тэгшлэхэд хэрэглэгддэг. Харин зарим багаж нь эд болон зарим анатомийн бүтэц(жишээ нь: вен)-ийг шахахад хэрэглэгдэнэ.



COMPRESSORS, MEDICAL-AIR

КОМПРЕССОР, ЭМНЭЛГИЙН ХИЙН

UMDNS CODE 10972

Compressed air system components that are used to mechanically compress atmospheric air.

Атмосферын агаарыг механикаар шахахад ашигладаг агаарыг шахах системийн бүрэлдэхүүн хэсгүүд.



POSITIVE AIRWAY PRESSURE UNITS,
CONTINUOUS

ЭЭРЭГ АГААРЫН ДАРАЛТААР ХАНГАХ
ТӨХӨӨРӨМЖ, ТАСРАЛТГҮЙ

UMDNS CODE 11001

Devices designed to apply continuous positive airway pressure during both inspiration and expiration while the patient is performing spontaneous breathing. Continuous positive airway pressure (CPAP) units typically consist of a pressurized circuit including a threshold resistor, such as an underwater seal, a weighted ball, or a spring-loaded valve. A threshold resistor is a device that exerts a predictable, quantifiable, and constant force at the expiratory limb, cre-

Тасралтгүй эерэг агаарын даралтын (CPAP) төхөөрөмж нь өөрийн амьсгалыг удирдах үеийн амьсгал авалт гаралтын аль ч үед тасралтгүй эерэг агаарын даралтаар хангах зориулалттай. Ихэвчлэн уснаас хамгаалсан битүүмж, хүндрүүлэгч бөмбөлөг буюу пүрштэй хавхлаг зэрэг даралтын хязгаар тохируулагч бүхий даралтат хэлхээнээс бүрдэнэ. Даралтын хязгаар тохируулагч гэдэг нь хийн гарах хэсэгт урьдчилан тодорхойлж болох, тоо хэмжээтэй, тогтмол даралт үүсгэх зориулалттай.

ating a threshold pressure that must be exceeded to allow flow through the valve. The units also include a high-flow gas source and a mask to deliver the pressurized air to the patient; many devices include a manometer. CPAP units usually maintain a baseline airway pressure of 5 to 20 cm of H₂O throughout the whole respiratory cycle; the devices require a gas flow greater than the patient inspiratory flow to maintain the desired positive airway pressure. These units are intended to provide noninvasive positive pressure breathing assistance therapy through a mask (either nasal or oronasal), a mouthpiece, or lip-seal; they are frequently used to treat central sleep or obstructive apnea disorders. They are not intended for continuous breathing support.

Үүссэн хязгаарлагдмал даралт нь хавхлагаар дамжин зөвшөөрөгдсөн хэмжээнээс ихгүй урсгалыг бий болгоно. Эдгээр төхөөрөмж нь өндөр урсгалт хийн эх үүсвэр, даралттай агаарыг өвчтөнд хүргэх маск болон манометртэй байдаг. CPAP төхөөрөмж нь амьсгалын бүх мөчлөгийн туршид 5 - 20 см H₂O агаарын үндсэн даралтаар дэмжлэг үзүүлнэ. Төхөөрөмж нь амьсгалын замын урсгалын хүссэн эерэг даралтыг хадгалахын тулд өвчтөний амьсгал авалтын урсгалын хэмжээнээс илүү хийн урсгалыг шаарддаг. Төхөөрөмжийг нойрны эсвэл амьсгал зогсох эмгэгүүдийн үед ихэвчлэн маск (хамрын болон ам хамрын хөндийн хамарсан), амны хаалт, эсвэл жийргэвчээр дамжуулан эерэг даралтаар амьсгал дэмжих инвазив бүс эмчилгээнд ашиглана. Эдгээр нь тасралтгүй амьсгалаар дэмжлэг үзүүлэх зориулалтгүй болно.



CRYOSURGICAL UNITS,
GENERAL-PURPOSE

КРИО МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЕРӨНХИЙ ЗОРИУЛАЛТЫН

UMDNS CODE 11067

Cryosurgical units designed for use in general surgical procedures, such as in dermatology, oral surgery, gynecology, urology, otolaryngology, and proctology.

Криомэс заслын аппарат нь арьс судлал, амны хөндийн мэс засал, эмэгтэйчүүд, бөөр судлал, чих хамар хоолой, проктологи зэрэг ерөнхий мэс заслын процедурт ашиглах зориулалттай төхөөрөмж.



CRYOSURGICAL UNITS, OPHTHALMIC

КРИОМЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, НҮД СУДЛАЛЫН

UMDNS CODE 11068

Cryosurgical units designed for applying extreme cold to eye tissues to destroy abnormal cells. These units usually consist of a hollow probe (cryoprobe) that circulates a cryogenic substance (e.g. liquid nitrogen) to form an ice crystal ball around the cells, which freezes the cells of the tissues with which it comes into contact. Ophthalmic cryosurgical units are used mainly to treat eye tumors (e.g., retinoblastoma), to relieve ingrown eyelashes (trachiasis), for cryoextraction of intracapsular cataracts, and/or to repair retinal detachment.

Крио мэс заслын төхөөрөмж нь нүдний эдийг хэт хүйтэн болгож хэвийн бус эсийг устгах зорилготой. Ерөнхийдөө эдийн хөлдсөн эсүүдтэй холбогдсон эсүүдийн эргэн тойронд байх мөсөн талст бөмбөлөг хэлбэрт креогент бодис (жишээ нь, шингэн азот)-ыг эргэлдүүлдэг хөндий сувгаас бүрддэг. Нүдний крио мэс заслын төхөөрөмж нь нүдний хавдар (ж.нь, retinoblastoma)-ыг эмчлэх, нүд рүү дотогш ургасан сормуус (trachiasis)-ыг авах, дотоод бүрхэвчний катарактыг крио аргаар сугалан авах, болон/эсвэл торлог бүрхэвчийг тусгаарлалтыг засах зорилгоор ашигладаг.



CULDOSCOPIES

КУЛДОСКОП/ САВНЫ АМСРЫН ДУРАН

UMDNS CODE 11079

Endoscopes designed for direct insertion through the fundus of vagina (i.e., posterior vaginal fornix) into the peritoneal cavity for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the cavity and organs located in it, especially those in the rectovaginal pouch and the pelvic viscera. Culdoscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; these endoscopes may be rigid or flexible.

Кулдоскоп нь умайн дээд ёроолоор дамжуулан хэвлийн гялтанд хүрч цааш бүдүүн шулуун гэдэсний наалдац, аарцагийн хөндийн шинжилгээг дэлгэцээр харуулах, сорьц авах, хөндийт хэсгээр дамжуулан гэмтлийг эмчлэх мэс заслын үед хэрэглэгддэг дуран юм. Гадаад хэсэг, оптик систем, катетер оруулах ба бусад мэс заслын хэрэгсэл оруулах ажлын сувгаас тогттог.



CYSTOSCOPES

ЦИСТОСКОП/ ДАВСАГНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 11112

Urinary tract endoscopes designed for visual examination, biopsy, removal or crushing of stones, and treatment of lesions of the urethra and urinary bladder. They usually consist of an outer sheath, an optical system, and a working channel for catheters and operative devices. Flexible and rigid

Цистоскоп нь давсаг, шээсний суваг болон давсагны эмчилгээ, давсагны чулуу авах, сорьц авах, дурандаж харахад зориулсан дуран бол Цистоскоп юм. Гадаад хэсэг, оптик систем, катетер оруулах ба бусад мэс заслын хэрэгсэл оруулах ажлын сувгаас тогттог.



CYSTOURETHROSCOPES

ЦИСТОУРЕТЗОСКОП/ДАВСАГ СУВНИЙ ДУРАН

UMDNS CODE 11114

Urinary tract endoscopes for visual examination, biopsy, removal or crushing of stones, and treatment of lesions of the urinary bladder and posterior urethra. They usually consist of an outer sheath, an optical system, and a working channel for catheters and operative devices.

Цистоуретзоскоп нь давсаг, шээсний суваг болон давсагны эмчилгээ, давсагны чулуу авах, сорьц авах, дурандаж харахад зориулсан. Гадаад хэсэг, оптик систем, катетер оруулах ба бусад мэс заслын хэрэгсэл оруулах ажлын сувгаас тогтдог.



DEFIBRILLATORS

ДЕФИБРИЛЛЯТОР

UMDNS CODE 11132

Cardiac electrical stimulators that apply brief high-voltage electroshocks to the heart. These stimulators are used to restore normal rhythm and contractile function in patients who are experiencing ventricular fibrillation or ventricular tachycardia that is not accompanied by a palpable pulse. Some defibrillators may also be used to correct certain non-critical dysrhythmias (called synchronized defibrillation or cardioversion), using relatively low-level discharges synchronized to the patient's ECG waveform.

Зүрхний цахилгаан өдөөгч симулятор нь зүрхэнд богино хугацаанд өндөр чадлаар цахилгаан шок өгөх зориулалттай. Энэ өдөөгч төхөөрөмж бол Дефибриллятор. Зүрхний ховдлын фибриляци буюу ховдлын тахикардитай өвчтөний зүрхний булчингийн агшилтын үйл ажиллагаа алдагдсан, зүрхний хэм алдагдсан үед хэвийн хэмнэл, булчингийн үйл ажиллагааг сэргээх зорилгоор ашиглагддаг. Зарим Дефибрилляторыг тодорхой эрсдэл багатай хэм алдалтыг эмчлэхэд ашигладаг (синхрончлогдсон Дефибриллятор буюу цахилгаанаар зүрхний үйл ажиллагааг сэргээх гэж нэрлэдэг) бөгөөд харьцангуй бага түвшингийн цэнэгийн тусламжтайгаар өвчтөний ЭКГ бичлэгийн долгионыг синхрончилдог.



DEFIBRILLATORS, EXTERNAL, MANUAL

ДЕФИБРИЛЛЯТОР, ГАДНА ТАЛЫН, ГАР
АЖИЛЛАГААТАЙ

UMDNS CODE 11134

External defibrillators that require the operator to observe the ECG waveform, confirm ventricular fibrillation, and perform the necessary operations to charge the capacitors to the appropriate voltage and discharge the stored energy through the paddles into the patient. Manual external defibrillators are typically battery operated, but most devices may also be operated from line power. Most of these defibrillators include an electrocardiographic monitor as an integral part; those defibrillators that do not include a monitor should be used with an ECG monitor or electrocardiograph to assess whether the abnormal cardiac rhythm may be corrected with an electric shock (i.e., to identify a "shockable" rhythm).

Дефибриллятор /гадна талын/ нь ЭКГ бичлэгийн долгионы хэлбэрийг ажиглах, зүрхний ховдлын фибрилляцийг баталгаажуулах, конденсаторт зохих хүчдлийг цэнэглэж, электродоор дамжуулан нөөцөлсөн энергийг өвчтөнд шилжүүлж шаардлагатай ажиллагааг гүйцэтгэдэг. Гар ажиллагаатай Дефибриллятор нь ихэвчлэн батарейгаар ажилладаг боловч ихэнх төхөөрөмж нь цахилгаанаар ажиллах боломжтой байдаг. Эдгээр Дефибрилляторын дийлэнх нь зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппаратын хяналтын дэлгэцийг бүрэлдэхүүн хэсэг болгон багтаасан байдаг. Хяналтын дэлгэцгүй ийм төрлийн Дефибрилляторыг нэмэлт ЭКГ хяналтын дэлгэц эсвэл ЭКГ бичлэгийн төхөөрөмжтэй хамтатган зүрхний цохилтын хэвийн бус хэмнэлийг засч хэвийн болгоход ашигладаг (жишээ нь "шокод орсон" хэмнэлийг тодорхойлох).



DERMABRASION UNITS

ДЕРМАБРАС/АРЬСНЫ ГАЖИГ ЗАСАХ АППАРАТ

UMDNS CODE 11177

Mechanical devices such as wire brushes or emery paper cylinders that are used to plane the skin (surgical removal of the epidermis and as much of the dermis as necessary) to remove scars, tattoos, pigmented nevi, fine wrinkles, or other irregularities of the skin.

Дермабрас нь шарх, шивээс, пигментжсэн неви, нарийн үрчлээс, арьсны бусад хэвийн бүс байдлыг арилгах аппарат. Мөн арьсыг цэвэрлэхэд хэрэглэдэг утас, сойз буюу емери цаасан цилиндр зэрэг механик төхөөрөмж (арьсны эпидерми болон мэс засалд шаардлагатай хэрэгсэл).



HEMODIALYSIS UNITS

ГЕМОДИАЛИЗИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11218

Equipment designed to perform hemodialysis, a treatment intended to remove large amounts of water, toxins, and wastes from the blood. Typically blood is taken via an extracorporeal circuit, passed through an extracorporeal dialyzer to decrease biochemical abnormalities as well as fluid, electrolyte, and acid-base imbalances, and then returned to the patient. Hemodialysis units are used mainly for partial substitution of the kidney (i.e., renal) or liver (i.e., hepatic) function; they are also used to treat other acute diseases.

Гемодиализийн аппарат нь осмосын хуульд үндэслэсэн ба диализатор хэмээх шүүлтүүрийн түслэмжтайгаар хорт бодисуудыг ялган авч цусыг цэвэршүүлдэг, жишээ нь бөөрний үйл ажиллагааг орлуулж ажилладаг аппарат юм. Өвчтөний цусыг магистраль буюу цусны гуурсаар диализаторт өгч диализаторын шингэнээр шүүж эмчилгээг явуулдаг. Энэ аппарат нь цусны урсгалын хурд, цус шингэрүүлэгч, гепарины насосын ажиллагаа, цусны оролтын даралт, агаар мэдрэгч, уусмалын концентраци, урсгалын хурд, температур зэргийг хянаж ажилладаг мэдрэмтгий автомат төхөөрөмж юм. Гемодиализ аппарат нь бөөр орлуулах, элэгний үйл ажиллагааг орлох эмчилгээнд ихэвчлэн хэрэглэнэ.



PERITONEAL DIALYSIS UNITS

ХЭВЛИЙН ХӨНДИЙН ДИАЛИЗЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 11226

Devices designed to remove metabolic wastes through selective diffusion across the peritoneum by controlling the flow of a specially designed solution (i.e., a dialysate) into and out of the abdominal cavity (i.e., peritoneal dialysis). These devices consist of a machine that performs automated dialysis cycles, typically while the patient sleeps, by controlling the flow of dialysate. Peritoneal dialysis units infuse and remove dialysate by means of a catheter and a sterile disposable tubing system. A temporary catheter, or more frequently a permanently implanted abdominal catheter, provides access to the peritoneal cavity. Peritoneal dialysis is used less frequently than hemodialysis, it is especially indicated for patients who are unable to tolerate hemodialysis (e.g., the elderly, and patients with diabetes and/or other vascular cardiovascular conditions).

Хэвлийн хөндийгөөс (жишээ нь: хэвлийн диализ) гарах болон орох тусгай шингэний (жишээ нь, диализат) урсгалыг хянах, цоройгоор бодисын солилцооны хог хаягдлыг арилгах зориулалттай төхөөрөмж юм. Эдгээр төхөөрөмж нь диализын урсгалыг хянах замаар үйлчлүүлэгчийг унтаж байх үед диализийн эргэлтийг автоматаар хийх төхөөрөмжөөс бүрднэ. Хэвлийн диализын төхөөрөмж нь катетер болон ариутгасан нэг удаагийн гуурсаар дамжуулан диализатын шингэнийг оруулах ба буцаан гаргана. Процедурын явцад түр зуурын болон байнгын хэвлийн хөндийд байлгах зориулалтын катетеруудыг ашиглан хэвлийн хөндийг цэвэрлэнэ. Хэвлийн диализ нь гемодиализаас хавьгүй бага ашиглагддаг бөгөөд энэ нь ялангуяа гемодиализыг тэсвэрлэх чадваргүй үйлчлүүлэгчийн эмчилгээнд зориулагдсан (жишээ нь, ахмад настан, чихрийн шижинтэй өвчтөн болон бусад зүрх судасны эмгэгтэй өвчтөнүүдэд).



DISINFECTORS

ДИСИНФЕСТОР/ ХАЛДВАРГҮЙЖҮҮЛЭГЧ

UMDNS CODE 11278

Equipment designed to kill or inactivate many microorganisms (e.g., fungi, viruses, bacteria) from instruments, containers, and other clinical devices and utensils, automatically or semiautomatically. These disinfectors typically kill many microorganisms including mycobacterium, all fungi, and small nonlipid viruses (providing low-level and medium-level disinfection); some disinfectors can also kill spore-forming bacteria (except when there is a large number) but not the spores, providing a high-disinfection level (near-sterile disinfection). This equipment typically uses temperature cycles of less than 100°C or immersion in sterilants for periods of time not sufficient to completely sterilize the devices. Disinfectors are used to inactivate microorganisms in medical devices when complete sterilization is not needed or justified. Dedicated disinfectors using vaporized germicidal (i.e., formalin, oxygen peroxide) solutions to disinfect closed containers are also available.

Дисинфестор нь эмнэлгийн багаж, төхөөрөмж, сав суулга болон бусад клиник төхөөрөмж, багаж хэрэгслээс олон төрлийн идэвхит бичил биетнийг (жишээ нь, мөөгөнцөр, вирус, бактери) устгах, идэвхгүй болгоход зориулагдсан автомат болон хагас автомат халдваргүйжүүлэгч байдаг. Эдгээр халдваргүйжүүлэгч нь ихэвчлэн микробактери, бүх төрлийн мөөгөнцөр, жижиг уурагт-бус нян (олон түвшинд, дунд түвшинд ариутгахад хангалттай) зэрэг олон төрлийн бичил биетнийг устгадаг. Түүнчлэн толбо үүсгэгч бактерийг (олон тоогоор байдгаараа ялгаатай) устгах боловч өндөр түвшиний ариутгал шаарддаг толбо үүсгэдэггүй нянг устгахгүй (ойролцоо түвшний ариутгал халдваргүйжүүлэлт). Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн 100-аас бага цельсийн температурт цикл халдваргүйжүүлэлтийг хийх ба энэ нь төхөөрөмжүүдийг бүрэн ариутгах хугацаанд хангалтгүй байдаг. Халдваргүйжүүлэгчүүдийг бүрэн халдваргүйжүүлэлт шаардлагагүй эсвэл шаардлагатай үед эмнэлгийн багаж хэрэгсэл дэхь идэвхит бичил биетнийг идэвхгүйжүүлэхэд ашигладаг. Тусгайлсан халдваргүйжүүлэгч нь битүү сав суулгыг халдваргүйжүүлэхэд ууршдаг гематив (жишээ нь, формалин, хүчилтөрөгчийн хэт ислийг) уусмалуудыг ашигладаг.



HAND DRILLS, SURGICAL, BONE

ГАР ӨРӨМ, МЭС ЗАСЛЫН, ЯСНЫ

UMDNS CODE 11331

Hand drills used during orthopedic surgical procedures involving the bones. These devices consist of a manually propelled or powered (e.g., electric, pneumatic) instrument that typically includes a chuck and other detachable components such as drill bits and reamers; some bone drills are used with special guides and/or over a guide wire. Manual hand drills may include an integral drill bit for a particular use (e.g., intramedullary reaming); battery operated electric drills provide autonomous operation without connection to external power sources. Bone surgical hand drills frequently include special guides and/or work over a pin or guide wire (i.e., cannulated hand drills); they are used for a variety of purposes, including placement of implants and implantable prostheses and the fixation of bones using plates, bolts, pins, and other components.

Гар өрөм нь гэмтлийн мэс заслын үед ясыг нүхлэх зориулалттайгаар ашигладаг. Энэ төхөөрөмж нь солигдож болох патрон болон бусад төрөл бүрийн толгой, өргөсгөгч хэсгүүд, зарим өрөм нь тусгай чиглүүлэгчийг давхар ашиглагддаг зэрэг гар болон цахилгаан (жишээ нь цахилгаан, пневматик) багажнаас бүрдэнэ. Гар ажиллагаатай өрөм нь тусгай зориулалтын хошуутай байж болно (жишээ нь модуль дотор өргөсгөгч); батарейгаар ажиллах цахилгаан өрөм нь цахилгаан тэжээлд залгахгүйгээр ажиллана. Мэс заслын гар ажиллагаатай өрөм нь янз бүрийн чиглүүлэгч болон чиглүүлэгч дамжуулагчийг (жишээ нь гар ажиллагаатай сүвгийн өрөмтэй); тэдгээрийг имплант, протезийг суулгах, ясыг ялтас, болт, шаант болон бусад эд зүйлсийн тусламжтай бэхлэхэд зориулагдсан.



DUODENOSCOPES

ДУОДЕНОСКОП/ХОДООДНЫ
УЯН ДУРАН

UMDNS CODE 11359

Flexible endoscopes designed for direct insertion through the mouth in the upper gastrointestinal tract for visual examination, biopsy, and treating lesions of the interior of the proximal portion of the small intestine from pylorus to the jejunum (i.e., duodenum).

Дуоденоскоп нь шууд амаар дамжин биед нэвтэрч ходоод гэдэсний замын дээд хэсэгт үзлэг хийх, биопсийн шинжилгээ авах, ходоодны амсараас 12 нугалаа гэдэс хүртэлх ходоодны проксималь хэсэгт үүссэн эмгэгийг эмчлэх зориулалттай. Ходоодны уян дуран болох Дуоденоскоп нь

Duodenoscopes usually consist of a flexible outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices.

ихэвчлэн уян хатан гадаргуу, гэрэлтүүлгийн систем болон ажилбарын төхөөрөмжүүд болон катетерт зориулсан ажлын сувгуудаас бүрдэнэ.



SIMULATORS, CARDIAC,
ELECTROCARDIOGRAPHY

СИМУЛЯТОР, ЗҮРХНИЙ, ЗҮРХНИЙ
ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11381

Cardiac simulators designed to mimic the electrical signals of the normal sinus rhythms of the heart. They usually include an analog circuit generator and/or digitally recorded signals in their memory. When activated they produce a typical electrocardiographic wave (including the P wave, QRS complex, and T wave), usually at a set of preestablished rates (e.g., 30, 60, 90 beats per minute), at several possible amplitudes, and with up to 12 lead outputs. Some simulators can also measure, evaluate, display, and/or record a set of data of the electrocardiographic device parameters and/or waveforms, typically including gain, frequency response, common mode rejection ratio, alarms, paper speed, dynamic range, linearity, and rate alarms; they may also simulate pacemaker signals. Electrocardiographic simulators are used to determine the precision of electrocardiographic devices (e.g., recorders, monitors), to check patient lead continuity and alarm functions, and to train health-care personnel to properly operate devices used in cardiac procedures (e.g., cardiopulmonary resuscitation, cardiac catheterization). Most electrocardiographic simulators can also simulate a set of abnormal electrocardiographic signals to test arrhythmia monitors and recorders.

Зүрхний симулятор нь зүрхний хэвийн синус хэмнэлүүдийн цахилгаан дохиог хиймлээр гаргах төхөөрөмж юм. Тэдгээр нь аналог хэлхээний генератор болон/буюу төхөөрөмжийн санах ойд бичигдсэн тоон дохионуудаас бүрдэнэ. Төхөөрөмжийг ажиллуулах үед урьдчилан тохируулагдсан хэмнэлүүд (30, 60, 90 цох/мин) бүхий хэд хэдэн боломжит амплитуд болон 12 сувгийн холболтоор ердийн зүрхний цахилгаан бичлэгийн долгионуудыг (Р шүд, QRS комплекс, Т шүд) гаргадаг. Зарим симулятор нь зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппаратын параметрууд ба/буюу долгионы өгөгдлүүдийг хэмжих, тооцоолох, дэлгэцэд харуулах болон/буюу бичлэг хийх боломжтой байдаг төдийгүй өсгүүр, давтамжийн хариу, зүрхний бичлэгийн аппаратын параметр, долгионы хэлбэр, давтамжийн хариу үйлдэл, синфаз дохиог бууруулах коэффициент, дохиолол, бичлэгийн цаасны хурд, динамик хэмжээ, шугаман хамаарал болон дохио дуугарах хязгааруудыг тохируулах боломжтой байдаг. Түүнчлэн пэйсмэйкерийн дохиог ч гаргадаг. Зүрхний цахилгаан бичлэгийн симулятор нь зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппаратын үйл ажиллагааны үнэн зөв байдлыг тодорхойлох, өвчтөний холболтууд, дохиоллын функцүүдийг шалгах, эмнэлгийн мэргэжилтэнгүүдэд ашиглалтын сургалт хийх зэрэгт ашиглагддаг. Ихэнх зүрхний



цахилгаан бичлэгийн симулятор нь зүрхний хэм алдагдалыг хяналт болон бичлэг хэвийн явагдаж байгаа эсэхийг шалгахад зориулан хэвийн бүс зүрхний цахилгаан бичлэгийн дохиог гаргах боломжтой байдаг.

ECHOENCEPHALOGRAPHS

ЭХОКАРДИОГРАФ/ЗҮРХНИЙ ЭХОБИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11385

Cardiographs used for recording ultrasonic waves directed through the heart and reflected backwards (i.e., echoed). These instruments consist of a main unit that includes an RF generator, a recorder, and detachable probes with ultrasonic transducers (typically piezoelectric) located in a housing at the distal tip that are connected to the recorder through an integral cable. The transducers convert electrical signals into ultrasonic signals and vice versa; they are placed externally on the ribs (a transthoracic [TTE]) and other areas of the upper abdomen to send the ultrasonic signal towards the heart and to detect the echoed signal. The signal is then converted into moving pictures showing the beating heart, heart valves, and other structures of the heart. Echocardiographs capable of showing two- and/or three-dimensional pictures of the heart, as well as devices based on the Doppler effect to record the movement of the blood through the heart are also available. Dedicated probes, less frequently used, intended for placing inside the esophagus (transesophageal cardiogram [TEE]) are also available. Echocardiographs are used for evaluation of recorded information of the heart conditions; they are not intended for real-time assessment of the cardiac conditions.

Зүрхний бичлэгийн аппарат нь хэт авианы долгион зүрхээрээ дамжуулж, буцаад (эхо ойлтууд гэх мэт) дамжин ирэх хэт авиан долгионуудыг бүртгэхэд зориулагдсан төхөөрөмжийг зүрхний эхо бичлэгийн аппарат гэнэ. Энэ аппарат нь RF генератор бүхий үндсэн хэсэг, бүртгэгч, кабелиар дамжуулан бүртгэгчид холбогдсон хэт авиан хувиргагч-трансдьюсер (ихэвчлэн пьезоцахилгаан)-ууд зэргээс бүрдэнэ. Хувиргагч-трансдьюсер нь цахилгаан дохиог хэт авианы дохиог болгон хөрвүүлдэг ба тэдгээр нь хавирган дээр (цээжний дамжуулах хэсэг [TTE]) цээжний гадна хэсэг болон хэвлийгээс дээшхи бусад хэсэгт байрлуулж зүрх рүү хэт авиан дохиог илгээн эргүүлэн ойлтыг бүртгэж авдаг. Дохио нь зүрхний цохилт, зүрхний хавхлага, зүрхний бусад бүтцийг харуулсан хөдөлгөөнт зургуудад хувиргагддаг. Зүрхний эхо бичлэгийн аппарат-Эхокардиографууд нь зүрхний хоёр ба гурван хэмжээст зураг, түүнчлэн доплерын тусламжтайгаар зүрхээр дамжин өнгөрөх цусны хөдөлгөөнийг бүртгэх боломжтой. Тусгай зориулалтын транспьюсер (улаан хоолойгоор дамжуулан зүрхний бичлэг [TEE] хийх)-г улаан хоолойд оруулж зүрхний оношилгоог хийдэг боловч байнга ашигладаггүй. Эхокардиографийн бичлэгийн мэдээлэлээр зүрхний үйл ажиллагааны нөхцөл байдлыг үнэлэх зорилгоор ашигладаг; Зүрхний өвчний

нөхцөл байдлын бодит-цаг /реал-тайм хугацааны
үнэлгээнд зориулагдаагүй болно.



ECHOENCEPHALOGRAPHS

ЭХОЭНСЕФАЛОГРАФ/ТАРХИНЫ ЭХО БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11387

Encephalographs designed for recording ultrasonic waves directed through the brain and surrounding tissue and reflected backwards (i.e., echoed). These instruments consist of a main unit that includes an RF generator, a recorder, and detachable probes with ultrasonic transducers (typically piezoelectric) located in a housing at the distal tip that are connected to the recorder through an integral cable. The transducers convert electrical signals into ultrasonic signals and vice versa; they are located externally on the scalp to send the ultrasonic signal towards the brain and to detect the echoed signal. The signal is then converted into images of the brain showing its structures and the presence of tumors, hemorrhage, and/or other abnormalities. Echoencephalographs capable of showing two- and/or three-dimensional pictures of the brain structures and devices that can also measure the movement of the blood through the brain (i.e., the blood flow) using the Doppler effect are also available. Echoencephalographs are used for evalua-

Уураг тархины бичлэгийг тархи болон түүний эргэн тойрон дахь эдүүд болон тусгалаар (ө.х эхо ойлт) дамжин ирэх хэт авиан долгионуудыг бүртгэж авдаг аппаратыг Эхоэнсефалограф гэдэг юм. Энэ аппарат нь RF генератор бүхий үндсэн хэсэг, бүртгэгч, кабелиар дамжуулан бүртгэгчид холбогдсон хэт авиан хувиргагч-трансдюсер (ихэвчлэн пьезоцахилгаан)-ууд зэргээс бүрдэнэ. Хувиргагч-трансдюсер нь цахилгаан дохионуудыг хэт авианы дохио болгон хөрвүүлдэг ба тэдгээрийг хүйхны дээр гадна талд байрлуулан тархи руу хэт авианы дохиог илгээн эргүүлэн ойлтыг бүртгэж авдаг. Дохио нь тархины бүтэц, хавдарын тархалт, цус алдалт, бусад эмгэгүүдийн бүтэц тархины зурганд гардаг. Тархины эхо бичлэг нь тархины бүтцийн хоёр болон гурав түүнээс дээш хэмжээст дүрслэлийг харуулах боломжтой ба доплерын тусламжтайгаар тархины цусны урсгалын хэмжилт хийнэ. Тархины үйл ажиллагааны нөхцлийн талаарх мэдээллийг үнэлэхэд ашиглагддаг ба бодит цагийн үнэлгээнд зориулагдаагүй.

tion of recorded information of the brain conditions;
they are not intended for real-time assessment.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC, OPHTHALMIC

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН , НҮДНИЙ

UMDNS CODE 11389

Ultrasonic scanning systems that include an ultrasonic scanner (usually operated in A or B mode), transducers (frequencies of 7.5 to 10.0 MHz are typically used because high-resolution imaging is needed), dedicated software, a recording subsystem, and a printer. Most ophthalmic ultrasonic scanning systems are used to measure the axial length of the eye, to assess eyes in which opacity prevents direct ophthalmologic examinations, and to study both intraocular and orbital tumors.

Хэт авиан оношилгооны сканер (ихэвчлэн А эсвэл В горимд ашиглах), хувиргуур-трансдюсер (Өндөр нарийвчлалтай дүрслэл шаардлагатай учраас 7.5-10.0 МГц давтамжийг ихэвчлэн ашигладаг), тусгай зориулалтын програм хангамж, бичлэгийн дэд систем, хэвлэгч зэргээс бүрддэг. Нүдний хэт авиан скан систем нь нүдний тэнхлэгийн уртыг хэмжих, нүдийг үнэлэх, нүдэнд шууд үзлэг хийх, нүдний доторх болон тойргийн хавдар өвчинг судлахад ашигладаг.



ELECTROCARDIOGRAPHS

ЭЛЕКТРОКАРДИОГРАФ/ ЗҮРХНИЙ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11407

Cardiographs designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the heart muscle, usually detected at the body surface. These instruments consist of a main unit that includes a recorder, signal processors, and detachable leads that are connected to disposable electrodes fixed on some anatomic points of the body at the distal tip. The electrodes and leads transmit the bioelectrical signals to the recorder, which is capable of reproducing their characteristics in an amplitude versus time graph (electrocardiogram). Electrocardiographs (ECG) are used to diagnose cardiac abnormalities, determine the response to drug therapy, and reveal trends or changes in the heart function. Electrocardiographs that measure and record only the signal from one channel at a time (i.e., single-channel ECG) and more accurate instruments appropriate to record signals from two or more leads simultaneously (i.e., multichannel ECGs) are available. Electrocardiographs are not intended for a real-time assessment of the electrocardiogram or other cardiac conditions.

Электрокардиограф буюу Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат нь зүрхний бичлэгийг биеийн гадаргуугаас зүрхний булчингийн цахилгааны үйл ажиллагаанд үүсч байгаа биопотенциалын өөрчлөлтийг бичихэд зориулсан юм. Өвчтөнд тодорхой нэг анатомийн цэгүүдэд байрлуулсан электродууд нь биеийн цахилгаан дохиог цахилгаан бичлэгт дамжуулдаг бөгөөд энэ нь тухайн өвчтөний зүрхний бичлэгийн далайц ба цаг хугацааны график (электрокардиограм) -аар дэлгэцэд харуулдаг. Зүрхний цахилгаан бичлэг (ЭКГ) нь зүрхний булчингийн үйл ажиллагааг судлах, зүрхний эмгэг оношлох, зүрхний үйл ажиллагааны чиг хандлага, өөрчлөлтийг илрүүлэхэд ашиглагддаг. Нэг сувагт, Олон сувагт гэж байдаг. Зүрхний цахилгаан бичлэг нь электрокардиограм болон бусад зүрхний оношилгооны нөхцөлд бодит -цаг/реал-тайм үнэлгээнд зориулагдаагүй болно.



ELECTROCARDIOGRAPHS, MULTICHANNEL

ЭЛЕКТРОКАРДИОГРАФ/ ЗҮРХНИЙ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ, ОЛОН СУВАГТ

UMDNS CODE 11411

Electrocardiographs (ECGs) designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the heart muscle, usually detected at the body surface from two or more leads simultaneously. The instrument usually records sev-

Электрокардиограф буюу Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат ЭКГ нь зүрхний булчингийн цахилгаан үйл ажиллагааг, хүний биеийн гадаргуу дээр хоёр буюу түүнээс олон тооны электрод байрлуулж нэгэн зэрэг бүртгэн биопотенциалыг нь илрүүлдэг. Ихэвчлэн хэд хэдэн ЭКГ дохиог автоматаар бичдэг, нэгэн зэрэг анализ хийдэг. Олон

eral ECG signals automatically; permitting a simultaneous analysis of the electrocardiographic signals. Multichannel ECGs are used to diagnose cardiac abnormalities, determine the response to drug therapy, and reveal trends or changes in the heart function. Multichannel electrocardiographs are not intended for a real-time assessment of the electrocardiogram or other cardiac conditions; instruments that can perform computerized automated measuring and interpretation of the ECG are also available.



ELECTROCARDIOGRAPHS, SINGLE-CHANNEL

сувагт ЭКГ-н зүрхний эмгэгийг оношлох, эмийн эмчилгээнд хариу өгөх, зүрхний үйл ажиллагааны чиг хандлага, өөрчлөлтийг илрүүлэхэд ашигладаг. Олон сувагт Зүрхний цахилгаан бичлэг нь бичлэг нь реал-тайм/бодит- цагийн үнэлгээнд зориулаагүй тохиолдолд ЭКГ-ын компьютержсэн автоматжуулсан хэмжилт, өгөгдлийг, хэрэгслийг ашиглаж болно. Электрокардиограф нь хоёр ба түүнээс олон электродын багцыг (дохио) нэгэн зэрэг бүртгэдэг электрокардиограф байдаг бөгөөд энэ нь нэгэн ижил зүрхний цохилтоор олон электродтой бичлэгийг харьцуулах боломжийг олгодог. Үүний үр дүнд оношийн нарийвчлал сайжирдаг.

ЭЛЕКТРОКАРДИОГРАФ/ ЗҮРХНИЙ ЦАХИЛГААН
БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ, НЭГ СУВАГТ

UMDNS CODE 11413

Electrocardiographs (ECGs) designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the heart muscle, usually detected at the body surface from only one lead at a time. The instrument may record signals from several ECG leads sequentially, either automatically or operator selected. Single-channel ECGs are used to diagnose cardiac abnormalities, determine the response to drug therapy, and reveal trends or changes in the heart function. The instruments are not intended for a real-time assessment of the electrocardiogram or other cardiac conditions



Электрокардиограф буюу Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат ЭКГ нь Зүрхний булчингийн цахилгаан үйл ажиллагаа, ихэвчлэн биеийн гадаргууд зөвхөн ганц тооны электрод илрүүлдэг ба хэд хэдэн ЭКГ-ийн электродуудын дохиог бичиж, автоматаар эсвэл оператор сонгож болно. Нэг сувгийн ЭКГ нь зүрхний эмгэгийг оношлох, эмийн эмчилгээнд онош өгөхөд ашигладаг ба зүрхний үйл ажиллагаа, өөрчлөлтийг илрүүлэх юм. Нэг сувагт Зүрхний цахилгаан бичлэг нь реал-тайм/бодит- цагийн үнэлгээнд зориулаагүй. Зүрхний цахилгаан бичлэг ЭКГ нь цахилгаан дохионуудыг нэг электродоос эхлэн (жишээ нь, нэг багц электрод) 12 электрод хүртэлх цахилгаан дохиог бүртгэх боломжтой. Цахилгаан дохиог бичихдээ оператортай эсвэл автоматаар бичихээр тохируулдаг.

ELECTROTHERMAL CAUTERY UNITS

ЦАХИЛГААН ДУЛААНЫ ТӨӨНӨХ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 11418

Devices designed to coagulate and/or destroy tissue by applying an electric current to a high-resistance element, intended mainly to control bleeding and for therapeutic procedures. Electrothermal cautery units do not deliver electric current to the tissue; the high-resistance tip becomes heated when an electric current is passed through it or when a quartz glass light guide converts infrared radiation to heat. These devices typically include a power source (either line or battery) that delivers the electric current; appropriate controls; a pencil- or pistol-like handle (hand-piece), including the thermal probe; and an electric cord to connect the probe to the power source. Most units are available with a set of probes for different procedures (e.g., dermatologic, gynecologic, hemorrhoid treatment); some probes include an internal irrigation system. Dedicated electrocautery units using high-resistance elements or infrared lamps are available. The units are frequently controlled by a computer that facilitates the selection of the appropriate temperature and/or energy level.

Цахилгаан дулааны төөнөх төхөөрөмж нь эмчилгээний явц болон цус алдалтыг хянахын тулд цахилгаан гүйдлийг өндөр эсэргүүцлийн элементэд хувиргаснаар эдийн бүтцийг өөрчилж коагуляци хийх зориулалттай юм. Энэ төхөөрөмж нь эдэд цахилгаан гүйдлийг дамжуулдаггүй, өндөр эсэргүүцэлтэй ажилбар хийх багажны үзүүр нь түүгээр цахилгаан гүйдэл дамжуулах эсвэл кварцын гэрлийн гэрэл дамжуулагч нь хэт улаан цацаргалтыг дулаан болгон хувиргана. Ихэнхдээ цахилгаан гүйдэл дамжуулах тэжээлийн үүсгүүр (шугам эсвэл аккумулятор) , холбогдох хяналт удирдлага, гар багаж, дулаан мэдрэгч; тэжээлийн үүсгүүртэй холбох залгууртай байдаг. Ихэнх төхөөрөмж нь төрөл бүрийн ажиллагаанд зориулагдсан багаж (жишээ нь арьс судлал, эмэгтэйчүүд, геморой эмчилгээ) мөн зарим төхөөрөмж нь усны системтэй байдаг. Өндөр эсэргүүцэлтэй элементэд хэт улаан туяаны гэрлийг ашиглаж болдог.



ELECTROENCEPHALOGRAPHS

ЭЛЕКТРОЭНСЕФАЛОГРАФ/ТАРХИНЫ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11467

Encephalographs designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the brain, usually detected on the scalp. These recorders consist of a main unit that includes

Электроэнсефалограф буюу Тархины цахилгаан бичлэгийн аппарат нь тархины биоцахилгаан идэвхжлийг тооцоолон бичих замаар тархины үйл ажиллагааны байдлыг шинжлэх арга юм. Тархины цахилгаан бичлэг нь тархины олон сая

memory (e.g., strip chart, flash card), signal processors, and a cable that is connected at the distal tip through a head box (amplifying unit) to a set of electrodes. The electrodes are typically placed on a cap or net fixed on the scalp in an array of standardized positions. Intracranial electrodes are used in very specific procedures. The electrodes and leads transmit the bioelectrical signals to a recorder which is capable of storing their characteristics for later display in an amplitude versus time graph (i.e., an electroencephalogram); some recorders can also provide a spectral analysis of the signals using a dedicated firmware. Electroencephalographs (EEGs) are used to help in the diagnosis of neurological diseases (e.g., epilepsy), to assist in localizing tumors and lesions inside the cranium, and also facilitate the assessment of the status of patients (e.g., coma, brain death). Ambulatory and dedicated computerized EEG recorders intended to provide further analysis of EEG data and also from data taken from sleep disorder studies and/or to evaluate the electrical response of the brain to external stimuli (i.e., evoked potentials) are also available. EEGs are not intended for a real-time assessment of the electroencephalogram or other brain conditions.

эсийн цахилгаан идэвхжлийн нийлбэр илэрхийлэл юм. Тархины цахилгаан бичлэгийн аппарат нь санах ой (ж.нь, туузан диаграм, флэш карт), дохио боловсруулах процессор, болон толгойн хайрцаг (өсгүүрийн хэсэг)-аар гадагшаа орой дээр холбогч үүрэнд холбогддог электродуудын багц бүхий кабель зэргээс бүрддэг. Электродуудыг стандарт байрлалуудыг заасан эгнээ бүхий гавлын арьсан дээр тавьдаг малгай эсвэл торны тусламжтайгаар байрлуулна. Гавлын ясан дотор байрлуулах электродыг маш онцгой үйл ажиллагааны үед хэрэглэдэг. Зарим бичигч төхөөрөмж нь зориулалтын програм хангамжийг ашиглан дохионы спектрийн дүн шинжилгээг хийж болдог. Электроэнсефалограф (ЭЭГ) нь мэдрэлийн өвчний оношилгоонд (ж.нь, уналт таталт), тархины эмгэг байгаа эсэх, тархины үйлийн хөдлөл зүйн байдлыг тогдорхойлох, тархинд буй эмгэг голомтын байршлыг тогтоодог. ЭЭГ нь тархины цахилгаан бичлэгийн эсвэл тархины бусад эрүүл мэндийн нөхцлийн бодит хугацааны үнэлгээ хийхэд зориулагдаагүй болно.



ELECTROMYOGRAPHS

ЭЛЕКТРОМИОГРАФ/БУЛЧИНГИЙН ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11474

Myographs designed for detecting, amplifying and recording the electrical potential of skeletal muscle during muscular activity. These recorders typically consist of signal amplifiers, filters (to suppress interference), memory (e.g., electronic, optical/magnetic disc), a loudspeaker, and a display. They also include detachable surface electrodes placed near the muscle (or, for more accurate measurements, needle- or fine-wire electrodes are placed within the muscle). The results may be displayed as a graphic of the measured voltages vs. time (an electromyogram); as the signals occur at audible frequencies they can be amplified and reproduced using a loudspeaker which facilitates the identification of specific disorders. Electromyographs are mainly used to assess the functional ability of the peripheral nerves, helping in the diagnosis of neurological and neuromuscular disorders.

Электромиограф/Булчингийн цахилгаан бичлэгийн аппарат нь булчингийн идэвхижлийн үед араг ясны булчингийн цахилгаан потенциалыг бичих болон өсгөх, бүртгэхэд зориулагдсан төхөөрөмж юм. Эдгээр бичигч төхөөрөмж нь ихэвчлэн дохионы өсгүүр, шүүлтүүр (гадны нөлөөллийг арилгах), санах ой (жишээ нь, электрон, оптик / соронзон диск), чанга яригч, дэлгэц зэргээс бүрдэнэ. Мөн булчинд байрлуулдаг салдаг, гадаргуугийн электродтой (эсвэл илүү нарийвчлалтай хэмжилт хийх зориулалттай зүүн электрод, булчин дотор байрлуулах нарийн ширхэгтэй электрод). Хугацаа болон хэмжсэн хүчдлүүдийн харьцааг график хэлбэрээр (булчингийн цахилгаан бичлэг) илэрхийлж үр дүн болгон дэлгэцэд харуулна. Дохионууд нь дуу авианы давтамж үүсгэдэг учраас тэдгээрийг тусгай бичигч төхөөрөмжөөр дамжуулан ялгаж танихын тулд чанга яригчийг ашиглан өсгөх буюу хувилж болдог. Булчингийн цахилгаан бичлэгийн аппарат нь ихэвчлэн захын мэдрэлийн үйл ажиллагааны чадварыг үнэлэхэд ашиглагддаг бөгөөд мэдрэлийн болон булчингийн мэдрэлийн эмгэгийг оношлоход тусалдаг.



ELECTRONYSTAGMOGRAPHS

ЭЛЕКТРОНУСТАГМОГРАФ/НҮДНИЙ ХӨДӨЛГӨӨНИЙ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11479

Recorders designed to record the electrical potential created by eye movements. These recorders consist of a central unit that includes electronic memory (e.g., electronic, hard disk) and a set of detachable electrodes. The recorder may also include one or two channels for simultaneously measuring the potential from both eyes to allow the measurement of the potential in magnitude and direction as a vector. Electronystagmographs are used to detect the performance of the acoustic and oculomotor nerves whose dysfunction may cause dizziness or vertigo and may be affected in diseases such as multiple sclerosis, vestibular dysfunctions, the presence of drugs, and by other specific disorders characterized by involuntary eye movement (nystagmus).

Электронустагмограф/Нүдний хөдөлгөөнөөс бий болсон цахилгаан потенциалыг бүртгэх зориулалттай бичгийн аппарат юм. Цахим ой санамж (жишээ нь, электрон, хатуу диск), салдаг электрод бүхий үндсэн хэсэгтэй байдаг. Нүдний хөдөлгөөний цахилгаан бичлэгийн аппарат нь векторын чиглэл болон магнитуддахь потенциалын хэмжилт хийх боломжтой, хоёр нүднээс нэгэн зэрэг потенциалыг хэмжихэд зориулсан нэг эсвэл хоёр сувгуудаас бүрдэнэ. Электронустагмограф нь толгой эргэх буюу дайвалзах шалтгаан болсон акустик, окомомотор мэдрэлийн үйл ажиллагааны алдагдалыг илрүүлэхэд ашиглагддаг ба олон хүчин зүйлт склероз, vestibular үйл ажиллагааны алдагдал, мансууруулах бодисуудын нөлөө байгаа эсэх болон нүдний булчингийн хөдөлгөөний характеристикуудын тусламжтайгаар тодорхойлогддог бусад өвөрмөц эмгэг гэх мэт өвчнүүдийг илрүүлдэг.



ELECTROOCULOGRAPHYS

ЭЛЕКТРООКУЛОГРАФ/НҮДНИЙ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 11480

Visual evoked potential (EP) recorders designed for detecting, amplifying, and recording the changes in the electric potential between the retina and the cornea in response to specialized external visual stimuli (e.g., alternation of light and dark conditions). The results may be displayed as a graphic of the measured voltages versus time (an electrooculogram). These

Электроокулограф/Харааны чадварын потенциал (EP) бичлэгийн аппарат нь гадаад харааны урвалаар (жишээ нь, гэрлийн болон харанхуй нөхцлийг өөрчлөх) тодорхойлогдох хариу урвалын дүнд нүдний торлог бүрхэвч болон эвэрлэгийн хооронд үүсэх цахилгаан потенциалын өөрчлөлтийг илрүүлэх, өсгөх, бичлэг хийх зориулалттай. Хугацаа болон хэмжигдсэн хүчдлийн график хэлбэрээр үр дүнг дэлгэцэд

recorders typically consist of detachable electrodes usually placed on the nasal and lateral canthi of each eye; filters (to suppress interference); memory (e.g., electronic or optical/magnetic disc); and a display. Electrooculographs usually include capabilities to induce light adaptation and to provide additional stimuli at an appropriate repetitive level to elicit the bioelectric response needed for recording. Electrooculographs measurements (typically in microvolt) are typically expressed as the ratio of the maximum value obtained during the light period to the minimum value at the dark period (known as Arden ratio). Decreases in this ratio are associated with retinal pigment disorders. Some recorders with additional capabilities to perform electroretinography, other specialized forms of visual EP response, and/or for recording the velocity of the short, fast movements of the eyes made during reading and sleep (i.e., saccadic velocity) are also available.



харуулна (нүдний цахилгаан бичлэг). Ихэвчлэн нүд бүрийн хамар болон хоёр нүдний хажуу талд байрлуулах, салдаг электрод, шүүлтүүр (гадны нөлөөллийг бууруулах); санах ой (жишээ нь, электрон эсвэл оптик / соронзон диск); болон дэлгэц зэргээс бүрдэнэ. Бичлэг хийхийн тулд гэрлийн дасан зохицолтыг өдөөх болон био цахилгаан хариу үйлдлийг давж гарах, зохих давтагдах түвшинд нэмэлт өдөөлтийг бий болгох боломжтой байдаг. Нүдний цахилгаан бичлэгийн хэмжилт нь (ихэвчлэн микровольт) харанхуй үе дэх хамгийн бага утгыг (арден харьцаа гэж нэрлэдэг) гэрэлтэй байх үеийн тодорхойлогдсон хамгийн их утгатай харьцуулсан харьцаагаар илэрхийлэгдэнэ. Энэ харьцаа буурах үзэгдэл нь нүдний торлог бүрхэвчийн ийлдэсийн эмгэгүүдтэй холбоотой байдаг. Нэмэлтээр нүдний торлогийн цахилгаан бичлэгийг хийх боломжтой байдаг ба харааны бусад сэрлийн потенциал EP бүртгэгч нь хариу урвалын эсвэл унших ба унтах (i.e., хурдан хурд) үед үүсэх нүдний хурдан хөдөлгөөн, богино хугацааны хурдыг бүртгэхэд зориулагдсан байдаг.

ELECTROSURGICAL UNITS

UMDNS CODE 11490

Units that perform surgery using a high-frequency electric current. The electrosurgical heating effect that causes tissue destruction is provided by tissue resistance to the high-frequency, high-density current rather than by heat, as in electrocautery devices. Electrosurgical units deliver and receive electric current through cables and electrodes and may include a detachable footpedal for switching on foot-controlled active electrodes. These units are used as an alternative to scalpels for cutting tissue and controlling bleeding by causing coagulation (i.e., hemostasis) at the surgical site (e.g., capillary beds in the liver or spleen), as well as providing a combination of cutting and coagulation.

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН АППАРАТ

Цахилгаан мэс заслын аппарат бол өндөр давтамжтай цахилгаан гүйдлийг ашигладаг төхөөрөмж юм. Мэс заслын өндөр давтамжийн аппаратын зориулалт нь хэвийн нөхцөлд мэс заслын үед өндөр давтамжийн гүйдлээр зөөлөн эд эсэд зүсэлт хийх венийн жижиг судсуудыг коагуляцлах үйлдлүүдийг нэгэн зэрэг гүйцэтгэх юм. Мэс заслын цахилгаан аппарат нь хөл гишгүүр, хөл удирдлагаар идэвхтэй ба идэвхгүй электродыг удирдаж, цахилгаан гүйдлийг дамжуулагч утсаар дамжуулна. Энэ төрлийн аппарат нь ихэвчлэн эдийг зүсэх хутга, цус алдалтаас сэргийлэх бүлэгнүүлэгч гэсэн үйлдлээс тогтоно.



ENCEPHALOSCOPES

ЭНСЕФАЛОСКОП/ТАРХИНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 11526

Endoscopes designed for insertion through a hole in the skull into one of the cavities of the brain for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the brain, especially during surgical procedures. Encephaloscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices. Flexible and rigid

Энсефалоскоп/Тархины дуран нь гавалд гаргасан нүхээр дамжуулан тархины аль нэг хөндийг дурандах, эдийн шинжилгээ авах, тархины эмгэг үүсгэгчийг эмчлэх ялангуяа мэс заслын үед хэрэглэнэ. Уг дуран нь хамгаалалтын бүрхүүл, гэрэлтүүлэх систем, катетер болон эмчилгээний багажнуудад зориулсан ажлын сувагтай байдаг. Дуран нь уян ба хатуу байдаг.



EAR/NOSE/THROAT TREATMENT UNITS

ЧИХ/ХАМАР/ХООЛОЙН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ АППАРАТ

UMDNS CODE 11585

Devices intended to support the patient during an ear/nose/throat examination or treatment. These units provide specialized features for examination and/or treatment. They typically incorporate the table and/or chair as part of the system.

Чих/Хамар/Хоолойн Эмчилгээний аппарат нь чих, хамар, хоолойн үзлэг, эмчилгээний үед өвчтөнд шаардлагатай зориулалтын төхөөрөмж юм. Тэдгээр нь ерөнхийдөө сандал ширээнд суурилагдан системийн нэг хэсэг болдог.



ERGOMETERS

ЭРГОМЕТР /ХҮНИЙ БУЛЧИНГААР ГҮЙЦЭТГЭГДСЭН АЖЛЫН ТОО ХЭМЖЭЭГ ХЭМЖИХ ТӨХӨӨРӨМЖ/

UMDNS CODE 11592

Instruments designed to measure mechanical work (i.e., the amount of force multiplied by the distance over which the force is applied) or rate of work (i.e., power) including work produced by the force of muscular contraction performed by a muscle or group of muscles, typically under controlled conditions. Clinical instruments are typically associated with an exerciser (e.g., a bicycle, treadmill) that is usually an integral part of the ergometer; the variables measured by the ergometer depend on the associated exerciser. Ergometers measure the work exerted by patients on a treadmill by determining the speed and the ratio of the treadmill's elevation to its length (i.e., usually expressed as percent grade); those used with bicycles determine the work and power by measuring the force exerted during pedaling and the speed of the pedals. Bicycle and treadmill ergometers are used in tests intended to determine whether patients have cardiovascular or pulmonary diseases; they are frequently used in tests that include use of a stress exercise physiologic monitoring system.

Эргометр нь ихэвчлэн тусгай хяналттай нөхцөлийн дор биеийн нийт булчин болон булчингийн агшилтын үр дүнд үүссэн хүчээр бий болсон ажлыг багтаасан механик ажил (жишээ нь биед үйлчилж буй хүчийг биеийн шилжсэн зайгаар үржүүлсэн тоо хэмжээ) эсвэл ажлын хувь хэмжээ (жишээ нь хүч)-г хэмжих зориулалттай юм. Клиникийн багаж хэрэгсэл нь эргометрийн салшгүй бүрэлдэхүүн хэсэг болох биеийн тамирын хөдөлгөөнт дасгалын төхөөрөмжөөр (жишээ нь дугуй, гүйлтийн зам) тоноглогдсон байдаг. Эргометрын хэмжих хувьсагч нь тоноглогдсон хөдөлгөөнт дасгалын төхөөрөмжөөс хамаардаг. Эргометр нь гүйлтийн зам дээр өвчтөний туулсан зам, хурдыг тодорхойлсоноор гүйцэтгэсэн ажлыг хэмждэг (ихэвчлэн хувиар илэрхийлсэн); Харин дугуйт төхөөрөмж дээр өвчтөн дөрөөг жийсэн хурд болон жийж байх үед үүссэн хүчийг хэмжсэнээр ажил болон ажлын хүчийг тодорхойлдог. Унадаг дугуй, гүйлтийн зам бүхий эргометруудыг өвчтөнд зүрх судасны болон уушгины өвчин байгаа эсэхийг тодорхойлох ба ихэвчлэн ачаалалт дасгал бүхий физиологийн хяналтын системд багтах сорил явуулахад ашиглагддаг.



ESOPHAGOSCOPES

ЭЗОФАГОСКОП/УЛААН ХООЛОЙН ДУРАН

UMDNS CODE 11603

Endoscopes designed for direct insertion through the mouth into the upper gastrointestinal tract for visual examination, biopsy, retrieval of foreign bodies, and treatment of lesions of the interior of the esophagus. Esophagoscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; these endoscopes may be rigid or flexible.

Эзофагоскоп/Улаан хоолойн дуран нь амаар дамжин хоол боловсоруулах дээд замыг дурандах, эдийн шинжилгээ авах, гадны биет авах болон улаан хоолойн салстын эмгэг үүсгэгчийг авахад хэрэглэнэ. Уг дуран нь хамгаалалтын бүрхүүл, гэрэлтүүлэх систем, катетер болон эмчилгээний багажуудад зориулсан ажлын сувагтай мөн хатуу болон уян байдаг.



GASTRODUODENOSCOPES

ГАСТРОДУОДЕНОСКОП /ХОДООДНЫ ДУРАН/

UMDNS CODE 11853

Flexible endoscopes designed for insertion, either directly through the mouth or by an incision in the gastric wall, in the upper gastrointestinal tract for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the interior of the stomach and the proximal portion of the small intestine from the pylorus to the jejunum (i.e., duodenum). Gastroduodenoscopes usually include a flexible outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices.

Гастродуоденоскоп/Ходоодны дуран нь амаар дамжин ходоодны хананд зүслэг хийх, ходоод гэдэсний дээд замын үзлэг, биопси шинжилгээ авах, ходоодны дотор шархны эмчилгээ болон нарийн гэдэсний (12 нугалаа гэдэс) проксималь хэсэг зэрэгт нэвтрэн оношилгоо, эмчилгээний зориулалттай уян дуран. Ходоодны уян дуран нь ихэвчлэн гэрэлтүүлгийн хэсэг, катетрын ажиллагааны хэрэгсэл бүхий ажлын сувагнаас бүрддэг.



GASTROSCOPES

ГАСТРОСКОП/ХОДООДНЫ УЯН ДУРАН

UMDNS CODE 11856

Endoscopes designed for direct insertion through the mouth in the upper gastrointestinal tract for visual examination, biopsy, retrieval of foreign bodies, and treatment of lesions of the interior of the stomach. Some devices also permit the examination and treatment of the esophagus. Gastroscopes usually include a lighting system and a working channel for catheters and operative devices; these endoscopes may be rigid or flexible.

Гастроскоп/Ходоодны дуран нь амаар дамжуулан хоол боловсруулах дээд замыг харж шинжлэх, эдийн шинжилгээ авах, гадны биет авах болон ходоодны дотор байгаа эмгэг үүсгэгчийг эмчлэхэд зориулагдсан байдаг. Зарим дуран нь улаан хоолойг шинжлэх болон эмчилэхэд зөвшөөрөгддөг. Гастроскоп нь ихэвчлэн гэрлийн мөн ажлын(катетер болон ажиллагааны багажид зориулсан) сувагтай байдаг. Ийм дуран нь уян болон хатуу байна.



HEADLIGHTS

ДУХНЫ ГЭРЭЛ

UMDNS CODE 11963

Light fixtures (e.g., bands, helmets) intended to be worn on the user's head to provide intense illumination during surgical, diagnostic, or therapeutic procedures. These devices are typically battery operated, lightweight, comfortable, and ergonomically balanced to optimize comfort; they are sometimes attached to an external light source. Headlights are available in different shapes and configurations appropriate for use by dentists, surgeons, and other physicians.

Толгойн гэрэл нь мэс засал, оношилгоо, эмчилгээний явцад гэрлийг тухайн гэрэлтүүлэх эд рүү эрчимтэй тусгахаар хэрэглэгчийн толгойд өмсгөх (малгай, толгойн ороолт) зүйлд бэхэлсэн гэрэл юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэнхдээ батарейгаар тэжээгддэг, хөнгөн, энгийн бөгөөд тогтвортой, тухтай байхаар хийгдсэн байдаг; заримдаа нэмэлт гэрлийн үүсгүүрт холбогдох боломжтой. Шүдний эмч, мэс засал болон бусад эмч нарт зориулагдсан өөр өөр хэлбэр хэмжээтэй байж болно.



HEART-LUNG BYPASS UNITS

ЗҮРХ-УУШГИ ТҮР ОРЛУУЛАГЧ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 11969

Equipment that provide temporary external circulatory support to the cardio-pulmonary functions, by oxygenating the body's venous supply of blood and pumping it back into the arterial system; bypass units can perform circulation oxygenation, and filtration of the blood. These units are usually assembled in a console, which main components consist of an arterial pump, a backup arterial pump, one or two suction pumps, an arterial vent pump, a cardioplegia pump, and a backup unit; the console also includes some disposable components such as an oxygenator/heat exchanger, a cardiectomy reservoir, blood filters, and tubing. Heart-lung bypass units are mostly used

Уушги-зүрхийг түр орлуулагч төхөөрөмж нь Зүрх-уушгийн функцийг дэмжих зорилгоор түр зуурын гадны эргэлтийн тусламжтайгаар биеийн венийг хүчилтөрөгчөөр ханган буцаагаад артерийн системд нэвтрүүлэх зориулалттай төхөөрөмж юм. Энэхүү төхөөрөмж нь хүчилтөрөгчийн эргэлтийг хийхээс гадна цусыг шүүдэг ба ихэвчлэн тусгай зориулалтын суурин дээр угсрагддаг ба үндсэн бүрэлдэхүүн хэсгүүдэд артерийн, нөөц артерийн шахуурга, нэг буюу хоёр сорох памп, артерийн агааржуулалтын памп, зүрхний памп, нөөцлөх блок зэрэг орно. Энэхүү суурь нь хүчилтөрөгчжүүлэгч / дулаан солилцогч, нөөц кардиотом, цусны шүүлтүүр, хоолой зэрэг зарим

during open heart surgery, bypassing the heart to facilitate surgery on the organ (e.g. , cardiac valve replacement, coronary artery bypass grafting); they are also used for extracorporeal membrane oxygenation in patients with severe respiratory disorders.

нэг удаагийн бүрдэл хэсгүүдийг агуулдаг. Зүрх-Уушги түр орлуулагч төхөөрөмж нь ихэвчлэн нээлттэй зүрхний мэс засал (ж.нь., зүрхний хавхлаг солих, титэм артерийн залгаас залгах) хийх үед зүрхний үйл ажиллагааг хөнгөвчлөхийн тулд түр ашиглах; Түүнчлэн амьсгалын замын хүнд хэлбэрийн өвчтэй өвчтөнүүдэд гадуурх нэмэлт хүчилтөрөгч ашиглахад хэрэглэгддэг.



HEAT EXCHANGERS,
HEART-LUNG BYPASS

ДУЛААН СОЛИЛЦУУЛАГЧ,
ЗҮРХ- УУШГИ ТҮР ОРЛУУЛАГЧ

UMDNS CODE 11973

Heat exchangers designed to warm or cool blood and/or perfusion fluids flowing through the device, as part of a heart-lung bypass procedure. These heat exchangers are frequently combined with an oxygenator as a disposable single unit of a heart-lung bypass equipment. Heart lung bypass heat exchangers are used to lower the temperature of the blood, reducing the metabolic requirements of the heart and the oxygen demand of the brain and other organs during surgery and to re-warm the blood at the end of the surgical procedure.

Дулаан солилцуулагч, зүрх- уушги түр орлуулагч төхөөрөмж нь дулаан солилцооны зүрх- уушги түр орлуулах аргын нэгээхэн хэсэг бөгөөд төхөөрөмжөөр дамжиж буй шингэнийг халаах эсвэл хөргөх зориулалттай. Эдгээр дулаан солилцуулагч нь зүрх- уушги түр орлуулагч төхөөрөмжийн нэг удаагийн хэрэгсэл болох хүчилтөрөгчөтгөрүүлэгчтэй хослуулан хэрэглэддэг. Зүрх- уушги түр орлуулагч төхөөрөмжийн дулаан солилцуулагчийг мэс заслын явцад тархины болон бусад эрхтнүүдийн хүчилтөрөгчийн эрэлт хэрэгцээгээр, зүрхний метаболит хэрэгцээнээс шалтгаалан цусны температурыг багасгах, мэс заслын эцэст цусаа дахин дулаацуулахын тулд ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, CELL COUNTING, MANUAL

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, ГЕМАТОЛОГИЙН, ЭС ТООЛОГЧ, ГАР АРГААР

UMDNS CODE 11996

Cell-counting hematology analyzers designed for manual blood cell counting procedures and analysis. These instruments consist of a glass block with a depression of definite depth, the floor of which is ruled off into squares (counting chamber). Blood cells are counted with the aid of a microscope in the known volume between the ruled squares and the cover glass.

Эс тоологч гематологийн анализатор нь гар аргаар цусны эс тоолох, дүн шинжилгээ хийхэд зориулагдсан. Эдгээр хэрэгсэл нь тодорхой гүний хэмжээтэй хонхорхой бүхий шилэн савнаас бүрдэх бөгөөд дөрвөлжин нүднүүд бүхий тавцангаас (тоолох хэсэг) бүрддэг. Дөрвөлжин нүднүүд болон шилэн тагын хоорондох мэдэгдэж буй эзлэхүүнийг микроскопийн тусламжтайгаар тооцож цусны эсийг тоолдог.



CHAMBERS, HYPERBARIC

КАМЕР/ТАСАЛГАА, ГИПЕР АГААРЫН ДАРЛТ

UMDNS CODE 12061

Chambers designed for patient treatment in which the air pressure is raised at levels above the atmospheric pressure. Monoplace chambers consist of a horizontal metallic cylinder with a metal hatch at one end, while multiplace chambers can accommodate more than one patient at a time and allow medical personnel to remain inside the chamber. Typically, pure oxygen is delivered for patient breathing, either by a mask or hood or by oxygen pressurization of the chamber. Hyperbaric chambers are used in treatment of gas gangrene and other anaerobic infections or other conditions in which gas bubbles form in the blood, including pulmonary and cerebral air embolism.

Камер нь агаарын даралтын зөвшөөрөгдөх түвшинээс дээш нэмэгдсэн агаарын даралтанд үйлчлүүлэгчийг эмчлэх зориулалттай. Нэг тасалгаат камер нь нэг төгсгөл хэсэгтээ металл таг бүхий хэвтээ металл цилиндрээс бүрддэг бол олон тасалгаат камер нь нэг буюу түүнээс дээш тооны үйлчлүүлэгчийг байрлуулж, тасалгааруу эмнэлгийн ажилтан нэвтрэх боломжтой байдаг. Ерөнхийдөө камер нь үйлчлүүлэгчийг цэвэр хүчилтөрөгчөөр хангах ёстой бөгөөд камерын хүчилтөрөгчийн даралт хэмжигчээр дамжуулан маск эсвэл бүрээс /юүдэн/-н тусламжтайгаар хүчилтөрөгчийг дамжуулдаг. Гипер агаарын даралтын камер нь хийн үхжилт болон бусад анеробын халдварууд, цусан дахь агаарын хийн бөмбөлөгүүдийн бусад байдал зэргийн эмчилгээнд ашигладаг мөн уушги болон тархины агаар солилцоог хангадаг.



WARMING/COOLING UNITS, PATIENT

ХАЛААХ/ХӨРГӨХ ТӨХӨӨРӨМЖ, ӨВЧТӨНИЙ

UMDNS CODE 12068

Units designed to regulate a patient's temperature by heating or cooling. These units usually include a central system with heating and refrigerating capabilities, controls, alarms, and some means (e.g., blankets) to deliver thermal changes to the patient. Patient warming/cooling units are used to warm pa-

Халаах болон хөргөх байдлаар өвчтөний температурыг хэвийн хэмжээнд байлгах зориулалттай. Энэ аппарат нь халаах, хөргөх, удирдах, дохиоллоос бүрдсэн нэгдсэн систем болон өвчтөнд дулааны өөрчлөлтийг хийх зарим нэмэлт хэрэгслүүдээс бүрдэнэ (бүтээлэг гэх мэт). Өвчтөнийг дулаацуулах/сэрүүцүүлэх аппарат нь өвчтөний халуун бууруулах, хагалгааны түршид болон дараа биеийн температурыг хэвийн

tients who are hypothermic, to maintain normal body temperature during and after surgery, to cool feverish patients, or to induce hypothermia to lower metabolism (e.g., during cardiac surgery, neurosurgery).

байлгах, халуунтай өвчтөний халууныг бууруулах, бодисын солилцоонд (зүрх, мэдрэлийн мэс заслын үед) дулаан үүсгэн нөлөөлөхөд ашигладана.



HYSTEROSCOPE

ГИСТЕРСКОП/САВНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 12081

Endoscopes, either rigid or flexible, designed for direct insertion through the canal of the uterine cervix into the cavity of the uterus for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the interior of the cervix and the cavity of the uterus. Hysteroscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; they may be flexible or rigid.

Гистерскоп/Умайн хүзүүгээр дамжин умайн хөндийн үзлэг хийх, сорьц авах, умайн хүзүүн доторх эмгэгийг оношлох, эмчлэхэд зориулсан хатуу болон уян дуран. Гистрескоп нь хатуу эсвэл уян загвартай, гадаад хэсэг, оптик систем, катетер оруулах ба бусад мэс заслын хэрэгсэл оруулах ажлын сувгаас тогтдог.



INCUBATORS

ИНКУБАТОР

UMDNS CODE 12112

Equipment designed to maintain optimal environmental conditions (e.g., temperature, humidity) for living organisms including infants, usually in an integral enclosure. Incubators typically consist of a closed chamber where the appropriate environmental conditions are provided using heat and humidity

Инкубатор нь шинэ төрсөн нярай төдийгүй амьд организмд таатай орчин (ж.нь, температур, чийглэг) бүрдүүлэх зориулалттай хаалт бүхий төхөөрөмж юм. Инкубатор нь ихэвчлэн тохиромжтой дулаан, чийгшлийг бий болгох эх үүсвэр, хийн хангамж, удирдлагын хэсэг (жишээ нь: температур, чийгшил, хийн найрлага), хэмжих хэрэгсэл, шаардлагатай орчинг бүрдүүлэх

sources, gas supplies, controls (e.g., temperature, humidity, gas composition), and measuring instruments; they may also include recorders and displays for continuous monitoring of the incubator chamber conditions. Many different types of dedicated clinical incubators both for infant care and laboratory tests and cultures are available.

хаалттай тасалгаанаас бүрддэг. Түүнчлэн инкубаторын тасалгааны нөхцлийг тасралтгүй хянахад зориулагдсан бичлэгийн төхөөрөмж болон дэлгэцтэй байдаг. Нярайн болон лабораторийн шинжилгээний аль алинд нь зориулсан эмнэлгийн зориулалтын өөр өөр төрлийн инкубатор байдаг.



INCUBATORS, INFANT

ИНКУБАТОР, НЯРАЙН

UMDNS CODE 12113

Incubators designed to provide a closed controlled environment to maintain appropriate temperature and humidity levels for infants. These incubators typically consist of a clear removable plastic hood with a mattress; they also include some means to warm the infant, providing heated air (either by natural flow or forced) or through a warm water mattress. The incubators usually include temperature controls that work automatically either by measuring the air temperature or through a temperature sensor attached to the infant skin. Most incubators also include humidity controls. Infant incubators are used mainly for premature infants and in other newborns that cannot regulate body temperature.

Инкубатор гэж нярайн биед тохирсон температур, чийгшлийн түвшин бүхий хаалттай орчинг хэлнэ. Өөртөө цэвэрлэж солих боломжтой хулдаасан халдаг матрастай. Температур мэдрэгчээр тоноглогдсон байх бөгөөд түүнийг нярайн арьсанд нааж, биеийн температурыг байнга хянаж, автоматаар тохируулдаг байна. Ихэнх инкубатор чийг хянагчтай байна. Инкубаторыг дутуу төрсөн нярай болон өөрийн биеийн дулаанаа зохицуулж чадахааргүй нярай хүүхдүүдэд ашигладаг



INSUFFLATORS

ҮЛЭЭГЧ

UMDNS CODE 12144

Devices used to blow vapor or gas (e.g., CO₂, NO₂) into a body cavity to maintain a regulated pressure inside the cavity. Insufflators may be simple pneumatic devices or electronic devices that typically include a gas delivery unit, pressure regulators, flow sensors, a pressure transducer, a gauge or display, a pressure-relief mechanism, and alarms. Most insufflators are used during surgical procedures to produce and maintain a gas-filled cavity around the area being operated upon.

Биеийн хөндий рүү уур буюу хийг (CO₂, NO₂ г.м) оруулж хөндийн дотор тохирох даралтыг бий болгох зориулалттай Үлээгч. Уг төхөөрөмж нь хий дамжуулах хэсэг, даралт тохируулагч, урсгал мэдрэгч, даралт мэдрэгч, манометр буюу хянах дэлгэц, даралт дэмжих механизм болон дохиолол зэрэг цахилгаан буюу энгийн хийн шахуургын төхөөрөмжүүдээс бүрдэнэ. Ихэнх үлээгч төхөөрөмж нь мэс ажилбарын явцад өвчтөний биеийн хагалгаа хийгдэж байгаа хөндийг хийгээр дүүргэх зорилгоор ашиглагддаг.



CLEAN ROOM/LAMINAR AIR FLOW EQUIPMENT

ЦЭВЭР ӨРӨӨ/ЛАМИНАР АГААРЫН УРСГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 12268

Equipment designed to provide a clean environment in an enclosure. These rooms are characterized by the maximum number of particles per unit volume allowed inside an enclosure (i.e., cleanliness classes, typically expressed in particles per cubic foot from 1 to 100,000). This equipment may be configured to create air flow with uniform velocity and parallel direction (i.e., laminar air flow), or to produce a partially laminar or turbulent pattern, according to the design and the intended use of the clean room. The equipment usually consist of air gross pre-filters to eliminate big airborne particles; high-efficiency particulate-air (HEPA) filters (which typically remove 99.97% of particles of 0.3 micron or bigger); ultra-low penetration air (ULPA, typically removes 99.99% of particles of 0.12 micron or bigger) filters to provide a filtered air flow inside the enclosure free from fine air particles and liquid droplets; and blow-

Ламинар агаарын урсгалын төхөөрөмж нь хаалттай өрөөнд цэвэр орчинг бүрдүүлэх зориулалттай. Энэхүү төхөөрөмж нь тусгаарлагдсан хэсэг дэхь тоосонцорын зөвшөөрөгдөх нэгж эзлэхүүний хамгийн их тоо хэмжээгээр (жишээ нь 1-ээс 100,000 хүртэл куб метр тутамд байх тоосонцорын хэмжээгээр илэрхийлэгддэг цэвэр ариун байдлын хэмжээ) тодорхойлогддог. Нэг төрлийн хурдтай, паралель чиглэлтэй агаарын урсгалыг бий болгох (давхар агаарын урсгал), эсвэл цэвэр өрөөний ашиглалтын зориулалтаас нь хамаарч хэсэгчилсэн давхар болон долгиолсон агаарын урсгалыг бий болгох тохируулгатай байдаг. Өрөө нь ихэвчлэн агаарт байгаа их хэмжээний тоосонцорыг арилгах агаарын урьдчилсан шүүлтүүр, өндөр үр ашигтай жижиг ширхэгтэй тоосонцорын (HEPA) шүүлтүүр (0.3 микрон буюу түүнээс том тоосонцорын 99.97% -ийг шүүдэг), хаалттай өрөөний шүүгдсэн агаарын урсгалаас шүүсэн агаарын тоосонцор

ers, ducts, controls, and other devices to regulate the air velocity, temperature, and humidity of the environment. Typically, air is drawn from the environment into the enclosure by the negative pressure created by a blower; the particulates are removed using the filters, and then the filtered air is circulated into the enclosure (e.g., a chamber, a room) and exhausted into the environment (or filtered again and recirculated into the enclosure) using a system of blowers and air pathways. This equipment is used to create clean environments in operating rooms, clinical laboratories and pharmacies, to isolate patients to avoid their contamination (isolation chambers) and/or the contamination of other patients and health-care personnel from the patient (reverse isolation chambers). Clean room/laminar air flow equipment may be supplied for installation in existing rooms or as an integral part of a standard or custom-designed clean rooms, chambers, or hoods.

болон усны дуслыг арилгах зориулалттай хэт бага агаар нэвчилтийн шүүлтүүр (ULPA нь 0.12 микрон буюу түүнээс том ширхэглэлүүдийн 99.99% -ийг арилгадаг) болон орчны агаарын хурд, температур болон чийгшлийг тохируулах бусад төхөөрөмж, үлээгч, хоолойн болон хяналтын хэсгээс бүрддэг. Ерөнхийдөө, үлээгчээр бий болсон сөрөг даралтын тусламжтайгаар агаарыг гадаад орчноос тусгаарлагдсан хэсэг рүү нэвтрүүлж шүүлтүүрийн тусламжтайгаар агаарын тоосонцорыг арилгах бөгөөд дараа нь шүүгдсэн агаар тусгаарлагдсан хэсэг (жишээ нь тасалгаа эсвэл өрөө) рүү нэвтрэх ба үлээгч болон агаар дамжуулах сүвгийг ашиглан гадаад орчин (эсвэл дахин шүүгдсэн болон эргэлдсэн агаарыг тусгаарлагдсан хэсэг рүү оруулна) руу эргүүлэн гаргадаг. Энэ төхөөрөмж нь мэс заслын өрөө, эмнэлгийн лабораторт, эмийн үйлдвэрт цэвэр орчинг бүрдүүлэх, өвчтөнг тусгаарлах тэдгээрийн бохирдлыг арилгах (тусгаарлах өрөө) болон өвчтөнийг эмнэлгийн мэргэжилтэн болон бусад өвчтөний бохирдолоос тусгаарлах (эргэлтийн тусгаарлах өрөө) зэрэгт ашиглагддаг. Цэвэр өрөө/давхар агаарын урсгалын төхөөрөмжийг стандарт болон тусгай зориулалтын цэвэр өрөө, тасалгааг тохижуулах эсвэл одоогийн ашиглаж буй өрөө тасалгаанд суурилуулах боломжтой.



LIGHTS, EXAMINATION

ГЭРЭЛ, ҮЗЛЭГИЙН

UMDNS CODE 12276

Lights designed to provide intensely focused light directly on the area where the examination is being performed. These lights are intended to emit their useful radiation mainly in the visible spectra; some dedicated examination lights may work in the infra-red or ultraviolet spectra. Incandescent, fluorescent, halogen, as well as LED (i.e., light emitting diodes) lights are available. Examination lights are available in stand-alone, wall-mounted, ceiling-mounted, and portable/handheld configurations. Examination lights are used in dental and physician offices for patient examinations; they may also be used during minor surgical procedures.

Үзлэгийн гэрэл нь тодорхой чиглэсэн талбайд гэрлийг төвлөрүүлэн тусгах үүрэгтэй. Эдгээр гэрэл нь ихэвчлэн харагдах орчинд ашигтай гэрэл үүсгэх зориулалттай байдаг. Зарим тусгай зориулалтын үзлэгийн гэрэл нь хэт улаан болон ягаан туяагаар ажиллах боломжтой. Улайсах, флюоресцент, галоген, түүнчлэн LED (жишээ нь, гэрэл ялгаруулах диод) гэрэлтэй. Үзлэгийн гэрэл нь дангаараа, хананд суурилуулсан, таазанд суурилуулсан, зөөврийн/гар ажиллагаатай тохиргоонд байдаг. Үзлэгийн гэрлийг өвчтөний үзлэгт зориулж шүдний болон эмчийн өрөөнд хэрэглэдэг. Түүнчлэн бага зэргийн мэс ажилбарын үед хэрэглэж болно.



SLIT LAMPS

СЛИТ/ЗУРВАСТ ЛАМП

UMDNS CODE 12281

Ophthalmic diagnostic instruments designed for examining the eye (mostly the anterior part of the eye) using an illumination system combined with a binocular microscope. The instruments usually consist of illumination sources with a mechanism that provides a slit beam of light into the eye with different types of illumination (e.g., direct or indirect, focal or diffuse,

Слит ламп нь хоёр нүдний дурантай микроскоптой хослуулсан гэрэлтүүлэх систем бүхий нүдний үзлэгт зориулсан нүдний эмгэгийг оношлох багаж (гол төлөв нүдний урд тал) юм. Энэ багаж нь голдуу гэрэлтүүлгийн олон төрлөөр нүд рүү тусгах цацрагийн зурвас (жишээ нь, шууд, шууд бус, фокус эсвэл сарнисан, арын гэрэлтүүлэг), зургийн зурвасыг томруулж харахад зориулсан хоёр дурантай микроскоп, микроскоп ба зурвасын

background illumination), a binocular microscope for viewing the magnified slit image, and a control component for adjusting the focus of the microscope and the slit (e.g., slit rotation, slit width); some also have refraction mirrors to direct light to a camera mounted above the microscope. Slit lamps provide a magnified view of eye structures (e.g., eyelid, sclera, iris, crystalline lens, cornea); some instruments can also examine the retina using specific lenses. Slit lamps are used mainly in the diagnosis of eye conditions.

фокусыг тохируулах удирдлагын хэсэг зэргээс бүрдэнэ (зурвасын эргэлт (хазайлт), зурвасын өргөн гэх мэт); Зарим нь микроскоп дээр байрлуулсан камер руу гэрлийг шууд чиглүүлэхийн тулд толин хугарлыг ашигладаг. Зурваст ламп нь нүдний бүтцийг (ж нь., зовхи, склера, солонгон бүрхэвч, талст линз, нүдний эвэрлэг) томруулж харах нөхцөлийг бүрдүүлнэ. Зарим багаж нь тусгай линз ашиглан нүдний торлог бүрхэвчийн үзлэгийг хийнэ. Зурваст гэрлүүдийг ихэвчлэн нүдний оношилгоонд ашигладаг.



LIGHTS, SURGICAL

ГЭРЭЛ, МЭС ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 12282

Lights designed to provide illumination to the surgical site for a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various heights and angles needed during surgery. Surgical lights provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. These lights use bulbs (e.g., incandescent, compact fluorescent lamp [CFL], halogen, light-emitting diodes [LED]) and are available mounted in fixtures (e.g., lamps) of several shapes and sizes. They may be ceiling-mounted, stand-alone or wall-mounted.

Гэрэл нь мэс заслын явцад эмнэлгийн ажилтнуудад мэс заслын талбарыг илүү нарийн гадаргуу дээр, эсвэл илүү гүнийг харуулахад туслах зориулалттай. Уг хагалгааны гэрэл нь хагалгааны явцад шаардлагатай өнцөг болон өндрөөр чөлөөтэй хөдөлгөх бариулаар тоноглогдсон байна. Мэс заслын гэрэл нь сүүдрийг бууруулж, багахан ч гэсэн өнгөний гажуудал үүсгэхээс сэргийлсэн маш өндөр гэрлийн чадалтай. Гэрэл чийдэнгийн хувьд (ж.нь. улайсгасан, комплекс флюоресцент гэрлийн чийдэн, галоген, гэрэл ялгаруулах диод [LED] гэх мэт) ашигладаг бөгөөд хэд хэдэн янзын хэлбэр, хэмжээтэй байдаг. Мөн таазанд суурилуулсан, дангаараа эсвэл хананд суурилуулсан байж болно.



LIGHTS, EXAMINATION, ULTRAVIOLET

UMDNS CODE 12283

Lights designed to provide radiation mainly in the 100 to 380 nm wavelength range on the area being examined. These ultraviolet (UV) lights typically consist of low-pressure mercury vapor tubes that emit radiations that are invisible to the naked eye; however, when they are emitted from an ultraviolet lamp and directed at the surface of the examined area they are often transformed into visible colors. Most UV examination lights include an optically ground and polished magnifier lens to provide a clearer viewing area. Ultraviolet examination lights are used for observing and diagnosing diseases and injuries to the skin and eye including detection of corneal scratches, foreign bodies, blocked tear ducts, head lice, and fungal and/or bacterial infections. They are used in medical offices, emergency rooms, and other healthcare facilities.

ГЭРЭЛ, ҮЗЛЭГИЙН, НИЛ ЯГААН ТУЯАНЫ

Гэрэл нь үзлэг хийх хэсэгт 100-180 нм-ийн долгионы урт гэрлээр цацаргалт хийх зориулалттай юм. Нил ягаан туяаны гэрэл нь нүдэнд үл үзэгдэх гэрлийн цацрагийг ялгаруулдаг бага даралттай мөнгөн усны уурын хоолойноос бүрддэг хэдий ч нил ягаан туяаны лампаас гэрэл шинжилгээнд хамрагдах талбайн гадаргуу руу чиглэсэн үед тэдгээр нь ихэвчлэн нүдэнд үзэгдэх өнгөнүүдэд хувирдаг. Ихэнх нил ягаан туяаны үзлэгийн гэрэл нь оптик, үзэгдэх орчинг тодруулах нөхцөлийг хангахуйц томруулдаг линзээс бүрдэнэ. Нил ягаан туяаны үзлэгийн гэрлүүдийг арьс, нүдний гэмтэл, нүдний эвэрлэг бүрхэвчид үүссэн ан цав, нүдэнд орсон гадны биет, нулимсны сүвгийн битүүрэл, толгойн бөөрөнцөр болон мөөгөнцөрийн ба бактерийн халдварыг илрүүлэхэд ашиглана. Эмнэлэг, эрүүл мэндийн байгууллага болон яаралтай тусламжийн тасагт ашиглана.



LIGHTS, GERMICIDAL, ULTRAVIOLET

ГЭРЭЛ, НЯН УСТГАГЧ, ХЭТ ЯГААН ТУЯАНЫ ГЭРЭЛ,

UMDNS CODE 12284

Ultraviolet (UV) lights designed to kill airborne microorganisms, reducing their concentration in closed environments. These lights usually consist of bulbs or tubes similar in appearance to standard fluorescent tubes used for illumination. UV germicidal lights are very effective in destroying the DNA of microorganisms, leaving them unable to perform vital cellular functions. They are intended to eliminate and or prevent the spread of microorganisms in the air, on surfaces, and in water. Germicidal ultraviolet lamps are available in different sizes, shapes, and configurations (e.g., freestanding, tabletop, wall-mounted, duct-mounted, ceiling-mounted, portable).

Гэрэл нь нил ягаан туяаны (UV) агаарт байгаа бичил биетнийг устгах, хаалттай орчинд тэдгээрийн концентрацийг бууруулах зориулалттай. Эдгээр гэрэл нь ихэвчлэн гэрэлтүүлэгт ашиглагддаг стандарт флюоресцент ламптай төстэй чийдэнгийн шилнүүд эсвэл хоолойноос бүрдэнэ. Нян устгагч хэт ягаан туяаны гэрэл нь бичил биетний ДНХ-г устгахад маш үр дүнтэй байдаг. Тэдгээр нь агаар, гадаргуу дээр болон усанд бичил биетний тархалтыг зогсоох болон урьдчилан сэргийлэх зорилготой юм. Нян устгагч хэт ягаан туяаны гэрэл нь янз бүрийн хэлбэр, хэмжээ болон тохируулгатай (жишээ нь., чөлөөт байрлал, ширээний, хананд суурилуулдаг, сувагт суурилуулдаг, таазанд суурилуулдаг, зөөврийн гэх мэт) байдаг.



LAPAROSCOPES

ЛАПАРОСКОП/ ХЭВЛИЙН ДУРАН

UMDNS CODE 12291

Endoscopes inserted through an artificial orifice in the abdominal wall (i.e., percutaneously) for observation, diagnosis, and treatment of the organs in the abdominal cavities. These endoscopes usually include a system of relayed lens optics or fiberoptic light systems for illumination and imaging that facilitates the examination and performance of therapeutic and/or surgical procedures. Most laparoscopes incorporate camera heads that employ charged-coupled devices (CCDs) for external display, documentation, and processing of the endoscopic images. Laparoscopes are

Лапароскоп/Хэвлийн хананд /арьсан доор/ хиймэл нүх бэхлэн хэвлийн хөндийн эрхтэнүүдийн оношилгоо, эмчилгээ, ажиглалт хийх зориулалттай дуран. Ийм төрлийн дуран нь мэс заслын явц болон эмчилгээний гүйцэтгэлийг харуулах зорилгоор ихэвчлэн линзэн буюу ширхэглэг оптик гэрлийн системийг ашигладаг. Ихэнх лапароскоп нь дурангийн дүрсийг боловсруулах, баримтжуулах, дэлгэц дээр харуулах бичил чип болох (CCD) чипийг камерын хэсэгт суурилуулж өгсөн байдаг. Лапароскоп нь ихэвчлэн оношилгооны /харах/ болон мэс заслын гэсэн хоёр төрлөөр үйлдвэрлэгддэг.

usually manufactured in two different types: one for diagnostic (viewing laparoscopes) and other for surgery (operating laparoscopes).



LENSOMETERS

ЛЕНСОМЕТР

UMDNS CODE 12326

Ophthalmic measuring instruments designed to measure the optical characteristics of lenses (e.g. spherical power, cylinder power, cylinder axis, prismatic power, lens diameter). The instruments measure how the light is refracted as it passes through the lens. Lensometers can be manual or automatic. Lensometers are used mainly to determine whether the lens characteristics and the prescription match.

Ленсометр нь нүдний оптик хэмжилтийн төхөөрөмж хийгээд линзүүдийн (жишээ нь бөмбөгөр, цилиндр, призм томруулах чадал, цилиндр тэнхлэг, линзийн диаметр гэх мэт) оптик шинж чанарыг хэмжих зориулалттай. Энэ төхөөрөмж нь гэрэл линзээр нэвтрэн гарахдаа хэрхэн хугарч буйг хэмждэг ба нэг дурантай микроскоп нь гар болон автомат ажиллагаатай байдаг. Нэг дурантай микроскоп нь линзийн шинж чанар болон эмийн тун тохирч байгаа эсэхийг тодорхойлоход ашиглагддаг.



RADIOFREQUENCY THERAPY SYSTEMS,
TISSUE ABLATION

РАДИОДАВТАМЖИТ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ,
ЭДИЙГ МЭС ЗАСЛЫН АРГААР АВАХ

UMDNS CODE 12327

Radio-frequency (RF) therapy systems designed for tissue coagulation necrosis at temperatures above 60 degrees C and/or tissue water vaporization above 100 degrees C (i.e., thermal ablation), usually at frequencies below 500 kHz. The mechanism for ablation at radio frequency occurs by heating due to tissue electrical resistance when electric current flows through them. These systems typically consist of a RF generator, a delivery cable, an applicator or catheter, and two electrodes. The active electrode, including temperature sensors, is placed on the tissue volume to be ablated using an applicator or catheter, and a large-area neutral electrode that reduces current density to avoid tissue heating is placed on the body surface. Some systems include needlelike electrodes (applicators) that are introduced into the organ to increase the volume of the treated tissue.

Радио давамжит (RF) эмчилгээний систем нь ихэвчлэн 500 кГц-ээс дээшхи давамжтай цельсын 60 хэмд эдийн цус тогтоох үхжил үүсгэх ба/буюу цельсийн 100 градусаас дээш температурт эдийн үс ууршуулах зориулалтай юм. Цахилгаан гүйдлийн урсгал эдээр дамжих үеийн цахилгаан эсэргүүцлээс үүссэн дулааны тусламжтайгаар цахилгаан давамжаар мэс заслыг явуулдаг механизм юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн RF генератор, дамжуулах кабель, эмчилгээний багаж, катетер, болон хоёр электродоос бүрдэнэ. Температур мэдрэгч элемент бүхий идэвхтэй электродыг аппликатор эсвэл катетерыг ашиглан мэс заслын аргаар авах эдэд байрлуулах, хавтгай нейтрал электродыг биеийн гадаргуу дээр байрлуулан эдэд халалт үүсэхээс сэргийлж гүйдлийн нягтыг бууруулахад ашиглана. Зарим систем нь эмчлүүлж буй эдийн эзлэхүүнийг нэмэгдүүлэхийн тулд эрхтэн рүү нэвтрэх зориулалттай зүүн электрод (аппликаторууд)-тай ба



LIGHT SOURCES, FIBEROPTIC, FLEXIBLE
ENDOSCOPIC

ГЭРЛИЙН ЭХ ҮҮСВЭР, ШИЛЭН ОПТИК,
УЯН ДУРАН-ЭНДОСКОПИ

UMDNS CODE 12343

Fiberoptic light sources that can be connected to a flexible endoscope via a flexible fiberoptic cable.

Шилэн оптик гэрлийн эх үүсвэр нь уян дуранд уян шилэн оптик кабелиар холбогдох боломжтой.



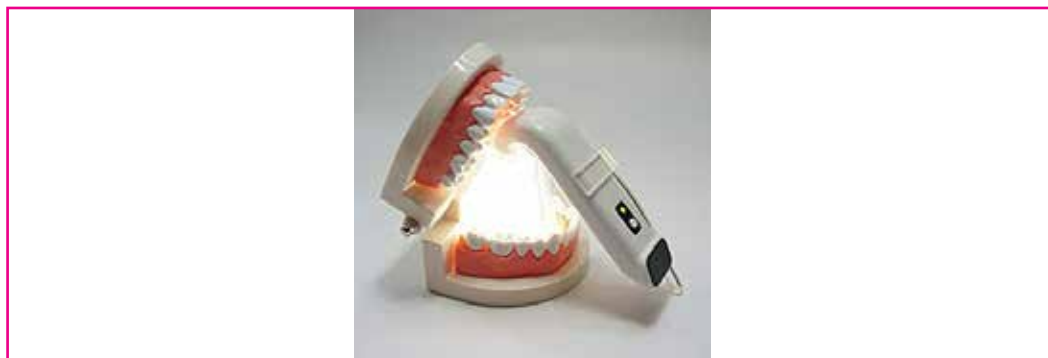
LIGHTS, EXAMINATION, DENTAL/INTRA-
ORAL

ГЭРЭЛ, ҮЗЛЭГИЙН, ШҮД/АМНЫ
ХӨНДИЙН

UMDNS CODE 12352

Lights designed to provide intense focused light directly on intraoral areas. These lights are typically LED lights (i.e., light emitting diodes) and halogen lights which greatly improve visibility for healthcare staff, including dentists, hygienists, and oral surgeons to see inside the mouth and pinpoint desired subject areas. Some dental examination lights may have a high-contrast filter for oral exam beyond normal visualization capabilities. These intraoral examination lights are typically used during dental treatment, clinical consultation, and minor emergency surgery. They are available in stand-alone, wall-mounted, ceiling-mounted, and portable configurations.

Гэрэл нь амны хөндийн нийт талбайг шууд гэрэлтүүлэх зориулалттай ба эмнэлгийн мэргэжилтэн түүний дотор шүдний эмч, эрүүл ахуйч эмч, амны хөндийн заслын эмчид харах нөхцөлийг нэмэгдүүлэх, амны хөндий доторхи эмчилгээний зорилтот хэсгийг тодруулж харуулах зориулалттай LED болон халоген гэрлүүд байдаг. Зарим үзлэгийн гэрэл нь өндөр нягтаршилтай шүүлтүүртэй байдаг бөгөөд амны хөндийг хэвийн нүдээр шалгах нөхцөлийг нэмэгдүүлдэг. Эдгээр амны хөндийн үзлэгийн гэрлүүд нь ихэвчлэн шүдний эмчилгээ, эмнэлгийн зөвлөлгөө болон яаралтай жижиг мэс ажилбарын үед хэрэглэгддэг. Эдгээр нь бие даасан, хананд суурилагддаг, таазанд суурилагддаг, зөөврийн гэсэн хэлбэртэй байдаг.



RADIOTHERAPY SYSTEMS, LINEAR
ACCELERATOR

ЦАЦРАГ ТУЯА ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ,
ШУГАМАН ХУРДАСГУУР БҮХИЙ

UMDNS CODE 12364

Radiotherapy systems designed to produce electron beams of varying energies in addition to high-energy photons using a linear accelerator (linac) as a generator. A linear accelerator consists of a modulator, an electron gun, a radio-frequency power source (either a magnetron or a klystron), and an accelerator guide. The range of the energy levels provided by linacs is

Цацраг туяа эмчилгээний систем нь шугаман хурдасгуур үүсгүүрийг (linac) ашиглан өндөр-чадлын фотонуудаас гадна бусад энергийн цахилгаан цацрагийг бий болгох зориулалттай цацраг туяа эмчилгээний систем юм. Шугаман хурдасгуур нь модулятор, электрон буу, радио давтамжийн чадлын эх үүсвэр (электрон гэрэл эсвэл клистрон аль аль нь), хурдасгуурын удирдлагаас бүрдэнэ. Шугаман хурдасгуураар

very wide, from 4- to 6-megavolt (MV) photons for low-energy units to 25 MV photons and up to 22 mega-electron-volt electrons in high-energy units. These systems also include control units, filters, and collimators. Low-energy linear accelerator systems are mostly used to treat tumors of the head, neck, and breast; high-energy systems are used to treat deep-seated neoplasms and tumors of the pelvis and thorax.

(linac) үүсгэгдсэн энергийн түвшнүүдийн хэмжээ нь бага энергийн хэсгүүдэд 4-6-мегаволтын (MV) фотонууд, өндөр энергийн хэсгүүдэд 25 мега вольт фотоноос 22 мега-электрон-вольт электрон хүртэл маш өргөн байдаг. Эдгээр систем нь хяналтын хэсгүүд, шүүлтүүр, коллиматораас бүрдэнэ. Бага энергийн шугаман хурдасгуурт систем нь ихэвчлэн толгой, хүзүү, хөхний хавдарыг эмчлэхэд хэрэглэдэг. Өндөр энергийн систем нь гүнзгий суусан хавдар, аарцаг болон цээжний хавдарыг эмчлэхэд ашигладаг.



MICROSCOPES

МИКРОСКОП

UMDNS CODE 12536

Instruments designed to obtain a magnified image of small objects and reveal details of structure not otherwise distinguishable by the naked eye. A variety of microscopes are available according to the technique used to magnify the samples and the device's intended use. The three main types of microscopes are (1) light microscopes in which the specimen is

Микроскоп нь энгийн нүдээр ялгах боломжгүй бүтцийг нэг бүрчлэн илрүүлэх буюу жижиг объектын дүрслэлийг томруулж харах боломжийг олгодог. Микроскопын олон төрлийн загвар нь дээжүүдийг томруулж харах аргачлал дээр суурилдаг бөгөөд энэ нь төхөөрөмжийн үндсэн хэрэглээ юм. Микроскопын үндсэн гурван төрөл нь: (1) лабораторийн болон мэс заслын хэрэглээнд зориулж гэрэл тусах замд (энэ нь бүх

viewed by being placed in a light path (which may be white light composed of all visible wavelengths, ultraviolet light, or, less frequently, infrared light), for laboratory or surgical use; (2) electron microscopes, in which electrons are used instead of light for illumination, forming an image for viewing on a fluorescent screen or by photography, allowing for a greater magnification and resolution than is possible with the light microscope, for observing cellular and molecular structures; (3) scanning microscopes, in which a monochromatic light source delivered from a scanning laser is used. The performance of scanning-laser microscopes in terms of optical resolution, depth contrast, and sensitivity of detection is reportedly better than in conventional light microscopes. Scanning-laser microscope images are displayed on high-resolution video monitors. Microscopes are used mainly in healthcare facilities for examination, surgery, and clinical laboratory tests.

үзэгдэх долгионы урт, нил ягаан туяа, буюу бага давтамжтай нил улаан туяаны гэрлээс бүрдсэн цагаан гэрэл байж болно) дээжийг байрлуулж хардаг гэрлийн микроскопууд; (2) эсийн молекулын бүтцийг тодорхойлоход зориулагдсан томруулалт, нарийвчлалын хувьд гэрлийн микроскопноос хавьгүй илүү зураг авах эсвэл флюоресцент дэлгэц дээр дүрслэлийг харуулдаг гэрэлтүүлэгтээ гэрэл ашигладаггүй электрон микроскопууд, (3) скан хийдэг лазераар гаргаж авсан монохроматик гэрлийн эх үүсвэрийг ашигладаг скант микроскоп юм. Оптик нягтрал, тодосголтын гүн, илрүүлэх мэдрэмжийн гүйцэтгэлийн хувьд лазер гэрлийн микроскопийг уламжлалт гэрлийн микроскопоос илүү сайн гэж үздэг. Скан-лазер микроскопын дүрс нь өндөр нарийвчлалтай видео монитор дээр харагдана. Микроскопыг ихэвчлэн үзлэг, мэс засал, эмнэл зүйн лабораторийн шинжилгээнд ашигладаг.



MICROSCOPES, LIGHT, OPERATING

МИКРОСКОП, ГЭРЭЛ, АЖИЛБАРЫН

UMDNS CODE 12539

Light microscopes used to magnify minute structures (e.g., nerves, vessels) in the performance of delicate surgical procedures which require high magnification and adjustable focusing. Operating microscopes typically consist of a stereo microscope (standard or modified) and a mobile floor stand or wall or ceiling mount. The microscope is usually held by an adjust-

Гэрлийн микроскопыг өндөр түвшний тодруулалт болон фокусын тохируулгыг шаарддаг тусгай мэс зас ажилбарын үед маш жижиг бүтцийг (мэдрэлийн судал, судас гэх мэт) томруулж харахад ашигладаг. Ажилбарт зориулсан микроскоп нь ихэвчлэн хана таазанд бэхлэгддэг эсвэл хөдөлгөөнт суурь бүхий стерео микроскоп (стандарт эсвэл өөрчлөн тохируулсан) байдаг. Ихэнх ажилбарт зориулсан микроскоп нь моторт

able arm attached to the support mechanism. Most operating microscopes are equipped with motorized focusing, adjustable magnification systems (manual, zoom, or both), backup lamps, and inclined tubes that permit the surgeon to see the field from a vertical perspective while keeping the head erect. Dual- or multiple-observation capability and the optical integration of still, motion picture, and TV cameras are common features of these microscopes.

фокус тохируулгын систем, шаардлагатай тодруулалтын систем (гар удирдлагаар, дүрсийг томруулагч, эсвэл аль аль нь байна), нөөц гэрлүүд болон микроскопыг шаардлагатай байрлалд байрлуулах дэмжих механизмд залгасан тохируулгын гаруудаас бүрдэнэ. Эдгээр микроскоп нь хос болон олон харалтын хэсэг, хөдөлгөөнт бүс болон хөдөлгөөнт зураг авах хэсэг, ТВ камерын оптик нэгдэлээс бүрдсэн нийтлэг хэв шинжтэй байдаг.



MONITORS, BEDSIDE, BLOOD GAS

МОНИТОР , ОРНЫ ХАЖУУГИЙН, ЦУС ХИЙН ХЯНАЛТ

UMDNS CODE 12586

Bedside monitors designed to continuously measure and display the partial pressure (concentration) of carbon dioxide (PCO₂) and/or oxygen (PO₂) gases in blood; some monitors can also measure pH. These monitors include electronic circuits that are capable of acquiring and processing signals from one or more sensors, one or more visual displays (e.g., graphic, numeric), and audible/visual alarms. Bedside blood gas monitors may use several mechanisms to acquire data regarding the blood gas concentrations and/or blood pH, including (1) a transcutaneous method, which uses electrode sensors located on the patient's skin surface; (2) an extracorporeal method, which uses a sensor cassette that is inserted in series with the arterial catheter tubing system (these devices typically include a bundle of three detectors

Монитор нь цусан дахь нүүрс хүчлийн давхар исэл (PCO₂) болон/буюу хүчилтөрөгчийн хийн (PO₂) харьцангуй даралтыг (агууламж) тасралтгүй хянах зориулалттай. Түүнчлэн зарим хяналтын монитор нь pH хэмжих боломжтой байдаг. Эдгээр монитор нь нэг буюу түүнээс дээш мэдрэгч элементүүдээс ирсэн дохиог боловсруулах болон хүлээн авах, хүлээн авсан дохиог нэг болон түүнээс дээш хэлбэрээр дэлгэцэд харуулах (график, тоон хэлбэрээр гэх мэт), дуут болон нүдэнд харагдархуйц дохио өгөх боломжтой цахилгаан хэлхээнээс бүрддэг. Өвчтөний цусны хийн хяналтын монитор нь (1) өвчтөний арьсны гадаргуу дээр байрлуулсан мэдрэгч элементүүдийг ашигладаг электромиостимуляцийн арга, (2) артерийн судсанд байрлуулдаг катетер хоолойн системд хавсаргах боломжтой мэдрэгч кассетийг ашигладаг

that combine an optical fiber with a fluorescent dye [i.e., fluorescent optodes] at their distal tip); and (3) an intravascular method, which uses a vascular catheter equipped with three detectors that combine an optical fiber with a fluorescent dye (i.e., fluorescent optodes) at their distal tip. Blood gas bedside monitors are used in a wide range of applications intended to assess patients' respiratory and metabolic status.



экстракорпораль арга (эдгээр төхөөрөмжүүд нь үзүүр хэсэгтээ флюоресцент будагч бодис [жишээ нь флюоресцент оптодууд] агуулсан шилэн оптик бүхий 3 детекторуудын багцаас бүрддэг); болон (3) үзүүр хэсэгтээ флюоресцент будагч бодис [жишээ нь флюоресцент оптодууд] агуулсан шилэн оптик бүхий 3 детекторуудаар тоноглогдсон судасны катетерийг ашигладаг судасны дотуурх арга зэрэг хэд хэдэн механизмыг ашиглан цусны рН-ийн түвшин, хийн агууламж зэргийг тодорхойлдог. Тус хяналтын монитор нь практикт өвчтөний амьсгалын болон бодисын солилцооны төлөвийг тодорхойлоход өргөн хэрэглэгддэг.

MONITORING SYSTEMS, PHYSIOLOGIC

МОНИТОРЫН СИСТЕМ, ФИЗИОЛОГИЙН ҮЗҮҮЛЭЛТИЙН

UMDNS CODE 12636

Monitoring systems designed for continuous assessment of vital physiologic parameters. These systems usually include a central station monitor that receives, consolidates, and displays the information and a set of monitors that are deployed near the patient (bed-side monitors) to provide the required data from each patient; many systems also include portable radio transmitters (with appropriate sensors), receivers, and antennas (telemetry systems) to allow monitoring of ambulatory patients. Physiologic monitoring systems are used to evaluate and observe trends in patients in compromised or unstable conditions; they are used mostly in intermediate care units and in general medical and surgical areas. Additionally, some systems can assess conditions that are vital for patient life (e.g., anesthetic gas concentrations).



Мониторын систем бол физиологийн амин чухал үзүүлэлтүүдийг тасралтгүй үнэлэх зориулалтай хяналтын систем. Эдгээр систем нь ихэвчлэн мэдээлийг хүлээн авах, үзүүлэх, нэгтгэх төвийн хяналтын монитор, үйлчлүүлэгч бүрийн шаардлагатай мэдээллийг гаргах үйлчлүүлэгчийн (өвчтөний орны дэргэдэх монитор) хяналтын мониторийн иж бүрдлээс бүрдэнэ. Ихэнх систем нь амбулаторийн үйлчлүүлэгчийн хянахад тохиромжтой радио дамжуулагч (зориулалтын мэдрэгчтэй), хүлээн авагч, антен (телеметрийн систем) зэргийг багтаасан байдаг. Физиологийн үзүүлэлтийн хяналтын мониторийн систем нь үйлчлүүлэгчийн эрүүл мэндийн тогтворгүй болон эрсдэлтэй нөхцөл байдлыг ажиглах, үнэлэхэд ашиглагддаг. Эдгээр нь ихэвчлэн энгийн эмчилгээний тасаг, ерөнхий эмчилгээний болон мэс заслын тасгуудад ашиглагддаг. Үүнээс гадна зарим систем үйлчлүүлэгчийн амин үзүүлэлтийн нөхцөл байдлыг үнэлэх (жишээ нь, мэдээгүйжүүлэх хийн агууламж) боломжтой байдаг.

NASOPHARYNGOSCOPIES

НАСОФАРИНГОСКОП/ЧИХ ХАМАР ХООЛОЙН ДУРАН

UMDNS CODE 12709

Respiratory tract endoscopes designed for direct insertion into the nasal cavity for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the nasal cavity, pharynx, and pharyngeal end of the auditory tube. Nasopharyngoscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; they may be flexible or rigid.

Насофарингоскоп нь амьсгалын замын дуран нь хамрын хөндийгөөр дамжуулан хамрын хөндий, хоолой, залгиур, сонсголын хоолойн төгсгөл хэсгийн эмгэгийг эмчлэх, үзлэг хийх, биопси шинжилгээ авах зориулалттай төхөөрөмж юм. Чих хамар хоолойн дуран нь бүрээс, гэрэлтүүлгийн систем болон ажилбарын төхөөрөмж, катетерт зориулсан ажлын суваг зэргээс бүрдэх бөгөөд хатуу эсвэл уян байж болдог.



NEBULIZERS

УТЛАГЫН АППАРАТ

UMDNS CODE 12712

Devices designed to provide aerosolized medication and/or humidification to the patient airways. These devices produce both vapor and finely dispersed water droplets in the liquid phase (aerosol mist); they are typically used with a mask or tent or in a breathing circuit. Most nebulizers are either pneumatic (driven by compressed air) or ultrasonic. Most nebulizers include a heating element to provide a warm, humid aerosol.

Утлагын аппарат нь өвчтөний амьсгалын замыг чийгшүүлэх болон эмээр цацлага хийх зориулалттай. Шингэн хэлбэрээр (аэрозоль/ шингэн шүршигч) уур болон нарийн дэгдэмхий усны дусал үүсгэдэг; Утлагын аппарат нь маск эсвэл амьсгалын гуурсны иж бүрдэлтэй ашиглагддаг. Утлагын аппарат нь хийн (агаараар үлээх) эсвэл хэт авиан гэсэн төрөлтэй байдаг. Ихэнх утлагын аппарат нь дулаан, чийглэг шингэн шүрших зориулалттай халаах элементийг агуулдаг.



NEBULIZERS, ULTRASONIC

УТЛАГЫН АППАРАТ, ХЭТ АВИАН

UMDNS CODE 12719

Nebulizers designed to provide an aerosol mist by means of ultrasonic frequency oscillations. These nebulizers typically consist of an electronic oscillator, an ultrasound transducer (piezoelectric crystal), a coupling basin, a nebulizer chamber, and a fan. A high-frequency (typically 1-2 MHz) electrical current is applied to a piezoelectric crystal within the oscillator circuit, which changes the applied electrical signal into mechanical vibrations. These vibrations, in turn, produce 1-2 MHz sound waves in the coupling basin. The coupler (water or saline) transmits the sound waves to the (medicated) solution in the nebulizer chamber. When the sound waves reach the fluid-air interface, the fluid forms a geyser and disperses into a fine-particle aerosol mist. The size of the mist particles is determined primarily by the vibrating frequency; the higher the frequency the smaller the particles. Ultrasonic nebulizers produce particles in the size range of 0.5 to 35 micrometers.

Утлагын аппарат нь хэт авиан давтамжийн үр дүнд бий болох чичиргээгээр уур үүсгэх зориулалттай. Эдгээр утлагын аппарат нь ихэвчлэн цахилгаан чичиргээ үүсгэгч, хэт авиан мэдрэгч элемент (пьезоцахилгаан талст), сав, утлагын камер болон сэнснээс бүрддэг. Чичиргээ үүсгэгч дотор байрлуулсан пьезоцахилгаан талст руу өндөр давтамжит (ихэвчлэн 1-2 МГц) цахилгааны гүйдлийг нэвтрүүлэх ба мэдрэгч элемент нь цахилгаан дохиог механик чичиргээнд хувиргадаг. Чичиргээ нь саван дотор 1-2 МГц давтамжтай дууны долгион үүсгэдэг. Холбогч (ус эсвэл давсны уусмал) нь утлагын камер доторх шингэн (эмийн уусмал) руу дууны долгионыг дамжуулдаг. Дууны долгион шингэн-агаарын заагт хүрэх үед шингэн оргилж эхлэх бөгөөд уурын ширхэглэгийг үүсгэж эхэлнэ. Уурын хэмжээ нь чичиргээний давтамжаас хамаардаг ба давтамж их байх тусам уурын хэмжээ бага байдаг. Хэт авиан утлагын аппарат нь 0.5-35 микрон ширхэглэгтэй уурыг үүсгэдэг.



OPHTHALMOMETERS

ОФТАЛЬМОМЕТР/ХАРААЗҮЙН ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 12811

Ophthalmic measuring instruments designed for objectively determining the curvature of the anterior corneal surface and the refraction of the eye (e.g.,

Офтальмометр бол хараазүйн хэмжилтийн төхөөрөмж хийгээд өвчтөний нүдний эвэрлэг бүрхэвч дээр үүссэн тусгалын дүрслэлийн тусламжтайгаар нүдний хугарал (диоптер, цилиндрт тэнхлэг гэх мэт) болон эвэрлэг

diopter, cylinder axis) by projecting illuminated images onto the patient's cornea. The instruments usually consist of light sources, a pair of objects to be projected onto the cornea, a telescope with prisms and lenses for reflecting and observing images, a device for adjusting the positions of the reflected images, and the software appropriate to calculate the corneal curvature and the refractive power. Ophthalmometers are used mainly for preassessment for refractive corneal surgery and for contact lens fitting.

бүрхэвчийн гадаргууд үүсэх хазайлтыг бодитоор тодорхойлох зориулалттай. Эдгээр төхөөрөмж нь гэрлийн эх үүсвэр, эвэрлэг бүрхэвчин дээр тусгах объектын хослол, дүрслэлийг тусгах болон ажиглахад зориулсан призм, линз бүхий телескопууд, дүрсний байрлалыг тодорхойлох төхөөрөмж, болон эвэрлэг бүрхэвчийн хугарал, ойлтын хүчийг тооцоолох зориулалтын програм хангамж зэргээс бүрдэнэ. Хараа зүйн хэмжигч төхөөрөмжийг практикт ихэвчлэн эвэрлэг бүрхэвчийн хугарлыг эмгэгийг засах мэс засал болон харааны линзийг нийцүүлэхэд хэрэглэдэг.



OPHTHALMOSCOPES

ОФТАЛЬМОСКОП

UMDNS CODE 12815

Ophthalmic diagnostic instruments designed for examining the eye (mostly the back of the eye, the fundus). The instruments usually consist of a light source incorporated into a wheel of lenses of varying strength (direct ophthalmoscopes) or a light source attached to a headband and a converging lens put in front of the eye of the patient (indirect ophthalmoscopes). They provide a magnified image of the eye, especially the fundus. Ophthalmoscopes are used mainly to detect eye conditions or eye diseases.

Офталъмоскоп бол Хараазүйн оношилгооны төхөөрөмж бөгөөд нүдний үзлэгт (ихэвчлэн нүдний уг харах) зориулагдсан. Төхөөрөмж нь янз бүрийн чадалтай линзүүдийн дугуй рүү тусгасан гэрлийн эх үүсвэр (шүүд офталъмоскоп) буюу толгойн бүслүүрт бэхлэгдсэн гэрлийн эх үүсвэр болон өвчтөний нүдний өмнө тавих цуглуулагч линз (шүүд бус офталъмоскоп) зэргээс бүрддэг. Тэдгээр нь нүдний дүрслэл, ялангуяа нүдний үгийг тодруулж харуулдаг. Офталъмоскоп нь практикт ихэвчлэн нүдний өвчинг оношлох, нүдний эрүүл ахуйг тодорхойлоход ашиглагддаг.



OSCILLOSCOPES

UMDNS CODE 12839

Electronic instruments designed primarily to show graphs of electric signals on a display. Usually the graph shows how signals change with time; typically the vertical (Y) axis represents the amplitude or intensity of the signal and the horizontal (X) axis the variation over time. The brightness of the displayed signal is frequently called the Z axis. These instruments typically consist of an electronic unit (usually digital, less frequently analog) for processing the incoming signal(s); input and output ports; controls (e.g., vertical and horizontal amplitude, trigger, brightness); and an electronic display (screen); it also includes appropriate measuring probes. Oscilloscopes are typically used in maintenance work to calibrate, repair, and/or assess functioning of medical devices and other equipment used in healthcare.



ОСЦИЛЛОСКОП

Осцилоскоп нь электроникийн хэрэгсэл бөгөөд дэлгэцэн дээр цахилгаан дохионуудыг графикаар дүрслэн харуулах зориулалттай. Ихэвчлэн хугацаанаас хамаарсан дохионы өөрчлөлтийг графикаар харуулдаг бөгөөд ихэнхдээ босоо тэнхлэгийн дагуу дохионы эрчим буюу амплитудыг харин хэвтээ тэнхлэгийн дагуу хугацааны өөрчлөлтийг харуулдаг. Дэлгэцэд харагдаж буй дохионуудын гэрэлтэлтийг гол төлөв Z тэнхлэг гэж нэрлэдэг. Эдгээр хэрэгслүүд нь ирж буй дохиог боловсруулахад зориулагдсан цахилгаан төхөөрөмж (ихэвчлэн тоон, аналог хувиргалт харьцангуй цөөн байдаг), оролт гаралтын холболтын портууд, хяналтын хэсэг (жишээ нь босоо, хэвтээ тэнхлэгийн дагуух амплитуд, триггер, гэрэлтэлт), болон электроникийн дэлгэц зэргээс бүрддэг. Түүнчлэн зориулалтын хэмжилтийн пробуудтай байдаг. Осцилоскопыг эмнэлгийн болон эрүүл мэндийн тусламж үйлчилгээний тоног төхөөрөмжийн үйл ажиллагаанд тавих, шалгах, тохируулах зэрэг засварын явцад голчлон ашигладаг.

OTOSCOPES

UMDNS CODE 12849

Instruments designed to inspect the ear, especially the outer ear canal and the tympanic membrane. These instruments include a light source (e.g., halogen lamp), batteries, magnifying glasses, a specula, (may be disposable), and a handle. Some of these instruments also include other accessories, according to their intended use (e.g., diagnostic, operative).



ЧИХНИЙ ДУРАН

Отоскоп нь чихний үзлэг хийх ялангуяа чихний суваг болон чихний хэнгэрэгэн хальсны бүрэн бүтэн байдлыг оношлох зориулалттай. Эдгээр нь гэрлийн эх сурвалж (жишээ нь, галоген ламп), батерей, томруулдаг шил, спекул, (нэг удаагийн байж болно), бариул зэргээс бүрдэнэ. Эдгээрийн зарим нь дагалдах хэрэгсэлээсээ хамаарч өөр өөр зориулалтаар (жишээ нь, оношилгооны, ажилбарын) ашиглагддаг.

OXYGEN CONCENTRATORS

ХҮЧИЛТӨРӨГЧ ӨТГӨРҮҮЛЭГЧ

UMDNS CODE 12873

Gas concentrators designed to increase the percentage of oxygen in a mixture of gases, usually air. Oxygen concentrators usually filter out nitrogen from atmospheric air, providing a gas mixture with a concentration of oxygen that is typically higher than 90%. An oxygen concentrator usually works by filtering out nitrogen (typically using absorption by a zeolite filter) and sending it back to the atmosphere; the remaining high-oxygen-concentration gas is delivered to the patient using a cannula and/or mask. Oxygen concentrators are available as stand-alone units and also as portable devices; they can deliver volumes up to five liter/minute and three liter/minute respectively. Oxygen concentrators are mainly used to supply oxygen therapy to patients by providing to the respiratory tract a gas mixture with a considerably higher concentration of oxygen than the usual concentration found in air (about 19%).

Хүчилтөрөгч өтгөрүүлэгч нь хий буюу ихэвчлэн агаарын найрлага дахь хүчилтөрөгчийн агууламжийг нэмэгдүүлэх зорилготой. Хүчилтөрөгч өтгөрүүлэгч нь агаараас азотыг шүүж, голдуу 90% -иас дээш хүчилтөрөгчийн агууламжтай хийн хольцыг бий болгодог. Хүчилтөрөгч өтгөрүүлэгч нь ихэвчлэн азотыг шүүж (ихэвчлэн цеолит шүүлтүүрийн тусламжтайгаар шингээх) буцаан агаарт гаргаж, ялгаж авсан хүчилтөрөгчийн өндөр агууламжтай хийг өвчтөнд хамрын гүүрс болон маскаар дамжуулан хүргэх замаар ажилладаг. Хүчилтөрөгч өтгөрүүлэгчийг суурин эсвэл зөөвөрлөн ашиглах боломжтой бөгөөд тус бүрдээ 3 л/мин болон 5 л/мин хүртэлх эзлэхүүнээр хийг дамжуулах хүчин чадалтай. Тус төхөөрөмжийг гол төлөв агаарт агуулагдах хүчилтөрөгчийн хэвийн агууламжаас (ойролцоогоор 19%) харьцангуй их хүчилтөрөгчийн агууламжтай хийн хольцыг амьсгалын замаар дамжуулах замаар өвчтөнд хүчилтөрөгчийн эмчилгээ хийхэд ашигладаг.



BATHS, PARAFFIN, PHYSICAL THERAPY

ВАНН, ПАРАФИН, ФИЗИК
ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 12956

Tubs filled with liquid paraffin (wax) and maintained at an elevated temperature in which the patient's appendages (e.g. hands or fingers) are placed to relieve pain and stiffness. Also called wax baths.

Ванн нь өвчтөний үе мөчний (жишээ нь гар эсвэл хуруу гэх мэт) өвдөлт намдаах, үений хөшилтийг эмчлэх физик эмчилгээний зориулалтаар ашиглах тодорхой температур хүртэл халаасан шингэн парафинаар дүүргэсэн торх юм. Мөн лааны тосон ванн ч гэж нэрлэдэг.



PHARYNGOSCOPES

ФАРИНГОСКОП/УЛААН ХООЛОЙН
ДУРАН

UMDNS CODE 13011

Respiratory tract endoscopes designed for direct insertion through the nasal cavity into the air tract for visual examination, biopsy, and treatment of lesions of the pharynx pharyngeal end of the auditory tube. Pharyngoscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; they may be flexible or rigid.

Фарингоскоп нь амьсгалын замын дуран нь хамрын хөндийгөөр дамжуулан хоолой, залгиур, сонсголын хоолойн төгсгөл хэсгийн эмгэгийг эмчлэх, үзлэг хийх, биопси шинжилгээ авах зориулалттай төхөөрөмж юм. Улаан хоолойн дуран нь бүрээс, гэрэлтүүлгийн систем болон ажилбарын төхөөрөмж, катетерт зориулсан ажлын суваг зэргээс бүрдэх бөгөөд хатуу эсвэл уян байж болдог.



PLETHYSMOGRAPHS, BODY

УУШГИНЫ БАГТААМЖ ХЭМЖИГЧ, БИЕЙН

UMDNS CODE 13059

Plethysmographs designed to measure and record data and graphics (i.e., a plethysmogram) of thoracic gas volume and air hold in the lungs when the muscles of respiration are relaxed (i.e., the functional residual capacity [FRC]). Whole-body plethysmographs usually consist of a relatively small sealed chamber that includes a mouthpiece, pressure sensors, and nasal clips; the equipment may include a computerized unit with software to process the information and record the results. The patient is placed inside the sealed chamber and then starts breathing through the open or closed mouthpiece with the nostrils closed using the nasal clips. The volume of air within the lungs is calculated using the Boyle's law ($P1V1 = P2V2$) for the conditions within the tight closed chamber. Values of the FRC can be used to assess diseases and airway passage restrictions; FRC increased values are a sign of obstructive diseases because some airways do not empty normally, while decreased values are signs of a restrictive disease.



Уушгины багтаамж хэмжигч нь амьсгалын булчин хэвийн тайван байх (үйл ажиллагааны үндсэн хүчин чадал [FRC]) үед цээжний хийн эзлэхүүн болон уушгинд байгаа агаарыг хэмжин өгөгдлийг бүртгэх, графикаар дүрслэн (жишээ нь, plethysmogram) харуулах зориулалттай. Уушгийн багтаамж хэмжигчийн үндсэн бүтэц нь амны зуултын хэсэг, даралтын мэдрэгчүүд болон хамрын хавчаар бүхий харьцангуй жижигэвтэр битүүмжлэгдсэн тасалгаанаас бүрддэг. Тус төхөөрөмж нь хэмжилтийн үр дүнг боловсруулах програм хангамж бүхий компьютержсэн хэсэгтэй байж болно. Өвчтөнийг битүүмжилсэн камерт байрлуулсаны дараа хамрын хавчуураар хамрын нүхийг хааж нээлтэй эсвэл хаалттай амны зуултын хэсгээр дамжуулан амьсгал авхуулна. Уушгийн доторх агаарын эзлэхүүнийг хаалттай давчуу камерт доторх нөхцөлийг үнэлдэг Бойлын хуульд ($P1V1 = P2V2$) үндэслэн тооцоолно. FRC-ийн хэмжээсүүд нь уушгийн өвчлөл болон амьсгалын замын саадыг илрүүлэхэд ашиглагдана. Хэрэв FRC-ийн хэмжээ ихсэж байвал амьсгалын замын саатлаас шалтгаалсан түгжрэл өвчний шинж байгааг илтгэн харуулна. Харин буурч байгаа тохиолдолд хязгаарлагдмал өвчний шинж байгааг илтгэдэг.

SPHYGMOMANOMETERS

ДАРЛТЫН АППАРАТ

UMDNS CODE 13106

Instruments used for the indirect (noninvasive) measurement of arterial blood pressure.

Судасны хананд үзүүлэх артерийн цусны даралтын шууд бус аргаар(судасны гаднаас) хэмжилтийг хийхэд ашиглагддаг багаж юм.



RADIOGRAPHIC UNITS

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 13267

Units that include an x-ray source to irradiate the portion of the patient to be examined, and an image receptor that converts in some form of latent image the array of x-rays that were differentially attenuated within the patient. This latent image is converted, usually in another device (e.g., a film image processor), into a visible image (i.e., a radiograph) reflecting the internal structure of the irradiated patient region. The interpretation of these images by a physician contributes to a clinically useful diagnosis. Radiographic units do not include patient supports (e.g. tables) or any other additional devices for image processing or transference (e.g., computerized processors).

Рентген зургийн төхөөрөмж нь удирдлагын хэсэг түүний тохиргооны нэгдлээр тодорхойлогддог. Үүнд: зургийн рецептор, өвчтөн, рентген хоолойны геометрийн байрлалыг тохируулж өгдөг. Рентген хоолой нь Х-цацрагийн эх үүсвэр, цацруулагч юм. Рентген оношилгоонд зориулагдсан үүсгэж буй рентген туяаны энергийн хэсэгт шингээлт ба сарнилт гэсэн хоёр янзын үйл явцаар энергийн сулруулалт хийдэг. Х-цацрагийг янз бүрийн эд материал, эд эсэд янз бүрийн энергиэр, мөн янз бүрийн сулрал үзүүлдэг үзэгдлийг рентген зураг бий болгоход ашигладаг (ө.х рентген зураг) болгон хувиргадаг. Мэргэжлийн эмчийн тусламжтайгаар эдгээр зургийг тайлбарлах нь эмнэлзүйн оношилгоонд өндөр ач холбогдолтой. Рентген зураг авалтын төхөөрөмжийн бүрэлдэхүүнд өвчтөний хэвтүүлэх ширээ болон дүрс боловсруулах, дамжуулах (ө.х компьютержсэн процессорт төхөөрөмжүүд) төхөөрөмж зэрэг ямар нэгэн бусад нэмэлт төхөөрөмж байдаггүй.



RADIOGRAPHIC UNITS, MOBILE

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН ТӨХӨӨРӨМЖ, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 13272

Radiographic units consisting of a manually driven or motor-driven wheeled cart that transports an x-ray generator, an x-ray tube and tube stand, collimators, and a film cassette or flat-panel detector storage drawer (for film and digital units respectively). There are three different types of mobile radiographic units, which are categorized according to the generator: line-powered transformers, capacitor-discharge generators, and battery-powered transformers. Most mobile radiographic units utilize one of several types of digital imaging; advantages of digital imaging over film include greater dynamic range, reduced patient radiation exposure, and the ability to integrate with digital picture archiving and communication systems (PACS). Mobile radiographic units are used for imaging patients who cannot be moved to the radiology department or when patient transport is contraindicated, such as for patients in intensive care and critical care units or operating and emergency rooms.

Рентген зургий төхөөрөмж нь рентген генераторыг зөөвөрлөх зориулалттай хөдөлгүүрт болон гар удирдлага бүхий дугуйт тэрэг, рентген хоолой, рентген хоолойн суурь, коллиматор, зургийн кассет болон рентген зургийн кассет байрлуулах детекторт самбар (зургийн хальс болон тоон төхөөрөмжийн хувьд) зэргээс бүрдэнэ. Зөөврийн рентген зураг авалтын төхөөрөмжийг цахилгаан шугамаас тэжээгддэг трансформатор, өндөр хүчдлийн генератор, болон цэнэгээр тэжээгддэг трансформатор зэрэг генераторын төрлөөс хамааруулан 3 төрөлд ангилдаг. Ихэнх зөөврийн рентген зураг авалтын төхөөрөмж нь хэд хэдэн төрлийн дижитал дүрслэлийн аргуудаас нэгийг сонгон ашигладаг. Зургийн хальсан дээр хийгдэх дижитал дүрслэлийн арга нь динамик хязгаар харьцангуй их, өвчтөнд очих цацрагийн нөлөө бага, дижитал зураг хадгалах болон солилцох системтэй (PACS) холбогдох боломжтой зэргээрээ давуу талтай байдаг. Зөөврийн рентген зураг авалтын систем нь радиологийн тасаг руу зөөвөрлөх боломжгүй буюу эрчимт эмчилгээ, мэс засал, яаралтай тусламжийн тасагт буй хүнд өвчтөн гэх мэт зөөвөрлөлтийн эсрэг заалттай өвчтөний рентген зураг авах зориулалтаар ашиглагддаг.



REFRACTORS, OPHTHALMIC

РЕФРАКТОМЕТР, НҮДНИЙ

UMDNS CODE 13313

Ophthalmic measuring instruments designed to determine the refractive index of the eye, usually measured in diopters. These instruments are manual, consisting of a mechanism and a set of lenses with different refractive characteristics used in combination with an external chart; and automated, electronically powered refractors that use a set of lenses, an electronically controlled mechanism, and a digital display intended for measurement with minimal operator intervention. Automated refractors are frequently combined with keratometers in a single measuring device.

Рефрактометр нь нүдний хэмжих хэрэгсэл бөгөөд нүдний хугарлын индексийг тодорхойлох зорилготойгоор ихэвчлэн диоптер хэмждэг. Энэ багаж нь гар болон автомат ажиллагаатай байдаг. Гар ажиллагаатай рефрактометр нь механизм, нэмэлт графиктай хосолсон өөр өөр хугарлын үзүүлэлттэй линзийн иж бүрдэл зэргээс бүрдсэн байдаг. Автомат ажиллагаатай аппарат нь линзний сет, электрон удирдлагатай механизм, операторын маш бага оролцоотой хэмжилтийг үзүүлэх тоон дэлгэц зэргээс бүрдсэн байна. Автомат рефракторын төхөөрөмж ихэвчлэн кератометр хэмжих хэрэгсэлтэй хослосон байдаг.



REFRIGERATORS, MORGUE

ХӨРГӨГЧ, МОРГИ

UMDNS CODE 13316

Refrigerators designed to slow decomposition of stored cadavers in the morgue either during autopsy procedures or until the cadaver is disposed of; the refrigerator usually operates at temperatures between 4 and 10 degrees Celsius (39 and 50 degrees Fahrenheit). These refrigerators typically consist of one or more chambers made with corrosion-resistant (typically stainless steel) interiors, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; an internal configuration appropriate for storage and easy manipulation of cadavers; a com-

Хөргөгч нь моргид буй цогцосыг задлан шинжилгээ хийх болон гаргах хүртэл хугацаанд үхжилийг удаашруулах зорилгоор ашиглагддаг. Ихэвчлэн 4-10 цельсийн температурт ажиллана. Дотор талыг зэврэхээс хамгаалсан (ерөнхийдөө зэвэрдэггүй ган), урвалд орохгүй, амархан бохирдохгүй, идэмхий бус материалаар хийсэн нэг буюу түүнээс олон тасалгаатай байдаг. Цогцосыг гаргаж оруулахад хялбар байдлаар бүтээгдсэн бөгөөд тодорхой орчинд хадгалах нөхцөлийг бүрдүүлэх компрессор, конденсатор, ууршуулагч, хоолойнууд, удирдлага ба дохиолол

pressor, condenser, evaporator, tubing, controls, and alarms for dependable long-term storage according to morgue procedures. Morgue refrigerators are available in end-opening, side-opening, and walk-in configurations for a single cadaver or, more frequently, for two or more cadavers.

зэрэг хэр хугацаанд хадгалахаас хамаарах бүрдэл хэсгүүдтэй байна. Нэг цогцосны болон ихэвчлэн хоёр буюу түүнээс олон цогцсонд зориулсан араараа онгойдог, хажуугаараа онгойдог, тасалгаатай гэсэн төрлүүдтэй байдаг.



SIMULATORS, RESPIRATION

СИМУЛЯТОР, АМЬСГАЛЫН

UMDNS CODE 13341

Simulators designed to mimic some characteristics (e.g., rate, sound, thoracic impedance variation) of the normal or abnormal functioning of the human respiration cycle.

Симулятор нь хүний амьсгалын системийн хэвийн болон хэвийн бус үйл ажиллагааны зарим характеристикүүдыг (амьсгалын тоо хэмжээ, дуу, цээжний булчингийн эсэргүүцлийн өөрчлөлт гэх мэт) хиймлээр гаргадаг төхөөрөмж юм.



SCALES, CLINICAL, AUTOPSY

ЖИН, ЭМНЭЛГИЙН, ЗАДЛАН
ШИНЖИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 13457

Clinical scales that incorporate a detachable pan that hangs as part of a spring scale or is on the top of a mechanical or electronic scale. These scales typically have a capacity up to 3 to 15 kg (6 to 33 lb) and 10 to 20 g (0.025 to 0.05 lb) readability. Autopsy scales are used to weigh organs and other anatomic parts in autopsy rooms, morgues, and anatomic and pathology laboratories.

Эмнэлгийн жин гэдэгт пүрштэй тавцан эсвэл салдаг аяга бүхий эмнэлгийн механик буюу цахилгаан жингүүд багтана. Эдгээр жин нь 3-15 кг (6 аас 33 фунт) багтаамжтай, 10-20 гр (0.025-0.05 фунт) нарийвчлалтай байдаг. Задлан шинжилгээнд зориулагдсан жин нь задлан шинжилгээний өрөө, цогцос хадгалах газар болон анатомийн, эмгэг судлалын лабораториудад биеийн анатомийн хэсгүүд болон эрхтэнүүдийн жинг тодорхойлоход ашиглагддаг.



SCALES, CLINICAL, BLOOD COLLECTION

ЖИН, ЭМНЭЛГИЙН ЦУС ЦУГЛУУЛАХ

UMDNS CODE 13459

Clinical scales designed to weigh the amount of blood drawn from a donor. These scales usually consist of a weighing mechanism and some type of arrangement for automatic cutoff of blood flow when the correct weight of blood has been withdrawn (e.g., trip balance); their capacity is typically 1 kg (2.2 lb), with 5 to 10 g (0.0125 to 0.025 lb) accuracy. Blood collection scales are mostly used in blood banks to weigh the blood drawn from a donor as it is filling a plastic bag; some of them are portable and can be mounted on a pole. Some of these scales are part of a blood mixer,

Эмнэлгийн жин нь цусны донороос авсан цусны тоо хэмжээг тооцоолох зориулалттай. Эдгээр жин нь ихэвчлэн жинлэх механизм, ялган авсан цусны массыг зөв тодорхойлоход зориулсан цусны урсгалыг автоматаар хаах зарим төрлийн тохирууллагатай байдаг. Ихэвчлэн 1 кг (2.2 фунт) багтаамжтай, 5-10 г (0.0125-0.025 фунт) нарийвчлалтай байдаг. Цус цуглуулдаг жин нь голдуу цусны банкуудад байрлуулсан пластик уутанд авч буй донорын цусыг жинлэхэд ашиглагдана. Тэдний зарим нь зөөврийн бөгөөд шон дээр суурилагдсан байдаг. Эдгээр жингүүдийн

which is capable of weighing and mixing blood with an anticoagulant simultaneously.

зарим нь цусны бүлэгнэлтийн эсрэг бодисыг жинлэх болон цусанд холих процедурыг нэгэн зэрэг хийх боломжтой цус холигчийн нэг хэсэг болдог.



SCALES, INFANT

ЖИН, НЯРАЙН

UMDNS CODE 13462

Scales designed to weigh infants that are either mechanical (e.g., beam lever system, spring type) or electronic. These scales usually include a weighing platform with a tray; according to the weighing system, they either include a moving weight along a balance beam to obtain balance (beam lever system), a moving dial to show the weight (spring system), or a display (electronic system). Infant scales usually have a weighing capacity up to 10 to 15 kg (22 to 33 lb), with an accuracy of 10 to 100 g (0.025 to 0.25 lb). Some of these scales include diaper-weighing capabilities, typically permitting diaper weight determination up to one kilogram (2.2 lb) with one gram (0.0025 lb) accuracy. These scales are mostly used for one-time or periodic general infant care in the hospital, in a pediatrician's office, or at home.

Нярайн жин нь механик болон электроноор нярайн биеийн жин үзэх зориулалттай. Энэхүү жин нь нярайг хэвтүүлэх тавцан, тэнцвэржүүлэгч систем (хөшүүрэг, түүхайт системд түүхайг хөдөлгөн жинг тэнцвэржүүлэх, пүршит системд жин бичсэн хуваарийн дагуу луужинг хөдөлгөх, электрон системд дэлгэцэд тоогоор үзүүлэх) зэргээс бүрдэнэ. Нярайн жин нь ихэвчлэн 10 -аас 15 кг (22- 33 lb), нарийвчлал 10 -100 гр (0.025 - 0.25 lb) хязгаартай байдаг. Зарим жин живх жигнэх тооцоололтой байдаг ба 1 кг, нарийвчлал 1гр байхаар зөвшөөрөгдсөн байдаг. Эдгээр жин ихэвчлэн эмнэлэг, хүүхдийн эмчийн өрөө, эсвэл гэрийн нөхцөлд нэг удаа жинг хэмжих эсвэл хугацаат байдлаар нярайн жинг хянахаар ашиглагдана.



SCANNING SYSTEMS, COMPUTED
TOMOGRAPHY

СКАН СИСТЕМ, КОМПЬЮТЕРТ
ТОМОГРАФИ

UMDNS CODE 13469

Scanning systems that use a radiographic technique and computerized processing to generate thin cross-sectional (tomographic) images, or "slices" of a transverse plane of the body. Most computed tomography (CT) scanning systems are capable of three-dimensional (3-D) image reconstruction. During a scan, the x-ray beam is moved across the patient so that the x-ray attenuations along many lines in the tissue slice can be determined and stored in a computer. A CT scanning system consists of an x-ray subsystem (i.e., x-ray generator, x-ray tube, gantry); a computer subsystem, including software for image processing, display monitors, and a data storage unit; and an operator console. The set of tomographic images of the human body reconstructed by the computer are used for a wide variety of medical procedures and examinations.



Компьютерт Томографи нь нарийн багцалсан Х-цацрагийг хүний биеэр нэвтрүүлэн үечилсэн зүслэг хийж, улмаар дүрсийн мэдээллийг тусгай тоолуураар бүртгэн авч, компьютерт боловсруулан, биеийн эд эрхтэний хөндлөн зүслэгийн дүрсийг дэлгэц дээр харуулдаг рентген зургийн техникийг ашигладаг төхөөрөмж юм. Ихэнх Компьютерт Томографи (СТ) скан систем нь гурван хэмжээст (3D) дүрсийг хийх хүчин чадалтай байдаг. Скан хийж байх үед Х-цацраг үйлчлүүлэгчийн дээгүүр шилжиж, эд эсийн зүслэгүүд дэхь олон шугамын дагуу х-цацрагийн шингээлтийг тодорхойлж, компьютер дээр хадгалах боломжтой. СТ систем нь рентген дэд системээс (жишээ нь рентген генератор, рентген хоолой, гантри), компьютерийн дэд систем, зураг боловсруулах програм хангамж, дэлгэц, өгөгдөл хадгалах хэсэг болон удирдлагын хэсгээс бүрдэнэ. Компьютерын тусламжтайгаар бий болгосон хүний биеийн томографийн зураг нь эмнэлгийн процедур болон үзлэг оношилгоонд ашиглагддаг.

SPIROMETERS

СПИРОМЕТР/ УУШГИНЫ БАГТААМЖ
ХЭМЖИГЧ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 13674

Instruments designed to measure the volume and flow rate of air inhaled and/or exhaled from the lungs and additional variables needed for pulmonary function assessment. These instruments are typically a

Спирометр нь уушги руу орох болон уушгинаас гарах агаарын урсгалын хэмжээ, эзлэхүүн болон уушгины үйл ажиллагааг үнэлэхэд шаардлагатай нэмэлт хувьсагчуудыг хэмжих зориулалттай. Эдгээр багаж нь дэлгэц эсвэл манометр болон

mechanical or electromechanical device with volume and/or flow sensors and a gauge or display; they may also include a computerized unit to process the data and a graphical recorder. Simple, usually handheld instruments that are capable only of measuring the maximum volume of gas that can be expired from the lungs (i.e., expiratory vital capacity [EVC]) used for pulmonary capacity screening and diagnostic spirometers (i.e., both tabletop and handheld instruments) that can perform all measurements needed for a complete pulmonary function assessment are available. Spirometers are intended for the evaluation of pulmonary status and the diagnosis of patients with pulmonary diseases (e.g., emphysema, asthma). Respiration exercisers intended to increase and measure the respiratory capacity of the lungs using spirometry techniques (also known as incentive spirometers) are also available.

агаарын эзлэхүүн, урсгал мэдрэгч элементүүдийг багтаасан механик болон цахилгаан механик төхөөрөмж бөгөөд өгөгдөл боловсруулах автоматжуулсан хэсэг, график бичлэгийн төхөөрөмж зэргийг иж бүрдэлдээ багтаасан байна. Энгийн буюу зөөврийн жижиг төхөөрөмж нь уушгины үйл ажиллагааг бүхэлд нь үнэлэхэд шаардлагатай бүхий л хэмжилтүүдийг хийх боломжтой, уушгины багтаамжийг харуулах, оношлох спирометроор (гар багаж болон ширээний төрлийн төхөөрөмжөөр) зөвхөн уушгинаас гарч болох хийн хамгийн их эзлэхүүний хэмжилтийг (ө.х амьсгал гаргалтын нийт эзлэхүүн EVC) хийхэд ашиглана. Спирометр нь уушгины төлөв байдлыг үнэлэх, уушгины өвчтэй өвчтөнүүдийн оношилгоонд (жишээ нь: эмисем, астма) зориулагдсан байдаг. Түүнчлэн спирометрийн аргуудыг уушгины амьсгалын чадлыг нэмэгдүүлэх, хэмжих боломжтой амьсгалын дасгалын төхөөрөмжүүдэд ашигладаг.



SPIROMETERS, DIAGNOSTIC

СПИРОМЕТР, УУШГИНЫ БАГТААМЖ ХЭМЖИГЧ, ОНОШИЛОГООНЫ

UMDNS CODE 13680

Spirometers designed to perform all respiratory gas volume and flow measurements needed for diagnosis of basic pulmonary functions. These instruments measure quiet breathing, determining tidal volume, and trace deep inspirations, evaluating variables such as the maximum volume of gas that can be expired from the lungs (i.e., expiratory vital capacity [EVC]) and the maximum volume of gas that can be inspired into the lungs (i.e., inspiratory vital capacity [IVC]). The IVC test may be performed under static conditions (e.g., to determine the vital capacity) or as a dynamic test using maximum effort against time (e.g., to determine forced expiratory volume [FEV]).

Спирометр нь уушгийн үндсэн үйл ажиллагааг оношлоход шаардагдах амьсгалын хийн эзлэхүүн болон урсгалын хэмжээсийг гаргаж өгөх зориулалттай уушгины багтаамж хэмжигч төхөөрөмж. Эдгээр төхөөрөмжүүд нь уушги руу орж буй (жишээ нь, амьсгал авалтын багтаамж [IVC]) болон уушгинаас гарч буй хийн (жишээ нь, амьсгал гаргалтын багтаамж [EVC]) хамгийн их эзлэхүүн зэрэг хувьсагчууд, амьсгалын гүн, нийт эзлэхүүнийг тодорхойлох, тайван амьсгалыг хэмжинэ. IVC тест нь статик (нийт багтаамж тодорхойлох) нөхцөл байдалд, хамгийн ихийг хугацаанд харьцуулалтыг ашиглан динамик тестийг (албадан амьсгал гаргах хэмжээг

Diagnostic spirometers consist of a mechanical or electromechanical device with a computerized unit to process the data, volume and/or flow sensors, a display, and a graph recorder. Some instruments can also determine other parameters, such as oxygen intake and carbon dioxide expiration, either for both lungs simultaneously or for each one independently. These spirometers are intended to assess pulmonary status, to monitor diseases, and/or to evaluate treatment effectiveness and/or disability; they cannot determine lung volume, residual pulmonary, or total lung capacity. Instruments combining spirometry and pulse oximetry capabilities are also available.

тодорхойлох [FEV]) үнэлнэ. Оношилгоонд зориулагдсан уушгийн багтаамж хэмжигч нь өгөгдөл боловсруулах компьютержсэн хэсэг, эзлэхүүн ба/буюу урсгалтын мэдрэгчүүд, дэлгэц, график бичигч бүхий механик буюу цахилгаан механик төхөөрөмжөөс бүрдэнэ. Зарим багаж нь хүчилтөрөгчийн оролт, нүүрстөрөгчийн давхар ислийн ялгаруулалт зэрэг бусад параметруудыг хоёр уушгины нэгэн зэрэг эсвэл тус тусдаа үйл ажиллагаагаар тодорхойлох боломжтой. Эдгээр төхөөрөмж нь уушгины эрүүл мэнд, өвчнийг хянах, эмчилгээний үр дүнг үнэлэх зорилготой ба уушгины эзлэхүүн, эмгэг эсвэл уушгины нийт багтаамжийг тодорхойлж чадахгүй. Түүнчлэн пульс оксиметрийг үйл ажиллагааг хослуулан ашигладаг



STERILIZING UNITS

UMDNS CODE 13737

Equipment designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices and related products. These units usually consist of a treatment chamber that may include appropriate shelves on which the devices to be sterilized are placed, means to introduce the sterilizing agent in the chamber, and controls to regulate the parameters (e.g., time, temperature) of the procedure. Sterilizing units are available in a several shapes and sizes; dedicated units using a variety of technologies (e.g., liquid immersion, electrolysis, filter, heat) and/or particular agents (e.g., dry heat, steam, liquids and/or gas sterilants) are also available; some dedicated units are intended for sterilization of a particular type of devices (e.g., inoculating loops) or substance (e.g., agar).

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

Ариутгалын төхөөрөмж бол эмнэлгийн хэрэгсэл, түүнтэй холбоотой бүтээгдэхүүн дээрх бичил организмуудыг идэвхгүй болгоход зориулагдсан байдаг. Эдгээр төхөөрөмж нь ариутгах зүйлсийг оруулах камер болон параметруудыг (жишээ нь, цаг хугацаа, температур) тохируулах удирдлага зэргийг багтаасан, ариутгах зүйлсэд зориулсан тавиурууд бүхий камераас бүрддэг. Ариутгах төхөөрөмж нь хэд хэдэн төрлийн хэлбэр, хэмжээтэй байдаг; олон төрлийн технологийг (жишээ нь, шингэнд уусгах, электролиз, шүүлтүүр, халаах) ашигласан зориулалтын төхөөрөмж эсвэл тусгай хүчин зүйлсийг (жишээ нь, хуурай халуун, уур, шингэн, хийн ариутгагчууд)-ыг ашиглана. Зарим тусгай төхөөрөмж нь тусгай төрлийн төхөөрөмжийг (ж.нь, халдвараас сэргийлэх компенсатор), эсвэл бодисыг (жишээ нь, agar) ариутгахад зориулагдсан.



STERILIZING UNITS, DRY HEAT

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, ХУУРАЙ ХАЛУУН

UMDNS CODE 13739

Sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices that are not sensitive to high temperature using dry heat. These units usually include a treatment chamber with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris; a heat source (e.g., electric heater) to provide heat to the chamber; and controls to regulate the time and/or temperature of the procedure. The heat may flow in the chamber either by natural convection or the use of forced air (e.g., fans, high-speed hot air jets) to accelerate and/or make more uniform the process. Units that transfer heat to the devices under sterilization (e.g., dental instruments) are also available. Frequently the time and temperature of the sterilizing cycles are pre-established according to the type of device to be sterilized and/or the type of microorganism that may be present; typical sterilization temperature ranges are from 160 to 300 degrees Celsius (320 to 572 degrees Fahrenheit), usually the time needed for sterilization is shorter for higher temperatures. Sterilizing units are available in a variety of shapes and sizes; dedicated large stand-alone units intended for bulk sterilization and smaller tabletop models are available.

Ариутгалын төхөөрөмж нь хуурай халууныг ашиглан өндөр температурт мэдрэг бус эмнэлгийн багаж хэрэгслүүд дээрх бичил организмуудыг бүхэлд нь идэвхгүй болгох зориулалтын байдаг. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн бохирдлыг цэвэрлэсний дараа, камерыг халаах дулааны эх үүсвэр (жишээ нь, цахилгаан халаагуур), ариутгалын процедурын хугацаа, температурыг тохируулах удирдлагыг багтаасан зориулалтын тавцангууд бүхий камераас бүрдэнэ. Камер дахь халууны урсгал нь энгийн конвекцээр эсвэл илүү жигд тархах нөхцөлийг хангах зохиомол агаарыг (жишээ нь, үлээгч сэнснүүд, өндөр хурдтай халуун агаарын цоргонууд) ашиглана. Ариутгалыг төхөөрөмжид халууныг дамжуулан хийж болно (жишээ нь, шүдний багажууд). Ариутгалын циклийн хугацаа болон температурыг ариутгах бичил организмын төрлөөс хамааруулан урьдчилан тогтоох ба ердийн ариутгах температурын хязгаар цельсийн 160-300 градус (Фаренгейт 320-572 градус), шаардлагатай тохиолдолд өндөр температурт богино хугацаанд ариутгана. Ариутгалын төхөөрөмж нь янз бүрийн хэлбэр, хэмжээтэй байдаг. Их хэмжээний зүйлс ариутгах зориулалттай том оврын болон жижиг ширээний загваруудыг ашиглах боломжтой.



STERILIZING UNITS, GERMICIDAL GAS,
ETHYLENE OXIDE

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ,
ГЕРМИЦИДИЙН ХИЙ, ЭТИЛЕНИЙ ИСЭЛ

UMDNS CODE 13740

Sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices using ethylene oxide gas with low humidity content. These units usually include a treatment chamber with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris and packed in gas-permeable wraps; means to introduce the gas into the chamber; and controls to choose one of the sterilization cycles. Some units also include an integral purging system to eliminate the vapor residues, which is activated after the sterilization cycle is complete. Ethylene oxide gas sterilizing units are available in a variety of shapes and sizes including both stand-alone and tabletop units. The units are used to sterilize devices and supplies that are sensitive to high temperature and humidity, such as those including plastic and rubber components.

Ариутгалын төхөөрөмж нь бага чийгшлийн агууламж бүхий этилений ислийн хийг ашиглан эмнэлгийн багаж хэрэгсэл, тоног төхөөрөмж дээрх бичил организмыг идэвхгүйжүүлэлтийг хийхэд зориулагдсан байдаг. Багаж хэрэгсэл, тоног төхөөрөмжийн бохирдсон хог хаягдлыг цэвэрлэсний дараа хий нэвтрүүлэх ариутгасан боолтоор багцалж, зориулалтын тавиурт байрлуулан ариутгалын камерт ариутгалын явуулдаг ба ариутгалын явцад ариутгах камер руу хий нэвтрүүлэх, ариутгалын циклийг сонгох удирдлагатай. Зарим нь ариутгалын мөчлөг дууссаны дараа идэвхждэг уурын үлдэгдлийг арилгах цэвэрлэх системтэй байна. Этилений ислийн хийгээр ариутгах төхөөрөмж нь суурин болон ширээний дээр байрлуулан ашиглах боломжтой төрөл бүрийн хэлбэр, хэмжээтэй байдаг. Эдгээр төхөөрөмж нь хуванцар, резинэн материалтай өндөр температур, чийгшилд мэдрэмтгий төхөөрөмжийг ариутгахад зориулагдсан байдаг.



STERILIZING UNITS, STEAM

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, УУРААР

UMDNS CODE 13746

Sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices that are not sensitive to high temperature, water, or steam using pressurized steam (i.e., to provide moist heat). These units usually include a treatment chamber with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris and then packed; means to introduce the steam into the chamber; and controls to regulate the time and/or temperature of the procedure. Frequently the time and temperature of the sterilizing cycles are pre-established according the type of device to be sterilized; typical sterilization temperature range is 121 to 135 degrees Celsius (250 to 275 degrees Fahrenheit). After the sterilization cycle is complete, the steam is exhausted. Sterilizing units are available in a variety of shapes and sizes; dedicated large stand-alone units intended for bulk sterilization and smaller tabletop models are available.

Ариутгалын төхөөрөмж нь өндөр даралтат уурыг (жишээ нь, чийгтэй халуунаар орчин бүрдүүлэх) ашиглан өндөр температур, ус, уурт мэдрэмтгий бус эмнэлгийн багаж төхөөрөмж дээрх бичил организмыг бүхэлд нь идэвхгүйжүүлэх зориулалттай юм. Эдгээр нь ариутгах багаж, хэрэгслүүдийг бохирдсон хог хаягдлыг цэвэрлэсний дараа зориулалтын тавиурт байрлуулан ариутгалыг хийх бөгөөд ариутгалын камер руу нэвтрүүлэх, ариутгал хийх хийн температур болон хугацааг тохируулах удирдлагатай байдаг. Ердийн ариутгах температур нь цельсийн 121-335 градус (Фаренгейтийн 250-255 градус) байдаг. Ариутгалын цикл дууссаны дараа хийг гадагшлуулна. Ариутгалын төхөөрөмж нь төрөл бүрийн хэлбэр, хэмжээтэй байх ба их хэмжээний зүйлс ариутгах зориулалттай том оврын болон бага оврын ширээний загваруудыг ашигладаг.



STERILIZING UNITS, GERMICIDAL
VAPOR

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, НЯН
УСТГАГЧ

UMDNS CODE 13748

Sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices using vapors from appropriate germicidal solutions (e.g., solutions having a low content of formaldehyde) with low humidity content. These units usually include a treatment chamber with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris; means to introduce the vapor into the chamber; and controls to regulate the time of the procedure. After the sterilization cycle is complete an integral purging system to eliminate the vapor residues is usually activated. Vapor sterilizing units are available in a variety of shapes and sizes; usually as tabletop units. Vapor sterilizing units are used for devices and supplies that are sensitive to high temperature and humidity, such as plastic and rubber devices.

Ариутгалын төхөөрөмж нь чийгшилтийн нөлөө багатай зориулалтын нян устгах шингэнүүдээс (жишээ нь формальдегидын нөлөө багатай уусмал) гарч буй уурын тусламжтайгаар эмнэлгийн багаж хэрэгсэл дээрх бичил организмыг бүрэн идэвхгүйжүүлэх зориулалттай юм. Эдгээр нь ихэвчлэн бохирдолыг цэвэрлэсний дараа ариутгах багаж хэрэгслийг байрлуулах зориулалтын тавиур бүхий камертай байдаг. Түүнчлэн ариутгалын камер руу нэвтрүүлэх уур болон ариутгал хийх хугацааг тохируулах боломжтой. Ариутгал хийгдэж дууссаны дараа дотоод үлээх систем идэвхжиж үлдэгдэл уурыг гаргана. Уурын ариутгалын төхөөрөмжүүд нь янз бүрийн хэлбэр, хэмжээтэй байдаг бөгөөд гол төлөв овор хэмжээ багатай байдаг. Уурын ариутгах төхөөрөмжөөр ихэвчлэн өндөр температур, чийгшилд мэдрэг хуванцар, резинэн багажуудыг ариутгадаг.



STRETCHERS

ДАМНУУРГА

UMDNS CODE 13814

A patient conveyance device consisting of a platform (e.g., a sheet of canvas, a coach) supported by a framework on which an individual can be carried, usually in a supine or prone position. Stretchers are mostly used for transporting sick or injured persons. Mobile stretchers intended for use in health care facilities and ambulances as well as portable stretchers are available; stretchers designed to carry laboratory research animals are also available. Some stretchers are designed specifically for use in magnetic resonance imaging (MRI) environments (i.e., MRI-compatible stretchers) and are made from non-magnetic materials so that they can be safely used in an MRI suite.

Дамнуурга нь ихэвчлэн өвчтөнийг нуруугаар нь болон уруугаа харуулсан байрлалд дангаар нь тээвэрлэх боломжоор хангах тавцан бүхий өвчтөн шилжүүлэх, зөөвөрлөх хэрэгсэл юм (ж.нь. брезентэн дамнуурга, хөлтэй дамнуурга). Дамнуурга нь ихэвчлэн өвчтэй, гэмтсэн хүмүүсийг тээвэрлэхэд ашиглах ба ихэнхдээ эрүүл мэндийн тусламж үйлчилгээний байгууллагууд, түргэн тусламжийн дуудлагад ашиглах боломжтой байдаг. Зөөврийн дамнуурга нь амьтан судлалын лабораторт ашиглаж болно. Зарим дамнуургыг соронзон резонанст дүрслэлийн (MRI) оношилгоонд (жишээ нь, MRI-нийцтэй дамнуурга) тусгайлан зориулсан байдаг бөгөөд соронзон бус материалаар хийгдсэн байдаг. Ингэснээр тэд MRI оношилгоонд /Соронзон Резонанст Томографи/ хэрэглэхэд аюулгүй байдаг.



STRETCHERS, PORTABLE

ДАМНУУРГА, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 13818

Stretchers that typically include a light framework (e.g., folding U-frames, plastic frames) and a canvas or plastic-coated (e.g., vinyl, nylon) fabric body. Some stretchers can be folded or hinged for compact storage; they may include two or four wheels to facilitate patient transport. Portable stretchers make

Дамнуурга нь хөнгөн хүрээ (жишээ нь эвхдэг U-хэлбэрийн хүрээ, хуванцар хүрээ), болон брезент эсвэл хуванцар бүрээстэй (жишээ нь, Винил, нилон) даавуун их бие бүхий байдаг. Зарим дамнуурга нь хадгалахад хялбар байх үүднээс нуглаж эвхэхэд зориулагдсан нугастай байдаг. Тэдгээр

it possible for two people to lift and carry a patient who is lying down; they are used mainly to transport patients at first-aid sites and are sometimes used in emergency rooms.

нь өвчтөний тээвэрлэлтийг хөнгөвчлөх зорилгоор хоёр буюу дөрвөн дугуйтай байна. Зөөврийн дамнуурга нь хоёр хүнийг хэвтүүлэн авч явах боломжтой бөгөөд өвчтөний анхны тусламжийн хэсэгт өвчтөнийг тээвэрлэхэд ашигладаг. Зарим тохиолдолд яаралтай тусламжийн өрөөнд ашигладаг.



STRETCHERS, MOBILE, HOSPITAL,
PATIENT TRANSFER

ДАМНУУРГА, ЗӨӨВРИЙН,
ЭМНЭЛГИЙН, ӨВЧТӨН ЗӨӨВӨРЛӨХ

UMDNS CODE 13820

Mobile hospital stretchers designed for atraumatic movement of patients by hospital personnel without changing the patients body position or lifting, rolling, or dragging them. These stretchers include a patient-transfer mechanism (e.g., mechanical, hydraulic) easy to operate by an attendant with minimal physical effort. Patient-transfer hospital stretchers are used to reduce injuries to both patients and staff while transferring nonambulatory, comatose, or neurologically injured patients between beds, tables, stretchers, or during other intrahospital patient transportation.

Эмнэлгийн зөөврийн дамнуурга бол эмнэлгийн ажилтан өвчтөний биеийн байрлалыг өөрчлөхгүйгээр, өргөх, гулгуулах замаар өвчтөнийг гэмтлийн үед нэг байрлалаас нөгөө байрлалд зөөвөрлөх зориулалттай. Эдгээр дамнуурга нь өвчтөн шилжүүлэх механизмтай (ж.нь, механик, гидравлик) байдаг нь эмнэлгийн ажилтанууд ганцаараа өвчтөнийг зөөвөрлөхөд хялбар болсон байдаг. Өвчтөнг шилжүүлэх эмнэлгийн дамнуурга нь ор, ширээ, дамнуурга түүнчлэн эмнэлгээс гадуурх амбулаторийн бус, хорт хавдартай, саажилттай, хүнд гэмтэл бүхий өвчтөнийг тээвэрлэх үед өвчтөн, ажиллагсдын хүндрэлтэй ажилбарыг багасгах, зөөвөрлөхөд хялбар болгосон байдаг.



TABLES, INSTRUMENT, ANESTHESIA

ШИРЭЭ, БАГАЖИЙН, УНТУУЛГЫН

UMDNS CODE 13951

Instrument tables including an appropriate (e.g., metal, plastic) top surface usually supported by a movable swivel caster base. Most tables include shelves, drawers, and instrument trays. These tables are designed for the anesthetic's use during general anesthetist surgical procedures.

Ширээ нь металл болон пластик гадаргуутай их бие, хөдөлгөж болохуйц дугуйтай сууриас бүрддэг. Ихэнх тэргэнцэр нь тавцан, шургуулга, багаж тавих тавиуртай байна. Мэс заслын ерөнхий унтуулга хийх явцад ашиглагдах мэдээгүйжүүлгийн хэрэгслүүдэд зориулагдсан байна.



TABLES, AUTOPSY

ШИРЭЭ, ЦОГЦОС ЗАДЛАХ

UMDNS CODE 13953

Tables with an appropriate (e.g., stainless steel) top surface that is smooth and polished, with no crevices, screws, or rivets, and that has raised rims, rounded corners, and a flat surface that slopes toward a table or sink drain. These tables are designed to provide a working surface for postmortem examination/autopsy procedures, to collect and drain fluids discharged from the cadaver, to facilitate table cleaning and decontamination, and to prevent the accumulation of microorganisms.

Ширээний дээд тал нь ямар нэгэн завсар зай, боолт, боолтны тав зэрэг байхгүй, тойрсон өргөгдсөн хөвөөтэй, дугуй булангуудтай ба тэгш толигор гадаргуутай байх ба угаалтуур руу налуу байдаг. Эдгээр ширээ нь цогцост задлан хийх, цогцосноос гарсан шингэнийг цуглуулах, зайлуулах зэрэг зориулалттай. Цэвэрлэж, халдваргүйжүүлэхэд хялбар бөгөөд бичил биетүүд үржихээс урьдчилан сэргийлсэн материалтай байна.



TABLES, EXAMINATION/TREATMENT

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 13958

Tables designed to facilitate patient examination and/or treatment while the patient is lying on the table. These tables usually have a padded top surface covered with dirt- and stain-resistant material (e.g., vinyl) to facilitate cleaning and decontamination and to increase the useful life of the table. Examination/treatment tables may allow height and/or position (e.g., tilt) adjustments; they may also include leg extensions, casters, and other accessories (e.g., stirrups, paper rolls, storage drawers). Dedicated tables intended for specific examinations and/or treatments (e.g., gynecologic, proctologic, urological, orthopedic) are available.

Энэ ор нь өвчтөнийг хэвтүүлэн үзлэг, оношилгоо хийхэд зориулагдсан байдаг. Орны хатуу давцан дээр зөөлөн материалыг байрлуулан, цэвэрлэгээ ариутгал хийхэд тохиромжтой тоос, шороо тогтдоггүй, ус, чийг нэвтэрдэггүй, материалаар (хулдаас) бүрсэн байдаг ба ашиглалтын хугацаа уртасгахад ач холбогдолтой. Үзлэг, оношилгооны ор нь өндөр, нам болон байрлалыг (хазайлт гэх мэт) тохируулах боломжтой байна. Зарим ор хөл дарагч, дугуй зэрэг бусад шаардлагатай дагалдах хэрэгслээр тоноглогдсон байна (хөл тавих хэсэг, хуулиатай цаас, шүүгээ гэх мэт). Оношилгоо, эмчилгээний онцлогт тохируулан хийгдсэн орыг (эмэгтэйчүүд, бүдүүн шулуун гэдэс, бөөр, шээсний зам, нурууны мэс засал гэх мэт) мөн ашигладаг.



TABLES, EXAMINATION/TREATMENT,
ADJUSTABLE, OBSTETRIC

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
ТОХИРУУЛГАТАЙ, ЭХ БАРИХЫН

UMDNS CODE 13960

Adjustable examination/treatment tables that include knee crutches, traction handles, and heel stirrups. These tables are designed to support the woman's body in appropriate positions during labor and delivery and in other procedures related to pregnancy.

Энэ ор нь тохируулах боломжтой үзлэг/эмчилгээний хүснэгт.өсгийн тулгуур, хөдөлдөг гар бариул болон өвдөгний түшлэг зэргээс бүрдэнэ. Эмэгтэйчүүдийг төрөх үед зохих байршлаар дэмжих, жирэмслэлттэй холбоотой бусад процедуруудад ашиглах зориулалттай.



TABLES, OPERATING

ОР, МЭС ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 13961

Tables that include an appropriate (e.g., metal, plastic) top surface supported by a fixed pedestal or a movable swivel caster base. Most tables are divided into three or more hinged sections (e.g., head, body, legs) and are raised and lowered by mechanical or hydraulic systems using manual or electric controls. These tables support the patient's body during surgical procedures, stabilizing the patient's position and providing for optimal exposure of the surgical field. Operating tables are also designed to protect the patient from excessive manipulation, trauma, and abrasion.

Энэ ор нь хөдөлгөөнт дугуй эсвэл хөдөлгөөнгүй суурь бүхий тохиромжит (металь, хуванцар) гадаргуугаас бүрддэг. Ихэнх ор нь гурав ба түүнээс дээш хэсгээс (толгой, их бие, хөл зэрэг) бүрдэх ба механик эсвэл гидравлик системтэй гар болон цахилгаан удирдлагаар байрлалыг өөрчилж болно. Уг ор нь мэс заслын үед өвчтөний биеийн байдлыг дэмжиж, өвчтөний байрлалыг тогтвортой байлгах, мэс заслын талбарыг оновчтой байлгахад дэмжлэг болдог. Мөн өвчтөнийг гэмтээх, шархлуулах зэргээс өвчтөнийг хамгаалахаар хийгдсэн байдаг.



TABLES, EXAMINATION/TREATMENT, ADJUSTABLE, ORTHOPEDIC

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ, ТОХИРУУЛГАТАЙ, ГЭМТЛИЙН

UMDNS CODE 13962

Adjustable examination/treatment tables that include a base, pedestal, and upper-body support (e.g., table-top or sacral rest padding), a perineal post, an apparatus for lower-body support (e.g., abductor bars), and any number or orthopedic accessories. These tables and their individual segments are raised and lowered by mechanical or hydraulic systems using manual or electric controls. Orthopedic tables provide an elevated surface for supporting the patient's body and a specific apparatus for supporting and/or providing traction for the patient's limbs during upper- and lower-extremity orthopedic procedures. Orthopedic ta-

Үзлэг/эмчилгээний зориулалтын ор нь суурь хэсэг, биеийн дээд хэсгийн (орны тавцан, нуруу амрах зөөлөвч), периалын пост, биеийн доод хэсгийг дэмжих (жишээ нь татсан булчин шөрмөсийн түгжээ) хэрэгслүүд, бусад гэмтлийн хагалгааны хэрэгслүүдийг багтаасан байдаг. Эдгээр ор нь гар эсвэл цахилгаан удирдлагатай, салангид хэсгүүдийг өргөж буулгах зориулалттай механик болон гидравлик системтэй байдаг. Гэмтлийн хагалгааны ор нь дээд ба доод мөчдийн ортопедийн процедурын үед үйлчлүүлэгчийн мөчдийг дангаар нь болон бүтэн биеийг дэмжих зориулалттай, дээш өргөгдөх гадаргуутай байдаг. Мөн сунах боломжтой, C-arm зөөврийн рентген

bles may include traction devices and accommodate C-arm radiographic/fluoroscopic studies.

аппаратаар зураг авах/харалт хийх боломжтой байдаг.



TABLES, EXAMINATION/TREATMENT,
ADJUSTABLE, PHYSICAL THERAPY

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ, ФИЗИК
ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 13964

Adjustable examination/treatment tables that are height and position adjustable, including vertical tilting from supine to upright, and that incorporate foot supports and may attach exercisers (e.g., pulleys, rotators) and other accessories (e.g., cervical bars, arm slings). These tables are designed for treatment of diseases using therapeutic exercises and massage, to enhance blood circulation to the lower limbs in patients with neurological disorders (e.g., spinal cord injury), and to aid in muscle training and sense of balance.

Эмчилгээний ор нь үзлэг, эмчилгээний тохиргоо бүхий өндөр ба босоо байрлалыг тохируулах, босоо тэнхлэгээс босоо хүртэл босоо хазайлт хийх боломжтой бөгөөд дасгалжуулагчийн зааварчилгаагаар (жишээ нь дамар, эргэлдэгч төхөөрөмж)хөлдэмжигчболонбусадхэрэгслүүдийг нэмж угсрах боломжтой, босоо чиглэлд өргөгдөж үйлчлүүлэгчийг босоо байрлалд оруулах, өндөр болон орны байрлалыг үйлчлүүлэгчийн онцлогт тохируулдаг ор юм. Эдгээр нь үйлчлүүлэгчдэд эмчилгээний дасгал, массаж хийхэд зориулагдсан бөгөөд мэдрэлийн эмгэг (жишээ нь, нугасны гэмтэл)-тэй үйлчлүүлэгчийн цусны эргэлтийг сайжруулж, бүлчингийн дасгал болон тэнцвэрийн мэдрэмжээ эргэн олоход туслах зорилготой.



TRACTION UNITS, INTERMITTENT

ТАТЛАГЫН ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЗОГСОЛТТОЙ

UMDNS CODE 14106

Traction units designed to apply forces from a motor through harnesses that are typically attached to the cervical or lumbar vertebrae. These devices usually consist of an electrical motor and a control unit used to generate and regulate respectively, the mechanical forces and a cord (e.g., braided nylon) that is clamped to the harness and transmits the force; adjustable spreader bars attached to the control unit are frequently used to vary the angle at which the cord applies the traction. Many powered units can be operated in several different modes, including short-term continuous (static) mode, intermittent mode in which intermittent action is automatically generated and relieved according to a preset maximum and minimum force and duration; and two more elaborate modes (used in conjunction with intermittent traction), one of which modes applies and relieves force in predetermined steps (i.e., progressive/regressive mode) while the other repeats the progressive/regressive mode in intermittent cycles (i.e., cycled mode). Powered traction units are used mainly to widen the intervertebral spaces, usually for treatment of prolapsed intervertebral disks, facet joint osteoarthritis and capsulitis, and disk protrusion and/or degenerative disk diseases. They are available in several configurations, one configuration permits either wall mounting for vertical cervical traction or table attachment for horizontal cervical and lumbar traction (i.e., universal models); another configuration allows use of the traction unit on a pedestal connected to a traction table (i.e., table-mounted models) for horizontal cervical and lumbar traction; a third configuration allows the unit to be placed on mobile carts and rolled to a table for horizontal traction or to a traction chair for vertical cervical traction.



Татлагын төхөөрөмж нь хүзүүний болон нурууны нугаламд бэхлэгдэх тоноглолоор дамжуулан хөдөлгүүрээс гарсан чадлыг ачаалах зориулалттай юм. Ихэвчлэн цахилгаан хөдөлгүүр ба хүчийг дамжуулдаг тоноглолд холбогддог олс (жишээ нь туузан нилон) болон механик хүчнүүдийг тогтмол тохируулдаг болон үүсгэхэд ашигладаг хяналтын төхөөрөмж зэргээс бүрдэнэ. Хяналтын хэсэгт холбогдсон тохируулгатай татлагын хэрэгслүүд нь татлагын холбоосуудын холбох өнцгийг өөрчилдөг. Ихэнх чадлын төхөөрөмж нь хэд хэдэн янзын горимд ажиллах боломжтой, үүнд богино хугацааны тасралтгүй (статик) горим, хамгийн их болон хамгийн бага хүч, үргэлжлэх хугацааг урьдчилан тогтоохын тулд завсарлагатай үйлдлийг автоматаар үүсгэдэг болон бууруулдаг завсарлагатай горим, нэмэлт хоёр нарийвчилсан горимуудтай завсарлагатай татлагын холболтыг ашиглагддаг, эсвэл аль нэг нь горимд урьдчилан тодорхойлсон алхмуудаар завсарлагатай циклүүдийн горимд чадлыг ихэсгэж/багасгадаг горимуудад ажиллана. Татлагын төхөөрөмж нь ихэвчлэн нугас хоорондын завсрыг өргөтгөх, ихэвчлэн нугас хоорондын шахагдсан диск, остеоартрит болон капсулитын талст үенүүд, нурууны диск шахагдаж гарсан/дахин төлжих дискний өвчлөлүүдийг эмчлэхэд зориулагдсан байдаг. Тэдгээр нь хэд хэдэн загвартай байдаг бөгөөд нэг загвар нь хүзүү, бүсэлхийн нугаламд зориулсан хэвтээ болон босоо тэнхлэгийн дагуу хүзүүний нугаламыг татахад зориулагдсан хананд тогтоосон (универсаль загварууд) ба; нөгөө загвар нь хүзүү болон нурууны нугаламыг хэвтээ тэнхлэгийн дагуу татахад зориулсан татлагын оронд суурин татлагын хэсэг зэргээс бүрдэнэ. Гурав дахь загвар нь босоо тэнхлэгийн дагуу хүзүүний татлагад зориулсан татлагын ор болон хэвтээ тэнхлэгийн дагуу татлагад зориулагдсан дугуйтай зөөврийн ор байдаг.

TRACTION UNITS, INTERMITTENT,
MOBILE

ТАТЛАГЫН ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЗОГСОЛТТОЙ, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 14108

Powered traction units designed to be placed on a mobile cart that can be rolled either to a table to apply horizontal traction force or to a chair to apply vertical traction by means of harnesses attached to the cervical or lumbar vertebrae. These devices typically consist of an electrical motor and a control unit used to generate and regulate the mechanical forces and a cord (e.g., braided nylon) that is clamped to the harness and transmit the force; adjustable spreader bars, typically attached to the control unit are frequently used to vary the angle at which the cord applies the traction. Most of these units can be operated in static or intermittent modes or in variations of the intermittent mode (i.e., progressive/regressive and cyclic modes). Mobile powered traction units are used for cervical traction and also to widen the intervertebral spaces, usually for treatment of prolapsed intervertebral disks, facet joint osteoarthritis and capsulitis, and disk protrusion and/or degenerative disk diseases.

Татлагын төхөөрөмж нь хүзүү нурууны нугаламд бэхлэгдэх тоноглолоор дамжуулан босоо тэнхлэгийн дагуух татлагыг хийх сандал эсвэл хэвтээ тэнхлэгийн дагуу татлага хийх хэсэгтэй хөдөлгөөнтэй, дугуйтай ор бүхий татлагын зориулалттай юм. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн цахилгаан хөдөлгүүр, хүчийг дамжуулдаг тоноглолд холбогддог холбоос (жишээ нь туузан, нилон) болон механик хүчнүүдийг тогтмол тохируулдаг болон үүсгэх удирдлагын төхөөрөмж, цахилгаан хөдөлгүүрээс бүрдэнэ. Ихэнх төхөөрөмж нь статик эсвэл завсарлагатай горим, завсарлагатай горимын янз бүрийн хэлбэрийн (ихэсгэж/багасгадаг болон циклт горимууд) горимуудад ажилладаг. Зөөврийн татлагын тоног төхөөрөмж нь ихэвчлэн нугас хоорондын завсрыг өргөтгөх, нугас хоорондын шахагдсан диск, остеоартрит болон капсулитын талст үе, нурууны диск шахагдаж гарсан/дахин төлжих дискний өвчлөлүүдийг эмчлэхэд зориулагдсан байдаг.



WASHERS, LABWARE/SURGICAL
INSTRUMENT, ULTRASONIC

УГААГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН ШИЛЭН САВ/МЭС
ЗАСЛЫН БАГАЖ, ХЭТ АВИАН

UMDNS CODE 14263

Surgical instrument washers designed for automatic removal of dirt, stains, and/or biological debris (i.e., washing) from labware (e.g., glass and plastic beakers, test tubes), surgical instruments, and/or other critical devices using ultrasonic energy. The process is performed by delivering ultrasonic waves to a tank filled with a warm cleaning solution (e.g., detergents formulated for ultrasonic cleansing). These systems typically include a radiofrequency generator (frequencies from 25 to 40 kHz are typical), ultrasonic transducers, a heating unit, and a stainless steel tank with baskets and/or trays. Cleaning is performed by the scrubbing action of the ultrasonic vibration and also by the implosion of bubbles (i.e., cavitation effect). Surgical instrument ultrasonic washers may include two or three tanks to perform automatic cycles for washing, rinsing, and drying; they may also include heating capabilities. This equipment may provide some level of disinfection by killing and/or inactivating several microorganism species; it is commonly used after general cleaning and before thermal or chemical disinfection. Both stand-alone and tabletop units are available for use in central supplies departments of healthcare facilities.



Угаагч нь лабораторийн шилэн сав (жишээ нь шилэн болон хуванцар мензуркнүүд, түршилтын гүүрснүүд), мэс заслын багаж, болон хэт авиаг ашигладаг бусад эрсдэлт төхөөрөмжүүдээс бохирдол, будагч бодисууд ба биологийн хог хаягдлыг (жишээ нь угаах) арилгах автомат төхөөрөмж юм. Уг процесс нь халаасан ариутгах уусмалаар дүүргэсэн саванд хэт авианы долгионыг дамжуулах зохион байгуулалттай байдаг (ж.нь, хэт авиан цэвэрлэгээнд зориулагдсан тусгай бодис). Эдгээр систем нь ихэвчлэн радио давтамжийн генератор (ихэвчлэн 25-40 кГц давтамжтай байдаг), хэт авиан хувиргагч-трансдюсер, халаах төхөөрөмж, сагс эсвэл тавиуртай зэвэрдэггүй ган савтай байдаг. Түүнчлэн хэт авиан чичирхийллийн нөлөөгөөр бөмбөлгүүдийн дотогш чиглэсэн хөдөлгөөнийг бий болгосноор цэвэрлэгээг хийдэг (жишээ нь: хоосон зай үүсэх эффект). Мэс заслын багажийн хэт авиан угаагч нь угаах, зайлах, хатаахад зориулагдсан автомат циклүүдийг гүйцэтгэх зориулалттай хоёр эсвэл гурван савтай байдаг. Эдгээр нь халаалт үүсгэх хүчин чадалтай байж болно. Энэ төхөөрөмж нь хэд хэдэн төрлийн бичил биетнийг устгах, идэвхгүйжүүлэх замаар халдваргүйжүүлэлтийн зарим шаардлагтай түвшинг хангана. Ихэвчлэн дулааны болон химийн халдваргүйжүүлэлтийн өмнөх ерөнхий цэвэрлэгээг хийж гүйцэтгэх зориулалттай. Овор хэмжээ ихтэй болон ширээн дээр байрлуулах зориулалттай угаагч төхөөрөмжийг эрүүл мэндийн төвүүдэд ашиглахад тохиромжтой.

SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН

UMDNS CODE 14278

Scanning systems that use sound waves at frequencies (typically in the range of 2 to 15 MHz) well above the level of human hearing to generate an image of tissue in a transverse plane of the body. These systems convert an electrical signal into ultrasonic energy that is transmitted into tissues. The intensity, time, and direction of the echoes are measured and processed to generate an amplitude display (A-mode), a two-dimensional "brightness modulated" image display (B-mode), or a one-dimensional graphic display of a moving structure (M-mode). Ultrasonic scanners are composed of transducers (to convert electrical signals to sound waves and sound waves to electrical signals); scanners that measure the intensity, time, and direction of the reflected (echoed) sound waves; and scan converters that display the image on a TV monitor (usually a high-resolution monitor). Ultrasonic scanning systems are used in many diagnostic procedures, including gynecologic, obstetric, cardiac, vascular, endoscopic, thyroid, and breast procedures. Some ultrasonic devices using the Doppler principle are used to display blood flow information.



Хэт авиан гэж секундэнд (20кГц) 20000 циклээс илүү их давтамжтай өндөр давтамжийн хэт авианы долгионыг хэлдэг. Заримдаа эходохио ч гэж нэрлэдэг. Хүн чихээрээ сонсох боломжгүй эдгээр долгионыг туяа болгон өөрчилж биеийн эд эсэд зүслэг хийдэг байна. Жишээ нь Хэт авиан аппарат нь уг долгионыг шинжилж буй эрхтэн рүү цацруулж, ойж эргэсэн хэт авиан долгионыг талстаар дамжуулан цахилгаан энерги болгон хувиргаснаар дэлгэц дээр эрхтэний нэгэн зүслэгийг дүрслэн харуулдаг(ихэвчлэн 2-15 МГц-ийн хязгаарт). Хэт авиан цацрагийн эрчим, хугацаа, чиглэлийг хэмжиж, амплитудыг бий болгож дэлгэцэд харуулах (А-горим), хоёр хэмжээст "гэрэлтүүлэгтэй" дүрсний дэлгэц (В-горим), эсвэл хөдөлгөөнд бүтцийг нэг хэмжээст график хэлбэрээр дэлгэцэд харуулах (М-горим) боловсруулалтыг хийдэг. Хэт авиан хувиргагч-трансдюсер (цахилгаан дохио нь дууны долгион болон цахилгаан дохиог дууны долгионд хөрвүүлэх); цацарсан дууны (тархсан) долгионы эрчим, хугацаа, чиглэлийг хэмждэг сканер; ТВ дэлгэц дээр дүрсийг харуулах хувиргагч сканер (ихэвчлэн өндөр нягтралтай дэлгэц) зэргээс бүрдэнэ. Хэт авиан скан систем нь эмэгтэйчүүд, эх барих, зүрх, судас, дурангийн, бамбай бүлчирхай, хөхний мэс засал зэрэг оношилгооны олон аргуудад хэрэглэгддэг. Зарим хэт авиан аппарат нь доплерийн зарчмыг ашиглан цусны урсгалын мэдээллийг харуулдаг.

URETHROSCOPES

УРЕТРОСКОП/ ДУРАН, ШЭЭС БӨӨРНИЙ ЗАМЫН

UMDNS CODE 14289

Endoscopes designed for direct insertion into the urinary tract for visual examination, biopsy, removal or crushing of stones, and treatment of lesions of the urethra. Urethrosopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices.

Уретроскоп нь шээс ялгаруулах замыг дурандах, эдийн шинжилгээ авах, чулуу авах болон бутлах, шээсний замын эмгэг үүсгэгчийн эмчилгээ хийхэд зориулагдсан. Уг дуран нь хамгаалалтын бүрхүүл, гэрлийн систем, катетер болон ажиллагааны багаж хийх ажлын сувагтай байна.



VENTILATORS, INTENSIVE CARE, NEONATAL/PEDIATRIC

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ, ЭРЧИМТ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ, НЯРАЙН БОЛОН ШИНЭ ТӨРСӨН ХҮҮХДИЙН

UMDNS CODE 14361

Intensive care ventilators designed for neonatal and/or pediatric respiratory support; most are time-cycled pressure-control devices. These ventilators typically include flexible, small-bore (e.g., 1 cm diameter) tubing and continuous positive airway pressure (CPAP) and/or positive end-expiratory pressure (PEEP) controls. CPAP is useful for infants with restrictive lung disease or decreased lung compliance and alveolar collapse (infants with hyaline membrane disease); PEEP maintains lung volume and prevents alveolar collapse. Neonatal/pediatric intensive care ventilators are used for preterm and critically ill infants with respiratory failure.

Амьсгалын аппарат нь шинэ төрсөн нярайн болон хүүхдийн амьсгалах үйл ажиллагааг дэмжих зориулалттай эрчимт эмчилгээнд зориулагдсан юм. Ихэнх нь хугацааны циклээр тохируулагдсан даралтын удирдлагатай системтэй. Эдгээр амьсгалын аппарат нь ихэвчлэн уян хатан, жижиг хэмжээтэй (ж.нь, 1 см-ийн диаметртэй) хоолой, тасралтгүй эерэг амьсгалын замын даралт (CPAP), амьсгал гаргалтын төгсгөлийн эерэг даралтуудыг (PEEP) хянадаг. CPAP нь уушгины хүндэрсэн эсвэл уушгийн үрэвсэл, уушгины цулцангийн үйл ажиллагааны алдагдал (hyaline мембраны өвчтэй нярай хүүхэд) өвчтэй нярай хүүхдийн эмчилгээнд ашиглагдах ба; PEEP нь уушгины эзлэхүүнийг хадгалж, уушгины цулцангийн үйл ажиллагааны алдагдлыг багасгадаг. Нярай болон хүүхдийн эрчимт эмчилгээний амьсгалын аппаратыг амьсгалын дутагдалд орсон нярайн хүүхдийн сэхээн амьдруулах болон эрчимт эмчилгээнд зориулан ашигладаг.



VITRECTOMY UNITS

ВАТРЕСТОМ/НҮДНИЙ ДУРАН

UMDNS CODE 14386

Ophthalmic surgical units designed to remove vitreous gel from the eye (vitrectomy). The units may consist of a miniature handheld cutter (vitrectomy cutter) to cut and aspirate the vitreous gel a fiber-optic light source to illuminate the vitreous cavity, a gravity-fed infusion device to infuse fluid into the eye to maintain the intraocular pressure, a microscope and a contact lens to provide a magnified image of the interior eye, and microsurgical instruments (e.g., forceps, scissors) to remove scar or other tissue. During surgery, the eyes can be filled with air or a mixture of air and gas to repair retinal detachment or to close a macular hole. Laser treatment can also be performed in the surgery with a laser probe to seal blood vessels in the retina (photocoagulation). Vitrectomy units are used mainly in vitrectomy to treat vitreous hemorrhage, retinal detachment, intraocular injury or infection, and other eye disorders.

Ватрестом/Нүдний мэс залын төхөөрөмж нь нүдэнд үүссэн эмгэгийг арилгах зориулалттай (нүдний дуран). Тус төхөөрөмж нь нүдний алимны хөндийг гэрэлтүүлэх шилэн оптик гэрлийн эх үүсвэр, эмгэгийг салгах, сорох зориулалтын бага оврын гар таслагч, нүдний дотоод даралтыг дэмжих дүслэг нүд рүү хийх зориулалтын дүслын систем, нүдний дотоод дүрслэлийг томруулж харах нөхцөлийг бүрдүүлэх контакт линз бүхий микроскоп болон сорви болон бусад эдүүдийг авах зориулалттай бичил мэс заслын багаж (жишээ нь, хямсаа, хайч гэх мэт) зэргээс бүрдэнэ. Мэс заслын үед, нүдний торлог бүрхэвчийг салгах эсвэл нүдний эвэрлэг бүрхэвчинд үүссэн нүхийг хаахын тулд агаар болон хийн холимогоор нүдийг дүүргэдэг. Лазерын эмчилгээ нь лазерын пробын тусламжтайгаар мэс заслын үед нүдний эвэрлэг бүрхэвчин дэх цусны судсуудын цусыг тогтоох үйлдлийг хийдэг (фотокоагуляци). Нүдний дурангийн төхөөрөмж нь нүдний дотор цус хуралт, эвэрлэг бүрхэвчийг салгах, нүдний дотоод гэмтэл, халдвар болон бусад нүдний эмгэгүүдийн эмчилгээнд ашиглагдана.



WASHER/STERILIZING UNITS

УГААГЧ/АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 14413

Equipment designed for automatic or semiautomatic washing (i.e., elimination dirt and/or stains), removing organic debris (e.g., blood, fat, bone), and killing all microorganisms, including spore-forming bacteria (except in very high numbers), providing high-level, nearly sterile disinfection. Using a cycle of operations that includes water prewash, enzyme treatment, detergent wash, heated rinse, and sterilization (usually by steam or germicide), the process may also mechanically remove contaminants using water jets. Washer/sterilization units are used in the central supply area of a healthcare facility; dedicated devices are available to process clinical instruments and instrument carts.

Энэхүү угаагч нь бохирдол болон толбыг арилгах, цус, өөх, ясны үлдэгдэл бохирдлыг арилгах, мөн нян тээгч, бактери (их хэмжээний биш байх) гэх мэт бичил организмийг устгах автомат болон хагас автомат төхөөрөмж бөгөөд өндөр түвшинд ариутгал халдваргүйжүүлэлт хийдэг юм.

Усаар урьдчилан угаах, энзимийн ариутгал, угаалгын нунтгаар угаах, халуун зайлалт болон ариутгал (ихэвчлэн уураар болон бакери устгагчаар) гэсэн үйл ажиллагааны дараалалтай байдаг. Мөн бохир зүйлсийг даралтат усаар шүрших механик үйлдэл агүүлж болно. Угаагч/ариутгагч төхөөрөмж нь эрүүл мэндийн байгууллагын төв хангамж үйлчилгээний хэсэгт ашиглах бөгөөд эмнэлгийн багаж хэрэгсэл болон багаж зөөвөрлөх хэрэгслийг угаах тусгайлан ашиглах төхөөрөмж байдаг.



WATER PURIFICATION SYSTEMS, DEIONIZATION

УС ЦЭВЭРШҮҮЛЭХ СИСТЕМ, ИОНГҮЙЖҮҮЛЭГЧТЭЙ

UMDNS CODE 14435

Water purification systems designed for filtration, carbon adsorption, and removal of charged particles (i.e., deionization) from the water. These systems typically consist of several containers intended to perform some or all of the following sequence of operations; (1) filtering to eliminate large particulates;

Ус цэвэршүүлэх систем бол уснаас цэнэгт хэсгүүдийг устгах (жишээ нь ионгүйжүүлэлт), нүүрстөрөгчийн шингээх, шүүлт хийхэд зориулагдсан ус цэвэршүүлэх систем юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн дараах үйл ажиллагааг дарааллын дагуу гүйцэтгэхэд зориулагдсан хэд хэдэн контейнеруудаас бүрдэнэ. Үүнд: (1) их хэмжээний жижиг хэсгийг арилгахын тулд шүүлт

(2) addition of a softener to eliminate calcium and magnesium; (3) elimination of low-molecular-weight organic materials using a carbon bed; (4) deionization using both cationic and anionic resins. Filtering/deionization water purification systems when used alone do not eliminate or kill microorganisms; they are intended to provide soft "treated" water (i.e., a low content of metals such as calcium and magnesium) for use in healthcare facilities and at home for purposes different from medical use in clinical laboratories, pharmacies and/or for clinical procedures (e.g., hemodialysis).

хийх; (2) кальци болон магниг арилгах, нэмэлт зөөлрүүлэгч; (3) нүүрстөрөгчтэй уутыг ашиглан бага молекул жинтэй органик материалыг арилгах; (4) катион болон анион давирхайг ашиглан ионгүйжүүлэх. Шүүх/ ионгүйжүүлэх ус цэвэршүүлэх системийг бичил биетнийг устгахгүйгээр дангаар нь хэрэглэнэ. Тэдгээр нь эмнэлгийн лаборатори, эмийн сан болон / эсвэл клиникийн процедурын (тухайлбал гемодиализ) эмчилгээний зориулалтаас хамаарч өөр өөр зориулалтаар эрүүл мэндийн тусламж үйлчилгээний байгууллагуудад зөөлөн "цэвэршүүлсэн" ус (ө.х. кальци, магни зэрэг металлын агууламж багатай) гарган авах зориулалттай.



WATER PURIFICATION SYSTEMS,
REVERSE OSMOSIS

УС ЦЭВЭРШҮҮЛЭГЧ СИСТЕМ, УРВУУ
ОСМОС

UMDNS CODE 14437

Water purification systems designed to remove salts, bacteria, metal ions, and particulates using reverse osmosis (RO). These systems typically consist of a container with a central semi-permeable membrane separating the contaminated water from the purified water. Hydrostatic pressure high enough to exceed the osmotic pressure is then applied to the contaminated water section. The membrane is permeable to water but impermeable to the solutes providing purified water on the other side of the membrane. The contaminated water is discarded when the osmotic pressure increases to the point that it is not possible to continue the process. Reverse osmosis systems may be used after filtration of the incoming water is performed, especially if the water is highly contami-

Ус цэвэршүүлэх систем нь RO (Урвуу Осмос) системийг ашиглан усны давс, бактери, металлын ион болон тоос тоосонцорыг устгах зориулалттай. Энэ систем нь бохирдолтой уснаас цэвэршүүлсэн усыг салгах хагас нэвчилттэй мембран бүхий савтай байдаг. Бохирдсон усны хэсэгт осмос даралтыг өсгөхийн тулд гидростатик даралт нь хангалттай өндөр байна. Мембран нь ус нэвчих боломжтой байдаг боловч мембраны нөгөө талд усыг цэвэршүүлэгч уусмал нэвчдэггүй. Осмос даралт нь цэвэршүүлэх үйл ажиллагааг үргэлжлүүлэх боломжгүй түвшин хүртлээ өсөхөд бохирдсон усыг гадагшлуулдаг. Урвуу осмос системийг орж ирж буй усыг шүүсний дараа ялангуяа тоосонцороор их бохирдсон тохиолдолд хэрэглэнэ. Урвуу осмосын дараа бохирдлын хэмжээ их байвал

nated with particulates. Deionization, ultrafiltration, and/or disinfection with ultraviolet radiation may be needed after reverse osmosis if the presence of contaminants is high due to the fact that RO removes percentages (e.g., 95 to 99 percent) rather than fixed quantities of contaminants. Dedicated RO systems intended for use in hemodialysis procedures are also available.

(95-99%) ионгүйжүүлэлт, ультра шүүлтүүр эсвэл хэт ягаан туяаны ариутгал шаардлагатай. Урвуу осмос системийг гемодиализын үйл ажиллагаанд ашиглаж болно.



XENON SYSTEMS

UMDNS CODE 14467

Systems that provide a safe and efficient means for the delivery and/or disposal of xenon radioisotopes (typically Xe 133, but Xe 127 is also used). These systems usually include a xenon-delivery unit, a gas trap, carbon dioxide absorbers, and bacteria filters placed in the mouthpiece. Xenon-delivery systems are mostly used in pulmonary function studies; when xenon is inhaled, a gamma camera produces images of the lungs showing regional ventilation and displaying the distribution of air intake. Xenon-delivery systems are also used during xenon-enhanced computed tomography and dynamic single-photon-emission computed tomography (CT and SPECT respectively) studies.

КСЕНОН СИСТЕМ

Ксенон радиоизотопыг дамжуулахад зориулсан үр ашигтай, аюулгүй систем (ихэвчлэн Xe 133, гэхдээ Xe 127 мөн ашиглагддаг) юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн ксенон дамжуулах хэсэг, хийн хураагуур, нүүрстөрөгчийн давхар ислийн шингээгч, амны хаалтанд байрлуулсан нянгийн шүүлтүүрүүдээс бүрдэнэ. Ксенон дамжуулах системийг ихэвчлэн ксенон нэвтрэх үед уушгины функциональ үйл ажиллагааны судалгаанд ашигладаг ба уушги дахь агаар тархалт болон агаар нэвтрэлтийн саадыг гамма камерын тусламжтайгаар дүрслэн харуулдаг. Ксенон дамжуулах системийг ксенон-сайжруулсан компьютерт томографи, динамик нэг фотон-эмиссын компьютерт томографиар судлагаа хийх үед (СТ болон SPECT) ашигладаг.



VIEW BOXES, X-RAY

ХАРАЛТЫН ДЭЛГЭЦ, РЕНТГЕН ЗУРАГ УНШИХ

UMDNS CODE 14498

View boxes that include visible light lamps covered by a translucent surface appropriate for observation of medical radiographs. X-Ray view boxes are available for a single radiograph observation or as a multiple set (i.e., a panel) that permits the simultaneous observation of several radiographies.

Рентген зураг унших зориулалтын харалтын дэлгэц бол гэрлийн лампуудыг байрлуулж бүрсэн нэвт гэрэлтсэн дэлгэц дээр эмнэлгийн рентген зургийг байрлуулж шинжлэн харах зориулалтай юм. Энэхүү дэлгэц нь нэг зураг болон хэд хэдэн зургийг зэрэг харах боломжтой байдаг



HEMOFILTRATION UNITS

ГЕМОФИЛТРАЦ/ ЦУС ШҮҮХ АППАРАТ

UMDNS CODE 15039

Equipment designed to remove specific toxins or wastes from the blood (i.e., hemofiltration). Typically blood is taken via an extracorporeal circuit and passed through a high flux membrane that convectively extracts water and medium size molecular waste; a sterile replacement solution with similar electrolytic concentration as a dialysis solution is then infused in the same amount as the solution that is filtered out from the bloodstream. No dialysis procedure is performed during hemofiltration. Hemofiltration units are intended to decrease biochemical abnormalities as well as fluid, electrolyte, and acid-base imbalances; the procedure results in the flushing of larger molecules (e.g. medium-sized molecules) of water soluble substances from the bloodstream than hemodialysis. Hemofiltration is used mainly for blood purification in hemodynamic unstable patients or in those suffering from cardiovascular problems; hemofiltration units are frequently combined with other devices to conform continuous renal replacement therapy (CRRT) units.

Гемофилтрац буюу Цус шүүх аппарат нь цусны тодорхой токсин эсвэл илүүдлийг зайлуулах зориулалттай төхөөрөмж (жишээ нь, гемофилтрац) юм. Ердийн цусыг нэмэлт гадны хэлхээгээр дамжуулан аваад өндөр урсгалын мембранаар дамжуулж ус ба дунд хэмжээний молекулын хаягдлыг ялгаж авдаг; Диализийн уусмалаар ижил төстэй электролитийн концентрацтай ариутгах уусмалыг цусны урсгалаас шүүж байгаа уусмалтай ижил хэмжээгээр уусгана. Гемофилтрацын үед диализ хийдэггүй. Гемофилтрацийн төхөөрөмж нь биохимийн эмгэг, шингэний, электролит, хүчил-эслийн тэнцвэргүй байдлыг бууруулах зориулалттай; Уг процедур нь цусны урсгалаас гемодиализаас илүү их хэмжээний молекулуудыг (жишээ нь дунд зэргийн молекулууд) усаар угаана. Гемофилтрацыг гемодинамикийн эмгэгтэй өвчтөнд эсвэл зүрх судасны эмгэгтэй өвчтөнүүдэд цусыг цэвэршүүлэхэд хэрэглэгддэг; Гемофилтрацын төхөөрөмж нь ихэвчлэн бөөрний үйл ажиллагааг орлуулах эмчилгээний (CRRT) төхөөрөмжтэй нийцэх бусад төхөөрөмжүүдтэй хамтран ашиглагддаг.



MICROSCOPES, ELECTRON

МИКРОСКОП, ЭЛЕКТРОН

UMDNS CODE 15044

Microscopes designed to magnify an image using an electron beam instead of light, which allows greater magnification (500,000x is typical) and resolution than a light microscope. The images are usually observed on a fluorescent screen or through photographs. There are two basic types of electron microscopes: the transmission electron microscope (TEM), which basically operates like a light microscope but uses an electron beam, and scanning electron microscopes (SEM), which provide a three-dimensional image of the surface of the examined object; some electron microscopes combine both techniques. TEMs intended for clinical use permit highly detailed visualization of tissue, individual cells, and cell structures; SEMs are intended mainly for research and, less frequently, for clinical applications.

Электрон микроскоп нь гэрлийн оронд электрон цацрагийг ашиглан дүрсийг гэрлийн микроскопоос илүү өсгөлт, нарийвчлалтай дүрслэх зориулалттай. Эдгээр дүрслэл нь ихэвчлэн флюоресцентэн дэлгэц болон фото зургаар гарна. Электрон микроскопын хоёр үндсэн төрөл байдаг. Дамжуулалтын электрон микроскоп (TEM) нь гэрлийн микроскопын зарчмаар ажилладаг боловч электрон гэрлийг ашиглана, судалгааны электрон микроскоп (SEM) нь шалгаж буй Объект ын гадаргуугийн гурван хэмжээст дүрсийг бий болгодог. Зарим электрон микроскоп нь эдгээр хоёр аргыг хослуулдаг. TEM нь эд эс, бие махбодь, эсийн бүтцийг нарийвчлан харах эмнэлзүйн хэрэглээнд зориулагдсан. SEM нь эмнэлзүйн хэрэглээнд гэхээс илүү судалгаа шинжилгээнд түлхүү хэрэглэгдэнэ.



SIMULATORS, TEMPERATURE

СИМУЛЯТОР,ТЕМПЕРАТУРЫН

UMDNS CODE 15061

Simulators designed to mimic temperatures in the range of normal and abnormal human body variations. These simulators typically include heating and cooling devices, a chamber for the device or probe being tested, controls, and a high-accuracy thermometer. The temperature may be adjusted in a continuous range (e.g., 0 to 100 degrees C) or at preestablished fixed values. Temperature simulators are used to test and/or calibrate thermometers and temperature monitors and recorders.

Симулятор нь хүний бие махбодийн хэвийн болон хэвийн бус өөрчлөлтийн дүнд бий болох температурыг хиймлээр бий болгох зориулалттай. Эдгээр симулятор нь ихэвчлэн халаах, хөргөх төхөөрөмж, түршилт хийх сорьц хадгалах камер, хяналтын хэсэг, өндөр нарийвчлалтай термометр зэргээс бүрдэнэ. Температурыг тасралтгүй нэг түвшинд байхаар тохируулах (жишээ нь цельсийн 0-ээс 100 градус), эсвэл урьдчилан тохируулж болно. Температурын симулятор нь термометр, температур хяналтын дэлгэц болон бичлэгийн төхөөрөмжийг тохируулах эсвэл шалгах зорилгоор ашиглагддаг.



BRONCHOSCOPES, FLEXIBLE

БРОНХСКОП / УУШГИНЫ УЯН ДУРАН

UMDNS CODE 15073

Bronchoscopes with a nonrigid (i.e., flexible) structure, capable of being manipulated through the lumen of the curved path of the respiratory tract. The sheath is usually made of plastic.

Бронхоскоп буюу Уушгины уян дуран нь хатуу биш (ө.х уян) бүтэцтэй, амьсгалын замын муруй хэсгийн давж гуурсан хоолойгоор дамжин ажилбарыг гүйцэтгэх зориулалттай. Хуванцар бүрээстэй байна.



SPECTROPHOTOMETERS, INFRARED

СПЕКТРОФОТОМЕТР, НИЛ УЛААН ТУЯАНЫ

UMDNS CODE 15081

Spectrophotometers that operate in the infrared spectrum (usually in a wavelength range from 750 to 25,000 nm). These instruments generally use special cuvettes (made of NaCl or KBr) for the far infrared region. Infrared spectrophotometers have fewer biomedical applications than ultraviolet and visible light spectrophotometers and are generally used to determine whether specific functional groups are present or absent and also to identify compounds by comparing their spectra with those in a library of pure compounds.

Спектрофотометр нь нил улаан туяаны спектрт ажилладаг (долгион нь 750-2000 нм хүртэл) юм. Эдгээр багаж нь ихэвчлэн алслагдсан нил улаан туяаны бүсэд зориулагдсан тусгай кьювет (NaCl эсвэл KBr-ээр хийсэн)-ыг ашигладаг. Нил улаан туяаны спектрофотометр нь нил ягаан туяаны болон үзэгдэх гэрлийн спектрофотометрийг бодвол биоанагаахын хэрэглээнд харьцангуй бага хэрэглэгддэг ба ерөнхийдөө цэвэр нэгдлүүдийг ялгах, тэдгээрийн спектрийг бусад төрлийн бодисын тусгай бүлэгт харьцуулах гэх мэт үйл ажиллагааг гүйцэтгэдэг.



SPECTROPHOTOMETERS, ULTRAVIOLET

СПЕКТРОФОТОМЕТР, НИЛ ЯАГААН ТУЯАНЫ

UMDNS CODE 15082

Spectrophotometers that operate in the ultraviolet spectrum (usually in the wavelength range from 190 to 400 nm). These instruments generally use hydrogen, deuterium, or xenon arc lamps and usually hold rectangular quartz or silica cuvettes.

Спектрофотометр нь нил ягаан туяаны спектрт (ихэвчлэн 190-400 нм долгионы уртад ажилладаг) ажилладаг. Эдгээр багаж нь ихэвчлэн үстөрөгч, хүнд үстөрөгч, эсвэл ксенон нумт ламп болон тэгш өнцөгт кварц эсвэл цахиурт кюветуудыг ашигладаг.



SPECTROPHOTOMETERS, ULTRAVIOLET/
VISIBLE

СПЕКТРОФОТОМЕТР, НИЛ ЯГААН
ТУЯАНЫ/ҮЗЭГДЭХ ГЭРЛИЙН

UMDNS CODE 15083

Spectrophotometers that operate in the ultraviolet (UV) and visible spectrum (usually in the wavelength range from 190 to 800 nm). These instruments generally use ordinary tungsten lamps and usually hold rectangular silica or quartz (or glass if wavelength is above 330 nm) cuvettes. Some recording UV/visible spectrophotometers use a double beam that automatically scans the entire spectrum and produces a graph relating the transmittance or absorbance as a function of wavelength.

Спектрфотометр бол нил ягаан туяаны болон үзэгдэх гэрлийн спектрт ажилладаг (ихэвчлэн 190-800 нм долгионы уртад ажилладаг). Эдгээр багаж ердийн вольфрамт лампыг ашигладаг бөгөөд ихэвчлэн тэгш өнцөгт цахиур, кварцан (эсвэл долгионы урт нь 330 нм -ээс дээш) кьюветүүдийг хэрэглэдэг. Нил ягаан туяа/үзэгдэх гэрлийн спектрфотометрийн зарим хэмжилт нь спектрийг бүхэлд нь автоматаар скан хийдэг давхар цацрагийг ашигладаг бөгөөд долгионы дамжуулалт буюу шингээлт зэрэг долгионы уртын үйл ажиллагаа хамаарлын графикаар илтгэн харуулдаг.



SPECTROPHOTOMETERS, VISIBLE

СПЕКТРОФОТОМЕТР, ҮЗЭГДЭХ ГЭРЛИЙН

UMDNS CODE 15084

Spectrophotometers that operate in the visible spectrum (usually in the wavelength range from 400 to 800 nm). These instruments generally use ordinary tungsten lamps and usually hold rectangular glass cuvettes.

Спектрфотометр нь үзэгдэх гэрлийн спектрт ажилладаг (ихэвчлэн 400-800 нм долгионы уртад ажилладаг). Эдгээр төхөөрөмж нь ердийн вольфрамт лампыг ашигладаг бөгөөд ихэвчлэн тэгш өнцөгт шилэн кьюветүүдийг хэрэглэдэг.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, COAGULATION, AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ГЕМАТОЛОГИЙН, ЦУСНЫ БҮЛЭГНЭЛТ,
АВТОМАТ

UMDNS CODE 15098

Laboratory blood coagulation analyzers that process batches of specimens, adding reagents and specimens automatically. These analyzers may include ultrafiltration devices to separate plasma from the blood cells, but most of them require previous centrifugation of the sample to obtain plasma samples. Automated blood coagulation analyzers include an incubation container (e.g., a test tube), timing devices, a clot formation detector (e.g., turbidimeter, nephelometer, spectrophotometer), and computerized capabilities for sample handling and data management. Automated blood coagulation analyzers are used in laboratories with heavy workloads.



Анализатор нь лабораторийн цусны бүлэгнэлтийг хэмжих, урвалж болон сорьцуудыг автоматаар нэмж, сорьцуудын хольцыг боловсруулдаг. Эдгээр анализатор нь цусны эсээс сийвэнг ялгах ультрафилтрацийнгуу агуулдаг. Гэхдээ тэдгээрийн ихэнх нь сийвэнгийн дээжийг ялгахын тулд дээжийг урьдчилан центрифугдсэн байхыг шаарддаг. Цус бүлэгнэлтийг хэмжих автомат анализатор нь инкубацийн сав (жишээ нь: туршилтын хоолой), хугацаа тоолох төхөөрөмж, нөжрөлтийг бүртгэх детектор (ж.нь, turbidimeter, nephelometer, спектрофотометр) зэргээс бүрдэх ба дээж болон өгөгдлийг автоматаар боловсруулах компьютержсэн үйл ажиллагаатай. Цус бүлэгнэлтийг хэмжих автомат анализаторыг ажлын ачаалал ихтэй лабораторид хэрэглэдэг.

BATHS, WATER

ВАНН, УСНЫ

UMDNS CODE 15108

Baths used to increase, decrease, or hold constant the temperature of bodies or vessels immersed in the water.

Ванн нь усанд биеийн температурыг тогтмол байлгах, нэмэгдүүлэх, багасгах зэрэгт ашиглана.



BILIRUBINOMETERS

БИЛИРУБИНМЕТР/ БИЛИРУБИН
ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 15109

Instruments designed to measure the concentration of bilirubin in the blood.

Цусан дахь билирубиний концентрацийг хэмжих зориулалттай багаж.



CYTOMETERS, MANUAL

ЦИТОМЕТР, ГАР АЖИЛЛАГААТАЙ

UMDNS CODE 15112

Cytometers that require technician involvement in all the steps of each analysis, including dilution, counting, and/or differentiation of cells. These cytometers usually include a counting chamber and a microscope. Manual counting is frequently used for measuring cells in body fluids such as cerebral, spinal, and pleural fluids and is also often performed for patients with thrombocytosis, thrombocytopenia, leukocytosis, or leukopenia.

Цитометр бол эсийн шингэрүүлэлт, тоолох, ялгах зэрэг шинжилгээний бүхий л үе шатыг лабораторын техникчийн оролцоотойгоор хийж гүйцэтгэдэг. Эдгээр цитометр нь ихэвчлэн тоолох камер болон микроскоптой байдаг. Гараар тоолох явц нь тархины, нурууны, гялтангийн шингэн зэрэг биеийн шингэний эсийг хэмжихэд ихэвчлэн ашиглагддаг ба тромбоцитоз, тромбоцитопени, лейкоцитоз, лейкопени бүхий үйлчлүүлэгчдэд шинжилгээг голдуу хийдэг.



CENTRIFUGES, FLOOR

ЦЕНТРИФУГ, СУУРИН

UMDNS CODE 15116

Free-standing centrifuges designed to process a large volume of specimens, possibly contained in a large number of test tubes. These centrifuges are typically large stationary structures and consist of an electric motor, a shaft, a tachometer, and speed and time controls; they also include a rotor on which one of several interchangeable heads is mounted. The rotor head includes slots into which tubes, cups, flasks, microplates, test tubes, and/or other sample holders can be fitted. The two most common rotor designs are fixed angle and swinging bucket (also known as horizontal). Floor-mounted centrifuges working at low speed (usually up to 10,000 rpm) and high speed (typically from 12,000 to 25,000 rpm) and ultracentrifuges with a speed usually between 30,000 and 120,000 rpm are available; some models have refrigerating capabilities to keep the rotor chamber cool and/or facilitate performance of temperature-sensitive assays. Floor centrifuges are used mainly in the clinical laboratory for a variety of procedures such as centrifugation of body fluids, reagents, and/or mixtures of both in preparation for analysis using other equipment.

Центрифуг нь олон тооны хуруун шилний тусламжтайгаар их хэмжээний сорьцыг боловсруулах зориулалттай. Центрифуг нь ихэвчлэн овор хэмжээ ихтэй, суурин ашиглагдах бөгөөд цахилгаан хөдөлгүүр, босоо ам, тахометр, хурд, цаг хугацааг хянах хэсгээс бүрддэг. Түүнчлэн хэд хэдэн төрлийн солигддог толгой бүхий ротортой байдаг. Роторын толгой нь хуруу шил, аяга, колбо, микроплат, түршилтын хуруу шил эсвэл бусад дээжийг тогтоох тогтоогчуудтай байдаг. Хамгийн түгээмэл роторын хоёр загвар нь өнцөгийн хазайлттай ба дүүжин сав (хэвтээ ч гэх нь бий) юм. Суурин центрифуг нь бага хурдаар (ихэвчлэн 10,000 эрг/мин хүртэл) болон өндөр хурдаар (ихэвчлэн 12000-25000 эрг/мин) ажиллах бөгөөд өндөр хурдны центрифуг нь ихэвчлэн 30,000-аас 120,000 эрг/мин хурдаар ажиллах боломжтой байдаг. Зарим загвар нь роторын хэсэгтэй хөргөлтийн системтэй байх бөгөөд энэ нь температурт мэдрэг дээжүүдийн гүйцэтгэлийг хөнгөвчлөх зориулалттай. Суурин центрифуг нь гол төлөв биеийн шингэн, урвалжуудыг центрифугдэх болон бусад төхөөрөмжийн тусламжтайгаар шинжилгээ хийхэд зориулан тэдгээрийг холих гэх мэтээр эмнэлгийн лабораторид янз бүрийн зориулалтаар ашиглагддаг.



CENTRIFUGES, FLOOR, LOW-SPEED,
REFRIGERATED

ЦЕНТРИФУГ, СУУРИН, БАГА ХУРДНЫ,
ХӨРГҮҮРТЭЙ

UMDNS CODE 15117

Low-speed (typically up to 10,000 rpm) free-standing centrifuges designed with a mechanism to keep the rotor chamber cool. These centrifuges are typically large stationary structures and consist of an electric motor, a shaft, a tachometer, and speed and time controls; they also include a rotor on which one of several interchangeable heads is mounted and a compressor and other associated devices needed to keep the rotor chamber cool. The refrigeration components of low-speed refrigerated centrifuges are used mainly to keep the rotor chamber from overheating and to control the temperature to facilitate performance of temperature-sensitive laboratory assays such as enzyme and complement tests.

Центрифуг нь бага хурдтай (ихэвчлэн 10000 эрг / мин хүртэлх) суурилуулдаг ба эргэлдэх камерын хөргөх механизмтай байдаг. Эдгээр центрифуг нь ихэвчлэн том суурин бүтэцтэй бөгөөд цахилгаан хөдөлгүүр, багана, тахометр, хурд болон хугацааны хяналтаас бүрддэг; түүнчлэн хэд хэдэн солигддог толгой суурилагдсан ротортой бөгөөд эргэлдэх камерын хөргөлтийг хангах зориулалттай компрессор болон бусад холбогдох төхөөрөмжүүдээс бүрдэнэ. Бага хурдтай хөргүүртэй центрифуг нь ихэвчлэн роторын камерыг хэт халалтаас хамгаалах ба уураг болон туршилтын бүрэлдэхүүнүүд зэрэг температурт мэдрэг лабораторийн шинжилгээний үр дүнд нөлөөлөх температурыг хянахад ашигладаг.



CHROMATOGRAPHY SYSTEMS, GAS

ХРОМАТОГРАФ СИСТЕМ, ХИЙН

UMDNS CODE 15120

Chromatography systems in which the separation process is accomplished by forcing a gaseous mixture of analytes as the mobile phase (e.g., an inert gas, such as nitrogen or helium) through a column of the stationary phase. Separation of solutes in the mixture is based on the relative differences in

Хроматограф систем нь салгах үйл явцыг хийх, тогтвортой фазын баганаар дамжуулан хөдөлгөөнт фаз (ж.нь, азот, гелий гэх мэт инертийн хий гэх мэт) гэх мэт аналитуудын хүчилсэн хийх холимогуудаар ажилладаг. Хольц дахь уусмалын ялгавар нь тэдгээрийн уурын даралтын харьцангуй ялгаа болон хөдөлгөөнгүй фазтай харьцах

their vapor pressures and their interaction with the stationary phase. A basic gas chromatograph consists of a gas reservoir and flow control device, an injector, the separation column, an oven, an online detector (sometimes a mass spectrometer), and, usually, a computer.

харьцаанд үндэслэнэ. Үндсэн хийн хроматограф нь хий агуулах сав, урсгал хянах төхөөрөмж, хийлэгч, салгах багана, зуух, онлайн детектор (заримдаа масс спектрометр), компьютер зэргээс бүрддэг.



COUNTERS, BACTERIA

ТООЛОГЧ, БАКТЕР

UMDNS CODE 15125

Devices that provide a lighted surface on which bacteria colonies can be counted accurately. The surface divides the agar plate into grids so that the operator can count the colonies in each grid and keep track of which CFUs have already been counted.

Тоологч бол бактерийн колонийг нарийвчлалтай тоолох гэрэлтэй гадаргуу бий болгох төхөөрөмж юм. Гадаргуу нь оператор тор бүр дэхь колоннуудыг тоолж чадахуйц торнууд болон тоолж дууссан CFU-үүдийн мөрнүүдэд хуваагддаг агар хавтан байна.



COUNTERS, COLONY

ТООЛОГЧ, КОЛОНИ

UMDNS CODE 15126

Devices used to determine the number of bacterial colonies present on a bacteriological culture medium.

Тоологч нь бактериологийн өсгөвөрлөх орчинд байгаа бактерийн колоний тоог тодорхойлох төхөөрөмж.



DISPENSERS, PARAFFIN

ДИСПЕНСЕР, ПАРАФИН

UMDNS CODE 15134

Dispensers designed to store and deliver an even flow of molten wax (i.e., paraffin). These dispensers are intended to be thermostatically controlled in a temperature range of 20 to 75 degrees Celsius (68 to 167 degrees Fahrenheit). Paraffin dispensers usually have a stainless steel outer casing; a clear plastic (e.g., Lexan) lid which permits easy monitoring of paraffin levels without contamination; and a reservoir filter screen which prevents foreign matter and/or clogs from blocking the delivery tap. They may also include heating elements for accurate regulation of the delivered paraffin. Also available are dedicated sterile paraffin dispensers used for tissue embedding in clinical laboratories; and dispensers intended for delivery of therapeutic paraffin (used by physical therapy and rehabilitation specialists and/or massage therapists).

Диспенсер нь парафины бүх үрсгалтыг хүлээн авах буюу хадгалах зориулалттай хуваарилагч. Эдгээр хуваарилагч нь цельсийн 20-75 градусын хязгаарт (Фаренгейтийн 68 - 167 градус) ажиллахаар тохируулагдсан термостат юм. Парафины хуваарилагч нь ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган гадна бүрхүүл, бохирдолгүй парафины түвшинг хялбар хянах боломжтой цэвэр хуванцар (жишээ нь, Лехсан) таглаа; мөн гоожих хэсгийн хаалтаас гадны биет орох, бөглөрөхөөс сэргийлсэн нөөц шүүлтүүр зэргээс бүрдэнэ. Түүнчлэн парафины дамжуулалтыг тохиромжтой байхаар зохицуулахын тулд халаах элементүүдийг багтаасан байдаг. Эмнэлзүйн лабораториудад эдүүдийг холиход зориулсан ариутгасан парафины хуваарилагч, эмчилгээний парафин (физик эмчилгээ, сэргээх засах эмчилгээ, массаж эмчилгээний ажилтан/мэргэжилтэн ашиглах зориулалттай)-ыг бэлтгэхэд зориулсан зэрэг тусгай зориулалтынх байна.



ELECTROPHORESIS SYSTEMS

ЭЛЕКТРОФОРЕЗ СИСТЕМ

UMDNS CODE 15138

Systems designed to separate mixtures of ionic solutes by the differences in their rate of migration in an applied electric field. These systems usually include an electrophoresis chamber, support media, a temperature control unit (for cooling and/or heating), a densitometer, and a power supply; the procedures require the use of reagents. Some of these systems can perform the operations automatically (e.g., apply samples to the gels, perform the electrophoresis, scan the gels, print the results) and include computerized data processing capabilities; other, less expensive systems are manually operated and configured using separate modules. Electrophoresis systems may perform one or more electrophoresis procedures, such as zone electrophoresis, gel electrophoresis, and isoelectric focusing electrophoresis. They are useful for separation and assessment of most solutes of interest in clinical chemistry, including proteins in serum, plasma, urine, cerebrospinal fluid, and other body fluids and tissues.



Электрофорез систем нь ионы уусмалын холимгийг өгөгдсөн цахилгаан орны шилжих хурдны өөрчлөлтөөр ялгахад зориулагдсан систем юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн электрофорезын тасалгаа, дэмжих медиа, температурын удирдлагын хэсэг (хөргөх эсвэл халаахад зориулсан), нягт хэмжигч, цахилгаан тэжээл зэргийг багтаадаг. Энэ үйл ажиллагаа нь урвалж хэрэглэхийг шаардана. Эдгээр системийн зарим нь үйл ажиллагааг автоматаар гүйцэтгэх боломжтой (ж.нь, гелд дээжийг хийх, электрофорезийг хийж гүйцэтгэх, гелийг бүртгэх, үр дүнг хэвлэх), энэ нь өгөгдөл боловсруулах компьютерийн системийг агуулна. Бага өртөгтэй систем нь гар аргаар үйл ажиллагааг хийж, салангид модулиудыг ашигладаг. Электрофорезын систем нь электрофорез, гел электрофорез, исэлдэлтийн электрофорез зэрэг нэг буюу хэд хэдэн электрофорезийн горимыг гүйцэтгэх боломжтой. Тэд ийлдэс, сийвэн, шээс, тархи нугасны шингэн, бусад биеийн шингэн, эдийг агуулсан орцыг багтаасан клиник химийн шинжилгээ хийх, ихэнхийг нь салгах, үнэлэх боломж олгодог.

FREEZERS, BLOOD BANK, PLASMA

ХӨЛДӨӨГЧ, ЦУСНЫ БАНК, ПЛАЗМА

UMDNS CODE 15144

Freezers designed to store blood plasma at temperatures at or below -18 degrees Celsius (-0.4 degrees Fahrenheit) for up to a year; the freezer temperature is frequently set at values lower than minimum requirements, such as -30 degrees Celsius (-22 degrees Fahrenheit); internal shelving is appropriate for storage and easy location of plasma containers

Хөлдөөгч нь цусны плазмыг -18 цельсийн хэмээс (-22 Фаренгейтийн хэм) доош температурт нэг жил хүртэл хугацаанд хадгалах боломжтой; хөлдөөгчийн температур нь -30 цельсийн хэм (-22 Фаренгейт) буюу хамгийн бага заагдсанаас доогуур байхаар тохируулдаг; доторх тавиурууд нь цусан бүтээгдэхүүн хадгалахад зориулагдсан байдаг. Эдгээр хөлдөөгч нь ихэнхдээ зэврэлд тэсвэртэй (ган) материалаар хийгдсэн байдаг,

(e.g., bags). These freezers are usually made with a corrosion-resistant (i.e., stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and corrosion of contents; forced-air circulation and automatic defrost capability, keeping the temperature in all chambers within preestablished limits; sensors, controls, monitors, chart recorders (week-long recordings are typical), and alarms (over temperature, under temperature, power failure) for dependable long-term (e.g., 12 months for fresh frozen plasma, up to 5 years with an anticoagulant preservative) storage of plasma and red blood cells following blood-storage standards. Plasma freezers frequently include backup electrical power sources for control panel functioning during power failures. They are available in several sizes and configurations (e.g., stand-alone, undercounter).

энэ нь муудах, зэврэлд мэдрэг бүтээгдэхүүний бохирдлоос сэргийлдэг; агаарын эргэлт, автоматаар хөргөх систем, урьдчилан тохируулсан утганд температурыг барьж байх мэдрэгч, удирдлага, дэлгэц, диаграмыг бүртгэх хэсэг (доллоо хоногийн үрсгал бүртгэл), аваарын дохио (хэт халах, температурын хязгаарын өөрчлөлт, тэжээлээс салах), найдвартай удаан ажиллагаатай (жишээ нь шинэ хөлдсөн плазм 12 сар, цусны бүлэгнэлтийн эсрэг бүтээгдэхүүнийг 5 хүртэл жил хадгалах боломжтой), цус хадгалах стандарт горимын дагуу плазм, цусны улаан эсийг хадгалах горимтой. Плазмын хөлдөөгч нь тэжээлээс салгагдсан үед дэлгэцтэй ажиллах нөөц тэжээлийн үүсгүүртэй байдаг. тэд янз бүрийн хэлбэр хэмжээ, тохируулгатай байдаг.



FREEZERS, LABORATORY

ХӨЛДӨӨГЧ/ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 15145

Freezers designed to store laboratory products and samples. These freezers are usually made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; automatic defrost capability; and sensors, controls, monitors, recorders, and alarms for dependable long-term storage. Laboratory freezers are typically available in three different temperature ranges: standard, from 0 to -20 or -30 degrees Celsius (32 to -4 or -22 degrees Fahrenheit); ultralow, from -40 to -90 degrees Celsius (-40 to -130 degrees Fahrenheit); and cryogenic,

Хөлдөөгч нь лабораторийн бүтээгдэхүүн ба дээжийг хадгалах зориулалттай. Амархан бохирдох, хуурах, идэгдэх зэрэг эрсдлээс сэргийлж дотор тал нь ихэвчлэн зэвэрдэггүй(ган) материалаар хийгддэг. Лабораторийн хөлдөөгч нь ерөнхийдөө гурван төрлийн температурын хүрээнд ажилладаг: стандарт буюу 0-(-200C) эсвэл (-300C), хэт бага буюу (-400C)- (-900C), бага хэмийн буюу (-1300C) ба түүнээс бага. Ихэнх лабораторийн хөлдөөгч нь хөлдөөлтийг програмаар эсвэл гараар тохируулах боломжтой байдаг. Зарим хөлдөөгч шатамхай материалаар хийгдсэн байдаг бол зарим нь тэсэрч дэлбэрэхээс хамгаалагдсан материалтай байдаг. Босоо, тасалгаатай, тавиур доор байрладаг зэрэг

reaching temperatures of -130 degrees Celsius (-192 degrees Fahrenheit) or lower. Programmed (e.g., linear rate) or manual control of the freezing rate is possible in most laboratory freezers; some freezers are designed for flammable materials and/or include explosion-proof capabilities. A wide variety of capacity and freezer configurations are available, including upright, undercounter, and walk-in models.

олон төрлийн багтаамж, хэлбэр хэмжээтэй байна.



MICROSCOPES, LIGHT, LABORATORY

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН,
ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 15156

Light microscopes used in the clinical laboratory. These microscopes consist of a stand that supports the main components of the instrument, an ocular body (head) in which the eyepieces are mounted, a nosepiece to support the objectives, a specimen stage, a condenser to focus the light on the specimen, and the light source (e.g., tungsten, halogen) and light port. Laboratory microscopes may have only one ocular for visual observation or photography, two oculars for visual observation (binocular), or a third ocular (trinocular) incorporated for photomicrographic, observation, or teaching purposes. These microscopes may include multiple observation capabilities and optical integration of still, motion picture, and TV cameras. Magnification is the product of the power of the objective and ocular (sometimes an additional

Гэрлийн микроскоп нь клиник лабораторт өргөн хэрэглэдэг. Эдгээр микроскоп нь үндсэн бүрэлдэхүүн хэсгүүд болох нүдээр харах хэсэг байрласан дурангийн их бие (толгой), объективд дэмжлэг үзүүлэх хамрын хэсэг, дээж тавих тавцан, дээж дээр гэрлийг фокуслах конденсатор, гэрлийн үүсгүүр (вольфрам, халоген) ба гэрлийн оролт зэргээс бүрдэнэ. Лабораторийн микроскоп нь ажиглаж харах эсвэл зураг авахад зориулсан 1 дурантай, ажиглаж харах 2 дурантай (binocular), ажиглаж харах болон зураг шинжлэх хамтарсан, сургалтын зориулалттай 3 дурантай (trinocular) зэрэг төрлүүдтэй байна. Эдгээр микроскопт хөдөлгөөнгүй зүйлсийн оптикийн нэгдэл, хөдөлгөөнт зураг, ТВ камер зэрэг олон зүйлийн ажиглалт хийх боломжийг агуулсан байдаг. Өсгөлт нь объектив ба окулярын чадлаас үүсдэг (заримдаа өсгөлт нь 3 линзэнээс бүрдэх тохиолдолд нэмэлт

lens is used, in which case magnification is the product of all three lenses). Most laboratory microscopes use interchangeable or multiple-use parts (e.g., objectives, condensers), permitting the observation of samples using several contrast methods (e.g., dark field, phase contrast).

линз хэрэглэдэг). Ихэнх лабораторийн микроскоп нь солих боломжтой эсвэл олон удаа хэрэглэгддэг (жишээ нь: объектив, конденсатор) хэсгүүдтэй байх ба олон төрлийн контрастын аргаар (жишээ нь: харанхуй талбай, фазын контраст) дээжийг шинжилдэг.



MICROTOMES, CRYOSTAT

МИКРОТОМ, КРИОСТАТ

UMDNS CODE 15157

Microtomes contained in a temperature-controlled stainless steel cabinet called a cryostat. The cryostat microtome allows microtommists to section frozen tissue specimens for histopathologic analysis. The microtome, tissue specimen, and knife are housed in a thermostatically controlled chamber insulated with polyurethane foam. The operator passes the specimen through an opening in the chamber and places it on a refrigerated holder near the microtome. The microtome freezes the specimen with an aerosol-propelled freezing agent before placing it in the chamber or inserts it into an optional quick-freezing specimen holder or polyglycol matrix.

Микротом нь температурын удирдлагатай, зэвэрдэггүй ган криостат юм. Криостат микротом нь гистопатологийн шинжилгээнд зориулсан хөлдөөсөн эд, сорьцыг зүсэхэд ашиглагдана. Микротом, эд болон сорьц, хутга зэрэг нь полиуретан хөөсөөр тусгаарлагдсан термостатикийн хяналттай камерт байрлана. Оператор камерын нээлхийгээр сорьцыг дамжуулж, микротомын хөргүүртэй саванд байрлуулна. Камерт сорьцыг байрлуулахаас өмнө сорьцыг аэрозолоор хөлдөөх эсвэл полигликол матрицан түргэн хөлдөлттэй саванд хийнэ.

MICROTOMES, ROTARY

МИКРОТОМ, ЭРГЭЛДЭГЧ

UMDNS CODE 15158

Microtomes that cut tissue specimens for microscopic analysis in the histopathology laboratory using a steel, tungsten-carbide-tipped, or glass knife and that employs a drive wheel either to step the specimen into a stationary knife and move it across the blade or to advance the knife toward a fixed specimen block. They are specially designed to cut thin sections of tissue that have been embedded in a medium (e.g., paraffin, plastic) and are convenient for high-volume routine sectioning. Tissue-block sections can be cut at 2 to 6 μm . The major components are the feed pawl system, which steps the specimen into the knife or the knife into the specimen; the specimen cylinder; the flywheel; and the knife holder system. The knife holder system is adjustable and designed to accommodate various types of knives and to lock the knife into position for cutting

Микротом нь гистопатологийн лабораторийн микроскопын шинжилгээнд зориулсан эдийн дээжийг зүсэхэд ашигладаг бөгөөд ихэвчлэн ган, вольфрам-карбид, шилэн хутгыг ашигладаг. Хэрэглэгч хөдөлгөөнгүй байрласан хутга руу эдийн дээжийг оруулах, ирэнд хөдлөнгөөр нь байрлуулах, эсвэл дээж байрлуулахаар тогтоосон блокод хутгийг оруулж зүснэ. Микротом нь дунд зэргийн (жишээ нь, парафин, пластик) -д суулгасан эдийг нарийн ширхэгтэй зүсэхэд зориулан тусгайлан хийгдсэн байдаг. Эдийг 2-6 мкм-ээр зүсч хувааж болно. Гол бүрэлдэхүүн хэсгүүд нь мэдрэгчтэй зогсоогч систем бөгөөд энэ нь хутга руу эдийн дээжийг оруулах, эсвэл эд рүү хутгыг оруулах, дээжийн цилиндр, эрчлүүр, хутга баригч системүүд багтана. Хутга баригч нь тохируулах боломжтой, олон төрлийн хутгыг хэрэглэх, зүсэх байрлалт ороод хутгаа түгжихээр хийгдсэн байдаг.



MICROTOMES, ULTRA

МИКРОТОМ, НАРИЙВЧЛАЛТАЙ

UMDNS CODE 15160

Microtomes with superior stability and accuracy that cut tissue specimens for microscopic analysis in the histopathology laboratory using a steel, tungsten-carbide-tipped, or glass knife. They are specially designed to cut thin sections of tissue that have been embedded in a medium (e.g., paraffin,

Микротом бол дээд зэргийн тогтвортой, нарийвчлалтайгаар гистопатологийн лабораторийн микроскопын шинжилгээнд зориулсан эдийн дээжийг зүсэхэд ашигладаг бөгөөд ихэвчлэн ган, вольфрам-карбид, шилэн хутгыг хэрэглэнэ. Микротом нь дунд зэргийн (жишээ нь, парафин, пластик) -д суулгасан эдийг

plastic) and are convenient for high-volume routine sectioning. Tissue block sections can be cut at 0.5 to 0.2 μm . The major components are the feed pawl system, which steps the specimen into the knife or the knife into the specimen; the specimen cylinder; the flywheel; and the knife holder system. The knife holder system is adjustable and designed to accommodate various types of knives and to lock the knife into position for cutting.

нарийн ширхэгтэй зүсэхэд зориулан тусгайлан хийгдсэн байдаг. Эдийн блок хэсэг нь 0.5-0.2мкм-ээр зүсэх боломжтой. Гол бүрэлдэхүүн хэсгүүд нь мэдрэгчтэй зогсоогч систем бөгөөд энэ нь хутга руу эдийн дээжийг оруулах, эсвэл эд рүү хутгыг оруулах, дээжийн цилиндр, эрчлүүр, хутга баригч системүүд багтана. Хутга баригч нь тохируулах боломжтой, олон төрлийн хутгыг хэрэглэх, зүсэх байрлалт ороод хутгаа түгжихээр хийгдсэн байдаг.



PHOTOMETERS

ФОТОМЕТР

UMDNS CODE 15165

Measuring instruments designed to estimate the intensity of light or the relative intensity of different lights.

Фотометр нь хэмжилтийн багаж бөгөөд төрөл бүрийн гэрлийн харьцангуй эрчмийг тооцоолох зориулалттай.



REFRIGERATORS, BLOOD BANK

ХӨРГӨГЧ, ЦУСНЫ БАНК

UMDNS CODE 15171

Refrigerators designed to store blood bank products and samples, such as reagents, plasma, and red blood cells for short periods at temperatures typically between 1 and 8 degrees Celsius (34 and 45 degrees Fahrenheit). The temperature is frequently set at 4 degrees Celsius (39 degrees Fahrenheit). These refrigerators typically consist of a chamber made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; internal shelving appropriate for storage, easy location, and handling (e.g., rotating shelves, pull-out drawers) of blood bank products (typically blood bags); a compressor, condenser, evaporator, and tubing; sensors, controls, monitors, a temperature recording chart, and alarms for dependable long-term storage following blood bank standards; and an emergency power supply for the refrigerator and alarm.

Хөргөгч нь цусан бүтээгдэхүүнүүд, урвалж плазм, цусны улаан эс зэрэг дээжийг 1-8 цельсийн температурт (34-45 градус Фаренгейт) богино хугацаанд хадгалах зориулалттай. Температур нь ихэвчлэн 4 цельсийн температурт тавигдсан байдаг. Эдгээр хөргөгч нь дотор тал нь зэвэрдэггүй ган төмөр, урвалд орохгүй, амархан бохирдохгүй, идэмхий бус материалаар хийсэн байна. Дотор талын тавиурууд нь бүтээгдэхүүн тавихад тохиромжтой, бүтээгдэхүүнийг байрлуулах, авч оруулахад хялбар (жишээ нь тавиурыг эргүүлэх, гаргах). Компрессор, конденсатор, уур гаргагч, мэдрэгч, удирдлага, хяналтын дэлгэц, температурыг бичигч, удаан хугацаанд хадгалагдаж байгаа бүтээгдэхүүний стандартаас хамаарсан дохиолол, хөргөгчийн болон дохиололд зориулсан аюулгүй ажиллагааны цахилгааны тэжээл зэргээс бүрдэнэ.



SCALES, CLINICAL, LABORATORY

ЖИН, ЭМНЭЛГИЙН, ЛАБОРАТОРИЙН

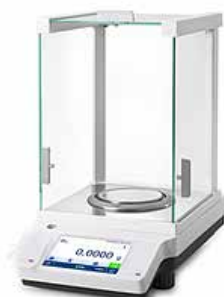
UMDNS CODE 15175

Clinical scales designed for general use in the clinical laboratory; they include appropriate top surfaces, trays, or platforms. A great variety of laboratory scales exist, and their capacity ranges from 0.5 to 200 kg (1 to 440 lb), with a readability range of 1 to 100 g (0.0025 to 0.25 lb). Laboratory scales are used to determine the weight of bulk materials, solutions, or large discrete objects when it is not necessary to have the accuracy of a laboratory balance, when the

Клиникийн жин нь лабораторийн ердийн хэрэглээнд зориулагдсан зориулалтын тавцан, тэвшнүүд, болон платформ зэргээс бүрдэнэ. Лабораторийн жин нь олон төрөл байдаг бөгөөд тэдгээрийн хэмжих багтаамж 0.5-100 кг (1-ээс 440 фунт), нарийвчлал 1-100 г (0.0025-2.25 фунт) хооронд байдаг. Лабораторийн жин нь задгай материал, уусмал эсвэл лабораторийн жингийн хязгаараас илүү гарсан жинтэй, лабораторийн жингийн нарийвчлал шаардахгүй их хэмжээний дискрет

weight is beyond the range of a laboratory balance, or when specimens must be weighed in special conditions (e.g., in fume hoods).

зүйлсийн жинг тодорхойлоход ашиглах ба онцгой нөхцөлд жинлэх шаардлагатай дээжийн хэмжээг тодорхойлоход ашиглана.



LABORATORY SHAKERS

СЭГСРЭГЧ ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 15178

Shakers designed mainly for the agitation of liquids during laboratory procedures. These devices are typically an automated, electrically powered, countertop unit that shakes (usually to-and-fro vibration) liquid containers (e.g., flasks, funnels, test tubes) in several internal or external holders; shakers may include controls for the frequency and/or degree of movement. Laboratory shakers are intended for use in many analytic procedures, including drug analysis, water pollution analysis, and hemolysis. Dedicated tabletop shakers appropriate for operation inside fume hoods, incubators, and/or other laboratory devices are also available.

Сэгсрэгч нь лабораторийн шинжилгээний түршид шингэнийг сэгсрэхэд зориулагдсан төхөөрөмж. Эдгээр сэгсрэгч нь шингэний савыг (ж.нь, колб, юлүүр, хуруу шил) дотор болон гадна тогтоогч, цахилгаанаар ажилладаг сэгсрэх үүрэг бүхий (чичиргэх) автомат блоктор; сэгсрэгч нь хутгах түвшин болон давтамжийг тохируулах удирдлагын системтэй байж болно. Лабораторийн сэгсэрч нь эмийн шинжилгээ, усны бохирдлын дүн шинжилгээ, цус задрал зэрэг олон аналитик процедуруудад ашиглахад зориулагдсан. Хатаах шүүгээ, инкубатор болон лабораторийн бусад тоног төхөөрөмжүүдтэй хамтран ажиллахад тусгайлан зориулагдсан ширээний сэгсрэгч бас байдаг.



SLIDE STAINERS, HEMATOLOGY

СЛАЙД БУДАГЧ, ГЕМОТОЛОГИ

UMDNS CODE 15182

Slide stainers that automate the staining of peripheral blood and other hematologic smears to facilitate laboratory microscope differential counts using Wright's stain, a Romanowsky stain. The operator inserts slides into a carrier and selects a time or programmed procedure. Linear transport slide stainers have a transport arm that moves baskets of slides into and out of parallel reagent vessels. Robotic arm stainers allow the user to program the stainer to move the robotic arm carrying the slides to the desired bucket. Centrifugal stainers spray reagents onto slides placed in a rotating carousel and uses centrifugal force to remove excess reagents and dry the slides. Linear transport and triaxial arm stainers are microprocessor controlled. The centrifugal slide stainer is controlled by a microprocessor that regulates the amount of stain and wash solution sprayed onto the slide and centrifugation time and speed. Platen stainers apply reagents by capillary action. Slides are placed in grooves on conveyor spirals and moved face down along a platform.

Райт, Романовский-н будгийг ашиглан лабораторийн микроскопийн тоон ялгаруулалтыг хөнгөвчлөх зорилгоор захын судасны цус болон бусад цусны эмгэгийн шинжилгээнүүдийн арчдасыг будах зориулалттай автомат Слайд будагч юм. Оператор нь хугацаа болон програмчилсан процедурыг сонгож зөөвөрлөгч рүү слайдыг оруулна. Шугаман зөөвөрлөлтийн слайд будагч зөөвөрлөх гартай энэ нь слайдтай сагсыг зэрэгцээ савны оролт болон гаралт руу хүргэнэ. Робот гартай будагч нь хэрэглэгчийн програмчлалын дагуу робот гарыг удирдан хөдөлгөж, слайдыг хүссэн сав руу шилжүүлэх боломжийг олгодог. Центрифугт будагч нь эргэлдэх тойрог хэлбэрээр байрлуулсан слайдад урвалжийг шүршиж, төвөөс зугатаах хүчний тусламжтайгаар илүүдэл урвалжийг зайлуулах болон слайдыг хатаадаг. Шугаман тээвэрлэлт ба гурвалсан өнцөгт-гар бүхий будагч нь микропроцессорын удирдлагатай байна. Центрифугт слайд будагч нь слайд руу шүрших будагч болон угаагч уусмалуудын тоо хэмжээ, слайдыг центрифуг дахь хугацаа болон хурдыг микропроцессорын удирдлагаар хянаж, зохицуулдаг. Платенны будагч нь капиллярын үйлдэлийн тусламжтайгаар урвалжуудыг түрхдэг. Слайд нь конвейерт спиралиудын ховил дээр байрладаг бөгөөд тавцангуудын дагуу доош шилжин хөдөлдөг.



SLIDE STAINERS, CYTOLOGY/HISTOLOGY

СЛАЙД БУДАГЧ, ЦИТОЛОГИ/
ГИСТОЛОГИ

UMDNS CODE 15183

Slide stainers that automate the staining of prepared cytology and/or histology tissue specimens by diffusing dyes into the specimens through surface adsorption, direct staining, indirect staining, or mordant staining. The two processing systems used by automated slide stainers are rotating and linear transport. Rotating systems usually use a transport arm that moves a basket to the appropriate staining or wash vessel located on a circular platform and then lowers and lifts the basket into and out of the vessels. The linear transport system uses either a conveyor belt that transports the slides singly into each vessel or a transport basket with one or more linear transport arms and a series of parallel staining and wash vessels. Most designs have built-in fume hoods or lids affixed to each staining vessel to prevent laboratory personnel exposure. Some devices incorporate programmable microprocessor controls.

Слайд будагч нь гадаргуугийн шингээлт, шууд ба шууд бус будалт, хороор будах зэргээр дамжуулан сорьцуудад тараах будагч бодисын тусламжтайгаар цитологи/гистологийн шинжилгээнд шаардлагатай эдийн сорьцыг автоматаар буддаг. Автомат слайд будагч эргэлдэгч болон шугаман дамжуулалт хийх хоёр төрлийн боловсруулалтын системийг ашигладаг. Эргэлдэгч систем нь ихэвчлэн дугуйт тавцан дээр байрлуулсан зориулалтын будагч буюу угаах шилэн сав бүхий хөдөлдөг сагс, угаагч гуурстай байх ба гуурснуудын гаралт оролт руу сагсыг холбох дээш доош нь хөдөлгөн авдаг зөөвөрлөх гарыг ашигладаг. Шугаман зөөвөрлөх систем нь нэг болон түүнээс дээш шугаман зөөвөрлөлтийн гар болон паралель будагч, угаах гуурсны багцуудаас бүрдсэн, зөөвөрлөх сагс буюу гуурс бүр рүү зөөвөрлөх хавтаст тэвш бүхий туузан бүслүүрийг ашигладаг. Ихэнх загварууд нь лабораторийн ажилтанг халдварт өртөхөөс урьдчилан сэргийлэхийн тулд будгийн сав тус бүрийг цантай шилэн тагаар битүүмжилсэн байдаг. Зарим төхөөрөмж нь програмчлагдсан микропроцессорын удирдлагатай байдаг.



TISSUE PROCESSORS

ЭД БОЛОВСРУУЛАГЧ

UMDNS CODE 15190

Devices that automate the fixation, dehydration, clearing and infiltration of tissue specimens to help preserve the integrity of their cellular components for light or electron microscopy. In moving basket processors, reagents and paraffin are held in baths-usually glass, ceramic, or plastic beakers that are located either in sequence below the advancing specimen or in a circular array beneath a carriage supported by a central master shaft. Tissues are placed in individual perforated cassettes, each of which is placed a larger perforated tissue basket, which is then attached to the motor driven and timer controlled carriage. The carriage moves the basket to each reagent, which enters the basket. Stationary chamber processors alternately fill and drain the chamber holding specimens with fixative, dehydrating agents, clearing agents, and embedding fluids as required. Small pumps add and withdraw fluid to and from the chamber; some units use a vacuum to fill the chamber and pressure to drain the chamber and fluid lines.

Гэрлийн болон электрон микроскопт зориулсан эсийн бүрэлдэхүүнүүдийн бүрэн бүтэн байдлыг хадгалахад хадгалахад зориулсан хатуулаг, үсгүйжүүлэлт, эд эсийн клиринг, нэвчилтийг автоматжуулах төхөөрөмжийг эд боловсруулагч гэнэ. Дотор нь ихэвчлэн шилэн, шаазан, эсвэл хуванцар саванд хийсэн урвалж болон парафиныг үндсэн багананд бэхлэгдсэн хөдөлгөөнт сагс бүхий процессорт дарааллын дагуу байрлуулна. Тус тусдаа нүхтэй кассетуудад байрлуулсан эдүүдийг илүү том нүхтэй эдийн кассет тус бүрт хийж таймераар удирдуулсан хөдөлгүүрт суурилсан эргэлдэх тэвшинд байрлуулна. Сагс руу ордог урвал тус бүрт хөдөлдөг тэвш байдаг. Суурин камерт процессор нь дүүрсний дараа камерт байгаа дээжийг шаардлагатай өтгөрүүлэгч, хатаах агент, цэвэрлэх агент болон тодруулагч шингэнээр дүүргэнэ. Жижиг шахуурга нь камерт шингэнийг нэмэх эсвэл камераас шингэнийг асгах үүрэгтэй. Зарим камер нь камер дотор вакуум орчин үүсгэх, эсвэл камерыг даралтаар хатаах, шингэний шугамтай байдаг.



CENTRIFUGES, FLOOR, ULTRA-
HIGH-SPEED

ЦЕНТРИФУГ, СУУРИН, МАШ ӨНДӨР
ХУРДНЫ

UMDNS CODE 15193

Floor centrifuges which operate usually at speeds of 30,000 to 120,000 rpm and relative centrifugal forces of 50,000 to over 800,000 gravities. Ultracentrifuges must be refrigerated because air friction created at ultrahigh speed generates heat that could decompose the components being centrifuged. These devices are used for lipoprotein separation, isolation of viruses, enzymes, and blood fractions for analysis and also make possible the fractionation of DNA and RNA and other studies of structures and functions within the cell.

Суурин центрифуг нь 30,000-аас 120,000 минутын хурдтай, 50,000-аас багагүй 800,000 таталцлаас дээш харьцангуй төвөөс зугтах хүчээр ажилладаг. Ультра центрифуг нь хөргүүртэй байх ёстой бөгөөд учир нь дээжнүүдийг центрифугдэж байх үед хэт өндөр хурдаар бий болох агаарын үрэлт нь дулаан ялгаруулдаг. Эдгээр төхөөрөмжийг липопротеин салгах, вирус, фермент, цусны хэсгүүдийг тусгаарлах, ялгахад ашигладаг бөгөөд ДНХ, РНХ-ийн хэсгүүд, эсийн доторх бүтэц болон үйл ажиллагаа зэрэг бусад судалгаанд ашиглах боломжтой байдаг.



WASHERS

УГААГЧ

UMDNS CODE 15198

Equipment designed for the automatic or semiautomatic removal of dirt and/or stains (i.e., washing) from instruments, utensils, labware, devices, laundry, and/or other objects using physical and/or chemical procedures. Washers typically perform a cycle of operations that may include prewash, enzyme treatment, detergent washing, and rinse. Dedicated washers are used to clean surgical instruments and/or ancillary devices, hospital carts, and laundry and to clean equipment in clinical laboratories (e.g., labware, pipettes, microplates, cuvettes). Washers that mechanically remove contaminants by

Угаагч нь багаж, сав суулга, даавуун эдлэл, жижиг төхөөрөмж болон бусад хэрэгслийг химийн аргаар болон материал ашиглан тоос шороо, толбыг арилгах автомат, хагас автомат төхөөрөмж юм. Угаагчын ажиллагааны зарчим нь ихэвчлэн угаахын өмнөх, энзим цэвэрлэгээ, угаалгын шингэнээр угаах, зайлах гэсэн дэс дараалалтай байдаг. Мэс заслын багажны, эмнэлгийн тэргэнцрийн, цагаан хэрэглэлийн, клиник лабораторийн гэх мэт тусгайлан зориулсан угаагч ашигладаг. Бохирдуулагчийг сойзоор буюу механикаар цэвэрлэх, усны урсгал, хэт авиан энерги (жишээ нь гадна талын халдваргүйтлийн зарим төрлийг) ашигладаг угаагч нь угаагч/

scrubbing or using water jets or ultrasound energy (i.e., performing some kind of physical decontamination) are considered washer/decontamination units; those devices may also provide some degree of disinfection.

халдваргүйлэлт хамтарсан байдаг. Мөн эдгээр нь халдваргүйлэлтийн зэрэгтэй байдаг.



INJECTORS, CONTRAST MEDIA, ANGIOGRAPHY

ШАХУУРГА, ТОДОСГОГЧ, МЕДИА, АНГИОГРАФИ

UMDNS CODE 15284

Contrast media injectors designed to inject the contrast media through a small catheter into the vascular system for angiographic studies. These devices typically consist of automated electromechanical injectors with syringes that may be either reusable, disposable, or both; pneumatic mechanism are less frequently used. Angiographic contrast media injectors are capable of delivering with the pressure, flow range, and volume required for angiographic studies, some injectors can synchronize the delivery with the electrocardiographic cycle and/or the x-ray generator. They are used in procedures to examine the coronary and renal arteries, the great vessels and the vasculature of the heart, brain, abdominal organs, and extremities.

Тодосгогч бодисын шахуурга гэдэг нь нарийн гуурсаар судсанд шахах зориулалттай ангиографийн шинжилгээнд зориулагдсан. Энэ төхөөрөмж нь цахилгаан-механик шахуурга ба тариур бүхий бөгөөд нэг удаагийн эсвэл дахин ашиглах боломжтой, нэг удаагийн эсвэл хоёуланд нь хийн механизм бага ашиглагддаг. Ангиографийн тодосгогчийн шахуурга нь ангиографийн шинжилгээнд зориулан даралт, урсгал, тунгаар тохируулан тодосгогчийг шахах ба зарим нь шахалтыг зүрхний хэмнэл болон рентген генераторын ажиллагаатай уялдуулах боломжтой байдаг. Энэ шахуургыг титэм судасны, бөөрний артерийн, зүрхний ховдол, судас, тархи, хэвлийн хөндийн эрхтнүүд болон үе мөчний шинжилгээнд ашигладаг.



NEPHROSCOPES, FLEXIBLE

БӨӨРНИЙ ДУРАН, УЯН

UMDNS CODE 15289

Nephroscopes designed with a nonrigid (i.e., flexible) structure, capable of being manipulated through curved structures from an incision in the skin to the kidney. The sheath is usually made of plastic.

Нефроскоп нь хатуу бус бүтэцтэй (уян), арьсанд зүсэлт хийж бөөр рүү тодорхой өнцөг бүхий төхөөрөмжөөр дамжин хүрэх зориулалт бүхий бөөрний дуран юм. Хуванцар гадаргуутай байдаг.



ANALYZERS, LABORATORY, RADIOIMMUNOASSAY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, РАДИО ИДЭВХИТ ДАРХЛАА СУДЛАЛ

UMDNS CODE 15301

Immunoassay analyzers that attach a radioactive substance (e.g., iodine 125) as a label to the antigen and then measure the concentration of the ligand (the substance being analyzed) in the specimen under analysis using the result of the antigen-antibody

Дархлаа судлалын анализатор нь эсрэг төрөгчид тэмдэглэгдсэн цацраг идэвхит бодис (жишээ нь, иод 125)-ыг ачаалсаны дараа эсрэгтөрөгч-эсрэгбиеийн урвалын үр дүнг ашиглан шинжилж буй сорьц дахь лиганд (шинжилж буй бодис)-ын агууламжийг хэмждэг. Эдгээр анализатор

reaction. These analyzers usually include a sampler; pipetting, mixing, and incubation devices; a separation mechanism (to separate the free ligand from the ligand-binder complex), a radioactivity counter (beta or gamma counter), and a data-processing (data reduction) computerized device. Radioimmunoassay analyzers are used as a specific technique for measuring analytes (e.g., hormones, vitamins, viruses) in patient body-fluid samples, such as serum or urine.



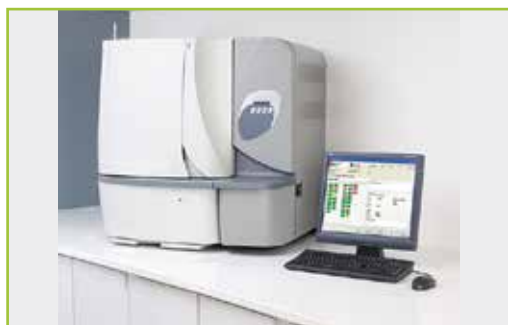
ANALYZERS, LABORATORY,
MICROBIOLOGY, SUSCEPTIBILITY, AUTOMATED

ихэвчлэн дээж авагчтай байдаг ба пипетка, холигч, инкубацийн төхөөрөмж; ангилан ялгах механизм (лиганд-биндэрийн цогцолбороос чөлөөт лиганд салгах), радио идэвхт тоолуур (бета эсвэл гамма тоолуур), өгөгдөл боловсруулах (өгөгдлийн бууралт) компьютержуулсан төхөөрөмжөөс бүрдэнэ. Радио идэвхит дархлаа судлалын анализатор нь ийлдэс, шээс зэрэг өвчтөний биеийн шингэний дээжин дэхь аналитуудыг (жишээ нь, гормон, витамин, вирус) хэмжих тусгай аргачлал хэлбэрээр ашиглагддаг.

АНАЛИЗАТОР, МИКРОБИОЛОГИЙН, МЭДРЭХ
ЧАДВАР ӨНДӨРТЭЙ, АВТОМАТ

UMDNS CODE 15306

Susceptibility microbiological analyzers that perform the analysis with minimal involvement from the technician, using automation in most steps of the test procedure, including automated reading of the test, reduction of test data, and generation of an interpretation of the test results; most analyzers include integral incubators, and some also automate the culture preparation process. Most of these analyzers use photometric, fluorimetric or video-image analysis methods and include sample containers (e.g., vials, trays), a reader module to scan the containers, and a computer module for control and data processing.



Анализатор нь мэдрэх чадвар өндөртэй microbiological сорьцын үр дүнг боловсруулах, тайлбарлах, туршилтын өгөгдлүүдийг хураангуйлах, сорилыг автоматаар явуулах зэрэг сорилын ихэнх үйл явцыг автоматжуулсан бөгөөд лабораторын техникчын оролцоо хамгийн багатайгаар шинжилгээг гүйцэтгэдэг. Ихэнх анализатор нь анализаторт суурилагдсан инкубатортай байх бөгөөд, зарим нь мөн бактери ургуулах явцыг автоматжуулсан байдаг. Эдгээр анализаторын ихэнх нь фотометр, флюориметр эсвэл видео-дүрслэлийн шинжилгээний аргуудыг ашигладаг бөгөөд дээж хийх сав (жишээ нь хуруу шил, тавиур), савыг скан хийх унших горим, болон өгөгдлийг боловсруулах, хянахад зориулагдсан компьютерийн модултай байдаг.

ANALYZERS, LABORATORY,
CLINICAL CHEMISTRY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
КЛИНИК ХИМИЙН

UMDNS CODE 15551

Laboratory analyzers designed to examine samples of compounds or mixtures to determine the nature or the proportion of their constituents and/or separate them into their constituent substances by means of chemical reagents; they may also perform additional physical processes (e.g., centrifugation). Most clinical chemistry laboratory analyzers are used to determine the concentration of certain metabolites, electrolytes, proteins, and/or drugs in body fluids (e.g., plasma, serum, urine, cerebrospinal fluid).



Анализаторийг химийн нэгдэл буюу холимог дээжүүдийг шалгах, химийн урвалжуудын тусламжтайгаар дээжинд агуулагдаж буй бүрэлдэхүүн хэсгүүдийн мөн чанар буюу хувь хэмжээг тодорхойлох, ялгах зорилгоор лабораторид ашигладаг. Түүнчлэн нэмэлт физикийн процессуудыг (жишээ нь, центрифугт) ч гүйцэтгэх боломжтой. Ихэнх клиник химийн лабораторийн анализатор нь зарим бие махбодийн шингэн дэхь (жишээ нь, плазм, ийлдэс, шээс, нугасны шингэн) зарим метаболит, электролит, уураг, эмийн агууламжийг тодорхойлоход ашиглагддаг.

ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, COAGULATION

АНАЛИЗАТОР, ГЕМАТОЛОГИ, ЦУСНЫ
БҮЛЭГНЭЛТ

UMDNS CODE 15552

Laboratory hematology analyzers used to detect abnormalities in the process of complete normal blood clotting. Most of these analyzers determine prothrombin, activated partial thromboplastin, and thrombin times; they also perform fibrinogen, chromogenic, and coagulation factor assays. These analyzers typically use photometric electrical impedance or electromagnetic techniques to detect changes in the sample when the clot forms. Blood coagulation analyzers are used to detect clotting-deficiency-related-diseases (e.g., hemophilia, impaired liver function) and to monitor the effects of drugs (e.g., heparin, warfarin) and of blood components therapy.

Гематологийн анализатор нь цус хэвийн бүлэгнэх явцад гарах хэвийн бүс үзэгдлийг бүртгэх зориулалттай. Ихэнх анализатор нь протромбин болон тромбoplastины идэвхжсэн хэсэг болон тромбин үүсэх хугацааг тодорхойлдог. Түүнчлэн фибриноген, хромогеник ба бүлэгнэлтийн хүчин зүйлүүдийг шинжилдэг. Эдгээр анализатор нь ихэвчлэн цахилгаан соронзон эсвэл фотометрийн цахилгаан эсэргүүцлийн аргаар бүлэгнэлтийн явцад дээжинд гарах өөрчлөлтийг бүртгэдэг. Цусны бүлэгнэлтийн анализатор нь цусны бүлэгнэлт буурах өвчнийг (жишээ нь: гемопил, элэгний үйл ажиллагааны алдагдал) илрүүлэх болон цусны бүрэлдэхүүн хэсгүүдийн эмчилгээнд хэрэглэгддэг эмийн (жишээ нь: гепарин, варфарин) нөлөөг хянахад ашиглагддаг.



CHROMATOGRAPHY SYSTEMS

UMDNS CODE 15568

Systems used to separate mixtures of chemical compounds into individual components depending on the different rates at which various substances moving in a stream (mobile phase) are retarded by a stationary material (stationary phase) as they pass over it. These devices include as principal components the adsorbing material support system (e.g., column, thin layer), a developing or eluting solvent mixture, and a detector to identify the separated components (e.g., a densitometer). This technology can be used to measure trace quantities of chemicals in body fluids as well as to purify materials, identify compounds, and quantify levels.

ХРОМАТОГРАФ СИСТЕМ

Хроматограф систем нь урсгал (хөдөлгөөнт фаз) дахь янз бүрийн нэгдлүүдийн хөдөлгөөний өөр өөр түвшинд үндэслэсэн бие даасан бүрэлдэхүүнүүд рүү нэвтрэн орсон химийн нэгдлүүдийн холимгийг ялгахад ашиглагддаг систем. Тэднийг даван гарсан тогтвортой материал (хөдөлгөөнгүй фаз)-г ялгадаг. Эдгээр төхөөрөмж нь материалын шингээлтийг дэмжих систем (жишээ нь, багана, нимгэн давхарга), боловсруулах эсвэл угаах уусгагчийн хольц зэрэг ерөнхий бүрэлдэхүүнүүдийг багтаадаг бөгөөд, түүнчлэн ангилсан бүрэлдэхүүнийг тодорхойлох бүртгэгчтэй байдаг (жишээ нь, нягтарлыг хэмжих багаж). Энэ технологи нь биеийн шингэн дэхь химийн бодисын тоо хэмжээг хэмжих төдийгүй материалыг цэвэршүүлэх, нэгдлүүдийг тодорхойлох ба тэдгээрийн түвшний тоо хэмжээг хэмжихэд хэрэглэгддэг.



SPECTROPHOTOMETERS

СПЕКТРОФОТОМЕТР

UMDNS CODE 15601

Photometers that determine the absorbance or transmission of the light energy transmitted through a solution (or a gas) at any narrow adjustable (typically from 0.1 to 10 nm) bandwidth. Their principal components are a stable light source, a dispersing device (grating or prism monochromator), a cuvette, an adjustable slit, a photodetector, appropriate electronics to process the detector signal, and a means of displaying the results. These instruments have clinical applications primarily for the quantitative analysis of biological substances and enzymes or drugs and their metabolites in specimens.

Спектрофотометр нь тохируулах гэрлийн зурвасын мужид (0.1-10 нм хүртэл) уусмалаар (эсвэл хийн) дамжих гэрлийн энергийн шингээлт, дамжуулалтыг тодорхойлох төхөөрөмж юм. Тэдгээрийн гол бүрэлдэхүүн хэсгүүд нь гэрлийн суурин үүсгүүр, сарнилтын төхөөрөмж (торон эсвэл призмын монохроматор), кьювет, тохируулсан зурвас, фото детектор, детекторт ирэх дохиог боловсруулах тохиромжтой электроникийн хэсэг, үр дүнг үзүүлэх дэлгэцийн хэсэг байна. Эдгээр багажийн эмнэлзүйн хэрэглээ нь биологийн бодис, фермент, эм, тэдгээрийн дээж дэхь метаболитуудын тоон шинжилгээнд голчлон ашиглагдана.



TRACTION UNITS, STATIC

ТАТЛАГЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, СТАТИК

UMDNS CODE 15607

Traction units designed to apply constant traction forces by means of harnesses attached to a particular site of the patient anatomy (e.g., cervical or lumbar vertebrae, extremities) and hanging weights or other nonpowered techniques. These units typically consist of several specialized harnesses, a combination of pulleys and cords, and, frequently, a set of weights that hang from cords as the source of the traction force (other systems, including some devices that use the patient's own weight as the source of the traction force, are also available). Adjustable spreader bars may be used to vary the angle at which the cord applies the traction. Static traction units are used in several orthopedic and/or physical therapy pro-

Татлагын статик төхөөрөмж нь үйлчлүүлэгчийн биеийн аль нэг хэсэгт бэхэлсэн тоноглолуудаар дамжуулан тогтмол хүчээр татлагыг хийх зориулалттай түүхай болон бусад хөдөлгүүргүй хэрэгсэл (хүзүүний эсвэл нурууны нугалам, үе мөчнүүд) юм. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэнхдээ тусгай зориулалтын тоноглол, дамар олсыг хослуулсан, татлагын хүчийг нэмэгдүүлэх олсноос дүүжлэх түүхайнуудын иж бүрдлээс (зарим систем нь үйлчлүүлэгчийн өөрийнх нь жинг татлагын хүч болгон ашигладаг) бүрдэнэ. Тохируулах татлагын хэрэгслүүд нь татлагыг хийх олсонд янз бүрийн байрлалаар холбогддог. Статик татлагын төхөөрөмжийг ортопед болон физик эмчилгээний процедурт хэрэглэнэ. Эдгээр нь системийн хүчин чадлыг хязгаарлах, процедурын

cedures. These units can provide only a continuous (i.e., static) mode of operation in which fixed forces are applied for the duration of the procedure, limiting the capabilities of the system. They are available in configurations that allow the unit to be either wall mounted for vertical cervical traction (with patients usually seated on a chair) or attached to a table for horizontal cervical and lumbar traction (i.e., universal models), with patients lying on traction tables.

үргэлжлэх хугацаанд тогтмол хүчээр, тасралтгүй (жишээ нь, статик) горимоор ажиллана. Тэдгээр нь хананд холбосон босоо тэнхлэг үйлчлүүлэгчдэд зориулагдсан) эсвэл хэвтээ тэнхлэгийн дагуу хүзүүний болон нурууны татлага хийх (жишээ нь, универсаль загварууд) зориулалттай бөгөөд үйлчлүүлэгчийг хэвтүүлж татлага хийх тусгай ортой байдаг.



WATER PURIFICATION SYSTEMS

УС ЦЭВЭРШҮҮЛЭХ СИСТЕМ

UMDNS CODE 15612

Systems designed to provide water that is free of contaminants. These systems can eliminate one or more of the main (i.e., physical, chemical, and/or microbial) contaminants found in the water supplied (frequently tap water) to a healthcare facility. The main steps for a complete purification of the contaminated water include: (1) initial filtration (to eliminate particulates larger than 10 micron); (2) addition of a softener to remove calcium and magnesium; (3) use of carbon beds to eliminate (usually by absorption) low-molecular weight organic chemicals, especially chloramines frequently found in tap water; (4) reverse osmosis, a process that removes salts, bacteria, metal ions, and particulates; (5) deionization to remove charged particles (e.g., salts, metal ions); (6) ultrafiltration (to filter out particulates larger than 0.05 microns) that may remove bacteria pyrogens; and (7) ultraviolet radiation to kill microorganisms. Health care facility water purification systems are intended to provide a centralized supply of water in normal conditions or in emergency situations (e.g., after flooding); they may also be used in clinical laboratories and other areas of the facility. Water purification systems are

Ус цэвэршүүлэх систем нь эрүүл мэндийн байгууламжийн усан хангамж (ихэвчлэн усны цорго) дахь нэг ба түүнээс дээшхи үндсэн бохирдлыг (жишээ нь, физик, химийн, ба нянгийн) арилгах зориулалттай. Бохирдсон усыг бүрэн цэвэршүүлэх үндсэн алхмууд нь: (1) анхны шүүлтүүр (10 микроноос том хэсгүүдийг арилгах); (2) кальци болон магниг арилгах зөөлрүүлэгчийг нэмэх; (3) бага молекулын жинтэй органик химийн бодисууд, ялангуяа цоргоны усанд олдог хлораминуудыг арилгах зорилгоор нүүрстөрөгчит уутыг хийх (ихэвчлэн шингээх замаар); (4) давс, изотоп, давс, бактери, метал ион, бусад жижиг хэсгүүдийг арилгах процесс; (5) цэнэгт нэгдлүүдийг арилгах ионгүйжүүлэх процесс (жишээ нь давс, метал ионууд); (6) нянгийн пирогенуудыг арилгах хэт авиан шүүлтүүр (0.05 микроноос илүү тоосонцорыг ялгах); ба (7) бичил организмыг устгах хэт ягаан туяаны цацраг. Эрүүл мэндийн байгууллагуудын ус цэвэршүүлэх систем нь энгийн нөхцөлд эсвэл онцгой нөхцөл байдалд (жишээ нь, үерийн дараа) төвлөрсөн ус хангамжийн үүргийг хангах зорилготой. Тэдгээрийг эмнэлзүйн лаборатори болон бусад байгууллагад ашиглаж

an absolute necessity to perform hemodialysis procedures. Dedicated water purification systems that perform only one or a few of the purification steps (e.g., reverse osmosis, deionization, and ultraviolet radiation) according to the type of contaminants present in the water are also available.

болно. Ус цэвэршүүлэх систем нь гемодиализын процедурыг гүйцэтгэхэд хамгийн их үүрэгтэй. Түүнчлэн усан дахь бохирдуулагч бодисын төрлөөс хамаарч нэг буюу хэд хэдэн цэвэршүүлэх шатыг (жишээ нь, урвуу осмос, ионгүйжүүлэлт, хэт ягаан туяаны цацрагийг) дамждаг тусгай ус цэвэршүүлэх систем байдаг.



VENTILATORS

UMDNS CODE 15613

Devices designed to provide temporary ventilation and/or respiratory assistance by delivering an appropriate volume of gas to the respiratory airways. Most ventilators deliver gas to the lungs using positive pressure by means of a mouthpiece, mask, tracheostomy, or an endotracheal tube, but some of them (e.g., tank ventilators) are based on the application of negative pressure to the body surface or chest wall. Ventilators are used in patients who cannot breathe on their own or who require assistance to maintain adequate ventilation because of illness, trauma, congenital defects, or drugs including anesthetics.

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ

Амьсгалын аппарат нь түр зуурын амьсгалаар хангах буюу амьсгалын зам руу тохирох эзлэхүүнт хийг дамжуулж амьсгалыг дэмжих зориулалттай. Учир нь амьсгалын мөн чанар нь исэлдэлтийн процесст зайлшгүй хэрэгцээт хүчилтөрөгчөөр бие махбодийг хангаж, бодисын солилцооны үр дүнд үүссэн нүүрсхүчлийн хийг бие махбодиос чөлөөлдөхөд оршдог. Энэ арга дээр тулгуурлан хийгдсэн аппарат нь уушгины хиймэл амьсгалын идэвхтэй оролт, идэвхгүй гаралтыг явуулдаг амьсгалын аппарат юм. Ихэнх амьсгалын аппарат нь маск, амны зуулт, трахестомийн гуурс эсвэл улаан хоолойн гуурсаар тусламжтайгаар эерэг даралтаар уушги руу хийгээр дамжуулдаг боловч тэдгээрийн зарим нь (жишээ нь, агааржуулалтын сав) биеийн гадаргуу буюу цээжний хананд сөрөг даралтаар нөлөө үзүүлдэг. Амьсгалын аппаратыг гэмтэл, төрөлхийн гажиг, унтуулга буюу эмийн нөлөөнд автсан өвчтөний бие даан амьсгалах боломжгүй үед шаардлагатай амьсгалаар хангах, амьсгалалтыг зохих түвшинд байлгах зорилгоор ашигладаг.



LABORATORY STIRRERS

ХУТГАГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 15651

Laboratory devices designed to stir liquids. These devices may consist of either an electrically driven rotating shaft (i.e., a motorized stirrer) or a magnetic spinning bar that is immersed in the liquid to be stirred (i.e., a magnetic stirrer). Laboratory stirrers are used in clinical laboratories to stir chemical solutions; magnetic stirrers are typically used for low- or medium-volume low-viscosity solutions, and motorized stirrers are used mainly for medium- and high-volume and/or high-viscosity solutions.

Хутгагч нь шингэнийг хутгах зориулалттай лабораторийн төхөөрөмж. Энэ нь шингэнийг хөдөлгөхөд шаардлагатай цахилгаанаар эргэлдэгч тэнхлэг (хөдөлгүүрт хутгагч) эсвэл соронзон эргэлдэгч баар (соронзон хутгагч) байж болно. Лабораторийн хутгуурыг клиник лабораторид химийн уусмалыг хутгахад ашигладаг. Соронзон хутгагчийг бага болон дунд зэргийн зуурамтгай уусмалыг хутгахад ашигладаг бол мотортой хутгагчийг ихэвчлэн дунд ба өндөр чанарын зуурамтгай уусмалыг хутгахад ашиглана.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
MAMMOGRAPHIC

UMDNS CODE 15656

Ultrasonic scanning systems that include an ultrasonic scanner, transducers (frequencies of 7.5 to 15.0 MHz are typical because of the high resolution needed), dedicated software, an image recorder (e.g., videocassette), and a printer. These systems generally use high-frequency broadband transducers, and some also include continuous-wave and pulsed-wave Doppler capabilities and a spectrum analyzer. Most mammographic ultrasonic scanning systems are used as an adjunct to mammography to distinguish cystic from solid lesions in the breast, but some high-resolution digital ultrasound systems that include Doppler capabilities are also used to differentiate between malignant and benign tissue in the breast.

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН,
МАММОГРАФИ

Хэт авиан оношилгооны (ЭХО) Скан систем бол хүний бие организмын цуллаг эрхтэний бүтэц тогтолцоо, тэдгээрийн эмгэг өөрчлөлтийг оношлоход зориулагдсан. Хэт авиан сканер, трансдьюсер-хувиргагч (7.5-15.0 MHz давтамж бүхий өндөр нарийвчлалтай), зориулалтын програм хангамж, дүрс бичлэгийн хэсэг (ж.нь, видеокассет) болон хэвлэгч бүхий бүрэлдэхүүнтэй. Эдгээр систем нь ихэвчлэн өндөр давтамжийн өргөн зурвасын трансдьюсерийг ашигладаг ба зарим нь тасралтгүй долгион, доплерын импульсын долгионы хүчин чадал болон спектр анализаторыг ашиглан оношилгоо хийдэг. Ихэнх Маммографийн хэт авиан скан систем нь хөх, хөхөнд үүссэн хатуу эмгэгүүдээс уйланхайг ялгах маммографын нэмэлт техник болгон ашиглагддаг хэдий ч доплерын хүчин чадал бүхий өндөр нарийвчлалтай, дижитал хэт авианы систем нь хөхний хоргүй болон хорт хавдрыг хооронд нь ялгахад ашиглагддаг.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
OBSTETRIC/GYNECOLOGIC

UMDNS CODE 15657

Ultrasonic scanning systems that consist of an ultrasonic scanner, transducers (typically from 2 to 5 MHz), obstetric/gynecologic calculation package software, an image recorder (e.g., videocassette), and a color printer. Obstetric/gynecologic ultrasonic

СКАН СИСТЕМ/ ХЭТ АВИАН, ЭХ
БАРИХ/ЭМЭГТЭЙЧҮҮД

Хэт авиан оношилгооны (ЭХО) Скан систем бол хүний бие организмын цуллаг эрхтэний бүтэц тогтолцоо, тэдгээрийн эмгэг өөрчлөлтийг оношлоход зориулагдсан. Хэт авиан скан систем нь трансдьюсер-хувиргагч (ихэвчлэн 2-5 МГц), эх барих, эмэгтэйчүүдийн тооцооллын багц програм хангамж, зураг бичигч (ж.нь., видео кассет), мөн

systems usually include transducers with a linear array, but most of them also include mechanical and/or electronic sector scanning configurations. These systems are used in obstetric and/or gynecologic examinations, including in utero fetal scans, and in other abdominal procedures and diagnoses (e.g., cysts, tumors).

өнгөт принтерээс зэргээс бүрдэнэ. Эх барих, эмэгтэйчүүдийн хэт авианы систем нь ихэвчлэн шугаман массив бүхий трансдьюсертай. Гэхдээ тэдгээрийн ихэнх нь механик болон электрон секторын дүрсийг задлах хэлбэртэй байдаг. Энэхүү систем нь эх барихын болон эмэгтэйчүүдийн үзлэгт, түүний дотор ургийн дүрслэл, хэвлийн бусад горим, оношилгоонд (жишээ нь, цистит, хавдар) хэрэглэдэг.



MASSAGE MACHINES, PHYSICAL THERAPY

МАССАЖНЫ АППАРАТ, ФИЗИК ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 15662

Devices used during physical therapy to apply pressure or strokes (i.e., massage), (i.e., percussion), and/or vibration when placed against the patient's skin to massage the muscles or tissues. These therapies help to release muscle tension, increase blood circulation, and decrease lymphatic congestion. Some physical therapy massage machines can be programmed to deliver consistent pressure, percussion, or vibration at pre-determined intervals. They can be supplied with different applicators, such as multi-pronged or round firm-rubber domes, or percussion adapters, and are typically hand held. Physical therapy massagers are powered by batteries or electrical sources, and can be mounted on a mobile caster stand, set on a tabletop, or attached to the wall. They are used in physical therapy, chiropractic, and rehabilitation facilities. Physical therapy massage machines that

Массажны аппарат нь физик эмчилгээний үед өвчтөний арьсны гаднаас булчин болон эдэд даралт буюу цохилтыг (ө.х массаж) (ө.х цочрол, цохилтот) үүсгэн нэг хэмнэлээр массаж хийх зориулалттай. Эдгээр эмчилгээ нь булчингийн чангаралыг бууруулах, цусны эргэлтийг нэмэгдүүлэх, болон тунгалгын булчирхайн бөглөрлийг бууруулахад дэмжлэг үзүүлдэг. Зарим физик эмчилгээний массажны аппарат нь урьдчилан тогтоосон хугацаагаар тогтмол даралт, цохилт, чичиргээг бий болгохоор програмчлагдсан байдаг. Тэдгээр нь олон цэгт зэрэг үйлчлэх эргэлддэг резинэн бөмбөлөгүүд, эсвэл цохилтот адаптерууд зэрэг өөр өөр хэрэглэгдэхүүнүүдтэй байдаг бөгөөд ихэвчлэн гар бариултай байдаг. Физик эмчилгээний массажны аппарат нь батерей эсвэл цахилгааны эх үүсвэрээр ажилладаг бөгөөд хөдөлгөөнт суурин дээр, ширээний тавцан дээр

provide heat as well as massage are available.

эсвэл хананд суурилуулж болдог. Тэдгээрийг физик эмчилгээ, бариа засал, нөхөн сэргээх эмчилгээний зориулалтаар ашигладаг. Физик эмчилгээний массажны аппаратаар массаж хийх явцад дулаан үүсэж болзошгүй байдаг.



CABINETS, BIOLOGICAL SAFETY

КАБИНЕТ, БИОЛОГИЙН АЮУЛГҮЙ

UMDNS CODE 15698

Cabinets designed as a partial or total containment enclosure for safe manipulation of moderate and/or high-risk microorganisms and other biological hazardous materials (i.e., they offer biological safety). These cabinets typically produce a vertical laminar flow; they are available in three general types (class I, II, and III) according to their performance characteristics and applications. Class I cabinets protect the operator and the environment but not the product; class II cabinets protect the operator, the product, and the environment; and class III cabinets offer the maximum degree of protection to the product, operator, and environment. Biological safety cabinets are used for handling of cell cultures and human pathogens (e.g., bacteria, virus, parasites) and other biohazardous materials, extreme toxic agents (e.g., chemotherapy drugs), and also for tissue culture and tumor virus work.

Кабинет нь өндөр эрсдэлт бичил организм болон бусад биологийн халдварт материалын аюулгүй байдлыг хангахад чиглэсэн хэсэгчилсэн буюу бөөнөөр нь агуулан тусгаарлах зориулалттай (жишээ нь, биологийн аюулгүй байдлыг хангах) камер юм. Эдгээр кабинет нь ихэвчлэн босоо ламинарын урсгалыг үүсгэдэг; тэдгээрийг ерөнхий гүйцэтгэлийн шинж чанар, хэрэглээнийнээс шалтгаалан гурван ерөнхий төрлөөр (анги I, II, ба III) ангилна. I ангиллын кабинет нь оператор болон хүрээлэн буй орчныг хамгаалах боловч бүтээгдэхүүнийг хамгаалахгүй; II зэрэглэлийн кабинет нь оператор, бүтээгдэхүүн, хүрээлэн буй орчныг хамгаалах; ба III зэрэглэлийн кабинет нь бүтээгдэхүүн, оператор, хүрээлэн буй орчинд хамгийн дээд зэргийн хамгаалалтыг санал болгодог. Биологийн аюулгүй байдлын кабинет нь эсийн өсгөвөр, хүний эмгэг төрүүлэгчид (жишээ нь, бактери, вирус, паразит) болон бусад биологийн аюултай материалууд, хэт хорт бодисууд (жишээ нь: химийн эмчилгээний эм), мөн эдийн өсгөвөр, хавдрын вирусын тусгаарлалтанд ашиглагддаг.



PHOTOTHERAPY UNITS, ULTRAVIOLET

ГЭРЛИЙН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ ТӨХӨӨРӨМЖ, НИЛ ЯГААН ТУЯАНЫ

UMDNS CODE 15731

Phototherapy units designed to irradiate patients with ultraviolet (UV) light for therapeutic purposes. These devices typically apply UV radiation according to the treatment performed (e.g., typically in the range of 250 to 350 nm for psoriasis); they are also used to photoactivate drugs by providing UV radiation on the skin. UV phototherapy units are available as portable, stand-alone, and hand-held devices.

Гэрлийн эмчилгээний төхөөрөмж нь (UV) эмчилгээний зорилгоор нил ягаан туяагаар өвчтөнд шарлага хийхэд зориулагдсан. Эдгээр төхөөрөмж нь тодорхой урттай нил ягаан туяагаар (ихэвчлэн 250-30нм урттай гэрлийн хүрээнд) эмчилгээг хийнэ. Мөн арьсан дээр нил ягаан туяагаар шарах замаар гэрэлд мэдрэмтгий эмийг хэрэглэнэ. Гэрлийн эмчилгээний төхөөрөмж нь суурин, зөөврийн, гарт барих зэрэг загвартай байна.



BEDS, ELECTRIC, BIRTHING

ОР, ЦАХИЛГААН, ТӨРӨХ

UMDNS CODE 15732

Electric beds designed to permit women to assume more natural delivery positions and minimize the associated discomfort and risks during birthing. These beds typically have three sections: backrest, seat,

Цахилгаан ор нь төрөх эмэгтэйчүүдийг илүү их өөрөөрөө төрүүлэх нөхцөл байдлыг бүрдүүлж, төрөх, хүүхдээ хөхүүлэхэд учирч болзошгүй таагүй байдал, эрсдлийг багасгах зорилготой юм. Эдгээр ор ихэвчлэн гурван хэсэгтэй байдаг: арын суудал,

and foot. The backrest angle, foot height, and bed height are adjustable, and the foot section can be removed to permit access to the mother's perineal area. Electric birthing beds lessen the lapse of time associated with transfers between beds, stretchers, and labor/delivery tables, often allowing the mother to remain in the same bed throughout labor and delivery.

суудал, хөл. Хөлийн арын өнцөг, хөлний үрт, орны өндрийг тохируулж болно. Эхийн перинал бүсэд нэвтрэх боломжийг олгохын тулд хөл хэсгийг салгаж болно. Цахилгаан төрөх ор нь өвчтөний ор, дамнуурга, ажилбар мэс заслын ширээний үүрэг гүйцэтгэхийн зэрэгцээ эхийн ая тухтай байдлыг сахиж байгаагаараа онцлог юм.



URETEROSCOPES

УРЕТРОСКОП/ШЭЭС ДАМЖУУЛАХ ЗАМЫН ДУРАН

UMDNS CODE 15788

Endoscopes designed for direct insertion into the urinary tract for visual examination, biopsy, removal or crushing of stones, and treatment of lesions of the ureters. Ureteroscopes usually consist of an outer sheath, a lighting system, and a working channel for catheters and operative devices; they may be flexible or rigid.

Уретроскоп нь шээс дамжуулах зам руу шууд нэвтэрч үзлэг, биопси шинжилгээ, чулууг авах, бутлах гэх мэт шээсний замын эмгэгийг эмчлэх зориулалттай шээс дамжуулах замын дуран юм. Шээс дамжуулах замын дуран нь бүрээс, гэрэлтүүлгийн систем, катетер болон мэс заслын багаж оруулах зориулалтын ажлын сувгаас бүрдэнэ. Тэдгээр нь уян хатан, хатуу байж болно.



MONITORS, BEDSIDE, PHYSIOLOGIC,
NEONATAL

МОНИТОР, ХАЖУУГИЙН, ФИЗИОЛОГИЙН
ҮЗҮҮЛЭЛТИЙН, НЯРАЙН

UMDNS CODE 15791

Physiologic monitors designed for continuous checking of vital physiologic parameters of newborns and infants. These monitors should include sensors with appropriate size and design for infant use; they may also include capabilities to assess hemoglobin oxygen saturation (SpO₂) through transcutaneous sensors that measure both transcutaneous oxygen (tcPO₂) and transcutaneous carbon dioxide (tcPCO₂) saturation. Neonatal monitors are used for newborn and premature infants, especially those that are under critical care.

Монитор нь шинээр төрсөн хүүхэд болон нярайн физиологийн амин чухал үзүүлэлтүүдийг тасралтгүй шалгахад зориулагдсан төхөөрөмж юм. Эдгээр монитор нь нярай хүүхдэд ашиглахад тохиромжтой хэмжээ, загвар бүхий мэдрэгчтэй байх ёстой. Мөн түүнчлэн шилжүүлэн суулгах хүчилтөрөгч (tcPO₂) болон натрийн нүүрстөрөгчийн давхар ислийн (tcPCO₂) ханасан байдлыг хэмждэг шилжүүлэн суулгах мэдрэгчийн тусламжтайгаар цусан дахь гемоглобины хүчилтөрөгчийн хангамж (SpO₂) -ийг үнэлэх боломжтой. Нярай хүүхдийн хяналтын дэлгэц нь шинэ төрсөн хүүхэд болон дутуу төрсөн нярай хүүхдэд, ялангуяа онцгой тусламж шаардлагатай үед ашиглагддаг.



CYCLOTRONS

ЦИКЛОТРОН

UMDNS CODE 15818

Equipment designed to accelerate particles (typically protons or deuterons) to high energies by combining a strong magnetic field and an oscillating electric field. The path formed is a spiral or a circle. The accelerated particles at the output may be used as a radiotherapy treatment beam on the patient, either directly or after passing a suitable target, but cyclotrons are used more frequently for in situ production of short-term positron-emitting radiopharmaceuticals (radionuclides) used in positron-emission tomography (PET) systems.

Циклотрон буюу хурдасгуур гэдэг нь цахилгаан ба соронзон орны үйлчлэлээр их энергитэй цэнэгт бөөмийг гаргаж авах байгууламж юм. Хурдасгуурын онол нь бөөмийг хурдасгах, цахилгаан соронзон орныг үүсгэх арга, хурдасгаж байгаа бөөм (ихэвчлэн протонууд эсвэл деутонууд), бөөмийн төрөл, бөөмийн траектор эсвэл өндөр түвшиний эрчим хүчийг бий болгох зориулалттай. Хурдасгуурын спирал ба цикл гэж хоёр ангилна. жишээ нь циклотрон буюу цөмийн хурдасгуур гэдэг нь цэнэгт хурдассан хэсэгхэнээр, атомыг бай болгон бөмбөгдсөнөөр, цацраг идэвхит изотопыг гарган үйлдвэрлэдэг цөмийн төхөөрөмж юм. Энэ

цацраг идэвхит изотопыг Позитрон Эмиссийн
Томографи (ПЭТ) системд ашигладаг.



LIGHTS, EXAMINATION, CEIL-
ING-MOUNTED

ГЭРЭЛ, ҮЗЛЭГИЙН ТААЗАНД
СУУРИЛУУЛСАН

UMDNS CODE 15866

Examination lights that are fixed to the ceiling. The light fixtures typically have highly flexible and adjustable arms allowing for movement and placement of the light head in the precise position needed. Ceiling-mounted examination lights are typically used in dental and medical offices for patient examinations; they may also be used during minor surgical procedures.

Үзлэгийн гэрлийг таазанд бэхэлсэн байдаг. Бэхэлгээ нь ихэвчлэн маш уян хатан, тохирсон гартай бөгөөд гэрэл толгойн байрлалыг шаардлагатай нарийн байрлалаар байрлуулах боломж олгодог. Таазанд суурилуулсан үзлэгийн гэрэл нь эмнэлэгт өвчтөний шүдний үзлэгт ашиглагддаг. Түүнчлэн жижиг мэс заслын үед хэрэглэж болно.



SINKS, LABORATORY

UMDNS CODE 15935

Sinks designed for cleaning and manipulation of laboratory devices, instruments, and supplies. These sinks typically consist of one or more non-absorbent and resistant to acids, salts, and solvents bowls (e.g., made of epoxy resin or stainless steel) with a seamless, without crevices, and rounded corner construction that includes several faucets, cold, hot, and deionized water supply, soap dispensers, and appropriate tubing for drainage. The sinks may also include exhaust ducts for connection to the building ventilation system and a waste bin. They are usually operated using hand and/or foot pedals. Clinical laboratory sinks are available as stand alone units or more frequently to be mounted on standard laboratory cabinets. Stand-alone bigger, deeper, and wider laboratory sinks intended to wash glassware are also available.

УГААЛТУУР, ЛАБОРАТОРИЙН

Угаалтуур нь лабораторийн төхөөрөмж, багаж хэрэгсэл, сэлбэг хэрэгслийг цэвэрлэгээ ариутгалд зориулагдсан. Эдгээр нь ихэвчлэн нэг буюу түүнээс дээш тооны үл уусах, хүчил, давсанд тэсвэртэй материалаар хийгдсэн, уусмалын зориулалтын аягануудтай (жишээ нь эпокси давирхай, зэвэрдэггүй гангаар хийсэн), гагнаасгүй, ан цавгүй, хэд хэдэн усны цорго, халуун, хүйтэн, ионгүйжүүлэх усан хангамж, саван хийх зориулалтын сав, ус зайлуулах зориулалтын хоолойтой байх ба өрөөний буланд байрлуулахад тохиромжтой байдаг. Угаалтуур нь барилгын агааржуулалтын систем болон хог хаягдал зайлуулах сувгуудтай холбогдох зориулалтын гадагшлуулах хоолойнуудтай байж болно. Тэдгээрийг ихэвчлэн гар эсвэл хөл педалийн тусламжтайгаар ажиллуулна. Клиникийн лабораторийн угаалтуурыг бие даасан төхөөрөмж хэлбэрээр эсвэл ихэвчлэн лабораторийн стандарт кабинетад байрлуулан ашигладаг. Томоохон овор хэмжээтэй, гүнзгий, өргөн лабораторийн угаалтуур нь шилэн савнууд угаахад тохиромжтой байдаг.



X-RAY FILM PROCESSORS, AUTOMATIC

UMDNS CODE 15938

Processors that develop film exposed to various forms of energy, ranging from x-ray to visible light. They mechanize film processing by automatically developing, fixing, washing, and drying films.

РЕНТГЕН ЗУРАГ БОЛОВСРУУЛАГЧ/ УГААГЧ, АВТОМАТ

Рентген зураг боловсруулагч нь х-цацрагаас харагдах гэрэл хүртэлх ангилалд олон төрлийн эх үүсвэрээс гаргасан зургийн боловсруулалтыг хийнэ. Зургийг автоматаар тодруулах, угаах, хатаах ажиллагааг хийнэ.



X-RAY FILM PROCESSORS,
AUTOMATIC, DENTAL

РЕНТГЕН ЗУРАГ БОЛОВСРУУЛАГЧ/
УГААГЧ, АВТОМАТ, ШҮДНИЙ

UMDNS CODE 15939

Devices used for automatically developing, fixing, washing, and drying dental x-ray film.

Рентген зураг боловсруулагч нь шүдний рентген зургийг хальсанд буулгах, угаах, хатаах үйл ажиллагааг автоматаар гүйцэтгэдэг юм.



CAMERAS, GAMMA

КАМЕР, ГАММА

UMDNS CODE 15944

Cameras designed to obtain a physiologic image of the distribution of gamma-ray-emitting radioisotopes within the human body after the injection or ingestion of a radiopharmaceutical. These cameras include a collimator to reduce scattered rays, a detector (e.g., a sodium iodide crystal, an array of multiple crystals) that converts the gamma rays in pulses of light (scintillation), photomultiplier tubes that convert light to

Гаммакамер бол радио идэвхит эм тарих эсвэл шингэсний дараа хүний биеийн дотор гамма цацрагийн шимэгдэлт радиоизотопын тархалтын физиологийн дүрслэлийг илрүүлэх зориулалттай төхөөрөмж юм. Энэ нь цацрагийг чиглүүлэгч-колиматор, гэрлийн лугшилтаар бий болох гамма цацрагийг бүртгэгч (цахилалт) детектор (жишээ нь, натри иодидын болор, олон талстад болор), гэрлийг цахилгаан гүйдэлд хувиргадаг фото үржүүлэгч хоолойнууд, цахилгалтын магнитуд

electrical current, electronic circuitry to determine the location and magnitude of scintillation events, and a display. Gamma cameras are mostly used in the detection of cancerous tumors, nuclear cardiology studies, and cerebral blood flow images; they are frequently used in nuclear medicine as part of physiological imaging scanning systems.

болон байршлыг тодорхойлох цахилгаан хүрээ сцинтилятор болон дэлгэцээс бүрдэнэ. Гамма камерыг ихэвчлэн хавдрын тодорхойлолт, цөмийн зүрх судлал, тархины цусны урсгалын дүрслэлийг илрүүлэхэд ашигладаг; Тэдгээрийг физиологийн дүрслэлийн скан системийн нэг хэсэг болгон цөмийн анагаах ухаанд ашигладаг.



X-RAY FILM PROCESSORS, AUTOMATIC, TABLETOP

РЕНТГЕН ЗУРАГ БОЛОВСРУУЛАГЧ/УГААГЧ, АВТОМАТ, БАГА ОВРЫН

UMDNS CODE 15950

Processors that are built to make in-house film developing cost-effective for small offices, clinics, satellite healthcare facilities, and mobile installations. These processors develop film exposed to various forms of energy, ranging from x-ray to visible light. They mechanize film processing by automatically developing, fixing, washing, and drying films. These units are small enough to be placed on tabletops or workbenches.

Рентген зураг боловсруулагч бол жижиг эмнэлэг, хээрийн, зөөврийн эмнэлгийн хэсэгт хэрэглэх, зардал багатай байдаг. Энэхүү зураг угаагч нь х-цацрагаас харагдах гэрэл хүртэлх ангилалд олон төрлийн эх үүсвэрээс гаргасан зургийн боловсруулалтыг хийнэ. Зургийг автоматаар тодруулах, угаах, хатаах ажиллагааг хийх бөгөөд жижиг зайд болон ширээн дээр байрлуулж ажиллуулахад тохиромжтой



RADIOGRAPHIC/FLUOROSCOPIC UNITS

РЕНТГЕН ЗУРАГ АВАЛТ, ХАРАЛТЫН
АППАРАТ

UMDNS CODE 15952

Units that combine radiographic and fluoroscopic capabilities. These systems produce instantaneous (i.e., real-time) visual images (fluoroscopies) and latent x-ray images that can be converted using a film processor or a digital imaging system into a visible image (a radiograph) for detailed study and for archiving.

Рентген зураг авалт болон харалтын аппарат нь рентген зураг авах, харалтыг хослон хийх боломжтой. Х-цацраг хүний биеэр дамжин өнгөрөх явцдаа эд болон эрхтэнд харилцан адилгүй шингэх байдлыг систем нь тухайн агшинд буюу бодит хугацаанд дүрсийг харах (флюороскопи) боломжтой ба шаардлагатай бол дүрс буулгаж хальс боловсруулагч ашиглан гаргах эсвэл дижитал системтэй бол илүү нарийвчилсан шинжилгээ хийх, хадгалах зорилгоор дэлгэцэд харагдах дүрслэл (рентген зураг) болгон авах боломжтой.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
VASCULAR

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН, СУДАСНЫ

UMDNS CODE 15957

Ultrasonic scanning systems that include an ultrasonic scanner, transducers (frequencies of 5 to 12 MHz are typical for vascular scanning), dedicated software, an image recorder (e.g., videocassette), and a printer. Most vascular ultrasonic scanners include continuous-wave and pulsed-wave Doppler capabilities (including a spectrum analyzer) for sensing the velocity and location of blood flow; they can be operated in mode, color flow mapping mode, and triplex mode (i.e., simultaneous acquisition and display of 2-D gray-scale, spectral Doppler, and color flow data). Vascular ultrasonic scanning systems usually display images of the vessels in conjunction

Анагаах ухаанд доплер эффектийг цусны эргэлтийг судлахад хэрэглэдэг. жишээ нь хэт авиан доплерын арга нь цусны урсгалыг өнгөтөөр харуулах, цусны урсгалын хөдөлгөөний хувиарлалт болон чиглэл, хурдыг янз бүрийн өнгөөр ялгадаг. Скан систем нь хэт авиан аппаратын трансдюсер-хувиргагч (5-12 МГц давтамж нь судасны скан хийхэд зориулагдсан), зориулалтын програм хангамж, дүрс бичлэгийн хэсэг (ж.нь, видеокассет) болон хэвлэгч бүхий бүрэлдэхүүнтэй байна. Ихэнх судасны хэт авиан сканер нь тасралтгүй долгион болон доплерын импульсын долгионы хүчин чадлыг ашиглан цусны урсгалын байршил, хурдыг мэдэрдэг. Тэдгээр нь горим, өнгөний урсгалын

with spectrum analysis to depict the vessel and its obstructions. Some vascular scanners use a low-frequency (typically 2 MHz) Doppler transducer to obtain the blood flow velocity recording in the intracranial arteries. These systems are used for transdermal examination and diagnosis of diseases, occlusions, and obstructions in the peripheral vascular system, including a profile of the blood-flow velocity in the area under examination. Most of them also include capabilities for small-part examinations.

зураглалын горим, гурвалсан горим (жишээ нь, 2-D саарал хэмжээсийн, спектрт Доплер, ба өнгөний урсгалын өгөгдлийг нэгэн зэрэг олж авах, дэлгэцэд харуулах горим) -д ажиллах боломжтой. Судасны хэт авиан скан хийх систем нь судасыг дүрслэх спектрийн дүн шинжилгээний тусламжтайгаар судасны зангилаануудыг дүрслэн харуулдаг. Зарим судасны сканер нь бага давтамжтай (ихэвчлэн 2 МГц) доплер трансдюсер ашиглан артерийн судасны дотуур урсах цусны урсгалын хурдыг бүртгэдэг. Энэ аргын тусламжаар судасны нэрийсэл, цусны нягтрал, судасны хатуу зүрхний хэм алдалтыг оношлоно.



ANALYZERS, LABORATORY, MICROBIOLOGY, BLOOD CULTURE, AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, МИКРОБИОЛОГИЙН, ЦУСНЫ ӨСГӨВӨРИЙГ ШИНЖЛЭХ, АВТОМАТ

UMDNS CODE 15973

Microbiology laboratory blood culture analyzers that automatically test blood cultures, process test data, and generate an interpretation of test results using computing programs. These analyzers detect carbon dioxide produced by microorganisms using radiometric or infrared spectrophotometry or detect microbial activity using photometric or fluorimetric measurements. Other analyzers use microcalorimetry, pH, electrical impedance, or flow cytometry techniques. Automated blood culture analyzers are used in laboratories that perform large quantities of tests, providing more accurate results and increasing productivity when compared to manual analyzers. Some blood

Анализатор нь цусны өсгөвөрийг шинжлэх микробиологийн лабораторийн төхөөрөмж юм. Цусны өсгөвөрийг автоматаар турших, туршилтыг өгөгдлийг боловсруулах, компьютерын програм хангамжийн тусламжтайгаар туршилтын үр дүнг гаргадаг. Эдгээр анализатор нь радиометр эсвэл нил улаан туяаны спектрофотометрийн аргаар бичил биетээс бий болсон нүүрстөрөгчийн диоксидыг илрүүлэх буюу фотометр эсвэл флюориметрийн хэмжилтийг ашиглан микробын идэвхижлийг илрүүлдэг. Бусад анализатор нь бичил калориметр, pH, цахилгаан эсэргүүцэл, буюу урсгалт цитометрийн аргыг ашигладаг. Цусны өсгөвөрийг шинжлэх автомат анализаторыг

culture analyzers can also be used to detect microbial growth in other body fluids.

гар ажиллагаатай анализатортай харьцуулбал бүтээмж өндөртэй, нарийвчлал сайтай, туршилтын тоо хэмжээ их байдаг. Зарим цусны өсгөөрийг шинжлэх анализаторыг бусад биеийн шингэн дэхь бичил биетний өсөлтийг илрүүлэхэд ашигладаг.



DRYERS, LABWARE

ХАТААГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН ШИЛЭН САВ

UMDNS CODE 15985

Dryers designed to remove moisture from laboratory glassware (e.g., burets, beakers, test tubes) using heat. These dryers typically consist of an electric heat source and an enclosure with appropriate holders and shelves for the glassware; some devices include an internal ventilator to provide forced air. Labware dryers are used after labware is properly washed; current labware washers frequently integrate washing and drying capabilities.

Хатаагч нь дулааныг ашиглан лабораторийн шилэн сав (бюретка, стакан, туршилт хийх гүүрс хоолой гэх мэт) хатаах зориулалттай төхөөрөмж юм. Эдгээр хатаагч нь цахилгаанаар халаах эх үүсвэрээс бүрдэх бөгөөд шилэн савнуудад зориулсан шаардлагатай тавиур болон өлгүүртэй, зарим төхөөрөмжид зохиомол агаараар үлээх дотоод вентилятор суурилүүлсан байдаг. Лабораторийн багаж хатаагч нь лабораторийн шилэн савыг сайтар угаасны дараа ашиглдаг ба зарим лабораторийн багаж угаагч нь угаах хатаах үйл явцыг хамтад нь хийх боломжтой байдаг.



STERILIZING UNITS, STEAM, TABLETOP

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, УУРААР
АРИУТГАХ, БАГА ОВОРТОЙ

UMDNS CODE 16142

Steam sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices using pressurized steam; the devices should not be sensitive to high temperature, water, or steam; these units are intended for sterilization of small quantities of medical devices and/or supplies. This equipment usually consist of a tabletop unit including a treatment chamber of less than 0.015 cubic meters (5 cubic feet) with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris and then packed; means to introduce the steam into the chamber typically from an integral steam generator; and controls to regulate the time and/or temperature of the procedure. Frequently the time and temperature of the sterilizing cycles are pre-established according the type of device to be sterilized; typical sterilization temperature range is 121 to 135 degrees Celsius (250 to 275 degrees Fahrenheit). After the sterilization cycle is complete, the steam is exhausted. Units that use gravity or partial vacuum to facilitate the extraction are available. Tabletop steam sterilizing units are used mainly in operating suites, labor and delivery areas, and clinical laboratories; they are also used in physicians' offices, outpatient medical-surgical facilities, and dentists' offices.

Ариутгалын төхөөрөмж нь даралтат уурыг ашиглан өндөр температур, ус, ууранд мэдрэмтгий бус эмнэлгийн багаж хэрэгслүүд дээрх бичил организмыг бүхэлд нь идэвхгүйжүүлэх зориулалттай юм. Эдгээр төхөөрөмж нь бага тоо хэмжээтэй эмнэлгийн багаж хэрэгсэлийг ариутгах зориулалттай. Ариутгалын камер нь багаж хэрэгслийн бохирдыг цэвэрлэсний дараа зориулалтын тавцан дээр байрлуулан ариутгах зориулалттай 0.015 куб метр (5 куб фут) -ээс бага багтаамжтай байна. Түүнчлэн ариутгалын камер руу уурыг оруулах дотоод уурын генератор, ариутгалын хугацаа болон температурыг зохицуулах удирдлагатай байдаг. Ердийн ариутгах температур нь цельсийн 121-335 градус (Фаренгейт 250-255 градус) байна. Ариутгалын цикл дууссаны дараа уурыг гадагшлуулна. Ширээн дээр байрлуулах зориулалттай уурын ариутгалын төхөөрөмж нь ихэвчлэн хагалгааны өрөө, эмэгтэйчүүдийн үзлэгийн болон эх барих өрөө, клиникийн лабораториудад ашиглагддаг. Түүнчлэн эмчийн өрөө, амбулаторийн эмнэлгийн мэс ажилбарын кабинет болон шүдний кабинетад ашиглана.



SPHYGMOMANOMETERS, ELECTRONIC

ЦУСНЫ ДАРАЛТЫН АППАРАТ,
ЭЛЕКТРОН

UMDNS CODE 16157

Sphygmomanometers designed for noninvasive measurement of blood pressure. These electronic devices include sound, pressure, volume, displacement, or other pressure-dependent variable sensors placed externally on the arteries; a transducer for conversion into an electric signal; and an electronic unit that converts and displays the signals as blood pressure values. Electronic sphygmomanometers that measure blood pressure by detecting and transducing blood sound turbulences (Korotkoff sounds) and/or air pressure fluctuations (i.e., auscultatory and oscillometric measurements) are available; other instruments may use different techniques (e.g., plethysmography). Electronic sphygmomanometers are used mainly for routine blood pressure measurement in hospital outpatient departments, doctor's offices, and other healthcare facilities; they are not usually intended to monitor or record blood pressure. Devices intended for either manual or automatic cuff inflation are available.

Цусны даралт нь судсаар урсах нь гидродинамикийн даралтыг үзүүлдэг ба зүрхний үйл ажиллагааны үр дүнд үүсдэг ба судасны голдиролд цусыг шахаж өгдөг. Цусны артерийн даралт нь хамгийн чухал үзүүлэлтийн нэг бөгөөд эмнэлгийн оношилгоонд чухал үүрэг гүйцэтгэдэг үүнийг хэмжихэд хэрэглэдэг аппаратыг цусны даралтын аппарат гэдэг. Электрон аппаратыг артерийн гадна байрлуулдаг, дууны, даралтын, эзлэхүүний, шилжилтийн болон бусад даралтаас хамаарах хувьсах мэдрэгч; цахилгаан дохио рүү хувиргагч хувиргуур; мөн цусны даралтын хэмжээг илтгэх дохиог дэлгэцэд харуулах болон хувиргадаг электрон хэсгээс бүрддэг. Даралтын электрон аппарат нь цусны даралтын дууны долгионууд (Коротковын дуу), зарим үед агаарын даралтын хэлбэлзэлийг (жишээ нь, чагнуурын ба осциллометрийн хэмжилт) бүртгэж, хувирган цусны даралтыг хэмждэг. мөн янз бүрийн арга техникийг ашигладаг (ж.нь, plethysmography). Даралтын электрон аппаратыг эмнэлгийн практикт амбулаторийн тасаг, эмчийн үзлэгийн өрөө болон бусад эрүүл мэндийн байгууллагад цусны даралтын хэмжилтийг тогтмол хийхэд ашигладаг. Даралтын монжатыг гар ажиллагаагаар болон автоматаар хийлэх боломжтой



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
ABDOMINAL

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН ХЭВЛИЙН
ХӨНДИЙН

UMDNS CODE 16241

Ultrasonic scanning systems consisting of an ultrasonic scanner, transducers (typically from 2 to 5 MHz), abdominal calculation package software (e.g., renal), an image recorder (e.g., videocassette), and a printer. Abdominal ultrasonic systems usually include linear array and mechanical and/or electronic sector scanning configurations. These systems are used for abdominal examination (e.g., cysts, tumors) and diagnoses (e.g., hernias).

Хэт авиан оношилгооны скан систем нь пьезоахилгаан эффектний үзэгдэлд үндэслэн ажилладаг бөгөөд ионжуулагч цацраг байдаггүйгээс клиникийн ашигтай мэдээлэл өгөх хамгийн шилдэг арга юм. Хэт авиан скан системийн трансдюсер хувиргагч (ихэвчлэн 2-5 МГц), хэвлийн хөндийн оношилгоонд зориулсан програм хангамжийн багц (ж.нь, бөөрний), дүрс бичлэгийн хэсэг (ж.нь, видеокассет) болон хэвлэгчтэй байдаг. Хэвлийн оношилгооны хэт авиан системүүд нь шугаман матриц, механик эсвэл электрон секторын скан хийх тохируулгуудтай байдаг. Эдгээр системүүдийг хэвлийн хөндийн эрхтэнүүдийн оношилгоо (жишээ нь: уйланхай, хавдар), болон бусад оношилгоо (ж.нь, эвэрхий) -д ашигладаг.



SCANNING SYSTEMS, MAGNETIC
RESONANCE IMAGING

СКАН СИСТЕМ, СОРОНЗОН РЕЗОНАНСТ
ДҮРСЛЭЛ-СОРОНЗОН РЕЗОНАНСТ
ТОМОГРАФИ

UMDNS CODE 16260

Scanning systems that use strong magnetic fields, radio-frequency (RF) radiation, and computerized processes to translate hydrogen nuclei distribution (some systems can translate other nuclei exhibiting nuclear magnetic resonance) in body tissue into images of anatomic structures. Following exposure to high magnetic and RF fields, body-tissue nuclei emit low-power RF signals that are detected by the sys-

Соронзон резонанст дүрслэл буюу томографи аппарат нь радио долгион болон хүчтэй соронзон талбайг ашиглан хүний эд эрхтэний зургийг өндөр нарийвчлалтайгаар гаргадаг, үйлчлүүлэгчдэд цацрагийн сөрөг нөлөөгүй, зовиур шаналгаагүй оношлох төхөөрөмж юм. Скан систем нь хүчтэй соронзон орон, радио долгионы (RF) цацрагийг ашигладаг, биеийн эдүүд дэхь устөрөгчийн цөмийн тархалтыг (зарим систем нь бусад цөмийн соронзон резонансыг

tem RF receiver. The computer uses these RF data to construct an image of the exposed tissue. Magnetic resonance imaging (MRI) systems consist of a primary magnet (resistive, superconductive, or permanent); gradient magnets; an RF subsystem, including an RF transmitter/receiver and coils; a patient table; a computer subsystem, including software for image processing, display monitors, and a data storage unit; and an operator console. MRI scanning systems are used to obtain high-resolution images with good contrast of tissues without using ionizing radiation. Most of these systems are used to distinguish normal from diseased tissue and to diagnose and track the progress and treatment of diseases (e.g., cancer, brain edema, iron storage).



төлөөлөх бусад цөмийн урвалыг хөрвүүлж чаддаг) хөрвүүлэх үйл ажиллагааг компьютержүүлсэн биеийн анатомийн бүтцийн дүрслэлийг гарган авах скан систем. Хүчтэй соронзон талбай RF өртсөний дараа биеийн эдүүдийн нуклей ялгаруулах бага чадлын RF дохионуудыг RF хүлээн авагч системийн тусламжтайгаар бүртгэн авдаг. Компьютер нь ялгарсан эдийн дүрсийг RF өгөгдлийг ашиглан боловсруулдаг. Соронзон резонанст дүрслэлийн (MRI) систем нь үндсэн соронзон (эсэргүүцэх чадвартай, илүү давсан дамжуулах чадвар, эсвэл тогтвортой); градиент ороомог; RF дамжуулагч / хүлээн авагч ба ороомог бүхий RF-ийн дэд систем; өвчтөний ширээ; дүрс боловсруулах зориулалтын програм хангамж бүхий компьютерийн дэд систем, дэлгэц, өгөгдөл хадгалах хэсэг; болон удирдлагын хэсгээс бүрдэнэ. Эдгээр систем нь өвчилсөн эдээс энгийн эдийг ялгах болон өвчний эмчилгээ болон өвчний явцыг тодорхойлоход ашиглагддаг (ж.нь., хорт хавдар, тархины хаван, төмрийн агууламж).

SMOKE EVACUATION SYSTEMS, SURGICAL

UMDNS CODE 16262

Smoke evacuation systems designed to capture smoke generated during surgical procedures (e.g., laser, electrocautery, electrosurgery) including minimally access, endoscopic, and laparoscopic procedures in which there is tissue ablation. These systems capture the plume (smoke composed of carbonized cell fragments, water vapor, and hydrocarbons) from vaporized tissue near its origin before it becomes air-dispersed and deposits in the respiratory tracts of the surgical team. Surgical smoke evacuation systems consist of a single-use or reusable

УТАА АРИЛГАХ СИСТЕМ, МЭС ЗАСЛЫН

Утаа арилгах систем нь жижиг эдийг авах эндоскоп болон лапароскоп процедур зэрэг мэс заслын процедурын (жишээ нь лазер, ургацаг арилгах, цахилгаан мэс засал) үед үүссэн утааг арилгах зориулалттай. Эдгээр систем эдийг мэс заслын аргаар салгах үед эдийн эргэн тойронд бий болсон ууршилтыг (нүүрстөрөгчжүүлсэн эсийн фракц, усны уур, нүүрсустөрөгчийн бүрдэл) мэс засалчдын амьсгалын зам руу орохоос сэргийлэх зориулалттай. Мэс заслын үеийн утаа арилгах систем нь нэг удаагийн буюу дахин ашиглах боломжтой хоолой, баллон, хэрэглэгчийн интерфэйс, шүүлтүүр, сорох үүсгүүр, утаа

capture tube or wand and four elements to evacuate surgical smoke: user interface, filters, suction source, and exhaust; they are used to minimize staff exposure and reduce potential health risks to create a more comfortable working environment.

гадагшлуулагч зэрэг мэс заслын утаа арилгах 4 төрлийн элементүүдээс бүрдэнэ. Эдгээр нь ажиллагсдын эрүүл мэндэд аюул учруулах эрсдлийг багасгаж, илүү таатай орчинг бүрдүүлэх боломжтой.



ANALYZERS, LABORATORY, CLINICAL
CHEMISTRY, AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
КЛИНИК БИОХИМИ, АВТОМАТ

UMDNS CODE 16298

Clinical chemistry laboratory analyzers designed to perform multiple laboratory tests with complete automation of several steps (e.g., specimen processing, measurements) of whole process, providing a standardized method of obtaining accurate and reproducible chemical concentration values. These analyzers may be used to examine general and specific chemistries (e.g., albumin, protein, alcohol), electrolytes (e.g., sodium, potassium), and drugs of abuse, as well as to perform other clinical laboratory analyses.

Клиникийн биохимийн лабораторийн анализатор нь нийт үйл ажиллагааны хэд хэдэн алхамуудыг (жишээ нь, сорьц боловсруулах, хэмжилт) бүрэн автоматжуулсан олон төрлийн туршилтыг хийх, дахин сэргээгдэх химийн нэгдлийн утга болон өндөр нарийвчлал бүхий стандартчилсан аргад суурилсан байдаг. Эдгээр анализатор ерөнхий ба онцгой химийн нэгдэл (ж: альбумин, уураг, согтууруулах ундаа), электролит (ж: натри, кали), болон хориотой эмийн нэгдэл, түүнчлэн бусад эмнэлзүйн шинжилгээ хийхэд ашиглаж болно.



ANALYZERS, LABORATORY, CLINICAL
CHEMISTRY, MANUAL

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН
,КЛИНИК БИОХИМИ, МЕХАНИК

UMDNS CODE 16302

Laboratory clinical chemistry analyzers that require the manual insertion of reagents and/or samples into the instrument for each test. Most of these chemical analyzers are used to determine concentrations of analytes (e.g., cholesterol, glucose, electrolytes), to provide certain hematology values (e.g., hemoglobin concentrations), and to assay some therapeutic drugs (e.g., theophylline). Manual clinical chemistry analyzers are used as primary instrumentation, for small volume tests, or as backup for automated analyzers.

Лабораторийн клиник химийн анализатор нь туршилт бүрт зориулсан төхөөрөмж рүү урвалж ба дээжийг оруулахдаа гар аргаар хийхийг шаарддаг. Эдгээр химийн анализаторын ихэнх нь аналитуудын агууламжийг тодорхойлоход (жишээ нь, холестерин, глюкоз, электролитүүд) ашиглагддаг ба цусны эмгэгийн тодорхой утгыг (жишээ нь, гемоглобины концентраци) тогтоох, зарим эмчилгээний эмийг (ж.нь, теофиллин) туршихад ашигладаг. Клиник биохимийн механик анализатор нь анхан шатны тоног төхөөрөмж хэлбэрээр болон бага хэмжээний шинжилгээнд, автомат анализаторын нөөц хувилбар зэрэг зориулалтаар ашиглагддаг.



CHAMBERS, ANAEROBIC

ӨРӨӨ ТАСАЛГАА, ХҮЧИЛТӨРӨГЧГҮЙ
ОРЧИНГ БҮРДҮҮЛЭГЧ

UMDNS CODE 16335

Large laboratory airtight chambers filled with a mixture of oxygen-free gases (i.e., an anaerobic environment) to allow laboratory personnel to culture specimens, observe growth, perform subsequent testing, and/or incubate cultures under these conditions.

Лабораторийн ажилтнууд лабораторид дээжээс өсгөвөр бэлтгэх, өсөлтийг ажиглах, дараагийн туршилтыг гүйцэтгэх, эсвэл өсгөвөрлөх нөхцлийг бүрдүүлэх боломжийг хангах зориулалтын хүчилтөрөгчгүй хийн холимогоор дүүргэсэн (жишээ нь хүчилтөрөгчгүй орчин) том оврийн агаар тусгаарлагч өрөө тасалгаа-камер юм.



EXOPHTHALMOMETERS

UMDNS CODE 16345

Ophthalmic measuring instruments designed to determine the amount of abnormal protrusion of the eyeball (i.e., exophthalmos) by measuring the distance between the lateral orbital rim and the apex of the cornea. The instruments may consist of arc supports integrated with mirrors or prisms, including scales that are positioned against the lateral orbital walls, and footplates with scales that are positioned against the lateral orbital rims; other devices are clear plastic rulers with scales that permit the observation of the corneal apex against the scales. Exophthalmometers are used mainly to assess the extent of exophthalmos.



ЭХОФТАЛМОМЕТР

Нүдний хэмжилтийн багаж нь нүдний алим (жишээ нь, exophthalmos) -ын хэвийн бүс нөлөөг тодорхойлох зорилготой бөгөөд хажуугийн тойрог болон эвэрлэгийн оройн хоорондох зайг хэмжих зориулалтын багаж бол Эхофталмометр. Энэхүү багаж нь нуман тойргийн хажуугийн хананд байрласан хэмжээс, хажуугийн тойргийн эсрэг байрласан хэмжээс бүхий хүрээтэй толь буюу призм агуулсан нумаас бүрдэнэ. Бусад төхөөрөмж нь эвэрлэгийн оройн ажиглалтыг хийдэг масштабтай хуванцар пластиктай байдаг. Эхофталмометр нь ихэвчлэн эхофталмосийн хэмжээг тогтооход ашиглагддаг.

SCANNING SYSTEMS, POSITRON EMISSION TOMOGRAPHY

UMDNS CODE 16375

Scanning systems that detect back-to-back gamma ray (photon) emissions as the result of the combination of an emitted positron and a free electron and that use computerized processing to generate in vivo cross-sectional images of an administered positron-emitting radiopharmaceutical. These systems consist of scintillation detectors arranged in stationary rings around the patient and photomultiplier tubes; coincidence circuits; a patient table; a computer subsystem, including software for image processing, display monitors, and a data storage unit; and an operator console. Clinical uses of these systems include demonstration of biological functions and the assessment of the physiology and pathology of various organs and tissues.

СКАН СИСТЕМ, ПОЗИТРОН ЭМИССИЙН ТОМОГРАФИ,

Позитрон Эмиссийн Томографи нь чөлөөт электрон болон цацарсан позитроны нэгдлийн үр дүнд бий болсон гамма цацрагийн (фотон) ялгаруулалтуудыг ар араас нь бүртгэж позитрон цацаргалтын цацраг идэвхит эмийн нөлөөгөөр бий болсон виво хөндлөн огтлолын дүрсийг гарган авах компьютержсан скан систем. Эдгээр систем нь үйлчлүүлэгчийн эргэн тойронд байх хөдөлгөөнгүй цагиргуудад бэхэлсэн анивчих детектор, фотоэлектрон үржүүлэгч хоолой, нийцэлтэй хэлхээ; үйлчлүүлэгчийн ор; дүрс болосвруулах програм хангамж бүхий компьютерийн дэд систем, дэлгэц, өгөгдөл хадгалах хэсэг; удирдлагын хэсэг зэргээс бүрдэнэ. Эдгээр системийн эмнэлзүйн хэрэглээ нь биологийн функц үйл ажиллагааг харуулах, янз бүрийн эд, эрхтнүүдийн физиологийн болон эмгэгийг үнэлэх юм.



ANALYZERS, LABORATORY, URINE,
AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ШЭЭСНИЙ, АВТОМАТ

UMDNS CODE 16378

Laboratory urine analyzers that, once the urine is placed in the analyzer, are dispensed onto the dipstick. The results are then determined and a report is generated with minimal involvement of technicians. In addition to analyte detection, some of these analyzers, can measure the specific gravity of the urine specimen and/or examine urinary sediments using intelligent microscope techniques, so the final report includes the results of the chemical analysis, the specific gravity, and the microscopic analysis.

Шээсний автомат анализатор нь шээсний дээжийг анализаторт байршуулмагц түвшин заагч дээр хуваарилж өгнө. Шинжилгээний үр дүнг лабораторын техникчдын оролцоотойгоор гаргадаг. Эдгээр анализаторын зарим нь аналитыг бүртгэхээс гадна шээсний сорьцын хүндийн жин, шээсний тунадасыг микроскопын аргачлалыг ашиглан хэмжилт хийх боломжтой байдаг бөгөөд биохимийн шинжилгээ, хүндийн жин, болон микроскопт шинжилгээний үр дүнг эцсийн тайландаа багтаасан байдаг.



APHERESIS UNITS

АФЕРЕЗЕ АППАРАТ/ ЦУС ЦЭВЭРЛЭГЭЭНИЙ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 16405

Equipment designed to automate the separation, collection, and reinfusion of blood components such as plasma, platelets, and leukocytes. Typically, one or more components are separated and collected and the rest of the blood is automatically reinfused in the blood donor or patient. Apheresis units usually consist of a pheresis set (i.e., a tubing set that connects the patient to the apheresis unit), pumps (e.g., rotary peristaltic pumps), a centrifugation chamber, bowls, filters, clamps, controls (e.g., centrifuge and pump speed, volume of solution added), alarms, and bubble detectors. Apheresis units are used in hospitals, dialysis centers, and/or blood banks for collection of blood components from healthy donors and/or to treat diseases by removing a pathologic component or toxin from patient blood.

Цус цэвэрлэгээгээр цусны сийвэн, ялтас, лейкоцит зэрэг цусны бүрэлдэхүүнийг ялгах, цуглуулах, болон нөхөн сэргээх төхөөрөмжийг Аферезе аппарат гэнэ. Ихэвчлэн, цуснаас нэг буюу хэд хэдэн бүрэлдэхүүн хэсгийг ялгах, цуглуулах болон цусны донор болон өвчтөн дэхь үлдэгдэл цусыг автоматаар дахин төлжүүлдэг. Цус цэвэрлэх төхөөрөмж нь ихэвчлэн цус цэвэрлэгээний иж бүрдэлээс бүрдэх бөгөөд (ө.х өвчтөнийг цус сэлбэх төхөөрөмжтэй холбодог гуурс), шахуурга (ө.х перисталтик шахуурга), центрифуг хийх камер, нөөц сав, шүүлтүүр, хавчаар, хяналтын хэсэг (центрифуг ба шахуургын хурд, нэмсэн уусмалын эзлэхүүн), анхааруулах дохиолол болон хөөс илрүүлэгч зэргээс бүрддэг. Цус цэвэрлэгээний төхөөрөмж нь эрүүл донороос цус цуглуулах зориулалттай цусны төв, эмнэлэг болон диализийн төвд ашигладаг бөгөөд өвчтөний цуснаас эмгэг бүрэлдэхүүн болон хорт бодисыг арилгах замаар эмчилгээ хийдэг.



CHAIRS, EXAMINATION/TREATMENT

САНДАЛ, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 16437

Chairs used to position the patient for easy access and comfort during examination, treatment, or minor surgical procedures. Most of these chairs are ad-

Эмнэлгийн үзлэг, эмчилгээ, эсвэл жижиг мэс заслын ажилбарын үед өвчтөнд ая тухтай байдлыг хангахад хэрэглэх ба хялбар байх

justable in height and include head, arm- and foot-rests, and a reclining back that may be tilted from a vertical to a horizontal or near-horizontal position. Some examination/treatment chairs are hydraulic or electrically powered.

зориулалттай сандал. Эдгээр сандлын ихэнх нь өндөр тохируулагч, толгой, гар, хөлийн түшлэгтэй байдаг бөгөөд босоо, хэвтээ, хагас хэвтээ байрлалд шилжүүлэх боломжтой байдаг. Зарим үзлэг/эмчилгээний сандал нь гидравлик болон цахилгаанаар ажилладаг.



LABORATORY CONCENTRATORS, SPECIMEN

ЛАБОРАТОРИЙН ДЭЭЖ БАЯЖУУЛАГЧ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 16456

Dedicated laboratory concentrators designed to increase the relative content of substances in a sample (i.e., specimen) to facilitate their analysis. These concentrators may use several technologies such as evaporation; a filtration mechanism including a filtration chamber, a pump (e.g., a syringe pump), and collection tubes; or filtration membranes and a high-capacity absorbent. Most concentrators include a dead stop to prevent samples from drying out. Specimen concentrators are used mainly in clinical laboratories to concentrate proteins in body fluid samples (e.g., urine) before immunoelectrophoresis or immunofixation.

Лабораторийн тусгай зориулалтын дээж баяжуулагч төхөөрөмж нь дээжинд агуулагдах бодисын харьцангуй эзлэхүүнийг өсгөх, тэдгээрт шинжилгээ хийх зориулалттай. Дээж баяжуулагч нь хэд хэдэн ууршилтын технологийг ашигладаг бөгөөд шүүлтүүрт камер бүхий шүүлтүүрийн механизм, шахуурга (жишээ нь тариурын шахуурга), цуглуулах хуруу шил буюу шүүлтүүрт мембран болон өндөр түвшиний шингээгч зэргээс бүрддэг. Ихэнх баяжуулагч нь дээжийг хатахаас сэргийлж үхжилт сааруулагчтай байдаг. Дээж баяжуулагч нь клиникийн лабораторид иммунофиксаци буюу иммуноэлектрофорез хийхээс өмнө хүний биеийн шингэн (жишээ нь шээс) дэхь уурагт бодисыг баяжуулахад ашиглагддаг.



INFUSION PUMPS

ДУСЛЫН АВТОМАТ ШАХУУРГА

UMDNS CODE 16495

Infusion devices designed to deliver solutions typically through intravenous (IV), epidural, and/or subcutaneous routes at pre-established accurate flow rates. Infusion pumps may use one of a variety of different technologies for propelling the infusate, including peristaltic, rotary, cassette, syringe-driven, and elastomeric mechanisms. These pumps are capable of delivering large and/or small volumes of liquids through one or several channels simultaneously. Infusion pumps may be intended for mounting on poles, for ambulatory use, or for implantation. Infusion pumps intended for a variety of therapeutic applications (i.e., multitherapy), as well as for particular therapies that use specific medications such as insulin, analgesics, and anesthetics, are available.

Дуслын автомат шахуурга нь судсаар (IV), эпидураль, эсвэл арьсан доор шингэн хийхэд зориулагдсан. Судсаар хийх шингэний перисталтик, эргэлтэт, хуурцаг, тариураар өдөөгдсөн, уян хатан механизм гэх мэт төрөл бүрийн технологиудыг ашиглаж болно. Эдгээр шахуурга нь том ба жижиг хэмжээний шингэнийг нэг буюу хэд хэдэн сувгаар нэгэн зэрэг хүргэх чадвартай. Дуслын автомат шахуурга нь амбулаторийн зориулалтаар эсвэл суулгац хийх зориулалттай байж болно. Инсулин, өвдөлт намдаах, гоо зүйн мэдээ алдуулагч гэх мэт тусгай эмийг хэрэглэхэд зориулж янз бүрийн эмчилгээний хэрэглээ (жишээ нь, олон талт эмчилгээнд зориулагдсан), мөн эмчилгээний зориулалттай дусаах шахуурга байдаг



X-RAY FILM CHANGERS

РЕНТГЕН ХАЛЬС СОЛИГЧ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 16561

Devices designed for rapid change of the x-ray films of radiographic devices when a very quick sequence of radiographies of physiologic events is necessary. The process of film change consist of sending a film from a protected place to the exposure site, and to allow the exposed film to be withdrawn and replaced for another film prior to the next exposure. X-ray film changers are capable of moving an x-ray film either

Рентген хальс солигч төхөөрөмж нь физиологийн үйл ажиллагааны рентген зургийг богино хугацаанд авах зайлшгүй шаардлагатай үед рентген зураг авах төхөөрөмжийн рентген хальсыг хурдан хугацаанд солих зориулалттай. Хальс солих үйл явц нь хальсыг хамгаалалттай хэсгээс гарган Х-цацраг өгөх хэсэгт байрлуулах, дараагийн зураг авахаас өмнө туяа өгсөн рентген хальсыг авч, шинэ хальс байрлуулах гэсэн үйл явцтай байна. Рентген

in rolls or sheets; some changers can move cassettes containing films.

хальс солигч нь хуйлсан эсвэл хуудсан хэлбэртэй рентген хальсны аль алиныг ашиглах боломжтой. Зарим хальс солигч нь кассеттай хальсыг солих хүчин чадалтай байдаг.



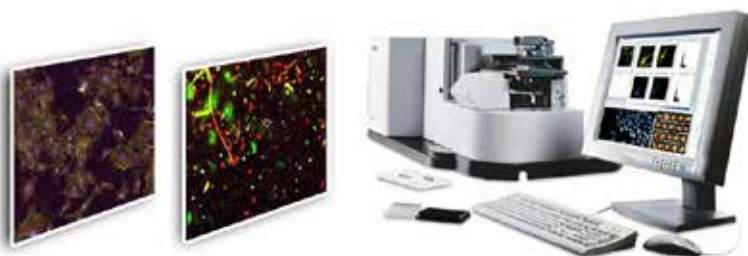
CYTOMETERS, AUTOMATED

ЦИТОМЕТР, АВТОМАТ

UMDNS CODE 16582

Cytometers that require minimal technician involvement, completely automating all processes (e.g., sample dilution, counting, differentiation, sorting). Automated cytometers measure thousands of cells per minute, yielding precise quantitative information about the cell population and enabling the detection of rare cells. Automated cytometers provide a standardized method of obtaining accurate and reproducible results, reduce throughput time, and make assays easy to perform.

Цитометр нь бүх үйл явцыг бүрэн автоматжуулсан (ж.нь, дээжийг шингэлэх, тоолох, ялгах, сортлох) лабораторийн техникчын оролцоо хамгийн бага байхаар бүтээгдсэн. Автомат цитометр нь минутанд хэдэн мянган эсийг хэмжиж, эсийн нийт хэмжээний талаарх тоон мэдээлэл гаргаж, ховор эсийг илрүүлэх боломжийг олгодог. Автомат цитометр нь үр дүнгүүдийн давталт болон нарийвчлалыг нэмэгдүүлэх, шинжилгээний хугацааг багасгах ба шинжилгээг хялбарчлах стандартчилсан аргаар бүтээгдсэн.



RADIOGRAPHIC/FLUOROSCOPIC SYS-
TEMS, ANGIOGRAPHIC
/INTERVENTIONAL

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН/ФЛЮРОСКОП
СИСТЕМ, АНГИОГРАФИ/
ИНТЕРВЕНЦИЙН

UMDNS CODE 16597

Radiographic/fluoroscopic (R/F) systems designed for visualizing the vascular anatomy. These systems include a x-ray generator and x-ray tubes with rotating anodes; image intensifiers, typically from 38 to 41 cm (12 to 16 inches); a video camera and display monitors; image recording devices; and a patient table. The typical angiographic R/F system configuration consists of a C-arm, a U-arm, or a parallelogram gantry system that holds the x-ray tube at one end of the arm and the intensifier and video camera tube at the other end. Most systems also include digital recording devices, stepping tabletops, cine cameras, and digital acquisition and processing capability (e.g., digital subtraction capability). These systems may include only one gantry arm (single-plane systems) or two orthogonal gantries (biplane systems), one of which is usually ceiling mounted. Biplane systems provide simultaneous recording and viewing of images from two different projections. Angiographic/interventional systems are used to provide real-time images of blood flow and vascular organ activity after trauma, disease, or surgery; in neurological procedures; for observing abnormal vasculature associated with tumor growth; and for providing anatomic and physiological information before and during interventional procedures. The procedures are typically conducted in a special imaging suite (angiographic or special procedures room) containing the x-ray imaging system, an injector for introducing contrast medium into the patient, physiologic monitoring equipment, and additional equipment to manage cardiovascular emergencies.

Рентген зургийн/Флюроскоп (R/F) систем гэдэг бол судасны анатомийг харуулах зориулалттай рентген зураг авах/харалт хийдэг аппарат юм. Эдгээр систем нь эргэдэг анод бүхий рентген генератор болон рентген хоолой, ихэвчлэн 38-34 см (12-16 инч) хэмжээтэй дүрс өсгөгч; видео камер, дэлгэц; дүрс бичлэгийн төхөөрөмж, өвчтөний ор зэргээс бүрдэнэ. Ердийн ангиографийн R/F системийн загвар нь өсгөгч болон төгсгөлийн нэг талд нь рентген хоолойг байрлуулдаг паралель гантри систем, нөгөө талд нь видео камерыг байрлуулсан C-arm, U-arm-аас бүрддэг. Ихэнх систем нь дижитал бичлэгийн төхөөрөмж, хөдөлгөөнт орны тавцан, зургийн камерууд, болон дижитал өгөгдөл цуглуулах, боловсруулах боломжтой байдаг. Эдгээр систем нь зөвхөн нэг рентген хоолой (моноплан систем) эсвэл аль нэг нь таазанд бэхлэгдсэн хоёр рентген хоолой (биплан систем) -тэй байдаг. Хоёр толгойт систем нь хоёр өөр байрлалаас дүрсийг нэгэн зэрэг бүртгэх ба харах нөхцөлийг бүрдүүлдэг. Ангиографи/судасны дотуурх мэс заслын систем нь гэмтэл, мэс засал хийсний дараа цусны урсгал болон судаслаг эрхтэнүүдийн бодит хугацааны дүрслэлийг гарган авахад ашигладаг. Түүнчлэн мэдрэлийн эмгэг, хавдрын өсөлттэй холбоотой хэвийн бус судсыг ажиглах; анатомийн болон физиологийн мэдээллийг мэс заслын процедурын өмнө болон мэс заслын үед хүлээн авах боломжтой байдаг. Энэ процедур нь рентген дүрслэлийн системийг багтаасан тусгай дүрслэлийн орчинд явагдах (ангиографийн эсвэл тусгай процедурын өрөө) ба өвчтөнд тодосгогч бодис тарих тариур, физиологийн хяналтын тоног төхөөрөмж, түүнчлэн зүрх судасны эрсдэлийг хянах нэмэлт төхөөрөмжтэй байдаг.



ANALYZERS, LABORATORY,
MICROBIOLOGY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
МИКРОБИОЛОГИЙН

UMDNS CODE 16608

Laboratory analyzers designed to detect the presence of, identify, and/or evaluate the in vitro (e.g., in body fluids or cultures) susceptibility of a pathogen to antimicrobial agents. The results derived from these analyzers are used for diagnosis and/or to determine the proper antimicrobial agent for a patient's treatment.

Анализатор нь нянгийн эсрэг бодис дахь өвчин үүсгэгчийн мэдрэг байдлыг инвитро (жишээ нь бие махбодийн шингэн эсвэл нянгийн өсгөвөрт) аргаар илрүүлэх эсвэл/ба тодорхойлох зорилготой. Эдгээр анализатороос гарсан үр дүнг өвчтөний эмчилгээнд зориулан бичил нянгийн эсрэг бодисыг зөв тодорхойлох болон оношлоход ашигладаг.



STRETCHERS, MOBILE, AMBULANCE

ДАМНУУРГА, ЗӨӨВРИЙН, ТҮРГЭН
ТУСЛАМЖИЙН МАШИНЫ

UMDNS CODE 16630

Mobile stretchers designed for recumbent patient transportation in an ambulance (e.g., land, air). These stretchers typically consist of a patient platform (may be height adjustable) mounted on casters; they are lighter and less complex than hospital stretchers. Most ambulance stretchers provide mattresses to improve patient comfort, handles for lifting and rolling, and restraint straps to secure the patient; some include provisions for attaching and/or storing accessories required for treatments (e.g., intravenous poles).

Дамнуурга нь яаралтай тусламжийн үйлчилгээнд өвчтөнийг хэвтээ байрлалаар тээвэрлэхэд (жишээ нь, газраар, агаараар) зориулагдсан. Эдгээр дамнуурга нь ихэвчлэн дугуйн дээр суурилуулсан өвчтөний тавцантай (өндрийг тохируулах боломжтой) байдаг бөгөөд эмнэлгийн дамнуургатай харьцуулахад хөнгөн, ашиглахад хялбар байна. Ихэнх түргэн тусламжийн машины дамнуурга нь өвчтөний тав тухыг хангах гудас, өргөх, гулгуулах зориулалттай гар бариулууд, өвчтөний аюулгүй байдлыг хангах зориулалттай хашлагуудтай байна. Зарим нь эмчилгээ хийхэд шаардлагатай дагалдах хэрэгсэл (жишээ нь: судас тариаг тогтоох шон) -ийг тогтоох/бэхлэх заалттай байдаг.



STRETCHERS, MOBILE, HOSPITAL

ДАМНУУРГА, ЗӨӨВРИЙН, ЭМНЭЛГИЙН

UMDNS CODE 16786

Mobile stretchers designed to permit one attendant (e.g., nurse, aide) to transport a recumbent patient within a healthcare facility. These stretchers typically consist of a patient platform (may be height adjustable) mounted on casters of at least 20 cm (8 in) diameter. Most hospital stretchers provide mattresses to improve patient comfort, adjustable siderails to prevent patient falls, straps to restrain patients, and provisions for attaching and/or storing accessories required for treatments (e.g., intravenous poles, oxygen tanks). Mobile hospital stretchers are also frequently used as treatment tables in emergency, recovery, and labor rooms; they are also used as beds in intensive and specialized care units and as hospital beds during disasters and other high patient census conditions.

Дамнуурга нь эрүүл мэндийн байгууллага дотор өвчтөнг зөөвөрлөхөд зориулсан (жишээ нь сувилагч, эмнэлгийн туслах ажилтанууд өвчтөнг зөөвөрлөхөд зориулсан). Эдгээр дамнуурга нь өндрийг тохируулж болох өвчтөн хэвтэх тавцан, тавцанг суурилуулах хамгийн багадаа 20 см (8 инч) голчтой дугуйтай суурь зэргээс бүрддэг. Ихэнх эмнэлгийн дамнуурга нь өвчтөнийг ая тухтай байлгах гудас, өвчтөнийг унахаас сэргийлсэн хашлагууд болон бэхэлгээний бүс, эмчилгээнд шаардагдах нэмэлт хэрэгслүүдийг (жишээ нь: дуслын шингэн тогтоох штатив, хүчилтөрөгчийн сав) тогтоох тогтоогч зэргээс бүрддэг. Эмнэлгийн зөөврийн дамнуурга нь түргэн тусламж, нөхөн сэргээлт, эх барих өрөөнд эмчилгээний ширээ болгон ашигладаг. Түүнчлэн гамшгийн үед болон эмнэлэг дэх өвчтөний тоо хэвийн хэмжээнээс ихэссэн тохиолдолд эмнэлэгийн ор болгон ашиглах боломжтой.



LABORATORY TONOMETERS

ТОНОМЕТР,ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 16808

Instruments designed to measure and/or obtain pre-established concentrations of gases in liquids (e.g., gases in blood) by exposing samples to an ambient gas phase in such a way that each gas reaches equilibrium between the liquid and gaseous phase. These devices typically work using one of two techniques: (1) The thin-film technique use a humidified chamber kept at a constant temperature (usually 37 degrees C/98.6 degrees F), a glass or plastic rotary cup fitted in a shaft inside the chamber, a timer, and controls; the cup rotates in short bursts while flushed with the humidified gas for a given time causing the liquid (e.g., blood) in the cup to form thin layers on the inside of the cup; (2) The bubble technique uses a dedicated syringe that allows gas to be introduced into and humidified through the plunger, a gas line, and a thermostatically controlled heat block to keep the syringe at a constant temperature. A sample is loaded into the syringe, and gas flow is initiated from the gas line to the plunger; the gas bubbles through the blood in the syringe to the atmosphere. Laboratory tonometers are also used in research, to prepare blood samples for special tests that are not frequently performed in hospitals, and to prepare blood samples for quality control of devices (e.g., oxygen and carbon dioxide electrodes) used to measure blood gas samples.

Тонометр нь шингэн болон хийн фазын хооронд тэнцвэрийг хангахын тулд орчны хийн фазад дээжийг задлах замаар шингэн (цусан дахь хий гэх мэт) дэхь хийн агууламжийг урьдчилан тогтоох, хэмжих зориулалттай. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн дараах хоёр аргын аль нэгийг ашиглана: (1) дотор талдаа тэнхлэгт бэхэлсэн шилэн эсвэл хуванцар эргэлддэг аяга, хугацаа хэмжигч, хяналтын хэсэг зэргээс бүрдсэн тогтмол орчны температуртай (ихэвчлэн 37 градус C / 98.6 градус F) чийгшилтэй камерыг ашигладаг нимгэн хальсны арга; тус технологи нь аяганы дотор талд байх нимгэн давхаргаас аяганд байгаа шингэнийг (жишээ нь цус) тогтсон хугацаанд тодорхой чийгшилтэй уураар зайлах явцад аяга богино хугацаанд дүүрч эргэлддэг; (2) Бөмбөлөгт арга нь шахуургаар дамжин хийг нэвтрүүлэх болон ууршуулах боломжтой зориулалтын тариур, хийн шугам, тариурыг тогтмол температурт байлгах зориулалттай термостатын удирдлагатай халаагч зэргийг ашигладаг. Дээжийг тариурт хийх бөгөөд, хийн урсгалыг хийн шугамаас шахуурга руу чиглүүлнэ. Хийн бөмбөлөгүүд нь тариур дахь цусаар дамжин агаар мандал руу гадагшилдаг. Лабораторийн тонометрийг судалгаа шинжилгээнд ашиглах бөгөөд эмнэлэгт төдийлөн түгээмэл бус хийгддэг тусгайлан сорил явуулахад зориулан цусны сорьц бэлтгэх, цусны хийн дээжийг хэмжихэд хэрэглэсэн төхөөрөмжийн чанарын хяналт хийхэд зориулан (жишээ нь, хүчилтөрөгч ба нүүрстөрөгчийн давхар исэлийн электродууд) цусны дээж бэлтгэх зорилгоор ашиглаж байна.



OPHTHALMIC TONOMETERS

ТОНОМЕТР,НҮДНИЙ

UMDNS CODE 16809

Measuring instruments designed to determine intraocular pressure. These instruments may use several different techniques: applanation, indentation, and noncontact (air puff) tonometry. Tonometers can be attached to a slit lamp, and portable and handheld devices are also available. Ophthalmic tonometers are mainly intended for assessing ocular hypertension (intraocular pressure between 10 and 24 mm Hg is considered normal), usually to screen patients for glaucoma.



Нүдний дотоод даралтын хэмжилтийн төхөөрөмжийг Тонометр гэнэ. Тонометр нь гүдгэр гадаргуугийн хэвийн бус эргэлтийг хэмжих (нүдний эвэрлэг бүрхэвчийн хувьд), нүдний эвэрлэг бүрхэвчинд нөлөөлөх даралтыг хэмжих, нүдний эвэрлэг бүрхэвчийн тодорхойлсон талбайг тэгшитгэхийн тулд хангалттай хүч бүхий агаарыг пульсацлан дамжуулах зэрэг хэд хэдэн өөр төрлийн хэмжилтийн аргуудыг ашигладаг. Тонометр нь слит ламп бүхий суурин эсвэл гар төхөөрөмжтэй байдаг. Нүдний тонометр нь ихэвчлэн нүдний дотоод даралтын хэмжээ хэвийн хэмжээнээс (нүдний дотоод даралтын хэвийн хэмжээ 10-с 24 мм м.у.б хооронд байдаг) ихэссэн эсэхийг үнэлэх замаар өвчний нүдний даралт ихсэх өвчнийг (глаукома) оношлоход ашиглагддаг.

ANALYZERS, LABORATORY, MICROBIOLOGY, URINE BACTERIURIA

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, МИКРОБИОЛОГИЙН, ШЭЭСНИЙ БАКТЕРЫН

UMDNS CODE 16813

Laboratory urine analyzers used to detect bacteria and estimate their concentration in urine specimens. Most bacteriuria detection analyzers use a luminometer to measure light emitted in certain biochemical reactions. As the quantity of light is proportional to the amount of bacteria in the sample, the luminometer reading indicates the concentration of bacteria. The results are usually expressed in relative light units (RLU). These analyzers provide rapid screening for bacteria before performing lengthy and expensive culturing procedures. Urine bacteriuria analyzers are used to assess the presence of disease in the kidneys, the urinary bladder, or the urinary tract, which

Анализатор нь шээсний сорьцын агууламжийг тооцоолох, бактерийг илрүүлэхэд ашиглагддаг. Шээсэн дэхь бактер илрүүлэх анализатор нь тодорхой биохимийн урвалын үр дүнд бий болох гэрлийн ялгарлыг гэрлийг хэмжих гэрэлтүүлэг хэмжигчийг ашигласан байдаг. Гэрэлтүүлэг хэмжигчийн унших хэсэг нь бактерийн агууламжийг тодорхойлох бөгөөд гэрлийн тоо хэмжээ нь дээжин дэхь бактерийн тоо хэмжээний пропорциональ байдлыг илтгэнэ. Үр дүнг ихэвчлэн харьцангуй гэрлийн нэгж (RLU) -ээр илэрхийлдэг. Эдгээр анализатор сунжирсан болон өндөр үнэтэй өсгөвөрүүдийг

is one of the most common type of infections.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, BLOOD GROUPING, AUTOMATED

боловсруулахын өмнө бактерийг тасралтгүй шалгах нөхцөлөөр хангадаг. Шээсэн дэхь бактери илрүүлэх анализатор нь бөөрний өвчлөлийг батлах эсвэл үгүйсгэх, давсаг, шээсний замын түгээмэл тохиолдох халдварт өвчлөл, халдварыг оношлоход ашиглагддаг.

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, ЦУСНЫ ЭМГЭГ СУДЛАЛЫН, АВТОМАТ

UMDNS CODE 16817

Hematology blood-grouping analyzers used to perform blood-grouping tests, to process test data, and usually to generate an interpretation of test results using computing programs. Some automated analyzers require previous centrifugation of samples to separate the red cells from the plasma. These analyzers use microplate- and/or cassette-based methods, and most perform forward and reverse grouping for routine blood tests. Fully automated systems are used in large transfusion centers, while modular semiautomated analyzers are used in smaller centers. Automated blood-grouping analyzers increase the speed and accuracy of testing and minimize reagent use.



Анализатор нь гематологийн, цусны бүлэг тодорхойлох, шинжилгээний өгөгдлийг боловсруулах, ихэвчлэн тооцоолох програм ашиглан шинжилгээний үр дүнг тайлбарладаг. Зарим автомат анализатор нь сийвэнээс улаан эсийг салгахын тулд шинжилгээний өмнө дээжийг центрифугт эргэлдүүлсэн байхыг шаарддаг. Эдгээр анализатор нь бичил хавтан ба / эсвэл кассет дээр суурилсан аргыг хэрэглэдэг бөгөөд цусны ердийн шинжилгээнд зориулж шууд болон урвуу бүлэгнэлтийг ашигладаг. Бүрэн автомат системийг томоохон цусны төвүүдэд ашигладаг бол модульчлагдсан анализаторыг жижиг төвүүдэд ашиглах боломжтой. Автоматжуулсан цус бүлэгнэлтийн анализатор нь шинжилгээний хурд болон нарийвчлал сайтай, урвалжийн хэрэглээ багатай байдаг.

LIGHT SOURCES, FIBEROPTIC, RIGID
ENDOSCOPIC/MULTIPURPOSE

ГЭРЛИЙН ҮҮСГҮҮР, ШИЛЭН ОПТИК,
ХАТУУ ДУРАН, ОЛОН ТАЛТ

UMDNS CODE 16831

Fiberoptic light sources that can be connected via a flexible fiberoptic cable to a rigid endoscope such as a laparoscope.

Гэрлийн үүсгүүр нь уян шилэн оптик кабель ашиглан уян хатан гэрлийн эх үүсвэрийг Лапароскоп гэх мэт хатуу дуранд хийх боломжтой.



ANALYZERS, LABORATORY, URINE,
SEMIAUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ШЭЭСНИЙ, ХАГАС АВТОМАТ

UMDNS CODE 16887

Laboratory urine analyzers that perform the analysis, requiring the technicians to immerse the reagent portion of the dipstick in each urine specimen and place the strip in the instrument, usually one specimen at a time. These analyzers can usually interface with computers and include a final report, either displayed or printed.

Хагас автомат анализатороор ажиллахдаа лабораторийн техникч нь түвшин заагчийн хуваарилалтаар урвалжийг шээсний дээж бүрт дүрэх ба урвалж /тест/-г төхөөрөмж дэхь нарийн зурваст байршуулна. Ихэвчлэн нэг дээжийг нэг удаагийн ажиллагаанд шинжилдэг. Эдгээр анализатор нь ихэвчлэн компьютертай холбогдож, дэлгэцэн дээр эсвэл хэвлэх төхөөрөмжийн тусламжтайгаар эцсийн үр дүнг гаргадаг.



SCANNING SYSTEMS, GAMMA
CAMERA, MOBILE

СКАН СИСТЕМ, ГАММА
КАМЕР, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 16891

Gamma camera scanning systems that permit the bedside assessment of critically ill patients. Some systems are configured with the detector, detector stand, and data-processing console integrated into a single-powered, wheeled unit; other systems include the data-processing console in a separate unit, which is also mounted on wheels and interconnected by coaxial or fiberoptic cable to the detector unit. The operation and image acquisition process in the mobile systems are similar to those in the stationary systems; most mobile systems can obtain only planar images, but some have single-photon emission capabilities. Mobile gamma camera scanning systems are used mostly for the assessment of cardiac function and perfusion in patients with myocardial infarction and in other critically ill patients.

Гаммакамерын скан систем нь хүний бие махбодийн аль нэг эрхтэн системийн өвчин эмгэгийг оношлохын тулд үйл ажиллагааны ба байршлын оношилгоог нэгэн зэрэг хийдэгээрээ онцлогтой. Цөмийн задралын үйл явцыг тоолж бүртгэх, тухайн агшинг хаана байгааг олж илрүүлэх нь үндсэн ач холбогдолтой. Зарим систем нь детектор, детекторын суурь, нэг хөдөлгүүрт холбогддог өгөгдөл боловсруулах удирдлага бүхий дүгуйтай төхөөрөмж байх ба бусад систем нь детекторын хэсэг рүү давхар голтой эсвэл шилэн кабелиар холбогддог, дүгуйн дээр суурилүүлсан тусдаа хэсгүүд байдаг. Зөөврийн системийн зураг авах, дүрс боловсруулах бусад үйл ажиллагаанууд нь суурин системүүдийнхтэй ижил байдаг. Ихэнх зөөврийн систем нь зөвхөн хавтгай зураг гаргах боломжтой боловч зарим нь нэг-фотон ялгаруулах хүчин чадалтай байдаг. Зөөврийн гамма камерт скан систем нь ихэвчлэн зүрхний шигдээс болон бусад амь нас нь эрсдэлтэй өвчтөнүүдийн зүрхний үйл ажиллагааг үнэлэхэд ашиглагддаг.



DIGITIZERS, FILM

ДИЖИТАЙЗЕР, ХАЛЬСНЫ /ХАЛЬСЫГ ДИЖИТАЛ ЗУРАГ БОЛГОН ХУВИРГАГЧ

UMDNS CODE 16910

Digitizers designed to convert transparent x-ray film images into a digital format according to the optical density of the film image, mapping them into a two-dimensional digital matrix. These devices typically consist of a light source, a light-transmission system, and a light sensor; a mechanical film-transferring system; an analog-to-digital converter; an electronic processor; and a computer interface. Some systems use a laser light source. Film digitizers facilitate radiographic image transfer and manipulation through hospital information systems, printing of images using laser printers, and permanent archiving in magnetic and/or optical disks.

Дижитайзер нь рентген хальсан дээрх дүрсийн оптик нягтыг хоёр хэмжээст матриц хэлбэрт оруулах замаар тоон хэлбэрт хувиргах зориулалттай аналог тоон дүрс хувиргуур юм. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн гэрлийн эх үүсвэр, гэрэл дамжуулалтын систем, гэрлийн мэдрэгч, механик хальс дамжуулагч систем; аналог-тоон хувиргуур; электроник процессор; мөн компьютерийн интерфэйс зэргээс бүрдэнэ. Зарим систем нь лазерийн гэрлийн эх үүсвэрийг ашигладаг. Хальсыг дижитал зураг болгон хувиргагч төхөөрөмж нь Рентген зургийг эмнэлгийн мэдээллийн системээр дамжуулах, лазер принтер ашиглан зургийг хэвлэх, соронзон болон / эсвэл оптик дискэнд дүрсийг хадгалах зэрэг үйл ажиллагааг хийхэд тусалдаг.



ANALGESIA UNITS, INHALATION

ӨВДӨЛТ НАМДААХ ТӨХӨӨРӨМЖ, АМЬСГАЛАХ

UMDNS CODE 16953

Analgesia units that alleviate pain through patient inhalation of a gas or mixture of gases. These units typically consist of a device that mixes nitrous oxide and oxygen from two gas cylinders in a previously selected proportion and delivers it to the patient using appropriate inhalers; the mixture must have not less than 20% to 30% oxygen content. Inhalation analgesia units help patients retain consciousness while pain sensations are subdued; they are mostly used in dentistry, but they have also been used for women in labor, in emergency care, and for minor surgery.

Амьсгалын замаар хий эсвэл хийн холимог дамжуулан өвдөлт намдаадаг төхөөрөмж. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн хоёр хийн цилиндрээс гарах азотын исэл ба хүчилтөрөгчийг урьдчилан тогтоосон харьцаагаар холих болон тохируулах амьсгалуулагчийг ашиглан өвчтөнд өгөх хэсгээс бүрддэг. Хийн холимог нь 20% - 30% -с багагүй хүчилтөрөгчийн агууламжтай байх ёстой. Амьсгалын замаар өвдөлт намдаах эмчилгээний төхөөрөмж нь өвдөлтийн мэдрэмж буурсан үед мэдрэхүйг хадгалах байдлыг дэмжих бөгөөд тэдгээр нь ихэвчлэн шүдний эмчилгээнд



ашиглагддаг. Үүнээс гадна төрөхийн өвдөлт намдаах, яаралтай тусламж үйлчилгээнд болон жижиг хэмжээний мэс заслын үед ашиглагддаг.

SLIDE STAINERS, MICROBIOLOGY

СЛАЙД БУДАГЧ, МИКРОБИОЛОГИЙН

UMDNS CODE 16961

Slide stainers that automate the Gram staining method of classification of gram-positive or -negative bacteria. The operator inserts slides into a carrier and selects a time or programmed procedure. Linear transport slide stainers have a transport arm that moves baskets of slides into and out of parallel reagent vessels. Robotic arm stainers allow the user to program the stainer to move the robotic arm carrying the slides to the desired bucket. Centrifugal stainers spray reagents onto slides placed in a rotating carousel and use centrifugal force to remove excess reagents and dry the slides. The centrifugal slide stainer is controlled by a microprocessor that regulates the amount of stain and wash solution sprayed onto the slide and centrifugation time and speed. Linear transport and triaxial arm stainers are microprocessor controlled. Platen stainers apply reagents by capillary action. Slides are placed in grooves on conveyor spirals and moved facedown along a platform.



Слайд будагч нь грам-ээрэг болон -сөрөг нянгийн ангилалын аргаар грамын будалтыг автоматаар гүйцэтгэдэг. Оператор слайдыг зөөвөрлөгч рүү оруулдаг бөгөөд хугацаа, програмчлагдсан процедурыг сонгоно. Шугаман зөөвөрлөлтийн слайд будагч нь зөөвөрлөх гартай бөгөөд энэ нь слайдтай сагсыг зэрэгцээ савны оролт болон гаралт руу хүргэнэ. Робот гартай будагч нь хэрэглэгчийн програмчлалын дагуу робот гарыг удирдан хөдөлгөж, слайдыг хүссэн сав руу шилжүүлэх боломжийг олгодог. Центрифугт будагч нь эргэлтэт тойрог хэлбэрээр байрлуулсан слайдад урвалжийг шүршиж, төвөөс зугатаах хүчний тусламжтайгаар илүүдэл урвалжийг зайлуулах, слайдыг хатаадаг. Центрифугт слайд будагч нь слайд руу шүрших будагч болон угаагч уусмалын тоо хэмжээ, слайдыг центрифуг дах хугацаа, хурдыг микропроцессорын удирдлагаар хянаж, зохицуулдаг. Платены будагч нь капиллярын үйлдэлийн тусламжтайгаар урвалжуудыг түрхдэг. Слайд нь конвейерт спиралиудын ховил дээр байрладаг бөгөөд тавцангын дагуу доош шилжин хөдөлдөг.

RADIOTHERAPY SYSTEMS, COBALT

ЦАЦРАГ ТУЯАНЫ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ, КОБАЛЬТ

UMDNS CODE 16972

Radiotherapy systems that use cobalt-60 as a radiation source to produce gamma radiation at photon energies of 1.17 and/or 1.33 MeV. The source is fitted into a treatment head that contains massive shielding (about one ton) and a mechanism for exposing or hiding the source, either by rotating it away from the collimator or by rotating the collimator to shield the source. The gamma-ray beam is directed at the tumor to be treated via a set of collimators and moved during the treatment so that maximum radiation dose is delivered to the point at the center of the rotation, other parts being irradiated less. Cobalt radiotherapy systems also include a control unit and appropriate filters and collimators. Because cobalt radiation reaches its maximum dose about 0.5 cm below the skin surface, cobalt units are especially suited for treatments of the head, neck, and breast, as well as for tumors in other parts of the body located within 5 cm of the skin surface.



Цацраг идэвхит туяаг ашиглан хавдрын эсүүдийг үхүүлж устгах буюу гэмтээж тэднийг үржих хуваагдахыг саатуулах, зарим хэт ургалт, архаг үрэвслийг зогсоох үйлчилгээ үзүүлдэг үүнийг туяа эмчилгээ буюу Радиотерапи гэдэг. Цацраг туяаны эмчилгээний систем нь өндөр идэвжилтэй Кобальт-60 үүсгүр бүхий компьютерийн удирдлагыг ашиглан 1.17 эсвэл 1.33 МэВ фотоны энерги бүхий гамма туяаны цацраг үүсгэдэг. Үйлчлүүлэгчийг туяа эмчилгээний аппаратын төв цэг рүү оруулах үед аппаратын толгойн хэсэг эргэлдэн (нэг тонн орчим) зайнаас туяа эмчилгээ хийж гүйцэтгэнэ. Гамма туяаны цацрагийг эргэлтийн төв цэгт дамжуулсанаар цацраг туяаны хамгийн их тун нь эмчилгээний явцад коллиматорын сетээр дамжин эмчлэгдэж буй хавдар руу шууд чиглэгдэх бөгөөд бусад хэсэгт очих цацрагийн хэмжээ багасдаг. Кобальт цацрагт туяа эмчилгээний систем нь хяналтын хэсэг, зориулалтын шүүлтүүр болон коллиматораас бүрдэнэ. Учир нь кобальтын цацраг нь хамгийн ихдээ арьсны гадаргуугаас доош ойролцоогоор 0.5 см-т хүрдэг тул кобальтын нэгжүүд нь толгой, хүзүү, хөхний эмчилгээ, түүнчлэн биеийн бусад хэсгүүдэд байрласан арьсны гадаргуугаас 5 см-ийн доторхи зайд байрлах хавдрын эмчилгээнд хэрэглэгддэг.

ANGIOSCOPES

АНГИОСКОП, СУДАСНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 16996

Flexible endoscopes designed for examination of the inner lumen of vessels. They are usually introduced in the vascular system through peripheral vessels. Angioscopes usually consist of a fiberoptic lighting system surrounded by a flexible outer sheath; they are usually available in sizes from 0.8 to 3 mm in diameter and are appropriately sized for use in iliac, femoral, renal, and coronary arteries. Large-diameter

Ангиоскоп нь судасны салаануудад үзлэг хийх зориулалттай бөгөөд ихэвчлэн захын судсаар дамжин судасны системд нэвтэрдэг. Ангиоскоп нь ихэвчлэн 0.8-3 мм-ийн диаметр бүхий уян бүрээстэй шилэн оптик гэрэлтүүлгийн системээс бүрддэг ба шулуун гэдэс орчмын, гуяны, бөөрний, зүрхний титэм артераар нэвтрэхэд тохиромжтой байдаг. Том диаметр бүхий ангиоскоп нь үзлэгийн талбайгаас цусыг цэвэрлэх давсны уусмал шахах

ter angioscopes often include an irrigation channel through which a saline solution is pumped to clear blood from obstructing the view. Angioscopes may be used to evaluate the results of therapeutic procedures either in peripheral or in the coronary arteries, as well as to distinguish clots from plaque.

усалгааны сувагтай байдаг. Ангиоскоп нь нь захын болон зүрхний титэм артер дотор үүсэн бөглөрөлөөс нөжийг ялгах гэх мэт эмчилгээний явцад хэрэглэгддэг.



ASPIRATORS, SURGICAL, LIPOSUCTION

АСПИРАТОР, МЭС ЗАСЛЫН, ЛИПОСОРОХ

UMDNS CODE 17103

Surgical aspirators designed to remove fat deposits from particular areas of the body by means of vacuum suction. These aspirators usually consist of a powered vacuum pump with a large vacuum capacity (> 700 mm Hg) and high flow rate (> 80 liter/min); one or more collection canisters; plastic tubes connecting the components each other; an overflow protection and/or bacteria filter; and the suction tubing (e.g., cannulae). Liposuction surgical aspirators are intended to remove fat from specific areas of the body (e.g., abdomen, hips, thighs, arm, cheeks, and neck). They are mainly used when suction from a central vacuum system is not available or appropriate.

Мэс заслын аспиратор нь вакуум сорогчоор бие махбодийн тодорхой хэсгээс өөх тосыг зайлуулах зорилготой. Аспиратор нь ихэвчлэн их хэмжээний вакуум багтаамж бүхий (> 700 мм м.у.б) вакуум насос, өндөр урсгалын хэмжээ (> 80 л / мин); нэг ба түүнээс дээш бохир цуглуулах сав; бие биетэйгээ холбогдсон хуванцар хоолойн; их урсгалын хамгаалалт ба/буюу бактерийн шүүлтүүр; болон сорох хоолой (ө.х, cannulae) зэргээс бүрдэнэ. Липосорох мэс заслын аспиратор нь бие махбодийн тодорхой хэсгээс (ж.нь, хэвлий, хонго, гуя, гар, хацар, хүзүү) өөх тосыг арилгах зориулалттай. Тэдгээрийг төв вакуум системээс сорох үед боломжгүй эсвэл тохиромжгүй үед гол төлөв ашигладаг.



DEFIBRILLATORS, EXTERNAL,
AUTOMATED

ДЕФИБРИЛЛЯТОР, ГАДНА
ТАЛЫН, АВТОМАТ

UMDNS CODE 17116

External defibrillators that only require the user to apply the electrodes to the patient and follow the voice prompts and/or on-screen messages to operate the device; some require the user to activate the analysis function. Automated defibrillators analyze the ECG rhythm to determine if a defibrillation shock is needed; if it is, the defibrillator warns the operator and automatically charges and discharges. Most of these defibrillators use a single pair of disposable electrodes to monitor the ECG and deliver the defibrillator discharge, but some also incorporate ECG displays. The simple design and ease of use of automated defibrillators requires very little training and operational skill.

Дефибриллятор нь зүрхний хэм алдалтын үед зүрхний бүлчингын үйл ажиллагааг сэргээх зорилгоор ашигладаг төхөөрөмж юм. Дефибриллятоорос энерги дамжуулахын тулд өвчтөнд электродыг байрлуулдаг. Автомат Дефибриллятор нь ЭКГ-ийн хэмнэлийг шинжлэхийн тулд дефибриляцын цочрол хэрэгтэй эсэхийг тодорхойлно. Эдгээр Дефибрилляторын дийлэнх нь ЭКГ-т нэг удаагийн хос электродыг хэрэглэх боловч зарим нь ЭКГ-ын дэлгэцтэй байдаг. Автомат дефибриляцын энгийн загвар, хэрэглэхэд хялбар, бөгөөд сургалтын үйл ажиллагаанд тохиромжгүй байдаг.



ANALGESIA UNITS, CRYOGENIC

ӨВДӨЛТ НАМДААХ ТӨХӨӨРӨМЖ,
КРИОГЕНИК

UMDNS CODE 17140

Analgesia units that alleviate pain by freezing body tissues. These units consist of a cryostat and a cooling probe; most units also include a peripheral nerve block stimulator (nerve locator). A compressed gas (e.g., carbon dioxide, nitrous dioxide) is circulated through the probe, allowing expansion near the tip; frequently, some free-thaw cycles are performed. Cryogenic analgesia application results in reversible,

Өвдөлт намдаах төхөөрөмж нь биеийн эдийг хөлдөөх замаар өвдөлтийг намдаадаг. Хөлдөөх төхөөрөмж нь криостат болон хөргөлтийн сувагаас бүрдэнэ. Ихэнхдээ нь захын мэдрэлийг саармагжуулагч өдөөгч (мэдрэлийн байршил тогтоогч)-ийг багтаасан байдаг. Шахсанхий(жишээ нь, нүүрстөрөгчийн давхар исэл, азотын давхар исэл) нь сувгаар дамжин эдэд тархдаг бөгөөд хошуу орчмын хэсгийг нь өргөтгөх боломжтой төдийгүй хэд хэдэн удаагийн давтамжтайгаар

though prolonged (weeks or even months) peripheral nerve block; it is used for postoperative and chronic intractable pain relief.



эргүүлэн хайлуулах /бүлээцүүлэх/ циклүүдийг гүйцэтгэдэг. Криоген өвдөлт намдаах эмчилгээ нь удаан хугацааны турш (долоо хоног, сар бүр) захын мэдрэлийг саармагжуулан эргүүлэн хэвийн байдалд нь оруулдаг бөгөөд мэс заслын дараах болон архаг хүндэрсэн өвдөлтийг намдаахад ашиглагддаг.

CYSTOSCOPES, FLEXIBLE

ЦИСТОСКОП, УЯН

UMDNS CODE 17144

Cystoscopes with a nonrigid (i.e., flexible) structure, capable of being manipulated and pointed in different directions through the lumen of the curved path of the lower urinary tract. Flexible cystoscopes usually include a fiberoptic illumination and imaging system that facilitates the examination and performance of therapeutic procedures.

Цистоскоп нь шээс боловсруулах замын доод хэсгийн тахиралдсан замын салаагаар дамжин өөр өөр чиглэлд шилжих боломжтой хатуу биш бүтэцтэй (уян). Уян цистоскоп нь ихэвчлэн шилэн оптик гэрэлтүүлэг болон дүрслэлийг системээс бүрддэг бөгөөд энэ нь эмчилгээний үйл явцын үзлэг, гүйцэтгэлийг хангадаг.



OXIMETERS, PULSE

ОКСИМЕТР, ПУЛЬС

UMDNS CODE 17148

Oximeters designed primarily for determining the relative amount of oxygenated and deoxygenated hemoglobin (O₂Hb and HHb, respectively) by measuring light absorbance changes resulting from arterial blood flow pulsations and displaying the results as percent saturation of hemoglobin in arterial blood (SpO₂). These oximeters include red and infrared light sources (typically LEDs of 660 and 940 nm), photodetectors, and probes that transmit light through a pulsating arterial bed, such as the finger tip, earlobe, or toe. Pulse oximeters are used in operating rooms, intensive care units, recovery rooms, and sometimes in emergency vehicles or for patient respiratory care at home.

Оксиметр нь артерийн цусны урсгалд гэрлийн шингээлтийн өөрчлөлтийг хэмжиж хүчилтөрөгчөөр ханасан болон ханаагүй гемоглобины хэмжээг тодорхойлох бөгөөд артерийн судсан дахь гемоглобины нэвтрэлтийг хувиар /SpO₂ - %/ үзүүлнэ. Оксиметр нь улаан болон хэт улаан туяаны гэрлийн үүсгүүр (ихэвчлэн 660 ба 940 нм LED гэрлийн долгионоор), гэрэл мэдрэгч, артерийн судас байрлах хурууны үзүүр, чих, хөлийн хуруу зэргээр дамжуулан артерийн судасны цохилтыг мэдрэх проб зэргээс бүрддэг. Пульс-оксиметрыг хагалгааны өрөө, эрчимт эмчилгээний тасаг, сэргээн засах болон заримдаа түргэн тусламжийн машин эсвэл амьсгалын замын асуудалтай өвчтөнд гэрийн нөхцөлд ашиглагддаг.



DENSITOMETERS, BONE

ДЕНСИТОМЕТР/ЯСНЫ НЯГТ ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 17152

Densitometers intended to assess bone mineral content in the skeleton. The primary purpose of these noninvasive measurements is to detect quantitative decreases in bone mass related to metabolic bone diseases such as osteoporosis and to help predict the risk of fracture.

Денситометр нь ясны эрдэс агууламжийг араг ясанд агуулагдах хэмжээг хэмжигч юм. Үндсэн зорилго нь метаболizийн ясны өвчтэй холбоотой ясны массын тоон бууралтыг илрүүлэх тухайлбал ясны сийрэгжилт, ясны хугарлын эрсдлийг урьдчилан таамаглах юм.



REFRIGERATORS, PHARMACY

ХӨРГӨГЧ, ЭМИЙН САНГИЙН

UMDNS CODE 17156

Refrigerators designed for storage of drugs, pharmacy preparations, and other pharmaceutical products (e.g., live virus vaccines), typically at temperatures between 2 and 10 degrees Celsius (35 and 50 degrees Fahrenheit). These refrigerators typically consist of a chamber made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; internal shelving appropriate for storage, easy location, and handling of pharmaceutical product containers; a compressor, condenser, evaporator, tubing, sensors, controls, monitors, a temperature recording chart, and alarms for dependable long-term storage following pharmacy standards. They are available in upright, walk-in, and undercounter configurations. They may also be available with a small freezer attached.

Хөргөгч нь эм, эмийн бэлдмэл, бусад биобэлдмэлийн бүтээгдэхүүн (вирусийн идэвхитэй вакцин)-ийг, ерөнхийдөө цельсийн 2-10 хэм (35 ба 50 градус Фарангейт) температурт хадгалахад зориулагдсан. Эдгээр хөргөгч нь зэврэлтэд тэсвэртэй (ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган) дотор талтай, бохирдол эсвэл зэврэлтээс хамгаалагдсан их бие, бүтээгдэхүүнийг хялбар байрлуулахад тохиромжтой тавиурууд болон савтай, компрессор, конденсатор, ууршигч, мэдрэгч, удирдах хэсэг, хянах дэлгэц, температурын бичлэгийн хүснэгт, эмийн стандартыг дагаж мөрдөх урт хугацаанд хадгалахад зориулсан дохиолол зэргээс бүрдсэн байдаг. Эдгээр нь босоо болон хөндлөн, өрөө хэлбэрийн байдаг. Мөн өөртөө жижиг хөлдөөгч байрлуулж хэрэглэх боломжтой байна.



REFRIGERATORS, LABORATORY

ХӨРГӨГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 17157

Refrigerators designed to store laboratory products, cultures, and samples at temperatures typically between 2 and 10 degrees Celsius (35 and 50 degrees Fahrenheit). These refrigerators typically consist of a chamber made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk

Хөргөгч нь лабораторийн бүтээгдэхүүн болон сорьцын дээжийг температурын 2-10 цельсийн хэмд (35 ба 50 градус Фаренгейт) хадгалахад зориулагдсан. Эдгээр хөргөгч нь зэврэлтэд тэсвэртэй (ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган) дотор талтай, бохирдол эсвэл зэврэлтээс хамгаалагдсан их бие, бүтээгдэхүүнийг хялбар байрлуулахад тохиромжтой тавиурууд болон савтай, компрессор,

of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; internal shelving appropriate for storage, easy location, and handling of laboratory products; a compressor, condenser, evaporator, and tubing; sensors, controls, and monitors; a temperature recording chart and alarms for dependable long-term storage following laboratory standards; and an emergency power supply for both the refrigerator and alarm. Dedicated laboratory refrigerators are available with the capability to store flammable materials and to perform chromatography tests. Explosion-proof refrigerators are also available.

конденсатор, ууршигч, мэдрэгч, удирдах хэсэг, хянах дэлгэц, температурын бичлэгийн хүснэгт, эмийн стандартыг дагаж мөрдөх урт хугацаанд хадгалахад зориулсан дохиолол, цахилгаан хангамж болон дохиоллын яаралтай тусламж зэргээс бүрдэнэ. Шатамхай материал хадгалах боломжтой, хроматографийн сорилыг хадгалах боломжтой зориулалтын хөргөгч байдаг. Мөн дэлбэрэлтэнд тэсвэртэй хөргөгч ч байна.



RADIOGRAPHIC SYSTEMS, FILM

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН СИСТЕМ, ХАЛЬСНЫ

UMDNS CODE 17174

Radiographic systems used to perform diagnostic x-ray procedures by obtaining a latent image of the irradiated portion of the patient on film. This latent image is converted, usually in a separate device or system (e.g., a film image processor), into a visible image (i.e., a radiograph) reflecting the internal structure of the irradiated patient region. These systems consist of a combination of a table, which includes a radiolucent tabletop with a longitudinal bin located underneath, holding the Bucky film tray and grid system; an integrated x-ray tubestand or overhead tube suspension; an x-ray tube and collimator unit; an x-ray generator; and a control panel. Most Bucky systems also include automatic exposure control devices (phototimers) to provide acceptable film darkness and to avoid repeated examinations. These systems

Рентген зургийн систем нь рентген аппаратын удирдлагын хэсэг түүний тохиргооны нэгдлээр тодорхойлогддог. үүнд: зургийн рецептор, рентген хоолой, түүний геометрийн байрлалыг тохируулагч гэх мэт. Зургийн чанар нь нягт, нягтрашил, нарийвчлал, гажилт зэргээс хамаардаг. Эдгээр хүчин зүйлүүд нь рентген зургийн техникчид зургуудыг харьцуулах, үнэлэх, цацрагийн гаралт зэргийг хянах боломжийг олгодог. Энэ систем нь доороо зориулалтын шүүгээ бүхий Х-цацрагийг бүртгэн авах тавцан бүхий ширээ, Баки-Bucky хальсны тавиур болон торон систем, рентген хоолой байрлуулах суурь, рентген хоолой тогтоогч, рентген хоолой, коллиматорийн хэсэг, рентген туяаны генератор болон удирдлагын хэсгээс бүрдэнэ. Ихэнх Баки-Bucky систем нь харанхуйд хальсыг хүлээн авах болон давтсан

are used to perform routine diagnostic x-ray procedures provided by hospitals, clinics, physician offices, and urgent care centers, including examinations of the skull, respiratory organs, and skeletal system.

үзлэгийг хийх нөхцөлийг бүрдүүлэх автомат угаах төхөөрөмжтэй байдаг (фототаймерүүд). Эдгээр систем нь эмнэлэг, клиник, эмчийн өрөө, яаралтай тусламжийн төв зэрэгт гавлын яс, амьсгалын эрхтэний эмгэгүүд, араг ясны системийн үзлэгүүд зэрэгт ашиглагддаг.



ANALYZERS, LABORATORY,
HEMATOLOGY, COAGULATION, SEMI-
AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ГЕМАТОЛОГИЙН, ЦУСНЫ БҮЛЭГНЭЛТ,
ХАГАС АВТОМАТ

UMDNS CODE 17176

Laboratory blood coagulation analyzers that require the manual addition of reagents and specimens, processing smaller batches of specimens than automated analyzers. Most analyzers require previous centrifugation of the sample to obtain plasma samples. Semiautomated blood coagulation analyzers include an incubation container (e.g., test tube), timing devices, a clot formation detector (e.g., using photometric, electrical impedance, or mechanical impedance), and usually, some computerized capabilities for sample handling and data management. These analyzers are used in laboratories with medium or light workloads where specimens are usually tested individually, although some semiautomated analyzers can process several samples simultaneously.

Цусны бүлэгнэлтийн анализатор нь урвалж, сорьцыг гар ажиллагаагаар нэмэх шаардлагатай автомат анализаторыг бодвол илүү жижиг сорьцыг боловсруулдаг. Ихэнх анализатор нь дээжээс сийвэнг ялгаж авахын тулд дээжийг урьдчилан центрифугтсэн байхыг шаарддаг. Цус бүлэгнэлтийн хагас автомат анализатор нь инкубацийн сав (жишээ нь, хуруу шил), хугацаа тохируулагч төхөөрөмж, нөжрөлтийг бүртгэх детектор (жишээ нь, фотометр, цахилгааны эсэргүүцэл, эсвэл механик эсэргүүцэлийн арга) бүрддэг бөгөөд, гол төлөв дээж боловсруулах, шинжилгээний хариуг тайлбарлах компьютержсэн хэсэгтэй байдаг. Эдгээр анализаторыг ажлын ачаалал бага эсвэл дундаж лабораторид хэрэглэдэг бөгөөд сорьцыг дангаар шинжилдэг хэдий ч зарим хагас автомат анализатор нь хэд хэдэн дээжийг нэгэн зэрэг турших боломжтой байдаг.



RADIOGRAPHIC/FLUOROSCOPIC SYS-
TEMS, CARDIOVASCULAR

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН, СИСТЕМ, ЗҮРХ
СУДАСНЫ

UMDNS CODE 17192

Radiographic/fluoroscopic systems that usually include 15 to 23 cm (6 to 9 in) image intensifiers, video and cine cameras using frame rates as high as 60 to 90 frames per second, display monitors, image recording devices (usually high-resolution video recorders), and a patient table. Most cardiovascular systems also include digital recording devices, stepping tabletops, cine cameras, and digital acquisition and processing capability (e.g., digital subtraction). These systems may include only one gantry arm (single-plane systems), or two orthogonal gantries (biplane systems), one of which is usually ceiling mounted. Biplane systems provide simultaneous recording and viewing of images from two different projections. Cardiovascular systems are used to evaluate the anatomy and pathology of the heart (e.g., cardiac valves) and surrounding blood vessels (e.g., to detect coronary artery, aorta, and/or pulmonary vein diseases) and to perform therapeutic techniques using catheterization. The procedures are typically conducted in a special imaging suite (cardiac catheterization room) containing the x-ray imaging system, a power injector for introducing contrast medium into the patient at high flow rates, physiologic monitoring equipment, and additional equipment to manage cardiovascular emergencies.

Рентген зургийн/Харалтын систем нь ихэвчлэн 15-23см (6-аас 9 инч) хэмжээтэй дүрс өсгөгч, 1 секундэд 60-90 түүнээс дээш зургийг зураглах чадвартай видео болон зургийн камер, дэлгэц, дүрс бүртгэх төхөөрөмж (ихэнхдээ өндөр нарийвчлал бүхий видео бичлэгийн төхөөрөмж) болон өвчтөний ор бүхий иж бүрдэлтэй. Ихэнх зүрх судасны оношилгооны систем нь дижитал бичлэг хийх төхөөрөмж, хөдөлгөөнт орны тавцан зургийн камер, болон дижитал өгөгдөл цуглуулах, боловсруулах боломжтой байдаг. Эдгээр систем нь зөвхөн нэг рентген хоолой (моноплан систем) эсвэл аль нэг нь таазанд бэхлэгдсэн хоёр рентген хоолой (биплан систем) -той байдаг. Биплан систем нь хоёр өөр байрлалаас дүрсийг нэгэн зэрэг бүртгэх ба харах нөхцөлийг бүрдүүлдэг. Зүрх судасны оношилгооны систем нь катетерт эмчилгээний технологийн тусламжтайгаар зүрх (жишээ нь, зүрхний хавхлаг) болон эргэн тойрны судаснууд анатоми, эмгэгийг илрүүлэхэд (жишээ нь, титэм артери, аорт болон уушгины судасны эмгэгийг илрүүлэх) ашиглана. Энэ процедур нь рентген дүрслэлийн системийг багтаасан тусгай дүрслэлийн орчинд явагдах (ангиографийн эсвэл тусгай процедурын өрөө) ба өвчтөнд тодосгогч бодис тарих тариур, физиологийн хяналтын тоног төхөөрөмж, түүнчлэн зүрх судасны эрсдэлийг хянах нэмэлт төхөөрөмжтэй байдаг.



SPECTROMETERS, MASS, LABORATORY

СПЕКТРОМЕТР, МАСС,
ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 17199

Mass spectrometers (MS) designed to identify and quantify compounds in the microgram to nanogram range, usually having mass ranges between one and 4,000 atomic mass units (amu). These devices typically include magnetic sector, ion trap, or quadrupole mass analyzers. Laboratory mass spectrometers are frequently used coupled with a gas or liquid chromatograph, or in tandem with another MS. Such combined systems are used in clinical laboratories to determine substances in body fluids found in pathologic conditions (e.g., ketoacidosis, cancer), to verify results of screening immunoassay tests (e.g., to identify drugs of abuse), and to identify other substances (e.g., toxins, lipids, trace metals).

Масс спектрометр (MS) нь ихэвчлэн микрограмаас нанограм хүртэлх муж дахь 1 болон 4.000 атом массын нэгжүүдийн хоорондох масс хэмжээс бүхий нэгдлүүдийг тодорхойлох, тоон хэмжээг тогтоох зориулалттай. Эдгээр төхөөрөмж нь соронзон сектор, ион хураагуур, эсвэл дөрвөлсөн масс анализатороос бүрддэг. Лабораторийн масс спектрометрийг голдуу хийн буюу шингэн хроматографтай хослуулан эсвэл өөр масс спектрометртэй хавсран хэрэглэдэг. Ийм хосолсон системийг клиникийн лабораторид биеийн шингэний дээжинд илэрсэн эмгэгийн үед (жишээ нь, кетоацидоз, хорт хавдар) биеийн шингэний мөн чанарыг тодорхойлох, дархлаажуулалтын шинжилгээний үр дүнг шалгах (жишээ нь, мансууруулах эмийн үйлчилгээ), болон бусад бодисыг тодорхойлох (хор, липид, металлын үл мөр) зэрэгт ашигладаг.



WARMING/COOLING UNITS, PATIENT,
HEART-LUNG BYPASS

ДУЛААЦУУЛАХ/ХӨРГӨХ ТӨХӨӨРӨМЖ,
ӨВЧТӨНИЙ, ЗҮРХ-УУШГИ, ОРЛУУЛАХ

UMDNS CODE 17206

Warming/cooling units designed to warm or cool the patient by extracorporeal heat exchange with the patient's perfused blood during heart-lung bypass procedures. These units consist of a central device including a cooling system (similar to a household refrigerator), a heating element, and pumps for heating and circulating liquid to a heat exchanger; the heat exchanger controls the blood and/or cardioplegic solution temperature during the entire cardiovascular procedure (e.g., induces hypothermia, warms the

Дулаацуулах/хөргөх төхөөрөмж нь үйлчлүүлэгчийн зүрх-уушги орлуулах процедурын үед шахсан цустай биеийн гадна талд явагдаж буй дулаан солилцоогоор өвчтөний дулаацуулах болон хөргөх зориулалттай төхөөрөмж. Энэ төхөөрөмж нь хөргөлтийн систем (гэрийн хөргөгчтэй төстэй), халаах элемент, дулаан солилцогчид шингэнийг эргэлдүүлэх болон халаах зориулалттай шахуурга, дулаан солилцогч буюу нийт зүрх судасны процедурын туршид судас тайрах үйл ажиллагаанд зориулагдсан үүсмэл болон цусны дулааныг хянадаг (ж.нь, гипотерми үүсгэдэг, цусыг

blood). Some heart-lung bypass units incorporate both the heat exchanger (which may be disposable) and the heating/cooling unit (i.e., the mixer) as integral parts.

халаадаг). Зарим зүрх-уушги орлуулах төхөөрөмж нь дулаан солилцуулагч (нэг удаагийнх) болон бүхэл халаах/хөргөх төхөөрөмжийг (жишээ нь, холигч) аль алиныг хослуулсан байдаг.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
CARDIAC

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН, ЗҮРХНИЙ

UMDNS CODE 17422

Ultrasonic scanning systems that include an ultrasonic scanner, transducers, cardiac analysis software, an image recorder (e.g., videocassette), and a printer. These systems usually produce sector images using mechanical or electronic transducer configurations. Many cardiac ultrasonic scanning systems include additional transducers for improving resolution and for increasing tissue penetration. Most cardiac ultrasonic scanners include continuous-wave and pulsed-wave Doppler capabilities for sensing the velocity and location of blood flow and can be operated in M mode and B mode (2-D), Doppler, and B-mode, color flow mapping, and triplex mode (simultaneous acquisition and display of 2-D gray-scale, spectral Doppler and color flow data). These systems are designed for real-time, noninvasive imaging of heart structures and are used to diagnose congenital cardiac defects (e.g., patent ductus arteriosus), to determine the extent of myocardial infarction, and to detect other abnormal conditions, such as mitral and aortic stenosis and insufficiency.

Зүрхний оношилгоонд зориулсан хэт авиан доплерийн арга гэдэг нь цусны урсгалыг өнгөтөөр харуулах дүрсийн арга юм. Скан систем нь хэт авиан сканер, трансдюсер- хувиргагч (ихэвчлэн 2-5 МГц), зүрхний оношилгоонд зориулсан програм хангамжийн багц, дүрс бичлэгийн хэсэг (ж.нь, видеокассет) болон хэвлэгч бүхий иж бүрдэлтэй. Эдгээр систем нь ихэвчлэн механик эсвэл электрон трансдюсер тохиргоонуудын тусламжтайгаар секторын дүрслэлүүдийг бий болгодог. Зүрхний хэт авиан сканерын олон үйлдэлт систем нь нэмэлт трансдюсерийг ашиглан дүрсний нягтралыг сайжруулах, эд эсийг нэвтрэх чанарыг нэмэгдүүлдэг. Ихэнх зүрхний хэт авиан сканер нь тасралтгүй долгион болон доплерын импульсын долгионы хүчин чадлуудыг ашиглан цусны урсгалын байршил, хурдыг мэддэг ба М горим ба В горим (2-D), доплер, В-горим, өнгөний урсгалын зураглал, болон гурван талт горим (нэгэн зэрэг мэдээлэл цуглуулах, 2-D саарал түвшиний дүрслэл, спектрт доплер ба өнгөний урсгалын өгөгдөл) зэрэг горимуудаар ажиллах хүчин чадалтай. Эдгээр систем нь бодит хугацааны зүрхний бүтцийн инвазив бус дүрслэлийг гарган авах ба зүрхний төрөлхийн гажиг (өвчтөний артерийн судасны бөглөрөл),



миокардийн шигдээсийн хэмжээг тогтоох, мөн митрал, аортын стеноз ба дутагдал зэрэг хэвийн бус нөхцөл байдлыг олж тогтооход ашиглагддаг.

VENTILATORS, INTENSIVE CARE

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ, ЭРЧИМТ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 17429

Ventilators designed for use in critical care settings; most use positive pressure to deliver gas to the lungs at normal breathing rates and tidal volumes through an endotracheal tube or tracheostomy. These ventilators typically consist of a flexible breathing circuit, a control system, monitors, and alarms. The gas is typically delivered to the patient using a double-limb breathing circuit. The inhalation limb provides sites where the gas may be heated or humidified using appropriate devices, and the exhalation limb includes an exhaust valve to release the gas to the ambient air. Intensive care ventilators are usually connected to a wall gas (e.g., oxygen, air) supply. Intensive care ventilators are frequently classified according to the variable used to terminate inspiration (e.g., volume, flow, pressure, time-cycled); they can be operated using several modes, such as assist/control or synchronized patient triggered. Some intensive care ventilators can provide gases to the lungs at frequencies much higher than the normal breathing rates (100 or more times per minute is typical); negative-pressure ventilators are also used in intensive care as an alternative to positive-pressure ventilators for some

Амьсгалын аппарат нь амны хөндийгөөр дамжуулан болон шууд мөгөөрсөн хоолойд тавьсан интубацийн гуурсаар амьсгалыг хэвийн хэмжээнд байлгах, нийт эзлэхүүний эерэг даралтыг ашиглан уушгинд хий дамжуулах, яаралтай тусламжийн үед ашиглах зориулалттай амьсгалын аппарат юм. Эдгээр амьсгалын аппарат нь амьсгалын уян хүрээ, удирдлага хяналтын систем, хяналтын дэлгэц болон дохиоллуудаас бүрдэнэ. Өвчтөнд хийг хоёр салаа амьсгалын хүрээгээр дамжуулан хүргэх ба амьсгалын хүрээ нь зориулалтын төхөөрөмжийн тусламжтайгаар халаасан болон чийгшүүлсэн хийх дамжуулах ба гаралтад орчны агаарт гарах хийг багасгах зориулалттай гаралтын хавхлагатай байдаг. Эрчимт эмчилгээний амьсгалын аппарат нь ихэвчлэн ханын хийн системд (хүчилтөрөгч, агаар) холбогдсон байдаг. эдгээр төхөөрөмжүүд нь амьсгал авалтыг тохируулах хувьсагчуудын (жишээ нь: эзлэхүүн, урсгал, даралт, хугацааны цикл) дагуу ангилагддаг ба тэдгээрийг удирдах эсвэл синхрончлогдсон гэх мэт хэд хэдэн горимоор ажиллуулж болно. Зарим эрчимт эмчилгээний амьсгалын аппарат нь хэвийн амьсгалын хэмжээнээс (ерөнхийдөө минут тутамд

selected patients.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, RESPIRATION, RESPIRATORY/ANESTHETIC GAS, INTRAOPERATIVE

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН
ҮЗҮҮЛЭЛТИЙН, АМЬСГАЛЫН,
АМЬСГАЛУУЛАХ/УНТУУЛГЫН ХИЙН,
ИНТЕРВЕНЦИ

UMDNS CODE 17445

Monitors designed to continuously and simultaneously sample, measure, and display data on respiratory and anesthetic gases administered during general anesthesia procedures in the operating room. These monitors display data on inspired and expired concentrations of several respiratory gases (e.g., oxygen, carbon dioxide) and anesthetic gases (e.g., nitrous oxide, halothane, enflurane, isoflurane); some devices can assess particular gas concentrations from the mixture of halogenated anesthetic gases. Respiration/anesthetic gas monitors perform a set of analyses based on a variety of technologies to determine the concentrations of the gases (e.g., galvanic cells or paramagnetic sensors for oxygen, infrared light spectrometers and/or piezoelectric for halogenated anesthetic agents and nitrous oxide). These monitors also include computerized capabilities and alarms, as well as a display that shows the numerical values, waveforms, and trends of the concentrations of the gases. Anesthetic/respiration gas monitors provide information on the patient's physiologic status, verify that appropriate levels of anesthetic gases are administered, and warn of problems of the gas delivery systems. They may also be used also immediately after anesthetic procedures in recovery rooms. Dedicated monitors based on dispersive and

100 ба түүнээс дээш) илүү өндөр давтамжтайгаар уушгийг хийгээр хангадаг; сөрөг даралтат амьсгалын аппарат нь зарим өвчтөнүүдэд эерэг даралттай амьсгалын аппараттай ижил төрлийн эрчимт эмчилгээ үзүүлдэг.

Монитор бол мэс заслын өрөөнд ерөнхий унтуулгад хэрэглэгдэж буй амьсгалын болон мэдээгүйжүүлэх хийн ялгарлын хэмжээг тасралтгүй, нэгэн зэрэг хэмжиж дэлгэц дээр харуулах зориулалттай хяналтын монитор юм. Хяналтын монитор нь амьсгалын хэд хэдэн хий (ж.нь, хүчилтөрөгч, нүүрстөрөгчийн давхар исэл) болон мэдээгүйжүүлэх хийн (ж.нь, азотын исэл, халотан, энфрүммэн, изофлаван) амьсгал авах гаргах үеийн агууламжийг үзүүлдэг. Зарим төхөөрөмж нь галогенжуулсан мэдээгүйжүүлэх хийн холимогоос тодорхой хийн агууламжийг ялгах боломжтой байдаг. Амьсгалуулах/мэдээгүйжүүлэх хийн монитор нь хийн агууламжуудыг тодорхойлох янз бүрийн технологит суурилсан дүн шинжилгээний иж бүрдлийг ашигладаг (жишээ нь: хүчилтөрөгч, хэт улаан туяаны спектрометр ба/буюу галогенжуулсан мэдээ алдуулагч бодисууд болон азотын исэлд зориулсан пьезоцахилгаан, гальваник эсүүд буюу парасоронзон мэдрэгч). Эдгээр монитор нь хийн агууламжийн тоон утгууд болон тэдгээрийг график хэлбэрээр харуулах дэлгэц, аюулгүйн дохиоллын компьютержсэн системтэй юм. Мөн үйлчлүүлэгчийн физиологийн нөхцөл байдлын талаарх мэдээллийг өгөх, ажилбарт хэрэглэж буй мэдээгүйжүүлэх хийн шаардлагатай түвшинг

non-dispersive infrared (DIR and NDIR, respectively) gas analysis and paramagnetic sensors to measure oxygen, piezoelectric, mass spectrometry, and an infrared analyzer including a micro-optical rotor (MOR) with the appropriate optical filters and a detector to acquire the optical energy specific to the gases being analyzed are also available.



тодорхойлох, хийн дамжуулах системд ямар нэгэн асуудал үүсэх үед анхааруулах дохио өгдөг. Түүнчлэн мэдээгүйжүүлэх процедурын дараах сэрээх өрөөнд ашиглана. Тусгайлсан нь дисперс болон дисперс бус хэт улаан туяаны (DIR ба NDIR) хийн дүн шинжилгээ болон хүчилтөрөгч, пьезоцахилгаан, масс спектрометрийг хэмжих пара соронзон мэдрэгч дээр суурилсан байдаг. Хэт улаан туяаны анализатор нь тохирох оптик шүүлтүүр бүхий бичил оптик ротор (MOR) болон шинжилгээнд хамрагдсан хийд дүн шинжилгээ хийх тусгай оптик энергийг бий болгодог детектортой байдаг.

DRYERS, BREATHING CIRCUIT

UMDNS CODE 17449

Dryers designed to remove moisture from breathing circuit components such as hoses and masks using heat (e.g., forced warm air). These dryers typically consist of a warm-air generator, an enclosure that includes nozzles to inject the warm air, and appropriate holders to fix the breathing circuit components. Breathing circuit dryers are used to prevent bacterial growth after the breathing circuits are washed.

ХАТААГЧ, АМЬСГАЛЫН ЦИКЛ

Хатаагч нь Дулааныг (зохиомол бүлээн агаар) ашиглан маск, холбох хоолой гэх мэт амьсгалын хүрээний иж бүрдлийг хатаах зориулалттай. Энэ хатаагч нь бүлээн агаар үүсгэгчээс бүрдэх бөгөөд бүлээн агаарыг шүрших хошуу бүхий хаалт, амьсгалын хүрээний иж бүрдлүүдийг тогтоох зориулалтын өлгүүртэй байдаг. Амьсгалын хүрээ хатаагчыг амьсгалын хүрээг угааж цэвэрлэсний дараа нян үржихээс сэргийлэхийн тулд ашигладаг.



ELECTROCOCHLEOGRAPHS

ЭЛЕКТРО КОХЛЕГРАФ/ ДУНГИЙН ЦАХИЛГААН СОНСГОЛ БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 17495

Auditory evoked potential recorders designed for detecting, amplifying and recording the cochlear bioelectric response (i.e., the evoked potential [EP]) to auditory external stimuli. These recorders typically place the electrodes using an invasive method (passing a needle electrode through the tympanic membrane [i.e., transtympanic]) and resting on the cochlear promontory. Or they are noninvasively place against the skin of the ear canal or the surface of the tympanic membrane (i.e., extra-tympanic). Other components of the recorder are signal amplifiers; filters (to suppress interference); memory (e.g., electronic or optical/magnetic disc); and a display. The potentials usually recorded in an electrocochleogram are: (1) an alternating current (AC) voltage that mirrors the waveform of the acoustic stimulus at low-moderate levels of stimulation (i.e., cochlear microphonics); (2) a direct current that reflects the time-displacement pattern of the cochlear partition in response to the stimulus envelope (i.e., the cochlear summing potential; and (3) an AC potential that represents the summed response of the synchronous firing of several thousand auditory nerve fibers (i.e., the auditory nerve Action Potential). Electrocochleographs may include capabilities to deliver external stimuli (e.g., clicks) appropriate to elicit the bioelectric response needed for recording. The recorders are used for diagnosis of specific types of disorders; patients suffering from Meniere's disease and/or endolymphatic hydrops often display enlarged summing potentials.

Акустик сувагт электрод хийн хэнгэргэн хальсан дээр байрлуулан чихэнд сигнал өгч гарах хариу урвалыг бүртгэж авдаг төхөөрөмжийг Электрокохлеграфгэнэ. Дунгийн доторхи шингэний даралтыг хэмжинэ. Эдгээр бичлэг нь электродыг инвазив аргаар байрлуулдаг (зүүний электродыг таймпаний мембран [тэй, транстимпаник] -аар дамжуулж, чихний дунгийн амсар дээр хэвтдэг. Эсвэл чихний сүвгийн арьс, эсвэл хөхөнцөрийн мембраны гадаргууг (жишээ нь: хэт-хөхрөлт) эсрэг байрлуулдаг. Бичлэгийн бусад бүрэлдэхүүн хэсгүүд нь дохионы өсгөгч, шүүлтүүр (хөндлөнгийн даралтыг таслан зогсоох); санах ой (жишээ нь, электрон эсвэл оптик / соронзон диск); болон дэлгэц. Электрокохлеграм дээр ихэвчлэн бүртгэгдсэн чадавхи нь: (1) дууны өдөөлтийг бага зэргийн түвшнээс (жишээ нь, чихний микрофон) симуцлагдсан долгионы хэлбэрийг толин тусгал хэлбэрийн гүйдэл (AC) хүчдэл; (2) урвалын дугтуйд (жишээ нь, чихний дунгийн нийлбэрийн чадавхиас хамаарч чихний хуваалтын хугацааны шилжилтийг дүрсэлсэн шууд урсгал), (3) хэд хэдэн мянган синхрон түлшний нийлбэр хариу сонсголын мэдрэлийн утас (жишээ нь, сонсголын мэдрэлийн үйл ажиллагааны чадавхи): нь бичлэг Электрокохлеграф хийхэд шаардагдах био-цахилгаан хариу үйлдэл хийхэд шаардлагатай хөндлөнгийн өдөөлтийг (жишээ нь, товшилт) хүргэх чадвартай байж болно. Менаерийн өвчин ба / эсвэл эцсийн булцуут гидропуудаас ихэвчлэн томрох боломжтой нийлэмжийг харуулдаг.



FLUOROSCOPIC UNITS, PORTABLE,
RADIOACTIVE ISOTOPE

ФЛЮРОСКОП/ РЕНТГЕН ЗУРАГ
ХАРАЛТЫН АППАРАТ, ЗӨӨВРИЙН,
РАДИОИДЭВХИТ ИЗОТОП

UMDNS CODE 17533

Portable fluoroscopic units that use a radiation isotope as the x-ray source instead of a conventional x-ray generator. These units typically are handheld and operated; they permit the observation of small parts of the body (e.g., hands, feet, joints). Radioactive isotope fluoroscopic units are used to assess injured people before transport, in pediatric medicine, and in remote places or emergency situations.

Уламжлалт рентген генератор ашиглахгүй, изотопоор Х-цацрагийн үүсгүүрээ хийх Флюроскопын төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэнхдээ биеийн жижиг хэсгүүдийг (жишээ нь гар, хөл, үе мөч) шинжлэхэд зориулагдсан гар ажиллагаатай байдаг. Цацраг идэвхит изотоп флюроскопын төхөөрөмж нь үйлчлүүлэгчийг тээвэрлэхийн өмнө, хүүхэд, яаралтай тусламжийн үед зориулагдсан.



AUTOTRANSFUSION UNITS, BLOOD
PROCESSING

АВТОМАТААР ЮҮЛЭХ ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЦУС БОЛОВСРУУЛАХ

UMDNS CODE 17537

Autotransfusion units designed to collect and process blood lost by a patient to obtain red blood cells for subsequent reinfusion into the same patient (i.e., autotransfusion). These units typically include a disposable suction system to collect blood from the surgical field, a reservoir to store the blood, a spinning processing chamber (e.g., centrifugation device) to separate waste (e.g., clotting factors, debris) and wash the red blood cells with saline, particulate microfilters, and a reinfusion bag that stores the red blood cells suspended in saline. Blood processing

Автоматаар юүлэх төхөөрөмж нь их хэмжээний цус алдсан үйлчлүүлэгчийн цусны улаан эсийг нөхөх, тухайн үйлчлүүлэгч рүү судсаар дараалуулан хийх зориулалттай (ө.х. автотрансфушин) цусыг цуглуулах болон боловсруулах төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн мэс заслын үед цус цуглуулах, цусыг хадгалах зориулалтын сав, сэгсрэх боловсруулалтын хэсэг (жишээ нь, центрифугт төхөөрөмж), хаягдлыг ялгах (жишээ нь, нөжрөлт өтгөрөлтийн хүчин зүйл, хог хаягдал), цусны улаан эсийг давсны уусмалаар угаах, улаан эсийг давсны уусмалд хадгалах, тусгаарлагдсан

autotransfusion units are used mainly during surgical procedures, but they may be also used during postoperative recovery and in emergency or intensive care units after trauma.

бичил шүүлтүүр зэрэг хэсгүүдтэй байна. Цус боловсруулах цус юүлэх төхөөрөмж нь мэс заслын үед ихэвчлэн хэрэглэгддэг боловч мэс заслын дараах нөхөн сэргээх, гэмтлийн дараах яаралтай болон эрчимт эмчилгээний тасагт хэрэглэж болно.



AUTOTRANSFUSION UNITS, WHOLE
BLOOD HEMOFILTRATION

АВТОМАТААР ЮҮЛЭХ ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЕРӨНХИЙ ЦУСНЫ ГЕМОШҮҮЛТҮҮР

UMDNS CODE 17538

Autotransfusion units designed to collect blood lost by a patient for subsequent reinfusion into the same patient (i.e., autotransfusion) without processing. These units typically include a suction mechanism to collect blood from the surgical field, a mechanism to add anticoagulants, particulate microfilters, and a reservoir to store the blood. Whole blood autotransfusion units are used mainly during surgical procedures, but they may be also used during postoperative recovery and in emergency or intensive care units after trauma.

Автоматаар юүлэх төхөөрөмж нь их хэмжээний цус алдсан үйлчлүүлэгчийн алдагдсан цусыг нөхөх зорилгоор тухайн үйлчлүүлэгч рүү боловсруулалтгүйгээр судсаар дараалуулан хийх зориулалттай (ө.х. автотрансфушин) төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн мэс заслын талбараас цус цуглуулдаг механизм, антикоагулянт, микропроцессор, цус хадгалах зориулалтын сав зэрэг механизмтай байдаг. Цусыг эргүүлэх юүлэх төхөөрөмж нь мэс заслын үед ихэвчлэн хэрэглэгддэг ч гэмтлийн дараа яаралтай болон эрчимт эмчилгээний тасагт болон мэс заслын дараах нөхөн сэргээх эмчилгээнд хэрэглэж болно.



DENSITOMETERS, BONE, X-RAY

ДЕНСИТОМЕТР, ЯСНЫ,
Х-ЦАЦРАГ

UMDNS CODE 17540

Bone densitometers that include an x-ray tube to produce the radiation that scans the body part to be measured. Measurements are based on the bone absorption of the x-rays and made by scintillation detectors.

Денситометр нь ясны нягт хэмжигч бөгөөд биеийн хэсгүүдийг скан хийн хэмжилт хийх цацрагийг бий болгох рентген хоолой бүхий байдаг. Хэмжилт нь Х-цацраг ясны шингээлт дээр суурилдаг бөгөөд цахилалт илрүүлэгчээр хийгдэнэ.



TABLES, EXAMINATION/TREATMENT,
ADJUSTABLE, GYNECOLOGIC

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
ТОХИРУУЛГАТАЙ, ЭМЭГТЭЙЧҮҮД

UMDNS CODE 17549

Adjustable examination/treatment tables that usually include knee crutches, traction handles and heel stirrups. These tables are designed to support the woman's body in appropriate positions during gynecologic examination and procedures.

Тохируулах боломжтой үзлэг/эмчилгээний ор нь өсгийн тулгуур, хөдөлдөг гар бариул болон өвдөгний түшлэг зэргээс бүрдэнэ. Эдгээр ор нь эмэгтэйчүүдийн үзлэгийн болон эмчилгээний үед тохирох байршлаар дэмжих, эмэгтэйн биед эвтэйхэн байхаар хийгдсэн.



WARMING UNITS, PATIENT

ДУЛААЦУУЛАХ ТӨХӨӨРӨМЖ, ҮЙЛЧЛҮҮЛЭГЧ

UMDNS CODE 17570

Units that help regulate a patient's temperature by adding heat. These units usually include a central device with heating elements, controls, alarms, and some means (e.g., blankets) to deliver heat to the patient. Patient warming units treat patients for or protect patients from hypothermia; they are frequently used to help maintain normal body temperature during and after surgery.

Дулаацуулах төхөөрөмж нь халууныг нэмэгдүүлэх замаар өвчтөний температурыг зохицуулахад дэмжлэг үзүүлэх зорилготой. Эдгээр төхөөрөмж нь халаах элемент бүхий төв төхөөрөмж, хяналтын систем, дохиолол болон өвчтөнд дулааныг дамжуулах зарим хэрэглээс (жишээ нь, хөнжил гэх мэт) бүрддэг. Өвчтөнг дулаацуулах төхөөрөмж нь өвчтөний биеийн хэм буурахаас сэргийлэх эсвэл өвчтөнийг эмчлэх зориулалттай. Тэдгээрийг ихэвчлэн мэс заслын үед болон мэс заслын дараа өвчтөний биеийн хэвийн температурыг хадгалахад ашигладаг.



MONITORS, PATIENT TRANSPORT

МОНИТОР, ҮЙЛЧЛҮҮЛЭГЧ ЗӨӨВӨРЛӨХ

UMDNS CODE 17588

Monitors designed to measure various physiologic parameters associated with a patient's condition while the patient is being transported from one location to another (e.g., during interhospital or intrahospital transport). These monitors typically include capabilities for monitoring of electrocardiogram, hemoglobin oxygen saturation percentage, noninvasive blood pressure, and respiratory rate values; other monitoring capabilities (e.g., cardiac output, invasive blood pressure, intracranial blood pressure, end-tidal carbon dioxide) may also be included. Transport monitors are typically small, lightweight, and battery powered; intrahospital devices should be able to op-

Монитор нь өвчтөн-үйлчлүүлэгчийг нэг байрлалаас нөгөөд шилжүүлэх үед (жишээ нь, эмнэлэг дотуур эсвэл эмнэлгээс гадна зөөвөрлөх) эрүүл мэндийн нөхцөл байдалтай холбоотой янз бүрийн физиологийн үзүүлэлтүүдийг хэмжихэд зориулагдсан хяналтын монитор. Эдгээр хяналтын монитор нь ихэвчлэн зүрхний цахилгаан бичлэг, гемоглобины хүчилтөрөгчийн хангамжийн хувь хэмжээ, цусны даралт, амьсгалын тоо хэмжээ болон бусад төрлийн хяналтуудыг (ж.нь., зүрхний гаралт, цусны дотоод даралт, гавлын доторх даралт, нүүрстөрөгчийн давхар исэл) хийх боломжтой. Зөөврийн хяналтын монитор нь ихэвчлэн овор хэмжээ бага, хөнгөн, батареягаар ажилладаг. Эмнэлэг дотуур зөөвөрлөх төхөөрөмж

erate for several hours on battery power. Transport monitors may include configured, configured/modular, or modular designs.

нь батареягаар хэдэн цагийн турш тасралтгүй ажиллах боломжтой байх ёстой. Зөөврийн хяналтын монитор нь тохируулсан, тохируулсан/модулийн, эсвэл модулийн зэрэг загвартай байна.



PHACOEMULSIFICATION UNITS, CATARACT EXTRACTION

НҮДНИЙ ЦАГАА АРИЛГАХ МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 17596

Ophthalmic surgery units designed for removal of cataractous lenses by the insertion of a probe that cuts and emulsifies the lenses using ultrasonic waves (phacoemulsification). These units consist of a hollow probe (i.e., a phaco probe) that includes an irrigation sleeve, an oscillating tip that converts electric energy into ultrasonic waves, and a channel for aspiration of lens fragments; the units also include a vacuum pump and controls for the output levels, irrigation rate, and mode of operation. Phacoemulsification units are used in ophthalmic offices for cataract extraction surgery.

Нүдний цагаа арилгах мэс заслын төхөөрөмж нь хэт авиан долгионыг (нүдний цагаа арилгах мэс заслын арга) ашиглан нүдний гадаргууг тайрах болон эмчилдэг зориулалтын пробыг нүдний дотогш оруулж гадаргууд үүссэн цагааг авах зориулалттай. Энэ төхөөрөмж нь усалгааны бортого бүхий ховилын проб (ө.х phaco проб), цахилгаан энергийг хэт авианы долгион болгон хувиргадаг урагш хойш хөдөлдөг хошуу, мөн линзийн хэлтэрхийг гаргах зориулалттай суваг зэргээс бүрдэнэ. Төхөөрөмж нь вакуум шахуурга, гаралтын түвшин, усалгааны түвшин, үйл ажиллагааны горим зэргийг хянах хэсгүүдийг багтаасан байдаг. Нүдний цагаа арилгах мэс заслын төхөөрөмжийг энэ төрлийн мэс засал хийдэг мэс заслын эмнэлэгт ашигладаг.



BLOOD CELL WASHER SETS,
AUTOTRANSFUSION UNIT

УГААГЧ, ЦУСНЫ ЭС УГААХ ИЖ БҮРДЭЛ,
АВТОМАТААР ЮҮЛЭХ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 17605

Combinations of preassembled disposable devices designed to handle blood in the washing procedure performed by autotransfusion units. These sets typically include plastic tubing, filters (e.g., bacteria), connectors, and bags (e.g., red blood cell, waste); some sets also include a disposable bowl for the processing solution (e.g., saline). Disposable blood cell washer sets are used as a disposable component of an autotransfusion unit during surgery and/or treatment of trauma to remove waste and improve the safety of autologous reinfused blood (autotransfusion).



Түршилт хийсэн нэг удаагийн багажийн иж бүрдэл нь цус юүлэх төхөөрөмжийн нэгжийн үйл ажиллагааг хангах цус угаах үйл ажиллагааг хийдэг аппаратыг Угаагч гэнэ. Эдгээр иж бүрдэл нь ихэвчлэн хуванцар хоолой, шүүлтүүр (ж.нь., бактерийн шүүлтүүр), холбогч ба хүүдий (ж.нь., цусны улаан эс, хаягдал орох); зарим багц нь шаардлагатай холимогт хэрэглэгдэх нэг удаагийн аяга (ж.нь., давсархаг эд) зэргийг багтаасан байдаг. Нэг удаагийн цусны эсийн угаагчийг мэс засал хийх явцад, гэмтлийн дараах эмчилгээний үед цус юүлэх эмчилгээний үед бохирдлыг арилгах дахин цус юүлэх үеийн халдваргүйжүүлэлтийн аюулгүй байдлыг хангах үүднээс хэрэглэдэг (автоматаар цус юүлэх).

WASHER/DECONTAMINATION UNITS

УГААГЧ/ХАЛДВАРГҮЙЖҮҮЛЭХ
ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 17671

Equipment designed for the automatic or semiautomatic washing (i.e., elimination of dirt and/or stains) and removal (i.e., physical decontamination) of organic debris (e.g., blood, fat, bone) from soiled devices. These units typically consist of a corrosion-resistant chamber containing baskets or trays for the soiled devices; some can accommodate dedicated trays and/or racks. Washers/decontamination units perform a cycle of operations that typically include water prewash, enzyme treatment, detergent wash, heated rinse, and drying; the process includes mechanical removal of contaminants (i.e., physical

Бохирдсон багаж хэрэгсэл, төхөөрөмжөөс органик хог хаягдлыг (жишээ нь цус, өөх тос, яс) арилгах (жишээ нь, материалын ариутгал) ба угаагч (жишээ нь будаг/толбуудыг арилгах) автомат болон хагас автомат байдаг. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн бохирдсон багаж хэрэгсэлд зориулагдсан сагс эсвэл тавиуртай зэврэлтэд тэсвэртэй камертай байна. Зарим нь тусгай зориулалтын тавиур тавцантай байдаг. Угаагч/ариутгах төхөөрөмж нь усны саван дахь халаасан халдваргүйжүүлэх уусмал (ихэвчлэн цельсийн 60-95 градус (Фаренгейтийн 140-203 градус) бүхий халаасан ус ашигладаг) бохирдлыг (жишээ

decontamination) by water jets, and/or ultrasound energy and may include thermal disinfection (usually using water from 60 to 95 degrees C [140 to 203 degrees F]). Dedicated units are available for surgical instruments and other critical devices; simpler units that do not provide the same level of cleaning and physical decontamination are available to clean bedpans, containers, and other noncritical devices and utensils. This equipment may provide some level of disinfection by killing or inactivating several types of microorganisms.



MICROSCOPES, LIGHT, EXAMINATION,
DERMATOLOGY

нь материалын ариутгал) механикаар арилгах процесс, усны бэлдмэл, фермент эмчилгээ, угаалгын нунтаг, халаасан зайлагч уусмал, хатаах, хэт авиан энерги ялгаруулах зэрэг циклт үйл ажиллагааг явуулдаг. Зарим төхөөрөмж нь мэс заслын багаж хэрэгсэл болон бусад эрсдэлтэй багажид зориулагдсан байдаг. Харьцангуй энгийн төхөөрөмж нь цэвэрлэгээ болон материалын ариутгалын ижил түвшин шаарддаггүй хэвтрийн өвчтөний хөтөвч, сав, бусад эрсдэлгүй багаж хэрэгслүүдийг цэвэрлэх боломжтой байдаг. Энэ төхөөрөмж нь хэд хэдэн төрлийн бичил биетнийг устгах, идэвхгүйжүүлэх замаар зарим түвшинийг халдваргүйжүүлэх шаардлагыг хангадаг.

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН, ҮЗЛЭГИЙН,
АРЬС СУДЛАЛ

UMDNS CODE 17719

Examination light microscopes designed to magnify small structures of the skin and that are especially suited for diagnosis, postoperative examination, and checkups that require high magnification or adjustable focusing. These microscopes typically consist of a binocular microscope mounted in an articulated arm that is usually attached to an examination chair or mounted to a wall or ceiling. Most dermatology examination microscopes are used in doctors' offices for diagnosis of skin diseases, wound exams, and frequently also for minor surgery procedures.



Биологийн ямар нэг объектийн дотоод бүтэц эд эсийг нарийвчлан судалдаг аппаратыг микроскоп гэдэг. Микроскоп нь нүдэнд үл харагдах (цусны дүрст элемент, нян) объектийг линзийн тусламжтайгаар хэд дахин томруулж задлан шинжилгээ хийдэг. Ялангуяа оношилгоо, мэс заслын дараах үзлэг зэрэг фокусыг тохируулах эсвэл өндөр өсгөлттэйгөөр харах шаардлагатай шинжилгээнд хэрэглэхэд тохиромжтой. Микроскоп нь хоёр үндсэн хэсэг болох Оптик болон механик хэсгээс бүрддэг. Арьсны үзлэгийн микроскоп нь ихэвчлэн эмчийн өрөөнд арьсны өвчнийг оношлох, шарханд үзлэг хийх зэрэгт хэрэглэгдэх ба цөөн тохиолдолд жижиг мэс ажилбарт хэрэглэгдэх боломжтой.

ELECTROSURGICAL UNITS, MONOPOLAR,
ARGON-ENHANCED COAGULATION

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, НЭГ
ТҮЙЛТ, АРГОН- ЭРЧИМЖҮҮЛСЭН, КОАГУЛЯЦ

UMDNS CODE 17739

Monopolar electrosurgical units (ESU's) that are equipped with a system (typically either housed in a separate mobile cart or incorporated into the ESU generator housing) for delivery of argon gas. The electrosurgical current forms an ionized channel, or arc, within an argon gas stream that flows between the active electrode and the tissue surface. The argon-enhanced ESU can provide rapid, uniform coagulation over large bleeding surfaces such as capillary beds.



Мэс заслын өндөр давтамжийн аппарат (Electrosurgical Unit-ESU)-ын зориулалт нь хэвийн нөхцөлд мэс заслын үед өндөр давтамжийн гүйдлээр зөөлөн эд эсэд зүсэлт хийх венийн жижиг судсуудыг коагуляцлах үйлдлүүдийгнэгэн зэрэг гүйцэтгэдэг. Цахилгаан мэс заслын аппарат нь хүний биеийн зөөлөн эдийн мэс заслын үе дэх хүндрэл гэмтлийг (цус алдалт) багасгаж түргэн шуурхай авах боломжийг олгосон. Энэ нь зөвхөн мэс заслын үед хэрэглэгдэнэ. Нэг түйлт мэс заслын цахилгаан төхөөрөмж (ESU) нь аргон хийг дамжуулах системээр тоноглогдсон байна. Уг систем нь ихэвчлэн зөөврийн тэргэнцэрт эсвэл төхөөрөмжийн генераторт байрлана. Аргоноор баяжуулсан цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж (ESU)-ийг хялгасан судаснууд мэт томоохон хэмжээний гадаргуугаас цус алдах үед цус тогтоох зэрэгт түгээмэл ашигладаг.

ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ГЕМОТОЛОГИ

UMDNS CODE 17740

Laboratory analyzers designed to determine the morphology of the blood and blood-forming cells. These analyzers are used to perform complete blood counts, determine hemoglobin concentration, evaluate the adhesion of cells to one another (aggregation), detect abnormalities in the process to complete normal blood clotting (coagulation), and/or perform ABO grouping and subgrouping, Rh and other red cell phenotyping, and antibody detection.

Анализатор нь цусны морфологи болон цусны дүрст эсүүдийг тодорхойлох зориулалттай. Энэ анализаторыг цусны ерөнхий шинжилгээ хийх, гемоглобины агууламжийг тодорхойлох, эсийн нэг нэгэндээ наалдах шинж чанарыг тогтоох (хуримтлал), цусны хэвийн нөжрөлт үүсэх үйл явц дахь эмгэгийг бүртгэх (цусны бүлэгнэлт) ба/буюу цусны бүлэг болон дэд бүлгийг тодорхойлох, Rh болон бусад улаан эсийг ялгах болон эсрэг биеийн ирлүүлэлт зэрэгт ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, CELL COUNTING, AUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ГЕМАТОЛОГИ, ЭС
ТООЛОГЧ, БҮРЭН АВТОМАТ

UMDNS CODE 17741

Hematology analyzers that require minimal involvement of technicians, with complete automation of sampling and dilution, cell counting, and red blood cell index determination; some include closed-tube sampling to automatically extract the blood sample from the phlebotomy tube. Most of these analyzers are based on fluorescence quantification and cytometry techniques or on electrical impedance (Coulter) techniques. Some automated hematology analyzers perform a three-part white blood cell differential count, while most provide a five-part count, differentiating all five types of normal white blood cells. Automated cell-counting hematology analyzers may include reticulocyte analysis capabilities.



Гематологийн анализатор нь дээжийг ялгах, шинжлэх, эсийг тоолох болон цусны улаан эсийн индексийг тодорхойлох үйл явцыг бүрэн автоматжуулсанаар лабораторийн техникчийн оролцоог эрс багасгасан байдаг. Зарим нь венийн судаснаас цусны дээжийг автоматаар гарган авч дээжилдэг хаалттай хуруу шилнүүдтэй байдаг. Ихэнх анализатор нь флюоресцент тоон хэмжилт, цитометрийн арга болон цахилгааны эсэргүүцэл (Култер) арга дээр үндэслэгддэг. Зарим бүрэн автомат гематологийн анализатор нь цагаан эсийг гурван-бүлэгт ангилах дифференциал тоололт, түүнчлэн цусны энгийн цагаан эсүүдийн бүх таван төрлийг ангилах таван-бүлэгт тоололтыг хийдэг. Бүрэн автомат эс тоологч гематологийн анализатор нь ретикулоцит шинжилгээг хийх боломжтой байдаг.

ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, CELL COUNTING, SEMIAUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ГЕМАТОЛОГИ, ЭС
ТООЛОГЧ, ХАГАС АВТОМАТ

UMDNS CODE 17742

Hematology analyzers that require the reduced involvement of a technician, using automation in some discrete steps of test procedures, such as sampling and dilution, cell counting, and red blood cell index determination. Most semiautomated hematology analyzers also perform a three-part white blood cell differential count.

Гематологийн анализатор нь дээжийг ялгах, шинжлэх, эсийг тоолох болон цусны улаан эсийн индексийг тодорхойлох зэрэг сорилын үйл явцын зарим салангид алхамыг автоматжуулсанаар лабораторийн техникчийн оролцоог багасгадаг. Ихэнх гематологийн хагас автоматжуулсан анализатор нь цагаан эсийг гурван-бүлэгт ангилах дифференциал тоололтыг хийдэг.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
INTRAVASCULAR

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН,
ИНТГАВАСКУЛЯР

UMDNS CODE 17746

Scanning systems that include an ultrasonic scanner, high-frequency (typically 20 and 30 MHz) miniature transducers mounted on the tip of a catheter, intravascular analysis package software, an image recorder (e.g., videocassette), and a printer. Some systems include color-flow mapping capabilities. Intravascular ultrasonic scanning systems produce 360-degree (cross-sectional) images of blood vessels for diagnostic and therapeutic applications, including the identification of arterial plaque and vessel lesions, the measurement of vessel dimensions and stenosis, the monitoring of balloon angioplasty and atherectomy procedures, and the deployment of intravascular stents.

Скан систем нь катетерын үзүүрт байрлуулсан өндөр давтамжтай (ихэвчлэн 20 ба 30 МГц) жижиг хэмжээний трансдюсер хувиргагч, судасны дотоод оношилгоонд зориулагдсан програмын багц, дүрс бичлэгийн төхөөрөмж (жишээ нь, видеокассет), болон принтер зэргийг багтаасан хэт авиан скан төхөөрөмж юм. Зарим систем нь цусны урсгалыг өнгөөр ялган харуулах боломжтой байдаг. Судасны дотоод оношилгооны хэт авиан сканерт систем нь артерын судасны бөглөрөл зэрэг судасны эмгэгүүдийн тодорхойлолт, судасны чиглэл, нарийсалтын хэмжилт, бөмбөлөгт аргаар судас солих, судасны хана тэлэх болон судсанд стент байрлуулах ажилбаруудад хяналт хийх зэрэг оношилгоо, эмчилгээний зориулалтаар судасны 360 хэмт дүрслэлийг (хөндлөн огтлол) бий болгох систем юм.



DEFIBRILLATOR/PACEMAKERS, EXTER-
NAL

ДЕФИБРИЛЛЯТОР/ПЕЙСМЕЙКЕР,
ГАДНА ТАЛЫН

UMDNS CODE 17882

Defibrillator-pacemakers that generate electric impulses outside the body and deliver them to the heart through the chest wall using paddles (or electrodes). These devices typically include an electrocardiographic monitor and two large-surface, conductive, disposable adhesive electrodes that conduct the electrical stimuli through the skin and skeletal muscle to the heart. External defibrillator-pacemakers allow defibrillators to be used in the emergency temporary treatment of asystole, severe bradycardia, implantable pacemaker failure, certain types of tachycardia, and sick sinus syndrome.



Пейсмакер нь зүрхний үйл ажиллагааг хэвийн түвшинд барих төхөөрөмж бөгөөд генератор, цахилгаан холбогч гэсэн хоёр хэсгээс бүрддэг. Генератор нь маш бага овортойгоос гадна өөртөө бичил компьютерийг агуулсан байдаг. Дефибриллятор-Пейсмакер бол цахилгаан импульсыг үүсгэх наалт (эсвэл электрод)-ийн тусламжтайгаар цээж болон биеийн гадаргуугаар дамжуулан зүрхэнд хүргэдэг төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппаратын дэлгэц, хоёр том электрод, дамжуулагч, арьсанд болон булчингаар дамжуулан зүрхэнд цахилгаан өдөөлт хийдэг нэг удаагийн наалдамхай электродуудаас бүрдэнэ. Гадна талын дефибриллятор-пейсмейкерийг зүрхний шигдээс, хүнд хэлбэрийн брадикарди, суулгасан пейсмейкерын үйл ажиллагааны алдагдал, зарим тахикарди, синусын хам шинж өвчлөлийн тодорхой хэлбэрүүдийн үед түр зуурын эмчилгээнд Дефибриллятор болгон ашиглах боломжтой.

ARTHROSCOPIC SHAVER SYSTEMS

АРТРОСКОП, ҮЕ ДУРАНГААР ТАЙРАХ
СИСТЕМ

UMDNS CODE 17918

Powered systems designed for bone and soft tissue resection during arthroscopic joint (e.g., knee, shoulder) surgery procedures. These systems typically consist of a power supply unit (electric or pneumatic), a display of operational characteristics, and dedicated software that provides optimal parameters for a procedure and/or stores previous settings; one or more rotary handpieces with several speeds that can operate different sizes of a variety of burs and blades (either straight or curved) and other rotary instruments such as a sagittal saw. Smaller and lighter handpieces are usually intended for surgery in small joints (e.g., wrist, ankle). Arthroscopic shavers are used in combination with fiberoptic video

Мэс заслын үед үет холбоосын / өвдөг, мөр г.м/ яс болон зөөлөн эдийг тайрах үйл ажиллагааг хийх төхөөрөмжийг Артроскоп гэнэ.. Ихэвчлэн энэ төрлийн систем нь цахилгаан тэжээлийн төхөөрөмж /цахилгаан ба хийн/, мэс заслын явцыг харуулах дэлгэц, ажилбарт зориулсан нэмэлт параметруудын програм хангамж, өмнөх тохиргоо болон ажилбарыг харах санах ой, янз бүрийн хэмжээтэй хугаралд мэс заслыг тодорхой хурдтайгаар хийх боломжтой нэг эсвэл түүнээс олон гар удирдлага, бусад эргэлдэгч багаж жишээ нь хөрөөний хошуу зэргээс бүрддэг. Жижиг болон хөнгөн гар удирдлага нь жижиг холбоост /бугуйн үе ба шагайн үе/ мэс засал хийхэд зориулагдсан байдаг. Үений тайрагч нь үений дуран, үс, мэс заслын талбайг усаар цэвэрлэгч,

arthroscopes, irrigation systems, and other manual instruments. They are most commonly used to debride defective cartilage (e.g., meniscus repair or meniscectomy) and remove the inflamed inner lining of the joint (synovectomy).

бусад багажуудтай хослон ажилладаг. Эдгээр нь гол төлөв үхжил болсон хэсгийг тайрах /өвдөгний жийргэвч мөгөөрс тайрах/, үений үрэвслийг авахад хэрэглэгддэг.(синтовектоми).



INJECTORS, CONTRAST MEDIA, COM- PUTED TOMOGRAPHY

ШАХУУРГА, ТОДОСГОГЧ, МЕДИА, КОМПЬЮТЕРТ ТОМОГРАФИ

UMDNS CODE 17969

Contrast media injectors designed to inject the contrast media through a small catheter into the vascular system for computed tomography (CT) procedures. These devices typically consist of automated electro-mechanical injectors with syringes that may be either reusable, disposable, or both; pneumatic mechanisms and peristaltic pumps are less frequently used. CT contrast media injectors are capable of delivering contrast media with the pressure, flow range, and volume required for CT studies, some injectors can synchronize the delivery with the x-ray generator. They are used for a wide variety of diagnostic procedures (e.g., spine, head, vascular, gastrointestinal) using CT scanning.

Компьютерт томографийн шинжилгээнд зориулан тодосгогч бодисыг нарийн гуурсаар судсанд шахах зориулалттай шахуурга. Энэ нь нэг удаагийн эсвэл олон дахин хэрэглэх тариур ашиглагддаг цахилгаан-механик шахуурга. Харин хийн болон эргэлдэгч шахуургын механизмыг хэрэглэх нь багассан. Компьютерт томографийн тодосгогчийн шахуурга нь компьютерт томографын шинжилгээнд зориулан даралт, урсгал, тунгаар тохируулан тодосгогчийг шахах ба зарим нь шахалтыг рентген генераторын ажиллагаатай уялдуулах боломжтой байдаг. Энэ шахуургыг олон төрлийн (нурууны, толгойн, судасны, хоол боловсруулах системийн г.м.) шинжилгээнд ашигладаг.



ULTRASOUND SURGICAL UNITS

ХЭТ АВИАН, МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 18049

Devices designed for the performance of surgery using ultrasound frequency energy; the heating effect that causes tissue cutting and coagulation is provided by friction when tissue comes into contact with a vibrating blade. These units typically include a high-frequency generator (frequencies of 23.5 and 55.5 kHz are typical), a handpiece in which electrical energy is transformed into mechanical ultrasonic vibration, and blades (e.g., shears) to apply the ultrasound energy to the target tissue. Ultrasound surgical units are used mostly in laparoscopic surgery procedures (e.g., splenectomy) to coagulate and cut tissue, providing proper hemostasis in vessels up to 3 mm in diameter without significant desiccation or charring. Dedicated units intended for dental treatments are also available.

Хэт авианы давтамжийн энерги ашиглан мэс засал хийхэд ашигладаг зориулалттай төхөөрөмж. Эд эсийг чичирхийлэлтэй хутгатай хүрэлцүүлэх үед үрэлтээр үүссэн халалтын нөлөөллөөр эдийн зүсэх түлэх үйл явц үүснэ. Уг төхөөрөмж нь ихэвчлэн өндөр давтамжийн генератор (23.5 ба 55.5 кГц давтамжтай), цахилгаан энергийг хэт авианы чичирхийлэл болгон хувиргадаг гар, мөн хэт авианы энергийг зорилтот эд рүү хэрэглэх ир бүхий хутгатай байна. Хэт авиан мэс заслын төхөөрөмж нь ихэвчлэн лапароскоп мэс заслын үед эдийг зүсэх, түлэх (жишээ нь, дэлүү), их хэмжээгээр хатааж, шатаахгүйгээр 3 мм диаметртай судас шөрмөсөнд цусыг зөвөөр тогтоодог. Шүдний эмчилгээнд зориулсан тусгай зориулалтын аппарат ч бас байдаг.



DRYERS, MEDICAL-AIR

ХАТААГЧ, ЭМНЭЛЭГ-АГААР

UMDNS CODE 18050

Dryers designed to remove moisture from central healthcare facility medical-air systems; these dryers use technologies such as refrigeration, desiccant adsorption, and membrane filtration to remove water from the air. Water is usually introduced in the med-

Хатаагч нь эрүүл мэндийн байгууллагын эмнэлгийн агаарын системээс чийгийг арилгах зориулалттай төхөөрөмж. Хатаагч нь агаараас усыг зайлуулахын тулд хөргөлт, чийг шингээгч, болон мембрант шүүлтүүр зэрэг технологийг ашигладаг. Ус нь ихэвчлэн хүрээлэн буй орчны агаарын шахалтын тусламжтайгаар үүссэн

ical-air system during the manufacturing process by the compression of ambient air, which may be rich in humidity. Medical-air dryers may be equipped with filters for removing liquid oil aerosols and mists and with purifiers for removing solid and liquid particles and gaseous impurities such as carbon monoxide; these devices are frequently included as an integral part of medical-air supply systems.

үйлдвэрлэлийн процессын үед эмнэлгийн агаарын системд нэвтэрдэг. Эмнэлгийн агаар хатаагч нь шингэн, тосон аэрозол, цанг арилгах зориулалттай шүүлтүүрээр тоноглогдсон, хатуу ба шингэн бөөм, нүүрстөрөгчийн дутуу исэл зэрэг хийн хольцыг зайлуулах зориулалт бүхий цэвэрлэгчтэй байна. Эдгээр төхөөрөмж нь эмнэлгийн агаарын хангамжийн системийн салшгүй хэсэг болж байдаг.



CRYOSURGICAL UNITS

КРИОМЭС ЗАСЛЫН АППАРАТ. ХӨЛДӨӨЖ МЭДЭЭ АЛДУУЛАХ МЭС ЗАСЛЫН АППАРАТ

UMDNS CODE 18051

Equipment designed to regulate the flow and application of a gaseous or liquid coolant (cryogen) to destroy or remove tissue by freezing (i.e., perform cryosurgery or cryoablation). Cryosurgical units induce freezing in target tissue either through direct application of liquid cryogen or indirectly through contact with a cryogen-cooled probe. Some units use liquid nitrogen, while others use nitric oxide (NO₂) or carbon dioxide (CO₂) as a refrigerating medium.

Криомэс заслын аппарат нь хий ба шингэн хөргөгч бодис /бага хэмийн криоген/-г ашигладаг, түүний урсгалыг тохируулж эдийг хөлдөөж авдаг/ эд эрхтэнг хөлдөөж авах мэс засал, эдийг тайрах мэс засал/ төхөөрөмж. Эд эрхтэнг хөлдөөж авах мэс заслын төхөөрөмж нь бай эдийг хөлдөөхдөө шүүд шингэн криоген ашиглах эсвэл шүүд бусаар криоген хийтэй хатгуурыг ашиглаж мэс заслыг хийдэг. Зарим ижил төрлийн төхөөрөмж нь дунд хэмжээгээр хөлдөөдөг азотын исэл, нүүрсхүчлийн хийн оронд шингэн азотыг ашигладаг.



RADIOGRAPHIC SYSTEMS, DIGITAL,
DENTAL

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН, ДИЖИТАЛ,
ШҮДНИЙ

UMDNS CODE 18056

Digital radiographic systems usually designed for intraoral radiography. These systems include a conventional dental x-ray subsystem, either an imaging plate (computed radiography) or an intraoral detector (direct digital radiography), and a digital imaging system with a workstation and a monitor. The x-ray tube is usually located in a cylindrical tubehead mounted on an articulating arm positioned according to the view desired. Most dental radiographic system x-ray tubes have a voltage ranging from 50 to 100 kV and a current ranging from 1 to 20 mA. These systems perform image processing (e.g., zooming, multi-image viewing) and also save and retrieve images. Intraoral digital radiographic systems are used for imaging crowns and the upper third of the roots of the upper and lower teeth (bite-wing image), the full tooth structure (periapical image), or the masticating surface of premolars and molars (occlusal image).

Дижитал рентген зургийн энэ систем нь амны хөндийн рентген зураг авахад зориулагдсан юм. Эдгээр систем нь дүрс буулгах хавтан ба амны хөндийд зориулсан детектор (дижитал рентген зураг авах) бүхий уламжлалт шүдний рентген дэд систем, ажлын байр, дэлгэц бүхий дижитал дүрсний систем зэргээс бүрдэнэ. Рентген хоолой нь хүссэн харалтын нөхцөлийг бүрдүүлэх хөдөлгөөнт гар дээр суурилуулсан цилиндр хэлбэртэй хоолой байна. Ихэнх шүдний рентген зураг авах системийн рентген хоолой нь 50-100 кВ хүртэлх хүчдэл болон 1-20 мА гүйдлийн хязгаартай. Дижитал систем нь дүрс боловсруулалт (жишээ нь, томруулах, олон зураг үзэх) хийж, мөн зураг хадгалах, сэргээх ажлыг гүйцэтгэдэг. Амны хөндийн дижитал рентген зураг авах систем нь дээд доод шүдний ёзоорын гуравны нэгээс дээгүүрх хэсгүүд (хазалт-зуултын зураг) болон титэм, дээд шүдний бүтэц (periapical зураг) эсвэл бага араа болон арааны бүрээсийн гадаргуугийн зургийг (occlusal зураг) авах зориулалттай.



SIMULATORS, ELECTROENCEPHALO-
GRAPHIC

СИМУЛЯТОР,
ЭЛЕКТРОЭНЦЕФАЛОГРАФ

UMDNS CODE 18057

Simulators designed to mimic the waveforms of the electrical activity of the brain; they usually include an electronic analog circuit generator or digitally recorded signals in their memory. When activated these simulators produce typical electroencephalographic signals. They may also generate low- and high-frequency sine and multifrequency waves. Some simulators can also simulate evoked potential signals.

Симулятор нь тархины цахилгаан дохиог хиймлээр гаргадаг төхөөрөмж юм. Аналог хэлхээний генератор ба санах ойд нь бичигдсэн дижитал сигналуудаас бүрддэг. Төхөөрөмжийг ажиллуулж эхлэхэд ерөнхий тархины цахилгаан бичлэгийн аппаратаас дохиог гаргана. Мөн бага ба өндөр давтамжийн синус болон олон давтамжийн долгионыг үүсгэж чадна. Зарим симулятор нь дурсамжийн потенциалын сигналыг үүсгэдэг.



MICROSCOPES, ELECTRON, SCANNING

МИКРОСКОП, ЭЛЕКТРОН, СКАН ХИЙХ

UMDNS CODE 18089

Electron microscopes designed to provide a topographical image of the surface of a specimen, useful for understanding its surface structure. Scanning electron microscopes (SEMs) consist of an electron gun and vacuum chamber, an electromagnetic imaging (lens) system, a scanning system, a specimen chamber, secondary and backscatter detectors, a viewing chamber and fluorescent screen, and photographic and vacuum systems. The imaging system provides an electron beam with a fine focal spot that is deflected horizontally and vertically (i.e., scanning system); the energy exchange between the electron beam and the sample yields electromagnetic radiation that is detected to produce an image. Before observation, tissue samples must be fixed (including cryofixation for some dedicated instruments), processed, embedded, sectioned, mounted on a support stub, and usually coated (e.g., using a sputter coater)

"Электрон микроскоп нь сорьцын гадаргуугийн топографийн дүрсийг гаргадаг бөгөөд гадаргуугийн бүтцийг ойлгоход илүү хэрэглэгддэг. Судалгааны электрон микроскоп (SEM) нь электрон буу болон вакуум камер, цахилгаан соронзон линзийн систем, скан систем, сорьцын камер, хоёрдогч болон арын хэсгийн мэдрэгч, харах камер, флюоресцент дэлгэц, гэрэл зургийн болон вакуум системээс бүрддэг. Дүрслэлийн систем нь хэвтээ ба босоо чиглэлд нарийн фокусын цэгээр электрон цацрагыг нийлүүлдэг. Электрон цацраг ба дээжээс гарсан цахилгаан соронзон цацрагийн хоорондох энергийн солилцоогоор дүрс үүсдэг. Ажиглалт хийхийн өмнө эдийн сорьцийг тусгай төхөөрөмжөөр бэхжүүлэх, мөн боловсруулах, тулгуурт бэхлэнэ. Тулгуур нь хүнд металлын нимгэн хальсаар бүрсэн байдаг. Судалгааны электрон микроскопын (SEM) эмнэлзүйн хэрэглээ нь нарийн гэдэс, хэвлийн хөндийн ийлдэсний гематологийн эмгэг,

with a thin film of a heavy metal (e.g., gold). The clinical use of SEMs has yielded information on hematologic disorders and biological surfaces, such as those of the small intestines and serous cavities.

биологийн гадаргуугийн мэдээллээр хангана. "



MICROSCOPES, ELECTRON, SCANNING/
TRANSMISSION

МИКРОСКОП, ЭЛЕКТРОН, СКАН ХИЙХ /
ДАМЖУУЛАЛТ

UMDNS CODE 18091

Electron microscopes designed to combine the characteristics of transmission electron microscopes (TEMs) and scanning electron microscopes (SEMs) in one instrument. These microscopes include an electron gun and vacuum chamber, an electromagnetic condenser and electromagnetic imaging (lens) systems, a specimen chamber, a viewing chamber and fluorescent screen, photographic and vacuum systems, and a scanning system. Before observation, tissue samples must be prepared according to the technique to be performed (i.e., transmission or scanning), including fixation, embedding, and sectioning; additional preparation for scanning microscopy may be needed (e.g., gold coating of samples). The clinical uses of combined electron microscopes include visualization of tissue, individual cells, and cell structure; identification of cancer cells; diagnosing and differentiating types of renal diseases; and gathering information on hematologic disorders and biological surfaces (e.g., small intestines, serous cavities).

"Электрон микроскоп (TEMs) болон судалгааны электрон микроскоп (SEMs) -ын үүргийг нэг аппаратад хослуулсан электрон микроскоп. Энэ электрон микроскоп нь электрон буу болон вакуум камер, цахилгаан соронзон конденсатор, цахилгаан соронзон линзийн систем, скан систем, сорьцын камер, харах камер, флюоресцент дэлгэц, гэрэл зургийн болон вакуум систем, скан системээс бүрддэг. Ажиглалт хийхийн өмнө тусгай аргын дагуу сорьцыг (дамжуулалт болон судалгааны) бэхлэх, хуваах, зэргээр бэлтгэх хэрэгтэй. Судалгааны микроскопт нэмэлт бэлтгэл шаардлагатай байж болно (сорьцыг алтаар бүрэх гэх мэт). Хосолсон электрон микроскопын эмнэлзүйн хэрэглээ нь эд, эсийг харах ажиглах, эс болон эсийн бүтцийг харуулах, хорт хавдрын эсийг тодорхойлох, бөөрний өвчний оношилгоо, төрлийг ялгах, нарийн гэдэс, хэвлийн хөндийн ийлдэсний гематологийн эмгэг, биологийн гадаргуугийн мэдээллийг судлана."



VENTILATORS, TRANSPORT

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 18098

Ventilators designed to provide automated ventilatory support to patients during interhospital or intra-hospital transport and in emergency situations. The operation and control of these ventilators are intentionally simplified; they are compact, lightweight (i.e., less than 5 kg), rugged devices. Most transport ventilators provide mandatory breaths at preset intervals (control mode), not allowing the patients to breathe spontaneously; operation in assist/control and/or synchronized intermittent mandatory ventilation (SIMV) modes is available in some models. These ventilators usually include an airway pressure monitor and low- and high-pressure alarms. Transport ventilators may be used in vehicles, ambulances, and in field hospitals for medium-term.

Амьсгалын аппарат нь яаралтай болон түргэн тусламж, эрчимт эмчилгээнд үйлчлүүлэгчийг эмнэлгүүдийн хооронд тээвэрлэх үед амьсгалын үйл ажиллагааг автоматаар дэмжих төхөөрөмж юм. Эдгээр төхөөрөмж нь хялбар, энгийн үйл ажиллагаа, удирдлагатай, иж бүрэн, жин багатай (5 кг-аас бага) байдаг. Ихэнх зөөврийн амьсгалын аппарат нь давтамжтай (хяналтын горим) байдлаар хангадаг бөгөөд өөрөө амьсгалах горимд боломжгүй юм. Зарим загварт SIMV горим болон туслах удирдлагын үйл ажиллагаатай. Эдгээр төхөөрөмжүүд нь ихэвчлэн агаарын даралтын монитор, өндөр болон нам даралтын дохиололтой байна. Зөөврийн амьсгалын аппарат нь тээврийн хэрэгсэл, түргэний машинд, дунд түвшний эмнэлгүүдэд ашигладаг.



SIMULATORS, INVASIVE BLOOD PRES-
SURE

СИМУЛЯТОР, ИНВАЗИВ ЦУСНЫ
ДАРЛТЫН

UMDNS CODE 18106

Simulators designed to mimic the the characteristics of the blood pressure in the interior of the blood vessels (e.g., central venous pressure, intra-arterial pressure). These simulators usually include an internal mechanism to generate the static and/or time-varying testing pressures, electronic circuitry, controls, and/or manometers; some of these simulators may be used to test the invasive blood pressure monitors as a complete set, including the frequency response of the transducer.

Симулятор нь цусны судас (жишээ нь: төвийн венийн даралт, дотоод артерийн даралт)-ын дотоод даралтын характеристикийг хиймлээр үүсгэдэг төхөөрөмж юм. Эдгээр симулятор нь ихэвчлэн статик даралт үүсгэх дотоод механизм болон цагаар өөрчлөгдөх тестийн даралт, электрон хэлхээ, удирдлага ба манометр зэргээс бүрдэнэ. Зарим симулятор нь давтамжинд хариу өгдөг датчикийн тусламжтайгаар инвазив цусны даралтын аппаратын ажиллагааг шалгадаг.



SIMULATORS, NONINVASIVE BLOOD
PRESSURE

СИМУЛЯТОР, ИНВАЗИВ БУС ЦУСНЫ
ДАРЛТЫН

UMDNS CODE 18107

Simulators designed to mimic the pressure variations acting on the cuff of noninvasive arterial blood pressure monitoring or measuring devices when the cuff is placed on a patient's arm. Typically, these devices can simulate normal adult, infant, and neonatal blood pressure (e.g., systolic, diastolic, mean) and abnormal (e.g., hypertensive, hypotensive) values. Most simulators can perform static accuracy, leak, and overpressure tests. These simulators usually consist of an internal pump to generate the testing pressures, manometers, electronic circuitry, and a display. Noninvasive blood pressure simulators are used to test oscillometric noninvasive blood pressure monitors and electronic sphygmomanometers as a

Симулятор нь өвчтөний гарт хийлэгч монжатыг байрлуулсан байхад инвазив бус артерийн даралтын өөрчлөлтийг зохиомлоор явуулж, түүнийг хэмжих хянах төхөөрөмж юм. Ихэвчлэн энэ төхөөрөмж нь насанд хүрэгч, хүүхэд, нярайн цусны хэвийн даралт / систол, диастол, дундаж даралт/ болон хэвийн бус даралтыг /цусны даралт ихдэх, багадаа/ загварчлан гаргадаг. Ихэнх симулятор нь статик нарийвчлал, даралтын алдагдал, өндөр даралтын тестүүдийг гүйцэтгэдэг. Симулятор нь даралт үүсгэгч дотоод насос, манометр-даралт хэмжигч, цахилгаан хэлхээ, дэлгэцнээс тогтоно. Инвазив бус цусны даралтын симулятор нь осцилометрийн инвазив бус даралтыг үзүүлэх, цахилгаан даралтын аппаратын үзүүлэлтүүдийг

complete set, including the transducer. Some are also capable of simulations appropriate for testing auscultatory sphygmomanometers.

тусгай бүртгэгчээр бүртгэн авахад зориулагдсан байдаг. Зарим төрлийн симулятор нь чагнуур, даралтын аппаратыг нарийвчлан шалгах боломжтой байдаг.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
PORTABLE

СКАН СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН,
ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 18143

Ultrasonic scanning systems that are designed to be small and lightweight, typically less than 23 kg (50 lb), to allow them to be carried by hand from location to location. Most of these systems support basic diagnostic techniques only and do not offer the optional advanced scanning capabilities that are found in larger general-purpose systems (e.g., Doppler and color flow mapping). These systems are used in physician's offices, outpatient imaging centers, and small radiology departments and in hospitals for bedside scanning (e.g., abdominal small parts, obstetric/gynecologic) of patients who cannot be transported to the radiology department.

Скан систем нь зөөврийн байдлаар хэрэглэхэд зориулагдсан хөнгөн, авсаархан буюу 23кг аас бага жинтэй, нэг байршлаар нөгөө рүү эмч өөрөө зөөж явах боломжтой аппарат юм. Ихэнх загвар нь ерөнхий оношилгоонд зориулагдсан байдаг бөгөөд өнгөт доплер зэрэг нэмэлт нарийн оношилгооны програмгүй байдаг. Зөөврийн хэт авиан оношилгооны аппаратыг ихэвчлэн эмчийн үзлэгийн өрөө, амбулатори болон эмнэлгийн дүрслэлийн оношилгооны тасаг рүү зөөвөрлөх боломжгүй өвчтөнүүдэд (хэвлий, жижиг хэсгүүд, эмэгтэйчүүд төрөх) үзлэг хийхэд хэрэглэдэг.



STERILIZING UNITS, GERMICIDAL GAS,
GASEOUS PLASMA

АРИУТГАЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, ГЕРМИЦИДИЙН
ХИЙ, ХИЙН ПЛАЗМААР АРИУТГАХ

UMDNS CODE 18146

Sterilizing units designed for total inactivation of microorganisms that are or may be present on medical devices using germicidal vapors or gases in a plasma state (a form of matter that includes electrons and positive ions usually resulting from the application of a strong electromagnetic [e.g., radio frequency] field). These units usually include a treatment (frequently vacuum) chamber with shelves on which the devices to be sterilized are placed, usually after being cleaned of gross debris and then packed; means to introduce the vapor (e.g., hydrogen peroxide, H2O2) into the chamber; electrodes that are activated to convert the vapor to plasma; a radio-frequency generator; and controls to start/stop automated cycles of the procedure. After the sterilization cycle is complete, an integral evacuation system to eliminate the residues (water and oxygen when using H2O2) is usually activated. Plasma sterilizing units are available in a variety of shapes and sizes in both stand-alone (bulk) and tabletop models; they are used for devices and supplies that are sensitive to high temperature and humidity (e.g., devices and supplies that include plastic and/or rubber components).

Ариутгалын төхөөрөмж нь плазм төлөвт (хүчтэй соронзон орны (жишээ нь радио давтамжит) үр дүнд бий болсон электрон болон эерэг ионыг багтаадаг) буй гермицидийн уур болон хийг ашиглан эмнэлгийн төхөөрөмж дээрх бичил организмыг бүхэлд нь идэвхгүйжүүлэх зориулалттай. Эдгээр төхөөрөмж нь ариутгах зүйлсэд зориулсан тавиур бүхий камераас бүрддэг, ихэвчлэн багаж төхөөрөмжөөс хог хаягдлыг цэвэрлэсний дараа савлаж зориулалтын тавиурт байрлуулан ариутгалын камер руу хийг (жишээ нь, үстөрөгчийн хэт исэл, H2O2) нэвтрүүлж ариутгалыг хийж гүйцэтгэнэ. Түүнчлэн уурыг плазм төлөвт хувиргах идэвхтэй электрод, радио-давтамжийн генератор болон процедурын циклийг автоматаар эхлүүлэх/дуусгах удирдлага зэргээс бүрдэнэ. Ариутгах цикл дууссаны дараа үлдэгдэлийг (H2O2 ашиглах үед ялгарах ус ба хүчилтөрөгч) арилгах зориулалттай дотоод устгалын системтэй байдаг. Плазмт ариутгах төхөөрөмж нь дангаараа болон ширээний дээр байрлуулан ашиглах боломжтой төрөл бүрийн хэлбэр, хэмжээтэй байдаг. Эдгээр төхөөрөмж нь өндөр температур, чийгшилд мэдрэмтгий төхөөрөмжийг ариутгахад зориулагдсан байдаг (хуванцар болон резинэн бүрэлдэхүүн хэсэг бүхий багаж төхөөрөмж).



INJECTORS, CONTRAST MEDIA, MAG-
NETIC RESONANCE IMAGING

ШАХУУРГА, ТОДОСГОГЧ БОДИС, МЕДИА,
СОРОНЗОН РЕЗОНАНСТ ТОМОГРАФИ

UMDNS CODE 18158

Contrast media injectors designed to inject the contrast media through a small catheter into the vascular system for selectively alter the image of an anatomic region of interest in magnetic resonance imaging (MRI) procedures. These devices typically consist of automated electromechanical injectors with syringes that may be either reusable, disposable, or both; pneumatic mechanisms and peristaltic pumps are less frequently used. MRI contrast media injectors are capable of delivering contrast media with the pressure, flow range, and volume required for MRI studies. They are intended for some particular MRI procedures, such as those for enhancing lesions and vascular abnormalities.

Шахуурга нь Соронзон резонанст томографийн (MRI) шинжилгээнд биеийн тухайн хэсгийн дүрслэлийг сонгон өөрчлөх зорилгоор тодосгогч бодисыг нарийн гуурсаар судсанд шахах зориулалттай. Энэ төхөөрөмж нь нэг удаагийн эсвэл олон дахин хэрэглэх тариур ашигладаг цахилгаан-механик шахуурга ба хийн болон эргэлдэгч шахуургын механизмыг хэрэглэх нь багассан. Соронзон резонанст томографийн тодосгогчийн шахуурга нь шинжилгээнд зориулагдан даралт, урсгал, тунгаар тохируулан тодосгогчийг шахна. Энэ шахуургыг соронзон резонанст томографийн зарим (гэмтэл, судасны гажиг/согог) шинжилгээнд ашигладаг.



URETEROSCOPES, FLEXIBLE

УРЕТРОСКОП, УМАЙН УЯН ДУРАН

UMDNS CODE 18188

Ureteroscopes designed with a nonrigid (i.e., flexible) structure, capable of being manipulated through the lumen of the curved path of the upper urinary tract. The sheath is usually made of plastic.

Уретроскоп/Умайн дуран нь уян бүтэцтэй ба шээс дамжуулах дээд замыг гэрэлтүүлэн харах боломжтой байдаг. Гадуур бүрээс нь хуванцар.



OPHTHALMOSCOPES, SCANNING LASER

ОФТАЛЬМОСКОП, СКАН ЛАЗЕР

UMDNS CODE 18190

Ophthalmoscopes that use a low-power laser beam for scanning horizontally and vertically across the retina, producing an electronic image with depth resolution, which is particularly valuable in creating three-dimensional (topographic) images of the optic disc. Retinal conditions such as edemas, scars, and macular holes are assessed using this technique.

Офтальмоскоп нь нүдний торлог бүрхэвчийн эргэн тойронд хэвтээ болон босоо тэнхлэгийн дагуу скан хийхэд зориулагдсан, бага чадлын лазер цацрагийн тусламжтайгаар нүдний дискийн гурван хэмжээст дүрслэлийг бий болгоход шаардлагатай хэсгүүдийн өндөр нягтрал бүхий цахим дүрсийг гаргадаг. Хаван, сорви, нүдний эвэрлэг бүрхэвчинд толбо үүсэх зэрэг нүдний эвэрлэг бүрхэвчийн эмгэгүүдийг энэ аргын тусламжтайгаар үнэлдэг.



SCANNING SYSTEMS, LASER, OPTICAL
COHERENCE TOMOGRAPHY, OPHTHALMIC

СКАН СИСТЕМ, ЛАЗЕРТ, НҮДНИЙ
КОГЕРЕНТ ТОМОГРАФИ

UMDNS CODE 18191

Optical coherence tomography (OCT) scanning systems designed to obtain cross-sectional images of eye (i.e., ophthalmic) tissues. These systems typically consist of a computerized unit that includes a light source, a photodetector, and a display. The light beam (usually in the infrared range) is divided into two beams, one directed towards the sample and the other towards a moving reference mirror. Tomographic images are then obtained by detecting the interference between the light reflected by both beams. The images obtained can show tissue about two or three mm (0.08 to 0.12 inch) in depth and provide axial and lateral resolution in the order of micrometers. The systems reveal the underlying

Оптик когеренс томографи (ОКТ) нь багахан хэмжээний гэрэл биеээр нэвтрэн гарах үе дэх эсээс үзэгдэх гэрлийн мэдээллийг бүртгэн авах энгийн үзэгдэл дээр тулгуурласан скан техник юм. Жишээ нь оптик дохиог олж авах технологийн арга юм. Компьютерт микрометрийн хэмжээнд дүрсэлж, гурван хэмжээст зургаар оптик сарнилыг үзүүлнэ. Оптик оношилгооны аппарат нь гэрлийн долгионы уртын техник, хэт улаан гэрлээр ердийн үед ажилладаг. Гэрлээс хамаарсан шинж чанартай (гэрэл цацруулж буй диод, хэт богино лазерийн чичиргээнд ба лазерийн тасралтгүй үргэлжлэх ажил), ба хамгийн бага хэмжлийн төвшинд тодорхойлж гаргадаг (хамгийн өргөн спектрээр гаргахдаа хамгийн урт долгион нь

structure not directly observable (tomographic images) in an analogous way, but with higher image resolution than conventional B-mode ultrasound and magnetic resonance imaging. Systems that use light sources at different frequencies simultaneously (spectral domain systems), rather than a mechanical movement of a mirror, are also available. OCT ophthalmic scanning systems are used for a variety of clinical applications involving accurate retinal and intraretinal thickness measurements.



100 нм). Гэрлийн цацраг (ихэвчлэн хэт улаан туяаны муж дахь) хоёр хэсэгт хуваагддаг бөгөөд нэг нь дээж рүү нөгөө нь толин ойлтын хэсэг рүү чиглэсэн байдаг. Томографийн дүрсүүд нь түсч буй хоёр цацрагуудийн хоорондох интерференцийг бүртгэсний үр дүнд бий болдог. Дүрс нь ойролцоогоор хоёр эсвэл гурван мм (0.08-1.22 инч) -ийн гүнд байгаа эдийг харуулж чадах бөгөөд, хэвтээ тэнхлэгийн дагуу нягтралыг хэмжээг микрометрийн дарааллаар харуулна. Эдгээр систем нь шууд дүрслэл (Томографийн зүслэг зураг) -ийг аналог байдлаар биш харин уламжлалт В-горимын хэт авиан болон соронзон резонансын дүрслэлээс илүү өндөр нарийвчлалтай дүрсийг бий болгодог. Систем нь тольны механик тусгалын оронд нэгэн зэрэг өөр өөр давтамж бүхий гэрлийн эх үүсвэрийг (спектрийн домэйн системүүд) ашиглах боломжтой байдаг. OCT нүдний сканерын системийг нүдний торлог бүрхэвчийн болон торлог бүрхэвчийн доторхи зузааныг хэмжилтүүдийг нарийвчлан судлах эмнэл зүйн олон төрлийн оношилгоонд ашигладаг.

DERMOSCOPIES

ДЕРМОСКОП/АРЬСНЫ ДУРАН

UMDNS CODE 18193

Endoscopes designed for direct insertion under the dermis for visual examination and treatment, especially to perform plastic surgery. Dermoscopes may include a lighting system and a working channel for operative devices.

Арьсны эндоскоп буюу Дермоскоп нь шууд арьсан дор оруулж эмчилгээ, оношилгоог хийх, ялангуяа пластик мэс заслын зориулалттай бүтээгдсэн. Дермоскоп нь гэрэлтүүлгийн систем болон үйл ажиллагааны төхөөрөмжид зориулсан сувгийн системтэй, гэрэлтүүлгийн систем болон үйл ажиллагааны хэсэг бүхий юм. холбогдож нүдээр харах боломжтой сувгийн системийг багтааж болно



ELECTROSURGICAL UNITS, MONOPOLAR

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, НЭГ ТҮЙЛТ

UMDNS CODE 18229

Electrosurgical units in which the high-frequency electric current is delivered to the patient by an active cable and electrode and returns to unit through a return (dispersive) electrode.

Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь өндөр давтамжтай цахилгаан гүйдлийг өвчтөнд идэвхтэй дамжуулагч утас ба электродоор дамжуулж, үүнийгээ идэвхгүй электродоор буцаан авдаг.



ELECTROSURGICAL UNITS, BIPOLAR

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, ХОЁР ТҮЙЛТ

UMDNS CODE 18230

Electrosurgical units in which two electrodes (generally the two tips of a pair of forceps or scissors) serve as the equivalent of the active and dispersive leads in the monopolar mode. Bipolar electrosurgery is primarily used to coagulate fine tissue (e.g., in neurosurgical, gynecologic, and ophthalmic procedures).

Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь хэт өндөр давтамжийн цахилгаан гүйдлээр бие махбодийн эдийг зүсэх, түлэх ажиллагаатай хоёр электродтой /хос хямсаа, хос хайчтай/. Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь нэг туйлт горимдоо ижил идэвхтэй ба идэвхгүй хавтанг/электрод/ хэрэглэдэг. хоёр туйлт цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь эдийн цус тогтооход / мэдрэлийн мэс засал, эмэгтэйчүүдийн мэс засал, нүдний мэс засал/ хэрэглэдэг.



ELECTROSURGICAL UNITS, MONOPOLAR/BIPOLAR

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН
ТӨХӨӨРӨМЖ, 1 ТУЙЛТ/2 ТУЙЛТ

UMDNS CODE 18231

Electrosurgical units capable of both monopolar and bipolar functionality.

Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь нэг туйлт ба хоёр туйлт горимоор ажиллах боломжтой. Мэс заслын үед өндөр давтамжийн гүйдлээр зөөлөн эдэд зүсэлт хийх, венийн жижиг судсуудыг түлэх үйлдлүүдийг нэгэн зэрэг гүйцэтгэдэг.



ELECTROSURGICAL UNITS, MONOPOLAR/BIPOLAR, ARGON-ENHANCED COAGULATION

ЦАХИЛГААН МЭС ЗАСЛЫН ТӨХӨӨРӨМЖ, 1
ТУЙЛТ/2 ТУЙЛТ, АРГОН-ЭРЧИМЖҮҮЛСЭН,
БҮЛЭГНЭЛТ

UMDNS CODE 18232

Electrosurgical units capable of both bipolar and argon-enhanced monopolar functionality.

Цахилгаан мэс заслын төхөөрөмж нь аргон нэг туйлт ба хоёр туйлт горимоор ажиллах боломжтой. Мэс заслын үед өндөр давтамжийн гүйдлээр зөөлөн эдэд зүсэлт хийх, венийн жижиг судсуудыг түлэх үйлдлүүдийг нэгэн зэрэг гүйцэтгэдэг.



CENTRIFUGES, FLOOR, HIGH-SPEED

ЦЕНТРИФУГ, СУУРИН, ӨНДӨР ХУРДНЫ

UMDNS CODE 18263

Floor centrifuges which usually operate at maximum speeds of 10,000 to 25,000 rpm and are refrigerated to cool the rotor chamber. These centrifuges are mostly used to collect microorganisms, cells, cellular debris, and precipitates, and can also effectively sediment viruses and cellular organelles.

Центрифуг нь 10000-25000 эрг/мин хүртэлх хамгийн дээд хурдаар ажиллах ба эргэлдэх камерын хөргөлтөнд зориулсан хөргөх системтэй байдаг. Эдгээр центрифуг нь ихэвчлэн эсийн жижиг хэсэг, эс, бичил организмыг цуглуулах зорилгоор ашиглагддаг ба вирусын болон эсийн жижиг хэсгүүдийн тунадасыг үр дүнтэйгээр тунгааж авч чаддаг.



CHROMATOGRAPHY SYSTEMS, LIQUID

ХРОМАТОГРАФ СИСТЕМ, ШИНГЭНИЙ

UMDNS CODE 18274

Chromatography systems in which the separation process of the mixture of compounds is accomplished by pumping a liquid, usually water or an organic solvent (i.e., the mobile phase) through a column of stationary phase. Separation is based on the relative solubility of the solutes in the two phases and their interaction with the stationary phase. A mass spectrometer can be connected to these devices instead of a detector.

Хроматографийн систем нь шингэний нэгдлүүдийн холимгийг салгах үйл явцыг хийх ихэвчлэн суурин фазын баганаар дамжуулан ус эсвэл органик уусгагч (жишээ нь, хөдөлгөөнт фаз) зэрэг шингэнийг шахах замаар ажилладаг. Салгах үйл явц нь хоёр фаз дахь уусмалын харьцангуй хангалттай байдал болон тэдгээрийн хөдөлгөөнгүй фазтай харьцах харьцаанд үндэслэнэ. Масс спектрометр нь эдгээр төхөөрөмжид детекторын оронд холбогдсон байж болно.



MICROSCOPES, LIGHT, OPERATING,
OPHTHALMOLOGY

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН, ҮЙЛ
АЖИЛЛАГААНЫ, НҮДНИЙ

UMDNS CODE 18288

Operating microscopes designed using combinations of couplers, objectives, lenses, and body tubes for specific use in eye surgery. The illumination system of these microscopes usually includes special illuminators (e.g., slit, oblique).

Микроскоп нь нүдний мэс заслын үед тусгай зориулалтаар ашигладаг, холбогч, Объект ив, линз, биеийн гуурс зэргээс бүрдэнэ. Энэ микроскопийн гэрэлтүүлгийн систем нь ихэвчлэн тусгай гэрэлтүүлэгч (завсарын, хөндлөн) байдаг.



MICROSCOPES, LIGHT, OPERATING,
NEUROSURGERY

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН, ҮЙЛ
АЖИЛЛАГААНЫ, МЭДРЭЛИЙН МЭС
ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 18289

Operating microscopes with high mobility and flexibility, designed using combinations of couplers, objectives, lenses, and body tubes for specific use in neurosurgery.

Микроскоп нь мэдрэлийн мэс заслын үед тусгай зориулалтаар ашигладаг холбогч, Объект ив, линз, биеийн гуурс зэргийг хослуулан ашигладаг, хөдөлгөөнт, уян микроскоп.



MICROSCOPES, LIGHT, OPERATING,
GYNECOLOGY

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН, ҮЙЛ
АЖИЛЛАГААНЫ, ЭМЭГТЭЙЧҮҮДИЙН

UMDNS CODE 18290

Operating microscopes with slim bodies designed using combinations of couplers, objectives, lenses, and body tubes for specific use in gynecologic (e.g., fallopian tubes) surgery. Gynecologic microscopes may have an independent mount or may be attached to a gynecologic/obstetric table or chair.

Микроскоп нь эмэгтэйчүүдийн мэс заслын үед тусгай зориулалтаар ашигладаг холбогч, объектив, линз, биеийн гүүрс зэргийн хослолыг ашигладаг, хөдөлгөөнт, уян микроскоп юм. Эмэгтэйчүүдийн микроскоп нь эмэгтэйчүүдийн/эх барихын үзлэгийн ортой холбогддог эсвэл бие даан суурилагдсан байж болдог.



MICROSCOPES, LIGHT, OPERATING,
HAND/PLASTIC SURGERY

МИКРОСКОП, ГЭРЛИЙН, ҮЙЛ
АЖИЛЛАГААНЫ, ГАР/ГОО САЙХНЫ
МЭС ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 18291

Operating microscopes with high mobility and flexibility, designed using combinations of couplers, objectives, lenses, and body tubes for specific use in hand and plastic surgery.

Гарын болон гоо сайхны мэс заслын үед тусгай зориулалтаар ашигладаг холбогч, Объектив, линз, биеийн гүүрс зэргийг хослуулан ашигладаг, хөдөлгөөнт, уян микроскоп.



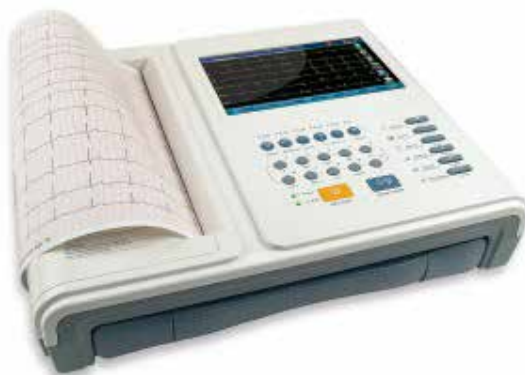
CARDIOGRAPHS

ЗҮРХНИЙ БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 18328

Physiologic recorders designed to measure and record data and graphics of the physical and/or functional characteristics of the heart. Cardiographs are usually intended to record one or several of the following data and graphics: (1) electrical potential caused by the electrical activity of the heart muscle (e.g., electrocardiographs and vectorcardiographs); (2) biomagnetic field caused by the electrical activity of the heart muscle detected externally to the body; (3) changes in the thoracic impedance due to heart activity (i.e., impedance cardiographs); (4) movements and forces exerted by the heart (e.g., ballistocardiographs); (5) ultrasonic signals reflected by the heart (i.e. echocardiographs); and (6) sounds produced by the heart movement (i.e., phonocardiographs). Cardiographs are intended for evaluation of recorded information of the heart conditions, they are not intended for real-time assessment of those conditions. Cardiography monitors and image scanning systems (e.g., MRI, PET) are also used to evaluate heart conditions.

Зүрхний бичлэгийн аппаратын физиологийн үзүүлэлтийн бичлэг нь зүрхний физик болон функциональ шинж чанаруудын өгөгдөл болон графикийг бүртгэх болон хэмжих зорилготой юм. Зүрхний бичлэг нь ихэвчлэн дараах өгөгдлүүд болон графикуудын зөвхөн нэгийг эсвэл хэд хэдэн хэлбэрийг бүртгэх зорилготой байдаг. Үүнд: (1) зүрхний булчингийн цахилгаан идэвхижлийн улмаас үүсэх цахилгаан потенциал (ж.нь, электрокардиограф ба векторкардиограф); (2) зүрхний булчингийн цахилгаан идэвхижлийн улмаас биеийн гадаргуу дээр бий болох био соронзон талбай; (3) зүрхний үйл ажиллагааны турш бий болох цээжний эсэргүүцлийн өөрчлөлт (жишээ нь, эсэргүүцлийн кардиограф); (4) зүрхээр үүсгэгдсэн хөдөлгөөнүүд болон даралт (жишээ нь, балистокардиограф); (5) зүрхнээс гарах хэт авиан дохио (жишээ нь, эхокардиограф); болон (6) зүрхний хөдөлгөөнөөр үүсэх дуу авиа (дуу хоолой, дуу авиа) зэргийг тэмдэглэнэ. Зүрхний бичлэг нь зүрхний нөхцөл байдлын талаархи мэдээлэлд үнэлгээ өгөх зорилготой бөгөөд тэдгээр нь тухайн нөхцөл байдлын бодит цаг хугацааны үнэлгээнд зориулагдаагүй болно. Зүрхний бичлэгийн монитор ба дүрслэл скан хийх систем (жишээ нь, MRI, PET) нь зүрхний нөхцөл байдлыг үнэлэхэд хэрэглэгддэг.



ELECTROGASTROGRAPHS

ЭЛЕКТРОГАСТРОГРАФ/ХОДООДНЫ
ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ

UMDNS CODE 18333

Graphic recorders of the electrical activity from the smooth muscle of the stomach. These recorders include electrodes placed internally through invasive procedures or externally on the skin and appropriate amplifiers. Electrogastrographs can be used in the investigation of the physiology of the gastrointestinal tract and gastric disorders.

Ходоодны цахилгаан бичлэгийн аппарат нь гэдэсний гөлгөр булчингаас гарах цахилгаан идэвхижлийн график бичигч төхөөрөмж. Эдгээр бичигч төхөөрөмж нь инвазив процедурар дамжин биеийн дотор эсвэл арьсны гадаргуу дээр байрлуулах шаардлагатай өсгүүр бүхий электродуудаас бүрдэнэ. Ходоодны цахилгаан бичлэгийн аппарат нь ходоод гэдэсний замын болон ходоодны эмгэгийн физиологийн шинжилгээ хийхэд хэрэглэгддэг.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, FETAL,
ANTEPARTUM, BEDSIDE

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН, УРГИЙН,
УМАЙН БАЗАЛТЫН, ХЯНАЛТЫН

UMDNS CODE 18339

Antepartum physiologic monitors designed for continuous measurement and display of information of the fetus status, including the fetal heart rate (FHR); other fetal cardiac parameters; and, frequently, fetal movement and development and mother's uterine contractions. These units are hard-wired to the mother at the bedside. These monitors typically consist of a central unit with electronic circuits that can process signals from the sensors (e.g., electrodes) placed on the surface of the mother's abdomen using an indirect, noninvasive method. Bedside antepartum monitors are intended for use at doctors' offices, clinics, and at home prior to labor (i.e., antepartum); telemetric fetal monitors are also available.

Умайн базлалт хэмжигч хяналтын монитор нь ургийн зүрхний цохилт (FHR) болон ургийн зүрхний бусад параметрууд зэрэг ургийн байдал, ургийн хөдөлгөөн, хөдөлгөөний давтамж, ургийн хөгжил, түүнчлэн эхийн умайн агшилтын талаарх мэдээллийг дэлгэцэд харуулах, тасралтгүй хэмжих зориулалттай. Эдгээр төхөөрөмжийг эхийн орны дэргэд хөдөлгөөнгүй байрлуулна. Монитор нь шууд, инвазив бус хэмжилтийн зарчмын дагуу эхийн хэвлийн гадна байрлуулсан мэдрэгч элементүүдээс (ө.х электродууд) ирсэн дохиог боловсруулдаг цахилгаан хэлхээнээс бүрддэг. Умайн базлалтыг хэмжигч хяналтын монитормыг төрөлтийн үед (ө.х умайн базлалт) гэрт, эмнэлэгт түүнчлэн эмчийн үзлэгийн өрөөнд ашигладаг төдийгүй алсын зайнаас ургийн биеийн байдлыг хянахад ашиглах боломжтой



ELECTROCARDIOGRAPHS,
AMBULATORY

ЭЛЕКТРОКАРДИОГРАФ/ЗҮРХНИЙ
ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ,
АМБУЛАТОРИЙН

UMDNS CODE 18360

Electrocardiographs (ECGs) designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the heart muscle in ambulatory patients, usually detected at the body surface and typically from three to twelve leads simultaneously. The instrument usually records ECG signals automatically using an electronic storage device (tape recorders may be also used) worn by the patient that is usually attached to chest surface electrodes. Some ambulatory recorders can analyze the signals in an integral processor that includes dedicated software. Also available are ambulatory ECG recorders that analyze the signal at the time that it is recorded, typically using microprocessors (i.e., real-time recording), and recorders that make the analysis when processing the recorded signal (i.e., retrospective recorders). Ambulatory ECGs are usually worn by the patient for a period of 24 to 48 hours; they are used to detect transient cardiac problems (e.g., variable heart rate, arrhythmia), after myocardial infarction, or other problems of possible cardiac origin (e.g., dizziness, palpitations). Ambulatory ECGs are not intended for a real-time assessment of the electrocardiogram or other cardiac conditions.



Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат (ЭКГ-с) бол амбулаториор үйлчлүүлэгдэд зүрхний булчингийн цахилгаан идэвхжлээс шалтгаалан бий болсон цахилгаан потенциалын өөрчлөлтийг биеийн гадаргуу дээр байрлуулсан нэг зэрэг 3-12 электродоор бүртгэх зориулалттай төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн үйлчлүүлэгчийн цээжний гадаргууд бэхэлсэн электродуудаар дамжуулан цахим хадгалах төхөөрөмж (электрон соронзон хальсны бичлэгийг ашиглаж болно)-ийг ашиглан зүрхний цахилгаан дохионуудыг автоматаар бүртгэдэг. Зарим амбулаторийн бичигч төхөөрөмж нь шаардлагатай програм хангамж бүхий бие даасан процессор ашиглан дохионуудад дүн шинжилгээ хийнэ. Түүнчлэн амбулаторийн (ЭКГ-с) нь микропроцессорыг ашиглан дохиог бичиж байх үед нь дүн шинжилгээ хийх боломжтой байдаг (жишээ нь, бодит цаг хугацааны бичлэг), ба бичигч төхөөрөмж нь бүртгэгдсэн дохиог боловсруулах үед дүн шинжилгээ хийдэг (жишээ нь буцаан харах бичигч төхөөрөмж) зэрэг төрөл байна. Эдгээр төхөөрөмж нь мөн 24-48 цагийн турш үйлчлүүлэгчдэд холбоотой байж миокардийн шигдээсийн дараах түр зуурын зүрхний эмгэгүүд (жишээ нь, зүрхний цохилтын тоо хэмжээ өөрчлөгдөх, зүрхний хэм алдагдал), эсвэл зүрхний гаралтай бусад асуудал (жишээ нь, толгой эргэх, зүрх дэлсэх гэх мэт) илрүүлэхэд ашиглагддаг. Амбулаторт Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат нь бичлэг эсвэл бусад зүрхний эрүүл мэндийн нөхцөл байдлын тухай реал-тайм бодит цагийн үнэлгээг хийхэд зориулагдаагүй болно.

ELECTROCARDIOGRAPHS, AMBULATORY, CONTINUOUS

ЭЛЕКТРОКАРДИОГРАФИ/ЗҮРХНИЙ
ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ,
АМБУЛАТОРИЙН, ТАСРАЛТГҮЙ

UMDNS CODE 18361

Ambulatory electrocardiographs (ECGs) designed for continuous recording of the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the heart muscle, usually detected at the body surface typically from three to twelve leads simultaneously. The instrument usually records ECG signals automatically using an electronic storage device (tape recorders may be also used) worn by the patient in which the recording function is always active and includes detachable chest surface electrodes. The recorded signals are analyzed in a processor that includes dedicated software. Also available are ambulatory ECGs that analyze the signal at the time that it is recorded, typically using microprocessors (i.e., real-time recording), and recorders that make the analysis when processing the recorded signal (i.e., retrospective recorders). Continuous ambulatory electrocardiographs are usually worn by the patient for a period of 24 to 48 hours and are used to detect transient cardiac problems (e.g., variable heart rate, arrhythmia), after myocardial infarction, or other problems of possible cardiac origin (e.g., dizziness, palpitations). Continuous ambulatory ECGs are not intended for a real-time assessment of the electrocardiogram or other cardiac conditions.



Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат (ЭКГ-с) бол үйлчлүүлэгдэд зүрхний булчингийн цахилгаан идэвхжлээс шалтгаалан бий болсон цахилгаан потенциалын өөрчлөлтийг биеийн гадаргуу дээр байрлуулсан нэг зэрэг 3-12 электродоор бүртгэх зориулалттай төхөөрөмж юм. Энэ төхөөрөмж нь ихэвчлэн үйлчлүүлэгчийн цээжний гадаргууд бэхэлсэн электродуудаар дамжуулан цахим хадгалах төхөөрөмж (электрон соронзон хальсны бичлэгийг ашиглаж болно)-ийг ашиглан зүрхний цахилгаан дохионуудыг автоматаар бүртгэдэг. Зарим амбулаторийн бичигч төхөөрөмж нь шаардлагатай програм хангамж бүхий бие даасан процессор ашиглан дохионуудад дүн шинжилгээ хийнэ. Зарим амбулаторийн бичигч төхөөрөмж нь шаардлагатай програм хангамж бүхий бие даасан процессор ашиглан дохионуудад дүн шинжилгээ хийнэ. Түүнчлэн зүрхний цахилгаан бичлэг нь микропроцессорыг ашиглан дохиог бичиж байх үед нь дүн шинжилгээ хийх боломжтой байдаг (жишээ нь, бодит цаг хугацааны бичлэг), ба бичигч төхөөрөмж нь бүртгэгдсэн дохиог боловсруулах үед дүн шинжилгээ хийдэг (жишээ нь буцаан харах бичигч төхөөрөмж) зэрэг төрөл байна. Тасралтгүй үйл ажиллагаатай амбулаторийн ЭКГ-нууд 24-48 цагийн турш үйлчлүүлэгчдэд холбоотой байж миокардийн шигдээсийн дараах түр зуурын зүрхний эмгэг (жишээ нь, зүрхний цохилтын тоо хэмжээ өөрчлөгдөх, зүрхний хэм алдагдал), эсвэл зүрхний гаралтай бусад асуудал (жишээ нь, толгой эргэх, зүрх дэлсэх гэх мэт) илрүүлэхэд ашиглагддаг. Тасралтгүй үйл ажиллагаатай амбулаторийн Зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппарат эсвэл зүрхний цахилгаан бичлэг бусад зүрхний эрүүл мэндийн нөхцөл байдлын реал-тайм бодит цагийн үнэлгээг хийхэд зориулагдаагүй болно.

ELECTROENCEPHALOGRAPHS,
AMBULATORY

ЭЛЕКТРОЭНСЕФАЛОГРАФ/ТАРХИНЫ
ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ,
АМБУЛАТОРИЙН

UMDNS CODE 18365

Electroencephalographs (EEGs) designed for recording the variations of the electric potential caused by the electrical activity of the brain, usually detected on the scalp in ambulatory patients. These instruments consist of a main unit using an electronic storage device (tape recorders may be also used) worn by the patient that automatically process the signals and a cable that is connected at the distal tip to a set of electrodes fixed on the scalp in an array of standardized positions. The electrodes and leads transmit the bioelectrical signals to the recorder, usually through micro amplifiers. The recorder is capable of reproducing their characteristics in an amplitude versus time graph (i.e., an electroencephalogram) and may also provide a spectral analysis of the signals. Ambulatory EEGs, known as AEEGs, are mainly used for periods of 24 to 72 hours to confirm the diagnosis of epilepsy, assessment of seizures, and to record other neurological diseases.



Электрoэнсефалограф (ЭЭГ/EEGs) амбулаториар үйлчлүүлэгчийн хуйхан дээрээс бүртгэгдсэн тархины цахилгааны идэвхижлээс шалтгаалан үүссэн цахилгаан потенциалын өөрчлөлтийг бүртгэх зориулалттай тархины цахилгаан бичлэгийн аппарат юм. Эдгээр бичигч төхөөрөмж нь санах ой (ж.нь, туузан диаграм, флэш карт), дохио боловсруулах процессор, болон толгойн хайрцаг (өсгүүрийн хэсэг)-аар дээрх холбогч үүрэнд холбогддог электродын багц бүхий кабель зэргээс бүрддэг. Электродуудыг стандарт байрлалуудыг заасан эгнээ бүхий хуйхан дээр тавьдаг малгай эсвэл торны тусламжтайгаар байрлуулдаг. Электродууд ба дамжуулагч сувгууд нь бичил өсгөгчөөр дамжуулан биоцахилгаан дохионуудыг бичлэг болгон хөрвүүлдэг. бичигч төхөөрөмж нь хугацааны амплитудтай харьцуулсан бичлэгийн характеристикүүдыг хувилах (ө.х тархины цахилгаан бичлэг) боломжтой төдийгүй дохионы спектрийн дүн шинжилгээг хийж болдог. Амбулаторийн ЭЭГ буюу АЭЭГ-нууд нь уналт таталтын өвчний оношийг баталгаажуулахын тулд 24-72 цагийн турш бичлэг хийдэг ба уналтын үнэлгээ, бусад мэдрэлийн өвчлөлүүдийг бүртгэхэд ашиглагддаг.

TABLES, EXAMINATION/TREATMENT,
ADJUSTABLE

ОР, ҮЗЛЭГ/ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
ТОХИРУУЛГАТАЙ

UMDNS CODE 18374

Examination/treatment tables designed to allow changes in height and/or position (i.e., tables that are adjustable). Most adjustable examination/treatment tables are divided into three or more hinged sections (e.g. head, body, legs) that are designed to be raised and lowered by mechanical or hydraulic systems using manual or electric controls.

Өндрийг нь өөрчлөх боломжтой үзлэгийн болон эмчилгээний ор. (жишээ нь тохируулгатай ширээн). Ихэнх тохируулгатай үзлэгийн/эмчилгээний ор нь гар болон цахилгаан удирдлагыг ашиглан механик болон гидравлик системийн тусламжтайгаар өргөх буулгах зориулалттай 3 ба түүнээс дээш нугастай хэсгүүдэд хуваагддаг (жишээ нь: толгой, бие, хөл).



TABLES, INSTRUMENT, SURGERY

ТЭРГЭНЦЭР, МЭС ЗАСЛЫН БАГАЖНЫ

UMDNS CODE 18381

Instrument tables that include one or more fixed or removable top trays to accommodate surgical instruments. These tables are designed for use during surgical procedures, enabling surgeons to work from both sides of the operating table and preventing tip over. In some multitray tables, trays can be rotated to stage the instruments as they are needed for some specific procedure (e.g., neurologic, ophthalmic, cochlear).

Мэс заслын багажуудыг байрлуулахын тулд нэг ба түүнээс дээш угсардаг тавиур болон салдаг тавцан бүхий багаж тээвэрлэх тэргэнцэр юм. Эдгээр тэргэнцэр нь мэс заслын процедурын үед мэс засалчдад хоёр талаас нь ажиллахад хялбар байх зориулалттай. Зарим олон тавцант тэргэнцэрийн тавцан нь зарим тусгай процедурт шаардлагатай багажуудыг байрлуулж ашиглахад хялбар байх зорилгоор хөдөлгөөнтэй байхаар зохион бүтээсэн (ж.нь, мэдрэлийн эмгэг судлал, нүдний эмгэг судлал, чихний дун).



BONE ULTRASONOMETERS

ЯСНЫ НЯГТ ХЭМЖИГЧ ХЭТ АВИАН ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 18382

Densitometers designed to assess bone density by delivering ultrasonic energy through a targeted body part; they may also be used to obtain bone structural information. These densitometers typically determine bone density by measuring the speed and/or attenuation of ultrasound energy usually over frequencies from 0.2 to 0.6 MHz (known as broadband ultrasonic attenuation [BUA]). Bone ultrasound densitometers are used mainly to determine bone density in the appendicular skeleton, typically by measuring the heel (i.e., calcaneus) bone.

Ясны нягт хэмжигч болох денситометр нь биеийн тодорхой хэсэгт хэт авиан энергийг дамжуулж ясны нягтыг бүртгэн авахад зориулагдсан байдаг. Үүнээс гадна ясны бүтцийн мэдээллийг гарган авдаг. Ийм төрлийн денситометр нь ясны нягтрашлыг тодорхойлохдоо 0.2-0.6 МГц-н давтамжтай хэт авиан энергийг шингээх хурд ба сулралыг хэмжинэ. (өргөн зурвасын хэт авианы сулрал гэдэг [BUA]). Ясны хэт авиан денситометр нь ихэвчлэн араг ясны нягт, голдуу өсгийн ясны нягтыг хэмждэг.



BEDS, MECHANICAL, CRADLE, PEDIATRIC

ОР, МЕХАНИК, ӨЛГИЙТ, ХҮҮХДИЙН

UMDNS CODE 18392

Cradle mechanical beds designed for child use. These beds have a size appropriate for children; they typically have a configuration resembling a baby cradle, incorporating fixed endrails and movable and latchable siderails and/or a fabric framed canopy. Pediatric cradle mechanical beds restrain children passively, avoiding the risk of patient falls while providing easy access to the patient by the staff.

Хүүхдийн хэрэглээнд зориулагдсан механик ор. Хүүхдэд тохирсон хэмжээтэй ор дэвсгэртэй, хүүхдийн өлгийтэй төстэй, тохиргоо хийх боломжтой, хүүхэд унахаас сэргийлсэн түгжээ бүхий хашлагатай, бүүвэйлэгчтэй мөн даавуун доторлогоотой. Энэхүү хүүхдийн ор нь эмч сувилагч хүүхдэд эмчилгээ үйлчилгээ хийж байх үед унаж бэртэхээс бүрэн сэргийлнэ.



BEDS, MECHANICAL, NEONATAL

ОР, МЕХАНИК, НЯРАЙН

UMDNS CODE 18393

Mechanical beds designed for use by neonates. These beds typically include a plastic or stainless steel box with a resting surface that has a permanent, fixed height and contour that is used as the bed and a mechanism for controlled positioning of newborns by mechanically tilting the bed. Neonatal beds are intended for intensive care (e.g., respiratory) of newborns and infants; some of these beds fit into infant incubators.

Нярайд зориулсан механик үйлдэлтэй ор. Энэ ор нь нярайг амраах зориулалттай учраас ихэвчлэн хуванцар эсвэл зэвэрдэггүй ган хайрцагтай байх ба хэлбэр дүрсийн хувьд яг ор шиг боловч шинэ төрсөн хүүхдийн байрлалыг хянахын тулд орыг хазайлгаж болохуйц механик удирдлагатай. Нярайн эрчимт эмчилгээ /амьсгалын замын/ -нд зориулагдсан бөгөөд инкубаторт тааруулж тавьж болно.



BEDS, FIXED, NEONATAL

ОР, ХӨДӨЛГӨӨНГҮЙ, НЯРАЙН

UMDNS CODE 18397

Fixed beds designed for use by neonates. These beds typically consist of a plastic or stainless steel box with a resting surface that has a permanent, fixed height and contour. Neonatal beds are frequently attached to dressing tables and/or trolleys; they may be used for a period up to a few weeks after birth in healthcare facilities, especially in birthing and neonate rooms.

Нярайн тусламжийн энэ ор нь нярайг амраах зориулалттай учраас ихэвчлэн хуванцар эсвэл зэвэрдэггүй ган хайрцагтай байх ба өндөр, хэлбэр хэмжээг нь тохируулдаг. Нярайн оронд хувцас солих ширээ болон тэргэнцэр хамт байх ба энэ нь хүүхэд төрсөнөөс хойшхи хэдэн долоо хоногийн турш нярайг асарч сувилахад ашиглагддаг. Ялангуяа төрөх өрөө болон нярайн өрөөнд байрлана.



RADIOGRAPHIC SYSTEMS, DIGITAL,

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН СИСТЕМ, ДИЖИТАЛ

UMDNS CODE 18430

Radiographic systems designed to use a digital imaging system instead of conventional film. These systems consist of an x-ray subsystem, a detector, a computer workstation and a monitor for digitally processing and displaying the image, and appropriate software. The digital images can be printed to hardcopy, stored on an optical disk, or transferred over a hospital computer network.



Рентген зургийн систем нь аналог рентген аппаратын оронд дижитал дүрслэлийг ашиглахаар зохион бүтээгдсэн. Энэ систем нь Х-цацрагийн дэд систем, бүртгэгч, компьютерын удирдлага, тоон дүрслэлийг боловсруулах болон харах зориулалттай хяналтын дэлгэц, тухай системд тохиромжтой програм хангамж зэргээс бүрддэг. Дижитал дүрсийг оптик дискэд хадгалах эсвэл эмнэлгийн дотоод сүлжээгээр дамжуулан зөөвөрлөх, хальс болон цаасан дээр зургийг хэвлэх боломжтой байна.

RADIOGRAPHIC SYSTEMS,
DIGITAL, CHEST

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН СИСТЕМ,
ДИЖИТАЛ, ЦЭЭЖНИЙ

UMDNS CODE 18431

Digital radiographic systems designed for imaging of the thorax with the patient standing (i.e., in vertical position). These systems consist of a chest (up-right) radiography unit including an image receptor (e.g., a phosphor, amorphous silicon, or amorphous selenium image plate), and a computerized console. The radiographic image is usually digitally processed. Chest digital radiography systems are used for diagnosing lung disorders (e.g., tuberculosis, cancer), assessing respiratory function, identifying cardiac problems, indicating the need for additional diagnostic tests, and imaging inhaled objects. The standard examination is performed at a long source-to-image distance, typically 182 cm (72 inches).

Рентген зургийн дижитал систем нь үйлчлүүлэгчийн зогсоо байрлалаас цээжний зураг авах зориулалттай (босоо байрлалтай). Эдгээр систем нь дүрс хүлээн авагч (фосфор, аморф цахиур, аморфийн цахиурт дүрс буулгах хавтан), компьютержсан удирдлагын хэсэг бүхий цээжний рентген зураг авах хэсгээс бүрдэнэ. Рентген зураг нь ихэвчлэн дижитал аргаар боловсруулагдана. Рентген зургийн дижитал систем нь уушгины эмгэг (жишээ нь: сүрьеэ, хорт хавдар), амьсгалын үйл ажиллагааг үнэлэх, зүрхний эмгэгийг илрүүлэх, оношилгооны нэмэлт шинжилгээ хийх, бусад амьсгалын эрхтэнүүдийн дүрс оношилгоонд зориулагдсан байдаг. Стандарт шинжилгээ нь дүрс болон зураг авах эх биеийн хоорондын зай



аль болох хол буюу ихэвчлэн 182 см (72 инч) байх үед хийж гүйцэтгэнэ.

RADIOGRAPHIC SYSTEMS, DIGITAL, MAMMOGRAPHIC

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН СИСТЕМ, ДИЖИТАЛ, МАММОГРАФИ

UMDNS CODE 18432

Digital radiographic systems designed for radiography of the breast (i.e., mammography). These systems usually include a high-frequency, constant-potential x-ray generator (usually with a voltage ranging from 20 to 35 kV); an automatic exposure control device; filters; a collimator; patient positioning features (e.g., compression devices); and a digital imaging system. Typically, the digital imaging system consists of a phosphor imaging plate used to obtain a latent image, which is scanned with a laser and digitized in an analog-to-digital converter. Digital mammographic systems are specifically intended for imaging the breast; they are used for screening and/or assessment of breast lesions.

Хөхний рентген зураг авахад зориулагдсан рентген зургийн дижитал систем (жишээ нь, маммографи). Эдгээр систем нь ихэвчлэн өндөр давтамжтай тогтмол потенциалт Х-цацрагийн генератор (ихэвчлэн 20-35 кВ хүртэл хүчдэлтэй); автомат хальс угаах төхөөрөмж; шүүлт үүр; коллиматор; үйлчлүүлэгчийг байрлуулах (ж.нь, шахагч тавцан); дижитал дүрслэлийн системээс бүрдэнэ. Ерөнхийдөө дижитал дүрслэлийн систем нь аналог тоон хувиргуураар дижиталчлагдсан буюу лазераар сканердсан дүрсийг буулгах зориулалтын фосфорт дүрс буулгах хавтантай байдаг. Дижитал маммографийн систем нь хөхний зураг авахад зориулагдсан бөгөөд хөхний хорт хавдрыг илрүүлэх, оношлоход ашиглагддаг.



FLUOROSCOPIC UNITS

ФЛЮРОСКОП/РЕНТГЕН ХАРАЛТЫН
АППАРАТ

UMDNS CODE 18433

Units that include an x-ray source to irradiate the portion of the patient to be examined and a fluorescent screen on which an image is projected reflecting the internal structure of the irradiated patient region. Fluoroscopic units permit observation in real time; thus the organs can be seen in motion. Most current fluoroscopic units use electronic image intensification and form the image on a television screen; this procedure eliminates irradiation of the operator and provides a clearer image than that seen on a fluoroscope screen. Fluoroscopic units do not include patient supports (e.g., tables) or any other additional devices for computerized image processing or transfer.

Рентген харалтын аппарат бол үйлчлүүлэгчийг оношлох хэсгийг тодорхойлох х-цацраг болон рентгенд дүрслэгдэх хэсгийн дотоод бүтцийг харуулах дэлгэцнээс бүрдэх төхөөрөмж юм. Энэхүү флюроскопийн төхөөрөмж нь оношилгоог бодит хугацаанд хийж чаддаг, ингэснээр эрхтэнүүдийн хөдөлгөөнийг харна. Энэ төрлийн ихэнх флюроскоп нь цахим хэлбэрийн дүрслэлийг ашигладаг ба операторыг рентген туяад өртөхөөс сэргийлж, флюороскопын дэлгэц дээр дүрслэл харагдахаас илүү тодорхой зургийг гаргаж өгдөг. Флюроскопын төхөөрөмж нь үйлчлүүлэгчдэд дэмжлэг үзүүлэх (ор) зэрэг зүйлс агуулдаггүй, мөн зургийг дамжуулах болон боловсруулалт хийх нэмэлт төхөөрөмж шаардахгүй



FLUOROSCOPIC UNITS, PORTABLE

ФЛЮРОСКОП/РЕНТГЕН ХАРАЛТЫН
АППАРАТ, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 18434

Fluoroscopic units that consist of a portable power supply and an x-ray source (e.g., an x-ray generator), with a conventional tungsten x-ray tube and a screen in an attached examination device. Portable fluoroscopic units are designed to assess injured people before transporting them and in remote places or emergency situations.

Рентген харалтын аппарат нь Х-цацраг гаргах үүсгүүр (ж.нь, Х-цацрагийн генератор) болон зөөврийн тэжээлийн үүсгүүрээс бүрдэх, энгийн вольфрам рентген хоолой ба оношилгооны төхөөрөмжид суурилагдсан дэлгэцээс бүрдэнэ. Зөөврийн рентген төхөөрөмж нь гэмтэлтэй өвчтөнийг тээвэрлэхийн өмнө, хол байгаа үед болон яаралтай тохиолдолд оношлоход зориулагдсан.



RADIOGRAPHIC/TOMOGRAPHIC SYS-
TEMS

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН/ ТОМОГРАФИЙН
СИСТЕМ

UMDNS CODE 18439

Radiographic systems that can move the x-ray source and the film cassette in a coordinated way so that images of structures in the plane of diagnostic interest (i.e., tomographic images) remain in focus, while images in other planes become blurred. In most of these systems, the film and the x-ray tube move in parallel, straight lines in opposite directions. Radiographic/tomographic systems are mostly used for lung and chest studies, retrograde or intravenous pyelograms, and middle-ear studies, as well as for the diagnosis of cervical-spine pathology, arthritis, joint trauma, and tumors.

Рентген зургийн систем нь Х- цацрагийн үүсгүүр болон зургийн хальс тодорхой координатын замаар хөдөлгөх боломжтой учраас оношлох шаардлагатай биеийн хэсэг рентген туяаны төвд байж тод харагдана. Харин биеийн бусад хэсгийн дүрсүүд бүдгэрдэг. Энэ системд ихэнхдээ хальс болон Х- цацрагийн үүсгүүр нь эсрэг чиглэлд зэрэгцээ байрлана. Рентген зургийн/ томографи систем нь ихэвчлэн тодосгогч бодисын тусламжтай цээжний хөндий, эмэгтэйчүүдийн үргүйдлийг оношлох, тархины үйл ажиллагааг оношлох, дунд чихний эмгэг, үе мөчний үрэвсэл, хавдар, эгэм нурууны эмгэгүүдийг ялгаж, байрлал хэмжээг тодруулан дүрслэхэд хэрэглэнэ.



SCANNING SYSTEMS, GAMMA CAMERA

СКАН СИСТЕМ, ГАММАКАМЕР

UMDNS CODE 18448

Scanning systems designed to measure the distribution of a radiopharmaceutical within a patient's body using a gamma camera as detector. These scanners typically consist of a single- or multiple-head gamma (scintillation) camera, a patient table, a computerized subsystem including appropriate imaging processing software, a graphical display, monitors, a data storage unit, and an operator console. Both stationary and portable gamma camera scanning systems intended for two-dimension (planar) imaging are available; systems that produce cross-sectional slices that are reconstructed as tomographic images (single-photon emission tomography [SPET]) are also available. These scanning systems are used for a variety of clinical evaluations, including nuclear cardiology studies, and imaging of cerebral blood flow.



Гаммакамер нь хүний бие мах бодийн тодорхой хэсэг/ эрхтэн/-т очиж авагдаж буй цацраг идэвхит изотопын гамма цацрагийн тухайн эрхтэн дэхь шимэгдэлтийг хөдөлгөөнгүй өндөр мэдрэмтгий олон тооны байрлал мэдрэх элемент бүхий электрон тоолуур болох детектороор бүртгэн авч дүрс зураг болгодог скан систем юм. Энэ сканер нь ихэвчлэн ганц гамма камер, үйлчлүүлэгчийн ор, хяналтын дэлгэц, өгөгдөл хадгалах төхөөрөмж, удирдлагын хэсэг зэрэг компьютержсэн дэд системээс бүрддэг. Хөдөлгөөнт болон зөөврийн гаммакамерын сканерын систем нь хоёр-хэмжээст (хавтгай) дүрс гаргах зориулалттай; Томографийн дүрсийг ашиглан (нэг фотонт эмиссийн томографи SPECT) хөндлөн огтлолын зүслэгийг хийх боломжтой байдаг. Эдгээр сканерын системийг янз бүрийн эмнэлзүйн үнэлгээнд ашигладаг ба үүнд зүрхний эмгэгийн судлал, тархины цусны урсгалын дүрслэлд ашигладаг.

BALANCES, ELECTRONIC, ANALYTIC

ЖИН, ЭЛЕКТРОН, АНАЛИТИК

UMDNS CODE 18449

"Electronic balances designed for weighing with a high degree of accuracy and precision. These balances typically have a weighing range of up to 200 g (some are capable of measuring up to 300 or 400 g), with a readability of 0.01 to 0.1 mg and a reproducibility of 0.1 mg or better. Analytic electronic balances usually include an integrated or separate weighing chamber, and some have motorized doors."



Электрон жин нь нарийвчлал өндөртэй хэмжих зориулуулалтаар үйлдвэрлэгдсэн. Эдгээр жин ихэвчлэн 200г хүртэл (зарим нь 300г, 400г хүртэл) 0.01-с 0.1мг нарийвчлалтайгаар 0.1мг буюу түүнээс нарийн давталтын ялгацтай хэмжинэ. Аналитик, электрон жин нь өөртөө нэмэлт тасалгаатай, зарим жингийн тасалгаа нь цахилгаан хөдөлгүүрээр ажиллах хаалгатай байдаг.

BALANCES, ELECTRONIC, PRECISION

ЖИН, ЭЛЕКТРОН, НАРИЙВЧЛАЛ
БҮХИЙ

UMDNS CODE 18450

Electronic balances designed for general measurement in the clinical laboratory. These balances typically have weighing capacities in different ranges from several hundred milligrams to about 30 kg, a readability of 1 to 10 mg, and a reproducibility of 1 to 50 mg, according to the weighing range. Precision electronic balances typically include a pan or platform on their top for weighing (i.e., toploading balances).

Клиникийн лабораторид хэрэглэх ерөнхий зориулалтын жин. Хэдэн зуун мг-с 30 кг хүртэл янз бүрийн жингийн мужид, хэмжих хязгаараас хамааран 1-10мг нарийвчлалтай, 1-50мг давталтын ялгацтай хэмжинэ. Ихэнх нь дээд талдаа жигнэх зүйлийг байрлуулах таваг эсвэл тавцантай байдаг.



BALANCES, ELECTRONIC,
MICROANALYTIC

ЖИН, ЭЛЕКТРОН, АНАЛИТИК

UMDNS CODE 18451

Electronic balances designed to weigh, with a high degree of precision, substances with a very small mass; the balances can typically register weights of between 5 and 20 grams with a readability and reproducibility of one microgram or better. These balances typically consist of an electronic unit that senses the deviation of the balance beam and applies a restoring electromagnetic force, processing and control circuits, and a digital display that shows the value of the balancing force calibrated in units of weight. Balances usually incorporate automatic calibration, temperature change compensation, and taring capability for easy subtraction of the mass of the container. Microanalytical balances with integral interface circuits to communicate with printers, computers, and data processing units are also available.

Нарийвчлал сайтай хэмжих зориулалттай электрон жин. Эдгээр жин ихэвчлэн 200г хүртэл (зарим нь 300г, 400г хүртэл) 0.01-с 0.1мг нарийвчлалтайгаар 0.1мг буюу түүнээс нарийн давталтын ялгацтай хэмжинэ. Аналитик, электрон жин нь өөртөө эсвэл нэмэлт тасалгаатай, зарим жингийн тасалгаа нь цахилгаан хөдөлгүүрээр ажиллах хаалгатай байдаг.



BALANCES, MECHANICAL, PRECISION

ЖИН, МЕХАНИК, НАРИЙВЧЛАЛ БҮХИЙ

UMDNS CODE 18452

Mechanical balances designed for general measurement in the clinical laboratory. These balances typically have weighing capacities ranging from several hundred milligrams to about 20 kg and readability of 0.1 to 1.0 g, according to the weighing range. Precision mechanical balances may have one pan (single-pan balances) or two pans (double-pan balances). With double-pan balances, one pan is located at each end of a beam that is poised on an agate knife-edge fulcrum; a pointer hangs at the center of the beam. The object to be weighed is placed on one pan, and analytic weights are manually placed in the other pan until equilibrium (i.e., balance) is reached. With single-pan balances, a pan is located at one end of the shorter arm of the beam. The beam is balanced on a fulcrum by a larger arm that usually consists of two or three parallel beams to which weights are attached until the main beam returns to its null position.

Клиникийн лабораторид хэрэглэх ерөнхий зориулалтын механик жин. Хэдэн зуун мг-с 20 кг хүртэл янз бүрийн жингийн мужид, хэмжих хязгаараас хамааран 0.1-1г нарийвчлалтай хэмжинэ. Хоёр тавагтай жингийн, дунд хэсэгт нь тулах цэг дээр тэнцүүлсэн мөрний 2 үзүүрт тус бүр 1 таваг хурц ирмэгтэй гартаам өлгүүрт байрлана. Хэмжих зүйлийг нэг тавагт хийж нөгөө таваг дээр жинг тэнцэх хүртэл түүхай тавина. Нэг тавагтай жингийн мөрний богино талд таваг байрлах ба мөрний урт талд байх, тус бүр түүхайтай, 2-3 зэрэгцээ зам дээрх түүхайг хөдөлгөн жинг тулах цэг дээр тэнцүүлнэ.



BALANCES, MECHANICAL, ANALYTIC

ЖИН, МЕХАНИК, АНАЛИТИК

UMDNS CODE 18453

Mechanical balances designed for weighing with a high degree of accuracy and precision. These balances typically have a weighing range of up to 200 g, with a readability of 0.01 to 0.1 mg. Analytic mechanical balances usually include an integrated weighing chamber.

Бага жинтэй зүйлийг нарийвчлалтай хэмжих зориулалтаар хийсэн механик жин. Ихэвчлэн 200г хүртэл, 0.01-с 1.0мг нарийвчлалтай хэмжинэ. Аналитик, механик жин



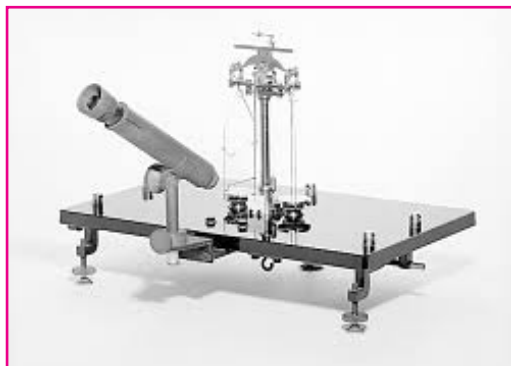
BALANCES, MECHANICAL, MICROAN-
ALYTIC

ЖИН, МЕХАНИК, МИКРОАНАЛИТИК

UMDNS CODE 18454

Mechanical balances designed for weighing a very small mass with a high degree of accuracy and precision. These balances typically have a weighing range of up to 5 to 20 g with a readability and reproducibility of 1 microgram or better.

Маш бага жинтэй зүйлийг нарийвчлалтай хэмжих зориулалтаар хийсэн механик жин. 5 - 20г хүртэл зүйлийг 1.0мкг болон түүнээс илүү нарийвчлалтай, давталтын ялгацтай хэмжинэ.



SCALES, PATIENT

ЖИН, ӨВЧТӨНИЙ

UMDNS CODE 18455

Scales designed to weigh adult patients. These scales are made with different configurations according to patient capabilities (e.g., ambulatory, bed-ridden, disabled) and/or the procedure or treatment (e.g., intensive care, dialysis) needed.

Насанд хүрсэн өвчтөнүүдийн жинг хэмжихэд зориулагдсан. Эдгээр хэмжүүрүүд нь өвчтөний чадамжид (амбулатори, тахир дутуу болон хэвтрийн зэрэг) таарсан, эмчилгээ болон үйлдэлд зориулсан (эрчимт эмчилгээ, диализ зэрэг) гэх мэт шаардлагын дагуу өөр өөр иж бүрдэлтэйгээр хийгдсэн байдаг.



SCALES, CLINICAL

ЖИН, ЭМНЭЛГИЙН

UMDNS CODE 18464

Scales designed for clinical use other than the direct measurement of patient weight. These scales include an appropriate top surface or tray that is smooth and polished to permit easy cleaning and decontamination (e.g., stainless steel). Clinical scales are used in hospitals, nurseries, and physician offices.

Өвчтөний биеийн жингийн шууд хэмжилтийг гаргахаар клиникт ашигладаг. Эдгээр жин нь гөлгөр, тэгш гадаргуутай угааж цэвэрлэхэд хялбар (зэвэрдэггүй ган гэх мэт) гадаргуу, тавиуртай байна. Эмнэлгийн жин нь эмнэлэгт, сувилагч нар, эмч нарын өрөөнд хэрэглэнэ.



SCALES, CLINICAL, PRECISION

ЖИН, ЭМНЭЛГИЙН, НАРИЙВЧЛАЛ ӨНДӨРТЭЙ

UMDNS CODE 18465

Scales designed for clinical use when high accuracy and sensitivity are needed. These scales typically have a capacity of up to 1 kg (2.2 lb), with an accuracy of 1 g (0.0025 lb); they include an appropriate top surface or tray to permit easy cleaning and decontamination (e.g., stainless steel). Precision clinical scales are used for accurate weighing, such as diaper weighing for urine measurements in infants, sanitary pad weighing to determine blood loss in women, sponge weighing in the operating room to determine blood loss, and dialysate-solution weighing during peritoneal dialysis procedures.

Өндөр нарийвчлал, мэдрэг өндөртэй, эмнэлгийн хэрэгцээнд зориулагдсан жин. Эдгээр жин нь 1 кг (2.2 фунт) ба түүнээс дээш хэмжээтэй зүйлсийг 1 г (0,225 фунт) -ийн нарийвчлалтайгаар жинлэх боломжтой. Тэдгээр нь цэвэрлэхэд хялбар, зэврэхгүй (жишээ нь зэвэрдэггүй ган) зориулалтын тавцангуудтай байдаг. Энэхүү жинг нярайд шээсний хэмжилт хийхийн тулд живхийг жинлэх, эмэгтэйчүүдийн цусны алдагдалыг тодорхойлох зорилгоор ариун цэврийн хэрэглэлийг жинлэх, хагалгааны өрөөнд цус алдалтыг тодорхойлохын тулд бигнүүрийн хөвөнг жинлэх, хэвлийн диализын үед диализат уусмалыг жинлэх зэрэг өндөр нарийвчлал шаардлагатай процедурын үед ихэвчлэн ашиглагддаг.



DEFIBRILLATORS, EXTERNAL

ДЕФИБРИЛЛЯТОР, ГАДНА ТАЛЫН

UMDNS CODE 18499

Defibrillators that generate electric impulses outside the body and deliver them to the heart through paddles (or electrodes), either directly during open heart surgery or externally through the chest wall. Most defibrillators include several sets of paddles (e.g., chest paddles, smaller concave paddles for the exposed heart) or, alternatively, disposable defibrillation electrodes. The maximum output energy is limited to prevent injury to the heart muscle (i.e., 50 and 360 J are typical for direct and external defibrillation, respectively).

Дефибриллятор нь тогтмол цахилгаан хүчдэлээр хүний биеийн гаднаас буюу цээжний паддле (ба электрод)-ээр дамжуулан шууд зүрхэнд үйлчилдэг. Ихэнх Дефибриллятор нь хэд хэдэн төрлийн электродуудын иж бүрдэлтэй (цээжний паддле, зүрхэнд зориулсан илүү жижигхэн паддле) байдаг. Хамгийн их гаралтын энерги хязгаарлагдмал бөгөөд энэ нь зүрхний булчинг гэмтээхээс хамгаалж тохируулах боломжтой байдаг. (Ихэвчилэн 50 – 360 Жоулийн энергийг гаргах гадаад дефибриляцид холбогддог.)



NITRIC OXIDE DELIVERY UNITS

АЗОТЫН ИСЭЛИЙН ХИЙГ ДАМЖУУЛАХ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 18586

Delivery Units designed to administer nitric oxide (NO) into the respiratory system, some may include gas monitoring capabilities. These units may synchronize the delivery of NO with patient respiration (inhalation) to minimize the spontaneous reaction of NO with oxygen to form potentially toxic oxides (e.g., NO₂). Nitric oxide delivery units are used to dilate the pulmonary vasculature in the treatment of neonates with hypoxic respiratory failure; they may

Амьсгалын системд азотын исэл (NO) -ийг оруулж удирдах зориулалттай, заримдаа хийн хяналтыг мөн давхар хийдэг төхөөрөмж. Энэ төхөөрөмж нь хүчилтөрөгчийн дутагдлаас үүсэх хорт бодисын урвалыг багасгах зорилгоор өвчтөний амьсгалын зам дахь азотийн исэл (NO) хүргэлтийг хувиргадаг. Жишээ нь: NO₂. Натрийн оксидийн утлагын аппарат нь нярайн нойр булчирхайн эмчилгээнд уушгины судасжилтыг багасгахад ашигладаг. Түүнчлэн насанд хүрэгсдэд анхдагч уушгины гипертензийн (PPH) болон амьсгалын замын

be also used in adults for treatment of primary pulmonary hypertension (PPH) and/or acute respiratory distress syndrome (ARDS).

цочмог хурц хамшинж (ARDS)-д ашигладаг



ANALYZERS, LABORATORY, BODY FLUID

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, БИЕЙН ШИНГЭНИЙГ ХЭМЖИХ

UMDNS CODE 18613

Dedicated laboratory analyzers that perform a particular analysis using samples of body fluids (e.g., plasma, urine, cerebrospinal fluid). Most laboratory body-fluid chemical analyzers require some processing before the introduction of the sample in the analyzer (e.g., centrifugation).

Анализатор нь биеийн шингэний / сийвэн, шээс, нугасны шингэн г.м/ дээжийг ашиглан тодорхой шинжилгээг хийхэд зориулагдсан. Ихэнх лабораторийн физик-шингэн химийн анализатор нь шинжилгээ хийхээс өмнө дээжийг боловсруулах хэрэгтэй байдаг. Жишээ нь центрифуг г.м



ANALYZERS, LABORATORY, BLOOD

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, ЦУСНЫ

UMDNS CODE 18614

Laboratory analyzers that determine analyte concentrations in samples of plasma, serum, or less fre-

Анализатор нь сийвэн, ийлдсийн дээжинд концентрац тодорхойлогч бөгөөд цусан дах хий болон рН тодорхойлогчийг агуулсан байдаг.

quently in whole blood; they include analyzers used for blood gas and pH determinations. Most dedicated laboratory blood chemical analyzers require centrifugation before the introduction of the sample in the analyzer.

Ихэнх нь лабораторийн химийн анализаторт нь шинжилгээг хийхээс өмнө дээжийг боловсруулах хэрэгтэй байдаг.



ANALYZERS, LABORATORY, BLOOD,
BILIRUBIN

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
БИЛИРУБИНЫ

UMDNS CODE 18615

Laboratory blood analyzers that measure the concentration of bilirubin in serum, plasma, and/or whole blood. Most of these analyzers use spectrophotometric methods for measurements. Some of them can measure total bilirubin and direct (water-insoluble) bilirubin. For neonates, direct spectrophotometric determinations can be made because normal pigments have not begun to accumulate; in other patients it is needed to add appropriate reagents to the samples before and during the test. These analyzers are used to determine pathologic or physiologic high bilirubin levels in neonates and measure bilirubin concentration in children and adults to assess hepatic metabolic disorders.

Анализатор нь цус буюу плазм, ийлдэс дэхь билирибуны агууламжийг хэмждэг. Ихэнх тохиолдолд эдгээр анализатор нь хэмжилт хийхдээ спектрофотометрийн аргуудыг ашигладаг. Тэдгээрийн зарим нь нийт билирубин болон шууд (усанд үл уусах) билирубиныг хэмжих боломжтой байдаг. Нярай хүүхдийн хувьд хэвийн пигмент хуримтлагддаггүй тул шууд спектрофотометр тодорхойлох аргыг ашиглах боломжтой. Бусад өвчтөнүүдийн хувьд сорилтын өмнө болон туршилтын явцад дээжинд тохирох урвалжыг нэмэх шаардлагатай. Эдгээр анализатор нь нярайн эмгэг, нярайн физиологийн өндөр билирубины түвшинг тогтоох ба бага насны хүүхэд болон насанд хүрэгчдийн билирубины агууламжийг хэмжиж элэгний бодисын солилцооны эмгэгийг үнэлэхэд ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, BLOOD GAS

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ЦУСНЫ ХИЙ

UMDNS CODE 18617

Laboratory analyzers that measure concentrations of gases in samples of plasma, serum, or whole blood. These analyzers are used for measuring partial pressure of carbon dioxide (PCO₂) and oxygen (PO₂), usually in arterial whole blood specimens, using two different sets of electrodes. Some laboratory blood gas analyzers also calculate other parameters, such as oxygen total content (ctO₂) and bicarbonate (HCO₃⁻). They may also perform electrolyte and/or hematologic determinations (e.g., hematocrit). Blood gas analyzers are used to determine oxygen/carbon dioxide exchange in patient diagnosis and regulation of therapy.

Анализатор нь цус, сийвэн, ийлдсийн дээжин дэх хийн агууламжийг хэмждэг. Эдгээр анализатор нь ихэвчлэн хоёр өөр төрлийн электродыг ашиглан артерийн судаснаас авсан цусны дээжин дэх нүүрстөрөгчийн давхар ислийн (PCO₂) болон хүчилтөрөгч (PO₂) -ын даралтыг хэмжихэд ашиглагддаг. Зарим лабораторийн цусны хийн анализатор нь хүчилтөрөгчийн нийт агууламж (ctO₂) болон бикарбонат (HCO₃⁻) зэрэг бусад үзүүлэлтүүдийг тооцоолно. Мөн тэд электролитийн ба / буюу гематологийн тодорхойлолтыг (жишээ нь, гематокрит) хийж болно. Цусны хийн анализатор нь өвчтөний оношилгоо, эмчилгээний тохируулга дахь хүчилтөрөгч / нүүрстөрөгчийн давхар ислийн солилцоог тодорхойлоход ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, COAGULATION, MANUAL

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ГЕМАТОЛОГИЙН БОЛОН БҮЛЭГНЭЛТИЙН,
МЕХАНИК

UMDNS CODE 18621

Laboratory blood coagulation analyzers that require the human manipulative effort (e.g., manual insertion of reagents and samples) in all the steps of each test; most analyzers require previous centrifugation of the sample to obtain plasma samples. These analyzers

Анализатор нь шинжилгээний явц бүрт хүний нарийн нийлмэл үйл ажиллагааны тусламжтайгаар (жишээ нь урвалж болон дээжийг гараар соруулах г.м) хийгдэх бөгөөд ихэнх анализатор нь дээжээс сийвэнг ялган авахын тулд центрифуг ашигладаг. Ийм анализаторт шинжилгээний

include an incubation cuvette or test tube, a heating block, a manual pipette, timing devices, and a clot formation detector (e.g., photometric); some analyzers may be connected to printers, recorders, and/or data-processing devices. Manual blood coagulation analyzers are used as primary instrumentation for small volume tests or as backups for automated or semiautomated coagulation analyzers.

бортго эсвэл инкубатортой куветт, халаах төхөөрөмж, гар пипетик, хугацаа хэмжигч, бүлэгнэлт илрүүлэгч (фотометрийн) агуулдаг. Зарим төрлийн анализатор нь хэвлэгч, бичигч, өгөгдөл боловсруулагч төхөөрөмжтэй холбогддог. Гар ажиллагаатай цусны бүлэгнэлтийн анализатор бага хэмжээний шинжилгээний анхдагч хэмжигч болгох эсвэл хагас болон бүрэн автомат анализаторын нөөцөнд ашиглагддаг.



ANALYZERS, LABORATORY, HEMATOLOGY, BLOOD GROUPING, SEMIAUTOMATED

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
ЦУСНЫ ХАГАС АВТОМАТ

UMDNS CODE 18622

Laboratory blood-grouping analyzers used to perform blood-grouping tests and process test data; they may generate an interpretation of test results using computing programs. These analyzers are usually modular and perform the analysis with reduced involvement of technicians, using automation in some discrete steps of the procedures (e.g., reagent dispenser, microplate reader, autosampler). These analyzers are typically used in small transfusion centers. Semiautomated blood-grouping analyzers increase the speed and accuracy of testing and minimize reagent use when compared to manual analyzers.

Анализатор нь цусны бүлэгнэлтийн шинжилгээнийх, шинжилгээний өгөгдлийг боловсруулдаг. Тэдгээр нь тооцоолох програмын тусламжтайгаар шинжилгээний үр дүнг гаргана. Эдгээр анализатор нь ихэвчлэн модульчлагдсан байдаг бөгөөд шинжилгээний зарим алхмуудыг (жишээ нь, урвалж тараагч, микроплат уншигч, автоспуллер) автоматжуулсанаар шинжилгээнд оролцох техникчдийн оролцоог бууруулсан. Эдгээр анализаторыг ихэвчлэн энгийн жижиг цусны төвүүдэд ашигладаг. Хагас автомат цус бүлэгнэлтийн анализатор нь гар аргаар шинжилгээний анализатортай харьцуулахад шинжилгээний хурд болон нарийвчлалыг нэмэгдүүлэх, урвалжийн хэрэглээг багасгах боломжтой.



ANALYZERS, LABORATORY, BREATH,
HYDROGEN

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
АМЬСГАЛЫН ЗАМЫН, УСТӨРӨГЧ

UMDNS CODE 18624

Laboratory breath analyzers used to determine the hydrogen content in a breath sample, usually expressed as parts per million (ppm). These analyzers typically use electrochemical or gas-chromatography measuring methods. Some of these analyzers can also determine methane and/or carbon dioxide content in the breath sample. Hydrogen breath analyzers are mostly used to determine carbohydrate bacteriological breakdown deficiencies and malabsorption in the small intestines due to bacterial overgrowth.

Анализатор нь амьсгалын замаас авсан дээжэнд агуулагдах устөрөгчийг тодорхойлоход ашигладаг. Ихэвчлэн сая нэгжид агуулагдах хэмжээгээр илэрхийлнэ. /сая минут тутамд нэг хэсэг/. Ийм анализатор нь цахилгаан-химийн эсвэл хийн-хроматографийн хэмжилтийн аргыг ашигладаг. Зарим анализатор амьсгалын зам дах метан, нүүрс хүчлийн давхар ислийг илрүүлэх боломжтой. Амьсгалын замын устөрөгчийн анализатор нь ихэвчлэн амьсгалын замд бактерийн үржил явагдахад нүүрс усыг дутагдал, шингээлтийг илрүүлэхэд хэрэглэнэ.



ANALYZERS, LABORATORY, IMMUNO-
ASSAY

АНАЛИЗАТОР,ЛАБОРАТОРИЙН,
ДАРХЛАА СУДЛАЛ

UMDNS CODE 18625

Laboratory analyzers used to identify and quantify specific substances, typically using an antibody (e.g., immunoglobulin) as a reagent to detect the substance (i.e., antigen, hapten) of interest. A label attached to the antibody or antigen permits detection of the binding compound. The specificity and high affinity of antibodies for specific antigens plus the ability of antibodies to cross-link antigens enable the identification and quantification of substances using a wide variety of methods. Dedicated immunoassay analyzers are usually used for heterogeneous immunoassay analysis, while homogeneous immunoassay analysis can be performed either in clinical chemistry laboratory analyzers or in dedicated immunoassay analyzers. Typical assays include antiarrhythmic, antibiotic, anticonvulsant, or cardiac glycoside drug concentration determination; endocrine hormone testing; and protein, viral, or bacterial toxin determinations.

Анализаторыг онцгой бодисуудыг тодорхойлох, тоо хэмжээг тогтооход ашигладаг. Ихэнхдээ (антиген, хаптен гэх мэт) шинжилгээний уурагт бодисыг бүртгэхдээ эсрэг бие (ж: иммуноглобулин)-ийг урвалж болгон ашиглана. Эсрэг бие болон эсрэг төрөгч дээрх шошго нь ямар нэгдлийг илрүүлэхэд ашиглах зориулалтыг илтгэнэ. Эсрэг төрөгчүүдэд хөндлөн холбогдсон эсрэг биетүүдийн чадавхийг нэмэгдүүлэх онцгой эсрэг төрөгчүүдэд зориулсан эсрэг биетүүдийн өндөр түвшиний төстэй болон өвөрмөц байдал нь олон төрлийн аргуудыг ашиглан бодисын тоо хэмжээг тогтоох болон илрүүлэх боломж олгодог. Тусгай зориулалтын дархлаа судлалын анализаторыг ихэвчлэн олон төрлийн дархлаажуулалтын шинжилгээнд ашигладаг бол нэг төрлийн дархлаажуулалтын шинжилгээг клиникийн химийн лабораторийн анализатор эсвэл тусгай зориулалтын дархлаажуулалтын анализаторт хийж болно. Зүрхний хэмнэл алдалтын эсрэг, антибиотик дасамтгай байдал, саажилтын эсрэг, эсвэл зүрхний гликозидын эмийн агууламжийг тодорхойлох, дотоод шүүрлийн дааврын шинжилгээ, уураг, вирус, бактерийн хоруу чанарыг тодорхойлох зэрэг олон төрлийн шинжилгээг хийнэ.



ANALYZERS, LABORATORY, IMMUNO-
ASSAY, PHOTOMETRIC, ELISA

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, ДАРХЛАА
СУДЛАЛ, ФОТОМЕТРТ, ELISA

UMDNS CODE 18627

Photometric immunoassay analyzers that use enzyme-labeled antigens or antibodies and a solid-phase binding support (e.g., beads, microtiter plates) to detect and/or quantitate the substance of interest. These analyzers combine reagent and sample dispensers, washers, and photometric readers in a single instrument. Antigen detection may be performed using several methods, including competitive binding, "sandwich" technique, and antibody inhibition. ELISA (enzyme-linked immunosorbent assays) can detect nano- and picogram quantities of analytes. These analyzers are used mostly to evaluate the quantity of antigen or antibodies associated with most infectious viral diseases (e.g., measles, herpes, rubella) and other nonviral applications (e.g., mycoplasma pneumoniae), as well as many parasitic and fungal infections.

Анализатор нь фотометрт дархлаа судлалын анализатор нь фермент холбоотой эсрэг төрөгч болон эсрэг биетүүдийг ашиглан шинжилгээний бодисын тоо хэмжээг тодорхойлох ба/буюу бүртгэх болон хатуу фазын холболтыг дэмжих (дусал, бичил титрийн хавтангууд гэх мэт) зориулалттай. Эдгээр анализатор нь урвалж болон дээж бэлтгэгч, угаагч, фотометрийн уншигч зэргийг нэг төхөөрөмжид багтаасан байдаг. Өрсөлдөөнт холболт, "сэндвич" техник болон эсрэг биеийг дарангуйлах зэрэг эсрэг төрөгчийг илрүүлэх аргыг хэд хэдэн аргуудтай. ЭЛИЗА (фермент холбоотой иммуносбрукцийн сорилууд) нь аналитуудын нано- ба пикограмийн тоо хэмжээг тодорхойлох боломжтой. Эдгээр анализаторыг ихэвчлэн халдварт вирусийн өвчнүүд (жишээ нь, улаан бурхан, герпес, улаан эсэргэнэ) болон бусад вирусийн бус халдварын үеийн оношилгоо (жишээ нь, мусорlasma уушгины хатгалгаа), түүнчлэн олон төрлийн паразит болон мөөгөнцрийн халдваруудтай холбоотой эсрэг төрөгч болон эсрэг биеийг тодорхойлоход ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, MICROBIOLOGY, BLOOD CULTURE

ЛАБОРАТОРИЙН АНАЛИЗАТОР,
МИКРОБИОЛОГИ, ЦУСЫН
ӨСГӨВӨРИЙН

UMDNS CODE 18628

Microbiology laboratory analyzers designed to test, process, and interpret data from microbiological blood cultures. Blood culture analyzers are available that use a variety of techniques, including detection of carbon dioxide by radiometric or infrared spectrophotometry and detection of microbial activity using photometric or fluorometric measurements; other analyzers use microcalorimetry, pH, electrical impedance, or flow cytometry techniques. Manual analyzers are used in small hospital laboratories; automatic blood culture analyzers are used mainly in laboratories that perform large numbers of tests. Some analyzers can detect microbial growth in body fluids.

Анализатор нь микробиологийн цусны өсгөвөрүүдийг шинжлэх, шинжилгээний өгөгдлийг шинжлэх, боловсруулах зорилготой. Цусны өсгөврийн анализатор нь радиометрийн эсвэл хэт улаан спектрофотометр ашиглан нүүрстөрөгчийн диоксидыг илрүүлэх, фотометрийн эсвэл флюорометрийн хэмжилтийг ашиглан бичил биетийн үйл ажиллагааг илрүүлэх гэх мэт янз бүрийн арга техникийг ашиглах боломжтой; Бусад анализатор нь бичил калориметр, хүчил шүлтийн тэнцвэр, цахилгааны эсэргүүцэл, урсгалын цитометрийн аргыг ашигладаг. Гар аргаар ажилладаг анализаторыг жижиг эмнэлгийн лабораторид хэрэглэдэг. Цусны өсгөвөрийн автомат анализаторыг ихэвчлэн олон тооны туршилтуудыг хийдэг лабораториудад ашигладаг. Зарим анализатор биеийн шингэний бичил биетийн өсөлтийг илрүүлж чаддаг.



CYTOMETERS

ЦИТОМЕТР

UMDNS CODE 18631

Laboratory chemical analyzers that measure and characterize cells and cellular constituents.

Цитометр нь эс болон эсийн тогтоцыг тодорхойлох болон хэмжихэд зориулсан лабораторийн химийн анализатор юм



VENTILATORS, INTENSIVE CARE, ADULT

АМЬСГАЛЫН АППАРАТ, ЭРЧИМТ
ЭМЧИЛГЭЭНИЙ, НАСАНД ХҮРЭГСДИЙН

UMDNS CODE 18792

Intensive care ventilators designed for adult ventilation and/or respiratory support. These ventilators typically consist of a breathing system that applies pressure and volume and that includes a flexible tubing adequate for adult patients; they may also include continuous positive airway pressure (CPAP) and positive end-expiratory pressure (PEEP) controls. Adult intensive care ventilators are used in critically ill patients with respiratory failure.



Амьсгалын аппарат нь насанд хүрэгчдийн амьсгал болон амьсгалах үйл ажиллагаанд дэмжлэг үзүүлэх зориулалттай эрчимт эмчилгээний төхөөрөмж юм. Эдгээр амьсгалын аппарат нь ихэвчлэн насанд хүрэгчдэд зориулсан, уян хоолойгоор дамжуулан даралт, эзлэхүүнийг нэмэгдүүлдэг амьсгалын системээс тогтоно. Мөн түүнчлэн тасралтгүй эерэг даралтаар амьсгалуулах (CPAP) болон амьсгал гаргалтын төгсгөлийн эерэг даралтын (PEEP) хяналтуудтай байдаг. Насанд хүрэгчдийн эрчимт эмчилгээний амьсгалын аппарат нь амьсгалын дутагдал бүхий хүнд өвчтэй хүмүүст ашиглагддаг.

RADIOFREQUENCY THERAPY SYSTEMS

РАДИОДАВТАМЖИЙН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
СИСТЕМ

UMDNS CODE 18800

Systems designed for the minimally invasive treatment of diseases by applying electromagnetic energy, usually in the frequency range from 10 kHz to several megahertz. These systems typically consist of a radio-frequency generator and a delivery system that may include applicators, cables, electrodes, and/or catheters; the power and frequency of the generator and the configuration of the delivery system depend on the intended use.

Радиодавтамжийн эмчилгээний систем нь 10 кГц-ээс хэдэн МГц хүртлэх давтамжтай цахилгаан соронзон долгионыг ашиглан өвчний инвазив эмчилгээ хийх зориулалттай систем. Эдгээр систем нь ихэвчлэн радио давтамжийн генератор, дамжуулагч систем, эмчилгээг дамжуулагч багаж, кабель, электрод зэргээс бүрдэнэ. Генераторын чадал, давтамж, дамжуулах системийн төрөл нь төхөөрөмжийн ашиглалтын зорилгоос хамаарна.



MICROWAVE THERAPY SYSTEMS

БОГИНО ДОЛГИОНЫ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ

UMDNS CODE 18812

Systems designed for minimum access treatment of diseases by applying electromagnetic energy, usually in the frequency range from 300 MHz to 300 GHz. These systems typically consist of a microwave generator and an appropriate delivery system that usually includes cables, antennas, applicators, and/or catheters, according to the intended use.

Богино долгионы эмчилгээний систем нь 300МГц-ээс 300ГГц-ийн хүрээний давтамжтай цахилгаан соронзон долгионыг ашиглан эмчилгээ хийдэг систем. Энэ систем нь богино долгионы үүсгүүр болон зориулалтын кабель, антен, катетер зэргийн багтаасан дамжуулах системээс бүрдэнэ.



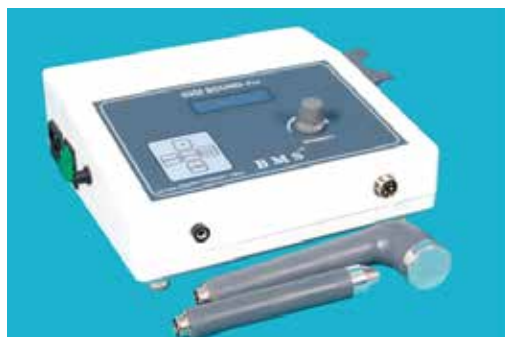
ULTRASOUND THERAPY SYSTEMS

ХЭТ АВИАН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ

UMDNS CODE 18823

Systems designed for minimum-access treatment of diseases by applying energy at frequencies over the human upper audible limit (about 20 kHz) and up to several megahertz. These systems typically consist of a radio-frequency generator and an appropriate delivery system that includes cables and/or catheters and electrical to ultrasonic transducers; the power and frequency of the generator and the configuration of the delivery system and transducers depend on the intended use.

Хүний сонсголын түвшингээс дээш болон (ойролцоогоор 20 кГц орчим), хэдэн мегагерц хүртэл давтамж бүхий энергийг ашиглан өвчний хамгийн энгийн эмчилгээнд зориулсан систем. Эдгээр систем нь радио давтамжийн генератор, хэт авианы хувиргагч трансдюсерт холбогдох кабел эсвэл катетер бүхий зориулалтын дамжуулах систем, генераторын чадал ба давтамж, дамжуулах системийн тохиргоо, хэрэглээнээс шалтгаалсан трансдюсер зэргээс бүрдэнэ.



COOLING UNITS

ХӨРГӨХ ТӨХӨӨРӨМЖ

UMDNS CODE 18849

Devices that use a refrigerating or other cooling mechanism (e.g., ice, solid state thermoelectric systems, heat exchangers) to remove heat from a substance, material, fluid, or another device that dissipates heat. Cooling units contain a cooling device, pumps to circulate air or other fluids, and programmable controls and displays for temperature, pressure, or flow rate; some feature alarms to sounds alerts when system functions do not meet set parameters. Some cooling units are portable, and some may be specifically configured to cool certain pieces of equipment (e.g., laser coolers). Also available are cooling units that help lower a patient's body temperature or cool operating room personnel by coupling them with cooling blankets or garments.

Шингэн, материал, дээжээс халууныг арилгах төхөөрөмж болон хөргөх механизм (ж.нь. мөс, хатуу төлөвт термо-цахилгаан систем, дулаан солилцогчууд)-ыг ашигладаг төхөөрөмж юм. Хөргөлтийн хэсэг нь хөргөх төхөөрөмж, агаар эсвэл бусад шингэнийг эргэлдүүлэх шахуурга, температур, даралт, урсгалын хэмжээг харуулах дэлгэц ба програмчлагдсан удирдлагаас бүрддэг, зарим системийн үйл ажиллагааг тохируулсан параметруудтэй таарахгүй үед сэрэмжлүүлэх дуут дохио өгдөг. Зарим хөргөх төхөөрөмж нь суурин, зарим нь тодорхой хэсэг тоног төхөөрөмжийг (жишээ нь, лазер хөргөгч) хөргөхөд зориулж тусгайлан тохируулсан байж болно. Түүнчлэн үйлчлүүлэгчийн биеийн температурыг бууруулах, хөргөх хөнжил, хувцас зэргийг хослуулан хагалгааны өрөөг хөргөх боломжтой.



INCUBATOR/RADIANT WARMING UNITS, INFANT, MOBILE

ИНКУБАТОР/ ДУЛААЦУУЛАХ ШИРЭЭ, НЯРАЙН, ЗӨӨВРИЙН

UMDNS CODE 18857

Devices that combine the thermal capabilities of mobile infant incubators with the access advantages of infant radiant warming units. These devices provide a centralized control and monitoring system for both the incubator and the warming unit; typically, they can be automatically converted from a closed incu-

Дулаацуулах төхөөрөмж бол зөөврийн инкубатортой хослол төхөөрөмж юм. Энэхүү төхөөрөмж нь инкубатор ба дулаацуулагчийн аль алийг нь удирдах төв удирдлага болон дэлгэцтэй; Ихэвчлэн тэд хаалттай инкубатороос нээлттэй дулаацуулагчийн төхөөрөмж рүү автоматаар өөрчлөх боломжтой. Энэ нь хэдхэн секундын дотор хялбархан гүйцэтгэгддэг. Инкубатор/

bator to an open-bed radiant warming unit and vice versa with little effort in a few seconds. Incubator/radiant warming units are used to maintain a stable environment for infants, avoiding the need for transfer between incubators and radiant warming units.

дулаацуулагч нь шинэ төрсөн нярайг инкубатор болон дулаацуулагчийн хооронд шилжүүлэхээс зайлсхийж, нярайг тогтвортой орчинд байлгахад хэрэглэгддэг.



LASERS, DIODE, DERMATOLOGIC

ЛАЗЕР, ДИОДОН, АРСНЫ

UMDNS CODE 18858

Diode lasers used in the treatment of a variety of skin diseases, including vascular and pigmented lesions such as telangiectasia, angiomas, spider veins, and port wine stains. These lasers typically consist of a portable diode laser generator and a set of specialized handpieces appropriate for laser delivery to the skin lesion.

Арьсны янз бүрийн өвчин, түүний дотор судасны болон телангейст, нөсөөжилтийн өөрчлөлт, цусан судал, толбо үүсгэх эмгэгийн үед хэрэглэнэ. Энэ лазер нь зөөврийн диодон лазерийн үүсгүүрээс бүрддэг ба арьсанд лазерийг хүргэх зориулалтын гартай байна.



AIRWAY CLEARANCE UNITS

АМЬСГАЛЫН ЗАМЫН ЦЭВЭРЛЭХ АППАРАТ

UMDNS CODE 18863

Devices designed for non-invasive, automated assist in removing secretions from the lower respiratory tract (i.e., enhancing secretion clearance from the airways); some units are also intended for treating incomplete expansion of the lungs (i.e., atelectasis). These units may use one or more of different techniques, including the application of positive pressure to the airways opening, high-frequency oscillation (HFO) of the air column in the conducting airways, and external high-frequency compression to the chest wall. Airway clearance units are frequently used in acute or chronically ill patients for replacing and/or in addition to traditional procedures, such as postural drainage, manual percussion, or mechanical aspiration of the airways.

Амьсгалын доод замаас шүүрлийг автоматаар соруулах инвазив бус төхөөрөмж юм. (үүсэх шүүрэлтийг багасгах) Зарим төхөөрөмж нь уушгины (жишээ нь атлектаз) бүрэн бус эмчилгээнд хэрэглэгдэнэ. Төхөөрөмж нь хэд хэдэн хэсгээс бүрдэнэ. Үүнд амьсгалын замд эерэг даралтаар нөлөөлөх хэсэг, өндөр давтамжаар доргиож амьсгалын замын дамжуулалт сайжруулах хэсэг, цээжний гадна талаас өндөр давтамжаар дарж доргиох хэсгүүд байна. Цочмог болон архаг өвчтэй хүмүүст хэрэглэж болох ба уламжлалт ажилбаруудыг орлуулах эсвэл нэмэлт үйл ажиллагааны үед хэрэглэж болно. Жишээ нь бөглрөл гаргах, гар аргаар доргиох, амьсгалын замын механик аспираци гэх мэт.



AUDITORY FUNCTION SCREENING DEVICES, NEWBORN

СОНСГОЛЫН ҮЙЛ АЖИЛЛАГААГ ШАЛГАХ ТӨХӨӨРӨМЖ, НЯРАЙН

UMDNS CODE 20167

Auditory function screening devices designed to detect hearing loss in new borns. Tests are based on the assess (either manual or automated) of the response

Сонсголын хэвийн үйл ажиллагааг илрүүлэх төхөөрөмж нь шинээр төрсөн нярайн сонсголын алдагдлыг илрүүлэхэд зориулагдсан. Шинжилгээ нь дуу цацаргалтыг (OAE) бүртгэх замаар чихнээс чихний дун хүртэлх сонсголын замын хариу

of the hearing pathway from the ear to the cochlea by detecting the otoacoustic emissions (OAE); from the ear to the brainstem by detecting the auditory brainstem response (ABR); or both. These devices typically consist of an audio frequency generator, earphones, sensors, cables, a computerized processing unit, and a display and/or printer.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, MULTIPURPOSE, BEDSIDE

үйлдлийн үнэлгээ, чихнээс тархины судал хүртэлх сонсголын тархины судлын хариу үйлдлийг бүртгэх арга эсвэл 2-ууланг нь зэрэг явуулсан үнэлгээнүүд дээр тус тус үндэслэнэ. Илрүүлэх замаар хариу арга хэмжээний (гарын авлага эсвэл автоматаар). Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн аудио давтамжийн генератор, чихэвч, мэдрэгч, кабель, компьютержсэн боловсруулах төхөөрөмж, дэлгэц ба / эсвэл принтерээс бүрддэг.

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН, ОЛОН
ҮЙЛДЭЛТ, ХЯНАЛТЫН

UMDNS CODE 20170

Bedside monitors designed to acquire, measure, display, monitor, record/store, and in some cases analyze information related to one or more physiologic parameters reflecting a patient's clinical condition. These monitors contain electronic circuits or other technology designed to acquire and/or process the signal from one or more physiologic sensors (e.g., electrodes, catheters, probes, pressure transducer sets). Physiologic bedside monitors are designed to be externally connected via cables/leads to the appropriate sensors (e.g., electrodes, catheters, probes, transducer sets) attached to or inserted in the patient. Physiologic bedside monitors, when used as part of a patient monitoring system, allow users to change or add monitored parameters for an individual patient without having to employ other monitors or interrupt the monitoring of other parameters.

Монитор нь өвчтөний эмнэлзүйн нөхцлийг илэрхийлэх нэг буюу хэд хэдэн физиологийн параметртэй холбоотой мэдээллийг илрүүлэх, хэмжих, дэлгэцэд харуулах, хянах, бичих/хадгалах, зарим тохиолдолд шинжлэх зориулалттай. Эдгээр монитор нь нэг буюу хэд хэдэн физиологийн мэдрэгч элементээс (жишээ нь электрод, катетер, проб, даралтын датчкын багц) ирэх дохиог илрүүлэх ба боловсруулах зориулалттай цахилгаан хэлхээ болон бусад технологиос бүрддэг. Өвчтөний биед нэвтрүүлсэн эсвэл холбосон зориулалтын мэдрэгч элементийг (ө.х электрод, катетер, проб, даралтын датчкын багц) кабелиар буюу холбогчоор дамжуулан хяналтын мониторт холбоно. Өвчтөний хяналтын мониторгыг өвчтөний хяналтын системийн хэсэг болгон ашигладаг бөгөөд хэрэглэгчийн шаардлагаас хамааран бусад хяналтын мониторийн үйл ажиллагаа эсвэл параметрын хяналтыг тасалдуулахгүйгээр нэг өвчтөний хяналтын параметрыг өөрчлөх болон нэмэх боломжтой байдаг.



MONITORS, CENTRAL STATION

UMDNS CODE 20179

Monitors designed to be positioned in a central location, usually at a nurses' station; they typically consolidate information (e.g., audible and visual alarms) from individual bedsides and/or telemetry monitors. These monitors usually display an electrocardiogram for each patient being monitored; they include computing capabilities and additional displays to observe trend information; some also include full-disclosure capabilities. Central station monitors are used for full remote monitoring of patients in one or more areas of a healthcare facility; however, they do not replace bedside monitors.

МОНИТОР, ТӨВИЙН НЭГДСЭН СИСТЕМ

Нэгдсэн хяналтын төвийн монитормыг нь тасгийн төвд байрлуулах зориулалттай бөгөөд ихэвчлэн сувилагчийн байршилд байрлуулдаг. Энэхүү монитор нь өвчтөн тус бүрийн болон телеметрийн монитормын ерөнхий мэдээллийг дүүт болон харагдах байдлаар сувилагчдад нэгтгэн хүргэх зориулалттай. Эдгээр монитор нь ихэвчлэн хяналтад байгаа өвчтөн тус бүрийн зүрхний цахилгаан бичлэгийг үзүүлдэг. Нэмэлтээр зарим мэдээллийг үзүүлэх, үзүүлэлтийг тооцооллийг гаргадаг, зарим нь бүрэн мэдээллийг гаргах боломжтой байна. Төвийн нэгдсэн хяналтын монитор нь эмнэлгийн нэг болон нэлээд хэдэн тасгийн өвчтөнүүдийг алсаас бүрэн хянахад зориулагдсан бөгөөд хэдий тийм боловч өвчтөний хажуугийн хяналтын монитормыг орлохгүй болно.



MONITORS, ТЕЛЕМЕТР, UTERINE
ACTIVITY

МОНИТОР, ТЕЛЕМЕТР, УМАЙН ҮЙЛ
АЖИЛЛАГААНЫ

UMDNS CODE 20181

Monitors designed for continuous measurement and display of the frequency and intensity of uterus contractions (i.e., uterine activity) from a distant location through a point-to-point radio or other appropriate communication link (i.e., telemetric). These monitors typically consist of a main unit clipped to the patient's gown (or carried in a pouch) which includes electronic circuits that can process signals from external sensors, a transducer, a display, and audible and/or visual alarms that are triggered when the uterine contractions are below (or exceed) preset limits. The monitor also includes a receiver that is integral or associated to the central station where the information is displayed. Telemetric uterine activity monitors are used at home, in physician's offices and sometimes in hospitals. Fetal monitors that can evaluate the fetus status and the uterine activity of the mother are also available.



Монитор нь умайн агшилтын хүч ба давтамжийг дэлгэцэд харуулж, удаан хугацаагаар хянах зориулалттай (Умайн үйл ажиллагааг). Монитор нь алслагдсан байршилтай радио эсвэл бусад холбогдох холбооны хэрэгслэлээр дамжуулан цэгээс цэгт хүрнэ. (жишээ нь, телеметрийн). Телеметрийн монитор нь умайн агшилтаар хэвлийд гарах өөрчлөлтийг бүртгэх, мэдрэгч дээр суурилагдсан гадаад мэдрүүр, хувиргагч, дэлгэц, дуут дохиолол болон умайн агшилт нь урьдчилан тогтоосон хязгаарын хязгаараас хэтэрсэн үед дохиолол үүсгэдэг электрон хэлхээг багтаадаг. Мөн мэдээллийг харуулах төв (нэгдсэн хяналтын төв)-тэйгээ салшгүй холбоотой байх бөгөөд хүлээн авагчтай байна. Эдгээр төхөөрөмжийг умайн агшилтыг хянах зорилгоор гэрт, эмчийн өрөөнд, заримдаа эмнэлэгт төрөхийн өмнө хэрэглэнэ. Ургийн монитор нь ургийн төлөв байдлыг үнэлдэг ба эхийн умайн хүзүүний үйл ажиллагааг мөн хянадаг.

BRACHYTHERAPY SYSTEMS

БАКУ/ХАВДРЫН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
СИСТЕМ

UMDNS CODE 20352

Systems designed to perform radiotherapy by administering a radioisotope directly into tissue (e.g., tumor, intravascular) to prevent or reduce tissue proliferation. These systems typically include a radiation delivery unit, a source safe, applicators, and controls. Brachytherapy systems (e.g., remote afterloading systems) are used to treat cancer and other types of abnormal proliferative tissue (e.g., intravascular restenosis), minimizing the radiation dose to surrounding

Баки/Хавдрын эмчилгээний систем нь эдийн тархалтыг бууруулах эсвэл саатуулахын тулд эд рүү шууд радиоизотопийг холбох замаар цацраг туяа эмчилгээг хийхэд зориулагдсан юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн цацаргалтыг дамжуулах хэсэг, эх үүсвэрийн аюулгүй байдал, эмчилгээний зүйлсийг дотогш оруулах дамжлага багаж болон хяналт хийх хэсгүүдээс бүрддэг. Бакиэмчилгээний систем (ж.нь. алсаас ачаалагдах систем) нь хорт хавдар болон бусад хэвийн бус тархалт ихтэй

tissue and avoiding hospital staff exposure to radiation.



SCANNING SYSTEMS, ULTRASONIC,
ENDOSCOPIC

эдийг (жишээ нь, судасны нөхөн сэргээлт) эмчлэх, эдийн эргэн тойронд байгаа эрүүл эдэд очих цацрагийн түнгийн хэмжээг бууруулах, цацраг идэвхт бодисын хордлогод эмчийг өртөхөөс сэргийлэхэд ашиглагддаг.

СКАН, СИСТЕМ, ХЭТ АВИАН,
ЭНДОСКОП

UMDNS CODE 20378

Ultrasonic scanning systems designed for endoscopic imaging. Some systems include a processor attached to a dedicated ultrasonic endoscope, while other systems attach the processor either to an ultrasonic probe that can be passed through the working channel of standard endoscopes (e.g., gastroscopes, colonoscopes) or to rigid probes (e.g., rectal probes). The ultrasonic system probes include ultrasonic transducers up to 20 MHz frequency to obtain high-resolution images that can be monitored, recorded, post-processed, and/or used for further studies. Endoscopic ultrasonic scanning systems are used to obtain additional information to endoscopic imaging, especially in colon, rectal, and upper gastrointestinal tract studies; they are also used in some special ultrasonic procedures (e.g., ultrasonic-guided needle biopsy).

Уян дуранд зориулсан хэт авиа оношилгооны систем. Энгийн стандарт дурангийн ажлын сувагаар тусгай хэт авиа бүхий хатуу датчик ашиглан өөр өөр дурангийн систем дээр дурантай ЭХО хийх боломжтой. Энэ үед тусгай, ЭХО нд зориулсан тусгай процессор ашигладаг. (Жишээ нь ходоодны дуран, бүдүүн гэдэсний дуран, ректал датчик). Хэт авиа систем бүхий проб нь 20MHz хүртэл давтамж бүхий өндөр нягтралтай зураг гаргадаг, бөгөөд дүрсийг хянах, бичих, зураг боловсруулалт зэргийг хийх боломжтой. Дурантай ЭХО системийг дээд гэдэсний замын үзлэг шинжилгээ болон бүдүүн гэдэс, ректал зэрэг дурангийн оношилгооны үед нэмэлт мэдээлэл олож авах зорилгоор ашигладаг. Эдгээрээс гадна мөн эдээс дээж авах процедурийн үед ашиглаж болно. /Жишээ нь дурантай хэт авиаан аргаар биопси авах/



ANALYZERS, POINT-OF-CARE, WHOLE
BLOOD, GLYCATED HEMOGLOBIN

АНАЛИЗАТОР, ТУСЛАМЖИЙН,
ЦУСАНД, ГЛЮКОЗ, ГЕМОГЛОБИН

UMDNS CODE 20385

Point-of-care whole blood analyzers dedicated to measuring the concentration of glycated hemoglobin (HbA_{1c}), also known as glycohemoglobin, in a sample of capillary blood. These analyzers may use several measuring techniques, including photometry and immunoassay. The amount of HbA_{1c} in blood represents the integrated values for glucose in the previous three month period. HbA_{1c} point-of-care analyzers are mostly used in physician's offices for assessing glucose control.

Анализатор нь хялгасан судасны дээжинд глицетийн гемоглобин (HbA_{1c})-ны агууламжийг хэмжихэд зориулагдсан байдаг. Эдгээр анализатор нь фотометрийн болон дархлаа судлалын хэд хэдэн хэмжих аргыг ашиглаж болно. Цусан дахь глюкозын хэмжээг өмнөх 3 сарын хугацаанд хэмжсэн глюкозын нийт утгад харьцуулан харуулдаг. HbA_{1c} point-of-care анализаторыг ихэвчлэн эмчийн өрөөнд цусан дахь глюкозын хэмжээнд хяналт хийхэд зориулан ашигладаг.



LAPAROSCOPES, DIAGNOSTIC

ЛАПАРОСКОП, ОНОШИЛГООНЫ

UMDNS CODE 20484

Laparoscopes designed for viewing the organs of the abdominal cavity; their diameter typically ranges from 5 to 10 mm, although some small-diameter laparoscopes about 2 mm in diameter (microlaparoscopes) are frequently used in diagnostic procedures. These instruments may be rigid or flexible; they do not have instrument channels. Diagnostic laparoscopes are used to visualize gynecologic conditions, determine the causes of infertility and chronic abdominal pain, and assess the condition of diseased livers, including the performance of biopsies.

Хэвлийн хөндийн эрхтэнг дурангаар оношлоход зориулагдсан төхөөрөмж бол Лапароскоп. Ихэвчлэн 5-10 мм-ийн диаметртай байдаг хэдий ч голдуу 2мм-ийн диаметртай лапароскопыг (микролапароскоп) оношилгоонд ашигладаг. Эдгээр дуран нь хатуу болон уян байдаг бөгөөд багажийн суваггүй байна. Оношилгооны лапароскопийг эмэгтэйчүүдийн өвчлөл, үргүйдлийн шалтгааныг тодорхойлоход ашигладаг ба архаг хэвлийн өвдөлт болон элэгний өвчлөлийн нөхцөл байдлыг үнэлэхэд үед биопсийн шинжилгээтэй хослуулан оношилгоог хийх боломжтой.



LAPAROSCOPES, SURGICAL

ЛАПАРОСКОП, МЭС ЗАСЛЫН

UMDNS CODE 20485

Laparoscopes designed to perform surgery, including laser and electrosurgery procedures, through their working channels; their diameter typically ranges from 8 to 12 mm. These instruments incorporate prisms or mirrors that transmit reflected light to and from the tissue through one or two bends to the eyepiece, which is offset from the laparoscope shaft so that a surgical instrument can be inserted through a separate instrument channel in the shaft and manipulated freely. Surgical laparoscopes are used with other specialized surgical instruments to perform minimally invasive surgical procedures such as cholecystectomy (removal of the gallbladder), appendectomy, and hysterectomy.

Лапароскоп нь ажлын сувгаар дамжуулан хэвлийн хөндийн эрхтэнд лазер болон цахилгаан коагуляц зэрэг мэс ажилбар хийх зориулалттай 8-12 мм-ийн диаметр бүхий лапароскоп. Энэхүү төхөөрөмж нь призм болон толин тусгалын тусламжтай гэрлийг нэг буюу хоёр дурангаар дамжуулан эд эрхтэнд тусгаж, мэс заслын багажийг ажлын сувгаар оруулж, чөлөөтэй удирдан мэс ажилбарыг хийдэг. Хэвлийн хөндийн мэс заслын дуранг тусгай мэс заслын багаж хэрэгслийн хамт цөс, мухар олгой, сав тайрах зэрэг мэс заслын үед ашиглана.



ENCEPHALOSCOPES, FLEXIBLE

ЭНЦЕФАЛОСКОП/ ТАРХИНЫ УЯН ДУРАН/

UMDNS CODE 20487

Encephaloscopes with a nonrigid (i.e., flexible) structure that are capable of being manipulated in curved paths into the cranium; they are used for the removal of tumors and cysts and the performance of other endosurgical procedures such as treatment of bleeding and catheter implantation. Flexible encephaloscopes may include an attached video camera to allow the performance of procedures under direct video observation.

Энцефалоскоп нь гавлын хөндийд нуман байдлаар орж, дурангийн аргаар цус тогтоох, катетер суулгах замаар хорт хавдар, үйланхайг авдаг. Уг уян дуран нь видео камер холбогдож ажилбарыг шууд дэлгэцээр харан хийх боломжтой.



CABINETS, STORAGE, ENDOSCOPE

КАБИНЕТ/ШҮҮГЭЭ, ХАДГАЛАХ,
ЭНДОСКОП

UMDNS CODE 20597

Cabinets designed for organized storage and display of cleaned endoscopes (e.g., bronchoscopes, gastroscopes, colonoscopes). These cabinets are typically manufactured using materials (e.g., stainless steel, polypropylene, acrylic) that permit ease of cleaning; they include endoscope holders and may also include special soft-plastic brackets to secure the endoscope heads. Endoscope cabinets should have proper vents to keep the devices dry. Some cabinets circulate clean air using a high-efficiency particulate-air filter, exhausting the air back into the room through an activated carbon filter. Endoscope storage cabinets are used to keep endoscopes clean for the next procedure after they are decontaminated and all removable parts are detached. Endoscopes should not be stored in their carrying cases.

Угааж цэвэрлэсэн дуранг /уушгины, ходоодны, бүдүүн гэдэсний г.м/ хадгалах, харахад зориулан хийсэн шүүгээ юм. Уг шүүгээ нь зэвэрдэггүй ган, полипропилен, акрилан материалаар хийгддэг нь цэвэрлэхэд хялбар байдаг. Кабинет дотор нь дуран баригч, дурангийн толгой хадгалах тусгай зөөлөн хуванцараар хийсэн сагс зэрэг байна. Дурангийн кабинет-шүүгээг хуурай байлгах нарийн агааржуулалтын системтэй байна. Зарим кабинет нь HEPA /өндөр ашигтай агаарын хий/ шүүлтүүрийг ашиглан өрөөний агаарыг буцаан гаргадаг. Дурангийн хадгалах кабинет нь дуранг халдваргүйжүүлж, бүх хөдөлгөөнт хэсгүүдийг салгасны дараа дараагийн шинжилгээнд зориулж цэвэр байлгах зориулалттайгаар ашиглана. Дуранг түүнийг тээвэрлэх тэргэнцэр дээр хадгалдаггүй.



CABINETS, STORAGE, LABORATORY

КАБИНЕТ/ШҮҮГЭЭ, ХАДГАЛАХ,
ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 20616

Cabinets designed to store, display, and provide ready access to small equipment, instruments, labware, and/or chemicals; they may also include a working surface (e.g., the top of the cabinet) for laboratory procedures. They are usually made of wood, laminate, metal (including stainless steel), or a combination of these, permitting ease of cleaning and sterilization. These cabinets typically consist of

Лабораторийн шүүгээ нь жижиг багаж хэрэгсэл, лабораторийн өмсгөл, химийн бодисууд зэргийг хадгалах, авч хэрэглэхэд хялбар байхаар бүтээгдсэн. Лабораторийн шинжилгээ хийх ажлын талбайтай байна. Ихэвчлэн мод, ламинат, метал (зэвэрдэггүй ган) болон эдгээрийн холимогтой хийгдэх ба цэвэрлэж, ариутгахад хялбар байх шаардлагатай байдаг. Ерөнхийдөө олон тавиур, шүүгээ эсвэл эдгээрийн холимогтой байна.

multiple drawers, shelves, or a drawer/shelf combination. Some include special compartments for corrosive chemicals. Laboratory cabinets are available in multiple configurations (e.g., stand-alone, wall-mounted) and usually include sliding or hinged glass or solid doors; some also include security locks. Laboratory cabinets are used mainly in clinical laboratories, but they may be used to store and/or manipulate chemical products in physician's offices and in dental and ophthalmologic clinics.

Зарим шүүгээ нь идэмхий шинж чанартай химийн бодисуудыг хадгалах тусгай тасалгаатай байна. Хэлбэр хэмжээний хувьд олон төрөл (суурьтай, хананд бэхэлдэг гэх мэт) байх ба ихэвчлэн нугастай эсвэл гүйж онгойдог шилэн хаалгатай, мөн цоожтой байдаг. Лабораторийн шүүгээ нь ихэвчлэн клиник лабораториудад хэрэглэгддэг. Зарим тохиолдолд эмчийн ажлын өрөө болон нүдний эмнэлгүүдэд химийн бүтээгдэхүүн хадгалахад хэрэглэгдэж болно.



CABINETS, BIOLOGICAL
SAFETY, CLASS II

КАБИНЕТ, БИОЛОГИЙН АЮУЛГҮЙН,
ЗЭРЭГЛЭЛ II

UMDNS CODE 20653

Biological safety cabinets designed to protect the operator, the environment, and the samples inside the cabinet from low- and moderate-risk biological agents (e.g., human pathogens). These cabinets typically consist of an enclosure with an open front for handling of products. They include blowers to produce an inward vertical laminar flow of room air into the hood and an exhaust system; both the inward vertical laminar airflow system and the exhaust-air system include high-efficiency particulate-air (HEPA) filters (for product and environmental protection, respectively). Class II cabinets are, by far, preferred for most clinical laboratories for handling of cell cultures and human pathogens (e.g., bacteria, viruses, parasites), for tissue culture and tumor virus work, and for handling extremely toxic agents (e.g., chemotherapy drugs). Class II microbiological safety cabinets are further classified in types A (exhaust of air to the room environment through HEPA filter) and B

Биологийн аюулгүйн кабинет нь лабораторийн ажилтан, байгал орчин, кабинетын дотор байгаа дээжийг бага-дунд зэргийн эрсдэлт биологийн үүсгэгчээс хамгаалах зорилгоор бүтээсэн. Энэ кабинет нь ихэвчлэн нүүрэн талаас онгойх хаалтнаас тогтдог. Түүнчлэн энэ кабинет нь өрөөний агаараас гадагшлуулагч систем рүү чиглэсэн дотоод ламинар урсгал үүсгэх салхивчтай байна. Дотоод ба гадаад ламинар урсгалын систем нь HEPA /өндөр ашигтай агаарын хий/ шүүлтүүртэй байна. II зэрэглэлийн кабинетууд нь клиник лабораториудад эс, хүний биед өвчин үүсгэгч бактери, вирус, шимэгчүүдтэй ажиллахад, эдийн шинжилгээ, хорт хавдар вирус, маш аюултай хорт бодистой /химийн эмчилгээний эм/ ажиллахад ашиглагдана. Уг кабинетыг дотор нь А төрлийн буюу HEPA шүүлтүүрээр өрөөнд агаар сэлгэх, В төрлийн буюу HEPA шүүлтүүрээр гадаад орчинд агаар сэлгэх гэж 2 ангилна. А төрлийн кабинетын бүтэц ба агаарын урсгалын хүрд нь бичил биологийн хэрэглээнд тохиромжтой

(hard-ducted to the outdoor environment, exhaust of air through HEPA filter). The construction and the air-flow velocities and patterns of type A cabinets make them suitable for microbiological use but not for handling volatile or toxic chemicals and radionuclides, while the characteristics of class B cabinets permit their use with toxic chemicals and radionuclides.

ч ууршимтгай, химийн бодис, цацраг идэвхт бодистой ажиллахад тохиромжгүй. В төрлийн кабинет нь ууршимтгай, химийн бодис, цацраг идэвхт бодистой ажиллахад тохиромжтой.



ANALYZERS, LABORATORY, MOLECULAR ASSAY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, МОЛЕКУЛЫН ШИНЖИЛГЭЭ

UMDNS CODE 20668

Laboratory analyzers designed for automated performing, processing, displaying, and reporting the results of molecular assays. These analyzers integrate all the steps of the analysis, including sample (i.e., nucleic acid) preparation, amplification, and detection. The analyzers may use one or more of several technologies, such as polymerase chain reaction (PCR), reverse transcriptase PCR (RT-PCR), fluorescent in situ hybridization (FISH), and nucleic acid sequence based amplification (NASBA) or branched DNA signal amplification (bDNA). They perform the detection either directly (e.g., using a fluorimeter or luminometer, melting curve analysis) from a sample that was previously replicated in a separate instrument or include a nucleic acid replication processor (e.g., a thermal cycler) that amplifies a previously purified nucleic acid sample. Molecular assay analyzers are used clinically to detect, identify, and/or quantify molecules of microorganisms (e.g., bacteria, virus, fungus) and/or genetic abnormalities based in the characteristics of the patient's nucleic acids (e.g., DNA, RNA, mRNA).

Анализатор нь молекулын шинжилгээний үр дүнг автоматаар гүйцэтгэх, боловсруулах, үзүүлэх, тайлагнах зориулалттай лабораторийн анализатор юм. Эдгээр анализатор нь дээж (жишээ нь: нуклейн хүчил) бэлтгэх, олшруулах, илрүүлэх зэргийг багтаасан шинжилгээний бүхий л алхмуудыг нэгтгэн хийдэг. Анализатор нь полимеразын гинжин урвал (ПГУ), урвуу транскриптазийн ПГУ (РТ-ПГУ), флюоресцент дахь гибридизаци (FISH), нуклейн хүчил дарааллын тулгуурласан олшруулалт (NASBA), эсвэл салаалсан ДНХ, олшролт (bDNA) дохиог өсгөх зэрэг нэг эсвэл хэд хэдэн технологийг ашиглаж болно. Эдгээр төхөөрөмжүүд нь урьдчилан цэвэршүүлсэн нуклеан хүчлийн дээжийг өргөжүүлсэн нуклеан хүчлийн олшруулагч (жишээ нь, дулааны циклер)-ыг агуулсан эсвэл салангид төхөөрөмжид урьдчилан дахин олшруулсан дээжээс шууд шинжилгээг (жишээ нь, флуориметр эсвэл гэрэлтүүлэгч, хайлах муруйн шинжилгээ) хийж илрүүлэлтийг гүйцэтгэдэг. Молекулын шинжилгээний анализатор үйлчлүүлэгчийн нуклейн хүчлүүдийн шинж чанар (ДНХ, РНХ, мРНХ) дээр үндэслэсэн генетикийн гажиг илрүүлэх,



бичил биетний молекул (жишээ нь, бактери, вирус, мөөгөнцөр)-ын тоог гаргах, тодорхойлох, илрүүлэхэд ашиглагддаг.

WATER PURIFICATION SYSTEMS,
REVERSE OSMOSIS, HEMODIALYSIS

УС ЦЭВЭРШҮҮЛЭХ СИСТЕМ,
УРВУУ ОСМОС, ГЕМОДИАЛИЗ

UMDNS CODE 20682

Reverse osmosis (RO) water purification systems designed to deliver water pure enough for hemodialysis procedures. These systems typically consist of a container with a central semi-permeable membrane separating the contaminated water from the purified water. Hydrostatic pressure high enough to exceed the osmotic pressure is then applied to the contaminated water section. The membrane is permeable to water but impermeable to the solutes thus providing purified water on the other side of the membrane. RO systems used in hemodialysis remove salts, metal ions, and particulates to a greater degree than standard RO systems. Water obtained after the procedure should be tested periodically due to the high volume of water that patients are exposed to during hemodialysis in which even trace quantities of contaminants (e.g., aluminum) may be dangerous. The elimination of chloramines (e.g., using a carbon bed) present in tap water is also essential. Hemodialysis reverse osmosis is usually performed after filtration to eliminate particulates from the incoming water. Deionization, ultrafiltration, and/or disinfection with ultraviolet radiation may be needed after reverse osmosis if the presence of contaminants is high due to the fact that RO removes percentages (e.g., 95 to 99 percent) rather than fixed quantities of contaminants. Portable hemodialysis RO systems are also available.

Гемодиализын эмчилгээнд зориулсан цэвэр ус дамжуулах зориулалттай урвуу осмос (RO) ус цэвэршүүлэх систем. Эдгээр систем нь ихэвчлэн цэвэршүүлсэн уснаас бохирдсон усыг ялгах үндсэн хагас дамжуулагч мембран бүхий савтай байдаг. Осмос даралтын хэмжээнээс давсан гидростатик даралтаар бохирдсон усыг саванд юүлнэ. Мембран нь усыг нэвчүүлэх боломжтой боловч мембраны нөгөө талд цэвэршүүлсэн усаар агуулдаг үл нэвчүүлэх хатуу бодисуудтай байдаг. Гемодиализид ашигладаг RO систем нь давс, металлын ион, бусад жижиг хэсгүүдийг стандарт RO системээс илүү их хэмжээгээр ялгаж цэвэршүүлнэ. Өвчтөнд гемодиализын процедур хийсний дараа их хэмжээний бохирдол (жишээ нь хөнгөн цагаан) агуулснаас хамаарч үйлчлүүлэгчдэд аюултай байж болзошгүй учир хуримтлагдсан усыг хугацаатайгаар шалгаж байх шаардлагатай. Усны цоргод байгаа хлораминыг (жишээ нь, нүүрстөрөгчийг ашиглан) устгах нь зайлшгүй чухал юм. Гемодиализийн урвуу осмосыг ихэвчлэн орж ирж байгаа уснаас жижиг хэсгүүдийг арилгахын тулд шүүлтүүр хийхээс өмнө ашигладаг. Бохирдлын нийт тоо хэмжээнээс илүү хувийг RO устгадаг бөгөөд (жишээ нь 95-аас 99 хувь) бохирдол ихтэй байх тохиолдолд RO-с өмнө ионгүйжүүлэх эсвэл хэт ягаан цацаргаар ариутгаж болно. Зөөврийн гемодиализид RO системийг ашиглаж болно.



POSITIVE AIRWAY PRESSURE UNITS,
BI-LEVEL

ЭЭРЭГ АГААРЫН ДАРАЛТААР ХАНГАХ
ТӨХӨӨРӨМЖ, ВИ-ТҮВШНИЙ

UMDNS CODE 20743

Devices designed to apply positive airway pressure at two different separately adjustable levels (i.e., bi-level PAP) during each breathing cycle, providing independent pressures during inhalation and exhalation while the patient is performing spontaneous breathing. These units are used to assist spontaneous respiratory efforts and supplement the volume of air a patient inspires into the lungs. Some bi-level units additionally include a time back-up feature (known as spontaneous timing or S/T) to ensure that the appropriate amount of air is provided when it detects that a patient has stopped or delayed breathing. Bi-level PAP units are intended to provide noninvasive (i.e., through a nasal or oronasal mask, mouthpiece, or lipseal) positive pressure breathing assistance therapy; they are frequently used in patients suffering from restrictive thoracic disorders (e.g., muscular dystrophy, amyotrophic lateral sclerosis), severe chronic obstructive pulmonary disease (COPD), central sleep apnea, or obstructive sleep apnea (OSA). They are not intended for continuous breathing support.

Эерэг агаарын даралтаар хангах төхөөрөмж, өөрийн амьсгалтай үед амьсгалын авалт гаргалтад бие даасан даралтаар дэмжлэг үзүүлэх, амьсгалын эргэлт бүрд 2 төрлийн тусдаа тохирох түвшний (эерэг түвшний PAP) агаарын эерэг даралтыг бий болгох зориулалттай төхөөрөмж. Эдгээр төхөөрөмж нь үйлчлүүлэгчийн уушги руу нэвтрэн орж буй агаарын эзлэхүүнийг тохируулах болон нэмэгдүүлж өөрийн амьсгалыг дэмжихэд ашиглагдана. Зарим Ви-түвшинт төхөөрөмж нь нэмэлтээр, амьсгал зогссон, эсвэл удааширсан нөхцөл байдал илрэхэд шаардлагатай агаараар хангах, тодорхой хугацааны агаарыг нөөцлөх боломжтой байдаг (өөрийн амьсгалын хугацаа буюу S/T гэж нэрлэдэг). Ви- түвшинт PAP төхөөрөмж нь шууд бус (жишээ нь: хамрын болон ам хамрын хөндий хамарсан маск, амны хаалт, амны хөндийгөөр дамжуулах) эерэг даралтат амьсгалаар дэмжих эмчилгээг хийх боломжтой. Тэдгээр нь хязгаарлагдмал цээжний эмгэг (жишээ нь: булчингийн дистрофи, амуотропик хажуугийн склероз), хурц хэлбэрийн архаг уушгины сааталт өвчин (COPD), төвийн нойрны зогсолтын байдал буюу нойрны саатал (OSA) зэрэг өвчний эмчилгээнд ихэвчлэн ашигладаг. Эдгээр



нь тасралтгүй амьсгалаар дэмжих зориулалтгүй болно.

VENTILATORS, NONINVASIVE POSITIVE PRESSURE

АМЬСАЛЫН АППАРАТ, ИНВАЗИВ БУС ЭЭРЭГ ДАРАЛТААР ДЭМЖИХ

UMDNS CODE 20746

Ventilators designed for noninvasive support ventilation (e.g., through a mask or mouthpiece) in spontaneously but insufficiently breathing patients, typically in the home care environment. Noninvasive positive pressure breathing (NPPB) ventilators may use one or more of several positive pressure techniques, including continuous positive airway pressure (CPAP), bi-level continuous positive airway pressure (Bi-level PAP), or volume- or pressure-targeted ventilation. These support ventilators typically consist of a unit that delivers the positive pressure and a breathing circuit including a mask (either nasal or oronasal) or a mouthpiece for external delivery of the pressurized gas to the patient; they may also include a high-flow gas source and a manometer. NPPB ventilators are intended for patients suffering from restrictive thoracic disorders (e.g., muscular dystrophy, amyotrophic lateral sclerosis), severe chronic obstructive pulmonary disease (COPD), central sleep apnea, or obstructive sleep apnea (OSA); they are frequently used only during the night. Some intensive care ventilators include capabilities that allow their use also for noninvasive ventilation.



Амьсгалын аппарат нь гэрийн асаргаанд ашиглах боломжтой бие даан амьсгалахад хүндрэлтэй үйлчлүүлэгчийн амьсгалыг дэмжих (маск, амны хаалтаар) инвазив бус эмчилгээнд зориулагдсан амьсгалын аппарат. Инвазив бус эерэг даралтаар амьсгалуулах (NPPB) амьсгалын аппарат нь тасралтгүй эерэг агаарын даралт (CPAP), хоёр түвшинт тасралтгүй эерэг агаарын даралт (Bi-level PAP), эсвэл эзлэхүүн- буюу даралт-аар удирдсан амьсгалуулалт зэрэг хэд хэдэн эерэг даралтат технологиуд эсвэл тэдгээрийн аль нэгийг ашигладаг. Эдгээр амьсгал дэмжих амьсгалын аппарат нь эерэг даралтыг үйлчлүүлэгчдэд өгөх хэсэг, хийг дамжуулах маск болон амны хаалт бүхий амьсгалын хүрээ, эерэг даралтыг дамжуулах хэсгээс бүрдэнэ. Мөн түүнчлэн өндөр урсгалт хий үүсгэгч ба манометртай байдаг. NPPB амьсгалын аппарат нь уушгины хүндэрсэн цээжний эмгэг (жишээ нь, булчингийн дистрофи, амиотрофын хажуугийн склероз), архаг бөглөрөлт уушгины өвчин (COPD), төвийн нойрны зогсонгишил, эсвэл зүүн ховдлын нойрны зогсонгишил (OSA) зэрэг өвчнөөр өвчилсөн хүмүүст зориулагдсан; Эдгээр нь зөвхөн шөнийн цагаар хэрэглэгддэг ба зарим эрчимт эмчилгээний амьсгалын аппарат нь инвазив бус амьсгалуулалтад хэрэглэх боломжтой байдаг.

RADIOGRAPHIC SYSTEMS, DIGITAL,
TABLE

РЕНТГЕН ЗУРГИЙН СИСТЕМ,
ДИЖИТАЛ, ОР

UMDNS CODE 20793

Digital radiography systems designed with an incorporated table component to support imaging of patients while they are lying in horizontal position. These systems typically consist of an x-ray generator; a table with either an image plate for computed systems or an electronic detector for direct digital systems and attached accessories (e.g., handgrips, head clamps); an operator console; a plate reader (for computed systems); and a workstation with a monitor and digital storage devices to process the digital data and image. Table digital radiography systems are typically used for general purpose examinations, as well as specific examinations of the skull, respiratory organs, and the skeletal system.

Дижитал рентген зургийн систем нь хэвтээ байрлалд байгаа үйлчлүүлэгчийн зургийг авахад зориулсан ор бүхий рентген зураг авах дижитал систем. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн х-цацрагийн генератор, тооцоолох системд зориулсан дүрс буулгах хавтан, нэмэлт хэрэгслийг (гарын бэхэлгээ, толгойн хаалтууд) холбох эсвэл шууд дижитал зургийн системүүдэд зориулагдсан электроник детектор, удирдлагын хэсэг, хавтанг уншигч (тооцоолсон системд зориулсан), болон дижитал өгөгдөл, дүрсийг боловсруулах, хадгалах төхөөрөмж, дэлгэц бүхий ажлын байр зэргээс бүрдэнэ. Рентген зураг авах дижитал системийн ор нь ерөнхий үзлэгийн зориулалттай бөгөөд ялангуяа гавлын яс, амьсгалын эрхтэн болон араг ясны системийн тусгай үзлэгүүдэд ашиглагдана.



ANALYZERS, LABORATORY, MOLECULAR
ASSAY, GENETIC TESTING

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, МОЛЕКУЛ
СУДЛАЛ, ГЕНЕТИК ШИНЖИЛГЭЭ

UMDNS CODE 20803

Molecular assay laboratory analyzers designed to identify mutations within a gene or chromosome alterations. These analyzers typically perform some or all of the processes of separation, hybridization genetic diseases (e.g., liquid or solid phase), replica-

Анализатор нь ген буюу хромосомын хувирлын доторх мутацийг тодорхойлох зорилготой. Эдгээр анализатор нь ихэвчлэн ангилан ялгах, гибридизаци генетикийн өвчин (ж.нь, шингэн эсвэл хатуу фаз), хувилах (жишээ нь: полимеразын гинжин урвал), илрүүлэх үйл явцын зарим буюу

tion (e.g., polymerase chain reaction), and detection; they use a fragment of nucleic acid labeled with one of a variety of reporter groups (i.e., a nucleic acid probe) and appropriate reagents. Genetic analyzers are used in the diagnosis of inherited genetic diseases (e.g., cystic fibrosis, hemophilia) or acquired genetic diseases (e.g., neoplasm) and chromosomal disorders (e.g., Down syndrome) and for detection of single nucleotide polymorphisms; some are also used for human leukocyte antigen typing to test histocompatibility before transplants and for forensic and paternity analysis.

бүх үйл ажиллагааг бие даан гүйцэтгэдэг. Тэдгээр нь янз бүрийн сурвалжлагч бүлгүүдийн (жишээ нь: нуклейн хүчлийн илрүүлэгч) нэгээр нэрлэгдэх нуклейн хүчлийн фрагментийг хэрэглэдэг. Генетик анализатор нь удамшлын өвчин (ж.нь., цистик фиброз, гемофили), эсвэл генетикийн өөрчлөлт (ж.нь, непласм), хромосомын эмгэг (ж.нь, Down syndrome) болон нэг нуклеотидын полиморфизмыг илрүүлэхэд хэрэглэгддэг. Зарим нь хүний лейкоцитын антигенийг бичиж, шилжүүлэн суулгахаас өмнөх шинжилгээ, шүүх болон эцэг, эх тогтоох шинжилгээнд ашигладаг.



ANALYZERS, LABORATORY, CLINICAL
CHEMISTRY/IMMUNOASSAY

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН,
КЛИНИКИЙН ХИМИ/ДАРХЛАА СУДЛАЛ

UMDNS CODE 20821

Laboratory analyzers designed to perform tests using clinical chemistry or immunoassay techniques. These analyzers can examine samples of either compounds or mixtures to determine the nature or the proportion of their constituents and/or separate them in their constituent substances by means of chemical reagents (e.g., clinical chemistry analysis) or identify and quantify specific substances using an antibody (e.g., immunoglobulin) as a reagent to detect the substance (e.g., antigen, hapten) of interest (i.e., immunoassay). Combined clinical chemistry/immunoassay analyzers are used mainly for determination of the concentration of metabolites, electrolytes, proteins, and drugs in body fluids (e.g., plasma, serum, urine, cerebrospinal fluid); they are also used for endocrine hormone testing and protein, viral, or bacterial toxin determinations.

Анализатор нь клиник биохимийн эсвэл дархлаа судлалын шинжилгээний техникийг ашиглан шинжилгээг хийж гүйцэтгэдэг төхөөрөмж юм. Эдгээр анализатор нь шинжилгээ (жишээ нь, дархлаа судлал)-ний сорьцыг бүртгэх урвалж (эсрэг төрөгч, hapten гэх мэт) болгон эсрэг бодис (жишээ нь, иммуноглобулин)-ыг ашиглан тусгай сорьцын тоо хэмжээг тогтоох болон тодорхойлох эсвэл биохимийн урвалжуудын (жишээ нь, клиникийн биохимийн шинжилгээ) тусламжтайгаар сорьцуудын бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг ялгах буюу бүрэлдэхүүн хэсгүүдийн мөн чанар, хувь хэмжээг тодорхойлдог. Клиник биохими/ дархлаажуулалтын анализатор нь ихэвчлэн биеийн шингэн дэхь (жишээ нь: плазм, ийлдэс, шээс, тархи, нугасны шингэн) метаболит, электролит, уураг, эмийн агууламжийг тодорхойлоход ашиглагддаг. Мөн эдгээр нь дотоод

шүүрлийн дааврын шинжилгээ, уураг, вирус, эсвэл бактерийн хоруу чанарын тодорхойлолтонд ашиглагддаг.



OVENS, LABORATORY

ХАТААХ ЗУУХ, ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 21086

Ovens designed for clinical laboratory procedures (e.g., baking, drying, desiccating, sterilizing of glassware, instruments, cultures, or samples); they operate at temperatures typically from ambient to a maximum of between 200 and 325 degrees Celsius (392 to 620 degrees Fahrenheit) with the chamber temperature accuracy, resolution, and uniformity required in clinical laboratory work. These ovens usually consist of a thermal isolated chamber made of corrosion-proof materials and, frequently, a large glass window; they also include time-and-temperature sensors and controls (either manual or automated), temperature protection, and alarms. Laboratory ovens are available in many different capacities (typically from 27 to 135 cubic dm [1 to 5 cubic feet]) and configurations (e.g., tabletop, upright, undercounter). Dedicated laboratory ovens provide gravity and/or forced-air capabilities; some can provide a vacuum environment in the working chamber.

Хатаах зуух нь эмнэлзүйн лабораторийн шинжилгээнд (жишээ нь: жигнэх, хатаах, эврээх, шилэн сав, багаж хэрэгсэл, бактери өсгөвөр, дээжийг ариутгах гэх мэт) зориулагдсан төхөөрөмж; клиникийн лабораторийн шаардлагад нийцэх энэхүү төхөөрөмжийн температурын нарийвчлал, зохицуулалт нь орчны температурын хэмжээнээс эхлээд хамгийн их нь цельсийн 200-332 градусын (Фарангейтийн 392-620 градус) хооронд байна. Зэврэлтээс хамгаалагдсан материалаар хийгдсэн дулаан тусгаарлагч бүхий камер, доторх зүйл нь харагдах том шилэн цонхтой байдаг. Мөн хугацаа-температурын мэдрэгч ба удирдлага (гар эсвэл автоматаар), хэт өндөр температурын хамгаалалт болон дохиололыг багтаасан байдаг. Лабораторийн төхөөрөмж нь олон янзын багтаамж (ихэвчлэн 27-аас 135 метр куб [1-ээс 5 фут куб]) ба хийц загвартай (жишээ нь: ширээний дээр байрлуулах, босоогоор нь байрлуулах, тавцангийн доор байрлуулах) байдаг. Тусгай зориулалтын төхөөрөмж нь нягттай / эсвэл зохиомол агаарыг бий болгох, ажиллагааны камерийн дотор вакуум орчин бий болгох боломжтой байна.



OVENS, LABORATORY, VACUUM

ХАТААХ ЗУУХ, ЛАБОРАТОРИЙН, ВАКУУМ

UMDNS CODE 21088

Laboratory ovens designed to provide the relatively low-vacuum environment in the working chamber necessary in some laboratory procedures. They usually operate (frequently using a computer program) at temperatures ranging from ambient to a maximum of between 200 and 300 degrees Celsius (392 to 572 degrees Fahrenheit). These ovens usually consist of a thermal isolated chamber made of corrosion-proof materials and, frequently, thick walls and a glass window; opening and closing purge and vacuum valves and ports; time-and-temperature sensors and controls (either manual or automated); temperature protection, and alarms. Some vacuum ovens permit operation with an inert gas environment in the working chamber. Vacuum laboratory ovens are used mainly in procedures such as desiccating, moisture testing, annealing, and vacuum embedding. They are available in many different capacities (typically from 14 to 54 cubic dm/0.5 to 2 cubic feet) and configurations (e.g., tabletop, upright, undercounter).

Хатаах зуух нь зарим лабораторийн үйл ажиллагаанд зайлшгүй шаардлагатай ажиллах камерт харьцангуй бага вакуум орчинг бий болгох зориулалттай. Энэхүү хатаах зуухны температур нь орчны температурын хэмжээнээс эхлээд хамгийн их нь цельсийн 200-300 градусын (Фарангейтийн 392-572 градус) хооронд байна. Зэврэлтээс хамгаалагдсан материалаар хийгдсэн дулаан тусгаарлагч бүхий камер, доторх зүйл нь харагдах нимгэн шилэн цонхтой байдаг. Мөн цэвэрлэгээ, вакуумыг нээх хаах хавхлага, портууд, хугацаа-температурын мэдрэгч ба удирдлага (гар эсвэл автоматаар), хэт өндөр температурын хамгаалалт болон дохиололыг багтаасан байдаг. Зарим вакуум хатаах төхөөрөмж нь ажлын камер дахь инертийн хийн орчинд ажиллах боломжтой байдаг. Вакуум лабораторийн хатаах төхөөрөмжийг голдуу хатаах, чийгшлийн туршилт хийх, эврээх, вакуум орчинг бүрдүүлэх зэргээр хэрэглэдэг. Олон янзын багтаамж (ихэвчлэн 14-54 дм.куб / 0.5-аас 2 метр. куб) ба хийц загвартай (жишээ нь: ширээний дээр байрлуулах, босоогоор нь байрлуулах, тавцангийн доор байрлуулах) байдаг.



LAUNDRY PRESSES

УГААЛГЫН ИНДҮҮ

UMDNS CODE 21090

Equipment designed for automated pressing (i.e., ironing) and smoothing cloth and other fabrics. This equipment typically includes a set of moving bands intended to press the laundry, a heating system (e.g., steam, electrical), and controls to adjust the temperature and the band speed according with the material and the humidity content of the fabric. Laundry presses are available in many sizes and using several configurations.

Хувцас болон бусад зөөлөн эдлэлийг толийлгож автоматаар дарах (индүүдэх) загвар бүхий төхөөрөмж юм. Энэхүү төхөөрөмж хөдөлгөөнтэй даралтат гартай бөгөөд угаалгын зүйлийг дарах, халаах системтэй мөн хэмийг тохируулах болон гарны хурдыг тохируулах (индүүдэж буй материалын болон чийгшлийн хувьд тохируулан) систем бүхий тоног төхөөрөмж юм. Олон төрлийн хэмжээтэй байдаг бөгөөд угсралтын шийдэл нь ч хэд хэдэн янз байдаг.



WASHER/DECONTAMINATION UNITS,
SURGICAL INSTRUMENT

УГААГЧ/ХАЛДВАРГҮЙЖҮҮЛЭГЧ
ТӨХӨӨРӨМЖ, МЭС ЗАСЛЫН БАГАЖ

UMDNS CODE 21171

Washer/decontamination units designed for automatic or semiautomatic washing (i.e., eliminating dirt and/or stains) and physical removal (i.e., physical decontamination) of organic debris such as blood, fat, bone from surgical instruments, reusable respiratory devices (e.g., anesthesia sets), and other critical devices. These units typically consist of a corrosion-resistant chamber containing baskets or trays for the soiled instruments; some can accommodate instrument trays and/or dedicated racks. The equipment performs a cycle of operations typically including water prewash, enzyme treatment, detergent wash, heated rinse, and drying; the process includes mechanical removal of contaminants by water jets and/or ultrasound energy and may include thermal disinfection (usually using water from 60 to 95 degrees Celsius [140 to 203 degrees Fahrenheit]). Surgical instrument washer/decontamination units are frequently used as an adjunct to manual cleaning of surgical instruments before sterilization; they provide some level of disinfection by killing or inactivating several types of microorganisms. They are available in stand-alone and wall-recessed configurations, typically for use in central supplies departments of healthcare facilities.

Угаагч/Халдваргүйжүүлэгч нь мэс заслын багаж хэрэгсэлээс цус, өөх тос, яс зэрэг органик бохирдлуудыг арилгах (жишээ нь материалын ариутгал) болон угаах (жишээ нь бохирдол болон толбыг арилгах) зориулалттай автомат болон хагас автомат угаагч/халдваргүйжүүлэгч төхөөрөмж. Ихэвчлэн бохирдсон багажийг хийх сагс эсвэл тавиуртай зэврэлтэд тэсвэртэй камертай байдаг. Зарим нь багажийн тавиур болон тусгай зориулалтын тавцанг угсарч суурилүүлсан байдаг. Энэхүү Угаагч/Халдваргүйжүүлэгч нь урьдчилан усаар угаах, фермент эмчилгээ, угаалгын нунтаг, халуунаар зайлах, хатаах гэх мэт үйл ажиллагааны дараалалтай. Мөн усаар зайлах, хэт авиан энергийг ашиглан халдварыг арилгах механик аргууд багтдаг, халуунаар халдваргүйжүүлэх (ихэвчлэн цельсийн 60-95 градус (Фаренгейтийн 140-203 градус) үйл ажиллагаа мөн орно. Мэс заслын багаж хэрэгсэл угаагч/халдваргүйжүүлэх төхөөрөмж нь тогтмол ашиглагддаг бөгөөд ариутгалын өмнө мэс заслын багажуудыг гараар сайтар цэвэрлэсэн байхыг шаарддаг. Тэдгээр нь хэд хэдэн төрлийн бичил организмын устгал, халдваргүйжүүлэлт, идэвхгүйжүүлэлтийг зарим түвшинд хийж гүйцэтгэдэг. Тэдгээр нь босоо шүүгээ болон хананд бэхлэгдэх загваруудтай байх ба эрүүл мэндийн үйлчилгээ үзүүлдэг томоохон төвүүдэд ашиглах зориулалттай.



WASHER/STERILIZING UNITS, SURGI-
CAL INSTRUMENT

УГААГЧ/АРИУТГАГЧ ТӨХӨӨРӨМЖ,
МЭС ЗАСЛЫН БАГАЖ

UMDNS CODE 21179

Washer/sterilizing units designed for automatic or semiautomatic washing (i.e., eliminating dirt and/or stains), removal of organic debris (e.g., blood, fat, bone), and killing all microorganisms including spore-forming bacteria (unless they are present in very high numbers), providing a high level of disinfection that is nearly sterile for surgical instruments and other critical utensils. These units typically consist of one or two corrosion-resistant chambers containing baskets or trays for the soiled instruments; some can accommodate instrument trays and/or racks. Surgical instrument washers/sterilizing units perform a cycle of operations typically including water prewash, enzyme treatment, detergent wash, heated rinse, steam sterilization (usually using steam from 121 to 140 degrees Celsius [250 to 284 degrees Fahrenheit]), and drying; the process usually includes mechanical removal of contaminants by water jets or previous manual scrubbing. Washer/sterilization units are used in the central supply area of a health-care facility; their function is frequently replaced by the combined use of a washer/decontamination unit and a dedicated sterilizing unit.

Угаагч/ариутгагч нь мэс заслын багаж хэрэгсэл, эрсдэлтэй хэрэглэлд өндөр түвшний халдваргүйжилт хийх /ариутгалтай ойролцоо/, цус, өөх тос, яс зэрэг органик бохирдлуудыг арилгах, угаах (жишээ нь бохирдол болон толбыг арилгах), бүх бичил организмыг арилгах, бактери /маш их тоо хэмжээтэйгээс бусад/ устгах зориулалттай автомат болон хагас автомат төхөөрөмжүүд юм. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн бохирдсон багажийг хийх сагс эсвэл тавиуртай зэврэлтэд тэсвэртэй нэг эсвэл хоёр камертай байдаг. Зарим нь багажийн тавиур болон тусгай зориулалтын тавцанг угсарч суурилуулсан байдаг. Мэс заслын багажны угаагч/ариутгагч нь урьдчилан усаар угаах, фермент эмчилгээ, угаалгын нунтаг, халуунаар зайлах, уураар ариутгах (ихэвчлэн цельсийн 121-140 градус (Фаренгейтийн 250-284 градус) хатаах гэх үйл ажиллагааны дараалалтай. Мөн гараар сойздох болон усаар зайлж бохирдлыг механикаар арилгах үйл ажиллагааг багтаадаг. Энэхүү ариутгагч нь эмнэлгийн төв хэсэг, төв ариутгалын тасагт хэрэглэгддэг бөгөөд үйл ажиллагаа нь угаах/халдваргүйжүүлэх төхөөрөмжтэй хамтран ашиглана.



FREEZERS, BLOOD BANK

ХӨЛДӨӨГЧ, ЦУСНЫ БАНК

UMDNS CODE 22036

Freezers designed to store blood bank products and samples, such as plasma and red blood cells. These freezers are usually made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents and internal shelving appropriate for storage and easy location of blood bank products (e.g., blood bags). Blood bank freezers include automatic defrost capability, keeping the temperature in freezing chambers within preestablished limits during the process; they also include sensors, controls, monitors, chart recorders, and alarms for dependable long-term storage according to blood storage standards. Typically, blood bank freezers are available in three different temperature ranges: standard, from 0 to -20 or -30 degrees Celsius (32 to -4 or -22 degrees Fahrenheit); ultralow, from -40 to -90 degrees Celsius (-40 to -130 degrees Fahrenheit); and cryogenic, from -130 degrees Celsius (-192 degrees Fahrenheit) or lower. Programmed (e.g., linear rate) or manual control of the freezing rate is possible in most blood bank freezers. A wide variety of capacities and freezer configurations, including upright, undercounter, and walk-in models, are available.

Хөлдөөгч нь плазма, цусны улаан эс зэрэг цусны бүтээгдэхүүн, дээжүүдийг хадгалах зориулалттай. Дотор талыг ихэвчлэн зэврэхээс хамгаалсан (ерөнхийдөө зэвэрдэггүй ган), урвалд орохгүй, амархан бохирдохгүй, идэмхий бус материалаар хийдэг ба цусны банк (жишээ нь: цустай уутууд)-ыг хялбархан байршуулах, хадгалах тавиуруудтай байдаг. Автоматаар цанталтыг арилгах, тохируулсан хязгаарт температурыг барих функцтэй бөгөөд мэдрэгч, удирдлага, монитор, графикан бичлэг ба дохиолол зэрэг хэр хугацаанд хадгалахаас хамаарах бүрдэл хэсгүүдтэй байна. Хөлдөөгч нь ерөнхийдөө 3 төрлийн температурын хүрээнд ажилладаг: стандарт буюу 0-(-200C) эсвэл (-300C), хэт бага буюу (-400C)-(-900C), бага хэмийн буюу (-1300C) ба түүнээс бага. Ихэнх цусны хөлдөөгчний хөлдөөх хэмжээг програмаар эсвэл гараар тохируулах боломжтой. Босоо, тасалгаатай, тавиур доор байрладаг зэрэг олон төрлийн багтаамж, хэлбэр хэмжээтэй байна.



FREEZERS, BLOOD BANK, ULTRALOW
TEMPERATURE

ХӨЛДӨӨГЧ, ЦУСНЫ БАНК, ХЭТ БАГА
ТЕМПЕРАТУР

UMDNS CODE 22039

Blood bank freezers designed for long-term storage of blood bank products and samples at temperatures below -65 degrees Celsius (-82 degrees Fahrenheit); the freezer temperature is frequently set at values lower than minimum requirements, typically between -80 and -100 degrees Celsius (-112 and -148 degrees Fahrenheit). These freezers are typically made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; they usually provide linear and/or controlled rate capabilities for a controlled rate of freezing, minimizing the effects of sudden cooling on the red blood cells (RBCs). Blood bank ultralow temperature freezers include automatic defrost capability, keeping the temperature in all the freezing chambers within preestablished limits; they also include sensors, controls, monitors, chart recorders, and alarms for dependable long-term storage following the requirements of blood storage standards. The freezers are available in several sizes and configurations (e.g., upright, chest) with internal shelving appropriate for blood bags. Programmed (e.g., linear rate) or manual control of the freezing rate is possible in most ultralow temperature blood bank freezers. Ultralow temperature blood bank freezers permit the storage of blood bank products for extended periods (typically several years); they are frequently used for preservation of products such as RBCs with cryoprotective agents such as glycerol at 40% or dimethyl sulfoxide and for long-term preservation of plasma.

Хөлдөөгч нь цус цусан бүтээгдэхүүний дээжийг -65 градусаас доош цельсийн температурт (-82 градус Фаренгейт) температурт урт хугацаанд хадгалахад зориулагдсан; хөлдөөх температурыг заагдсан шаардлагын хамгийн бага температураас бага, ихэвчлэн -80 -100 цельсийн градус (-112 ба -148 градус Фаренгейт) -ээс бага байхаар тохируулдаг. Эдгээр хөлдөөгч нь зэврэлтэд тэсвэртэй (ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган), хольцыг муутгах, бохирдуулах, зэврэлтийн эрсдлийг багасгах дотортой; цусны улаан эсийг гэнэт хэт хөлдөхөөс сэргийлэх шугаман болон эргэлтийн хяналтын системтэй. Цусан бүтээгдэхүүнийг хэт бага температурт хөлдөөх хөлдөөгч нь бүх тасалгаанд урьдчилан тохируулсан температурт барьж байх автомат төхөөрөмжтэй. Мөн мэдрэгч, удирдлага, дэлгэц, бүртгэлийн систем, цусыг стандартын дагуу удаан хугацаанд хадгалахад зориулсан дохиоллын системтэй. Хөлдөөгч нь хэд хэдэн хэмжээ, төрөлтэй байдаг (жижиг, том оврын гэх мэт). Цусан бүтээгдэхүүнийг хадгалах тусгайлан зориулагдсан дотоод зохион байгуулалттай тавиуртай, хэт бага температурын цусны банкны хөлдөөгч нь хөлдөөх явцыг хянах гар ажиллагаатай болон програмчлагдсан хяналттай байдаг. Цусан бүтээгдэхүүнийг удаан хугацаанд хадгалах зориулалттай, эдгээр нь глицерин, 40% -ийн демитилийн сульфоксид, хөлдөхөөс сэргийлсэн хольц бүхий цусны улаан эсийг удаан хугацаагаар хадгалахад зориулагдсан байдаг.



FREEZERS, BLOOD BANK, CRYOGENIC

ХӨЛДӨӨГЧ, ЦУСНЫ БАНК, КРИОГЕН

UMDNS CODE 22045

Freezers designed to store blood bank products and samples at temperatures below the point at which most or all biological activity ceases (sometimes defined as the glass transition temperature of water) about -130 degrees Celsius (-202 degrees Fahrenheit). These freezers typically use liquid nitrogen as the cooling agent; some specially designed electromechanical systems are also capable of cooling at these temperatures. Products may be stored either directly in liquid nitrogen, which provides a temperature of -180 degrees Celsius (-292 degrees Fahrenheit) or colder with minimal temperature fluctuations; or they may be stored at the vapor phase above liquid nitrogen at a temperature of about -140 degrees Celsius (-220 degrees Fahrenheit). Storage in the vapor phase decreases the risk of cross-contamination between stored products. Red blood cells (RBCs) preserved with a low concentration of a cryoprotective agent such as glycerol at 20 percent or dimethyl sulfoxide may be stored for long periods, typically up to 10 years. Cryogenic blood bank freezers are used mainly to store rare types of RBCs.

Хөлдөөгч нь цусан бүтээгдэхүүн болон цусны банкны дээжийг биологийн идэвхи бүрэн зогсохоос доогуур температурт (заримдаа усны шилэн шилжилт гэдэг), -130 цельсийн хэм (-202 хэмийн Фаренгейт)-д хадгалах зориулалттай хөргөгч юм. Энэ төхөөрөмж нь хөргөх бодист шингэн нитрогенийг ашигладаг ба зарим төхөөрөмжүүд нь цахилгаан механик хөргөлтийн системийг ашиглан энэ температурт хөргөдөг. Хадгалах бүтээгдэхүүнүүд нь нэг бол шингэн нитрогенийг ашигласан -180 цельсийн хэм (-292 Фаренгейтийн хэм) хөргүүрт эсвэл бага зэргийн хэлбэлзэлтэй температурт, эсвэл шингэн азотын уурын фазаас доогуур ойролцоогоор -140 цельсийн хэм (-220 Фаренгейтийн хэм) хадгалагдаж болно. Фазын ууранд хадгалах нь тухайн бүтээгдэхүүнийг бохирдох, муудах эрсдлээс сэргийлдэг. Цусан дахь улаан эс (RBCs) хөлдөлтөөс хамгаалах хольц агуулсан, диметил сульфид эсвэл 20 хувь глицерол агуулсан концентрацтай бүтээгдэхүүнийг удаан хугацаагаар хадгалагдаж болно, бараг 10 хүртэл жил хадгалагдана. Криоген хөлдөөгчтэй цусны банкны хөлдөөгч нь ховор төрлийн улаан эсийг хадгалахад ашиглагддаг.



FREEZERS, LABORATORY, ULTRALOW
TEMPERATURE

ХӨЛДӨӨГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН, ХЭТ
БАГА ТЕМПЕРАТУР

UMDNS CODE 22065

Freezers designed to store laboratory products and samples, such as in vitro diagnosis reagents and laboratory tissue and body fluid samples that require very low temperatures, usually from -40 to -90 degrees Celsius (-40 to -130 degrees Fahrenheit). These freezers are usually made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; the internal shelving is appropriate for storage and easy location of laboratory products and samples. Multiuse laboratory freezers include automatic defrost capability, maintaining the temperature in the entire freezing chamber within preestablished limits during the process; they also include sensors, controls, monitors, and alarms for dependable long-term storage following laboratory storage standards. Programmed (e.g., linear rate) or manual control of the freezing rate is possible in most laboratory freezers. A wide variety of ultralow temperature freezer capacities and configurations, including upright and chest models, is available.

Хөлдөөгч нь хэт бага температурын хөргөгч нь маш бага температурт, тухайлбал цельсийн -40-с 90 градуст (Фаренгейтийн -40-с -130 градус) хадгалах шаардлагатай инвитро оношилгооны урвалжууд болон биеийн шингэн дээж, лабораторийн эд эс зэрэг лабораторийн бүтээгдэхүүн, дээжийг хадгалах зориулалттай. Сорьцын чанар муудах эрсдлийг багасгах, бохирдол эсвэл зэврэлтээс хамгаалахын тулд хөргөгчүүдийн дотор талыг зэврэлтэд тэсвэртэй (ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган) материалаар хийдэг ба лабораторийн бүтээгдэхүүн, дээжийг байрлуулах зориулалтын тавцангуудтай байдаг. Олон функцтай лабораторийн хөргөгч нь автоматаар цанталтыг арилгах, ашиглалтын явцад урьдчилан тогтоосон хязгааруудын хооронд хөргөгчийн камер доторхи температурыг зохицуулах чадвартай байна. Түүнчлэн лабораторийн хадгалалтын стандартын дагуу удаан хугацааны найдвартай хадгалалтыг хангах зорилгоор мэдрэгч, хяналтын хэсгүүд, хяналтын дэлгэц болон дохиоллуудтай байдаг. Ихэнх лабораторийн хөргөгчийн хөргөх температурыг гараар эсвэл програмаар (ө.х шууд хэмжээс) удирддаг. Хэт бага температурт хөргөгч нь багтаамж болон тохируулгуудын хувьд маш олон төрөл байх бөгөөд босоо болон хайрцаг хэлбэрийн загваруудтай байдаг.



FREEZERS, LABORATORY, CRYOGENIC

ХӨЛДӨӨГЧ, ЛАБОРАТОРИЙН,
КРИОГЕН

UMDNS CODE 22070

Laboratory freezers designed for tissue-sample storage (e.g., ovum, embryo) at temperatures below the point at which most or all biological activity ceases (sometimes defined as the glass transition temperature of water), about -130 degrees Celsius (-202 degrees Fahrenheit). These freezers typically use liquid nitrogen as the cooling agent; some specially designed electromechanical systems are also capable of cooling at these temperatures. The products may be stored directly in liquid nitrogen, which provides a temperature of -180 degrees Celsius (-292 degrees Fahrenheit) or colder with minimal temperature fluctuations; or they may be stored in the vapor phase above the liquid nitrogen at a temperature of about -140 degrees Celsius (-220 degrees Fahrenheit). Storage in the vapor phase decreases the risk of cross-contamination among the stored products. Tissue (e.g., ovum, embryo, bone, cornea) may be stored for extended periods, typically several years.

Хөлдөөгч нь ихэнхдээ эдийн сорьц (жишээ нь, өндгөвч, үр хөврөл) бүх биологийн үйл ажиллагаа зогсох цэгээс доогуур температурт хадгалахад зориулагдсан (заримдаа усан шилний шилжилтийн температур гэж тодорхойлсон) ойролцоогоор -130 градус (-202 градус Фаренгейт). Эдгээр хөргүүр нь ихэвчлэн шингэн азотыг хөргөх бодис болгон ашигладаг; Зарим тусгайлан боловсруулсан цахилгаан механик систем нь эдгээр температурт хөргөх чадвартай байдаг. Бүтээгдэхүүнийг шүүд -180 цельсийн градусын температур (-292 градус Фаренгейт), эсвэл илүү бага температурын хэлбэлзэлтэй хүйтэн нөхцөлд шингэн азотоор шүүд хадгалж болно; эсвэл тэдгээрийг -140 градусын цельсийн температурт (-220 градус Фаренгейт) температурт шингэн азотоор хөргөн хадгалж болно. Уурын фазад хадгалах нь хадгалагдсан бүтээгдэхүүний бохирдох эрсдлийг бууруулдаг. Эд (жишээ нь, өндгөвч, үр хөврөл, яс, эвэрлэг бүрхэвч) -ийг удаан хугацаагаар, хэдэн жил ч хадгалж болно.



FREEZERS, PHARMACY

UMDNS CODE 22075

Freezers designed to store drugs and other pharmaceutical products typically at temperatures from 0 to -20 or -30 degrees Celsius (32 to -4 or -22 degrees Fahrenheit). These freezers are usually made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; the internal shelving is of a size and configuration appropriate for storage and easy location of pharmaceutical product containers. Pharmacy freezers frequently include automatic defrost capability and sensors, controls, monitors, recorders, and alarms for dependable long-term storage. Pharmacy freezers are available in a variety of sizes, capacities, and configurations, including upright, undercounter, and walk-in models.

ХӨЛДӨӨГЧ, ЭМИЙН САНГИЙН

Хөлдөөгч нь эм болон эмийн төрлийн бусад бүтээгдэхүүнийг 0 -с -20, эсвэл -30 цельсийн температурт (32-4 эсвэл -22 градус Фаренгейт) температурт хадгалах зориулалттай. Эдгээр хөлдөөгч нь зэврэлтэд тэсвэртэй (ихэвчлэн зэвэрдэггүй ган) материалаар доторлуулсан бөгөөд хольцын бохирдлыг багасгах, зэврэлтийн эрсдлийг бууруулдаг; Дотор тавиур нь эмийг байрлуулахад хялбар, хадгалахад тохиромжтой хэмжээтэй, Эмийн хөлдөөгч нь цанг автоматаар хайлуулагчтай болон мэдрэгтэй, удирдлага, дэлгэц, удаан хугацааны хадгалалтад зориулсан дохиолол болон хэвлэх хэсгүүдтэй. Эмийн сангийн хөлдөөгч нь янз бүрийн хэмжээ, багтаамж, хүчин чадалтай байхаас гадна босоо, хэвтээ, дотор нь орж болох гэх мэт загваруудтай байна.



FREEZERS, POSTMORTEM

UMDNS CODE 22079

Freezers designed to store tissue and, less frequently, organs excised from cadavers during autopsy procedures at temperatures typically from 0 to -20 degrees Celsius (32 to -4 degrees Fahrenheit). These freezers are usually made with a corrosion-resistant (typically stainless steel) interior, minimizing the risk of adulteration, contamination, and/or corrosion of contents; the internal shelving is appropriate for storage and easy location of the tissue and/or or-

ХӨЛДӨӨГЧ, ЗАДЛАН ШИНЖИЛГЭЭНИЙ

Хөлдөөгч нь хүний биеийн эд, зарим тохиолдолд цогцосноос задлан шинжилгээгээр авсан эд эрхтэнг 0/-20/ цельсийн хэмд /32/-4/ F/ хадгалах зориулалттай хөлдөөгч юм.Эдгээр хөлдөөгчүүд нь зэврэлт эсэргүүцэх материалаар дотоод хэсгийг хийж, халдварын эрсдэлийг багасгасан иж бүрдлүүдтэй байна. Дотоод тавиурууд нь хадгалалтанд тохиромжтой байж, эд болон эрхтэнг хялбар хадгалах боломжтой байна. Хөлдөөгчийг ихэвчлэн босоо, эгц шулуун хэлбэртэйгээр

gan containers; they are typically manufactured in a stand-alone, upright configuration, but some smaller units are available in an undercounter configuration. Postmortem freezers include automatic defrost capability, maintaining the temperature in the entire freezing chamber within preestablished limits during the process; they also include sensors, controls, monitors, and alarms for dependable long-term storage following laboratory storage standards. Freezers frequently meet security standards to keep forensic evidence valid for extended periods. They are used in autopsy rooms and in medical examiners' offices.

үйлдвэрлэдэг ч зарим жижиг хэсгүүдийг хэвтээ байрлалаар хийдэг. Хөлдөөгчийг автоматаар гэсгээх боломжтой байхаас гадна дотоод тасалгааны температурыг тохируулах горимтой байна. Үүнээс гадна хөлдөөгч нь мэдрэгч, удирдах хэсэг, дэлгэц, лабораторийн удаан хугацааны хадгалалтын стандартад нийцсэн дохиололтой байна. Хөлдөөгч нь шүүх эмнэлгийн нотолгоог ямар ч үед хэвээр хадгалах аюулгүй байдлын стандартад нийцсэн байна. Хөлдөөгчийг задлан шинжилгээний өрөө болон эмгэг судлаачийн өрөөнд ашиглана.



DERMATOMES, MANUAL

ДЕРМАТОМ, ГАР АЖИЛЛАГААТАЙ

UMDNS CODE 22122

Dermatomes designed to harvest large, uniform-thickness skin grafts using manual (mechanical) procedures. These dermatomes are manually operated, handheld frames with an attached cutting blade or, more frequently, a drum with an oscillating blade that is manually operated as the drum rolls over the skin. Several models of manual dermatomes are available, including Reese and Padgett-Hood drum dermatomes. Manual dermatomes are used mainly to obtain skin grafts from donor sites, but they are sometimes used in other procedures (e.g., to remove tattoos).

Дерматом нь гар аргаар (механик) арьсыг нөхөн суулгахад хэрэгтэй жигд зузаантай, том арьсыг салгаж авах зориулалттай төхөөрөмж юм. Эдгээр дерматом гараар ажилладаг, угсрагддаг зүсэх ирийг бэхэлсэн хүрээтэй мөн олон давтамжтайгаар эргэлддэг иртэй хүрдтэй. Гар дерматомын хэдэн загвар байдаг бөгөөд үүнд Реезе болон Паджетт-Хоод хүрдтэй дерматом багтдаг. Гар дерматом нь ихэвчлэн арьсны нөхөн суулгалтанд ашиглах арьсыг донор болох хэсгээс гарган авахад ашигладаг боловч зарим тохиолдолд бусад эмчилгээнд ашиглагддаг (жишээ нь, шивээсийг арилгах).



DERMATOMES, ELECTRIC

ДЕРМАТОМ, ЦАХИЛГААН

UMDNS CODE 22123

Dermatomes designed to harvest large, uniform-thickness skin grafts using electric power. These dermatomes are typically handheld instruments that include an electric powered rapidly oscillating cutting blade that is manually advanced over the skin. Several dedicated electric dermatomes using this operating principle are available (e.g., Castroviejo, Reese, Padgett-Hood, Brown, Davol-Simon, Zimmer). Electric dermatomes are mainly used to obtain skin grafts from donor sites, but are sometimes used in other procedures (e.g., to remove tattoos).



Дерматом нь цахилгаан ашиглан арьсыг нөхөн суулгахад хэрэгтэй жигд зузаантай, том арьсыг салгаж авах зориулалттай төхөөрөмж юм. Арьсны дерматом нь ихэвчлэн гараар барьж ажиллуулах төхөөрөмж бөгөөд арьсан дээгүүр гараар удирдаж цахилгаанаар маш хурдан эргэлдэж зүсэх ирийг агуулдаг. Энэхүү үйл ажиллагааны зарчмыг ашигладаг тусгай зориулалтын хэд хэдэн цахилгаан дерматомууд (жишээ нь, Кастровиежо, Зеезе, Reese, Паджетт-Хоод, Браун Давол-Симон, Зиммер) байдаг. Цахилгаан дерматом нь ихэвчлэн арьсны нөхөн суулгалтанд ашиглах арьсыг донор болох хэсгээс гарган авахад ашигладаг боловч зарим тохиолдолд бусад эмчилгээнд ашиглагддаг (жишээ нь, шивээсийг арилгах).

CENTRIFUGAL BLOOD CELL PROCESSORS

ЦЕНТРИФУГ, ЦУСНЫ ЭСИЙГ ЦЕНТРИФУГДЭХ ҮЙЛ ЯВЦУУД

UMDNS CODE 23082

Devices designed to separate blood into plasma and cell components by centrifugation. These devices typically consist of a dedicated portable centrifuge with electronic controls, a display, a separation chamber, and appropriate tubing. Donor blood is mixed with an anticoagulant and centrifuged to separate plasma from other blood components such as red blood cells, white blood cells, and platelets. Centrifugal blood cell processors are used in blood banks and clinical laboratories to obtain isolated blood components.

Центрифуг нь төвөөс зугатаах хүчний аргаар цусан дахь сийвэн болон эсийн бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг ялгах зориулалттай тоног төхөөрөмж юм. Эдгээр төхөөрөмж нь электрон удирдлага, дэлгэц, тусгаарлах камер, тохиромжтой хоолой бүхий зөөврийн центрифуг зэргээс бүрддэг. Бүлэгнэлтийн эсрэг бодис хольсон донорын цусанд холих ба цусны улаан, цагаан эс, ялтас зэрэг цусны бусад бүрэлдэхүүн хэсгүүдээс цусны сийвэнг центрифугийн тусламжтайгаар ялган авдаг. Центрифугээр гарган авсан цусны эсийг боловсруулах нь цус цусан бүтээгдэхүүний хадгалалт болон эмнэлгийн лабораториудын

цусны бүрэлдэхүүнийг ялгах, тусгаарлах үйл ажиллагааг хангадаг.



APHERESIS UNITS, BLOOD DONOR

АФЕРЕЗИЙН АППАРАТ, ЦУСНЫ ДОНОР

UMDNS CODE 23134

Apheresis units primarily designed to automate the separation, collection, and reinfusion of blood components such as plasma, platelets, and leukocytes from a healthy blood donor. Typically, one or more components are separated and collected and the rest of the blood is automatically reinfused; with the use of automated methods, large quantities of specific components can be obtained from a single donor. Blood donor apheresis units usually consist of a disposable pheresis set (i.e., a tubing set that connects the patient to the apheresis unit), pumps (e.g., rotary peristaltic pumps), a centrifugation chamber, bowls, filters, clamps, controls (e.g., centrifuge and pump speed, volume of solution added), alarms, and bubble detectors. The blood products collected depend on the needs of the blood center and the weight, total blood volume, and hematocrit of the donor. Dedicated apheresis units are available to collect only plasma or platelets (i.e., perform only plasmapheresis or plateletpheresis, also called thrombocytophoresis).

Аферезийн аппарат нь эрүүл цусны донороос плазма, тромбоцит ба лейкоцит зэрэг цусны бүрэлдэхүүн хэсгүүдийг салгах, цуглуулах, эргэн тарих зориулалттай. Ерөнхийдөө их хэмжээний тодорхой бүрэлдэхүүнүүдийг нэг донороос автомат аргаар авч нэг болон түүнээс олон бүрэлдэхүүн хэсгүүдэд салгах, цуглуулах ба цусны үлдэгдлийг автоматаар эргэн тарихдаг. Цусны донорын аферезийн аппарат нь ихэвчлэн нэг удаагийн аферезийн иж бүрдэл(өвчтөнийг аферезийн аппараттай холбох гуурсны иж бүрдэл), шахуурга(эргэдэг перисталтик шахуурга), хурилдуулах хэсэг, аяга, фильтр, хавчаар, удирдлага(жишээ нь: центрифуг ба шахуурганы хурд, нэмсэн шингэний эзлэхүүн), дохиолол, хий мэдрэгч зэргээс бүрдэнэ. Цусны бүтээгдэхүүнийг цусны төвийн хэрэгцээ болон донорын гематокрит, нийт цусны эзлэхүүн, жин зэргээс хамааран цуглуулна.Тусгай зориулалтын аферезын аппарат нь зөвхөн плазм ба тромбоцитыг цуглуулах боломжтой. (жишээ нь, зөвхөн плазмаферез гүйцэтгэх эсвэл плателетферез, тромбоцит гэж нэрлэдэг).



APHERESIS UNITS, BLOOD DONOR,
PLATELET

АФЕРЕЗИЙН АППАРАТ, ЦУСНЫ
ДОНОР, ЯЛТСАН ЭС

UMDNS CODE 23135

Apheresis units designed to automate the separation and collection from and reinfusion of platelets to a healthy blood donor (i.e. perform plateletpheresis). Typically, platelets are collected and the rest of the blood is automatically reinfused; with the use of automated methods, large quantities of platelets can be obtained from a single donor. Blood donor platelet apheresis units usually consist of a disposable pheresis set (i.e., a tubing set that connects the patient to the apheresis unit), pumps (e.g., rotary peristaltic pumps), a centrifugation chamber, bowls, filters, clamps, controls (e.g., centrifuge and pump speed, volume of solution added), alarms, and bubble detectors.

Аферезийн аппарат нь эрүүл цусны донороос ялтсан эсийг ялгах болон цуглуулах үйл ажиллагааг автоматаар хийж гүйцэтгэдэг (ө.х цусны ялтсан эс ялгах). Ерөнхийдөө, ялтсан эсүүдийг цуглуулах болон үлдэгдэл цусыг автоматаар дахин хэрэглээнд оруулдаг. Автоматжуулсан аргуудыг хэрэглэснээр нэг донороос их хэмжээний ялтсан эсийг гарган авах боломжтой болдог. Цусны донороос ялтсан эс ялгах төхөөрөмжүүд нь ихэвчлэн нэг удаагийн ферезийн иж бүрдэл (ө.х өвчтөнийг аферезийн төхөөрөмж рүү холбох иж бүрдэл), шахуурга (ө.х перисталтик шахуурга), центрифугийн хэсэг, тосгуур аяга, шүүлтүүр, хавчаар, хяналтын хэсэг (центрифуг болон шахуургын хурд, нэмсэн уусмалын эзлэхүүнийг хянах), дохиолол, болон хөөс илрүүлэгч гэсэн хэсгүүдээс бүрддэг.



APHERESIS UNITS, BLOOD DONOR,
PLASMA

АФЕРЕЗИЙН АППАРАТ, ЦУСНЫ
ДОНОР, СИЙВЭН

UMDNS CODE 23136

Apheresis units primarily designed to automate the separation and collection of plasma from a healthy blood donor (i.e., perform plasmapheresis). Typically, plasma is collected and the rest of the blood is automatically reinfused; with the use of automated methods, large quantities of plasma can be obtained from a single donor. Blood donor plasmapheresis units usually consist of a disposable pheresis set (i.e., a tubing set that connects the patient to the apheresis unit), pumps (e.g., rotary peristaltic pumps), a centrifugation chamber, bowls, filters, clamps, controls (e.g., centrifuge and pump speed, volume of solution added), alarms, and bubble detectors. Blood donor plasmapheresis units may be used also for plasma exchange in some therapeutic procedures.



Аферезе аппарат нь эрүүл цусны донороос авсан цусны сийвэнг цуглуулах болон ялгах үйл ажиллагааг автоматаар хийж гүйцэтгэх зориулалттай(ө.х,цуснысийвэнгялгах).Ерөнхийдөө цусны сийвэнг цуглуулах ба цусны үлдсэн хэсэг нь автоматаар эргэлддэг. Автоматжуулсан аргуудыг хэрэглэснээр нэг донороос их хэмжээний плазмыг гарган авах боломжтой болдог. Цусны донорын плазмаферезийн аппарат нь ихэвчлэн нэг удаагийн пирезийн иж бүрдэл (ө.х өвчтөнийг Аферезе рүү холбох иж бүрдэл), шахуурга (ө.х перисталтик шахуурга), центрифугийн хэсэг, тосгуур аяганууд, шүүлтүүр, хавчаар, хяналтын хэсгүүд (центрифуг болон шахуургын хурд, нэмсэн уусмалын эзлэхүүнийг хянах), дохиолол, болон хөөс илрүүлэгч гэсэн хэсгүүдээс бүрддэг. Зарим эмчилгээний явцад цусны донорын плазмаферезийн аппаратыг плазм солилцоход зориулан хэрэглэж болно.

APHERESIS UNITS, THERAPEUTIC

АФЕРЕЗИЙН АППАРАТ,
ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 23137

Apheresis units primarily designed to automate the removal of a pathologic component or toxin from the blood of a patient and/or its exchange with a replacement fluid. Typically, one or more pathologic components (e.g., antibodies, sickle cells) and/or toxins are removed and the rest of the blood is automatically reinfused. These units usually consist of a disposable pheresis set (i.e., a tubing set that connects the patient to the apheresis unit); pumps (e.g., rotary peristaltic pumps); a centrifugation chamber; bowls; filters; clamps; controls (e.g., centrifuge and pump speed, volume of solution added); alarms; and bubble detectors. Some therapeutic apheresis units use special affinity columns which contain adsorbents. These adsorbents selectively remove a pathogenic substance by chemical or antigen-antibody reactions as the plasma is pumped through the column rather than centrifugation.

Аферезе аппарат нь өвчтөний цусан дахь хордлого болон эмгэгийн бүрэлдэхүүнийг арилгах үйл ажиллагааг автоматаар хийж гүйцэтгэнэ. Ерөнхийдөө нэг буюу хэд хэдэн эмгэг бүрэлдэхүүн (ө.х. эсрэг бие, хадуур хэлбэрийн эс) ба хордлогыг арилгаж, цусны үлдэгдэл хэсгийг автоматаар дахин эргэлдүүлдэг. Эдгээр аппарат нь ихэвчлэн нэг удаагийн аферезе иж бүрдэл (ж., өвчтөнг Аферезе аппарат руу холбосон иж бүрдэл); шахуурга (жишээ нь, перисталтик шахуурга); центрифугийн хэсэг; тосгуур аяга, шүүлтүүр; хавчаар; хяналтын хэсэг (ж.нь, центрифуг ба шахуургын хурд, нэмсэн уусмалын эзлэхүүнийг хянах); дохиолол; ба хөөс илрүүлэгч зэрэг хэсгүүдээс бүрдэнэ. Зарим эмчилгээний аферезе аппаратад шингээх агууламж бүхий тусгай нэг төрлийн хавтгай багана хэрэглэдэг. Эдгээр шингээгч нь химийн болон эсрэг төрөгч-эсрэг биеийн урвалаар эмгэг төрүүлэгч бодисыг сонгож, плазмийг центрифугтэхээс илүүтэйгээр баганаар дамжуулан шахдаг.



HEMODIALYSIS UNITS, HEPATIC

ГЕМОДИАЛИЗЫН АППАРАТ, ЭЛЭГНИЙ

UMDNS CODE 23427

Hepatic hemodialysis units designed for the partial external support of liver function by removing large amounts of water-soluble and albumin-bound substances. Typically, blood is removed via an extracorporeal circuit, passed through a dialyzer and membrane (e.g., polysulphone) that filters out water-soluble toxic substances (e.g., ammonia, bilirubin, creatinine, urea, fatty acids) and albumin-bound toxins, and returned to the patient. Hepatic hemodialysis machines are available to perform continuous hemodialysis or as intermittent machines used for short periods of time. These units are intended for the treatment of chronic and/or acute liver disease and dysfunction after liver transplantation; the devices usually provide temporary liver function support while the patient waits for recovery or as a bridge to transplantation.

Хепатик /Элэгний/ гемодиализын төхөөрөмж нь их хэмжээний усанд уусдаг болон альбумин агуулсан их хэмжээний бодисыг зайлуулах замаар элэгний үйл ажиллагааны хэсэгчилэн гадны дэмжлэг үзүүлэх зориулалттай юм. Ерөнхийдөө цусыг гадны нэмэлт эргэлтээр диализ ба мембранаар (жишээ нь, полисульфон) дамжин өнгөрүүлж, усанд уусдаг хорт бодис (тухайлбал, аммиак, билирубин, креатинин, мочевин, өөхний хүчлүүд), альбумин агуулсан хорт бодисыг шүүгээд буцаж өвчтөнд юүлэх зориулалттай. Хепатик /Элэгний/ гемодиализын төхөөрөмж нь тасралтгүй гемодиализ хийх эсвэл богино хугацаанд хэрэглэдэг завсрын төхөөрөмж байна. Эдгээр төхөөрөмж нь элэгний архаг болон цочмог өвчин эмгэг, элэг шилжүүлэн суулгах мэс заслын дараах эмчилгээний зориулалттай; Элэгний төхөөрөмж нь өвчтөн биеийн байдал сэргэхийг хүлээх эсвэл эрхтэн шилжүүлэн суулгах хүртэл түр ашиглах, элэгний үйл ажиллагааг дэмждэг төхөөрөмж юм.



SHAKER/ORBITERS, LABORATORY

СЭГСРЭГЧ/ЭРГЭЛДҮҮЛЭГЧ,
ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 23430

Tabletop laboratory devices designed to combine shaking and/or orbital movement capabilities. These devices typically consist of an automated, electrically powered countertop unit that provides shaking or orbital (e.g., elliptical) movement to containers (e.g., flasks, funnels, test tubes) in several internal or external holders. Shakers/orbiters may also include controls for the frequency and/or the degree (intensity) of the movement. Laboratory shakers/orbiters are intended for use in many analytic procedures, including drug testing, water pollution analysis, and hemolysis. Dedicated tabletop shakers appropriate for operation in the humid and polluted environment inside fume hoods, incubators, and/or other laboratory devices are also available.

Сэгсрэх болон тойрог хөдөлгөөнийг хослуулсан, ширээн дээр байрлуулах лабораторийн төхөөрөмж. Энэ нь автомат, цахилгаанаар ажиллах тоологчтой энэ нь сэгсрэх эсвэл тойрог замаар хөдөлгөх зориулалттай (жишээ нь зууван эргэх) хэд хэдэн дотоод болон гадаад тогтоогчуудад бэхэлсэн хөдөлгөөнт контейнер (жишээ нь колбо, юлүүр, туршилтын хоолой) агуулна. Энэхүү төхөөрөмж нь хөдөлгөөний давтамж, эрчмийн удирдлагыг багтаасан байдаг. Лабораторийн сэгсрэгч/эргэлдүүлэгч нь аналитик шинжилгээ, усны бохирдлын шинжилгээ, гемолиз зэрэг олон аналитик процедурт ашиглах зориулалттай. Тусгай зориулалтын ширээн дээр байрлах сэгсрэгч нь утаатай бүрхүүл, инкубатор болон лабораторийн бусад төхөөрөмж доторх орчны чийгшил, бохирдсон орчинд ажиллах боломжтой юм.



ANALYZERS, LABORATORY, MULTI-
TECHNOLOGY

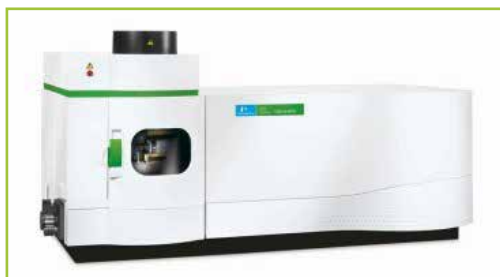
АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН, ОЛОН
ТЕХНОЛОГИТ

UMDNS CODE 23465

Laboratory analyzers designed to perform tests using techniques such as immunoassay, molecular assay (e.g., DNA and RNA determinations), and clinical chemistry (e.g., enzymatic assays). These analyzers

Дархлаажуулалтын шинжилгээ, молекулын шинжилгээ (жишээ нь, ДНХ, РНХ тодорхойлох), клиник биохимийн (жишээ нь, ферментийн оношилгоо) зэрэг шинжилгээний аргуудыг ашиглан туршилтыг гүйцэтгэх лабораторийн анализаторыг хэлнэ. Эдгээр анализатор нь

include a multiwell (typically 96 wells) plate; measuring systems, frequently using flow-cytometry techniques; a laser radiation source used to identify each individual microsphere thus allowing multiple simultaneous assessments; an electronic processing unit; and a display. Multitechnology analyzers using microsphere techniques typically apply one of several combinations of fluorescent dyes (e.g., Texas Red) to each sphere for a unique spectral identification of the microsphere sets, facilitating many simultaneous assays using a single sample volume. The analyzers can perform simultaneous tests in the same well using small-volume samples; they are used in clinical laboratories and for pharmaceutical research.



олон дээжийн (ихэвчлэн 96 дээж орох сав) хавтантай; урсгал-цитометрийн аргыг ихэвчлэн хэрэглэдэг хэмжих систем; Олон тооны зэрэгцээ үнэлэлт хийх боломжийг бүрдүүлэх зорилгоор нянгийн масс бүрийг тодорхойлоход ашигладаг лазерын цацрагийн эх үүсвэр; цахилгаан боловсруулалтын хэсэг; болон дэлгэцээс бүрддэг. Микромерын аргыг ашигладаг олон технологит анализатор нь ихэвчлэн нэг дээжний эзлэхүүнийг ашиглан их хэмжээний дээжинд хийх шинжилгээг хөнгөвчлөх зорилгоор микропроцессорын иж бүрдлийг өвөрмөц спектрийн илрүүлэлтийн аргыг тус бүрээр нь спектроскоптой (жишээ нь: Техасын Улаан) хослуулан хэрэглэдэг. Анализатор нь бага эзлэхүүнт дээжийг ашиглан ижил хэмжээний дээжийн саванд агуулагдах дээжинд нэгэн зэрэг шинжилгээг хийж гүйцэтгэнэ. Тэдгээрийг ихэвчлэн эмнэлзүйн лабораторт болон эмийн судалгаанд ашигладаг.

WAXERS, DENTAL LABORATORY

ЗАГВАР ХИЙХ ТӨХӨӨРӨМЖ, ШҮДНИЙ ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 23492

Equipment designed for use in dental laboratories/workshops for modeling of dental wax to shape and refine a 3-dimensional model created from dental wax impressions of the patient's teeth and gums. The electronic dental waxing unit consists of a handpiece, heating pin, and a set of (e.g., modeling, needle) tips and/or spatulas with hand controls and sometimes foot controls. Tooth veneers, crowns, bridges, and other dental restorations are duplicated from the wax model as shaped by the dental waxer.



Хиймэл шүдэн загварчлал хийх төхөөрөмж. Энэ төхөөрөмж шүдний лабораторт өвчтөний шүд, буйлнаас шүдний лаваар наалдуулан гаргасан хэвээр хэлбэр гаргаж загварчлах, боловсронгуй болгосон 3д хэмжээст загварыг гаргаж авахад ашиглана. Шүдний хэв гаргаж авах төхөөрөмж нь гарны хэсэг, халаагч зүү, гар /зарим нь хөл удирдлагатай) удирдлагатай хүсүүр болон тэгшлэгчийн иж бүрдэл (хэв гаргач, зүү гэх мэт) зэргээс бүрдсэн байдаг. Шүдний өнгөлгөө, титэм, гүүр, бусад шүдний засал чимэглэлийн загварыг энэхүү аппаратыг ашиглаж хэлбэр гаргасан лав загвараар хуулбарладаг.

ELECTROPALATOGRAPHS

ПАЛАТОМЕТР АППАРАТ/ ЭЛЕКТРОПАЛАТОГРАФС АППАРАТ

UMDNS CODE 23501

Recorders designed to measure and record the timing and location of tongue contact with the hard palate during normal speech (i.e., electropalatography, also known as palatometry). These recorders typically include an artificial palate that is molded to fit the roof of the mouth, electrical contacts located on the lingual surface of the artificial palate, connectors to link the artificial palate to a computerized unit, dedicated software to process the information, and a recorder of the tongue-palate contact patterns synchronized with acoustic recording of the speech. Electropalatographs are intended for research, clinical studies, and assessment of speech therapy.

Палатометр бичигч төхөөрөмж нь хэвийн ярианы (electropalatography буюу palatometry гэгддэг) үед тагнайд хэл хүрэх байршил болон хугацааг тэмдэглэж, хэмжих зориулалттай юм. Эдгээр бичигч төхөөрөмж нь амны хөндийд бэхэлдэг хиймэл тагнай, хиймэл тагнайн хэлний гадаргуу дээр байрласан цахилгаан холболт, компьютержсэн хэсэгт хиймэл тагнайг холбох холбогч, мэдээллийг боловсруулах зориулалтын програм хангамж болон ярианы акустик бичлэгтэй синхрончлох хэл-тагнайтай харилцах загварын бичигч төхөөрөмж зэргээс бүрдэнэ. Электропалатографс аппарат нь судалгаа, клиникийн туршилт, хэл ярианы эмчилгээний үнэлгээ хийхэд зориулагдсан.



HEIGHT MEASUREMENT INSTRUMENTS, PORTABLE, NEONATE/INFANT /

ӨНДӨР ХЭМЖИГЧ БАГАЖ, ЗӨӨВРИЙН, ХҮҮХЭД/НЯРАЙН/

UMDNS CODE 23520

Portable height/length measuring instruments designed only to measure the length of neonates and the length or height of infants. These instruments typically consist of a board that permits a comfortable positioning of the baby including a mechanism (e.g., a sliding lever that adjusts to the infant's body) to measure the length of the neonate or infant in a range of up to about one meter (40 inches) with accuracy and reproducibility; other instruments are also capable of measuring infants' height as soon as they can stand up. Some instruments include electronic displays and/or recorders. Portable neonate/infant height/length measuring instruments are intended for periodic assessment of postneonate growth and to perform studies of baby growth.

Өндөр хэмжигч нь зөвхөн шинэ төрсөн нярайн урт эсвэл нярай хүүхдийн өндрийг хэмжихэд ашиглагдана. Эдгээр багаж нь ихэвчлэн нярайн биед тохирсон, ойролцоогоор нэг метр (40 инч) хүртэл хэмжээтэй нарийвчлал сайтай механизм (ж.нь, хүүхдийн биед тохирсон гүлсмал хөшүүрэг); хүүхдэд тав тухтай бандан зэргээс бүрдэнэ. Зарим хэмжигч нь цахим дэлгэц болон бичигчтэй байдаг. Нярайн өндөр/ уртыг хэмжих багаж нь хүүхдийн өсөлтийг төрснөөс эхлэн хянах үнэлэх зорилготой.



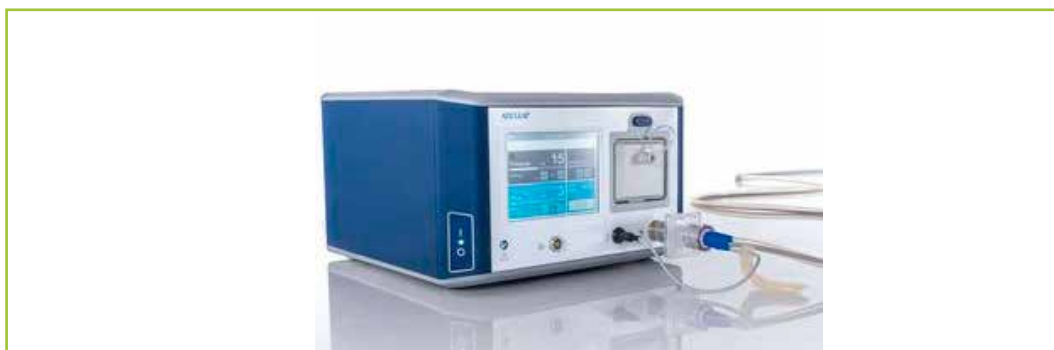
INSUFFLATORS, ENDOSCOPIC

ҮЛЭЭГЧ, ЭНДОСКОП

UMDNS CODE 23523

Insufflators designed to maintain a regulated high pressure in a body tract or cavity by blowing a vapor or gas through an endoscope. These devices are typically an electronic unit with a high-flow gas (e.g., carbon dioxide) delivery unit, manometers for an accurate pressure measurement of flow rate and volume, pressure sensors and transducers, an electronic display, controls, and alarms. Endoscopic insufflators are intended to produce and maintain a gas-filled tract during a wide variety of endoscopic diagnostic and/or therapeutic procedures.

Дурангийн тусламжтай биеийн дотоод хөндийгөөр дамжуулан тогтмол утга бүхий өндөр даралттай уур болон хийг үүсгэх зориулалттай Үлээгч. Ийм төрлийн төхөөрөмж нь өндөр урсгалтай хий (CO₂) дамжуулах хэсэг, хийн урсгалын хурд ба эзлэхүүнийг нь нарийн хэмжих манометр, даралтын мэдрэгч, электрон дэлгэц, хяналтын хэсэг, дохиоллын хэсгээс бүрдэнэ. Дурангийн үлээгч нь хийгээр хангах зорилгоор дурангийн оношилгоо, эмчилгээнд өргөн хэрэглэгддэг.



PHOTOTHERAPY UNITS, INFRARED, PULSE LAMP/LASER

ФОТО ЭМЧИЛГЭЭНИЙ ТӨХӨӨРӨМЖ, НИЛ УЛААН ТУЯАНЫ, ИМПУЛЬСЫН, ЧИЙДЭН/ ЛАЗЕР

UMDNS CODE 23544

Phototherapy units designed to irradiate patients with infrared (IR) light for therapeutic purposes using a combination of pulsed IR lamps and laser devices. These devices typically apply pulses of radiation in the near-IR spectrum (from 700 to 1,400 nm) using conventional light sources (e.g., lamps) and/or laser devices (e.g., diode, Nd:YAG, Er:YAG) combined in a unit that may use different probes and one or more sets of light filters. Pulsed IR phototherapy units are used mainly in dermal treatments, including removal of vascular and/or pigmented lesions; they are also used for hair removal and wrinkle reduction.

Фотозмчилгээний төхөөрөмж нь импульсийн нил улаан болон лазер ашиглан нил улаан (IR) гэрлээр эмчилнэ. Эдгээр төхөөрөмж ердийн гэрлийн эх үүсвэр (жишээ нь, чийдэнг) эсвэл лазер төхөөрөмж (жишээ нь: диод, Nd: YAG, Er: YAG) ашиглан ойролцоо IR-спектрийн цацраг (700-1400 нм) гаргах хэд хэдэн гэрлийн шүүлтүүр ашиглаж болно. Энэ гэрлийн цацраг нь ихэвчлэн судасны болон пигментацийн гэмтлийн болон үрчлээс багасгахад ашиглагддаг.



MONITORS, BEDSIDE, PHYSIOLOGIC,
RESPIRATION/CARBON DIOXIDE/PULSE
OXIMETRY

МОНИТОР, ХАЖУУГИЙН, ФИЗИОЛОГИЙН
ҮЗҮҮЛЭЛТ, АМЬСГАЛ/НҮҮРС ХҮЧЛИЙН
ДАВХАР ИСЭЛ/ПУЛЬС ОКСИМЕТР

UMDNS CODE 23717

Physiologic monitors designed primarily for automated continuous measuring and display in real time of respiratory parameters, the partial pressure of carbon dioxide (PCO₂) in exhaled breath, and the oxygen saturation in the blood (SpO₂). These monitors typically consist of portable (may be handheld) electronic units that facilitate movement from one location to other; the monitor may be connected to the line and/or powered by internal batteries. The main unit includes controls and a display; it also includes appropriate attached probes and sensors that make possible sequential and/or simultaneous measurements of the parameters. Carbon dioxide is usually measured using main- or side-stream sensors and SpO₂ is determined using standard pulse oximetry sensors; other sensors to determine respiration rate are also included. Respiration/carbon dioxide/pulse oximetry physiologic monitors are intended mainly for continuous automated measuring of the parameters; some devices can show the results of carbon dioxide measurement in the form of a graphic (capnogram). The monitors can be used also for continuous measuring as bedside monitors or for monitoring during patient transport.

Монитор нь физиологийн үзүүлэлтийн хяналт хийх үндсэндээ автоматаар, тасралтгүй анхан шатны хэмжилтэнд зориулагдсан ба амьсгалын параметрууд, амьсгал гадагшлуулах үеийн нүүрстөрөгчийн давхар ислийн харьцангуй даралт (PCO₂), болон захын судасны хүчилтөрөгчийн хангамж (SpO₂) зэрэг параметруудын бодит хугацааны хэмжилт хийхэд зориулагдсан. Эдгээр хяналтын монитор нь ихэвчлэн нэг байрлалаас нөгөөд шилжүүлэхэд хялбар их бие (гараар барих)-ээс бүрдэх ба цахилгаанаар ажиллах болон дотоод батерейтай. Үндсэн хэсэг нь параметруудын үргэлжилсэн, нэгэн зэрэг хэмжилтүүдийг хийхэд тохиромжтой проб буюу датчик мэдрэгч элемент ба дэлгэцээс бүрдэнэ. Ихэвчлэн чичирхийлэл мэдрэгчийг ашиглан нүүрстөрөгчийн давхар ислийг хэмждэг ба SpO₂-г стандарт пульсоксиметрийн сенсрын тусламжтайгаар тодорхойлдог бол амьсгалын хэмжээг тодорхойлох бусад мэдрэгчүүдийг багтаасан байдаг. Амьсгал / нүүрстөрөгчийн давхар исэл / пульс оксиметрийн хяналтын монитор нь тус параметруудийг тасралтгүй автоматаар хэмжих зориулалттай байдаг. Зарим төхөөрөмж нь нүүрстөрөгчийн давхар ислийн хэмжилтийн үр дүнг график (капнограм) хэлбэрээр харуулдаг. Мониторыг мөн орны дэргэд эсвэл өвчтөнийг тээвэрлэх үед тасралтгүй хэмжилт хийхэд ашиглаж болно.



INJECTORS, EAR CANAL IMPRESSION,
HEARING AID MOLD

ШАХУУРГА, ЧИХНИЙ СУВАГ,
СОНСГОЛЫН ДЭМЖЛЭГ

UMDNS CODE 23726

Injectors designed to deliver mold casting fluids into the ear canal to create impressions for fitting hearing aids. These injectors usually consist of an electrical, battery operated, handheld gun with a barrel that opens to accept pre-filled cartridges containing fluids such as vulcanized silicones. The injector may allow for automatic dosage and mixing of impression materials and injection of casting material at variable speeds. Ear canal impression injectors are used to make impressions for customized hearing aid manufacturing.

Шахуурга нь сонсголын аппарат тааруулахад зориулан хэв авах шингэнийг чихний сувагт шахах зориулалттай, зайн тэжээлтэй, цахилгаан ажиллагаатай, хурдан бэхжих силикон зэрэг хэв авах шингэнээр урьдчилан цэнэглэсэн шингэнтэй савыг хийх гар буу хэлбэрийн шахуурга. Шахуурга нь хэв авах шингэнийг хэмжин холих, тунлах, янз бүрийн хурдаар шахах автомат тоноглолтой байж болно. Чихний сувгийн хэв авах шахуургыг тухайн өвчтөнд таарсан сонсголын аппарат хийхэд хэрэглэдэг.



PHOTOTHERAPY UNITS, INFRARED

ГЭРЛИЙН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ ТӨХӨӨРӨМЖ, НИЛ УЛААН ТУЯАНЫ

UMDNS CODE 23917

Phototherapy units designed to irradiate patients with light in the near-infrared (NIR) spectrum (from 700 to 1,400 nm). These units typically consist of one or more lamps (e.g., conventional infrared lamps, light-emitting diodes) that are mounted in a stand-alone, mobile, or handheld structure. NIR phototherapy units apply radiation in an intensity and frequency range appropriate to the treatment to be performed. Some units include lamps specifically designed with a narrow-band spectrum for a particular application (e.g., 890 nm to treat neuropathy). NIR phototherapy units are used mainly to treat skin disorders, enhance wound healing, and provide pain relief. Dedicated units with pulsed lamps are also available.

Гэрлийн эмчилгээний төхөөрөмж нь (NIR) нил улаан туяаны спектрийн (700-1400 нм хүртэл) туяагаар өвчтөнд шарлага хийхэд зориулагдсан. Эдгээр нь ихэвчлэн нэг буюу хэд хэдэн гэрлийн лампаас бүрддэг (ж.нь., Ердийн хэт улаан туяаны чийдэн, нил улаан гэрэл ялгаруулах диод) ба суурин, зөөврийн, гарт барих зэрэг загвартай байна. Тухайн эмчилгээнд тохиромжтой гэрлийн эрчим, давтамжийг тохируулах боломжтой. Зарим төхөөрөмж нь тодорхой хэрэглээнд тохируулан гэрлийн спектрийн нарийн-долгионы үрттай гэрэлтэй байдаг (ж.нь., 890 нм нь мэдрэлийн эмчилгээ хийх). Эдгээр төхөөрөмж нь арьсны эмгэгийг эмчлэх, шархны эдгэрэлтийг сайжруулах, өвдөлт намдаах үйлчилгээ үзүүлдэг. Мөн пульсийн ламптай тусгай зориулалтын төхөөрөмж байдаг.



RADIOFREQUENCY THERAPY SYSTEMS, TUMOR TREATMENT

РАДИОДАВТАМЖИТ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ, ХАВДРЫН ЭМЧИЛГЭЭНИЙ

UMDNS CODE 23998

Radiofrequency therapy systems designed to disrupt the division of cancer cells by delivering alternating electrical fields. These systems typically consist of a wearable unit including a battery-operated radiofrequency generator, electrodes appropriate (usually placed on the scalp) to deliver radiofrequency waves in two different directions, and connecting cables. Tumor treating radiofrequency therapy systems are intended to destroy cancer cells by physical disruption (i.e., by interfering with microtubule dynamics

Радиодавтамжит эмчилгээний систем нь хувьсах цахилгаан гүйдлийн дамжуулалтын тусламжтайгаар хорт хавдрын эсүүдийн ургалтыг зогсоох зориулалттай. Эдгээр систем нь ихэвчлэн батарейгаар ажилладаг радио давтамж үүсгэх генератор, хоёр өөр чиглэлд радио давтамжийн долгионуудыг дамжуулах зориулалт бүхий электрод (ихэвчлэн хуйхан дээр байрлуулсан) болон холбогч кабелиудаас бүрдсэн өмсөгч хэсгээс бүрдэнэ. Хавдрын эмчилгээнд зориулсан радио давтамжит эмчилгээний системийг эрүүл

and/or by destruction of dividing cells) rather than chemical means without damaging normal cells; the systems are intended mainly to attenuate tumor cell division and/or destroy tumor cells in brain tumors (e.g., glioblastomas).



ULTRASOUND SURGICAL UNITS,
DENTAL

эсүүдийг гэмтээхгүйгээр химийн эмчилгээнээс илүүтэйгээр физиологийн саатлын процессын тусламжтайгаар хавдрын эсийг устгах (жишээ нь, микролювийн динамик, эсийн хуваагдалд саад учруулах замаар) зориулалттай. Эдгээр систем нь хавдрын эсийн хуваагдлыг сулруулж, тархины хавдрын үед хавдрын эсийг устгахад зориулагдсан байдаг (ж.нь., глибастром).

ХЭТ АВИАН МЭС ЗАСЛЫН
ТӨХӨӨРӨМЖ, ШҮДНИЙ

UMDNS CODE 24113

Ultrasound surgical units designed for the performance of dental/oral surgery procedures. These devices typically consist of a dedicated handpiece that incorporates an ultrasound transducer and an irrigation port to which one of a set of ultrasonic tips may be attached. The handpiece is permanently attached through an electrical cord and a hose for irrigation to the main portable unit that includes a radiofrequency generator, a power level control, and a peristaltic pump. Ultrasound surgical units may be used for a variety of dental (e.g., endodontic, periodontal cleaning) procedures and/or for surgical cutting of hard tissue/bone (e.g., for osteotomy, bone harvesting) according to the type of tip attached and power level chosen.



Хэт авиан мэс заслын төхөөрөмж нь шүд / амны хөндийн мэс заслын процессыг гүйцэтгэхэд зориулж бүтээгдсэн. Эдгээр нь зориулалтын гар бариул, ба хэт авиан хувиргагч-трансдьюсер, хэт авиан хошуунуудыг тогтоох цэвэрлэх боломжтой портоос бүрдэнэ. Гар бариулын хэсэг нь цахилгааны утас, радиоавтамжит генератор, чадлын түвшингийн удирдлага болон перисталик шахуурга бүхий үндсэн зөөврийн хэсэг рүү холбогдох цэвэрлэгээний хоолой зэргээс бүрдэнэ. Хэт авиан мэс заслын төхөөрөмж нь шүдний төрөл бүрийн зориулалтын (жишээ нь, шүдний сувгийн эмчилгээ, шүдний завсар хоорондын цэвэрлэгээ), эсвэл хатуу эд / ясыг мэс заслын аргаар тайрах (жишээ нь, ясны хугарал, яс богиносгох мэс засал) зэрэг эмчилгээнд ашиглаглах ба хошууны төрлөөс хамааруулан хүчний түвшин тааруулах боломжтой байдаг.

WARMING/COOLING UNITS, LABORATORY

UMDNS CODE 24125

Warming/cooling units designed to warm or cool substances, materials, and/or devices in a clinical laboratory; the temperature may be adjusted below and/or above the room temperature. These units typically consist of a temperature-regulated open or closed bath (i.e., a reservoir) or, less frequently, a dry enclosure; a pump to circulate liquid; a sensor and controller to regulate the temperature and/or liquid flow; a recorder to keep track of the variations in temperature; and heating and refrigerating components. Laboratory warming/cooling units accurately maintain regulated temperature in an integral bath or dry enclosure; some units may be also capable of circulating liquid to external systems. They are used in laboratories for procedures such as crystallization and other low-temperature chemical reactions, temperature-dependent procedures, and viscosity testing.

ХАЛААХ/ХӨРГӨХ ТӨХӨӨРӨМЖ,
ЛАБОРАТОРИЙН

Халаах/хөргөх төхөөрөмж нь эмнэлзүйн лабораторт бодис, материал, багажийг халаах буюу хөргөх зориулалттай халаах/хөргөх төхөөрөмж юм. Температурыг өрөөний температурт тохируулан ихэсгэж, багасгаж болно. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн температурын тохируулгатай, давталт багатайгаар нээх буюу хаах ванн (жишээ нь усны нөөц сав), хатаах хэсэг, шингэнийг эргэлдүүлэх шахуурга; температур ба шингэний урсгалыг тохируулах мэдрэгч болон удирдлага, температурын хэлбэлзлийг хянах бичигч; болон халаах ба хөргөх эд анги зэргээс бүрдэнэ. Лабораторийн халаах/хөргөх төхөөрөмж нь салдаггүй ванн ба хатаах хэсгийн урьдчилан тохируулсан температурыг алдаагүйгээр хадгалж байдаг. Зарим төхөөрөмж нь шингэнийг гадаад системд эргүүлэхээр хийгдсэн байна. Тэдгээрийг талстжуулалт, бага температурт хийх химийн урвалууд, температураас хамааралтай процедур болон зуурмагжилтын сорилт зэрэг лабортаорийн шинжилгээнд ашигладаг.



INJECTORS, CONTRAST MEDIA, ULTRA-
SOUND

UMDNS CODE 24126

Contrast media injectors designed to inject contrast media into the vascular system to selectively alter the image of an anatomic region of interest. These devices are typically automated electromechanical

ШАХУУРГА, ТОДОСГОГЧ, МЕДИА, ХЭТ
АВИАН

Шахуурга нь хэт авиан шинжилгээнд биеийн тухайн хэсгийн дүрслэлийг сонгон өөрчлөх зорилгоор тодосгогч бодисыг судсанд шахах зориулалттай тодосгогчийн шахуурга. Энэ шахуурга нь нэг удаагийн эсвэл олон дахин хэрэглэх жижиг тариур ашигладаг автомат цахилгаан-механик

injectors with a small syringe that may be either reusable or disposable. Ultrasonic contrast media injectors are capable of delivering contrast media (e.g., encapsulated microbubbles filled with perfluorochemicals or, less frequently, particle suspensions) with the pressure, flow range (typically from 0.5 to 3.0 mL/s), and volume required for ultrasonic studies. They are intended to modify the echo amplitude in some specific ultrasonic and Doppler ultrasonic procedures, such as those used for imaging tumors and vascular abnormalities.

шахуурга юм. Хэт авиан шинжилгээний тодосгогчийн шахуурга нь төрөл бүрийн тодосгогч (Перфлюрохими дүүргэсэн бичил хөөс, суспензүүд зэрэг)-ийг хэт авиан шинжилгээнд шаардлагатай хэмжээгээр даралт, урсгал (ихэвчлэн 0.5-3 мл/с), тунгаар тохируулан шахна. Тодосгогч нь хавдар болон судасны гажиг/согогыг оношлох хэт авиан болон Допплерийн шинжилгээний үед цуурайн далайцыг ихэсгэх зориулалттай.



LABORATORY HOODS

ЛАБОРАТОРИЙН ХИЙН ХООЛОЙ

UMDNS CODE 24138

Enclosures designed to provide a confined environment for the delivery and/or exhaustion of gases, vapors, and/or particles. Hoods are typically made of rigid plastics or metal (e.g., stainless steel); they are frequently connected by hoses or ducts to gas sources to provide a controlled atmosphere inside the hood and/or to exhaust gases and vapors to the outside. Some hoods include blowers, filters, and other devices according to the procedure to be performed or the protection needed for a particular application; ductless hoods recirculate the air inside the hood to the room environment after appropriate filtration. Hoods are used in the performance of procedures such as distillation and chemical reactions isolated from the general room environment and/or to exhaust toxic fumes from areas where hazardous

Хий, уур, бичил тоос зэргийг гаргаж болон оруулан тодорхой орчин үүсгэх зориулалттай. Сорох шүүгээ нь ерөнхийдөө хатуу хуванцар болон метал (зэвэрдэггүй ган гэх мэт)-аар хийгддэг. Хоолой, гүүрс зэргийг холбож хийн үүсгүүрээс сорж тохируулсан орчинг үүсгэх эсвэл хий болон уурыг гадагшлуулдаг. Хийх гэж буй үйл ажиллагаа, тусгай хамгаалалт хэрэг болох зэргээс хамааран зарим сорох шүүгээ нь сэнс, шүүлтүүр ба бусад бүрдэл хэсгүүдтэй байж болно. Гарах суваггүй сорох шүүгээ нь тохирох шүүлтүүрээр орчны агаарыг шүүж ажилладаг. Нэрэлт, ерөнхий өрөөний агаараас тусгаарлагдсан орчинд хийх шаардлагатай химийн урвалууд зэргийг хийх, орчинд хүний биед аюултай болон хэт аюултай хортой хий ялгаруулдаг материал зэргийг хадгалахад сорох шүүгээг хэрэглэгддэг (жишээ нь:

or potentially hazardous materials are manipulated (e.g., clinical laboratories). Laboratory hoods are not biological safety enclosures; they should not be used when infectious or potentially infectious materials are handled.

клиник лаборатори). Лабораторийн сорох шүүгээ нь биологийн аюулгүйн кабинет биш юм. Эдгээр нь халдвар болон аюултай халдвартай материалтай ажиллахад ашиглагдахгүй.



ABERROMETERS

АБЕРРОМЕТЕР, НҮДНИЙ ХАРААНЫ ӨНЦӨГ ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 24553

Ophthalmic measuring instruments designed for determining aberration by measuring the direction of light rays reflected from the eye and reconstructing the wavefront. Instruments that use several different technologies are available. An instrument based on the Hartmann-Shack principle consists of a light source (most often a laser); a wavefront sensor, made of an array of micro-lenses (known as lenslets) that split the wavefront into a number of light spots to be focused on a charge-coupled device (CCD) camera; computer data processing capabilities and a display for the result. Other aberrometers use the ray tracing principle and consist of a light source (most often a laser), a lens system, an x-y scanner, a beam splitter, and a photodetector to project a series of beam of light into the eye sequentially and to capture the retinal images of the light. Aberrometers are mainly used to plan laser refractive surgery and for lens fitting.

Аберрометер нь нүдэнд нөлөөлж буй гэрлийн цацрагийн чиглэлийг хэмжих, долгионы эрчмийг дахин барих замаар хэмжилтийг багасгахад зориулсан нүдний нэмэлт хэрэгсэл. Хэд хэдэн технологийг ашиглах арга хэрэгсэл байдаг. Хартман-Шак зарчимд тулгуурласан багажийн гэрлийн эх үүсвэрээс ихэнхдээ лазер байдаг. (CCD) камерт чиглэсэн хэд хэдэн гэрлийн цэгүүдээр компьютерийн өгөгдөл боловсруулж үр дүнд нь үзүүлнэ. Бусад аберрометр нь цацрагийн ажиглалтын зарчмыг ашигладаг бөгөөд гэрлийн эх үүсвэрээс бүрддэг (ихэнхдээ лазер), линз систем, Х-цацраг буюу рентген туяа, багц ба фотодетектор гэрлийн багцаар ретинал зургийн шинжилгээг хийдэг хийгээд ихэвчлэн лазер хугарлын мэс засал, линз тохируулахад ашигладаг.



LENSOMETERS, MANUAL

ЛЕНЗМЕТР, ГАР АЖИЛЛАГААТАЙ ЛИНЗ ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 24554

Lensometers designed for the manual measurement of the optical characteristics of spectacle and/or contact lenses (e.g. spherical power, cylinder power, cylinder axis, prismatic power, lens diameter). Manual lensometers are microscope-like devices that mainly consist of an eyepiece, lens platform, power dial, axis wheel, and marking device control. The instruments measure how the light is refracted as it passes through the lens. Manual lensometers are used mainly to determine whether the lens characteristics and the prescription match.

Лензметр/линз хэмжигч нь гар аргаар нүдний шил болон нүдний контакт линзийг хэмжих багаж юм (жишээ нь: бөмбөрцөг/төмбөгөр хүч, цилиндр хүч, цилиндр тэнхлэг, призмийн хүч, линз диаметр). Гар аргаар хэмжигч линз хэмжүүр/ленсометр нь микроскоптой төстэй төхөөрөмж бөгөөд эдгээр нь голчлон линз, линз платформ, цахилгаан залгуур, тэнхлэгийн дугуй, төхөөрөмжийн хяналтын төхөөрөмж зэргээс бүрдэнэ. Эдгээр багаж нь гэрэл линзээр дамжихдаа гэрэл хэрхэн хугарч байгааг хэмждэг. Гар аргаар линз хэмжих/Ленсометрийг линзийн шинж чанар болон эмчийн жор/заавар заалттай таарч байгаа эсэхийг тодорхойлоход ашигладаг.



LENSOMETERS, AUTOMATED

ЛЕНЗМЕТР, АВТОМАТ ЛИНЗ ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 24555

Lensometers designed for the automated measurement of the optical characteristics of spectacle and/or contact lenses (e.g. spherical power, cylinder power, cylinder axis, prismatic power, lens diameter). The instruments consist mainly of light sources, a lens mount, microprocessor, camera imaging devices, and a display. They use an imaging camera to capture the patterns of light projected from the lens and analyze the result automatically. Automated lensometers are used mainly to determine whether the lens characteristics and the prescription match.

Лензметр нь нүдний шил болон контакт линзний оптик шинж чанарыг автоматаар хэмжих зориулалттай багаж юм (жишээ нь: Бөмбөрцөг/Төмбөгөр хүч, цилиндр хүч, цилиндр тэнхлэг, призмийн хүч, линз диаметр). Энэ багаж нь ихэвчлэн гэрлийн эх үүсвэрийн бүтэцтэй, линз холболт, микропроцессор, дүрсийн камер, дэлгэц зэргээс тогтдог. Төхөөрөмж нь дүрсний камераар линзнээс гарч буй гэрлийн бүтэцийг буулган авч автоматаар шинжилдэг. Автоматжуулсан линз хэмжигчийг/Лензметрийг линзийн шинж чанар болон эмчийн жор/заавар заалттай таарч байгаа эсэхийг тодорхойлоход ашигладаг.



SPIROMETERS, SCREENING

СПИРОМЕТР, УУШГИНЫ БАГТААМЖ ХЭМЖИГЧ, ҮЗЛЭГИЙН

UMDNS CODE 24794

Spirometers designed to measure only the maximum volume of gas which can be expired from the lungs (i.e., the expiratory vital capacity [EVC]) and/or a few breathing parameters (e.g., forced expiratory volume at 1 and/or 6 seconds [FEV1, FEV6]) but not the complete set of parameters needed for complete diagnosis. These spirometers may consist either of a simple handheld instruments with a disposable mouthpiece where the person blows and a gauge with an indicator needle that registers the EVC usually up to a limit (e.g., 7 liters) or more elaborate instruments with additional measuring capabilities. Screening spirometers are used to discriminate the pulmonary status in routine tests performed in hospitals, doctor's offices, and the field; some instruments (also known as incentive spirometers) may be used as pulmonary exercisers.

Спирометр нь зөвхөн уушгинаас гарах боломжтой хийн хамгийн их эзлэхүүн (жишээ нь, амьсгал гаргалтын багтаамж [EVC]) болон амьсгалын хэд хэдэн хэмжигдэхүүнийг хэмжих (жишээ нь, 1, 6 секундын хүчээр дуусгавар болгох хэмжээ [FEV1, FEV6]) зориулалттай уушгины багтаамж хэмжигчүүд. Гэхдээ бүрэн оношилгоонд шаардагдах параметруудыг бүгдийг харуулдаггүй. Эдгээр уушгины багтаамж хэмжигчүүд нь 7 литр буюу түүнээс дээшхи EVC-г хэмжих зориулалттай индикаторын зүү бүхий манометр болон хүн үлээдэг нэг удаагийн хоолой бүхий гараар барих боломжтой багаж бөгөөд илүү боловсронгуй болгох нэмэлт хэмжилтийн боломж бүхий байдаг. Уушгины багтаамж хэмжих үзлэгийг эмнэлэг, эмчийн өрөөнд уушгины төлөв байдлыг ялгахад ашигладаг. Зарим багажуудыг (идэвхижүүлэгч спирометр гэж нэрлэдэг) уушгины дасгал хийдэг хүмүүс ашиглах боломжтой.



HEMODIALYSIS UNITS, RENAL /

ГЕМОДИАЛИЗЫН АППАРАТ, БӨӨРНИЙ

UMDNS CODE 24896

Hemodialysis units designed to replace the main activity of the kidneys by removing large amounts of water, toxins, and wastes. Typically, blood is removed via an extracorporeal circuit, passed through an extracorporeal dialyzer that removes toxic substances, and returned to the patient. Renal hemodialysis machines are available to perform continuous

Гемодиализын аппарат нь их хэмжээний ус, хортой, хог хаягдлыг зайлуулах замаар бөөрний гол үйл ажиллагааг орлох төхөөрөмж. Ерөнхийдөө цусыг гадны нэмэлт эргэлт, диализатороор дамжуулан хорт бодисыг зайлуулсаны дараа буцаж өвчтөнд юүлдэг төхөөрөмж юм. Бөөрний гемодиализын эмчилгээ тасралтгүй гемодиализ хийх (бөөрний тасралтгүй эмчилгээ гэж нэрлэгддэг процедур) эсвэл богино хугацаанд (ихэвчлэн 2-4 цаг, долоо

hemodialysis (a procedure known as continuous renal replacement therapy) or as intermittent machines used for short periods of time (usually over 2 to 4 hours, 3 to 5 times a week).

хоногт 3-5 удаа) ашигладаг.



MICROINJECTORS

МИКРОИНЖЕКТОР/БИЧИЛ ТАРИУР

UMDNS CODE 25119

Injectors designed to be used to insert or inject substances, such as DNA, RNA, proteins, toxins, or dyes, at a microscopic level through a fine-tipped needle roughly 0.5 to 5 micrometers in diameter into sub-cellular, cellular, or intercellular space. They are used with specialized microscopes and micromanipulators, allowing for small movement under high magnification. The substances are injected through the microinjectors by pressure provided through pneumatic, motorized, or manual controls. Pneumatic microinjectors connect to and are controlled by pressurized gas and are used to inject fluids. Motorized microinjectors are controlled by foot- or hand-switches and they can be used to inject small volumes at fixed speed reproducibly and precisely and with minimal vibration. Manual control is applied through a syringe attached to the microinjectors. Applications in which microinjectors are used include: basic genetics research; cloning of organisms; cytotoxicity tests; embryonic stem cell transfer into blastocyst; in vitro fertilization; intracytoplasmic sperm injection; ophthalmology procedures such as retinal pigment epithelial and intra-ocular injection; and somatic cell nuclear transfer. Microinjectors are used in clinical laboratories. Prefilled microinjection systems filled with solution to be injected intradermally, such as medicines or vaccines, are available.

Бичил тариур нь ДНХ, РНХ, уураг, токсин, будагч бодис зэргийг микроскопийн түвшинд 0,5 – 5 микрометр диаметртэй нарийн зүүгээр эс рүү, эсийн дор болон эсийн хооронд тарихад зориулагдсан төхөөрөмж юм. Бичил тариур нь маш нарийн хөдөлгөөнд зориулагдсан тусгай микроскоптой байдаг. Мөн бодисыг тарих аргаар нь даралтад шахуургатай, автомат мотортой болон механик удирдлагатай гэж ангилдаг. Шахуургат бичил тариур нь даралттай хийг ашиглан шингэнийг тарихдаг. Автомат мотортой бичил тариур нь хөлөөр болон гараар удирдагдах бөгөөд тохируулсан хурдаар жигд маш бага хэмжээтэй мөн хамгийн бага чичирхийлэлтэйгээр тарихад зориулагдсан. Механик бичил тариур нь шприцыг бичил тариурт суулган хэрэглэдэг. Бичил тариурыг ихэвчлэн дараах салбаруудад хэрэглэнэ: Генетик судалгаа, эрхтэний колон, эс хордуулах шинжилгээ, үр шилжүүлэн суулгах салбарт үр хөвөрлийг бластоцитруу оруулах болон үрийн шингэнээс эр бэлгийн эс ялгаж авахад, нүдний торлог бүрхэвчийн эс хооронд тариа хийх мөн эсийн бөөмийг шилжүүлэх зэрэгт хэрэглэгдэнэ. Бичил тариурыг мөн клиник лабораторт хэрэглэнэ. Мөн арьсан доор эм, вакцин зэргийг тарихад хэрэглэнэ.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, VITAL SIGNS

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН, АМИН ҮЗҮҮЛЭЛТҮҮД

UMDNS CODE 25209

Physiologic monitors designed primarily for automated periodic and/or quasi-continuous real-time measuring and display of two or more of the vital signs (e.g., noninvasive blood pressure, temperature, heart rate) and oxygen saturation in the blood (SpO₂); many devices may also perform continuous monitoring during transportation or at the bedside. These monitors typically consist of portable or mobile electronic units that facilitate movement from one location to other; the monitor may be connected to the line and/or powered by internal batteries. The main unit includes controls and a display; it also includes appropriate attached probes and sensors that make possible sequential and/or simultaneous measurements of the parameters. Noninvasive blood pressure (NIBP) is usually measured using cuffs and either auscultatory or oscillometric techniques; the measurement of temperature is typically accomplished using an intraoral sensor, and SpO₂ is determined using pulse oximetry sensors. Vital signs physiologic monitors are intended mainly for periodic automated measuring of the parameters of one or more patients. Some monitors have additional capabilities (e.g., recording, alarm, printing). Dedicated physiologic monitors that can provide electrocardiographic waveforms and/or invasive measurements such as invasive blood pressure measurements are not usually considered vital signs monitors.

Монитор нь хүний хоёр болон түүнээс дээш амин чухал үзүүлэлтүүдийг (жишээ нь, цусны даралт, температур, зүрхний цохилт) болон захын судасны хүчилтөрөгчийн хангамжийг (SpO₂) байнга эсвэл бараг тасралтгүй байдлаар автоматаар бодит хугацаанд хэмжилт хийх, дэлгэцэд харуулах зориулалттай. Ихэнх төхөөрөмж нь өвчтөнийг тээвэрлэх явцад болон өвчтөний орны дэргэд байнгын хяналтыг хийдэг. Эдгээр хяналтын монитор нь ихэвчлэн нэг газраас нөгөөд шилжүүлэхэд хялбархан зөөврийн буюу хөдөлгөөнтэй хэсгүүдээс бүрдэнэ. Хяналтын монитор нь цахилгаан тэжээлд холбогдох эсвэл дотоод батерейгаар ажиллах боломжтой. Төхөөрөмжийн үндсэн хэсэг нь параметруудын хэсэгчилсэн болон нэгэн зэрэг хэмжилтүүдийг хийх боломжтой өвчтөний биенд бэхлэгддэг зориулалтын мэдрэгч элемент буюу проб бүхий хяналтын дэлгэцээс бүрддэг. Цусны даралтыг (NIBP) гол төлөв хийлдэг ханцуйвч, дуу авиа буюу хэлбэлзлийн аргуудыг ашиглан хэмждэг. Температурын хэмжилт нь ихэвчлэн амны хөндийд байрлуулдаг мэдрэгч элементийн тусламжтайгаар хийгддэг ба захын судасны хүчилтөрөгчийг пульсоксиметрийн мэдрэгчээр дамжуулан тодорхойлно. Өвчтөний амин чухал үзүүлэлтийн хяналтын монитор нь нэг ба түүнээс дээш тооны параметрийг автоматаар тогтмол хэмжихэд зориулагдсан байдаг. Зарим хяналтын монитор нь үйл ажиллагааны хувьд нэмэлт боломжтой байна. (жишээ нь бичлэг хийх, анхааруулах дохиолол, хэвлэх төхөөрөмж). Тусгай зориулалтын хяналтын монитор нь ЭКГ бичлэгийн



мүрүй болон ихэнх өвчтөний хяналтын мониторт хийгддэггүй инвазив цусны даралтын хэмжилтийг хийдэг.

VEIN FINDERS, INFRARED LIGHT

СУДАС ТОДРУУЛАГЧ, НИЛ УЛААН ТУЯАНЫ ГЭРЭЛ

UMDNS CODE 25473

Vein finders that pass infrared or near-infrared light through targeted body tissues to non-invasively locate and assess peripheral veins through transillumination or imaging. The vein finder projects infrared light onto the patient's skin; the infrared light is absorbed by red blood cells and reflected by other cells, which helps differentiate the veins from the surrounding tissue. The reflected light is digitized by the device, revealing an image of underlying veins. Infrared light vein finders are used to locate veins before the introduction of diagnostic or therapeutic devices into the patient's venous system. They are also used to locate blood vessels before inserting needles for fluid collection (e.g., blood draw) or infusion. Infrared vein finders are often used with patients with hard-to-find veins, such as those with low body temperature, or who are neonate, dehydrated, obese, or dark-skinned.



Нил улаан туяатай ойролцоо гэрлийг биеийн зорилтот эдээр дамжуулан нэвт гэрэлтүүлэлт буюу дүрслэлийг ашиглан захын судасны байршил гаргагч төхөөрөмж юм. Судас тодруулагч нь үйлчлүүлэгчйн арьс руу нил улаан туяаг тусгадаг, цусны улаан эсэд нил улаан туяа шингэж, бусад эсүүдэд туссанаар эдээс ялгарах гэрлийн нөлөөгөөр венийн судсыг ялгаж харуулна. Туссан гэрэл нь төхөөрөмжөөр дижиталчлагдаж, судасны дүрслэлийг бий болгоно. Нил улаан туяагаар судасны байршил тогтоогч нь судсанд оношилгооны болон эмчилгээний төхөөрөмжийг оруулахаас өмнө судасны байршлыг тогтооход ашиглагдана. Мөн тариа хийх болон судаснаас цус авахаас өмнө судасны байршлыг тогтоож зүүг оруулахад ашиглана. Нил улаан туяаны судас тодруулагч нь ихэвчлэн судас олоход хүндрэлтэй үйлчлүүлэгч ялангуяа биеийн температур багатай, шинэ төрсөн нярай хүүхэд, хэт хуурайшсан, таргалалттай болон бараан өнгийн арьстай үйлчлүүлэгчдэд голдуу хэрэглэдэг.

RADIOFREQUENCY/ULTRASOUND THER-
APY SYSTEMS

РАДИОДАВТАМЖИТ/ХЭТ АВИАН
ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ

UMDNS CODE 25707

Therapeutic systems designed to combine radiofrequency (RF) and ultrasound (US) therapy by combining RF and US modules in one unit. These units typically include a US module that delivers ultrasonic waves that penetrate tissues and produce both thermal and nonthermal (e.g., mechanical, cavitation) effects and an RF module that delivers RF energy to warm localized body tissues using their resistance to the passage of high-frequency electromagnetic radiation. The US module consists of an RF generator, a cable that transmits the RF energy to the applicator, and an applicator (i.e., handpiece), including a piezoelectric transducer that applies the ultrasonic energy to the patient's tissue through the skin; the RF module consists of an RF generator, a power amplifier, and an applicator (i.e., handpiece) to deliver the energy to the patient. Combined RF/US therapy systems are intended to reduce fat under the skin (lipolysis), to treat some dermal conditions (e.g., cellulitis), and to improve body contour; they are mainly used for dermal and cosmetic procedures and physical therapy.

Радиодавамжит хэт авиан эмчилгээний систем нь RF (радио давамж) болон хэт авиан модулиудыг багтаасан радио долгионы давамж (RF) болон хэт авиа (US) эмчилгээг хослуулах хийх зориулалттай юм. Эдгээр төхөөрөмж нь ихэвчлэн эдэд нэвтрүүлэх, дулааны болон дулааны бус нөлөөллүүдийн аль алиныг нь бий болгох хэт авиан долгионыг дамжуулдаг хэт авиан модуль, мөн өндөр давамжит цахилгаан соронзон цацаргалтыг дамжуулан тэдгээрийн эсэргүүцлийг ашиглан биеийн эдүүдэд дулааныг үүсгэдэг радио давамжит модулиудыг багтаасан байдаг. Хэт авиан модулиуд нь арьсаар дамжуулан үйлчлүүлэгчийн эдэд хэт авиан эрчим хүчээр нөлөөлөх пьезоцахилгаан датчик бүхий аппликатор (жишээ нь гарт барих), аппликаторт радио давамж дамжуулдаг кабель болон радио давамжийн генератораас бүрдэнэ. Радио давамжит модуль нь RF генератор, чадлын өсгүүр, өвчтөнд энерги дамжуулах аппликатор (жишээ нь гарт барих)-аас бүрдэнэ. Радио давамж/хэт авиаг хослуулсан эмчилгээний систем нь арьсан доорхи өөх тосны хэмжээг (липолиз) бууруулах, арьсны зарим эмгэгүүдийг (ж.нь., целлулитис) эмчлэх, арьсны өнгийг сайжруулах зэрэг эмчилгээнд ашиглана. Эдгээр төхөөрөмжийг арьс, гоо сайхны процедур, физик эмчилгээнд ашигладаг.



HEIGHT MEASUREMENT IN- STRUMENTS

ӨНДӨР ХЭМЖИГЧ

UMDNS CODE 27064

Measuring instruments designed to measure the height of people or their length when they cannot stand up (i.e., infants). These devices may consist of mechanical instruments (e.g., height rods including mounting hardware) or electronic instruments that may include optical sensors and a separate display. Height/length measuring instruments usually give results in inches or metric values; mobile instruments (using wheels) and portable (typically foldable devices) are available. The instruments are used in doctors' offices, hospitals, and other healthcare facilities for routine evaluation of a person's height or length (typically infants and/or disabled people). Dedicated instruments used to measure the length of infants (known as infantometers) and for accurate assessment of the progress of children's growth (known as stadiometers) are also available; wall-mounted instruments are intended only to measure a person's height.

Өндөр хэмжигч нь хүмүүсийн өндрийг эсвэл зогсож чадахгүй хүмүүсийн (жишээ нь нярай) уртыг хэмжих зориулалттай багаж юм. Эдгээр багаж нь механик (жишээ нь хэмжээсүүдийг баганад тэмдэглэсэн) эсвэл оптик мэдрэгч болон тусгай дэлгэцээс бүрдэх цахилгаан төхөөрөмж байж болно. Өндөр буюу уртыг хэмжих төхөөрөмж нь инч эсвэл мэтрээр хэмжилт хийдэг ба зөөврийн (дугуйтай) энгийн (нугалдаг) байх боломжтой. Эдгээр багаж нь эмчийн өрөө, эмнэлэг болон бусад эрүүл мэндийн байгууллагуудад хүмүүсийн өндөр/ уртын тогтмол үзлэгт хамруулахад ашиглана (ялангуяа нярай эсвэл гэмтсэн хүмүүст). Нярай хүүхдийн уртыг хэмжихэд зориулагдсан тусгай багаж хэрэгсэл, хүүхдийн өсөлт хөгжлийг хэмжиж дүгнэхэд ашиглагдана. (stadiometers гэх мэт байдаг). Хананд суурилуулсан багаж нь зөвхөн хүний өндрийг хэмжихэд зориулагдсан.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, NEUROLOGY, ELECTROMYOGRAPHIC, INTRAOPERATIVE

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН, МЭДРЭЛ СУДЛАЛЫН, БУЛЧИНГИЙН ЦАХИЛААН БИЧЛЭГИЙН АППАРАТ, ҮЙЛ АЖИЛЛАГААНЫ

UMDNS CODE 27480

Electromyography (EMG) neurological monitors designed to continuously identify, measure, and display the electrical potentials generated by muscle fibers (i.e., electromyographic) from several nerve-muscle combinations during surgical procedures. These monitors typically consist of a computerized central unit (including controls and a display showing the EMG potential waveforms) and detachable surface or needle electrodes placed on or in a group of mus-

Монитор нь булчингийн цахилгаан бичлэгийн аппарат (EMG) мэдрэлийн мэс заслын процедурын туршид хэд хэдэн мэдрэлийн булчингийн хослолуудаас бүрдсэн булчингийн утасны цахилгаан эрчим хүчний үзүүлэлтийг байнга тодорхойлж, хэмждэг хэрэгсэл юм. Энэхүү монитор нь компьютерчлэгдсэн их бие/ удирдлага, EMG үзүүлэлт харуулах дэлгэц/, ерөнхий мэдрэлтэй холбоотой булчинд байрлуулах салаалсан зүү электродоос бүрдэнэ. Монитор нь

cles related to a common nerve. The monitor continuously assesses the EMG muscular activity through the electrodes which provides visual and/or sound alarms to warn the surgeon when the nerve is stimulated. Both monopolar and bipolar probes may be used to stimulate the muscles prior to the surgical procedure for nerve identification and nerve function assessment. Intraoperative EMG monitors are used to help in the reduction of nerve damage during otolaryngology and other surgical procedures.

электродын тусламжтайгаар EMG булчингийн үйл ажиллагааг тасралтгүй үнэлдэг ба мэдрэл өдөөгдөх үед мэс засалчдад сэрэмжлүүлэхийн тулд гэрлийн болон / эсвэл дуут дохиоллоор мэдэгддэг. Мэдрэлийн тогтолцоо ба мэдрэлийн үйл ажиллагааны үнэлгээ хийхийн тулд биполяр болон монополяр пробуудаар мэс засал хийхээс өмнө булчинг өдөөдөг. Инсулин мэс заслын EMG монитор нь чихрийн шижин болон бусад мэс заслын процессын үед мэдрэлийн гэмтэл багасгахад ашиглагддаг



RADIOTHERAPY SYSTEMS, LINEAR
ACCELERATOR, SPIRAL SCANNING

ЦАЦРАГ ТУЯА ЭМЧИЛГЭЭНИЙ
СИСТЕМ, ШУГАМАН ХУРДАСГУУР,
СПИРАЛЬ СКАНЕР БҮХИЙ

UMDNS CODE 27647

Linear-accelerator-based radiotherapy systems designed to deliver radiation combining computer-controlled beam-shaping (known as intensity modulated radiation therapy [IMRT]) and spiral scanning to deliver the radiation slice by slice rather than all the volume at once. These systems provide image guidance before and during (i.e., in real-time) the radiation treatment. These systems deliver radiation following the three-dimensional image of the tumor, adjusting the intensity of the radiation across the treatment area by using the properties of a spiral scanning accelerator and dedicated software. Spiral scanning linear accelerator radiotherapy systems are intended to deliver more accurate and higher doses of radiation to the tumors in order to spare adjacent tissues. The systems may also be used for single-dose (radiosurgical) treatments, especially in

Цацраг туяа эмчилгээний систем нь компьютерын удирдлагатай цацраг хэлбэржүүлэгч (intensity modulated radiation therapy [IMRT] гэж нэрлэдэг) болон цацрагийн бүтнээр нь бус бага бага хэмжээгээр хуваарилан дамжуулах спираль сканерыг хослуулсан цацраг туяа дамжуулах зориулалттай шугаман хурдасгуурт суурилсан цацраг туяа эмчилгээний систем. Эдгээр систем нь цацрагийн эмчилгээний өмнө болон эмчилгээний үеийг (жишээ нь, бодит хугацаанд) дүрслэх боломж олгодог ба спираль скан хийх хурдасгуур болон тусгай зориулалтын програм хангамжийг ашиглан эмчилгээний талбайн эргэн тойрон дахь цацрагийг тохируулах, хавдрын 3 хэмжээст дүрсийг гаргах боломжтой байдаг. Спираль скан хийх шугаман хурдасгуурт цацраг туяа эмчилгээний систем нь зэргэлдээх эрүүл эдийг хамгаалахын тулд хавдрын эмгэг голомтын төв руу өндөр тунтай цацрагийг илүү нарийвчлалтай хүргэх зорилготой. Эдгээр

the treatment of cancers of the brain, as well as head and neck tumors.



системийг нэг-түнгийн (радиурал) эмчилгээ, ялангуяа тархины хорт хавдрын эмчилгээ, толгой болон хүзүүний хавдрын эмчилгээнд хэрэглэдэг.

INCUBATORS, LABORATORY

ИНКУБАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН

UMDNS CODE 27888

Incubators designed to provide the appropriate environmental conditions (e.g., temperature, humidity, gas concentration) necessary for long-term laboratory tests or procedures. These incubators typically consist of an enclosure (i.e., chamber) that provides heat and humidity sources, gas supplies, and the controls to supply them. These chambers include measuring devices and may also include recorders and displays for continuous monitoring of the incubator chamber conditions. Dedicated aerobic (oxygen containing) and anaerobic (oxygen free) laboratory incubators and incubators with stirring or rotational capabilities are available. Open laboratory incubators intended for total or partial insertion of sample containers (e.g., test tubes) are also available.

Инкубатор нь урт хугацааны лабораторийн туршилт, үйл ажиллагаанд шаардлагатай орчин нөхцлийг (жишээ нь, температур, чийгшил, хийн агууламж) хангах зориулалттай. Эдгээр инкубатор нь голдуу дулаан болон чийгшлийн эх үүсвэр, хийн нийлүүлэлтээр хангах тасалгаатай, тэдгээрийг ашиглах удирдлага зэргээс бүрдэх бөгөөд хэмжих төхөөрөмж, тасалгааны нөхцөл байдлыг тасралтгүй хянах үүрэг бүхий бүртгэгч болон хяналтын дэлгэцтэй. Тусгай зориулалтын анаэроб (хүчилтөрөгч агуулсан) болон агааргүй (хүчилтөрөгчгүй) лабораторийн инкубатор, мөн хутгах, эргүүлэх зориулалттай инкубатор байдаг. Лабораторийн инкубатор нь бүхэлдээ болон хэсэгчилсэн дээжийн савны оролттой (жишээ нь, хуруу шил) байдаг.



DENTAL MODEL TRIMMERS

UMDNS CODE 27898

Equipment designed to trim the edges of a full-scale reproduction (i.e., a model) of dental prostheses (e.g., artificial teeth, crowns), orthodontic devices, and/or nearby tissues. These trimmers typically consists of a bench-top electric powered equipment with a frontal working swinging door, coarse and fine abrasive wheels, and a built-in water irrigation system. The trimmers may also include a trimming tray, angulation tools, and a drain hose. Dental model trimmers are used in dental laboratories and in dental offices.



ХИЙМЭЛ ШҮДНИЙ СУУРЬ МАШИН

Шүдний протез (жишээ нь, хиймэл шүд, титэм), ортодонтын /хазалтын/ төхөөрөмж, ойролцоох эд эрхтэнүүдийн бүрэн хэмжээний нөхөн сэргээх (жишээ нь, загвар) ирмэгийг нөхөн сэргээх зориулалттай тоног төхөөрөмж. Энэ загвар нь ихэвчлэн бенч-топ цахилгаан хөдөлгүүртэй төхөөрөмж бөгөөд урд талын хаалгатай, том, нарийн эргэгч дугуй болон усалгааны системтэй байдаг. Шүдний протез загварыг шүдний лабораторид болон шүдний эмнэлэгт хэрэглэдэг.

THERMOPLASTIC FORMING UNITS, VACUUM, DENTAL LABORATORY

UMDNS CODE 27899

Thermoplastic forming units designed to manufacture plastic dental products in a pre-established shape using a vacuum process. These units consist of a relatively small, typically bench-mounted machine that heats plastic (e.g., polystyrene, polycarbonate, nylon) sheets until soft and then applies vacuum to suck the sheet into a mold; after the sheet takes the shape of the final product, it is ejected. The machines usually include electric motors to drive a suction (i.e., vacuum) pump as well as heat, pneumatic, and/or hydraulic controls. They may also include a variety of tools (e.g., vacuum forming sheets, tray handles, cutting knives and burs) to facilitate the procedure. Dental laboratory vacuum thermoplastic forming units are also, but less frequently, used in dentists' offices.

ТЕРМОПЛАСТИК ХЭВНИЙ ТӨХӨӨРӨМЖ, ВАКУУМ, ШҮДНИЙ ЛАБОРАТОРИЙН

Термопластик нь вакуум процессор нь хуванцар шүдний хэлбэрийг урьдчилан тогтоосон хэлбэрээр үйлдвэрлэх зориулалттай аппарат юм. Энэ аппарат нь полистиролейн, поликарбонат, нилон гэх мэт хуванцар (жишээ нь, хөөсөн полистирол, поликарбонат, nylon) материалыг ашигладаг хуудас нь эцсийн бүтээгдэхүүний Хэлбэр гаргахын тулд түүнийг ашигладаг. Энэ аппарат нь цахилгаан хөдөлгүүрээр сорох (веб, вакуум) шахуурга, халаах, хийн, гидравлик удирдлага зэргээс бүрддэг. Тэд хөнгөвчлөхийн тулд янз бүрийн багаж хэрэгсэл (ж.нь, вакуум хэлбэржүүлэх хуудас, токарийн бариул, зүсэх хутга, боодол) оруулж болно. Шүдний лабораторийн вакуум процессор нь шүдний эмч лабораторт хэрэглэгддэг.



INFUSION PUMPS, ANESTHESIA,
SYRINGE

ТАРИУРЫН ШАХУУРГА, УНТУУЛГЫН,
ТАРИУР

UMDNS CODE 28082

Infusion pumps including syringe mechanisms that are designed for use only in administering anesthesia, usually through intravenous (IV) routes at pre-established accurate flow rates (e.g., 0.1 ml/hour). These pumps usually consist of a syringe, a motor that drives a screw or gear mechanism to advance either the plunger or barrel of the syringe at a predetermined rate, electronic controls used to select the dose or volume to be infused, and audible and/or visual alarms to indicate abnormal conditions. In most pumps, the syringe containing the infusate must be manually replaced once it has emptied in order to continue the infusion. Some pumps (known as "smart pumps") include software capable of detecting medication administration errors (i.e., dose error reduction systems) are also available. Some units have over-dosing protocols based on pharmacokinetic profiling (e.g., rate is tailored to a target bloodstream level). Anesthesia syringe pumps are used mainly in surgical and special procedures (e.g., catheterization) areas in hospitals and other health-care facilities.

Тариурын шахуурга нь зөвхөн мэдээ алдуулалт хийх үед урьдчилан тогтоосон урсгалын хурдаар (0.1 мл/цаг) ихэвчлэн судас тариа хийх зориулалттай. Шахуурга нь тариур, тариаг урьдчилан тогтоосон хэмжээгээр тасралтгүй шахах хөдөлгүүр, шингэний тун болон эзлэхүүнийг тохируулах цахим удирдлагын хэсэг, мөн хэвийн бүс нөхцлийг мэдээлэх дуут болон гэрлэн дохиолол зэргээс бүрдэнэ. Ихэнх шахуургын хувьд тариурын шингэн дууссан тохиолдолд гар аргаар сольж үйл ажиллагааг цааш хэвийн үргэлжлүүлэхээр хийгдсэн байдаг. Зарим шахуурга (ухаалаг шахуурга) нь эмийн тарилгын хяналтын алдааг (тунгийн алдааг бууруулах систем) илрүүлэх зориулалтын програм хангамжтай байдаг. Зарим төхөөрөмж нь фармакокинетикийн профиль дээр үндэслэсэн хэт тунгийн протоколтой байдаг (цусны түвшинд тохируулагдсан хурд). Дуслын шахуургыг ихэвчлэн эмнэлэг болон эрүүл мэндийн байгууллагуудад мэс заслын болон тусгай эмчилгээнд (катетераци) ашиглана.



CRYOTHERAPY SYSTEMS

КРИО ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ

UMDNS CODE 28190

Systems designed for minimally invasive treatment of diseases by applying cold at temperatures below the freezing point of water (i.e., less than zero degrees Celsius/32 degrees Fahrenheit). These systems typically consist of a unit that provides the cryogenic substance (e.g., carbon dioxide, liquid nitrogen, argon, helium) and a delivery system that may include applicators, needles, cannulae, or catheters; the type of cryogen used and the configuration of the delivery system depend on the intended use.

Крио эмчилгээний систем нь усны хөлдөх цэгээс доош хэм (жишээ нь: цельсийн тэг градусаас бага байх / Фаренгейтийн 32 градусаас бага температурт) бүхий хүйтнээр өвчнийг хор уршиг багатай эмчлэхэд зориулагдсан систем. Эдгээр систем нь ихэвчлэн креоген бодис (ж.нь, нүүрстөрөгчийн давхар исэл, шингэн азот, аргон, гел) хангах хэсэг, эмчилгээний зүйлсийг дотогш оруулах багаж, зүү, хоолой, катетер зэргийг агуулсан хүргэх системээс бүрдэнэ. Ашиглах креогений төрөл ба хүргэх системийн тохиргоо нь эмчилгээний зорилгоос хамаарна.



CRYOTHERAPY SYSTEMS, TISSUE ABLATION

КРИО ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ, ЭДИЙН МЭС АЖИЛБАРЫН

UMDNS CODE 28191

Cryotherapy systems designed to produce tissue necrosis at temperatures well below the freezing point of water (typically less than -20 degrees Celsius/-4 degrees Fahrenheit) using minimally invasive procedures. These systems typically consist of a central unit that provides the cryogen and includes electronic and mechanical components to perform and control the ablation; tubing to deliver the cryogen; and a probe (e.g., an applicator, needle, cannula, or catheter) to apply the cryogen directly or indirectly to the tissue. Ablation occurs when the cryogenic substance or cryogenic probe contacts the tissue. As the cells freeze, ice crystals form inside the cell

Крио эмчилгээний систем нь усны хөлдөх цэгээс доогуур температураар (ерөнхийдөө цельсийн -20 градус / -4 градус Фаренгейтээс бага температур) эдийн үхжил үүсгэхэд зориулагдсан хамгийн бага эрсдэл бүхий эмчилгээний систем юм. Эдгээр систем нь ихэвчлэн криогенаар хангах төв хэсэг бүрдэх бөгөөд биеийн эд эсийг авах мэс ажилбарын хяналтыг хангах цахилгаан болон механик бүрэлдэхүүнүүдийг багтаасан байдаг. Криогенийг дамжуулах хоолойг; (жишээ нь, арчих хэрэгсэл, зүү, хоолой, катетер гэх мэт) нь креогенийг шууд эсвэл шууд бусаар эдэд хүргэнэ. Биеийн эдийг авах мэс ажилбар нь криоген бодис, криогены сүвгийг эдэд хүргэснээр хийгддэг. Хөлдсөн эс гэх мэт эсийн доторхи мөсөн кристалл болон хөлдөлт ба хайлалт

and the subsequent cycle of freezing and thawing that follows actually destroys the tissue cells. Cryotherapy systems intended to ablate particular tissues using catheterization procedures (e.g., cardiac, prostatic) are available.

явагдах давталттай цикл нь ихэвчлэн эдийг устгадаг. Крио эмчилгээний систем нь катетержсан процедурьг (ж.нь., зүрх судасны, суулгацууд) ашиглан тодорхой эдүүдийг мэс ажилбараар авах нөхцөлийг бүрдүүлдэг.



ANALYZERS, PHYSIOLOGIC, SKIN

АНАЛИЗАТОР, ФИЗИОЛОГИЙН, АРЬСНЫ

UMDNS CODE 28448

Physiologic analyzers designed to measure and evaluate all or most of the main characteristics of the skin, including elasticity, surface moisture and sebum, pigmentation and transepidermal water loss (TEWL). Some analyzers also include a microscope or video microscope to assess the skin conditions and/or ultrasound devices to assess the level of skin damage. The analyzer is usually microprocessor- or computer-controlled and contains appropriate software for data processing and digital recording. Skin physiologic analyzers are used to assess the skin characteristics during dermal, cosmetic, and/or occupational medicine studies. Dedicated measuring instruments intended only to measure one or a few characteristics of the skin (e.g., TEWL, elasticity, surface moisture or sebum) are also available.

Анализатор нь арьсны үндсэн үзүүлэлт болох уян хатан байдал, гадаргуугийн чийгшил, нөсөөжилт, эпидермийн давхрагын чийг алдалт зэргийг хэмжиж үнэлнэ. (TEWL). Зарим анализатор арьсны байдлыг үнэлэх микроскоп, видео микроскоп, арьсны гэмтлийн зэргийг тогтоох хэт авиан төхөөрөмжтэй байдаг. Төхөөрөмж нь микропроцессорын эсвэл компьютерын удирдлагатай ба тоон боловсруулалт хийх програм хангамжтай байна. Арьсны физиологийн анализатор нь арьсны үзүүлэлтүүдийг тогтоох зорилгоор арьс, гоо сайханы судалгаанд ашиглана. Арьсны нэг буюу хэд хэдэн шинж чанарыг (жишээ нь, TEWL, мэдрэмж, гадаргуугийн чийглэг буюу sebum) хэмжихээр зориулагдсан тусгай хэмжих хэрэгсэл бас байдаг.



MICROARRAY WASHER/STAINERS

МИКРОАРРАЙ ШИНЖИЛГЭЭ, УГААГЧ/
БУДАГЧ

UMDNS CODE 28473

Laboratory equipment designed to automate the washing and staining of microarray chips. The equipment includes a software package with a variety of specific protocols according to the array format, reagents used, and the characteristics of the equipment. Microarray washer/stainers are capable of performing other operations such as washing, mixing, and hybridization involving liquid reagents (e.g., buffers, antibody reagents) using custom protocols.

Олон тооны жижиг бүрдлүүдийн угаах, будах зориулалттай лабораторийн автоматжсан төхөөрөмж юм. Уг төхөөрөмж нь төхөөрөмжийн үзүүлэлтүүд, хэрэглэх урвалж, жижиг бүрдлийн хэлбэр хэмжээ зэрэгт суурилсан маш өргөн хүрээний тусгай протоколуудтай багц програм хангамжийг агуулсан байдаг. Энэхүү төхөөрөмж нь тохирох протоколыг ашиглан угаах, холих, шингэн урвалжууд (буфер, эсрэг биет зэрэг)-ыг хольж саармаг болгох зэрэг бусад үйлдлийг гүйцэтгэх боломжтой.



CHAIRS, EXAMINATION/TREATMENT,
OBSTETRIC/GYNECOLOGY

САНДАЛ, ЭХ БАРИХ, ЭМЭГТЭЙЧҮҮДИЙН
ҮЗЛЭГ ОНОШИЛГООНЫ

UMDNS CODE 28489

Examination/treatment chairs designed to facilitate obstetric and/or gynecologic examination, treatment, artificial fertilization, and/or minor surgical procedures. These chairs are typically adjustable to a height that allows the healthcare staff to perform procedures while standing. The chair usually includes head- and armrests, a reclining back that may be tilted from a vertical to a horizontal or near-horizontal position, and rotating capabilities (frequently up to 360 degrees) that facilitate examination and/or treatment. The chairs may be mechanically operated or hydraulic or electrically powered; some chairs can be programmed to several standard positions and/or have slow-motion capabilities to facilitate artificial

Үзлэг/эмчилгээний сандал нь эх барих ажиллагаанд дэмжлэг үзүүлэх, эмэгтэйчүүдийн шинжилгээ, эмчилгээ, зохиомлоор үр тогтоох, бичил мэс заслын ажилбар хийхэд зориулагдсан. Ийм сандал нь ихэвчлэн өндөрийг нь тохируулах боломжтой байдаг нь эмчид ажилбарыг гүйцэтгэхэд хялбар болгодог. Сандал нь толгой ба гарны өргөгч, хэвтээгээс босоо чиглэлд хазайлгах түшлэг, эргүүлэх боломжтой бөгөөд ойролцоо хэвтээ байрлал, эргэлтийн чадал (360 градус хүртэл) эсвэл эмчилгээ хэсгүүдээс тогтдог. Үзлэг, эмчилгээ хийдэг. Сандалыг гидравлик эсвэл цахилгаан үүсгүүрээр механикаар ажиллуулах боломжтой. Зарим сандалд тодорхой стандарт байрлалыг програмчилсан байдаг ба зохиомлоор үр тогтоох үед удаанаар хөдөлгөх хэсэгтэй

fertilization procedures. Obstetric/gynecologic examination and/or treatment devices (e.g., colposcopes, vaginal specula) may be partially or completely attached as integral components of the chair. These chairs are designed to support the woman's body in appropriate positions during labor, delivery, artificial fertilization, and in other obstetrics and/or gynecology procedures.

байдаг. Мөн ийм сандалд (үмийн дуран, үтрээний толь) зэрэг төхөөрөмжүүдийг хэсэгчлэн буюу бүтнээр байршуулах нэмэлт баригчууд байдаг. Эдгээр сандал нь төрөлт, эх барих, зохиомлоор үр тогтоох, бусад эмэгтэйчүүдийн ажилбарын үед үйлчлүүлэгчийн биеийг тогтоосон байрлалд байршуулахад дэмжлэг үзүүлэх үүрэгтэй.



RADIOFREQUENCY THERAPY SYSTEMS, DIATHERMY, DERMATOLOGIC

РАДИОДАВТАМЖИТ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ, ДИАТЕРМ, АРСНЫ

UMDNS CODE 29196

Radiofrequency (RF) therapy systems designed to warm the skin and subcutaneous tissues by the external application of high-frequency electromagnetic radiation. These systems typically consist of a main unit which includes a monopolar RF generator; controls (e.g., touch-screen buttons) to regulate the therapeutic parameters; a display showing the characteristics of the programmed and real settings; and an applicator attached to the main unit to deliver the RF energy to the skin. The tissues get warm due to the tissue electric resistance to the passage of RF radiation. Dermatologic diathermy units are mainly intended for non-invasive treatment of the skin, especially for treatment of wrinkles in the skin (i.e., rhytids); they may be also used to reduce pain and to treat muscle spasms.

Радиодавтамжит эмчилгээний систем нь өндөр давтамжтай цахилгаан соронзон цацрагийг дамжуулах багажийн тусламжтайгаар арьс ба арьсан доорх эдийг халааж эмчлэх зориулалттай төхөөрөмж юм. Эдгээр систем нь голдуу нэг туйлт RF генератор, эмчилгээний параметруудын удирдлага (жишээ нь мэдрэгчтэй дэлгэц), програмчлагдсан болон бодит тохируулгын үзүүлэлтүүдийг харуулах дэлгэц, арьс руу радио давтамжит энергийн дамжуулах гол хэсэгт холбогдох эмчилгээний багаж зэргээс бүрдэнэ. Радио давтамжит цацраг арьс руу шилжих үед эдийн цахилгаан эсэргүүцлийн нөлөөгөөр эдүүдэд дулаан үүснэ. Арьсны эмгэгийн эмчилгээний төхөөрөмж нь голдуу арьсны инвазив бус буюу гадаад эмчилгээнд зориулагдсан ба ялангуяа арьсны үрчлээсийг эмчлэхэд зориулагдсан (жишээ нь: ритидүүд); Түүнчлэн мөн булчингийн агшилтыг эмчлэх болон өвдөлт намдаахад ашигладаг.



DEFIBRILLATORS, EXTERNAL, AUTO-
MATED/MANUAL

ДЕФИБРИЛЛЯТОР, ГАДНЫ, АВТОМАТ/
ГАР АЖИЛЛАГААТАЙ

UMDNS CODE 29579

External defibrillators that combine in one unit the capabilities of automated and manual defibrillators. Automated mode operation of these defibrillators only requires the user to apply the electrodes to the patient's thorax and follow the voice prompts and/or on-screen messages. Then the defibrillators analyze the ECG rhythm to determine if a defibrillation shock is needed; if it is, the defibrillator warns the operator and automatically charges and discharges. When operated in manual mode the defibrillators require the operator to observe the ECG waveform, confirm ventricular fibrillation, and perform the necessary operations to apply the selected level of stored energy through the paddles to the thorax of the patient; the device may also provide cardioversion in manual mode. Combined automated/manual defibrillators usually include an electrocardiographic monitor as an integral part. The devices are typically battery-operated and easy to operate to facilitate the use in automated mode by people with very little training in the field, during transportation, and in emergency situations.

Автомат болон гар ажиллагаатай Дефибрилляторын ажиллах боломжийг нэг төхөөрөмжид бий болгож хослуулан хэрэглэдэг төхөөрөмж юм. Эдгээр Дефибрилляторын автомат горимын үйл ажиллагаа нь зөвхөн электродыг өвчтөний цээжинд бэхэлсэн байхыг хэрэглэгчээс шаарддаг бөгөөд дуут болон дэлгэцэн дээрх мессежээр юу хийхийг гаргаж өгнө. Дараа нь Дефибриллятор нь хэрэв дефибриляцийн шок хэрэгтэй бол ЭКГ-ийн хэмнэлийг тодорхойлох бөгөөд ингэснээр Дефибриллятор нь автоматаар цэнэглэгдсэн ба цэнэггүй болсон эсэх талаар операторт сэрэмжлүүлж байдаг. Дефибриллятор нь гар ажиллагааны горимд ажиллах үед операторыг ЭКГ-н долгионуудыг ажиглах, ховдолын фибриляцийг баталгаажуулах, өвчтөний цээжин дээрх хавтгай электродуудаар дамжуулан хадгалагдсан хүчдлийг сонгосон түвшингээр ачааллах зайлшгүй үйл ажиллагааг гүйцэтгэхийг шаарддаг ба гар ажиллагааны горимд кардиоверци хийх боломжтой. Автомат / гар ажиллагаатай Дефибриллятор нь ихэвчлэн зүрхний цахилгаан бичлэгийн аппаратын дэлгэцийг нэмэлт бүрэлдэхүүн болгон багтаасан байдаг. Төхөөрөмж нь туршлага багатай хүмүүс ашиглах, тээвэрлэлт, яаралтай тусламжийн үед автомат ажиллах горимд ашиглах нь илүү хялбар бөгөөд батарейгаар ажилладаг.



MICROINJECTION SYSTEMS

МИКРОИНЖЕКТОР, БИЧИЛ ТАРИЛГЫН СИСТЕМ

UMDNS CODE 29721

Injection systems that include a microinjector, a microscope, a micromanipulator, and capillary (or micro-pipette) tubes that hold the substances to be injected. The microinjection system attaches to a power source and a pressure source, such as a compressed gas cylinder, lab air jet, or foot- or hand-switch controls. Microinjector systems are used in laboratories.

Бичил тарилгын систем нь бичил тариур, микроскоп, бичил механизм, бодисыг дамжуулах бичил гуурснуудаас бүрдэнэ. Мөн цахилгаан тэжээлийн хэсэг, даралтын хэсэг, хийн баллон эсвэл даралттай хийн гадны холболт мөн гар болон хөл удирдлагын хэсэгтэй. Бичил тариурын систем нь лабораторт хэрэглэгдэнэ.



DEFIBRILLATOR/PACEMAKER/PHYSIO-
LOGIC MONITORS

ДЕФИБРИЛЛЯТОР/ПЕЙСМЕЙКЕР/
БИЕЙН АМИН ҮЗҮҮЛЭЛТИЙН
МОНИТОР

UMDNS CODE 33053

Devices that combine in a single unit the capabilities of external defibrillators and cardiac pacemakers and can also monitor several physiologic parameters. The devices usually can operate in automated, semiautomated, or manual defibrillation modes (manual mode can be used only by healthcare staff with advanced life support training). These devices typically include a main unit with appropriate generators to provide output for external cardiac defibrillation and pacing; a display that shows physiologic data and waveforms as well as directions for use when in automated defibrillation mode; attached cables for external application of transcutaneous electrical impulses to the heart; and ports for detachable monitoring and bioelectrical cardiac signal sensors. The equipment can also operate as an external cardiac pacemaker sending periodic electrical pulses (i.e., pacing). The equipment is also capable of measuring and displaying in real time (i.e., monitoring) several physiologic parameters such as non-invasive blood pressure, methemoglobin, and oxygen saturation (SpO2) as well as bioelectrical signals from the heart (ECG waveforms). The combined devices are used mainly for patients suffering cardiac arrests; some rugged versions are intended for emergency situations in the field.



Хэд хэдэн физиологийн үзүүлэлтүүдийг зэрэг хянах, зүрхний пейсмейкер аппарат болон гадны Дефибрилляторын боломжийг нэг төхөөрөмжид хослуулсан байна. Эдгээр төхөөрөмж нь автомат, хагас автомат, эсвэл гар аргаар дефибриляц хийх горимд ажилладаг (гар ажиллагааны горимыг зөвхөн яаралтай тусламжийн тусгай сургалтад хамрагдсан эрүүл мэндийн ажилтан хийнэ). Ерөнхийдөө зүрхний дефибриляцийн гаралт болон түргэвчилсэн үйл ажиллагааг хангахад шаардлагатай генератор бүхий үндсэн хэсэгтэй байхаас гадна автомат дефибриляцийн горимд ажиллах үед биеийн амин үзүүлэлтүүд ба тэдгээрийг долгион хэлбэрээр харуулах дэлгэц; зүрхэнд очих цахилгаан импульсуудийн гадаад хэрэглээнд зориулсан ачааллах кабелиуд; хяналтын болон зүрхний био цахилгаан дохионы мэдрэгчийн холболтуудтай байна. Төхөөрөмжийг мөн тасралтгүй цахилгаан импульс (жишээ нь, түргэвчилсэн)-ийг бий болгох зүрхний гадаад пейсмейкер болгон ашиглах боломжтой ба бодит хугацаанд цусны даралт, метемоглобин, захын судасны хүчилтөрөгчийн хангамж (SpO2) болон зүрхний био-цахилгаан дохио (ЭКГ долгионууд) зэрэг хэд хэдэн биеийн амин үзүүлэлтүүдийг хэмжих ба тэдгээрийг дэлгэцэд харуулдаг (жишээ нь, хяналт хийх). Цогц төхөөрөмжийг ихэвчлэн зүрхний өвчтэй өвчтөнүүдэд хэрэглэдэг. Зарим суурин төхөөрөмжийг яаралтай тусламжийн үед ашигладаг.

LIGHTS, EXAMINATION,
WALL-MOUNTED

ГЭРЭЛ, ҮЗЛЭГИЙН, ХАНАНД
СҮУРИЛУУЛАХ

UMDNS CODE 33256

Examination lights that are mounted to the wall. The light fixtures typically have highly flexible and adjustable arms allowing the movement and placement of the light head in the precise position needed. Wall-mounted examination lights are typically used in dental and medical offices for patient examination; they may also be used during minor surgical procedures.

Гэрэл болон түүний бэхэлгээ нь маш уян хатан байх ёстой бөгөөд шаардлагатай байрлалд гэрлийг байрлуулах, хөдөлгөх бариултай байдаг. Хананд суурилуулдаг үзлэгийн гэрлийг ихэвчлэн шүдний эмнэлэг болон эмнэлгийн тасалгаануудад өвчтөний үзлэг хийхэд ашиглана. Түүнчлэн жижиг хэмжээний мэс заслын үед хэрэглэх боломжтой.



LIGHTS, SURGICAL, WALL MOUNTED

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ, ХАНАНД
СҮУРИЛУУЛАХ

UMDNS CODE 33262

Lights designed to provide illumination to the surgical site that are mounted on fixtures (e.g., lamps) fixed to the wall. These units typically have counter-balanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. They provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. Wall-mounted surgical lights are available in several shapes and sizes and can use various types of bulbs such as incandescent, compact fluorescent

Хагалгааны гэрлийг (ө.х ламп) хананд суурилуулж мэс засал хийгдэх хэсгийг гэрэлтүүлгээр хангах зориулалттай. Энэ гэрэл нь мэс заслын явцад зохих өндөр, өнцгөөс мэс засал хийх хэсгийг шаардлагатай гэрэлтүүлгээр хангахын тулд гэрлийн хэсэг бүр чөлөөтэй тасралтгүй эргэлдэж байх хөдөлгөөнт гартай байдаг. Эдгээр гэрэл нь мэс заслын явцад хавтгай, зурвас гадаргууг болон хэвлийн гүн хэсгийг удаан хугацааны туршид чанартай гэрэлтүүлгээр хангаж эмнэлгийн ажилчдын үйл ажиллагаанд дэмжлэг болдог. Өнгөний ялгарал хамгийн багатай сүүдэр үл тусах өндөр гэрлийн эрчим бүхий гэрэлтүүлэг юм. Хананд суурилуулдаг хагалгааны гэрлүүд нь янз бүрийн хэлбэр хэмжээтэй байдаг бөгөөд улайсах

lamp (CFL), halogen, and light-emitting diodes (LED). Single-head as well as multiple-head wall-mounted lights are also available.

лампы, нягтаршил сайтай флюоресцент гэрэл (CFL), халоген лампы болон гэрэлтэгч диод (LED) зэрэг янз бүрийн лампыудыг ашигладаг. Түүнчлэн хананд суурилуулдаг нэг толгойтой, олон толгойтой гэрэлүүд байдаг.



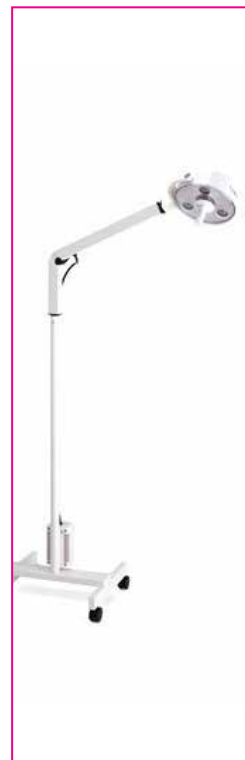
LIGHTS, SURGICAL, STAND-ALONE

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ, ДАН

UMDNS CODE 33265

Lights designed to provide illumination to the surgical site that are mounted on stand-alone fixtures for moving easily on any type of floor surface. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. These surgical lights provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. Single-head as well as multiple-head stand-alone lights are also available.

Хагалгааны гэрэл нь биеийн бүхий л ямар ч төрлийн гадаргуу дээр хялбархан шилжих зориулалттай бие даасан эд анги бүхий мэс заслын талбайн гэрэлтүүлгийг хангах зориулалттай гэрэл. Уг хагалгааны гэрэл нь хагалгааны явцад шаардлагатай өнцөг болон өндөрөөр чөлөөтэй хөдөлгөх бариулаар тоноглогдсон байна. Мэс заслын явцад эмнэлгийн ажилтнуудад мэс заслын талбарыг удаан хугацааны туршид илүү нарийн, илүү гүнйг харуулахад туслах хагалгааны гэрэл юм. Уг гэрэл нь сүүдрийг бууруулж, багахан ч гэсэн өнгөний гажуудал үүсгэхээс сэргийлсэн маш өндөр гэрлийн чадалтай. Нэг суурьтай, олон суурьтай, дангаараа гэрлүүд бас байдаг.



LIGHTS, SURGICAL, STAND-
ALONE, SINGLE-HEAD

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ,
ДАН,НЭГ ТОЛГОЙТ

UMDNS CODE 33266

Lights designed to provide illumination to the surgical site that have one single-head light mounted on stand-alone fixtures for moving easily on any type of floor surface. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. These surgical lights provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion.

Хагалгааны гэрэл нь мэс заслын талбайг гэрэлтүүлэх зориулалтай нэг гэрэлтүүлгийн ламп бүхий мэс заслын гэрэл бөгөөд аль ч төрлийн шалан дээгүүр зөөвөрлөхөд хялбар, бие даасан гэрэлтүүлгийн төхөөрөмж юм. Мэс заслын үед гэрлийн өндөр, гэрэлтүүлгийн өнцгийг процедурт тохируулан өөрчлөхөд хялбар байлгах саадгүй/бүтэн эргэх боломжтой тэнцвэржүүлэгч гартай байна. Мэс заслын явцад хавтгай, нарийн зурвас газар болон биеийн гүнд урт хугацааны туршид гэрэлтүүлгийг тусгаж эмч эмнэлгийн мэргэжилтэнд мэс ажилбарын явцад дэмжлэг үзүүлнэ. Энэхүү гэрэл нь сүүдрийг багасгаж, өнгөний гажуудлыг бага түвшинд байлгах өндөр эрчимжилт бүхий гэрэлтүүлгийг хангах үүрэгтэй.



LIGHTS, SURGICAL, STAND-ALONE,
MULTIPLE-HEAD

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ , ДАН, ОЛОН
ТОЛГОЙТ

UMDNS CODE 33267

Lights designed to provide illumination to the surgical site that have multiple-head lights mounted on stand-alone fixtures for moving easily on any type of floor surface. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. These surgical lights provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion.

Хагалгааны гэрэл нь мэс заслын талбайг гэрэлтүүлэх зориулалтай гэрэлтүүлгийн олон ламп бүхий мэс заслын гэрэл бөгөөд ямар ч төрлийн шалан дээгүүр зөөвөрлөхөд хялбар, зөөврийн гэрэлтүүлгийн төхөөрөмж юм. Мэс заслын үед гэрлийн өндөр, гэрэлтүүлгийн өнцгийг процедурт тохируулан өөрчлөхөд хялбар байлгах саадгүй/ бүтэн эргэх боломжтой тэнцвэржүүлэгч гартай байна. Мэс заслын явцад хавтгай, нарийн зурвас газар болон биеийн гүнд урт хугацааны туршид гэрэлтүүлгийг тусгаж эмч эмнэлгийн мэргэжилтэнд мэс ажилбарын явцад дэмжлэг үзүүлнэ. Энэхүү гэрэл нь сүүдрийг багасгаж, өнгөний гажуудлыг бага түвшинд байлгах өндөр эрчимжилт бүхий гэрэлтүүлгийг хангах үүрэгтэй.



LIGHTS, SURGICAL, CEILING-MOUNTED

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ, ТААЗАНД
СУУРИЛУУЛСАН

UMDNS CODE 33268

Lights designed to provide illumination to the surgical site that are mounted on fixtures (e.g., lamps) fixed to the ceiling. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. They provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. Ceiling-mounted surgical lights are available in several shapes and sizes and use various types of bulbs such as incandescent, compact fluorescent lamp (CFL), halogen, and light-emitting diodes (LED). Single-head as well as multiple-head ceiling-mounted lights are also available.

Хагалгааны гэрэл нь таазанд бэхэлсэн ламп бүхий мэс заслын талбайн гэрэлтүүлгийг хангах зориулалттай. Уг хагалгааны гэрэл нь хагалгааны явцад шаардлагатай өнцөг болон өндөрөөр чөлөөтэй хөдөлгөх бариулаар тоноглогдсон байна. Мэс заслын явцад эмнэлгийн ажилтнуудад мэс заслын талбарыг удаан хугацааны туршид илүү нарийн, илүү гүнийг харуулахад туслах хагалгааны гэрэл. Уг гэрэл нь сүүдрийг бууруулж, багахан ч гэсэн өнгөний гажуудал үүсгэхээс сэргийлсэн маш өндөр гэрлийн чадалтай. Таазны хагалгааны гэрэл нь улайссан, комплекс флюоресцент гэрэл (CFL), галоген, гэрэл ялгаруулах диод (LED) гэсэн цөөхөн хэдэн төрлийн хэлбэр хэмжээ бүхий чийдэнтэй. Нэг суурьтай, олон суурьтай гэрлүүд бас байдаг.



LIGHTS, SURGICAL, CEILING-MOUNTED,
SINGLE-HEAD

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ, ТААЗНЫ, НЭГ
ТОЛГОЙТ

UMDNS CODE 33269

Lights designed to provide illumination to the surgical site that have one single-head light mounted on fixtures (e.g., lamps) fixed to the ceiling. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged period of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. They provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. Ceiling-mounted surgical lights are available in several shapes and sizes and use various types of bulbs such as incandescent, compact fluorescent lamp (CFL), halogen, and light-emitting diodes (LED).

Хагалгааны гэрэл нь мэс заслын талбайг гэрэлтүүлэх зориулалтай таазанд суурилагдсан нэг гэрэлтүүлгийн ламп юм. Мэс заслын үед гэрлийн өндөр, гэрэлтүүлгийн өнцгийг процедурт тохируулан өөрчлөхөд хялбар байлгах саадгүй/бүтэн эргэх боломжтой тэнцвэржүүлэгч гартай байна. Мэс заслын явцад хавтгай, нарийн зурвас газар болон биеийн гүнд урт хугацааны туршид гэрэлтүүлгийг тусгаж эмч эмнэлгийн мэргэжилтэнд мэс ажилбарын явцад дэмжлэг үзүүлнэ. Энэхүү гэрэл нь сүүдрийг багасгаж, өнгөний гажуудлыг бага түвшинд байлгах өндөр эрчимжилт бүхий гэрэлтүүлэгийг хангах үүрэгтэй. Таазанд суурилагддаг мэс заслын гэрэл нь хэд хэдэн төрлийн загвар, хэмжээтэй байж болох бөгөөд гэрэлтүүлэгийн хувьд улайсах болон нягтрал сайтай флюоресцент (CFL), галоген, диодон (LED) лампуудыг ашигладаг.



LIGHTS, SURGICAL, CEILING-MOUNTED,
MULTIPLE-HEAD

ГЭРЭЛ, ХАГАЛГААНЫ, ТААЗНЫ, ОЛОН
ТОЛГОЙТ

UMDNS CODE 33270

Lights designed to provide illumination to the surgical site that have multiple-head lights mounted on fixtures (e.g., lamps) fixed to the ceiling. These units typically have counterbalanced arms that are free to rotate continuously at every joint to satisfy various needed height and angles during surgery. These lights offer a good illumination over a prolonged pe-

Хагалгааны гэрэл мэс заслын талбайг гэрэлтүүлэх зориулалтай таазанд суурилагддаг гэрэлтүүлгийн олон ламп. Мэс заслын үед гэрлийн өндөр, гэрэлтүүлгийн өнцгийг процедурт тохируулан өөрчлөхөд хялбар байлгах саадгүй/бүтэн эргэх боломжтой тэнцвэржүүлэгч гартай байна. Мэс заслын явцад хавтгай, нарийн зурвас газар болон биеийн гүнд урт хугацааны туршид гэрэлтүүлгийг

riod of time on a flat and narrow surface and/or in a deep surgical cavity to assist medical personnel during a surgical procedure. They provide high-intensity illumination while reducing shadows and producing minimal color distortion. Ceiling-mounted surgical lights are available in several shapes and sizes and use various types of bulbs such as incandescent, compact fluorescent lamps (CFL), halogen, and light-emitting diodes (LED).

тусгаж эмч эмнэлгийн мэргэжилтэнд мэс ажилбарын явцад дэмжлэг үзүүлнэ. Энэхүү гэрэл нь сүүдрийг багасгаж, өнгөний гажуудлыг бага түвшинд байлгах өндөр эрчимжилт бүхий гэрэлтүүлгийг хангах үүрэгтэй. Таазанд суурилагддаг мэс заслын гэрэл нь хэд хэдэн төрлийн загвар, хэмжээтэй байж болох бөгөөд гэрэлтүүлгийн хувьд үлэйсах болон нягтрал сайтай флюоресцент (CFL), галоген, диодон (LED) лампуудыг ашигладаг.



EXTERNAL SHOCK WAVE THERAPY SYSTEMS

ЦОХИЛТОД ДОЛГИОНЫ ЭМЧИЛГЭЭНИЙ СИСТЕМ, ГАДНА ТАЛЫН

UMDNS CODE 33484

Systems designed for non-invasive treatment of diseases using high energy (shock) waves. These systems consist of equipment that generates and delivers the shock waves using one of several different techniques, such as: (1) electrohydraulic systems using electrostatic (also known as spark-gap) generators that produce shock waves when an electrical discharge between two electrodes submerged in water causes explosive vaporization; equipment using a variant of this method where the electrodes are submerged in a highly conductive solution rather than in water (known as electroconductive generators) is also available; (2) electromagnetic generators where a magnetic field is produced by an electric current conducted through a coil attached to a thin metallic membrane; when the membrane is repelled by the magnetic field, a shock wave is generated; (3) piezo-electric generators contain an array of several thousand ceramic elements arranged on a spherical dish; when short, high-voltage pulses are applied to the el-

Өндөр эрчимтэй (цохилтот) долгион ашиглан судасны гаднаас эмчилгээ хийдэг систем юм. Эдгээр систем нь хэд хэдэн төрлийн техник ашиглан цохилтот долгионыг үүсгэх тоног төхөөрөмжүүдээс бүрдэх ба үүнд: (1) электростатик ашиглан (электростатик гялтагнуур гэж нэрлэгддэг генераторууд) цохилтот долгион үүсгэдэг цахилгаан гидравликийн систем нь хоёр электродын хооронд усны тэсрэх ууршилт үүсгэдэг; энэхүү аргыг хэрэглэх төхөөрөмжийг ус (цахилгаан дамжуулагч генератор гэх мэт) -аас илүү цахилгаан сайн дамжуулагч уусмал ашиглах боломжтой үед хэрэглэнэ. (2) соронзон орны нимгэн төмөр металлын хавтгай ороомогоор дамжуулж цахилгаан гүйдлийн соронзон орон үүсгэдэг цахилгаан соронзон үүсгүүр; соронзон орон нь мембранаар буцаан нэвтрэх үед цохилтот долгион үүсдэг; (3) цахилгаан пьезо генератор нь бөмбөрцөг хэлбэртэй таваг дээр хэдэн мянган керамик элементийн массивыг агуулдаг; Богино, өндөр хүчдэлийн импульс элементүүдэд

ements, shock waves are generated at the focal point located at the center of the dish; (4) pneumatic generators where an electrically powered unit provides compressed-air (i.e., pneumatic) impulses to drive a projectile-like device that in turn strikes an applicator located in a handpiece to deliver shock waves to a body area. Shock-wave therapy may be intended for use in extracorporeal shock-wave lithotripsy to fragment stones located in the kidney, urinary tract, gallbladder, and bile and pancreatic ducts by means of pulverizing action of focused shock waves or to induce neovascularization, improve blood supply, or alleviate pain in orthopedic and/or other (e.g., cardiac) procedures.

ашиглагддаг бол тавцангийн төвд байрлах гол цэг дээр цохилтот долгион үүсдэг; (4) цахилгаанаар тэжээгдэх хийн генератор нь агаарыг шахаж цэнэг үүсгэн хүний биед эмчилгээ хийхэд ашиглагдах цохилтот долгион болон хүрнэ. Цохилтот долгионоор эмчлэх нь гадны цочмог долгионы хугарал литотриптүүдэд бөөр, шээсний замын, цөсний хүүдий, цөс, нойр булчирхайн сувагт байрлах фрагмент чулуулагт ашиглагдаж болно. Энэ нь долгионы цочролыг нэмэгдүүлэх эсвэл неоваскуляризацийг өдөөх, цусан хангамжийг сайжруулах, гэмтэл болон бусад (тухайлбал, зүрх) өвчний үед өвдөлт намдаах арга юм.



ANALYZERS, LABORATORY, MASS SPECTROMETRY, MICROORGANISM IDENTIFICATION

АНАЛИЗАТОР, ЛАБОРАТОРИЙН МАСС СПЕКТРОМЕТР, БИЧИЛ ОРГАНИЗМ, ТОДОРХОЙЛОГЧ

UMDNS CODE 34062

Mass spectrometry laboratory analysis software designed to operate computerized mass spectrometry analyzers. These analyzers detect and identify infectious microorganisms (e.g., bacteria, yeast, fungi) and control and monitor some of the analyzer functions. This software is intended to work only with one or a few models of mass spectrometry analyzers, usually from the same manufacturer. The software performs a variety of algorithms for the classification and identification of microorganisms as well as per-

Анализатор нь масс спектрометр лабораторийн шинжилгээний програмхангамжнь компьютержсэн масс спектрометр анализаторуудын үйл ажиллагааг явуулах зорилготой. Эдгээр анализатор нь халдвартай бичил биетийг (жишээ нь, бактери, мөөгөнцөр, хөгц мөөгөнцөр) олж илрүүлэх ба анализаторын функцуудын зарим үйл ажиллагааг хянаж, удирдах чиг үүрэгтэй. Энэ програм нь ихэвчлэн үйлдвэрлэгчээс масс спектрометрт анализаторын цөөн хэдэн загварт зориулагдан бүтээгдсэн байдаг. Програм хангамж нь бичил биетийн ангиллыг тодорхойлох, олон

form analysis of the data including a comparison with a library of microorganism mass spectra. Microorganism mass spectrometry analyzer software is usually not available separately from the analyzer but may be updated (i.e., through the release of modified versions) during the life of the equipment.

тооны алгоритмыг гүйцэтгэх, мөн бичил биетний масс спектрийг хадгалагдсан сантай харьцуулах гэх мэт өгөгдөлд дүн шинжилгээ хийх зориулалттай. Бичил биетийг илрүүлэх масс спектрометр анализаторын програм хангамж нь анализатороос ангид байдаггүй боловч тоног төхөөрөмжийн ашиглалтын хугацаанд шинэчилсэн хувилбарыг (жишээ нь өөрчлөгдсөн хувилбарууд) боловсруулах боломжтой байдаг.



ANALYZERS, POINT-OF-CARE, WHOLE
BLOOD, GLUCOSE/LIPID PROFILE

АНАЛИЗАТОР, ХАЛАМЖИЙН, ЦУСАНД,
ГЛЮКОЗ/ЛИПИД ТОДОРХОЙЛОХ

UMDNS CODE 34354

Point-of-care whole blood analyzers designed to measure the concentration of glucose, cholesterol, and lipids usually in a capillary blood sample (e.g., from a fingerstick). These analyzers may use one or more technologies such as reflectance photometry (i.e., by measuring the amount of light that is reflected from reagent-impregnated test pads or reagent strips that have reacted with the blood sample) and/or electrochemical methods. Glucose/lipid profile analyzers are capable of determining the concentration of glucose, high-density lipoprotein (HDL) and total cholesterol, and triglycerides. Some other related values (e.g., low-density lipoprotein [LDL] cholesterol) may be obtained using the analyzer software. The results are shown in the analyzer display; some analyzers include a printer for immediate printing of the results. Point-of-care glucose and lipid profile analyzers are used at the bedside, in operating rooms, and emergency departments; some are also intended for home use by patients with diabetes and/or heart diseases.

Анализатор нь /хурууны өндөгний/ цусанд шинжилгээ хийх, ихэвчлэн хялгасан судасны дээжинд (ө.х хурууны өндөгнөөс авсан дээж) глюкоз, холестерин, липидийн агууламжийг шинжилдэг. Эдгээр анализатор нь цацрагт фотометр (ө.х цусны дээжтэй урвалд орсон урвалжийг шингээсэн сорилын тавцан эсвэл урвалжийн туузаас тусах гэрлийн хэмжээг хэмжих) болон цахилгаан химийн аргуудыг хэрэглэж болно. Глюкоз /липидийн шинжилгээний анализаторууд нь глюкоз, өндөр нягтралтай липопротеин (HDL), холестерин, триглицеридын агууламжийг тодорхойлох чадвартай байдаг. Бусад холбоотой зарим хэмжээсийг (ж.нь, бага нягтралтай липопротений (LDL) холестерол) анализаторын програм хангамжийн тусламжтайгаар илрүүлэх боломжтой. Үр дүнг анализаторын дэлгэц дээр харуулдаг. Зарим анализатор нь үр дүнг шууд хэвлэх зориулалттай хэвлэх төхөөрөмжтэй байдаг. Глюкоз ба липидийн анализаторыг үйлчилүүлэгчийн орны дэргэд, үйл ажиллагааны өрөө, яаралтай тусламжийн хэсэгт хэрэглэнэ. Зарим загварын хувьд чихрийн шижин өвчний болон зүрхний өвчтэй үйлчлүүлэгчийн гэрийн хэрэглээнд зориулагдсан байдаг.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, ELECTRO-
CARDIOGRAPHY/VITAL SIGNS

МОНИТОР,ФИЗИОЛОГИЙН ҮЗҮҮЛЭЛТ,
ЗҮРХНИЙ ЦАХИЛГААН БИЧЛЭГИЙН
АППАРАТ/АМИН ҮЗҮҮЛЭЛТҮҮД

UMDNS CODE 34422

Physiologic monitors designed primarily for automated periodic and/or quasi-continuous real-time measurement and display of information of the electrical activity of the heart and its associated electrocardiogram (ECG) and two or more of the vital signs (e.g., noninvasive blood pressure, temperature, heart rate) and oxygen saturation in the blood (SpO2). These monitors typically consist of an electronic unit connected by several lead wires attached to cardiac electrodes and other physiologic sensors that are usually placed on the patient's skin (e.g., chest); some monitors are hard-wired to the patient at the bedside while other smaller units send telemetric data from the patient to a main monitor or a central station where the information is also displayed. The monitors can also process and display information of all vital signs and/or other physiologic parameters. ECG/vital signs bedside monitors are used primarily in intensive care units while telemetric monitors are mainly used for non-critical cardiology assessment.

Физиологийн хяналтын монитор нь зүрхний цахилгаан идэвхижлийн талаарх цогц мэдээлэл, үүнтэй холбоотой зүрхний цахилгаан бичлэг (ЭКГ), болон хоёр буюу түүнээс дээш амин чухал үзүүлэлтүүд (жишээ нь, цусны даралт, температур, зүрхний цохилт) ба захын судасны хүчилтөрөгчийн хангамж (SpO2) зэрэг үзүүлэлтийг үзүүлэх, бодит хугацааны үргэлжилсэн болон автоматаар хугацааг тавьсан анхан шатны мэдээллийг гаргах зориулалттай. Эдгээр хяналтын монитор нь ихэвчлэн үйлчлүүлэгчийн арьсан дээр (ж.нь цээж) байрлуулдаг зүрхний электродууд болон бусад физиологийн мэдрэгч элементүүдэд холбогдох хэд хэдэн сувагт утас бүхий хэсгээс бүрдэнэ. Зарим хяналтын монитор нь орны дэргэд байрлуулсан хяналтын мониторт хэмжигдэж буй мэдээллүүд буюу телеметрийн өгөгдлийг үндсэн хяналтын монитор буюу төв хяналтын хэсэг рүү илгээх бусад жижиг хэсгүүдийг холбож өгсөн байдаг. Хяналтын монитор нь амин үзүүлэлтүүд болон бусад физиологийн параметруудийн мэдээллийг дэлгэцэд харуулах үүрэгтэй. ЭКГ/амин үзүүлэлтүүдийг хянах, үйлчлүүлэгчийн орны дэргэд байрлуулах хяналтын монитормыг нь яаралтай тусламжийн анхан шатны үед болон телеметрийн хяналтын монитор нь эрсдэлтэй бус зүрхний судасны эмгэгийн үнэлгээ хийхэд ашигладаг.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, FETAL

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН
ҮЗҮҮЛЭЛТ, УРГИЙН

UMDNS CODE 34428

Physiologic monitors designed for continuous measurement and display of information of the fetus status, including the fetal heart rate (FHR); other fetal cardiac parameters; and, frequently, fetal movement and development and mother's uterine contractions. Fetal monitors (also known as cardiotocographs) consist of a central unit with electronic circuits that can process a signal from sensors (e.g., electrodes). They may sense both FHR and uterine contractions from the surface of the maternal abdomen (indirect, noninvasive method), or directly through electrodes in the fetus and pressure transducers in the uterus (direct, invasive method). They are available as antepartum and intrapartum fetal monitors, respectively.

Физиологийн үзүүлэлтийн монитор нь үргийн зүрхний цохилт (FHR), үргийн зүрхний бусад параметрууд болон үргийн хөдөлгөөн, эхийн умайн агшилт гэх зэрэг үргийн биеийн байдлын талаарх мэдээллийг тасралтгүй хэмжих, дэлгэцэд харуулах зориулалттай. Үргийн хяналтын дэлгэц (кардиотокрограф гэж нэрлэдэг) нь мэдрэгч элементээс (жишээ нь, электродууд) хүлээн авсан дохиог боловсруулдаг цахим хэлхээ бүхий үндсэн хэсгээс бүрдэнэ. Тэдгээр нь эхийн хэвлийн гадна талаас үргийн зүрхний цохилт болон умайн агшилтын аль алиныг мэдрэх боломжтой (шууд бус болон инвазив бус арга) эсвэл умай дотор байрлуулах даралтын датчик болон урагт байрлуулах электрод (шууд буюу инвазив арга) дамжуулан хэмжилт хийдэг. Эдгээрийг антепартим болон интeпартим үргийн монитор гэж ангилдаг.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, NEUROLOGY

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН ҮЗҮҮЛЭЛТ,
МЭДРЭЛ СУДЛАЛ

UMDNS CODE 34437

Physiologic monitors designed to measure and display the adequacy of the nerve function (neurological activity) of the nerves, brain, and spinal cord. These monitors typically can measure, process, and display evoke potentials (EP), electromyography (EMG), electroencephalography (EEG) and/or neuromuscular block response signals. Neurophysiologic monitors typically consist of a main computerized electronic unit that processes and displays the information; detachable electrodes (e.g., cups, needles) appropriate to acquire the specific neuro-electrical signals; and integral or autonomous stimulators appropriate to provide the required stimuli (e.g., for nerve block, evoked potential evaluation). Neurologic monitors are mostly used to assess patients in intensive care or intra-operatively.

Физиологийн үзүүлэлтийн монитор нь мэдрэл, тархи, нугасны мэдрэлийн үйл ажиллагааны (мэдрэлийн идэвхижил) зохицлыг хэмжих, дэлгэцэд харуулах зорилготой. Хяналтын монитор нь сэрлийн потенциал (EP), булчингийн цахилгаан бичлэг (EMG), тархины цахилгаан бичлэг (EEG) болон мэдрэлийн судасны цохилтын хариу урвалын дохионуудыг хэмжих, боловсруулах, дэлгэцэд харуулах боломжтой байдаг. Мэдрэлийн хяналтын монитор нь ихэвчлэн мэдээллийг боловсруулах, дэлгэцэд харуулах компьютержсан цахим үндсэн хэсэг; мэдрэлийн тусгай цахилгаан дохиог илрүүлэх зориулалттай наадаг электрод (жишээ нь, аяган, зүүн); шаардлагатай өдөөлтийг (жишээ нь, мэдрэлийн блок, сэрлийн потенциалын үнэлгээ) бий болгох зориулалттай дотоод эсвэл бие даасан өдөөгч зэргээс бүрдэнэ. Мэдрэлийн хяналтын монитор нь ихэвчлэн эрчимт эмчилгээ буюу дотоод мэс заслын үед үйлчлүүлэгчийн биеийн байдлыг үнэлэхэд ашигладаг.



MONITORS, PHYSIOLOGIC, NEUROLOGY

МОНИТОР, ФИЗИОЛОГИЙН ҮЗҮҮЛЭЛТ,
МЭДРЭЛ СУДЛАЛ

UMDNS CODE 34461

Physiologic monitors designed for to continuously measure and display the characteristics of the respiratory function mechanics (i.e., the inspiration and expiration cycle) including the cessation of breathing for a period longer than a pre-established lapse of time (i.e., apnea). These monitors typically measure several breathing parameters (e.g., respiratory rate, volume of air) in addition to detection of apnea. Ventilation/apnea monitors usually include audible and visual alarms which allow the user to set threshold limits for the time span needed to activate the alarms. Some monitors are specifically intended for use at the bedside and/or intraoperatively. Dedicated monitors for infant and neonate use are also available.



Физиологийн үзүүлэлтийн монитор нь урьдчилан тогтоосон хугацаанаас илүү гарсан хугацааны турш амьсгалын түр зогсолт (жишээ нь, апнеа) гэх мэт амьсгалын үйл ажиллагааны механик шинж чанарыг (жишээ нь амьсгал авалт, гаргалтын цикл) тасралтгүй хэмжих, дэлгэцэд харуулах зориулалттай. Амьсгалын түр зогсолтыг илрүүлэхээс гадна амьсгалын хэд хэдэн параметруудыг (ж.нь, амьсгалын тоо, агаарын эзлэхүүн) хэмждэг. Амьсгалуулалт / амьсгал зогсолтын хяналтын монитор нь ихэвчлэн дуут болон үзэгдэх дохиоллыг агуулдаг бөгөөд хэрэглэгч өөрөө дохиоллыг идэвхжүүлж шаардлагатай хугацааны хязгаарыг тогтоох боломжтой байдаг. Зарим монитор нь үйлчлүүлэгчийн орны дэргэд эсвэл хагалгааны өрөөнд ашиглах зориулалттай. Нярай болон шинэ төрсөн хүүхдүүдэд ашиглахад тохиромжтой зориулалтын монитор байдаг.